Академия наук Союза ССР
Институт истории

Правда русская

I

Издательство
Академии наук СССР

СОДЕРЖАНИЕ

стр.

От редакции 5

В. П. Любимов. Списки Правды Русской 11

Перечни списков Правды Русской

Списки, использованные в настоящем издании 55

Списки, не использованные в издании 59

Списки неразысканные 60

Краткие списки

Академический I список 65

Археографический I список 75

Пространные списки

СИНОДАЛЬНО-ТРОИЦКАЯ ГРУППА

Троицкий вид 87

Синодальный вид 119

Новгородско-Софийский вид 135

Рогожский вид 165

Мясниковский вид 179

Розенкампфовский вид 201

Ферапонтовский вид 233

Толстовский (сокращенный) вид 265

ПУШКИНСКАЯ ГРУППА

Пушкинский вид 275

Археографический вид 293

КАРАМЗИНСКАЯ ГРУППА

Троицкий вид 321

Оболенско-Карамзинский вид 343

Музейский вид 363

Сводные тексты

Краткие списки 395

Пространные списки 401

Сводная таблица постатейной нумерации кратких списков 458

Сводная таблица постатейной нумерации пространных списков 458

Указатель 460

ОТ РЕДАКЦИИ

Двести лет тому назад, в 1738 г., В. Н. Татищевым была открыта Правда Русская. Это был список краткой редакции, тот список, который мы теперь называем Академическим I списком. Татищев сам высоко оценил значение своей находки. До конца своих дней он не переставал изучать Правду Русскую. В 1749 г. он представил в Академию Наук подготовленный им к печати комментированный текст Правды по этому списку. Позднее он его исправил и дополнил материалами вновь найденного им Ростовского списка. Татищевский текст, однако, не был издан. В 1767 г. Шлецер впервые издал Правду Русскую, но не по Татищевскому тексту, а по рукописи Академического списка. В 1786 г., в Продолжении Древней Российской Вивлиофики, ч. I, была напечатана и работа Татищева, но не в полном виде. Несколько лет спустя, в 1788 г., в III части Прод. Др. Росс. Вивл. был напечатан найденный В. В. Крестининым список пространной редакции. С ростом успехов исторической науки в нашей стране все больше и больше утверждалась в ученой среде мысль о том, что Правда имела весьма широкое распространение в древности, что сначала практический интерес, как к записи действующего права, а позднее историко-теоретический, как к ценнейшему памятнику прошлого, заставлял ее переписывать и размножать в различных углах России.

Задача разыскания списков Правды ставилась сама собой, а затем возник вопрос и о сравнительном их изучении. Тем самым на очередь выдвинулся вопрос о научно-критическом издании Правды Русской. В 1846 г. крупнейший историк-юрист Н. В. Калачов предпринял такое издание. В своем труде «Предварительные юридические сведения для полного объяснения Русской Правды» он издал Академический и Синодальный списки Правды с вариантами из всех известных ему списков.

Позднейшие издания самого Калачова («Текст Русской Правды по 4 редакциям»), Мрочек-Дроздовского (в приложении к его исследованию), Владимирского-Буданова и Сергеевича имели большое значение для дальнейшего изучения Правды, но все же не заменили труда Калачова, поскольку были выполнены по немногим спискам, отобранным притом если и не вовсе произвольно, то все же без предварительного глубокого их изучения в их взаимоотношениях. Между тем за время, протекшее после выхода в свет «Предварительных юридических сведений», количество найденных новых списков значительно возросло; выросли, в результате успехов научно-критической мысли, и требования к изданию памятников.

В наше время, когда широчайшие задачи исторической науки требуют от исследователя прежде всего всестороннего, глубокого и точного анализа источника, использование Правды Русской для построения истории прошлого русского народа должно опираться на заново собранные «пред-

варительные юридические сведения» о ней, как памятнике. Изучение списков в их взаимоотношениях, определение, как результат такого изучения, времени и места возникновения видов или редакций, в какие могут быть сведены списки, а в дальнейшем построение древнейших, а может быть и первоначальной редакции, словом, изучение истории текста Правды — таковы ближайшие задачи историка Правды, без разрешения которых подлинно научное использование ее для целей исторического построения прошлого представляется невозможным. А эти задачи невыполнимы без нового научно-критического издания Правды.

Предлагаемое издание было задумано Археографической комиссией Академии Наук СССР еще в 1928 г. Для его осуществления была организована особая подкомиссия под председательством акад. Карского, которая тогда же и приступила к работам. В состав этой подкомиссии входили и руководитель настоящего издания Б. Д. Греков и один из участников его В. П. Любимов. В 1929 г. работы по подготовке издания были, однако, прерваны и возобновлены лишь в 1935 г. в Историко-Археографическом институте Академии Наук СССР.

Издание текстов в соответствии с очерченными выше задачами прежде всего требовало как привлечения в круг внимания издателя всех списков Правды, так и их классификации. С этими целями был произведен учет всех известных списков и увенчавшиеся успехом розыски новых списков. Заново была разработана классификация списков Правды, обоснование которой изложено в нижепомещаемой статье.

Ее основные итоги сводятся к следующему. Все списки подразделяются на 2 основных разряда: краткие списки и пространные списки. Пространные списки, в свою очередь, подразделяются на три группы: Троицкую, Пушкинскую и Карамзинскую. В каждой из этих групп можно различать виды, в которые группируются дошедшие списки. В Троицкой группе таких видов 8 (включая сюда и один так наз. сокращенный), в Пушкинской 2, в Карамзинской 3. В соответствии с такой классификацией в издании печатаются полностью 2 кратких списка и 13 пространных с соответствующими вариантами к последним из всех остальных списков. Думается, что такое число издаваемых полностью списков в достаточной мере обеспечивает сравнительное их изучение. Уменьшение количества предназначенных к публикации списков повело бы, несомненно, к затемнению их взаимоотношений, а следовательно, и к затруднению выяснения истории текста.

В отличие от всех предшествующих изданий в настоящем, на ряду с печатной транскрипцией 15 списков, дается во втором томе фотомеханическое воспроизведение тех же 15 списков. В памятнике столь сложном, вызывавшем всегда и продолжающем вызывать много спорных толкований, непосредственное впечатление от внешнего вида рукописи не может не иметь исключительного значения, так как здесь иногда начертание отдельной буквы может послужить толчком к серьезным и плодотворным размышлениям. Историк языка в фотоснимках получает материал, вполне удобный и ценный для его специальных целей.

Благодаря наличию в настоящем издании фотоснимков основных списков Правды всякий желающий серьезно работать над текстами Правды

получает возможность, не прибегая к рукописям, проверить правильность предлагаемой транскрипции текста.

При выборке вариантов к основным спискам, напечатанным полностью, редакция стремилась прежде всего отразить разночтения, изменяющие смысл; а из более мелких разночтений — только такие, которые могут иметь значение для установления взаимоотношений списков, отказавшись от попытки дать все орфографические особенности, что повело бы к перегрузке издания второстепенными вариантами и сильно затруднило бы пользование ими.

На ряду с печатной транскрипцией 15 списков, для того чтобы дать возможность исследователю легче сравнить между собою виды списков, а равно и для исследователя, не занимающегося специально изучением истории текста Правды, помещаются сводные тексты кратких и пространных списков. Сводные тексты Пространной Правды даются по важнейшим спискам групп, т. е. в основу берется основной список первого, в порядке классификации, вида каждой из трех групп — Синодально-Троицкой, Пушкинской и Карамзинской, — а из основных списков других видов той же группы приводятся варианты, характеризующие различие между отдельными видами. В случаях, когда чтения основного списка данного вида корректируются другими списками того же вида, в сводном тексте приводятся разночтения и из этих других списков вида. Сводные тексты Пространной Правды располагаются параллельно, причем в 4-й колонке дается текст Толстовского (сокращенного) вида.

Тексты Правды разделены на статьи, согласно пониманию содержания текста редакционной коллегией. Обоснование своему делению в тех случаях, которые требовали разъяснений, редакция помещает во втором томе настоящего издания, где даются постатейные комментарии к тексту Правды. Деление на статьи для всех текстов Пространной Правды дано единое и сделано по Троицкому I списку; дополнительные статьи в других списках оставлены без нумерации или завумерованы особо и отмечены звездочками. В сводных текстах эта нумерация статей дана в тексте, и статьи отделены одна от другой абзацами; в основных же текстах нумерация дана на внутренних полях, а в самом тексте статьи отделены точками; исключения допущены лишь в случаях, вызванных особенностями текста.

При транскрипции основных списков видов и подведении к ним вариантов редакция руководствовалась следующими правилами. 1) Тексты передаются с разделением на слова; в случаях, когда возможно различное разделение того или иного текста на слова, в примечаниях указывается другое возможное чтение. 2) Знаки препинания расставляются согласно современному правописанию. Употребляются только запятая, точка с запятой, двоеточие и точка. 3) Киноварь (и слова и отдельные буквы) передается жирным шрифтом. 4) Вязь передается прописными буквами в расшифрованном виде. 5) Слова после точки и собственные имена пишутся с прописной буквы. 6) Абзацы делаются в соответствии с делением подлинника, т. е. по киновари и по разделительным знакам подлинника. 7) При передаче текста употребляются, кроме современных, следующие буквы: ѥ, є, ѕ, і, оу, ѹ (ѵ передается как ѹ), ъ, ы, ѣ, ѡ, ѧ, ѫ, ѯ, ѱ. 8) Буквенная цифирь передается арабскими цифрами. 9) Титлы раскрываются, пропущенные при титлах буквы восстанавливаются. 10) Выносные буквы

вносятся в текст, причем буквы, опущенные после выносной, восстанавливаются в круглых скобках. При дополнении опущенных букв соблюдается правописание рукописи; но «ъ» в конце слов не восстанавливается, в средине же слов «ъ» после приставок перед буквами е, ю, ꙗ, а восстанавливается в круглых скобках; «ь» восстанавливается как в средине, так и в конце слов соответственно правописанию рукописи; надстрочное «с» в конце слов передается «с(а)»; надстрочные частицы «ж» и «л» передаются «ж(е)» и «л(и)». 11) Паерок не заменяется буквами ъ и ь, а обозначается знаком ʹ. 12) Каких-либо редакционных исправлений чтения рукописи, как правило, не допускается; как исключение исправлены лишь явные описки писцов и притом лишь в тех случаях, когда эти описки не имеют смыслового значения и значения для изучения истории данного чтения; кроме того, восстанавливаются пропущенные писцом киноварные буквы; такие исправления делаются на основании правильного чтения списков, ближайших к основному, и поставлены в тексте в прямых скобках; в подстрочном примечании даются подлинное чтение рукописи и необходимые пояснения. 13) Исправления слов или букв, приписки, подчистки, сделанные писцом рукописи, вносятся в текст и оговариваются в примечании. Исправления и дополнения, приписки и подчистки, сделанные явно позднее, в текст не вносятся; в тексте, по возможности, восстанавливается первоначальное чтение, а в примечаниях делаются соответствующие оговорки. 14) Из вариантов отмечаются нижеследующие разночтения и отличия: а) замена одного слова другим, б) добавление слов, в) пропуск слов, г) перестановка слов и статей, д) замена одной буквы другой, добавление или пропуск буквы, если таковая замена, добавление или пропуск могут иметь смысловое значение, или если чтение основного текста предполагается испорченным, или если такое разночтение особенно характерно для взаимоотношения списков; для списков XVI века и более поздних не отмечаются случайные искажения отдельных слов, не встречающиеся в остальных списках данного вида. Варианты передаются по правилам транскрипции основного текста.

В сводных текстах в отличие от основных передача текста значительно упрощена: старые буквы везде заменены современными (ѣ в слове вѣра заменено буквой и — вира), буквы, опущенные после выносной, внесены в текст без отличий; искажения и описки писца исправлены, но с оговоркой в примечании; из числа вариантов выбраны лишь те, которые имеют смысловое значение или существенно важное значение для истории текста.

Правда дошла до нас не отдельно, а в составе сводных юридических и литературных памятников: в Кормчих книгах, сборниках, летописях. История текста Правды неразрывно сливается с историей этих памятников. Поэтому одним из желательных условий при издании Правды Русской является описание рукописей, содержащих указанные памятники, а также издание как этих памятников, так и других, связанных по содержанию с Правдой.

Однако полное и подробное описание всех рукописных сборников, в состав которых входит Правда, задержало бы выход настоящего издания на долгие годы, а вместе с тем и отклонило бы от непосредственных задач по подготовке издания самого текста Правды Русской. Вследствие этого редакция настоящего издания должна была внести зна-

чительные ограничения при выполнении этой задачи. Пришлось остановиться на внешнем описании рукописей и лишь в небольшой степени на самом содержании сборников. Относительно рукописей, которые имеют печатные описания, приводятся библиографические справки.

Что касается издания памятников, связанных с Правдой Русской, то полное издание их, в виду значительного их количества, составляет особую задачу. Тут приходится различать, с одной стороны, памятники, находящиеся в одних рукописях с Правдой Русской, и, с другой стороны, памятники, находящиеся в рукописях, Правды не знающих. Из числа первых следует выделить такие памятники или, точнее сказать, такие статьи, которые мы находим как в Правде Русской, так и отдельно, но только в тех же рукописях, куда входит и Правда Русская. Редакция издания и остановилась на напечатании только этих последних статей. Особо приходится сказать о памятнике, известном под названием «Закон судный людем» (или Судебник царя Константина). Это памятник болгаро-византийского происхождения, и в качестве отдельного памятника помещается в большинстве указанных рукописей (Кормчие, Мерила Праведные, Софийские летописи и некоторые сборники). Но в нескольких списках (Пушкинская группа, см. ниже) он непосредственно присоединен к Правде. Последнее обстоятельство оправдывало бы напечатание этих списков непосредственно в таком соединении, дав полный текст «Закона судного людем» по этим рукописям. Однако это не дало бы истории текста «Закона судного людем», что очень важно в целях изучения взаимоотношения этих двух памятников. Редакция издания остановилась на том, чтобы при напечатании текста списков Пушкинской группы была указана форма этого соединения; статьи русского происхождения, встречающиеся в конце текста «Закона судного людем» в списках Пушкинской группы, а равно и в списках Карамзинской группы, напечатаны в настоящем издании в приложениях к этим спискам.

Третий том настоящего издания специально посвящен комментарию Правды, истории ее изучения и исследованию вопросов по истории текста Правды.

Работы по подготовке к изданию настоящего тома исполнены В. П. Любимовым, Н. Ф. Лавровым, М. Н. Тихомировым, Г. Л. Гейермансом и Г. Е. Кочиным под моим руководством.

Учет и разыскание списков Правды Русской, их классификация с распределением всех списков по этой классификации и выбор основных списков сделаны В. П. Любимовым, который вместе с тем принимал постоянное участие в разрешении всех вопросов, связанных с подготовкой издания.

Приготовление списков к печати и их описание было распределено следующим образом.

1) Списки Академический I, Пушкинский и Троицкий IV приготовлены В. П. Любимовым.

2) Троицкий вид списков (Мерил Праведных) приготовлен В. П. Любимовым и М. Н. Тихомировым.

3) Списки Археографический I, Синодальный I, Новгородско-Софийский вид списков, список Рогожский I (Лаптевский) и Археографический вид списков приготовлены Н. Ф. Лавровым.

4) Мясниковский вид списков приготовлен Г. Е. Кочиным.

5) Розенкампфовский, Ферапонтовский, Толстовский (сокращенный) и Музейский виды списков приготовлены М. Н. Тихомировым и Г. Л. Гейерманс ом.

6) Оболенско-Карамзинский вид списков приготовлен М. Н. Тихомировым.

7) Сводные тексты в упрощенной транскрипции, с подведением важнейших вариантов, приготовлены Н. Ф. Лавровым.

8) Указатель составлен Б. А. Романовым.

Окончательная редакционная обработка текстов и описаний и корректура со сверкой по рукописям выполнены Н. Ф. Лавровым и Г. Л. Гейерманс ом.

Вопросы классификации списков, приемы передачи текста, деление на статьи неоднократно обсуждались в особых совещаниях, в которых принимали участие помимо указанных лиц: А. И. Андреев, С. Н. Валк, С. Б. Веселовский, В. Г. Гейман, Б. А. Ларин, акад. Б. М. Ляпунов, Н. А. Максимейко, акад. С. П. Обнорский, акад. А. С. Орлов, М. Д. Приселков, Б. А. Романов и С. Н. Чернов.

Считаю своим долгом подчеркнуть во всех процессах подготовки этой книги исключительную роль Н. Ф. Лаврова и В. П. Любимова, а также Г. Л. Гейерманса, знаниям и неустанному труду которых книга обязана выходом своим в свет. Равным образом необходимо отметить исключительную заботливость о технической стороне издания техн. редактора Лен. Отделения Издательства Академии Наук СССР Л. А. Федорова и корректоров Издательства, а также работников Типографии Издательства А. П. Потапова и В. И. Поповой-Мальцевой.

Б. Греков

В. П. ЛЮБИМОВ

СПИСКИ ПРАВДЫ РУССКОЙ

I

Правда Русская дошла до нас в очень большом количестве списков. Ее древние списки сохранились от времени с XIII по XVII век включительно. При этом, подобно многим другим памятникам древности, она дошла до нас не отдельно, а в составе рукописей большого объема и разнообразного содержания: в летописях — в Первой Новгородской и в Софийской, в древнерусских юридических сборниках, носящих название «Мѣрило Праведное», в некоторых других сборниках юридических статей, а также в сборниках иного рода. Но особенно большое количество списков дошло до нас в составе Кормчих книг так называемой Софийской или Кирилловской фамилии, представляющей русскую редакцию. Самое количество сохранившихся списков Правды находится в значительной степени в связи именно с тем, что она была включена в указанные выше памятники. Из этих памятников древняя Русь особенно нуждалась в Кормчих книгах, и книги эти находились в условиях наилучшей сохранности — не в частных руках, а по церквам и монастырям. Переписка Кормчих книг Кирилловской фамилии стала заметно сокращаться в XVII веке и особенно во второй его половине, после того как Кормчая книга была напечатана при патриархе Иосифе в 1650 г. и вышущена с дополнениями и изменениями при патриархе Никоне в 1653 г., причем напечатана она была со списка не Кирилловской, а Рязанской фамилии (представляющей сербскую редакцию), в которой отсутствуют как Правда Русская, так и другие статьи русского происхождения. Тем не менее все же и во второй половине XVII и даже в самом конце XVII века Кормчие Кирилловской фамилии были в ходу; в двух из Кормчих XVII века мы находим даже новую редакцию Правды Русской — списки, сокращенные из пространных (списки Толстовский IV и Оболенского I). В других памятниках (летописи, сборники) Правда Русская исчезает несколько раньше, а именно к концу XVI века, хотя и тут есть некоторые исключения.

Как бы то ни было, Правда Русская была хорошо известна древним книжникам. И только в начале XVIII века, с реформами Петра I, с распро-

странением новой письменности, с усилением интереса к практическим знаниям, с новой светской литературой — Правда Русская наравне с целым рядом памятников древней письменности уходит из поля зрения русского общества. Но спустя немного времени она обращает на себя внимание специалистов как один из источников для истории нашей страны. Ее нахождение В. Н. Татищевым в одном из списков Первой Новгородской летописи явилось уже научным открытием. Это был краткий список Правды, который мы теперь называем Академическим I. Открытие Татищевым Правды относится к 30-м годам XVIII века, а в 40-х годах список с этого текста с примечаниями был представлен Татищевым в Академию Наук. Судя как по собственным признаниям Татищева, так и вообще по его приемам передачи текстов памятников, надо думать, что и подготовленный им для издания текст Правды был сделан не точно (см. ниже о Татищевских списках).

В действительный научный оборот, однако, наш памятник входит только много лет спустя после открытия Татищева, так как указанный список Правды Русской, как и вообще труды Татищева, не был напечатан при его жизни. Лишь в 1767 г. Академический список был напечатан Августом Шлецером с подлинника.[1] В 1786 г. он был вторично напечатан в Продолжении Древней Российской Вивлиофики тоже с подлинника, а не с рукописи Татищева, но с «Предъизвещением» и с примечаниями Татищева, с некоторыми, однако, повидимому, изменениями.[2]

В дальнейшем стали известны пространные списки Правды Русской, которых Татищев еще не знал. Впервые была напечатана пространная Правда в 1788 г. по списку, найденному и списанному В. В. Крестининым.[3] Рукопись, с которой списывал Крестинин, в дальнейшем оставалась неизвестной последующим исследователям и издателям Правды Русской, в том числе и Калачову, и считалась пропавшей. И только теперь, в процессе подготовки настоящего издания, установлено, что Кормчая, из которой Крестинин взял список, имеется в рукописном отделе Государственного Исторического Музея в Москве, куда она поступила в 1897 г. в составе собрания

---

[1] «Правда руская, данная в одиннатцатом веке от великих князей Ярослава Владимировича и сына его Изяслава Ярославича. Издание Августа Шлецера Профессора Истории при императорской Академии Наук, и Члена королевских Академий Наукъ въ Геттингене и въ Стокгольме. В Санктпетербурге при императорской Академии Наук 1767 года».

[2] «Продолжение Древней Российской Вивлиофики. Часть I. Содержащая Правду Рускую и Судебник Царя и Великаго Князя Ивана Васильевича. С примечаниями г. Тайнаго Советника Василья Никитича Татищева. В Санктпетербурге при императорской Академии Наук. 1786 года».

[3] Продолжение Древней Российской Вивлиофики, часть III, СПб., 1788, стр. 16—45.

И. А. Рогожникова.[1] Список этот в настоящем издании назван Крестининским (Рогожниковский).

В начале XIX века становятся известными другие пространные списки, которые имеют бо́льшее значение. Из них особенно следует указать на списки Синодальный I, Пушкинский и Карамзинский (принадлежавший Засецкому), которые были известны уже Карамзину.[2] Из них Синодальный I был издан впервые Калайдовичем в 1815 г.,[3] Пушкинский в 1843 г. Дубенским,[4] Карамзинский же Калачовым в 1846 г.[5]

Исключительные заслуги в исследовании, в изданиях Правды Русской, так же как и в разысканиях списков памятника, принадлежат, как известно, Калачову, который приводит 42 списка Правды Русской.[6]

В числе списков, приводимых Калачовым, мы находим представителей почти всех видов, на которые мы теперь делим списки нашего памятника. Однако большинство видов представлены у него не древнейшими и не лучшими списками. Наиболее ценными из списков, приведенных им в известность, являются списки Троицкий I из Мерила Праведного XIV века и Троицкий IV первой половины XV века, который Калачов, однако, ошибочно отнес к XVII веку.

Из открытых в дальнейшем списков заслуживают особенного внимания списки Археографический I краткий и Археографический II пространный из Первой Новгородской летописи с прибавлениями, напечатанной в 1888 г. Археографической комиссией под ред. П. И. Савваитова.[7]

---

[1] Нахождение в этой Кормчей Правды Русской было установлено Н. П. Поповым в 1929 г.; а то, что это есть Крестининская Кормчая, установлено М. Н. Тихомировым в 1935 г. при подготовке к изданию списков Розенкампфовского вида.

[2] История Государства Российского, т. II, примеч. 65 и 78.

[3] Русские Достопамятности, ч. I, М., 1815, стр. 17—58.

[4] Русские Достопамятности, ч. II, М., 1843.

[5] Н. Калачов. Русская Правда на основании четырех списков разных редакций. М., 1846.

[6] Николай Калачов. Исследования о Русской Правде. Ч. 1. Предварительные юридические сведения для полного объяснения Русской Правды. М., 1846 (2-е изд., СПб., 1880). См. табл. 1 в этом издании. Всего у него указано 50 номеров, но в это число входят 6 номеров (№№ 45—50) не списков, а вариантов, и два номера, которые надо исключить — сп. Царского V (Бардинский) № 43, как список поддельный, и Болтинское издание № 44, представляющее собой компиляцию XVIII века из разных списков. Название Болтинского издания следующее: «Правда руская или Законы Великих Князей Ярослава Владимировича и Владимира Всеволодовича Мономаха. С преложением древнего оных наречия и слога на употребительные ныне, и с объяснением слов и названий из употребления вышедших. Изданы Любителями отечественной истории. Печатаны в типографии Святейшего Правительствующего Синода. 1792 года» (2-е изд., М., 1799).

[7] Новгородская летопись по Синодальному харатейному списку, СПб., 1888, стр. 84—88, 464—488 (считая и текст присоединенного «Закона судного людем»).

В 1906 г. напечатан в корректурном виде труд акад. Н. К. Никольского с перечислением памятников древней русской литературы, в котором, по сведениям из печатных источников и непосредственно из архивных разысканий, автором указаны и списки Правды Русской.[1] Всего перечислено здесь 69 списков, но два из них приведены ошибочно. Из остальных 67 списков пять списков, указанных Н. К. Никольским лишь по печатным источникам, для настоящего издания разыскать не удалось.

Последующие разыскания списков Правды связаны непосредственно с подготовкой как настоящего издания, так и издания Украинской Академии Наук. Подготовка издания Академией Наук СССР была начата в 1928 г. причем в процессе этой подготовки в 1929 г. было открыто (Н. П. Поповым и В. П. Любимовым) в московских хранилищах 10 новых списков, из которых о восьми до этого не было сведений в печати, а о двух хотя и было известно, но не было указаний о месте нахождения их. Вследствие того, что работы по подготовке издания были в середине 1929 г. прерваны, прерваны были и дальнейшие разыскания списков.[2] Однако результаты этих разысканий были использованы для издания Украинской Академии Наук. Украинская Академия начала подготовку своего издания почти одновременно с Всесоюзной Академией Наук, поручив эту работу проф. С. В. Юшкову, которому и было сообщено как вообще о разысканиях, произведенных в Москве, так и об указанных выше десяти новых списках. Кроме того, один список (Мясниковский) был открыт в 1929—1930 гг. в Ленинграде в процессе работ Комиссии по изданию памятников древнерусской литературы.[3] Наконец, в вышедшем в 1935 г. издании Украинской Академии Наук «Руська Правда» мы находим еще шесть новых списков из числа хранящихся в Ленинграде.[4]

С возобновлением работ по подготовке настоящего издания Историко-Археографическим институтом Академии Наук СССР, были продолжены

---

[1] *Николай Никольский.* Материалы для повременного списка русских писателей и их сочинений (X—XI вв.). СПб., 1906, стр. 128—140 и 518.

[2] См. В. П. Любимов, Об издании Русской Правды. Проблемы источниковедения. Сб. 2, М.—Л., 1936, стр. 303—304.

[3] Мясниковская (Берсеневская) Кормчая, в которой находится этот список, хранится в Ленинградской Гос. Публичной библиотеке под шифром F. II. № 119, но в отчетах библиотеки не упоминается. Сведения об этой Кормчей приведены у Н. П. Лихачева «Палеографическое значение бумажных водяных знаков», ч. I, СПб., 1899, стр. CXVII—CXIX, но того, что в этой Кормчей есть Правда Русская, не указано. Список Правды обнаружен в 1929—1930 гг. В. Ф. Покровской, производившей разыскания памятников по поручению Комиссии по изданию памятников древнерусской литературы. Об этом В. Ф. Покровская сообщила как С. В. Юшкову, так и В. П. Любимову.

[4] Українська Академія Наук — Институт Історії Матеріальної культури. Руська Правда. Тексти на основі 7 списків та 5 редакцій. Склав та підготував до друку проф. С. Юшков. Київ, 1935.

и разыскания списков. В результате приведены в известность еще 17 списков; из них 9 списков были открыты мною в 1935 г. в собраниях Егорова и Овчинникова (во Всесоюзной Библиотеке им. В. И. Ленина в Москве); об одном сообщил в 1939 г. директор Вязниковского Музея.

Несмотря на то, что были приняты вообще все доступные меры к разысканию списков в Москве и Ленинграде и других городах, не исключена возможность нахождения и еще списков Правды, но, вероятно, в качестве редких исключений.

Мы имеем сведения всего о 112 списках Правды Русской.

Из этих 112 списков разыскано 102, не разыскано 10. Однако из числа 10 неразысканных о содержании 7 списков имеются некоторые сведения из литературы (см. ниже перечень списков).

Калачов передает сообщение Строева о существовании не менее трехсот Кормчих, заключающих Правду Русскую.[1] Часть Кормчих, которые мог видеть Строев, конечно, утрачена, но едва ли так много. Вероятнее, тут следует, с одной стороны, видеть общее преувеличение Строева, а с другой стороны, ошибка его, может быть, объясняется и тем, что он не имел возможности во время своих экспедиций ни вести точного учета рукописей по роду их, ни проследить вполне различие Кормчих по их составу. Правда Русская заключается ведь не во всех Кормчих.

В итоге мы можем сказать, что после Калачова стало известно значительное количество новых списков, причем многие из этих списков имеют большую ценность как по древности написания, так и по содержанию. О значении этих списков отчасти уже свидетельствует то, что из 15 основных списков — кратких и пространных, печатаемых в настоящем издании полностью, — Калачову были известны только 6 списков, а 9 были неизвестны. (Неизвестен был также сп. Татищевский I или сп. Филипса, печатаемый во втором томе настоящего издания.) Три из основных наших списков — Археографический I, Рогожский I (Лаптевский) и Музейский II представляют виды списков, вовсе неизвестные Калачову (по Музейскому виду Калачову хотя и были известны списки, но другой ветви — Бальзеровской).

Увеличение числа разысканных списков имеет значение особенно в отношении тех видов, которые были представлены в издании Калачова лишь единичными списками. Так, по Мясниковскому виду Калачов имел только два списка (Чудовской I и Толстовский I).[2] Теперь их имеется шесть, причем список, принимаемый нами за основной, — сп. Мясниковский — обращает внимание древностью своего написания: он относится к началу XV века (или, может быть, даже к последним годам XIV века) и является четвер-

---

[1] Калачов. Предварительные юридические сведения. 1846, стр. 72.

[2] В распределении списков и в названиях групп и видов списков мы придерживаемся нашей классификации, изложенной ниже в главах III—V.

тым по древности написания из числа дошедших до нас списков. Кормчая, в которой находится этот список, является из числа Кормчих, содержащих Правду, следующей по древности после Кормчей Синодальной и в то же время древнейшей из бумажных Кормчих Софийской фамилии. Из списков Археографического вида Пушкинской группы Калачову был известен лишь один (Погодинский); теперь таких списков мы знаем пять, причем основной список — Археографический II относится к середине XV века. Списков этого времени немного. По Оболенско-Карамзинскому виду Карамзинской группы мы находим у Калачова один Карамзинский список; теперь таких списков у нас два, причем список Оболенского II, принимаемый нами за основной, имеет более древние черты как по времени написания, так и по содержанию.

Некоторые из открытых списков останавливают на себе внимание по особым признакам. Так, в числе списков в Егоровском собрании обнаружен мною список Ферапонтова монастыря середины XVI века. Этот список представляет редкий случай дошедшей до нас либо очень близкой копии к протографу этого вида памятника, либо, может быть, даже самого протографа (см. ниже, в гл. V, о Ферапонтовском виде Правды Русской).

В процессе подготовки настоящего издания в отношении нескольких списков из числа списков, считавшихся пропавшими или неразысканными, установлено, что они имеются в наличии. Об одном из них — Крестининском — мы уже сказали выше. То же надо сказать о списках Прилуцком (Новгородско-Софийского вида), Никифоровском (Ферапонтовского вида) и Беляевском (Карамзинской группы), наличие которых было установлено при разыскании нами списков. О существовании Кормчей Спасо-Прилуцкого монастыря было известно из Библиологического словаря Строева и из труда Розенкампфа о Кормчей книге.[1] Теперь названная Кормчая оказалась в составе Рогожского собрания. Никифоровская Кормчая обнаружена в числе отдельных поступлений 1924 г. во Всесоюзную Библиотеку им. В. И. Ленина (из фонда Главнауки). Что же касается Беляевского списка, то это — список XIX века, из собрания проф. И. Д. Беляева, и представляет часть одной рукописи, которая, повидимому, подготовлялась И. Д. Беляевым к печати. Вся рукопись в целом является копией сборника из собрания Ундольского (рукопись № 820), заключающего список Правды, называемый нами списком Ундольского III. Копия Беляева не совсем точна (может быть, не проверена). Эту копию и напечатал П. Н. Мрочек-Дроздовский, назвав ее «Беляевским списком». При этом ни П. Н. Мрочек-Дроздовскому, ни А. Викторову, описавшему собрание Беляева, не было известно, с какой

[1] П. М. Строев. Библиологический словарь. СПб., 1882, стр. 357; Розенкампф. Обозрение Кормчей книги в историческом виде. СПб., 1839, стр. 7, 186—190 (Розенкампф ошибочно указывает дату 1536 г. вместо 1534 г.)

древней рукописи списана данная копия.[1] Все три указанные списка хранятся во Всесоюзной Библиотеке им. В. И. Ленина (номера рукописей см. ниже, в перечне списков). Обнаружен также Лаптевский список.[2]

В издании Украинской Академии Наук списки Крестининский, Прилуцкий и Никифоровский значатся неразысканными, хотя фактически они использованы.[3]

В числе Татищевских списков при подготовке настоящего издания имелся в виду также список из рукописи XVIII века Первой Новгородской летописи, принадлежавший англичанину Филипсу, о которой упоминает Востоков, но которой не видели ни Востоков, ни Калачов. С текста Правды из этого списка летописи, хранящегося в Прусской государственной библиотеке, получен фотографический снимок.[4]

Всем спискам, которые имел Калачов, он дал названия, исходя большею частью из того, к какому рукописному собранию принадлежит тот или иной список. Под этими названиями и известны эти списки в литературе. В целях научной преемственности и в настоящем издании новым спискам даны названия по тому же принципу.

Однако названия, данные Калачовым двум спискам, необходимо изменить. Это относится к спискам, которые он назвал «Новгородский III (Толстовский)» и «Новгородский II (Румянцевский)» по нахождению их в списках Первой Новгородской летописи. Это не самостоятельные списки, а позднейшие с них копии. Первый список летописи представляет собою копию XVIII века с Академического списка. Этот список Правды мы называем Толстовским кратким (см. ниже, гл. V, и описание рукописи). Второй же из названных списков летописи написан в 20-х годах XIX века и является копией (или копией с копии) с указанного выше списка XVIII века Филипса — Татищевского I, представляющего известную переработку того же Академического списка, причем эту переработку следует отнести к XVIII же веку. Списки Правды этой переработки мы

---

[1] П. Мрочек-Дроздовский. Исследования о Русской Правде. Вып. II, М., 1885, стр. 85—108; см. А. Викторов, Описание рукописей И. Д. Беляева, М., 1881, стр. 65—66 (рукопись № 1574).

[2] О Лаптевском списке см. в описании Рогожского I (Лаптевского) списка и статью В. П. Любимова в третьем томе настоящего издания.

[3] Руська Правда, стр. VI—VII. Крестининский список приведен под № 46, а значится неразысканным под № 56; Никифоровский приводится под № 21, а значится неразысканным под № 58; Прилуцкий приводится под № 28, а значится неразысканным под № 60.

[4] Александр Востоков. Описание русских и словенских рукописей Румянцевского Музеума. М., 1842, стр. 340—341. О списке Филипса, равно как и вообще о списках Татищевских и об их происхождении, см. статью Г. Л. Гейерманса в «Проблемах источниковедения», сб. 3 (в печати).

и называем Татищевскими. Данный список назван нами «Татищевским-Румянцевским» (см. ниже, гл. III).

Самый же Академический список Правды Калачов в своем основном труде назвал «Новгородским I (Академическим)»; ранее он назывался у Калайдовича и Дубенского списком Шлецера, а у Тобина Татищевским списком. Название «Новгородский» приложимо к нему, так как он находится в древнем списке Первой Новгородской летописи (XV века). Но уже сам Калачов называет список этот в «Тексте Русской Правды по четырем спискам» просто «Академическим списком»; это название и утвердилось за списком в литературе.

При подготовке настоящего издания имелись в виду все указанные списки, как разысканные, так и те из неразысканных списков, о содержании которых имеются сведения в литературе. Но непосредственно при приготовлении текстов памятника к печати некоторые списки исключены.

Из числа кратких списков напечатаны два древних: Академический I и Археографический I. Что же касается кратких списков XVIII—XIX веков, которые все представляют собою в той или иной форме лишь копии, непосредственные или копии с копий, с Академического I списка (см. ниже, гл. III), то они не приводятся в вариантах к Академическому I списку Три из этих списков, непосредственно связанные с работой над Правдой Русской первого исследователя ее, открывшего 200 лет тому назад Правду Русскую — В. Н. Татищева, печатаются в приложении к 3-му тому.

Из пространных списков тоже исключены три поздних списка: Горюшкинский XVIII века, как копия с Бальзеровского списка, Царского IV—XVIII века и Овчинниковский III—XIX века; хотя относительно последних двух и не установлено, с каких точно списков они списаны, но, являясь однотипными в ряду наличных древних списков, они в вариантах не дают ничего существенного. Кроме того, исключен список так называемый «Музейские отрывки», хотя он и относится к XVI веку. От него до нас дошло всего пять неполных листов (левые части листов обгорели). Список этот также сходится с некоторыми полными однотипными списками. Приведение этих пяти листов не дало бы ничего существенно нового.

Из числа же неразысканных пространных списков приведен в вариантах список Авраамки по имеющемуся изданию его (Полн. собр. русск. летописей, т. XVI, изд. 1889 г.).

Таким образом из 102 разысканных списков в настоящем издании использовано 87 списков и из числа неразысканных — 1 (список Авраамки), т. е. текст памятника печатается по 88 спискам, и, кроме того, три Татищевских списка, из коих один содержит варианты недошедшего до нас Ростовского списка, печатаются в приложении к 3-му тому.

II

Основной и наиболее сложной предварительной работой при подготовке настоящего издания явилась выработка классификации списков Правды.

Работа эта была начата мною еще в 1929 г., когда Археографическая комиссия Академии Наук СССР приступила к подготовке издания Правды, и продолжалась мною после возобновления прерванной работы.

Выработка классификации списков таких памятников, как Правда Русская, принадлежит к числу велегких научных задач.

Дело затруднялось как наличием большого количества списков Правды, к тому же находящихся в разных городах и в разных хранилищах, так и необходимостью параллельной работы по разысканию новых списков.

Что касается прежних опытов классификаций списков нашего памятника, то все они являются весьма суммарными, охватывая притом далеко неполное число списков, и, таким образом, могли служить мне лишь предварительным материалом.

Первая классификация списков Правды была дана в 1844 г. дерптским профессором Эвальдом Тобином.[1] Его классификация проста и не может вызвать никаких возражений, если принять во внимание, что ему были известны лишь 6 списков нашего памятника: пятью списками он воспользовался из изданий (в том числе Болтинского издания) и одним по рукописи проф. Губе, снятой последним с одного из Фроловских списков, с приписанными вариантами из одного или двух списков (тоже Фроловских). Тобин разделил эти списки на две фамилии: списки краткие и списки пространные.

У Калачова в его основной работе 1846 г. все списки разделены на 4 фамилии.[2] Распределение списков Правды по фамилиям Калачов связал с тем, в памятниках какого рода те или иные списки находятся. К первой фамилии Калачов отнес списки краткие, заключающиеся в Новгородской первой летописи; ко второй фамилии — списки из Кормчих книг и Мерил Праведных, т. е. из двух сводных памятников, которые находятся в несомненном родстве друг с другом. Вторая фамилия разделена у Калачова на три вида: 1) Синодальный I список XIII века; 2) все остальные списки как из Мерил Праведных, так и из Кормчих книг, кроме двух сокращенных;

---

[1] E. S. Tobien. Die Prawda Russkaja, das älteste Rechtsbuch Russlands, nach allen bisher entdeckten und herausgegebenen Handschriften verglichen. 1-r Th., S. Petersburg, 1844. Другое издание того же года: E. S. Tobien. Sammlung kritisch-bearbeiteter Quellen der Geschichte des Russischen Rechtes, Band I. Die Prawda Russkaja und die ältesten Tractate Russlands. Dorpat, 1844. Следующее издание Dorpat u. Leipzig, 1845.

[2] Н. Калачов. Предварительные юридические сведения. . ., 1846, стр. 44 и сл.

3) сокращенные списки, которых два — список Оболенского I и список Толстовский IV (заметим, что этих последних, сокращенных, списков Тобин еще не знал). К третьей фамилии у него отнесены списки, заключающиеся в списках Софийских летописей. В четвертую же фамилию он отнес пять списков, которые не нашли места в предыдущих трех фамилиях, но из этих пяти списков приходится совсем исключить два указанные выше списка — Болтинское издание и список Царского V (поддельный) по указанным выше основаниям (см. гл. I). Остальные три списка—Пушкинский, Троицкий IV и Погодинский (последний мы теперь называем Погодинским IV в виду того, что мы имеем не один, а несколько списков из собрания Погодина) составляют у него одну фамилию по тому лишь общему признаку, что все они заключаются в сборниках, не подходящих по роду под те рукописи, которые имелись в виду в первых трех фамилиях. В результате получилось тут соединение разнородных списков: списки Пушкинский и Погодинский одного рода (Пушкинская группа), список Троицкий IV иного рода (Карамзинская группа).

Как предварительная работа классификация Калачова представляет большую ценность, но по существу она очень суммарна и дает соединение разнородного материала не только в 4-й, но и во 2-й фамилии, где соединены списки Мерил Праведных и Кормчих книг. Если иметь в виду, что Калачов собирался издать в дальнейшем текст Правды с напечатанием «всех древних и важнейших списков», то, надо думать, что и разработку своей классификации он продолжил бы дальше.[1] Но сделать этого он не успел. Да и изложенной классификации он не показал на самих списках, ибо текст в его основном издании дан полностью только по двум спискам (Академическому I и Синодальному I) с приведением лишь вариантов из других списков в примечаниях. При этом, к сожалению, он дал текст с искусственным расположением материала, приведя сначала статьи Правды, касающиеся государственного права, затем права гражданского, уголовного и процессуального.

Этот основной труд Калачова, как мы сказали, вышел в 1846 г. В том же 1846 г. Калачов выпустил, как сам он говорит, «в виде прибавления» к своему основному труду текст нашего памятника по четырем спискам: Академическому, Троицкому, Карамзинскому и списку Оболенского, мотивируя необходимость этого «прибавления» именно тем, что первое из названных изданий «не дает полного и наглядного понятия об отдельных ее (Правды Русской. — *В. Л.*) списках» вследствие того, что он дал полностью только два списка, «приняв для того свою систему» при расположении материала.[2]

---

[1] Н. Калачов. Предварительные юридические сведения. . ., 1846, стр. II и стр. 54, примеч.

[2] Н. Калачов. Текст Русской Правды на основании четырех списков разных редакций. М., 1846, стр. I. Следующие издания: М., 1847; СПб., 1881; СПб., 1889 — все означены «без перемен».

Каждый из этих списков Калачов признает представителем особой редакции.[1]

Но вместе с тем нельзя сказать, чтобы Калачов ограничивал число редакций только указанными четырьмя списками, т. е. Академическим, Троицким, Карамзинским и списком Оболенского. Из предисловия его к этому изданию видно, что выбор текстов для печати объяснялся причинами временными. Одна причина к выпуску этого издания, как мы указали, — это устранение неудобства пользования его основным трудом вследствие принятой им «своей системы» в распределении материала, но была и другая причина. «Другая причина, побуждающая меня к изданию Русской Правды в таком виде, — говорит Калачов в том же предисловии, — заключается в довольно настоятельной потребности нашего времени — иметь не только, по возможности, полное и исправное, но и дешевое собрание, по крайней мере, главных списков этого драгоценного памятника. Вот вместе с тем основание, почему я исключил отсюда известный древнейший список, находящийся в Синодальной Кормчей XIII-го века»; и далее указывает: «первая часть „Русских Достопамятностей", где он (Синодальный список.—*В. Л.*) напечатан, продается по самой умеренной цене... Напротив, список, известный под именем Академического, нельзя иметь отдельно и дешево, потому что особое его издание, сделанное в 1767 г. знаменитым Шлецером, составляет теперь величайшую библиографическую редкость».[2]

Мы позволили себе сделать эту довольно длинную выписку, так как следствием невнимания к тому, что написано здесь Калачовым, несмотря на то, что это предисловие, напечатанное впервые в издании 1846 г., перепечатывалось без изменений в последующих изданиях, даже после смерти Калачова,— были неправильные заключения о его классификации. Возможно что и Пушкинский список Калачов не напечатал в этом издании в качестве особой редакции только потому, что Пушкинский список, напечатанный во второй части «Русских Достопамятностей» в 1843 г., можно было приобресть, конечно, еще легче, чем список Синодальный, напечатанный в «Русских Достопамятностях», ч. I, в 1815 г.

В целом у Калачова мы видим шесть делений всех списков Правды, считая первую фамилию, три вида второй фамилии, третью и четвертую фамилии. Но и эта классификация, дающая очень ограниченное число делений, практически почти совсем не нашла себе применения у исследователей.

Вследствие того, что в основном труде Калачова разные части текста памятника расположены не в том порядке, как они следуют в подлинниках, а также потому, что им не напечатаны полностью основные списки, пред-

---

[1] Н. Калачов. Текст Русской Правды. . , стр. II.

[2] Там же, стр. II.

ставляющие шесть указанных делений, пользование его классификацией было крайне трудным; и дело свелось к тому, что если и пользовались его классификационными делениями, то это почти исключительно только по четырем текстам — Академическому, Троицкому, Карамзинскому и списку Оболенского, напечатанным им отдельно. Здесь особенно сказалось именно то обстоятельство, что вся его работа была только предварительная, была только началом большого труда, который надо было довести до конца. Сам он не успел докончить, а продолжателей его дела не нашлось.

В дальнейшем вопросами классификации списков Правды занимался проф. В. И. Сергеевич. Первоначально он возвратился к прежней классификации Тобина, который, как мы уже сказали, разделил все списки на две фамилии: Правда краткая и Правда пространная. Эти два деления и принял Сергеевич, присоединив только к этому сокращенные списки типа Оболенского I, которые Тобину были неизвестны, но которые, как мы уже видели, Калачов выделил в особую редакцию в издании четырех списков Правды. Такое трехчленное деление мы находим в третьем издании «Лекций и исследований» Сергеевича, 1903 г.[1]

Но потом Сергеевич внес существенное изменение как против классификации Тобина, так и против классификации Калачова. В 1904 г. он выпустил в свет свое издание текста Русской Правды по трем спискам — Археографическому краткому, Троицкому пространному и списку Оболенского сокращенному с указанием некоторых разночтений из других списков.[2] При этом, однако, он издал их не как три редакции, а как четыре. Он разделил краткую Правду на две части, считая эти части двумя редакциями. Первая редакция кончается у него статьей о копье (по делению Калачова ст. 17, по делению Сергеевича ст. 25). Вторая редакция — остальная часть краткой Правды, имеющая вначале следующие слова: «Правда уставлена Руской земли, егда ся совокупилъ Изяславъ, Всеволодъ, Святославъ, Коснячько, Перенѣгъ, Микифоръ Кыянинъ, Чюдинъ Микула» (изд. Сергеевича, стр. 4). Такое разделение одного и того же памятника на две редакции он мотивирует палеографическими признаками — с одной стороны, тем, что каждая из этих двух частей начинается в Академическом списке с большой киноварной буквы «П» в словах «Правда», а с другой стороны — нахождением на полях в том же списке против той и другой частей слова «зрі». Сергеевич следует, как он и сам указывает, первому изданию нашего памятника 1767 г. Шлецера, издавшего Академический список тоже как два памятника.[3]

---

[1] В. Сергеевич. Лекции и исследования по древней истории русского права. 3-е изд. доп., СПб. 1903, стр. 52—71.

[2] В. Сергеевич. Русская Правда в четырех редакциях. СПб., 1904; 2-е изд., СПб., 1911.

[3] Там же, стр. VII. В изд. Шлецера, см. стр. 1 и 7.

В соответствии с тем, что краткую Правду Сергеевич разделил на две редакции, списки пространной составили теперь у него третью редакцию, а списки сокращенные — четвертую редакцию.

Слияние всех пространных списков вместе является самой серьезной ошибкой в принятой Сергеевичем классификации. То, что было хорошо во времена Тобина, то совсем не подходило ко времени Сергеевича. Тобину было известно всего 5 или 6 списков пространной Правды, и делить их на те или иные группы не было действительно надобности. Сергеевич же знал как о 38 пространных списках, приводимых Калачовым, так и некоторые другие списки, которые стали известны после Калачова. Ко времени же выхода в свет 4-го издания «Лекций и исследований» Сергеевича был издан уже труд Н. К. Никольского «Материалы для повременного списка русских писателей и их сочинений (X—XI в.)», в которых значилось 60 с лишком списков Правды.

Отказ при таком положении от классификации пространных списков отнимал фактически самую возможность научного подхода в изучении этих списков как с внешней стороны, так и со стороны их содержания. Этим косвенно отрицалась самая необходимость изучения памятника и содержащихся в нем юридических норм в свете истории текста.

Фактически невнимание к классификации пространных списков имело место и до Сергеевича, особенно с выходом в свет в 1872 г. «Христоматии по истории русского права» М. Ф. Владимирского-Буданова, в которой напечатаны были только списки Академический и Карамзинский и которая хотя и предназначалась для студентов, но стала настольной книгой и для исследователей. (В шестом издании — 1908 г. — напечатан также Синодальный I список.)[1]

В целом такое положение вредно отразилось на изучении Правды Русской. Исследователи при рассмотрении тех или иных разночтений по разным спискам были лишены объективных данных для оценки их, и выбор того или иного чтения происходил большею частью совершенно произвольно. Характерно в этом отношении, что Владимирский-Буданов в своей критике издания Сергеевича упрекает его в том, что у Сергеевича есть свои «излюбленные» списки, разумея, между прочим, что Сергеевич предпочел в своем издании Троицкий список списку Карамзинскому.[2] Таким образом из рассмотрения издания Сергеевича не было сделано вывода, что для изучения пространной Правды недостаточно одного пространного списка, что

---

[1] Христоматия Владимирского-Буданова, первый выпуск, была напечатана впервые в 1872 г. во «Временнике Демидовского юридического лицея». Книга первая. Ярославль, 1872. 2-е изд. первого выпуска Христоматии — Киев, 1876. 6-е изд. — Киев, 1908.

[2] [Киевские] Университетские Известия, Киев, 1911, март, № 3, Отдел критики и библиографии, стр. 9.

нужно ознакомление с рядом списков, что, в частности, и Троицкий и Карамзинский списки вовсе не заменяют друг друга и что тут вопрос должен итти вовсе не об «излюбленных» списках, а об истории текста, которую по одному списку изучать нельзя.

Мы сказали, что у Сергеевича приведено несколько разночтений из других списков, но и самое приведение разночтений показывает недостаточное внимание именно к истории текста. Этих разночтений не только слишком мало (к 1-й редакции — 2 статьи, ко 2-й редакции — 2 статьи и к 3-й редакции — 19 статей, считая статьи по Сергеевичу), но нет указаний на датировку списков, приводимых в разночтениях. В одном месте приводится разночтение с таким указанием: «из разн. списков» (к 105-й статье 3-й редакции), в другом дано неверное указание, будто заимствовано из списка Царского II, тогда как взято из списка Царского III (к 36 и 37-й статьям 3-й редакции).

Но Сергеевичу принадлежит заслуга в исследовании текста Правды в другом отношении. Он дал начальный опыт к разрешению большой и трудной проблемы построения генеалогии пространных списков Правды. До него только отчасти ставился вопрос о соотношении списков Синодального и Троицкого, другие же списки совсем не затрагивались.

Сергеевич совершенно справедливо замечает, что «для решения этого вопроса (т. е. вопроса о генеалогии списков) необходимо иметь под руками самые списки. «К сожалению, — говорит он, — их напечатано очень немного. Только относительно напечатанных списков можно представить некоторые по этому предмету соображения».[1] Материал у него был действительно небольшой — всего девять напечатанных списков, из которых не все принадлежат к лучшим и не все являются представителями тех или иных видов, на которые мы теперь делим списки; так, списки Крестининский и Чудовской II — одного вида, который мы называем Розенкампфовским видом, Воскресенский[2] и список Ундольского III (по Сергеевичу — Софийский и Беляевский) — тоже одного вида (относятся по нашей классификации ко второй ветви Музейского вида). Уже поэтому соображения Сергеевича не могли быть широкими. Но все же его замечания заслуживают внимания.

Он видит в пространных списках три ветви: к первой ветви относятся у него списки Синодальный, Троицкий, Чудовской II, Крестининский, ко второй ветви — списки Пушкинский и Археографический II, к третьей ветви — Карамзинский, Воскресенский, Ундольского III. Как мы видим,

---

[1] Сергеевич. Лекции и исследования, 4-е изд., 1910, стр. 80.

[2] См. там же, стр. 84, примеч. 1. Сергеевич пользовался изданием Строева «Софийский Временник», ч. I, М., 1820, в котором Строев дает список по двум рукописям — по списку Воскресенскому и Толстовскому V, внося некоторые исправления от себя, что вполне правильно заслужило упрек от Калачова. См. Калачов, Предварительные юридические сведения. . ., 1846, стр. 6.

это и есть в общем те три фамилии пространных списков, которые намечены Калачовым, с тем лишь изменением к лучшему, что группа Карамзинская поставлена после группы Пушкинской, что и со стороны генеалогии и со стороны датировки списков является более правильным. С другой стороны, во второй ветви Сергеевич указывает два разветвления, представленные списками Пушкинским и Археографическим II.[1]

В отношении Пушкинской группы он идет, таким образом, несколько дальше Калачова. Сравнивая классификацию Сергеевича с его построением генеалогии списков, мы видим сужение классификации против генеалогии. Такое расхождение объясняется тем, что Сергеевич при выделении своих фамилий или редакций в классификации берет в основу только те различия, которые он считает «существенными».[2]

При этом по вопросу о том, какие различия считать «существенными» и какие «несущественными», мнение Сергеевича в значительной степени сходится и с мнением Калачова, который хотя и указал деление пространных списков на три фамилии, но, с одной стороны, тоже говорит о «несущественности» ряда различий между ними, о чем Сергеевич даже приводит цитату из его труда (правда, не совсем точно, а скорее в своем пересказе),[3] а с другой стороны, Калачов напечатал в основном труде тоже один только пространный список — Синодальный.

Во всем этом сказалось, прежде всего, то, что и у Калачова и у Сергеевича мы находим в целом еще только начало изучения нашего памятника, не идущее дальше весьма общих наблюдений. А с другой стороны, нельзя не заметить, что самое невнимание к изучению текста в свете его истории находилось в соответствии с общими чертами историко-юридической школы, талантливыми представителями которой и были Калачов и Сергеевич. Тут сказались склонность к догматическому изучению юридических институтов, склонность к изучению исторических явлений, главным образом в статике, а не в динамике, недостаточность вообще исторического подхода.

Четвертый опыт классификации списков Правды Русской принадлежит проф. С. В. Юшкову в указанном уже нами издании Правды Русской под его редакцией, выпущенном в 1935 г. Украинской Академией Наук.[4]

Текст в этом издании приготовлен на основании 88 списков, из которых 86 списков разысканных и 2 неразысканных (Ростовский краткий по сведе-

---

[1] Сергеевич. Лекции и исследования, 1910, стр. 83—84.

[2] Там же, стр. 53.

[3] Ср. Сергеевич, Лекции и исследования, 1910, стр. 53, и Калачов, Предварительные юридические сведения..., 1846, стр. 49.

[4] Руська Правда. Изд. Украинской Академии Наук, 1935. Далее мы указываем страницы предисловия С. В. Юшкова на русском языке. (Нумерация страниц предисловия на украинском и русском языках несколько расходится.)

ниям от Татищева и список Авраамки по печатному изданию). Издателю, однако, не удалось разрешить вопроса о классификации.

Все списки С. В. Юшков делит на пять редакций, причем в составе второй редакции различает три «извода».

К первой редакции относятся краткие списки (всего 12 списков, в том числе и Ростовский). Основной список — Академический I.

Вторая редакция это, по выражению С. В. Юшкова, «списки Троицкого типа», представленные у него тремя «изводами»:

а) Синодальный I список,

б) Пушкинский список, к которому подведен и список Троицкий IV.

в) Троицкий извод, в который входят 56 списков (по С. В. Юшкову — 55 списков, но следует считать 56, так как в Успенской-Годуновской Кормчей мы считаем, как будет указано ниже при изложении нашей классификации, не один, а два списка — ср. № 45 Троицкого «извода» у С. В. Юшкова[1]). Основной список — Троицкий I.

В третью редакцию входят списки типа Карамзинского — всего 11 списков (у С. В. Ющкова в перечне списков указано 10, но в сводке вариантов имеется 11 номеров, что объясняется ошибкой или опечаткой, а именно в перечне списков пропущен список Ленинской Библиотеки, и номера перепутаны, подобно тому как имеются перепутанные номера и в Троицком изводе). Основной список — Карамзинский.

В четвертую редакцию входят 4 списка того вида, который мы называем Археографическим видом Пушкинской группы. Основной список — Археографический II.

Пятая редакция — два сокращенных списка — Толстовский IV и список Оболенского I. За основвой принят список Толстовский IV.

Если одним из недостатков классификации Калачова является то, что он не расклассифицировал те списки, которые у него отнесены ко второму виду второй фамилии, если одним из самых важных недостатков классификации Сергеевича было то, что он рассматривал все пространные списки как одну редакцию, то у С. В. Юшкова, хотя у него и есть деление пространных списков, суммарность классификации достигает крайнего предела вследствие того, что списков в его распоряжении имелось гораздо больше, чем было во времена Калачова и Сергеевича.

В отношении кратких списков мы считаем ошибкой С. В. Юшкова соединение древних кратких списков, которых имеется всего два, со списками XVIII—XIX веков (из коих два списка XIX века ошибочно отнесены

---

[1] По перечню списков в предисловии на стр. VII можно считать на один список больше, так как указано, что за неразысканием не приводятся варианты списков №№ 56—62; в действительности же не приводится и список Архангельский, значащийся под № 63.

С. В. Юшковым к XVIII веку, а 4 списка второй половины XVIII века — к началу этого века[1]).

Особенно суммарной является классификация у С. В. Юшкова в отношении списков, отнесенных им к Троицкому «изводу» его второй редакции, который соответствует второму виду второй фамилии Калачова. 56 списков этого «извода» в действительности представляют вовсе не один «извод», а ряд «изводов» (если применять терминологию С. В. Юшкова), которые отличаются один от другого рядом существенных признаков. При подведении 55 вариантов, как это имеется в издании, нет никакой возможности уловить конкретные особенности того или иного «извода».

Сравнивая классификацию С. В. Юшкова с классификациями Калачова и Сергеевича, мы видим следующее.

Первая редакция (краткие списки) дана по Калачову. Соединение пространных списков Синодального и Пушкинского и списков «Троицкого извода» находится в согласии с классификацией Сергеевича, который, как мы видели, все пространные списки зачислил в одну редакцию. Но Карамзинская редакция выделена С. В. Юшковым, что соответствует классификации Калачова. Выделение далее четвертой редакции — это то новое, что внес сам С. В. Юшков. Что же касается, наконец, сокращенных списков (пятая редакция), то выделение их в особую редакцию совпадает как с классификацией Сергеевича, так и с делением Калачова на редакции в его издании текста четырех списков Русской Правды.

Само по себе выделение списков Археографического вида Пушкинской группы (4-я редакция по Юшкову) — правильно. Но в той форме, как это дано С. В. Юшковым, оно противоречит истории текста Правды. Списки эти представляют генетически одну группу с Пушкинским списком, и в классификации Калачова все эти списки входят в его 4-ю фамилию. То же самое, как мы видели, отметил и Сергеевич в своих соображениях о генеалогии списков, считая указанные списки двумя разветвлениями второй ветви пространных списков. Между тем С. В. Юшков список Пушкинский относит ко 2-й редакции, а все другие списки выделяет в качестве 4-й редакции, помещая ее после Карамзинской. Помимо идентичности текстов Пушкинского и списков 4-й редакции С. В. Юшкова, указанные списки Правды характеризуются также тем, что они непосредственно соединяются с «Законом судным людем», без особого заглавия, как в Пушкинском списке, так и в 4-й редакции С. В. Юшкова, т. е. в списках Археографического вида. Формы этого соединения в Пушкинском списке и в списках 4-й редакции С. В. Юшкова отличаются одна от другой, на чем мы остановимся ниже при изложении нашей классификации. Но это обстоятельство не только не может служить к отделению Пушкин-

[1] Руська Правда, стр. IV—V, №№ 2, 11 и 5, 9, 10 и 12.

ского списка от 4-й редакции, а, напротив, с точки зрения истории текста, является одним из серьезных оснований, чтобы поставить их вместе, т. е., другими словами, 4-я редакция С. В. Юшкова должна была бы следовать непосредственно за Пушкинским списком, а с другой стороны, Пушкинский список вовсе не следовало включать во вторую редакцию, как это сделал С. В. Юшков. Но самое важное упущение — это то, что С. В. Юшков не только не показал соединения Пушкинского списка с «Законом судным людем», но даже нигде об этом не упомянул, и из его издания совершенно неясно, как и откуда появилось соединение Правды с «Законом судным людем», имеющееся в его 4-й редакции.

Не менее серьезна ошибка С. В. Юшкова, касающаяся Карамзинской редакции. Древнейшим списком Карамзинской группы как по времени написания рукописи, заключающей его, так и по самому содержанию является список Троицкий IV. Но его мы не находим среди списков этой редакции: он подведен в вариантах к Пушкинскому списку. Троицкий IV список не имеет вставных статей о приплоде от скота и от пчел, о прибытке от хлебных продуктов и о сиротьем вырядке (статьи 49—65 Карамзин, по делению Калачова), которые имеются в других списках Карамзинской группы, но которые являются вставкой, не подходящей к юридическому памятнику, как это и считают исследователи. И С. В. Юшков, обсуждая вопрос о выделении Карамзинской редакции, говорит, что эти статьи «могут быть признаны не имеющими отношения к основному тексту Правды». Но далее он говорит, что списки Карамзинского типа имеют «такие важные статьи, как статья „А судным кунам росту нѣт“ (ст. 54 по нумерации Сергеевича), „О человѣцѣ“ (ст. 58), „О муцѣ“ (ст. 59) и „Устав князя Ярослава о мостѣх“; имеется много и весьма важных вариантов».[1] Все эти четыре «важные» статьи, а равно и ряд «важных вариантов», о которых говорит С. В. Юшков, имеются и в Троицком IV списке, но не приняты им во внимание. В издании эти статьи совсем пропущены: читатель может думать, что их нет в Троицком IV списке. Три первых статьи вообще отсутствуют в издании; последняя же статья — «Устав о мостѣх» — приведена в качестве варианта к «Уставу о мостѣх» из Пушкинской рукописи, но приведена не в тексте Троицкого IV, а отдельно среди памятников, имеющих связь с Правдой Русской.[2] Между тем и статьи о судных кунах, о человеце и о муке, и «Устав о мостѣх» находятся в подлиннике Троицкого IV списка точно в тех местах, где они находятся во всех списках Карамзинской группы. Вместе с тем по изданию С. В. Юшкова читатель может думать, что в списке Троицком IV есть то же предисловие (из так называемого «Слова Василия Великого»), которое имеется в Пушкинском списке. В действитель-

[1] Руська Правда, стр. III.
[2] Там же, стр. 175—176.

ности же эта статья здесь является отдельной от текста Правды Русской, на чем мы остановимся ниже при изложении нашей классификации.[1]

III

Предлагаемая в настоящем издании классификация списков нашего памятника имеет целью дать возможность изучения истории текста Правды Русской и изучения ее содержания в свете истории текста.

Но построение истории текста памятника, представленного в столь многочисленных списках, дошедших до нас за промежуток времени от XIII до XVII века и притом с очень большими хронологическими перерывами, представляет сложную проблему, при разрешении которой в ряде случаев возможны разные мнения.

Трудности обусловливаются здесь особенно тем, что до нас дошло очень ограниченное число списков древнейшего времени и древнейших типов. Из кратких списков сохранилось только два, да и то поздних (XV века). Большинство пространных списков дошло до нас в Кормчих книгах, из которых самая древняя относится к концу XIII века. Это — Новгородская Синодальная Кормчая. Того же типа в общем те виды, которые представлены списками Новгородско-Софийским конца XV века и Рогожским I (Лаптевским) первой половины XVI века. Таким образом между Синодальной и Новгородско-Софийской Кормчими промежуток двести лет. От времени на протяжении двух столетий у нас нет ни одного списка данного типа. Утрата древних списков Кормчих книг объясняется не только общими причинами утраты древних рукописей, но и тем, что Кормчие от частого употребления быстро ветшали. Наиболее исправным и полным пространным списком является список Троицкий I в Мериле Праведном второй половины XIV века. Для изучения этого вида мы имеем пять Мерил, считая вместе с Троицким, причем остальные относятся уже к XV—XVI векам. Все списки Правды дошли до нас не отдельно, а в составе тех или иных сводных памятников, из которых наименьший по объему состав имеют некоторые сборники. Из них те сборники, которые не являются простыми выписками из других больших сводных рукописей, известных нам, как то из Кормчих, из летописей, представляют исключительную редкость. Таковы сборники Пушкинский (Мусина-Пушкина) второй половины XIV века и сборник Троицкий первой половины XV века (Троицкого собрания № 765). Но и среди более поздних рукописей, как и среди более поздних типов списков Правды Русской, есть значительные утраты.

---

[1] На принадлежность Троицкого IV списка к Карамзинской группе указал уже проф. Н. А. Максимейко. См. Микола Максимейко, Про смердів Руської Правди, Праці Комісії для выучування історії західньо-руського та вкраінського права, вип. третій, у Київі, 1927, стр. 66, примеч. 2; его же, Інтерполяції в тексті поширеної Руської Правди. Праці. . ., вип. 6, 1929, стр. 3, примеч. 1.

В целом, таким образом, история текста Правды Русской может быть предложена только как известная научная гипотеза, построение которой не может не вызвать тех или иных разногласий. Вместе с тем такая история требует и детального изложения, какое трудно дать в рамках предисловия.

По этим соображениям история текста Правды Русской должна быть предметом специальных исследований. В настоящем же предисловии ограничиваюсь лишь краткими пояснениями относительно порядка, принятого в предлагаемой классификации, вместе с краткими сведениями относительно тех классификационных единиц, по которым располагаются списки памятника, согласно принятой классификации. Конечно, и это должно быть дано все же в связи с историей текста, но в пределах общих положений, которые, повидимому, не могут вызвать серьезных разногласий.[1]

*

Исходным делением всех списков Правды мы принимаем деление их на два разряда: 1) Краткие списки и 2) Пространные списки.[2]

Выделение кратких списков мы находим во всех изложенных выше классификациях, *причем в классификации* Сергеевича имеется лишь та особенность, что списки краткие представляют не одну, а две редакции. Но ни одна из этих классификаций не исходит от разделения всех списков на эти два разряда, представленные, с одной стороны, краткой Правдой, с другой стороны — пространной. Во всех классификациях деления, принятые в отношении пространных списков (а также и так называемых

---

[1] Номера статей Правды цитируем по нумерации, принятой в настоящем издании. Для облегчения же пользования настоящим очерком в сравнении с прежней литературой и прежними изданиями Правды Русской приводим также нумерацию статей по делению Калачова — в отношении кратких списков согласно его делению Академического I списка; в отношении пространных списков Синодально-Троицкой и Пушкинской групп — применительно к его делениям Троицкого I списка; в отношении списков Карамзинской группы применительно к делениям Карамзинского списка. Номера статей по Калачову указываются вслед за номерами статей по настоящему изданию; перед номерами статей по Калачову ставится буква «К». В случае совпадения номеров статей по той и другой нумерации, номер статьи по Калачову не повторяется.

[2] Классификация наша выражает господствующий взгляд о том, что краткая Правда в своем образовании предшествовала пространной Правде. Но предлагаемая схема классификации предоставляет возможность изучения памятника, если бы исследователь пришел и к заключению о приоритете пространной Правды. В этом последнем плане изучения надо только переставить разряды 1 и 2, поставив разряд 2, т. е. пространные списки, на первое место. Мнение некоторых исследователей о приоритете пространной Правды требует специального рассмотрения, какое в рамках настоящего предисловия трудно было бы дать.

сокращенных), идут в один ряд с краткими списками. Краткая Правда всюду представляет первую или фамилию или редакцию в соответствии с разными терминами, принятыми в разных классификациях (у Сергеевича две первых редакции), а затем идет вторая, третья, четвертая и т. д. фамилии или редакции, которые дают уже соответствующие категории пространных списков. Таким образом нет противопоставления краткой Правды пространной Правде. А между тем только такое противопоставление и дает первый момент, от которого следует исходить в изучении памятника.

И фактически, вопреки прежним классификациям с их подразделениями, в науке давно уже утвердилось это первое различение двух разрядов — со времен Карамзина, а указывалось оно и ранее.

Таково исходное деление. Дальнейшие же деления пойдут в каждом из этих разрядов отдельно. *При этом списки сокращенные* мы причисляем к спискам пространным, так как эти сокращенные списки есть не что иное, как сокращение одного определенного вида пространных списков, за которым они и должны занять место в классификации.

Кратких списков Правды Русской до нас дошло только два — оба в составе Первой Новгородской летописи в рукописях середины XV века: Академический I и Археографический I.

Ни к Академическому, ни к Археографическому спискам вариантов до нас не дошло. Имеются лишь краткие списки позднего времени, а именно 9 списков XVIII века и 2 списка XIX века (и не разыскано 3 списка того же позднего времени). Два из них (Толстовский и Уваровский) являются копиями, снятыми в XVIII веке с Академического списка.

Прочие же 9 списков происхождения тоже XVIII века и тоже восходят к Академическому списку, но с рядом видоизменений. Все эти последние списки с видоизменениями следует назвать Татищевскими, потому что они так или иначе идут от Татищева или связаны с его работой.[1]

Три из них — Татищевский I или список Филипса (см. выше, гл. I), Татищевский-Воронцовский I и Татищевский-Румянцевский — находятся в списках Первой Новгородской летописи, из которых в первой рукописи (Татищевский I список) имеется запись о написании ее в 1738 г.,[2] а Воронцовская и Румянцевская рукописи относятся к 20-м годам XIX века и пред-

---

[1] Мы пользуемся работой Г. Л. Гейерманса «О происхождении текста Правды Русской в „Собрании законов древних русских" В. Н. Татищева», Проблемы источниковедения, сб. 3 (в печати). Но у Г. Л. Гейерманса список, называемый нами здесь Татищевским II, назван Татищевским I, а список, называемый нами Татищевским III, назван у него Татищевским II.

[2] См. А. Я. Яцимирский, Описание южно-славянских и русских рукописей заграничных библиотек. Сб. отд. русск. яз. и слов. Росс. Академии Наук, том девяносто восьмой, Пгр., 1921, стр. 468.

ставляют копии с первой (или непосредственно или Румянцевская с Воронцовской). Остальные шесть списков находятся в особом «Собрании» древнерусских юридических памятников, составленном В. Н. Татищевым и снабженном им предисловием и примечаниями. Все эти шесть списков — XVIII века, причем Татищевский II список представляет видоизменение списка Татищевского I; списки же Татищевские — Воронцовский II, Мясниковский, Погодинский и Карамзинский — копии с Татищевского II (или копии с копий), а список Татищевский III является другой, позднейшей редакцией работы Татищева. Копий с Татищевского III списка у нас нет. Исследование списков Первой Новгородской летописи, включающих Татищевские списки Правды, в сравнении с летописью Академической, а также с Толстовской, показывает происхождение этой редакции летописи от летописи Академической путем ее известной переработки (пропуски, изменения) в XVIII веке. Таким образом все краткие списки XVIII и XIX веков представляют собою или копии с Академического списка (Толстовский, Уваровский), или переработку того же списка в XVIII веке (списки Татищевские) и не ведут нас к какому-либо недошедшему древнему списку, а потому не могут быть принимаемы во внимание при изучении текста Правды.

Но Татищев имел еще одну летопись, не дошедшую до нас, которую он называет Ростовской. В этой летописи, по свидетельству Татищева, есть также список Правды, названный Калачовым «Ростовским». Два прибавления и одно разночтение из Ростовского списка приписаны к Татищевскому III списку и уже были опубликованы в Продолжении Древней и Российской Вивлиофики.[1] Не имея, однако, в руках рукописи Ростовской летописи, нельзя судить о ней, равно как и о точности приведенных Татищевым разночтений и добавлений в тексте Правды Русской.

Академический I и Археографический I списки относятся по своему написанию почти к одному и тому же времени.

Из них более исправным является список Академический, хотя и в нем замечается порча некоторых древних слов, как написание «вири» вместо «верви» и др. Список же Археографический имеет значительное число испорченных мест, на что уже отчасти указывалось в литературе.[2] Помимо заметной порчи текста в Археографическом списке есть и вообще целый ряд

---

[1] Продолжение Древней Российской Вивлиофики, ч. I, стр. 15, 19, статьи 16, 25, 26 по делению Татищева.

[2] См. рецензию М. Ф. Владимирского-Буданова на 1-й том «Das Russische Recht (Русская Правда)» Гетца. [Киевские] Университетские Известия, Киев, 1911, март, № 3. Отдел критики и библиографии, стр. 9—10; Н. А. Максимейко. Опыт критического исследования Русской Правды. Вып. I. Краткая редакция. Харьков, 1914, стр. 208—212. См. также А. А. Шахматов, Разыскания о древнейших русских летописных сводах, Летопись занятий Археографической комиссии, т. XX, СПб., 1908, стр. 381—383 и др.

мелких различий в отдельных словах, а также различий по филологическим признакам.

Из различий по содержанию существенными являются лишь различия в двух местах:

1) В статье о кровавом человеке в Археографическом списке одна фраза так искажена, что статья или теряет смысл или, во всяком случае, ей придается какой-то иной смысл: «аще не боудет (ь) на немъ знаменіа никоего же, а щ е л и приведет(ь) видокъ» (ст. 2). В Академическом списке: «т о л и пріидеть видокъ».

2) В Академическом списке читаем: «А въ смердѣ и въ хо[ло]пѣ 5 гривенъ». В Археографическом списке: «А въ смердьи в холопѣ 5 гривенъ» (ст. 26, К. 23).

Следует отметить также, что в статье о поконе вирном в перечислении предметов сбора в Археографическом списке пропущены слова «въже сыры» (что можно прочесть и «въ же сыры»), которые имеются в Академическом списке, а также и в списках пространной Правды.[1]

Нам уже приходилось указывать выше (см. стр. 22), что в краткой Правде заметны две половины, обозначаемые в рукописях киноварными буквами: 1) вначале «Правда роськая» (Акад. сп.), или «**Й сѣ ѥс(ть) правда рѹскаа**» (Археогр. сп.); 2) близко к середине текста «Правда оуставлена роуськои земли, ѥгда сѧ съвокоупилъ Изяславъ, Всеволодъ, Сватославъ, Косначко, Перенѣгъ, Микыфоръ Кыанивъ, Чюдинъ Микѹла».

Кроме того, в тексте Академического списка мы встречаем выделение некоторых частей текста прописными буквами, которыми начинаются слова, характерные для начала статей: «Или», «А иже», «А». В некоторых местах есть начальные буквы, самый размер которых хотя и не вполне достигает размера букв прописных, но написаны они точно с теми же приемами, как пишутся в других местах прописные буквы. В целом такое выделение частей или разделение на части мы наблюдаем в одиннадцати местах текста Академического списка.[2]

Эти факты, а также разные детали текста, дающие более поздние филологические показания в Археографическом списке (употребление «аще» вместо «аже», «за него» вместо «за нь» и т. п.), придают Академическому списку значение большее, чем Археографическому. Но так как краткая Правда дошла до нас только в этих двух списках, то, естественно, и тот и другой списки представляют для исследователя очень большую ценность.

---

[1] В Академическом I списке здесь надписано над строкой слово «три» иными чернилами и иным, позднейшим, — вероятно, XVIII века, — почерком.

[2] В. П. Любимов. Палеографические наблюдения над Академическим списком Русской Правды. «Историк-Марксист», 1938 г., № 5. См. также ниже наше описание Академической летописи и примечания к тексту Академического I списка.

При изучении как краткой Правды, так и Правды пространной по связи ее с краткой оба списка краткой Правды имеют каждый свое значение.

IV

Все пространные списки в предлагаемой классификации делятся на три группы: Синодально-Троицкая, Пушкинская, Карамзинская. Первые две группы названы нами так по основным древнейшим спискам этих групп. К третьей же группе отнесены списки того типа, который известен как у Калачова, так и вообще в литературе, — по списку Карамзинскому; и хотя теперь в нашей классификации мы принимаем за основные списки в этой группе списки другие, к одному из которых (список Оболенского II) и подводится список Карамзинский, но ради научной преемственности целесообразно дать этой группе название — Карамзинская.

В пределах каждой группы списки распределяются по видам. В двух видах — в Новгородско-Софийском Синодально-Троицкой группы и в Музейском Карамзинской группы — следует указать, в свою очередь, подразделения — ветви.

Приведем схему классификации, как она выражается в основных списках.[1]

СИНОДАЛЬНО-ТРОИЦКАЯ ГРУППА

I. Троицкий вид (списки Мерил Праведных) — 5 списков. Основной список Троицкий I, из пергаменного Мерила Праведного второй половины XIV века.

II. Синодальный I список, из пергаменной Кормчей конца XIII века (80-е годы XIII века). Других списков этого вида не имеется.

III. Новгородско-Софийский вид — 19 списков. Основной список Новгородско-Софийский, из Кормчей конца XV века (приблизительно между 1470—1490 гг.).

Списки этого вида можно разделить на две ветви: 1) Новгородско-Софийская ветвь, в которой имеется только два списка: основной — Новгородско-Софийский список и список Румянцевский I, из Кормчей конца XV века, и 2) Вязниковская ветвь, в которой имеется 17 списков. Древнейшим является список Вязниковский,[2] из Кормчей третьей четверти XV века, и одним из важнейших списков является список Прилуцкий (Рогожский) 1534 г.

---

[1] Названия списков в настоящем издании в отношении списков, известных Калачову, сохраняются те же самые, названия остальным спискам даны по тем же традициям.

[2] Списки Вязниковской ветви подводятся в вариантах к Новгородско-Софийскому списку.

IV. Рогожский I (Лаптевский) список, из Кормчей начала XVI века (приблизительно 20—30-е гг. XVI века). Других списков этого вида не имеется.

V. Мясниковский вид — 6 списков. Основной список — Мясниковский, из Кормчей начала XV века (или последних годов XIV века).

VI. Розенкампфовский вид — 20 списков (и один не разыскан). Основной список — Розенкампфовский (Уваровский), из Кормчей конца XV века (приблизительно 1480—1490-е гг.).

VII. Ферапонтовский вид — 18 списков (и один не разыскан). Основной список — Ферапонтовский (Егоровский), из Кормчей середины XVI века.

VIII. Сокращенные списки — 2 списка. Основной список — Толстовский IV, из Кормчей середины XVII века. Другой — список Оболенского I из Кормчей второй половины XVII века.

ПУШКИНСКАЯ ГРУППА

I. Пушкинский список, из пергаменного юридического сборника второй половины XIV века. Других списков этого вида не имеется.

II. Археографический вид — 5 списков. Основной список — Археографический II, из прибавления к Новгородской первой летописи середины XV века.

КАРАМЗИНСКАЯ ГРУППА

I. Троицкий IV список, первой половины XV века (приблизительно 20—30-е гг. XV века), из сборника. Других списков этого вида не имеется.

II. Музейский вид — 8 списков. Основной список — Музейский II (Исторического музея), третьей четверти XV века (приблизительно 60-е гг. XV века), из сборника.

Списки этого вида можно разделить на две ветви: 1) Музейская ветвь, в которой имеется только два списка: основной Музейский II и список Ундольского II, из сборника конца XV века, и 2) Бальзеровская ветвь, в которой имеется 6 списков. Древнейшим является список Бальзеров[1] второй половины XV века, из Софийской летописи.

III. Оболенско-Карамзинский вид — 2 списка. Основной список — Оболенского II, из Софийской летописи второй половины XV века (до 1481 г.). Другой — список Карамзинский из Софийской летописи конца XV века.

Списки, входящие в каждую из трех групп — Синодально-Троицкую, Пушкинскую и Карамзинскую, связаны между собою генетически: одни из них являются ветвями, связанными по общему протографу, другие происходят непосредственно от списков предшествующего вида. Эта гене-

[1] Списки Бальзеровской ветви подводятся к Музейскому II списку.

тическая связь и легла в основу распределения списков по группам и далее по видам и определила их последовательность в классификации. В частности, это относится к сокращенным спискам. Образовавшись в позднее время, они своим содержанием дают повод думать, что тут мы имеем дело с попыткой отобрать из Правды Русской материал, который сохранил еще к тому времени практическое значение. Но так как это есть сокращение определенного вида (Ферапонтовского), то, как мы уже и указали выше, сокращенному виду мы даем место непосредственно за тем видом, сокращение которого он представляет, и в связи с этим он и входит в Синодально-Троицкую группу, как последний вид среди списков этой группы.

Списки всех трех групп довольно определенно распределены по разного рода сводным памятникам. Из списков Синодально-Троицкой группы пять списков находятся в Мерилах Праведных, остальные же помещаются в Кормчих книгах. Три списка находятся в сборниках — это списки Ундольского I, Царского III и Царского IV, во все три эти сборника представляют собою не что иное, как выписки из Кормчих книг.

Списки Пушкинской группы (всего шесть) находятся в юридических сборниках сходных (но не тождественных) по составу; два из этих сборников помещены в прибавлениях к летописям (Археографический II и список Авраамки) и два сборника в прибавлениях к Кормчим книгам (Соловецкой 1493 г. и Егоровской нач. XV в.).

Из списков Карамзинской группы древнейший список Троицкий IV помещается в особом сборнике, остальные же списки в Софийских летописях, кроме трех списков — Музейского II, Ундольского II и Ундольского III; последние, впрочем, хотя и находятся в сборниках, но эти три сборника следует признать за выписки из Софийской летописи.

Общее различие между тремя группами проходит, прежде всего, по составу списков.

Списки Синодально-Троицкой группы характеризуются в сравнении с другими группами простейшим составом. Последними статьями в списках этой группы являются статьи о холопстве, составляющие вообще во всех группах списков как бы особый отдел, озаглавленный «О холопьстве» (статьи 110—121, К. 102—115). Недостает статьи о копьи, которая была в краткой Правде (ст. 18, К. 17).

Однако в двух случаях и в списках Синодально-Троицкой группы наблюдается присутствие такого материала, который не является характерным для этой группы:

1) В списке Толстовском III (XVI века) Новгородско-Софийского вида вставлена статья «О конѣ» — «Аще кто конь купить...» (между статьями 87, К. 82, и 88, К. 83).

2) Списки сокращенные (Толстовский IV, список Оболенского I) имеют вид соединения с церковным уставом князя Владимира. Они начинаются

заглавием «Сѹдъ Ярославль Володімирича ѹказъ». Далее идет текст церковного устава князя Владимира, а затем в строку написано киноварью «Правда рускаѧ. Ѩще уб(ь)ет мужь мужа. . .» и т. д. — текст Правды. При этом все это занумеровано как одна глава рукописи — 92-я, а следующее за текстом Правды Слово Сирахово занумеровано как глава 93-я. Но это соединение носит чисто внешний характер. Текст церковного устава князя Владимира помещен здесь целиком, и нельзя даже видеть тут пропуска заглавия к этому уставу, так как во многих списках этой редакции устава заглавие отсутствует.[1]

Списки Пушкинской группы представляют опыт соединения Правды Русской с другими памятниками. При этом древнейший список этой группы — Пушкинский — представлен в соединении с несколькими памятниками под заглавием «СѸДЪ ЯРОСЛАВ(Я) КНѦЗѦ. Поуставъ ѡ всѣцихъ пошлинахъ и ѡ оуроцѣхъ».[2] За этим заглавием идет как бы в качестве предисловия в виде увещания к судьям так называемое Слово Василия Великого о судьях и клеветах с опущением его начала, затем — текст Правды, причем вторая половина ее имеет заглавие крупными буквами «ОУСТАВЪ ВОЛОДИМ(И)РЯ КНЯЗѦ», а после текста Правды прямо приписывается текст Закона судного людем с опущением заглавия этого памятника (и даже без киноварной буквы), но с сохранением еще начальной фразы с именем царя Константина. Потом идут выписка из Законов Моисеевых без особого заглавия, начинаясь лишь с большой киноварной буквы, затем, с особым заглавием, договор смоленского князя Мстислава с Ригою и Готским берегом и, наконец, Устав Ярослава о мостех без заглавия, лишь с киноварной буквы: «Я се оуставъ Ꙗрославль ѡ мостѣхъ».

В списках другого вида Пушкинской группы, основным списком которого является Археографический II, соединение наблюдается только с тремя памятниками, а именно: со Словом Василия Великого, которое и тут является как бы предисловием, но в еще более усеченном вначале виде; с Законом судным людем, тоже в еще более усеченном виде, с пропуском имени царя Константина; и, наконец, с Уставом Ярослава о мостех, который с киноварным заголовком помещается непосредственно после текста Закона судного людем. Однако в одном из списков этого вида — Егоровском V (XVI века) — текст Закона судного людем четко отделяется от Правды Русской киноварным заглавием, написанным такими же большими буквами, как и начальное заглавие Правды. Заглавием этим послужил начальный

[1] Памятники древне-русского канонического права. Часть вторая, вып. первый. Пгр., 1920, стр. 35, примеч. 1.

[2] Букву П следует считать начальной буквой слова «Правда», причем конец этого слова «равда» в рукописи имеется дальше через четыре страницы вследствие того, что текст перерван вставкой, — см. ниже наше описание рукописи и примечания к тексту Пушкинского списка.

заголовок статьи из текста Закона судного людем, которая в списках Археографического вида следует непосредственно за Правдой.

В тексте самой Правды Русской в списках Пушкинской группы имеются некоторые статьи, каких нет в списках Синодально-Троицкой группы. Есть статья о копьи, которая имеется в краткой Правде, но которой, как мы уже сказали, нет в списках Синодально-Троицкой группы. В Пушкинском списке эта статья является последней, непосредственно предшествуя следующему затем Закону судному людем и даже непосредственно сливаясь с ним, без всякого отделения заголовком или киноварной буквой. В списках же Археографического вида эта статья вынесена из текста Правды и помещена в конце Закона судного людем, вместе со следующими за ней еще тремя статьями, по своему содержанию родственными Правде Русской: 1) «Иже дадать дѣта въскормити. . .»; 2) «Иже са дасть человѣкъ или женщина. . .»; 3) «И за стогъ за тажебныи гривна коунъ, а тажа не надобѣ».

Кроме того, в Пушкинском списке имеется статья о коне, которую мы уже видели в Толстовском III списке Синодально-Троицкой группы и которая здесь помещается приблизительно в том же самом месте текста. В списках же Археографического вида после статей о холопстве помещена статья «И се бещестие». Наконец, в одном из списков этого вида — Соловецком V (1493 г.) — имеется также статья о коне в том же месте, как в Толстовском III и Пушкинском списках, а также еще одна статья — «О конанин мѫжемъ», каковой статьи нет ни в каких других списках.

Списки К а р а м з и н с к о й группы также находятся в известных взаимоотношениях с тремя указанными памятниками. Из них Устав Ярослава о мостех входит непосредственно в самый текст Правды, причем заглавие с именем князя Ярослава опускается совсем и статья получает название «О городских мостехъ осменики поплата» (цит. по Троицкому IV списку). А Закон судный людем, получивший здесь уже название «Соуд сѧт(о)го царѧ Констѧнтина, закон судный людем», помещается тут как отдельный памятник, причем в одном из видов этой группы, а именно в Оболенско-Карамзинском виде, это отделение особенно ясно подчеркнуто фразами в конце Правды и в конце Закона судного: в конце Правды фразой «Но си мѣста сѫдебникъ Ꙗрославль», а в конце Закона судного — «Но си мѣста судебникъ царѧ греческаго Констѧнтина» (цит. по списку Оболенского II).

Что же касается так называемого Слова Василия Великого, то оно имеется только при древнейшем списке — Троицком IV — и дается тоже как отдельный памятник перед текстом Правды, причем это Слово здесь разделено на две части, из которых первая часть озаглавлена «Сѧт(о)го Василья еже ѡ соуд(ь)ах и ѡ клеветѣ ⁘», а вторая — «Ѹставъ великого кнѧза Ꙗрослава». Возможно, что писец приписывал эту статью другому Ярославу, так как начал писать здесь после слова «Ꙗрослава» слово «Вла-

дим» и, не дописав слова, зачеркнул его.[1] При других списках Карамзинской группы Слова Василия Великого совсем нет.

Таким образом в Карамзинской группе мы не видим соединения Правды с некоторыми другими памятниками, с которыми она была соединена в списках Пушкинской группы.

В самом тексте списков Карамзинской группы имеются новые статьи помимо статьи о мостех: 1) «А соудным коунам ростовъ нѣтоу», вставленная в первую половину Правды; 2) «Ѡ человѣцѣ»; 3) «Ѡ мукѣ. Аже оутажю в мукы. . .»; 4) «А оу колоколници бьют(ь) кнутом, за ту муку 80 гривен». Последние три статьи находятся в конце Правды: ст. о человеце непосредственно после статей о холопстве, перед Уставом о мостех, а две последние статьи после Устава о мостех. Притом эти две последние статьи излагаются, как именно две статьи, только в Троицком IV списке, а в остальных списках они соединяются вместе под общим заголовком «Ѻ мучѣ».

Этим ограничивается состав древнейшего списка этой группы — Троицкого IV. Во всех же остальных списках Карамзинской группы в середине текста после первой половины Правды имеется еще длинная вставка, разделенная киноварными заголовками на статьи: о приплоде от скота и пчел, о прибытке от хлебных продуктов и о сиротьем вырядке. Вставка эта является чуждой нашему памятнику и указывает на плохую ориентировку *составителя протографа поздних* видов Карамзинской группы. Таковы общие отличия трех групп списков пространной Правды по составу.

Что касается непосредственно самого текста, то общее различие списков Синодально-Троицкой группы, с одной стороны, и списков Пушкинской группы, с другой, можно охарактеризовать уже тем, что замечено было Калачовым, который указывает, что список Пушкинский отличается «множеством вариантов», о которых он, однако, думал, что они важны «только в филологическом отношении, между тем как в юридическом очень немногие могут быть замечены, да и те большею частью опровергаются отличным от них чтением большинства списков, древних и новых».[2] Действительно, в самом Пушкинском списке много отличительных мест, характерных в отношении языка, а также немало просто искажений. Но раз мы берем признаки не Пушкинского списка как такового, а Пушкинской группы в целом, то тем самым значительное количество этих признаков, поскольку они не совпадают между двумя видами, т. е. Пушкинским списком и списками Археографического вида, устраняется. Однако и за этим устранением число специфических черт, присущих, с одной стороны, Пушкинской группе, а с другой — Синодально-Троицкой группе, настолько значительно,

---

[1] См. ниже наше описание Троицкого сборника и примечания к Троицкому IV списку.

[2] Калачов. Предварительные юридические сведения. . , 1846, стр. 70.

что самым резким образом отличает в общем списки этих групп между собою. Притом, вопреки мнению Калачова, приходится сказать, что эти различия в целом ряде мест имеют значение не только филологическое, но и историко-юридическое; и разночтения Пушкинской группы против Синодально-Троицкой группы далеко не всегда «опровергают» чтения Пушкинской группы.

В списках каждой из этих групп есть свои отдельные ошибки. Так, в Синодально-Троицкой группе мы читаем: «. .паки ли варѧгъ или кто інъ, тогда», между тем как в Пушкинской группе «. . . пакы ли варѧгъ или инъ кто, то два» (ст. 18, К. 15). С другой стороны, в Пушкинской группе встречаем: «Аже оутнеть мечемъ кыи любо, то 3 гривны продажи. . .», где пропущено слово «перстъ» — следовало «кыи любо перстъ» (ст. 28, К. 22). Или в одной из статей о закупах написано «Ажь оу господина роднѣи закупъ» (в Археографическом II списке «розныи») вместо «ролѣинѣи закупъ», как в Синодально-Троицкой группе (ст. 57, К. 53), и т. д. В общем в Пушкинской группе больше искажений и больше поновлений, чем в Синодально-Троицкой группе.

В Пушкинской группе наблюдается немало пропусков в тексте. Но и в Синодально-Троицкой группе есть пропуски, общие всем спискам этой группы против группы Пушкинской.

Так, в Синодально-Троицкой группе недостает конца одной из статей о холопстве. Написано «господину же и товаръ, а не лишитисѧ кго» (ст. 119, К. 113), в Пушкинской же группе читаем: «Аже холопъ бѣгаѧ будеть добудеть товара, то господину долгъ, господину же и товаръ, а не лишітис(ѧ) кго».

В статье о перевесех в Пушкинской группе упомянут «песъ», как есть упоминание о нем в соответствующей статье и краткой Правды; в списках же Синодально-Троицкой группы «песъ» пропущено, но в той же статье в Пушкинской группе пропущен «жеравь», сохранившийся в Синодально-Троицкой группе (краткая Правда, ст. 37, пространная Правда, ст. 81, К. 74).

Синодально-Троицкая и Пушкинская группы являются основными группами пространной Правды. Иной характер имеет группа Карамзинская. Это — группа позднейшего происхождения и является производной от двух названных старших групп, что видно уже в значительной степени из приведенного краткого обзора состава списков этой группы в отличие от состава списков Синодально-Троицкой и Пушкинской групп. Сравнение текста списков Карамзинской группы с текстом списков групп Синодально-Троицкой и Пушкинской показывает с несомненностью, что Карамзинская группа является компиляцией ряда списков указанных двух групп.

В списках Карамзинской группы мы встречаем чтения, заимствованные то из одной, то из другой группы, или соединение чтений из той и другой группы вместе. Проследить это всего удобнее, конечно, на сравнении спи-

сков этих групп с древнейшим списком Карамзинской группы — Троицким IV.

Так, например, из Пушкинской группы перешли в Карамзинскую следующие места: «в дикоую в и н о у и виру», а в Синодально-Троицкой группе слова «виноу» нет (ст. 8, К. 6); «такъ ли варягъ или инъ кто, то д в а» вместо «. . .т о г д а» (ст. 18, К. 15), как мы уже выше сказали; «или н о с ъ оутнет(ь)», тогда как в Синодально-Троицкой ваписано не «носъ», а «н е оутнеть» (ст. 27, К. 22) и т. д.

С другой стороны, в Карамзинской группе читаем: «головника», как в Синодально-Троицкой группе, а не «боєвника», как в Пушкинской (ст. 3); «Я се покони вирнии были п р и Ꙗрославѣ», а не «по Ꙗрославѣ» (ст. 9, К. 7) и др.

Наконец, во многих местах наблюдается соединение материала обеих групп. Так, в Синодально-Троицкой группе написано «роусинъ», в Пушкинской это заменено словом «горожанинъ», в Карамзинской группе: «аче ли боудет(ь) роусин горожанин» (ст. 1). В статье о краже птиц, как мы сказали, в Пушкинской группе имеется слово «песъ», которого нет в Синодально-Троицкой группе, но выпущено слово «жеравь». В Карамзинской группе имеется и «песъ» и «жерав(ь)» и т. д. При этом Карамзинская группа берет материал не из одного какого-либо определенного списка Синодально-Троицкой группы, а из списков разных видов, иногда сразу из нескольких — например в статье об обиде закупа (ст. 48, К. 73).

Вместе с тем в Карамзинской группе есть целый ряд новых черт, выражающихся в систематизации материала и в более дробном расчленении его на статьи с целым рядом новых заголовков. (Заметим, что древнейший список этой группы Троицкий IV написан без киновари и разделение на статьи в нем указывается лишь большими буквами и разделительными знаками.)

В связи с вопросом о составе списков Правды, которого касались мы в настоящей главе, необходимо прибавить, что некоторые статьи, имеющиеся в Правде Русской, встречаются также и отдельно.

1) В Мерилах Праведных есть глава, озаглавленная «**Ѡ послоусѣχ и о числѣ іχъ**» (Троицкое Мерило, лл. 70 об. — 80 об.), представляющая собрание правил, извлеченных из византийских источников, касательно показаний свидетелей; и здесь же приписана статья Правды Русской о послушестве под заглавием «**Володимѣра кназ(а) суд о послуш(ь)ствѣ**» (см. ниже описание рукописей).

2) Подобного рода собрание правил, заключающее извлечения из византийских источников, имеется также в Кормчих Розенкампфовского и Ферапонтовского видов; и здесь же приписаны две статьи Правды Русской — о послушестве и о мужи кроваве в редакции, несколько отличной от редакции этой статьи в Правде Русской (см. ниже описания соответствующих Кормчих).

3) Кроме того, в Мерилах Праведных имеется «Слов(о) свят(а)гw и великагw Василья w судьихъ и w клеветахъ» (Троицкое Мерило, лл. 20—21 об.). Это «Слово», как мы указывали, но только в несколько иной редакции и без начала, входит, как предисловие, в рукописи со списками Правды Пушкинской группы, а также имеется в Троицком сборнике (рукопись № 765), но в последнем помещается как отдельный памятник от Правды Русской.

4) Как уже указано выше, в списках Правды Пушкинской группы встречаются статьи о копьи и о бесчестье, которых нет в списках группы Синодально-Троицкой. При этом статья о копьи имеется лишь в списке Пушкинском, а в списках Археографического вида Пушкинской группы она перенесена в приписанный к Правде Закон судный людем, занимая место в числе последних статей его. В списках же Правды Карамзинской группы обе названные статьи отсутствуют. Но мы их находим в тех же рукописях в составе Закона судного людем (надписываемого здесь именем царя Константина), в которых «Закон» помещается отдельно. Обе эти статьи занимают место в конце этого «Закона», причем сначала идет статья «W оруж(ь)ѣ» (взамен заголовков «W копьи» в Пушкинском списке или «Иже кто изломить чюже копьее» в Археографическом II списке), затем статья «О дѣтати», «W человѣцѣ и w женѣ» и «W стозѣ», и последней статьей написана указанная статья из Правды «W безчестьи» (цит. здесь эти заглавия по Троицкому сборнику — рукопись № 765 с Троицким IV списком Правды).

V

Говоря о Синодально-Троицкой, Пушкинской и Карамзинской группах в целом, мы имеем в виду не тот или иной конкретный список и даже не тот или иной вид по каждой группе, а известный комплекс общих чтений, характеризующих ту или иную группу, присущих спискам данной группы. Так, мы приближаемся в той или иной степени к протографам этих групп, а отсюда и к прототипу пространной Правды. Но такое построение возможно только на основе выделения меньших классификационных единиц и предварительного изучения тех списков, которые входят в них. Эти подразделения мы и называем видами списков. Основания к выделению тех или иных видов списков — это известный комплекс словарного состава, а также целый ряд других признаков (иное согласование, иногда меняющее даже смысл, перестановки, пропуски слов, фраз и частей фраз, иное разделение по киноварии на статьи, различия в числе и редакции заголовков и пр.).

Поскольку при изучении каждого памятника важно восстановление древних редакций памятника, то главное значение разделения всех списков на виды и заключается в том, что таким разделением намечается путь к достижению данной цели.

Но виды списков Правды Русской заслуживают внимательного изучения и сами по себе, так как они отражают какой-то момент в истории текста нашего памятника, в форме ли дошедшего до нас того или иного списка или в форме несколько более ранней, которую приходится восстанавливать, пользуясь всем тем материалом, какой дают как основной список данного вида, так равно и другие списки того же вида.

Наконец, поскольку те или иные виды списков не прямо восходят к протографу данной группы списков, а через известные промежуточные звенья, соединяющие несколько видов в той или иной преемственности с протографом группы, разделением списков на виды и их изучением достигается задача восстановления этих промежуточных единиц, которые могут дать нам те или иные ветви или подгруппы.

Характеристика каждого отдельного вида списков, с одной стороны, представляет меньше трудностей, чем характеристика целой группы, так как каждый вид так или иначе представлен определенным основным списком, к которому приходится лишь давать поправки по вариантам. Но, с другой стороны, это и труднее, так как тут приходится иметь дело с комплексом более детальных признаков, чем при характеристике таких больших объединений, каковыми являются целые группы списков.

*

Коснемся теперь кратко списков пространной Правды по каждому отдельному виду списков.

Самым полным и вместе с тем самым исправным видом списков в Синодально-Троицкой группе, а также вообще всех списков, является Троицкий вид списков, т. е. списки, дошедшие до нас в Мерилах Праведных (5 списков). Этот вид списков имеет лишь те общие недостачи текста, которыми характеризуются вообще все списки Синодально Троицкой группы в отличие от списков Пушкинской группы, о чем мы упомянули выше (гл. IV). Из списков Мерил Праведных наибольшего внимания заслуживает и является наиболее древним и исправным список Троицкий I из Мерила второй половины XIV века.

В списках Мерил Праведных мы находим полный состав 58 статей, считая статьи по киновари, каковое деление на статьи по сравнению со всеми другими списками Синодально-Троицкой и Пушкинской групп следует считать основным.

Что же касается самого текста, то в нем замечаются лишь немногие пропуски некоторых отдельных слов, главным образом союзов, и кое-где прибавления отдельных слов.

Если сравнить общие черты списков Мерил Праведных с общими чертами всех списков Кормчих книг, то устанавливается известный комплекс таких мелких отличий первых списков от вторых.

Из более заметных перемен укажем: чтение «чии то товаръ» в Мерилах Праведных вместо «чьи то коунъı» в Кормчих[1] в ст. «Аже котwръıи куп҃ець истопитьса» (ст. 54, К. 50); «а пришедъ госпwдь изъ иногw города» в Мерилах вместо «а пришедъ гость изъ иного города» в Кормчих в ст. «Ѡ долзѣ» (ст. 55, К. 51) и некоторые другие.

Определенным искажением является написание в Мерилах «Аже за кобълу 7 купъ» вместо «. .60 коунъ» в Кормчих (ст. 45, К.41). Искажение это легко объясняется сходственным написанием в некоторых рукописях букв «ѯ» (=60) и «з» (= 7).

Сравнивая же различия в чтениях Мерил Праведных с чтениями в Кормчих и с чтениями в Пушкинской группе в тех же местах, мы находим в большей части совпадения чтений Пушкинской группы с Кормчими, но на ряду с этим встречаются, наоборот, и совпадения между Мерилами Праведными и Пушкинской группой. В Мерилах и в Пушкинской группе читаем: «пwпъхнеть мужь мужа», а в Кормчих — «пьхнеть (пехнеть) моужь моужа» (ст. 31, К. 25); в Мерилах и Пушкинской группе «кнажи кунъı первоѥ взати», а в Кормчих книгах «. .переже взати» (ст. 55, К. 51) и некоторые другие.

Среди списков Кормчих книг прежде всего выделяется звено, в которое входят список Синодальный конца XIII века (вариантов не имеет), Новгородско-Софийский вид, списков которого имеется 19 и основным списком в котором принят Новгородско-Софийский список конца XV века (приблизительно 1470-е—1490-е гг.), и Рогожский I (Лаптевский) список первой половины XVI века, приблизительно 20-е—30-е гг. XVI века (вариантов не имеет).

Эти виды близко подходят к спискам Мерил Праведных, но имеют как некоторые более новые черты, так частью и более древние, чем списки Мерил Праведных. Одной из общих черт для всех трех видов является написание лишних заголовков к трем статьям: 1) «А се покони вирьнии» (ст. 9, К. 7); 2) «Ѡже кто оубарить мечемь» (ст. 23, К. 18); 3) «Ѡ рѣзѣ» (ст. 53, К. 49).

Некоторыми деталями текста эти три вида ясно указывают на их древнее происхождение. Так, во всех них, так же как и в Троицком I списке, мы встречаем в одном заголовке слово «скотъ» в значении денег: «А wже кто скота възиметь» (ст. 47, К. 43). В Троицком I списке написано «купа», а не «копа» в двух статьях; в одной из этих статей написано «к҃п҃» и в Рогожском I (Лаптевском) списке (ст. 59, К. 55). В другой статье в Рогожском I (Лаптевском) списке «коп҃», каковое чтение следует считать более новым (ст. 57, К. 53). В Новгородско-Софийском — в обоих случаях «копа», а в Синодальном места эти изменены или испорчены — в одном случае написано «ковоу», в другом случае «враждоу». Синодальный I и Новгородско-Софийский списки сходятся с Троицким I в чтении «жито въ про-

[1] Цит. по Троицкому I и Синодальному I спискам.

сѡпъ», а не «присопъ», как в других видах списков (ст. 50, К. 46), и т. п. (Некоторые такие детали являются, может быть, и описками общего для них всех древнего происхождения.)

Синодальный I список, относясь к 80-м годам XIII века, является древнейшим списком Правды Русской из числа дошедших до нас списков. Вследствие своей древности он дает нам, естественно, очень ценный материал. Однако значение этого списка все же очень умаляется тем, что он является одним из самых неисправных списков Правды. Он имеет много явных искажений и целый ряд пропусков в отношении отдельных слов. Характерно то, что в восьми местах мы находим пропущенными киноварные инициалы, которые, как известно, древние писцы обычно писали не сразу, а оставляли места для позднейшего заполнения этих мест киноварью.

В списке Синодальном I, однако, можно заметить вместе с тем и ряд намеренных изменений в перемене слов, в перестановках слов, в изменении некоторых заголовков на более совершенные и пр. Писец выделил некоторые статьи киноварными инициалами, которые не выделены в других списках. В одной статье (может быть, и по невниманию) писец заменил слово «бобръ» словом «бортьі», прибавив и соответствующий новый заголовок «Ѡ бъртн» (ст. 69, К. 62).

Важной особенностью Синодального I списка является также, как *известно*, *иной порядок расположения* материала во второй части Правды после ст. о резе и вплоть до статей о холопстве (статьи 54, К. 50—109, К. 101). Вопрос о причине этих перестановок материала может быть разрешен только предположительно и притом только уже в специальной работе по истории текста, но можно сказать все же и тут, что нет достаточных оснований смотреть на расположение материала в Синодальном I списке как на начальное, т. е. трудно думать, что расположение материала, какое мы видим во всех других списках Правды, явилось в результате изменения порядка Синодального I списка. Кроме того, особенностью Синодального I списка является пропуск статьи о поклепной вире (ст. 18—19, К. 15).

Наиболее исправным видом в рассматриваемом звене является вид Новгородско-Софийский, поскольку он выражается в списках Новгородско-Софийском и в совпадающем с ним списке Румянцевском I конца XV века. В этих списках нет ни одной пропущенной статьи (считая статьи по киновари), и только в одном случае пропущен киноварный инициал (ст. 85, К. 81). Имеются пропуски некоторых отдельных слов, и, кроме того, в статье о муке смерда и огнищанина пропущены слова о муке огнищанина (из ст. 78, К. 72) и в статье о перевесах не упомянуты гусь и лебедь (ст. 81, К. 77).

Из древних черт в списках этого вида следует указать на чтение «въже сыръ». Это именно то самое чтение, какое мы встречаем в данной статье в краткой Правде (ср. краткая Правда, ст. 42, пространная Правда, ст. 9,

К. 7). В других видах списков вместо «въже» мы встречаем «оже», «же» и т. п. Возможно, что в краткой Правде между словами «въ» — «же» было пропущено какое-то слово, но, может быть, и там имелось в виду с самого начала написание «въже» или «воже» — «оже».

Укажем несколько общих поновлений в списках Новгородско-Софийского вида: 1) «съвокупившеса роустіи сынове его Изаславъ, Святославъ, Всеволодъ» — слово «роустіи» в других видах не встречено (ст. 2); 2) «Аже кто не вложитса в люди кою вѣроу» вместо «Аже кто не вложитьс(а) в дикую вѣру» (статьи 7—8, К. 5—6), как в Троицком I списке, или «. . .в дикоую виру», как в Синодальном I списке, Рогожском I и др. («виру» более древнее и более правильное чтение); 3) «Ѳ поклепѣ и вирѣ» вместо «Ѳ поклепѣи вирѣ» (ст. 18, К. 16).

Новгородско-Софийский вид списков дошел до нас в двух разветвлениях. В одной ветви, Новгородско-Софийской, только два списка: Новгородско-Софийский второй половины XV века и Румянцевский I конца XV века. В другой ветви — остальные 17 списков; из них древнейшим списком является список Вязниковский третьей четверти XV века, к которому близко подходят списки Ярославский конца XV века и Прилуцкий 1534 г. Из этих двух ветвей вторая (Вязниковская) дошла в списках, сравнительно с первой, с более поздними разночтениями и с более поздними чертами языка (чаще употребление «аще» вместо «аже» и др.). В частности, в словарном составе этой ветви мы находим черты более новые, чем в Новгородско-Софийской ветви. Так, например, вместо слова «портъ» мы встречаем здесь «портно»; вместо «должьбити» мы читаем «должники»; в ст. «Ѳ перекѣсѣхъ» написано «а господину за тщину гривна», где являются прибавлением слова «за тщину», т. е. за убыток (статьи 34, К. 28, 37, К. 32, 55, К. 51, 81, К. 75) и др. Но, с другой стороны, и в первой ветви есть некоторые свои поновления, искажения и описки. Так, в статье об ударении холопом свободного человека написано: «Иже холопъ оударить сводна моужа» вместо «. .свободна моужа» (ст. 65, К. 58); в статьях о холопстве читаем «слывъ» вместо «слышавъ», «вѣдал боудеть далъ. . .» вместо «вѣдал ли будет(ь) далъ», как во второй ветви Новгородско-Софийского вида и в других видах списков Правды (статьи 112, К. 106, 116, К. 110) и др.

Обращают внимание поновления в статье о разбое (ст. 7, К. 5). Древнее чтение, какое мы встречаем в других видах «на потокъ и на разграбленіе», здесь заменено: в Новгородско-Софийской ветви «на погнаніе и на разграбленіе»; а в Вязниковской — «на по и на разграбление» (Вязниковский, Ярославский и Прилуцкий списки), что потом изменено на чтение «на бои разграбленіе» (другие списки Вязниковской ветви). Таким образом из этих трех чтений («на погнавіе», «на по», «на бои») более древним чтением надо считать чтение «на по», которое явилось в результате утери конца

в слове «поток» и затем уже было заменено в одной ветви словом «погнавіе», а в другой слогом «бо», что с соседним союзом «и» дало слово «бои».

Подобным образом и указанное выше чтение «в люди кою вѣроу» (ст. 8, К. 6) мы встречаем только в Новгородско-Софийской ветви и во второй ветви в списках Ярославском и Прилуцком (в Прилуцком списке не «вѣроу а «вироу»). В списках Киево-Печерском II и Годуновском II вместо «в люди кою вѣроу» написано «в люди в кою вирѹ», а в других списках этой ветви читаем «в людцкѹю вирѹ», «в людскѹю вирѹ».

Таким образом мы замечаем различия и в пределах второй ветви. Но различия незначительные, да и между двумя ветвями — Новгородско-Софийской и Вязниковской — в целом различия также небольшие.

Характерной для списков второй ветви Новгородско-Софийского вида является приписка в конце Правды после статей о холопстве: «до здѣ слово ѡ правдѣ русьскои» (так, в Вязниковском, Ярославском, Прилуцком и Киево-Печерском II списках, в других вместо «ѡ правдѣ» написано «и правдѣ»). Эта фраза, выделяющая наш памятник из византийского окружения Кормчих книг, в котором она находится, аналогична той фразе, которая имеется, как мы уже указывали (стр. 38), в конце списков Оболенского II и Карамзинского Карамзинской группы, в которых Правда Русская, называемая там Судебником Ярослава, отделяется от Закона судного, называемого Судебником царя Константина.

Много древних черт сохранил Рогожский I (Лаптевский) список, несмотря на то, что он относится уже к началу XVI века. Он находится в Кормчей особого состава и, очевидно, списан с какого-нибудь древнего списка того же в общем типа, как Синодальный I и Новгородско-Софийский. Но в то же время этот список, как список поздний, естественно, имеет немало искажений, а также и ряд пропусков, как, например, пропуск статьи о судебных уроках. Равным образом здесь есть изменения текста. Укажем на изменение в первой статье: «Аже оубьеть мѹжа, то мстити брату брата, любо ѡтцю, любо сынѹ, люб(о) брату, любо чадѹ. . .», тогда как в Синодальном I и Новгородско-Софийском мы читаем: «любо браточадоу».

Но значение этого списка (который вариантов не имеет), конечно, не в этих позднейших поновлениях, а в том, что он в ряде мест подтверждает древние чтения, какие сохранились в других списках как Синодально-Троицкой, так частью и Пушкинской группы.

Второе звено списков Правды Синодально-Троицкой группы, заключающихся в Кормчих, составляют списки видов Мясниковского, Розенкампфовского, Ферапонтовского и сокращенные списки. Из них два последние вида являются производными: Ферапонтовский от Розенкампфовского, а сокращенные списки от Ферапонтовского вида.

Таким образом основными видами в этом звене являются Мясниковский вид, списков которого до нас дошло шесть, и Розенкампфовский, списков которого имеется 20 (и один не разыскан).

Основными списками в этих видах приняты — Мясниковский начала XV века (или последних годов XIV века) и Розенкампфовский конца XV века (приблизительно 1480-е—1490-е гг.).

Списки видов Мясниковского и Розенкампфовского имеют друг от друга много отличий, так что при беглом ознакомлении с ними не сразу можно заметить общее происхождение этих двух видов. Эти два вида имеют целый ряд общих пропусков. Так, в статье о смердьем холопе пропущена фраза: «и за смердии холоп 5 гривен» (ст. 16, К. 13), в статье о дикой вире пропущены слова: «а въ 40 гривенъ емоу заплатити ис дроужины» (ст. 5, К. 4). Пропущены отдельные слова и части фраз в некоторых статьях. Самым же большим общим пропуском является пропуск конца статьи о бороде и почти целиком статьи о зубе (статьи 67—68, К. 60—61).

Вместе с тем мы встречаем в обоих этих видах и ряд общих чтений, выражающихся в одинаковых словах и оборотах, отличных от списков первого звена, т. е. от Синодального I списка и других. Так, например: в одной из статей о закупах чтение первого звена «оувидить копу» (Новг.-Соф. сп.) заменено и в Розенкампфовском и Мясниковском видах чтением «оуведит(ь) цѣну» (ст. 59, К. 55). В статье о свержении виры в первом звене, т. е. в Синодальном, Новгородско-Софийском и Рогожском (Лаптевском) списках (так же, как и в Троицком виде) мы читаем: «то ти имъ правьдоу желѣзо» (ст. 21, К. 17). В Мясниковском же списке написано: «дати им правду с желѣзом на поле», а в Розенкампфовском: «то дати имъ правдоу желѣзо». Таким образом в этих двух видах мы видим общее чтение, к которому в Мясниковском виде сделана своеобразная приписка.

Вместе с тем в обоих видах написано «в присопъ» (цит. по Мясниковскому списку), а не «просопъ», как в двух видах первого звена (ст. 50, К. 46). Нет также употребления слова «скот» в смысле денег. В Мясниковском списке соответствующий заголовок, в котором слово «скот» употребляется в значении денег, совсем выпущен, а в Розенкампфовском списке этот заголовок изменен так: «О възисканіи товара» (ст. 47, К. 43).

Итак, уже из этих кратких сведений видно, что оба вида, имея общие черты, отличающие их от видов первого звена, в то же время каждый от себя отдельно вносят и свои особенности. Этих особенностей в общем больше в Мясниковском виде. В нем имеется целый ряд пропусков отдельных фраз и слов помимо пропусков, свойственных обоим видам, и пропущены целиком статьи о судебных и о ротных уроках (ст. 107 и 109). Пропущена статья о дубе знаменном или межном (ст. 73, К. 66). Имеется немало особых выражений, например: «а оному своих кун ждати» вместо «. . .желѣти»

(ст. 39, К. 35); «Аже кто бѣжа ѡт господара», где «ѡт господара» является прибавлением (ст. 120, К. 114), и т. п.

Обращает внимание в Мясниковском списке чтение «а вда чѣну не холопъ» в противоположность чтению «а въ дачѣ не холопъ» (ст. 111, К. 105). В Чудовском I списке Мясниковского вида читаем «цѣнꙋ» (замена букв «ц» и «ч», как известно, свойственна новгородскому говору). В двух других списках Мясниковского вида (Толстовский I и Соловецкий V) — «в дачѣ», а в Тихонравовском списке искажено: вместо «а в дачѣ» написано «ѥдвачи» (шестой список этого вида — Барсовский — не полного состава, в нем второй половины Правды нет).

Списки Розенкампфовского вида имеют также ряд своих особенностей, отличающих их как от видов первого звена, так и от Мясниковского вида. Однако этот вид имеет больше общих мест со списками первого звена. В целом в нем есть свои особые пропуски и свои особые чтения: например, в одной из статей о холопстве «аже лі ѹстрѣлить и гонѧ» (ст. 114, К. 108); в ст. «Ꙗ мѣжи кровакѣ» написано «поплатити ему продажа за бещестіе» — последние слова «за бещестіе» есть прибавление (ст. 29, К. 23).

Вместе с тем Розенкампфовский вид списков обращает внимание своими заголовками, которые в значительной части являются принадлежностью *только этого вида списков* (а *также производного* от него Ферапонтовского вида). Из заголовков особенно замечателен заголовок «Ꙗ княжиҳ отроцѣхъ и ѡ єпископлѣхъ; вины» к статье, в которой перечисляются размеры плат за княжих слуг — отрока, конюха, повара и др., а также и за рядовича. В конце статьи во всех видах пространной Правды (кроме сокращенных списков, выпустивших эту статью) написано: «тако же и за боꙗрескъ» (статьи 11—14, К. 9—11). Эти последние слова указывают на применение данных норм Правды Русской к случаям убийства не только княжеских, но и боярских слуг. А указанный заголовок списков Розенкампфовского вида говорит о дальнейшем распространении применения этих норм. Все это может иметь то или иное значение и при исследовании нашего памятника в целом.

Выше мы указали на то, что Синодальный I список, списки Новгородско-Софийского вида и Рогожский I список близко подходят к спискам Троицкого вида. Списки видов Мясниковского и Розенкампфовского стоят в общем дальше от Троицкого вида. Однако в то же время мы в этих видах в ряде мест находим сходство с Троицким видом там, где такого сходства у списков первого звена не имеется. Но сравнение тут производить гораздо труднее в виду именно того, что списки видов Мясниковского и Розенкампфовского очень разошлись друг от друга. Укажем хотя бы такой пример. В списках Троицкого вида заголовок к первой статье о закупах читается так: «Иже закупъ сѣжить» (ст. 56, К. 52). Тот же заголовок мы

встречаем и в Мясниковском виде, а в Розенкампфовском заголовок «Ѡ закѹпѣ», т. е. как в Синодальном I, Новгородско-Софийском и Рогожском I (Лаптевском). Но так как в Розенкампфовском виде заголовки в значительной части самостоятельного происхождения, то возможно, что в протографе Мясниковско-Розенкампфовского звена был еще заголовок более старой формы, т. е. так, как в Троицком I списке и в Мясниковском, и т. д.

Кормчие Новгородско-Софийского и Розенкампфовского видов, как это видно из числа дошедших до нас списков этих видов, были, очевидно, массовыми типами. Вместе с тем видно взаимодействие между ними на отдельных списках. Результатом такого взаимодействия и явилось образование Ферапонтовского вида списков Правды Русской.

Списков Ферапонтовского вида имеется 18 (и один не разыскан). Все это списки XVI—XVII веков. Основной список этого вида, находящийся в Кормчей Ферапонтова монастыря, относится к середине XVI века. Именно к середине XVI века или ко времени около середины XVI века и следует относить образование этого вида списков. Характерным для него является то, что места в тексте, пропущенные еще в протографе Мясниковско-Розенкампфовского звена, теперь возвращаются опять в текст Правды. Таковы фраза о смердьем холопе, конец статьи о бороде и статья о зубе и др. Список Ферапонтовский, как и другие списки этого вида, и является списком Розенкампфовского вида, но с прибавлением этих ранее пропущенных мест, а равно и с целым рядом других изменений, большая часть которых — просто заимствования из Новгородско-Софийского вида. Ферапонтовский список представляет редкий случай, когда до нас доходит или протограф или копия, очень близкая к протографу. Это видно из того, что указанные добавления частью внесены в самый текст, а частью рукою того же писца записаны еще на полях. Так, конец статьи о бороде и статья о зубе внесены в текст, а фраза о смердьем холопе написана еще на полях. Всего вставок фраз и отдельных слов имеется до 20. Из них семь вставок написаны на полях. Из изменений следует отметить то, что заголовок Розенкампфовского вида списков «Ѡ възѣсканіи товара» изменен на заголовок «Ѡ взысканіи скѹта». Таким образом опять появляется слово «скот» в значении денег, как это было в списках Новгородско-Софийского вида по древней традиции, но что для XVI века являлось полным анахронизмом.

Ферапонтовский вид списков создался в то время, когда Правда Русская уже потеряла значение действующего источника права. Составителю его было чуждо приспособление нашего памятника к потребностям жизни. Такой задачей могли руководствоваться создатели более ранних видов списков, здесь же мы наблюдаем опыт собирания исторического материала. Этим проводится резкая грань между Розенкампфовским видом списков и Ферапонтовским. Правда Розенкампфовского вида — это юридический

памятник древнего происхождения, а Правда Ферапонтовского вида — это уже литературный памятник происхождения XVI века. Если бы мы соединили эти два вида, то списки Ферапонтовского вида были бы лишь мертвым придатком к виду Розенкампфовскому. Это затемняло бы историю текста.

Среди списков Ферапонтовского вида необходимо еще указать на список Никифоровский третьей четверти XVI века, писец которого как бы продолжил работу составителя Ферапонтовского вида, присоединив еще ряд черт из Новгородско-Софийского вида.

Но, с другой стороны, на основе списка Ферапонтовского вида была произведена работа иного рода, давшая нам так называемые сокращенные списки, которых дошло до нас два — Толстовский IV середины XVII века и список Оболенского I второй половины XVII века. В этом виде списков, как мы уже говорили, можно усмотреть попытку отобрать тот материал из нашего памятника, который мог иметь применение в практике. В сокращенных списках выброшена значительная часть текста Правды Русской, в том числе часть статей, касающихся процесса, наследственного права, статьи о закупах и пр.; выпущена и статья о ремественице и о смердьем холопе. В ряде мест есть, кроме того, некоторые изменения. Статья же о кровавом муже здесь взята из особой статьи о кровавом муже, помещающейся в Кормчих Ферапонтовского вида непосредственно перед текстом Правды (см. выше, стр. 41).

*

Как Синодально-Троицкая, так и Пушкинская группы являются, как мы уже сказали, основными группами пространных списков. Но в противоположность многочисленной Синодально-Троицкой группе списков группы Пушкинской дошло до нас всего только шесть. Да и было этого рода списков, конечно, гораздо меньше; большое количество списков Синодально-Троицкой группы объясняется тем, что они заключаются в таком памятнике, как Кормчая книга, которая переписывалась в большом количестве, так как нужна была в правовом церковном обиходе.

Списки Пушкинской группы разделяются на два вида. Первый вид представлен только одним списком — Пушкинским в юридическом сборнике второй половины XIV века. Список этот, как мы уже указывали, представляет соединение Правды Русской с несколькими другими памятниками, соединение, являющееся уставом о пошлинах и уроках.

Во втором виде, Археографическом, основным списком принят список Археографический II также из юридического сборника, помещенного в прибавлениях к Новгородской первой летописи середины XV века. Списки этого вида представляют также соединение с другими памятниками, хотя в меньшем числе, зато соединение более тесное. Из общих черт, отличающих Пушкинскую группу от Синодально-Троиц-

кой, отметим пропуск фраз: «А за смердии холоп 5 гривенъ, а за робу 6 гривенъ. А за кормилца 12, тако же и за кормилицю» (статьи 16—17, К. 13—14). Пропуск здесь больше, чем в списках Мясниковского и Розенкампфовского видов.

Кроме массы общих чтений, отличающих Пушкинскую группу от Синодально-Троицкой, мы в тексте того и другого вида списков встречаем некоторые и такие поновления и искажения, которые являются отличными по каждому виду списков. Некоторые из таких мест мы уже указывали выше, но и они даже между собою имеют некоторое сходство: «боєвника» (Пушк. сп.) — «оубоиника» (Археогр. II сп.); «роднъи» — «розный» и др.

Вместе с тем в большом числе различия заключаются в том, что в одном из этих видов сохраняется древнее чтение, а в другом — соответствующее место искажено или изменено, или в одном виде место пропущено, а в другом виде оно имеется. Так, например, в Пушкинском списке в перечислении оснований холопства пропущен третий случай, который имеется в Археографическом виде: «А се третьее холѡпьство: тиоунъство без рдоу. . .» (ст. 110, К. 104).

Что касается изменений и искажений слов, то их мы в общем находим больше в Пушкинском списке. Например, «въ дворъ не вьвезеть», а в Археографическом II списке — «въ дворъ не в'женеть», как в Синодально-Троицкой группе (ст. 58, К. 54); в Пушкинском списке: «по оже хощеть истець, или именити», а в Археографическом II списке: «но аще хощеть истець или имать», в Троицком же I списке не «именити» и не «имать», а «иметь» (ст. 85, К. 81), и т. д. Зато Пушкинский список дает, конечно, более ценные данные в отношении языка и некоторых деталей текста, как список более древний.

Таким образом эти два вида списков как бы восполняют друг друга, и изучение Пушкинской группы, а вместе с тем восстановление ее протографа может быть достигнуто только на основе изучения обоих этих видов.

Из числа некоторых особых чтений следует отметить чтение в Пушкинском списке: «А въда цѣну не холопъ», т. е. то же самое чтение, какое мы встретили в списках Мясниковском и Чудовском I Мясвиковского вида. В Археографическом же виде написано: «А в даче не холопъ», т. е. обычное чтение этой статьи (ст. 111, К. 105).

Среди списков Археографического вида имеется один список, о котором следует сказать особо. Это список Соловецкий V, находящийся в сборнике, помещенном в прибавлении к Соловецкой Кормчей 1493 г. Он в своей основе является списком Археографического вида и, как таковой, представляет собою вариант к списку Археографическому II. Но на ряду с этим в тексте его имеется целый ряд заимствований из списков других видов и немало чтений, встречающихся только в этом списке. В нем же, как мы уже говорили, есть также добавочные статьи, в том

числе статья о ковании мужем, не встреченная ни в одном из других списков. Наконец, текст отличается тем, что он разделен на занумерованные статьи, между тем разделения на статьи с нумерацией их не встречено ни в одном из списков.

*

Карамзинская группа, как мы уже сказали, является группой производной от двух старших групп. Протограф этой группы соединил содержание списков Синодально-Троицкой и Пушкинской групп, прибавив и некоторый новый материал (см. выше, стр. 41). Списки этой группы можно разделить на три вида.

Старший вид представлен одним только Троицким IV списком из сборника первой половины XV века (приблизительно 20-е—30-е годы).

Два другие вида можно назвать Правдой Софийской летописи, так как списки их дошли до нас или в составе Софийской летописи или в сборниках, являющихся извлечением из Софийской летописи.

Правда Софийской летописи отличается от Троицкого IV списка прежде всего тем, что в нее вошли статьи о приплоде от скота и пчел, о прибытке от хлебных продуктов и о сиротьем вырядке. Но это, так сказать, внешнее отличие. Резкое же отличие Троицкого IV списка от Правды Софийской летописи заключается в самом различии их текстов. В списке Троицком IV мы видим почти в полной сохранности все то, что мы встречаем в Синодально-Троицкой и Пушкинской группах, только в соединении друг с другом и в согласованной форме. От себя составитель протографа дал почти исключительно только систематику. Взяв и в этом отношении все или почти все от указанных старших групп в отношении деления на статьи, он продолжил эту работу дальше, т. е. и от себя прибавил новые разделения на статьи и ряд заголовков.

При своей компиляционной работе составитель этого протографа мог пользоваться более ранними списками тех видов Синодально-Троицкой и Пушкинской групп, которые дошли до нас; и поэтому в этом списке могут найтись и более ранние черты этих видов, а может быть, в числе источников были и такие виды, которые до нас не дошли и которые мы имеем только уже в форме дальнейших разветвлений.

В Правде же Софийской летописи мы видим во многих местах замену старого текста новым, с новой терминологией.

Это видно уже из сравнения первого заглавия. В Троицком IV списке это заглавие читается так: «Соуд Ꙗрославь Володимерич(ь) ѡ душегубствѣ», т. е. прибавлены против списков Синодально-Троицкой группы только слова «ѡ душегубствѣ». А в Софийской летописи написано: «Оуставъ великаго князя Ꙗрослава Владимерич(а) ѡ соудѣхъ. Соудъ ѡ доушегꙋбьствѣ» (цит. по списку Оболенского II). Равным образом и дальше

в тексте мы встречаем не «Ярослав», не «Владимир», а «великыи кнѧзь Ꙗрославъ Володимеричь», «великии кнѧзь Владимер Всеволодичь Манамахъ».

В Троицком IV списке читаем «дати ємоу желѣзо из неволи», а в Софийской летописи «дати ємоу исправа желѣзо из неволи» (ст. 22, К. 17); Троицкий IV «закоупъ», Софийская летопись «закѹпныи человѣк, закѹпенъ» (но встречается и «закѹпъ»); Троицкий IV «воински кон(ь)», Софийская летопись «своискыи конь»; Троицкий IV «посадникъ», Софийская летопись «намѣстникъ» и т. д.

Все такого рода перемены придают нашему памятнику в Софийской летописи новый характер, отнимая от него много древних черт и накладывая отпечаток нового времени.

Списки Правды Софийской летописи разделяются на два вида: М у з е й с к и й в и д в числе восьми списков и О б о л е н с к о - К а р а м з и н с к и й в и д в числе только двух списков. Основным списком в первом виде принят список Музейский II—XV века (приблизительно 60-е гг. XV века), представляющий выписку из Софийской летописи в сборнике; а во втором виде основным списком принят список Оболенского II из Софийской летописи второй половины XV века (до 1481 г.) вместо известного, но более позднего Карамзинского списка конца XV века, который мы подводим как вариант к списку Оболенского II.

Музейский и Оболенско-Карамзинский виды сильно разошлись между собою. Так, например, чтение списков Музейского вида «Ѡ смердіи холопѣ. Ꙗ смердіи холопъ 5 гривенъ, а за робу 6 гривенъ» (цит. по Музейскому II списку) заменено в Оболенско-Карамзинском виде «Ѡ смердѣ и холопѣ. Ꙗ за смердъ и холоп 5 гривенъ, а за робоу 6 гривенъ» (цит. по списку Оболенского II, ст. 16, К. 13). Но большинство отличий касается словарного состава. Так, в Музейском виде встречаем старое чтение «промиловалсѧ», а в Оболенско-Карамзинском новое — «провиновалсѧ» (ст. 52, К. 48) и т. п. А с другой стороны, в Оболенско-Карамзинском виде старое название «задница», а в Музейском виде новое — «статки» и т. д.

В свою очередь, Музейский вид дошел до нас в двух разветвлениях: в одном два списка — Музейский II и список Ундольского II— оба XV века, а в другом шесть списков, из коих старшим является Б а л ь з е р о в в Софийской летописи второй половины XV века. Списки этих двух разветвлевий различаются между собою, главным образом, некоторыми искажениями и пропусками. Из них ваиболее значительны два пропуска в Музейской ветви — это пропуск статьи о мѹке огнищавина (ст. 78, К. 90) и устава о мостех. Бальзеровская ветвь ближе к Оболенско-Карамзинскому виду, чем ветвь Музейская.

ПЕРЕЧНИ СПИСКОВ ПРАВДЫ РУССКОЙ

Условные обозначения мест хранения

В Москве: БЛ — Всесоюзная библиотека имени В. И. Ленина.
ИМ — Государственный Исторический музей.
ГАФКЭ — Государственный Архив феодально-крепостнической эпохи.
В Ленинграде: АН — Библиотека Академии Наук СССР.
ИИ — Институт истории Академии Наук СССР.
ПБ — Государственная Публичная библиотека имени Салтыкова-Щедрина.
В Киеве: УАН — Библиотека Украинской Академии Наук.

СПИСКИ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ИЗДАНИИ

КРАТКИЕ СПИСКИ

Шифры

1. **Академический I список**, середины XV века, из Новгородской I летописи — АН, 17. 8. 36 . . . . . *АН*
2. **Археографический I список**, середины XV века, из Новгородской I летописи — ИИ, собрание Археографической комиссии, № 240 . *А*

ПРОСТРАННЫЕ СПИСКИ

СИНОДАЛЬНО-ТРОИЦКАЯ ГРУППА

Троицкий вид

3. **Троицкий I список**, второй половины XIV века, из Мерила Праведного — БЛ, Троицкое собрание, № 15 . . . . . *Т*
4. **Московско-Академический список**, конца XV века, из Мерила Праведного — БЛ, собрание Московской Духовной Академии, № 187 . . . *МА*
5. **Синодальный II список**, конца XV века, из Мерила Праведного — ИМ, Синодальное собрание, № 525 . . . . . *СII*
6. **Синодальный III список**, 1587 г., из Мерила Праведного — ИМ, Синодальное собрание, № 524 . . . . . *СIII*
7. **Кирилло-Белозерский III список**, середины XVI века, из Мерила Праведного — ПБ, собрание Кирилло-Белозерского монастыря, № 145/1222 *КБIII*

Синодальный вид

8. **Синодальный I список**, 1282 г., из Кормчей — ИМ, Синодальное собрание, № 132 *С*

Новгородско-Софийский вид

9. **Новгородско-Софийский список**, третьей четверти XV века, из Кормчей — ПБ, Софийское собрание, № 1173 . . . . . *НС*
10. **Румянцевский I список**, конца XV века, из Кормчей — БЛ, Румянцевское собрание, № 231 . . . . . *Р*
11. **Вязниковский список**, второй половины XV века, из Кормчей — Вязниковский краеведческий музей, рукопись № 47/1 . . . . . *ВЧ*

12. Ярославский список, конца XV века, из Кормчей — Ярославский областной музей, собрание Ярославского архиерейского дома, № 73—60 . . . . *Я*
13. Прилуцкий список, 1534 г., из Кормчей — БЛ, Рогожское собрание, № 257 *ПМ*
14. Соловецкий III список, 1519 г., из Кормчей — ПБ, Соловецкое собрание, № 415/476/495 . . . . . *СМIII*
15. Архивский I список, конца XV — начала XVI века, из Кормчей — ГАФКЭ, собрание Государственного древлехранилища, отд. V, рубрика 1, № 10 *АД*
16. Егоровский I список, начала XVI века, из Кормчей — БЛ, собрание Егорова, № 472 . . . . . *Е*
17. Список Царского I, середины XVI века, из Кормчей — ИМ, собрание Уварова, № 558/125 . . . . . *Ц*
18. Список Уидольского I, середины XVI века, из сборника — БЛ, собрание Ундольского, № 821 . . . . . *У*
19. Овчинниковский II список, 1518 г., из Кормчей — БЛ, собрание Овчинникова, № 151 . . . . . *ОII*
20. Хворостининский список, конца XVI века, из Кормчей — ПБ, F II 298 . . . *ХБ*
21. Толстовский III список, второй половины XVI века, из Кормчей — ПБ, F II 87 . . . . . *ТБIII*
22. Егоровский II список, второй половины XVI века, из Кормчей — БЛ, собрание Егорова, № 850 . . . . . *ЕII*
23. Егоровский III список, второй половины XVI века, из Кормчей — БЛ, собрание Егорова, № 254 . . . . . *ЕIII*
24. Киево-Печерский II список, конца XVI века, из Кормчей — УАН, собрание Киево-Печерской лавры, № 80/102 . . . . . *КПII*
25. *Годуновский II список, конца XVI века*, из Кормчей — ИМ, собрание Успенского собора, № 21/173 . . . . . *ГII*
26. Киево-Софийский, I список, второй половины XVI века, из Кормчей — УАН, собрание Киево-Софийского собора, № 51 . . . . . *КО*
27. Фролонский-Браиловский список, второй половины XVI века, из Кормчей — ПБ, F II 81 *ФБ*

Рогожский вид

28. Рогожский I (Лаптевский) список, первой половины XVI века, из Кормчей — БЛ, Рогожское собрание, № 256 *РЛ*

Мясниковский вид

29. Мясниковский (Берсеневский) список, начала XV века, из Кормчей — ПБ, F II 119 . . . . . *М*
30. Толстовский I список, первой половины XV века, из Кормчей — ПБ, Q II 49 *ТБ*
31. Чудовский I список, из Кормчей 80-х годов XV века — ИМ, Чудовское собрание, № 169 . . . . . *Ч*
32. Соловецкий I список, 1493 г., из Кормчей — ПБ, Соловецкое собрание, № 412/968/858 . . . . . *СМ*
33. Тихонравовский список, начала XVI века, из Кормчей — БЛ, собрание Тихонравова, № 332 . . . . . *ТЛ*
34. Барсовский список, конца XV — начала XVI века, из Кормчей — ИМ, собрание Барсова, № 155 *Б*

Розенкампфовский вид

35. Розенкампфовский список, конца XV века, из Кормчей — ИМ, собрание Уварова, № 556/791 . . . . . *РМ*

36. Чудовский II список, 1499 г., из Кормчей — ИМ, Чудовское собрание, № 167 . *ЧII*
37. Погодинский I список, конца XV века, из Кормчей — ПБ, собрание Погодина, № 235 . . . . . *П*
38. Список Публичной Библиотеки, конца XV века, из Кормчей — ПБ, F II 80 . *ПБ*
39. Соловецкий II список, начала XVI века, из Кормчей — ПБ, Соловецкое собрание № 414/477/496 . . . . . *СМII*
40. Киево-Софийский II список, XVII века, из Кормчей — УАН, собрание Киево-Софийского собора, № 53 . . . . . *КСII*
41. Троицкий II список, начала XVI века, из Кормчей — БЛ, собрание Троице-Сергиевой лавры, № 205 . . . . . *ТII*
42. Список Царского II, второй половины XVI века, из Кормчей — ИМ, собрание Уварова, № 560/296 . . . . . *ЦII*
43. Крестининский (Рогожниковский) список, конца XV века, из Кормчей — ИМ, Музейское собрание, № 798 . . . . . *КР*
44. Овчинниковский I список, конца XV века, из Кормчей — БЛ, собрание Овчинникова, № 150 . . . . . *О*
45. Академический II список, начала XVI века, из Кормчей — АН, 21. 5. 4 . . . . *АНII*
46. Антониево-Сийский список, середины XVI века, из Кормчей — АН, собрание Архангельского древлехранилища, № 211/133 . . . . . *АО*
47. Ионовский список, конца XVI века, из Кормчей — ИМ, Музейское собрание, № 3471 . . . . . *И*
48. Троицкий III список, начала XVI века, из Кормчей — БЛ, Троицкое собрание, № 206 . . . . . *ТIII*
49. Музейский I список, второй половины XVI века, из Кормчей — ИМ, Музейское собрание, № 3468 . . . . . *ИМ*
50. Возницкий список, 1553 г. из Кормчей — ИИ, собрание Института, № 1111 . *ВМ*
51. Забелинский список, конца XVII века, из Кормчей — ИМ, собрание Забелина, № 236 . . . *З*

Ферапонтовский вид

52. Ферапонтовский список, середины XVI века, из Кормчей — БЛ, собрание Егорова, № 248 . . . . . *ФМ*
53. Толстовский II список, второй половины XVI века, из Кормчей — ПБ, F II 83 . . . . . *ТБII*
54. Фроловский I список, конца XVI века, из Кормчей — ПБ, F II 78 . . . . . *Ф*
55. Соловецкий IV список, второй половины XVI века, из Кормчей — ПБ, Соловецкое собрание № 416/475/494 . . . . . *СМIV*
56. Егоровский IV список, конца XVI — начала XVII века, из Кормчей — БЛ, собрание Егорова, № 253 . . . . . *ЕIV*
57. Архивский II список, конца XVI века, из Кормчей — ГАФКЭ, собрание Государственного древлехранилища, отдел V, рубрика 1, № 11/1592 . . . . *АДII*
58. Румянцевский II (Никоновский) список, 1620 г. из Кормчей — БЛ, Румянцевское собрание, № 238 . . . . . *РII*
59. Рогожский II список, начала XVII века, из Кормчей — БЛ, Рогожское собрание, № 254 . . . . . *РЛII*
60. Кирилло-Белозерский I список, второй половины XVI века, из Кормчей — ПБ, собрание Кирилло-Белозерского монастыря, № 2/1079 . . . . . *КБ*
61. Кирилло-Белозерский II список, 1590 г., из Кормчей — ПБ, собрание Кирилло-Белозерского монастыря, № 1/1078 . . . . . *КБII*
62. Погодинский II список, первой половины XVII века, из Кормчей — ПБ, собрание Погодина, № 233 . . . . . *ПII*

63. Погодинский III список, второй половины XVII века, из Кормчей — ПБ, собрание Погодина, № 237 . . . . . *ПIII*

64. Список Царского III, первой половины XVII века, из сборника статей, выбранных из Кормчей — ИМ, собрание Уварова, № 565/217 . . . . . *ЦIII*

65. Киево-Печерский I список, конца XVI — начала XVII века, из Кормчей — УАН, собрание Киево-Печерской лавры, № 80/102 . . . . . *КП*

66. Годуновский (Успенский) I список, конца XVI века, из Кормчей — ИМ, собрание Успенского собора, № 21/173 . . . . . *Г*

67. Хлудовский список, первой половины XVII века, из Кормчей — ИМ, собрание Хлудова, № 154 . . . . . *Х*

68. Киево-Софийский III список, первой половины XVII века, из Кормчей — УАН, собрание Киево-Софийского собора, № 52 . . . . . *КСIII*

69. Никифоровский список, второй половины XVI века, из Кормчей — БЛ, № 6379 . . . . . *Н*

Толстовский (сокращенный) вид

70. Толстовский IV список, середины XVII века, из Кормчей — ПБ, Q II 46 . . *ТБIV*

71. Список Оболенского I, второй половины XVII века, из Кормчей — ГАФКЭ, собрание Государственного древлехранилища, отдел V, рубрика 1, № 12 . *АО*

ПУШКИНСКАЯ ГРУППА

Пушкинский вид

72. Пушкинский список, второй половины XIV века, из Юридического сборника — ГАФКЭ, собрание Государственного древлехранилища, отдел V, рубрика 1, № 1 . . *МП*

Археографический вид

73. Археографический II список, середины XV века, из Юридического сборника, помещенного в приложении к Новгородской I летописи — ИИ, собрание Археографической комиссии, № 240 . . . . . *АII*

74. Соловецкий V список, 1493 г., из Юридического сборника, помещенного в приложении к Кормчей — ПБ, Соловецкое собрание, № 412/968/858 . *СМV*

75. Список Авраамки, 1495 г., из Юридического сборника, помещенного в приложении к Летописи Авраамки, Полн. собр. русск. летоп., т. XVI . . . . . *ЛА*

76. Погодинский IV список, начала XVI века, из Юридического сборника — ПБ, собрание Погодина, № 1572 . . . . . *ПIV*

77. Егоровский V список, начала XVI века, из Юридического сборника, помещенного в приложении к Кормчей — БЛ, собрание Егорова, № 245 . *ЕV*

КАРАМЗИНСКАЯ ГРУППА

Троицкий вид

78. Троицкий IV список, начала XV века, из Сборника — БЛ, Троицкое собрание, № 765 *ТIV*

Оболенско-Карамзинский вид

79. Список Оболенского II, второй половины XV века, из Софийской I летописи — ГАФКЭ, собрание Государственного древлехранилища, отдел V, рубрика 2, № 3 . . . . . *АОII*

80. Карамзинский список, конца XV века, из Софийской I летописи — ПБ, F IV 298 . . . . . *К*

Музейский вид

81. Музейский II список, третьей четверти XV века, из Сборника — ИМ, Музейское собрание, № 1009 . . . . . *ИМП*
82. Список Ундольского II, конца XV века, из Сборника — БЛ, собрание Ундольского, № 1302 . . . . . *УП*
83. Бальзеровский список, второй половины XV века, из Софийской I летописи — ИИ, собрание Археографической Комиссии, № 23 . . . . . *БА*
84. Список Библиотеки им. В. И. Ленина II, конца XV — начала XVI века, из Софийской I летописи — БЛ, № 3841 . . . . . *БЛП*
85. Список Ундольского III, середины XVI века, из Сборника — БЛ, собрание Ундольского, № 820 . . . . . *УШ*
86. Воронцовский список, конца XVI — начала XVII века, из Софийской I летописи — АН, 34. 2. 31 . . . . . *ВА*
87. Толстовский V список, конца XV века, из Софийской I летописи — ПБ, F IV 211 . . . . . *ТБV*
88. Воскресенский список, второй половины XVI века, из Софийской 2-й летописи — ИМ, собрание Воскресенского Новоиерусалимского монастыря, № 1546 *В*

СПИСКИ, НЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В ИЗДАНИИ

КРАТКИЕ СПИСКИ

1. Список Толстовский — краткий, первой четверти XVIII века, из Новгородской I летописи — ПБ, F IV 238 (собр. Толстого, I, 351).
2. Список Уваровский — краткий, второй половины XVIII века, из Новгородской I летописи — ИМ, № 1402/34.
3. Список Татищевский I, 1738 г., из Новгородской I летописи — Прусская государственная библиотека в Берлине, собрание Меермана, № 1987.
4. Список Татищевский-Воронцовский I, 20-х годов XIX века, из Новгородской I летописи — АН, 31. 7. 31 (собр. Воронцовых, № 1090).
5. Список Татищевский-Румянцевский, 20-х годов XIX века, из Новгородской I летописи — БЛ, собрание Румянцева, № 248.
6. Список Татищевский II, середины XVIII века, из рукописи, содержащей Правду Русскую и судебник Ивана Грозного с примечаниями Татищева — АН, 16. 14. 9.
7. Список Татищевский-Воровцовский II, второй половины XVIII века, из рукописи, содержащей Правду Русскую и Судебник Ивана Грозного с примечаниями Татищева — ИИ, собрание Воронцовых, № 118.
8. Список Татищевский-Мясниковский, второй половины XVIII в., из рукописи, содержащей Правду Русскую и Судебник Ивана Грозного с примечаниями Татищева — ПБ, F II 91.
9. Список Татищевский-Погодинский, второй половины XVIII века, из рукописи, содержащей Правду Русскую и Судебник Ивана Грозного с примечаниями Татищева — ПБ, собрание Погодина, № 1839.
10. Список Татищевский-Карамзинский конца XVIII — начала XIX века, из рукописи, содержащей Правду Русскую с примечаниями Татищева и его же примечания к Судебнику Ивана Грозного — ПБ, F II 118.
11. Список Татищевский III, второй половины XVIII века, из рукописи, содержащей «Собрание законов древних русских» Татищева — ИИ, № 434 (бывш. АН, 32. 6. 16).

ПРОСТРАННЫЕ СПИСКИ

Троицкая группа. Розенкампфовский вид

12. Овчинниковский III список, XIX века, из Кормчей — БЛ, собрание Овчинникова № 152.
13. Список «Музейские отрывки», конца XVI века, из фрагмента Кормчей — ИМ, Музейское собрание, № 3988.
14. Список Царского IV, XVIII века, из Сборника статей, выбранных из Кормчей — ИМ, собрание Уварова, № 589/709.

Карамзинская группа. Музейский вид

15. Горюшкинский список из Софийской I летописи, являющийся копией XVIII века с Бальзеровского списка (см. Перечень списков Правды Русской, использованных в издании, под № 85) — ПБ, F II 602.

СПИСКИ НЕРАЗЫСКАННЫЕ

КРАТКИЕ СПИСКИ

1. Список Ростовский, из Ростовской летописи (использован частично Татищевым, см. Прод. Др. Росс. Вивл., ч. I).
2. Список Татищевский-Эрмитажный, из рукописи, содержавшей Правду Русскую и Судебник ц. Ивана Васильевича с примечаниями Татищева (см. Н. Калачов, Предварительные юридические сведения для полного объяснения Русской Правды. Изд. 2, СПб., 1880, стр. 92, варианты в этом же издании под № 5) — ПБ, Эрмитажное собрание, № 44 (прежний № 79).
3. Список Татищевский-Академический, из рукописи, содержавшей «Право данное Новгородцам от великого князя Ярослава Владимировича в 1017 г. Выписано из древней Новгородской гистории попа Иоанна, XVIII в.» (см. «Руська Правда», под ред. С. В. Юшкова, стр. IV, под № 6) — АН, № 1379 (инвент.).
4. Список Татищевский-Псковский, из рукописи музея Археологической коммссии при Псковском губ. стат. комитете под № 25 (1879 г.) или Музея Псковского археологическ. общества под № 14 (1891 г.).

ПРОСТРАННЫЕ СПИСКИ

Троицкая группа. Розенкампфовский вид

5. Строевский список, XVI века, из Кормчей, принадлежавшей П. М. Строеву (у Калачова под № 26).

Ферапонтовский вид

6. Московско-Академический II список, XVI—XVII века, из Кормчей, принадлежавшей библиотеке Московской духовной академии, под № 73, и невозвращенной в библиотеку Синодом, куда был переслан в 1846 г. из Археографической комиссии (у Калачова под № 21).

Пушкинская группа. Археографический вид

7. Список Авраамки, конца XV—XVI веков, из юридического сборника, использован по изданию Полн. собр. русск. летоп., т. XVI (см. выше, под № 74).

Списки, относительно которых неизвестно, к какой группе и к какому виду они принадлежат

8. Загоровский список, третьей четверти XV века, из Кормчей собрания Загорского монастыря, № 34, хранившейся в епархиальном древлехранилище при Волынском церковно-археологическом обществе в г. Житомире под № 1, 130. — См. Дм. Абрамович, Несколько слов о рукописных и старопечатных собраниях Волынской епархии. Христианское чтение, СПб., 1903, июль, стр. 110—112.
9. Ипатьевский список, начала XVI века, из рукописи, о которой П. М. Строев сообщает следующее: «В Библиотеке Ипатьевского монастыря в Костроме под № 1106 „Книга богоносных отец". В ней помещены уставы о десятинах Владимира и Ярослава, Правда Русская и Судебник царя Константина. Принадлежит, кажется, к сокращениям Кормчей или более к сборникам против Латынов, каких иного и в других библиотеках» (П. М. Строев. Библиологический словарь, СПб., 1882, стр. 360).
10. Архангельский список, XVII века, из Кормчей, хранившейся в библиотеке Архангельской семинарии. — См. А. Е. Викторов. Описи рукописных собраний в книгохранилищах северной России. СПб., 1890, стр. 7.

Подделки

В некоторых рукописных собраниях встречаются поддельные списки Правды Русской — XIX века, написанные на пергамене почерками под древние почерка, снятые с печатных изданий с некоторыми переменами и дополнениями.

1. Список Царского V, XIX века. Подделка А. И. Бардина — ИМ, собрание Уварова, № 591 (546). Список приведен в изд. Калачова под № 43.
2. Список Ленинской библиотеки, XIX века. Подделка А. И. Бардина — БЛ, № 5215.
3. Погодинский список, XIX века — ПБ, собрание Погодина, № 75. (См. Отчет Государственной Публичной библиотеки за 1852 г.)
4. Хлудовский список, XIX века — ИМ, первое прибавление к собранию Хлудова, № 68. (См. Андрей Попов, Первое прибавление к описанию рукописей и каталогу книг церковной печати библиотеки А. И. Хлудова, М., 1875, стр. 91.)

КРАТКИЕ СПИСКИ

АКАДЕМИЧЕСКІЙ І СПИСОКЪ

Академический I список Правды Русской находится в списке Новгородской первой летописи младшего извода, принадлежащем Библиотеке Академии Наук (17.8.36, осн. № 153).

Вся рукопись издана в «Продолжении Древней Российской Вивлиофики», часть II, СПб., 1786, стр. 255—712, под названием «Новгородский летописец». Кроме того, этот список летописи приведен в вариантах в изданиях Археографической Комиссии: 1) «Полное собрание русских летописей», т. III, СПб. 1841 (список использован не полностью, Правды Русской нет); 2) «Новгородская летопись по Синодальному харатейному списку». СПб. 1888. Краткие описания рукописи имеются в названных выше изданиях, а также в изданиях: а) А. А. Шилов. «Описание рукописей, содержащих летописные тексты». Вып. I — «Летопись занятий Археографической Комиссии» за 1909 год. Вып. 22. СПб. 1910, стр. 49 (имеется и в отдельном издании); б) В. И. Срезневский и Ф. И. Покровский. «Описание рукописного отделения Академии Наук СССР». Том 3, вып. I. Л. 1930, стр. 81—82. В описании в III томе ПСРЛ рукопись датируется исходом XV или началом XVI века, в остальных трех описаниях — второй половиной XV века; но скорее всего по палеографическим признакам, а также и по орфографии рукопись следует отнести к второй четверти XV века, точнее к 40-м годам XV века.

Рукопись написана в четверть, на 241 л., полууставом в один столбец на бумаге без филиграней. Рукопись растрепана; при этом недостает начала и конца рукописи и некоторых листов в разных местах в середине рукописи. На внутренней стороне передней доски переплета написано «Лѣтописецъ попа Ивана по названію В. Н. Татищева 1737 году».[1] На первом ненумерованном листе рукою Шлецера написано «Codex Novogorodicus».

Рукопись начинается с известия 945 г. о смерти Игоря и оканчивается на л. 241 изложением событий 1441 г.

Под 1230 г., после рассказа о смерти и погребении Саввы, бывшего игумена Юрьева монастыря, записано: «И даи бог молитвами его всѣмъ христіаномъ и мнѣ грѣшному Іоанну попови.

[1] Запись эта сделана рукою библиотекаря Академии Наук А. И. Богданова — см. указанное описание рукописного отделения Библиотеки Акад. Наук СССР. Т. 3, вып. 1, стр. 81.

Текст Правды Русской записан под 1016 г. вслед за рассказом о победе Ярослава над Святополком, после которой Ярослав «оделил» новгородцев (лл. 48 об. — 49):

«. . нача вои свои дѣлити: старостамъ по десѧти гривенъ, а смердомъ по гривнѣ, а новгородцемъ по 10 гривенъ всѣмь, и ѿпоусті ихъ всѣх домовь; и давъ имъ правдоу и оуставъ списавъ, глаголавъ тако: по сеи грамотѣ ходите, ꙗко же писах вамъ, тако же дерьжите ·:·».

Далее непосредственно в той же строке начинается: «Правда роськаꙗ. оубьеть моуж(ь) моужа. . .»

Текст Правды идет сплошь в строку без киноварных букв вплоть до л. 50 об., на котором имеется разделительный знак, указывающий на конец части текста, а в следующей строке большая киноварная буква, выступающая влево на поле в слове «Правда» (строка 11).

скотомъ емоу заплатити, коль
ко далъ боудеть на немъ: ~
Правда оуставлена роуськои земли.

Как на л. 49, так и на л. 50 об. на полях против строк со словами «Правда. . .» написано писцом рукописи «зрі».

Из палеографических наблюдений следует отметить следующее. Как *во всей рукописи, так, в частности*, и в Правде Русской, кроме написания больших киноварных букв (в начале погодных летописных записей и в некоторых других случаях, а в Правде в двух указанных случаях в слове «Правда»), встречаются написания некоторых слов также с больших букв, но не киноварью, а чернилами, однако, с приемами написания киноварных букв, а именно с опущением их несколько вниз (в букве же «А» с удлинением правой черты вверх и вниз) и с пропуском над гласными надстрочного знака (придыхания), каковой обычно ставится над начальными гласными. В некоторых случаях такое написание имеет лишь декоративное значение, как, например, в Правде Русской в слове «Сестриноу» — в начале строки (ст. 1), в большинстве же случаев это служит, повидимому, для разделения текста на части или для выделения отдельных фраз. В Правде Русской такие случаи следующие: 1) «Или холопъ оударить. . .» (ст. 17); 2) «А иже изломить копье. . .»; 3) «А иже ѥсть изломилъ. . .» (ст. 18); 4) «А се поклонъ вирныи. . .»; 5) «Или сѧ пригоди. . .» (ст. 42). Кроме того, встречены четыре написания буквы «а» с указанными приемами написания больших букв, по размеру, однако, меньше больших букв, в следующих случаях: 1) «А то же поконъ и тивоуницоу» (ст. 21); 2) «А въ кнѧжи тивоунѣ. . .» (ст. 22); 3) «Аще роба кормилица. . .» (ст. 27); 4) «А за кнѧжь конь. . .» (ст. 28).

В письме рукописи относительно отдельных букв, имея в виду текст Правды Русской (лл. 47—52 об.), отметим следующее:

Употребляются «є» якорное (но правописание не выдержано); «ѻ» широкое (в начале слов и встречено в составном слове «переѻреть»), «ѹ» пишется обычно только в слоге «ꙋ», но встречается в качестве исключения и в других словах; «оу» и «ꙋ», последнее обычно в конце строк, но иногда, с раздельным написанием верхней и нижней частей, и в середине строк (л. 51, л. 51 об.); встречено «ѱ» в слове «ѱа».

Изредка употребляется паерок в случаях, когда слово приходится близко к концу строки.

Титловых сокращений как с выносными буквами, так и без выносных немного.

Письмо рукописи тщательное, старательное. Но вместе с тем много подчисток и исправлений, которые сделаны так же старательно.

В целом видно, что писец переписывал текст, точно копируя буква за буквой, ничего не изменяя и ничего не прибавляя и не убавляя, старательно следя за каждой буквой и потому замечая во-время ошибки, которые тотчас при самом списывании и исправлялись им. Из некоторых других поправок его видно, что он не позволял себе даже таких вольностей, как замены буквы «ѣ» буквой «е» или смягчения «ъ» на «ь»: так, написав в слове «рѣзаноу» букву «е», он исправляет ее на «ѣ»; написав «поклонь», он исправляет «поклонъ» (л. 52).

В итоге, в тексте Правды Русской он, если и не заметил привычных ему пропусков букв, то лишь в четырех местах, если, конечно, этих пропусков не было в той рукописи, с которой он списывал: л. 50, строка 1, «пожити» вместо «положити»; л. 51, строка 8 «раинѣмъ» вместо «ратаинѣмъ»; л. 51 «хопѣ» вместо «холопѣ», л. 52 об. «вироуть» вместо «вироу сберѹть».

Для писца данной рукописи является, между прочим, характерным пропуск слога «ло». Такой пропуск, кроме названных слов «пожити» вместо «положити» и «хопѣ» вместо «холопѣ», мы встречаем еще после текста Правды Русской в слове «Водимиръ», вместо «Володимиръ» (л. 52 об.).

Приписки: «ло» в слове «положити», «та» в слове «ратаинѣмъ», «зберѹ» (на поле) сделаны почерком, несколько разнящимся от основного почерка рукописи.

Иным позднейшим почерком, вероятно XVIII века, сделана приписка на л. 52: приписано «три» над строкой над словом «въ».

Над словом «хопѣ» над строкой (л. 51) была также приписка «ло», счищенная, но сделана была приписка эта, очевидно, в XVIII—XIX вв.

Заметим, наконец, что писцом было правильно написано «а в десатиноу 15 коунъ»; поправка буквы «с» на «в» сделана более бледными чернилами и буква «в» иной формы, чем обычно в рукописи (л. 52).

Общее впечатление от Академического I списка таково, что, несмотря на значительное число поправок, текст переписан с большой точностью.

л. 49 Правда роськая.[а] Оубьеть моуж(ь) моужа, то мьстить братоу брата, 1
или сынови отца, любо отцю сына, или братоучадоу, любо сестриноу[б] сынови;
аще не боудеть кто мьста, то 40 гривенъ за головоу; аще боудеть роусинъ,
любо гридінъ, любо коупчина, любо абетникъ, любо мечникъ, аще изъгои
боудеть, любо словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь. Или боудеть кровавъ 2
или синь надъраженъ, то не искати емоу видока человѣкоу томоу; аще не
боудеть на немъ знаменіа никотораго же, то ли пріидеть видокъ; аще ли не
можеть, тоу томоу конець; оже ли себе не можеть мьстити, то взати емоу за
обидоу 3 гривнѣ, а лѣтцю мъзда. Аще ли кто кого оударить батогомъ, 3
л. 49 об. любо жердью,[в] любо пастью, или чашею, или рогомъ, или тылеснію, || то
12 гривнѣ; аще сего не постигнѹть, то платити емоу, то тоу конець.
Аще оутнеть мечемъ, а не вынемъ его, любо роукоѭтью, то 12 гривнѣ 4
за обидоу. Оже ли оутнеть роукоу, и ѡтпадеть[г] роука любо оусохнеть, то
40 гривенъ. Аще боудеть нога цѣла или[д] начьнеть храмати, тогда чада 6
смирать. Аще[е] ли перстъ оутнеть которыи любо, 3 гривны за обидоу.
А во оусѣ 12 гривнѣ, а въ бородѣ[ж] 12 гривнѣ. Оже ли кто вынезь мечь, 8, 9
а не тнеть, то тъи гривноу положить. Аще ли ринеть моужь[з] моужа любо 10
ѡт себе любо к собѣ, 3 грівнѣ, а видока два выведеть; или боудеть варагъ
или колбагъ, то на[и] ротоу. Аще ли челадинъ съкрыетса любо оу варага, 11
любо оу кольбага, а его за три дни не выведоуть, а познаютъ и въ третіи
день, то изымати емоу свои челадинъ, а 3 гривнѣ за обидоу. Аще кто 12
л. 50 поѣдеть на чюжемъ конѣ, не прошавъ єг(о), || то по[ло]жити[к] 3 гривнѣ. Аще 13
поиметь кто чюжь конь, любо ѡроужіе, любо портъ, а познаеть въ своемь

[а] *На правом поле против заголовка* Правда роськая *написано* зрі *(почерком писца рукописи).* [б] *В слове* сестриноу *слог* ноу *написан по смытым буквам, которые неясны.* [в] *В слове* жердью *буква* д *написана по полусчищенной (смытой) букве — смыто, повидимому,* ю. [г] *В слове* ѡтпадеть *буквы* аде *написаны по смытому* ому. [д] *В слове* или *буква* л *написана по смытому* п. [е] *В слове* аще *буква* е *переправлена из* л. [ж] *В слове* бородѣ *второе* о *переправлено из другой буквы.* [з] *В слове* моужь *буква* м *написана по смытому* р. [и] *В слове* на *писец начал писать букву* р, *но изм[ени]л на* н. [к] *Первоначально в рукописи* пожити, *но сверху надписан слог* ло *другими чернилами и другим почерком.*

14 мироу, то взати емоу свое, а 3 гривнѣ за обидоу. Аще познаеть кто, не
смлеть его, то не рци емоу: мое, нъ рци емоу тако: поиди на сводъ, гдѣ[а] єси
15 взалъ; или не поидеть, то пороучника за пать дніи. Аже гдѣ възыщеть на
дроузѣ проче, а ѡн' са запирати почнеть, то ити емѹ на изводъ пред 12 чело-
вѣка; да аще боудеть обида не вдалъ боудеть достоино емоу свои скотъ, а за
16 обидоу 3 гривнѣ. Аще кто челадинъ полти хощеть, познавъ свои, то къ[б]
ономоу вести, оу кого то боудеть коупилъ, а тои са ведеть ко[в] дроугомоу,
даже доидеть до третьего, то рци третьємоу: вдаи ты мнѣ свои челадинъ,
а ты своєго скота ищи при видоцѣ. Или холопъ оударить свободна моужа,[г]
а бѣжить въ хоромъ, а господинъ начнеть не дати єго, то холопа полти,
да плати||ть господинъ за нь 12 гривнѣ; а за тымъ, где єго налѣзоуть оуда- л. 50 об.
18 реныи тои моужь, да бьють его. А иже изломить копье, любо щитъ, любо
портъ, а начнеть[д] хотѣти его деръжати оу себе, то пріати скота оу него;
а иже єсть изломилъ, аще ли начнеть примѣтати, то скотомъ емоу запла-
тити, колько далъ боудеть на немъ.

Правда[е] оуставлена роуськои земли, єгда са съвокоупилъ[ж] Изаславъ,
Всеволодъ, Сватославъ, Косначко, Перенѣгъ, Микыфоръ Кыанинъ,
19 Чюдинъ Микѹла. Аще оубьють огнищанина[з] въ обидоу, то платити за нь
80 гривенъ оубіици, а людемъ не надобѣ; а въ подъѣздномъ кнажи 80 гри-
20 венъ. А иж(е) оубьють огнищанина в разбои, или оубиица не ищоуть, то
21 вирное[и] платити, в[к] неи же ви р и[л] голова начнеть лежати. Аже
оубіють огнищанина оу клѣти, или оу кона, или оу говада, или оу коровьѣ||
татьбы, то оубити въ ѱа мѣсто; а то же поконъ и тивоуницоу. А въ кнажи
23 тивоунѣ 80 гривенъ. А конюхъ старыи оу стада 80 гривенъ, ѩко оуста-
24 вилъ Изаславъ въ своем' конюсѣ, єго ж(е) оубилѣ Дорогобоудьци. А въ сель-

---

[а] *В слове* гдѣ *буква* д *переправлена из* г. [б] *В слове* къ *буква* к *переправлена* из о. [в] *В слове* ко *правая часть буквы* к *и левая часть буквы* о *стерлись.* [г] *В слове* моужа *буквы* оуж *написаны по смытому.* [д] *В слове* начнеть *буква* ч *переправлена из* н. [е] *На левом поле почерком писца рукописи написано* зрі *против слов* Правда оуставлена роуськои земли. [ж] *В слове* съвокоупилъ *буква* л *переправлена из* и. [з] *В слове* огнищанина *в последнем слоге между* и *и* а *полусчищенная овальная выпуклая влево черта; конечное* а *переправлено из* ъ. [и] *В слове* вирное *между буквами* и *и* р *счищенное (смытое) место, на котором остались две точки.* [к] *Справа от* в *бледная, смытая черта.* [л] *Так в рукописи* ви р и, *между буквами* и *и* р *смыта буква, от которой остались бледные, с трудом видимые следы (черточка и хвост); первое* и *размером немного больше, чем в других местах текста, написано тоже частью на счищенном месте; далее между* р *и* и *смыты две буквы, из коих первая буква была* р (*что видно по оставшемуся хвосту и другим чертам), *а от второй остались две точки вверху; первоначально, вероятно, читалось, как и в Археографическом I списке,* вернеи.

скомъ старостѣ кнажи и в ра[та]инѣмъ[а] 12 гривнѣ. А в радовници кнажѣ 25
5 гривенъ. А въ смердѣ и въ хо[ло]пѣ[б] 5 гривенъ. Аще роба кормилица 26, 27
любо кормиличицъ[в] 12. А за кнажь конь, иже тои с патномъ, 3 гривнѣ, 28
а за смердѣи 2 гривнѣ, за кобылоу 60 рѣзанъ, а за волъ гривноу, а за
коровоу 40 рѣзанъ,[г] а третьякь 15 коунъ, а за лоньщиноу полъ грівнѣ,
а за тела[д] 5 рѣзанъ, за ара ногата, за боранъ ногата. А оже оуведеть 29
чюжь холопъ любо робоу, платити емоу за обидоу 12 гривнѣ. Аще же 30
прiидеть кровавъ моужь любо синь, то не искати емѹ послоуха. А иже 31
л. 51 об. крадеть любо кон[ь],[е] любо волы, или клѣть, да аще || боудеть единъ кралъ,[ж]
то гривноу и тридесать рѣзанъ платити емоу; или ихъ бѹдеть 18, то по трi
гривнѣ и по 30 рѣзанъ платитi моужеви. А въ кнажѣ борти 3 гривнѣ, 32
любо пожгоуть любо изоудроуть. Или смердъ оумоучать, а безъ кнажа 33
слова, за обидѹ 3 гривны; а въ [о]гнищанінѣ,[з] и в[и] тивоуницѣ, и въ мечници
12 гривънѣ. А иже межоу переореть любо перетесъ, то за обидоу 34
12 гривнѣ. А оже лодью оукрадеть, то за лодью платити 30 рѣзанъ, а про- 35
дажи 60 рѣзанъ. А въ голоубѣ и въ коурати 9 коунъ, а въ оуткѣ, и въ 36
гоусѣ, и въ жеравѣ, и въ лебеди 30 рѣзанъ; а продажи 60 рѣзанъ. А оже 37
оукрадоуть чюжь песъ, любо ястребъ, любо соколъ, то за обидоу 3 гривны.
Аще оубьють тата на своемъ дворѣ, любо оу клѣти, или оу хлѣва, то тои 38
оубитъ; аще ли до свѣта держать, то вести его на кнажь дворъ; а оже ли
л. 52 оубьють, || а люди боудоуть видѣли связанъ, то платити в немь. Оже сѣно 39
крадоуть, то 9 коунъ; а въ дровехъ 9 коунъ. Аже оукрадоуть овъцоу, 40
или козоу, или свинью, а ихъ боудеть 10 одиноу овьцоу оукралѣ, да по-
ложать по 60 рѣзанъ продажи; а хто изималъ, томоу 10 рѣзанъ. А ѿт 41
гривни е[и] мечникоу коуна, а в десатиноу[к] 15 коунъ, а кназю 3 гривны;
а ѿт 12 гривноу смъцю 70 коунъ, а в десатиноу 2 гривнѣ, а кназю

[а] *В рукописи первоначально* раинем, *а слог* та *приписан над строкой другими чернилами и почерком.* [б] *В рукописи* въ смердѣ и въ хопѣ, *причем союз* и *написан на месте смытой буквы* в; *над слогом* хо *слова* хопѣ *иными чернилами и, очевидно, в позднейшее время (в XVIII—XIX вв.) дважды была сделана приписка, приписка* эта *и в первом и во втором случаях из двух букв, из коих первая буква не вполне ясна, но, вероятно,* л, *а вторая буква яснее —* о; хопѣ *случайная описка, правильно —* холопѣ. [в] *В слове* кормиличицъ *буква* ц *переправлена из* н. [г] *В слове* рѣзанъ *буква* а *переправлена из* ѧ. [д] *В слове* тела *буква* л *написана по смытому* д. [е] *В рукописи описка:* конъ. [ж] *В слове* кралъ *буква* ъ, *переправлена из* л. [з] *В рукописи описка:* въгнищанінѣ. [и] *Между словом* гр҃нн *и буквой* е *пространство чуть больше, чем обычно между буквами в других местах, над буквой* е *видна точка (буква эта последняя в строке).* [к] *В слове* десатиноу *буква* с *более бледными чернилами переправлена на* в, *т. е.* девятиноу; *форма* в *разнится от обычной формы этой буквы в данной рукописи.*

42 10 гривенъ. А се поклонъ[а] вирныи: вирникоу[б] взати 7 вѣдоръ[в] солодоу[г] на недѣлю, тъж(е) ѡвенъ любо полотъ, или двѣ ногатѣ;[д] а въ сред(оу) рѣзаноу[е] въже[ж] сыры, в пятницоу тако же; а хлѣба по колькоу моугоуть ѧсти, и пшена; а кѫ̀ръ по двое на день; конѣ 4 поставити и соути имъ на ротъ,[з] колько могоуть зобати; а вирникоу 60 гривенъ и 10 рѣзанъ и 12 вѣверици, а передѣ[и] гривна; или са || пригоди в говѣніе р[ы]бами,[к] л.52об.
то взѧти за рыбы 7 рѣзанъ; тъ всѣхъ коунъ 15 коунъ на недѣлю, а борошна колько моугоуть изъѧсти; до недѣли же вироу [сбероу]ть[л] вир-
43 ници; то ти оурокъ[м] Ярославль. А се оурокъ мостьниковъ: аще помостивше мостъ, взѧти ѡт дѣла ногѧта, а ѡт городници ногата; аще же боудеть ветхаго моста подтвердити нѣколико доскъ, или 3, или 4, или 5, то тое же.

[а] *В слове* поклонъ *буква* ъ *переправлена из* ь. [б] *В слове* вирникоу *буквы* ви *написаны на смытом месте.* [в] *В слове* вѣдоръ *буква* ѣ *переправлена из другой буквы.* [г] *В слове* солодоу *буква* с *написана по полусмытому* о. [д] *В слове* ногатѣ *буква* ѣ, *повидимому, переправлена из* ь. [е] *В слове* рѣзаноу *буква* ѣ *переправлена из* е. [ж] *Над* въ *надписано слово* три *иными чернилами и иным почерком, вероятно, в XVIII в.* [з] *В слове* ротъ *буква* ъ *переправлена из* ь. [и] *В слове* передѣ *второе* е *написано по смытой букве.* [к] *В рукописи описка* рьбами. [л] *В рукописи* вироуть, *причем над строкой после* оу *вписан крестик и под таким же крестиком на левом поле другими чернилами и почерком написано* зберѕ. [м] *В слове* оурокъ *буква* о *(перед* к*) написана на смытом месте.*

Археографический I список Правды Русской находится в тексте Новгородской 1-й летописи младшего извода по Комиссионному списку, принадлежащему Институту Истории Академии Наук (собрание Археографической Комиссии № 240). Рукопись в четверть заключает 298 записанных листов. Написана двумя полууставными почерками середины XV в. Бумага рукописи имеет следующие водяные знаки: женская фигура (у Лихачева № 978 из рукописи 1441 г.), корона (у Лихачева № 992 из рукописи 1451 г.), голова быка (у Лихачева № 982 из рукописи 1441 г.). Внизу по листам сделаны почерком XVIII в. записи: 1) «Сия летопись древняя Новгородская история от книг Арзамасской Градской Спаской церкви свещенника Василья Ильина собственная своя домовая» и 2) «Сия книга глаголемая Летописец Прокофья Ивановича Враскаго».

Летописный текст написан на листах 28—264, начала предисловия недостает (вероятно одного листа). До известия 1440 г. текст писан одними чернилами, одним почерком — красивым мелким сжатым полууставом и на одной бумаге со знаком голова быка. Известие 1440 г. и весь последующий летописный текст написан другими чернилами и другим почерком, несколько более крупным, более размашистым, притом с л. 265 меняется и бумага (знак женская фигура). Летописному тексту предшествуют следующие статьи: 1) л. 7 «Сице родословятся велицеи князи Рустии» (оканчивается: «Василей рода Василея», после чего позднейшим почерком приписаны имена князей до Ивана Васильевича Грозного), 2) л. 7 об. — 8 «Родословие тех же князей» (оканчивается сыновьями в. к. Василия Дмитриевича), 3) л. 9—9 об. «Кто колико лет княжил» (оканчивается: «Дмитрей Иванович 26 лет, Турлакова рати без трех 100 лет минуло коли Володимер взяли»), 4) лл. 9 об.—13 «А се князи Рустии (оканчивается: «А митрополит был Петр, иже бе пришел из Волыня в Суждальскую землю на Москву в лето 6824, и приа его князь великии Иван Данилович с честью великою»), 5) л. 13 — 13 об. «А се по святем крещении о княжении Киевском (оканчивается: «И седе Мьстиславиць Ростислав»), 6) лл. 13 об.— 15 «А се князи Новгородстии (оканчивается: «Дмитрий Ивановичь, сын его Василии»), 7) л. 16—16 об. «А се посадници Новгородстии» (оканчивается: «Захарии Кирилович»), 8) л. 18 «А се тысячкии Новгородскыи» (оканчивается: «Иван Васильевич»), 9) л. 19 «А се Русьтии митрополиты» (окан-

чивается: «Герасим»), 10) л. 19 об. «А се Новгородскыи епископы (оканчивается: «А Семеон преставися месяця июня в 15, быв в святительстве 5 лет и 3 месяца без 5 днии, а всего 6 лет без дву месяц и без 4-х днии и положен бысть в притворе Мартурьевском у святеи Софии»; ум. 1421 г.), 11) л. 22 «А се архимандриты новгородскыи (оканчивается: «Дионисий»), 12) л. 22 об.—24 об. «А имена всем градом рускым». При этом статьи 1—5 написаны тем же почерком, каким написано окончание летописного текста (1440—1446 гг.), на бумаге со знаком женская фигура и корона, статьи же 5—12 иным почерком, близким к первому почерку летописи, но все же несколько отличающимся от него. Отмеченные наблюдения, а также счет листов по тетрадям указывают, что первые листы рукописи с предшествующими летописи статьями приплетены позднее.[1] После летописного текста на листах 265—305 помещен сборник юридических памятников, написанный почерком, каким заканчивается летописный текст, и на такой же бумаге (знак «женская фигура»). О составе сборника см. ниже в описании Археографического II списка Правды Русской.

Текст Археографического I списка Правды Русской помещен на лл. 79 об.—82 в тексте летописи под 1016 г. после известия о даровании Ярославом Владимировичем грамоты новгородцам и начинается киноварным заголовком: «**Й сѣ ѥс(ть) Правда рѣскаа**». Киноварной прописной буквой **П** начинается также заглавие 2-й части списка «**П**равда оуставлена Руской землѣ. .» В других местах Правды нет киноварных букв, как нет и каких-либо знаков или прописных букв, которые бы указывали на какое-либо деление текста на части или статьи. Встречающиеся знаки препинания, точки и запятые, не имеют такого значения. В письме и орфографии рукописи следует отметить некоторые черты югославянского влияния, сказывающегося, например, в замене окончания я на а (рускаа), окончания ье на ие, оже или аже на аще, «пръстъ» вместо перстъ и т. д. Отметим также наличие ѥ широкого в значении иотированного е, ѡ в начале, а иногда и в середине слов; часто встречается оу, ꙋ реже; выносные буквы весьма редки. Наблюдения как над текстом Правды по Археографическому I списку сравнительно с Академическим I списком, так и над Комиссионным списком летописи сравнительно с Академическим списком в целом указывают, что списки эти восходят к общему более раннему протографу. Комиссионный список Новгородской I летописи младшего извода напечатан частью в основном тексте (в том числе и Правда Русская), частью в вариантах в издании Археографической Комиссии «Новгородская летопись по Синодальному Харатейному списку», СПб. 1888. Описание летописи дано в этом издании, а также у Н. И. Сидорова «Рукописи Археографической Комиссии» СПб. 1904.

[1] Первый лист с летописным текстом (л. 28) весьма загрязнен и производит впечатление верхнего листа рукописи.

1 Оубиєть моужь моужа, то мьстѣть* братѫ брата, любо сынови ѡтца,
а любо ѡтцю сына, любо братоучада, любо сестриню сынови; аще не
боудет(ь) кто мьста, то 40 гривенъ за головоу; аще ли боудет(ь) роусинъ,
или гридѣнь, любо коупцѣ, или ѡбетникъ, или мечьникъ, аще ли изъ||гои л.80
2 боудет(ь), любо словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь. Или боудет(ь)
кровавъ или синь надражень, то не искати емоу видока человѣкоу томоу;
аще не боудет(ь) на немь знаменіа никоего же, аще ли приведет(ь) видокъ, а
ѡнъ не можеть, ино тоу томѹ конець; аще ли себе не может(ь) мьстити, то
3 взяти емоу за ѡбидоу 3 гривнѣ, а личьцю мьзда. Аще ли кто кого оударить
батогомъ, или жердью, или пястью, или чашею, или рогомъ или тылесниѭ, то
12 гривнѣ; аще сего не постигноуть, то платити емоу, то тоу томоу конець.
4 Аще оутнеть мечемъ, а не вынезъ его, любо роукоѭть, то 12 грѣвнѣ за
5 обидоу. Аще ли оутнеть роукоу, и ѡтпадеть роука любо оусъхнеть, то
6 40 гривны. Аще ли будет(ь) нога цѣла, а начнеть храмати, тогда чадь
7,8 смирать. Аще ли пръстъ оутнеть кои любо, 3 гривны за ѡбидоу. А въ оусѣ
9 12 гривнѣ, а въ бородѣ 12 грѣвнѣ. Аще кто вынемъ мечь, а не тнеть, то
10 гривноу положит(ь). Аще ли рѵ́неть моужь моужа любо ѡт себе любо
к собѣ 3 гривнѣ, а видока два выведет(ь); аще боудет(ь) варагъ любо
11 колбагъ, то на ротоу. Или челадинъ съкрыетьс(а) любо оу варага любо
оу колбага, а его за три дни не выведоут(ь), а познаеть и въ третіи день,
12 то изимати емоу свои || челадинъ, а три гривнѣ за ѡбидоу. Аще кто поидет(ь) л.80об.
13 на чюжемь конѣ, не прошавъ его, то положити 3 гривны. Аще поиметь кто
чюжь конь, любо ѡроужье, или портъ, а познаеть въ своемъ мирѹ, то взяти
14 емоу свое, 3 гривны за ѡбидѹ. Аще познаеть кто, не емлет(ь) его, то не
рци емоу: мое, но рци емоу тако: поиди на свод' кдѣ еси взалъ; или не пои-
15 дет(ь), то пороучника за 5 днii. Аще гдѣ взыщеть на дроуѕи проче,
а ѡнъ ся запирати начьneть, то ити емоу на изводъ пред 12 моужа, да аще
боуда обида не вдалъ достоино емоу свои скот, а за ѡбидоу 3 гривнѣ.

---

* ѣ *исправлено тем же почерком из* ь.

Аще кто челадинъ понати хощеть познавъ свои, то ко ѡномоу вести и, оу 16
кого то боудет(ь) коупилъ, а тои сѧ ведет(ь) къ дроугомоу, даже и доидеть
до третьıго, то рци третьємоу: вѣдаи ты мнѣ свои челадинъ, а ты своєг(о)
скота ищи при видоци. Или холопъ оударит(ь) свободна моужа, а оубѣжить 17
в хоромъ, а господинь[a] начнеть не дати єго, то холопа поıмти, да платить
за него господинъ єго 12 гривнѣ, а за тимъ, гдѣ єг(о) налѣзоут(ь) оудареныи тои моуж(ь), да биют(ь) єго. А иже изломить копиє, ли щитъ, или 18
портъ, а начнеть хотѣти єго держати оу себе, то приıмти скота оу него;
л.81 а иже єс(ть) изломилъ, аще ли начнеть при||мѣтати, то скотом ємоу заплатитѣ, колко далъ боудет(ь) на немъ.

Правда оуставлена роускои земли, єгда сѧ совокѹпилъ Изаславъ, Всеволод, Сватославъ, Косначько, Перенѣгъ, Микифоръ Кыıнинъ, Чюдинъ Микоула. Аще оубиют(ь) огнищанинъ въ ѡбидоу, то платити за него 19
80 гривенъ оубоици, а людемъ не надобѣ; а въ єздовомъ кнажѣ 80 гривенъ. Аще же оубиют(ь) ѡгнищанина в разбои, а оубіица не изыщоут(ь), 20
то вирноє платитѣ, в неи же вѣрнѣи[б] голова начнеть лежати. А иже 21
оубиют(ь) ѡгнищанина оу клитѣ, или оу кона, или оу говада, или оу коровьи татбѣ, то оубити за ѱса мѣсто; а тои же поконъ и тивоуницю.
А во кнажи тивѹнѣ 80 гривенъ. А конюхъ оу стада старыи 80 гривенъ, 22, 23
ıко оуставилъ Изаславъ въ своємъ конюсѣ, єго же оубилѣ Дорогобоудьци.
А в сельскомъ старостѣ кнажи и в ратаинѣмъ 12 грѣвнѣ. А в радовницѣ 24, 25
кнажи 5 гривенъ. А въ смердьи в холопѣ 5 гривенъ. Аще роба кормилица 26, 27
или кормиличиць, 12 гривнѣ. А за кнажь конь, иже с ıатномъ, 3 гривны, 28
а за смердіи 2 гривнѣ, за кобылоу 60[в] рѣзанъ, а за волъ гривноу, а за
л.81 об. коровоу 40 рѣзанъ, а третыıкъ 15 коунъ, а за лонь||щиноу полъ гривнѣ,
а за тела 5 рѣзанъ, за ıра ногата, за баранъ ногата. Аще оуведеть чюжь 29
холопъ или робоу, платитѣ ємоу за ѡбидоу 2 гривнѣ. Аще л(и) пріидет(ь) 30
кровавъ моужь или синь, то не искати ємоу послоух. Аще ли крадеть конь, 31
или волы, или клѣть, да аще боудет(ь) єдин кралъ, то гривноу и 30 рѣзанъ
платити ємоу; или ихъ боудет(ь) 18, то по 3 гривънѣ и по 30 рѣзанъ
платитѣ мѹжеви. А въ кнажи бортѣ 3 гривны, или пожьгоуть или издероут(ь). Или смердъ оумѹчат(ь), а безъ кнажа слова, за ѡбидоу 3 гривны; 33
а въ ѡгнищанинѣ, и в тиоунѣцѣ, и в мечницѣ 12 гривнѣ. Аще кто межю 34
перешреть любо сопретесь,[г] то за ѡбидоу 12 гривнѣ. Аще л(и) лодью 35

[a] *В рукописи* а҃ѡгнь. [б] *Так в рукописи:* вѣрнѣи, *ср. Акад. сп.* [в] *После цифры* 60 *смыто* гривен. [г] *Так в рукописи, в Акад. сп.* перетесъ.

оукрадеть, то за лодью платитѣ 30 рѣзанъ, а продажи 60 рѣзанъ.
36 А в голоуби и в коурати 9 коунъ, а въ оутки, и въ гоуси, и в жеравѣ,
37 и в лебедѣ 30 рѣзанъ; а продажи 60 рѣзанъ. Аще оукрадоут(ь) чюжь песъ,
38 или ѩстребъ, или соколъ, то за ѡбидоу 3 гривнѣ. Аще л(и) оубиють тата
на своемъ дворѣ, или оу клѣтѣ, или оу хлѣва, то тои оубитъ и ес(ть); аще
пакы держат(ь) его до свѣта, то вести его на княжь дворъ; сице ли
39 оубиют(ь) его, а люд(и) видѣли связана, то платити в немъ. А хто сѣно
40 крадет(ь), то 9 ‖ коунъ; а в дровѣх 9 коунъ. Аще л(и) оукрадоут(ь) овцю, л.82об.
любо козоу, или свѣнью, а ихь боудеть 10 ѳдиноу ѡвцю оукралѣ, да
41 положать по 60 рѣзанъ продажи; а кто изималъ томоу 10 рѣзанъ. А ѡт
гривнѣ мечьникоу коуна, а в деватиноу 15 коунъ, а князю 3 гривнѣ; а ѡт
12 гривноу емьчю 70 коунъ, а в десатиноу 2 грѣвнѣ, а князю 10 гривенъ.
42 А се поконъ вирныи: вирникоу взяти 7 вѣдоръ солодоу на недилю, тоже
ѡвенъ или полоть, или двѣ ногатѣ; а въ сред(оу) рѣзаноу, а в пятницю
тако же; а хлѣба по колкоу могоут(ь) изъисти, и пшена; а кѹръ по двое
на день; кони 4 поставити и сыпати имъ на конь, колко могоуть зобати
а вирникоу 60 гривенъ и 10 рѣзанъ и 12 вѣверици, а переди гривна; или
са пригодѣ в говѣніе рыбами, то взяти за рыбы 7 рѣзанъ; то всѣх коунъ
15 коунъ на нед(ѣ)лю, а борошна колко могоут(ь) и асти; до нед(ѣ)ли же
43 вироу сбероут(ь) вирници; то ти оурокъ Ꙗрославль. А сеи оурокъ мостъ-
ником: аще помостивше мостъ, взати ѡт дѣла ногата, а ѡт городници
ногата; аще ли боудеть ветхаго моста потвердити нѣколико доскъ или 3,
или 4, или 5, то тое же.

ПРОСТРАННЫЕ СПИСКИ

СИНОДАЛЬНО-ТРОИЦКАЯ ГРУППА

ТРОИЦКИЙ ВИД

СПИСКИ

Основной:	**1. Троицкий I**	шифр *Т*
Варианты:	**2. Московско-Академический**	» *МА*
	3. Синодальный II	» *СII*
	4. Синодальный III	» *СIII*
	5. Кирилло-Белозерский III	» *КБIII*

Списков Троицкого вида известно пять. Все они находятся в древнерусских юридических сборниках, имеющих название «Мѣрило Праведное».

I. Троицкий I список находится в Мериле Праведном из собрания Троице-Сергиевой лавры, которое хранится в рукописном отделении Всесоюзной Библиотеки им. В. И. Ленина в Москве (Троицкое собрание № 15).

Это Мерило написано на пергамене уставом XIV века и является древнейшим из дошедших до нас Мерил.

Рукопись описана: 1) Н. В. Калачовым в его статье: «Мерило Праведное» — Архив историко-юридических сведений, относящихся до России, изд. Николаем Калачовым, книжка первая, отд. III, М., 1850, стр. 28—36 (2 изд., СПб., 1876); 2) Арсением в «Описании славянских рукописей библиотеки свято-троицкой сергиевой лавры», ч. I, Чтения в Обществе истории и древностей российских, М., 1878, стр. 28—33.

Как Калачов, так и Арсений относят эту рукопись к концу XIV в. Строев дает более общую датировку: XIV век.[1] А И. И. Срезневский относит ее ко времени «около 1350 г.».[2] Как почерк, так и орфография рукописи дают основание отнести ее ко времени ранее конца XIV века, и правильнее сказать, что эта рукопись второй половины XIV века. Такую датировку этого Мерила (второй половиной XIV века) мы и находим в исследовании М. Н. Сперанского о переводных сборниках изречений.[3]

Рукопись в четверть: 21 × 14 сант.; размер места, занимаемого текстом на странице, $15^1/_2$ × 10 сант., по 25 строк (изредка встречаются страницы в 24, 26 строк).

На передней крышке переплета с внешней и внутренней стороны наклеены печатные надписи церковно-славянского шрифта: «Свято-Троицкой Сергіевой Лавры Главная Библіотека. Печатная опись 1878 и 1879 гг. Славянскія рукописи № 15». На первом вплетенном листе надпись почер-

---

[1] П. М. Строев. Библиологический словарь. СПб., 1882, стр. 359.

[2] И. И. Срезневский. Древние памятники русского письма и языка. 2 изд., СПб., 1882, стлб. 201, 204.

[3] М. Н. Сперанский. Переводные сборники изречений в славяно-русской письменности. М., 1904, стр. 316.

ком XVIII в. — «№ 60». Далее почерком того же века, но иным, «1795 года № 14». (Под № 14 рукопись цитируется Н. В. Калачовым.)[1] На втором вплетенном листе почерком XVIII века — «Книга Мѣрило праведное, по описи 1767 года № 50». На лл. 1, 10, 20 и некоторых других имеется надпись на нижнем поле почерком XIX века: «Сія рукопись принадлежитъ Свято-Троицкой лаврской библіотекѣ. 1855 года».

Переплет картонный, обтянутый кожей, относится ко второй половине XVIII века.

В рукописи недостает начального листа, а также по одному листу между лл. 56 и 57, 151 и 152, 154 и 155, 331 и 332. Из них лист между лл. 331 и 332 вырван уже из переплета, что видно по дефекту у корешка переплета. Лл. 332 и 348 (последний) оторвались и лежат в рукописи не пришитыми.

Пергамен хорошей выделки, но на некоторых листах встречаются небольшие дыры (напр., на лл. 171, 342), кое-где дыры сшиты (напр., на лл. 164, 326, 327). По пергамену для письма проведены линии шилом; на л. 153 от шила пергамен в одном месте прорезан.

Вся рукопись как по внешним признакам, так и по содержанию разделяется на две части: первую часть составляют лл. 1—69, вторую — лл. 70—348. В той и другой частях внизу помечены №№ тетрадей, со счетом отдельным для первой половины и для второй. В первой части эти №№ проставлены на нижнем поле слева, а во второй части на нижнем поле справа. В большинстве тетрадей по 8 листов, но есть тетради и больше и меньше этого. №№ некоторых тетрадей во второй части рукописи наполовину или даже целиком обрезаны при переплете. В первой части значится 9 тетрадей, во второй части значится 36 тетрадей. В первой части рукописи №№ тетрадей написаны киноварью, во второй части чернилами, за исключением трех последних №№ тетрадей — 34-й на л. 323, 35-й на л. 332 и 36-й на л. 340: эти три последние №№ написаны киноварью. На л. 340 по киноварному № тетради «$\overline{\text{лѕ}}$» (= 36) написан черными чернилами другой №: «$\overline{\text{м}}$д» (= 44) с новым титловым значком иной формы.

Рукопись написана в один столбец уставом среднего размера, который в большей части рукописи является очень правильным и красивым.

По детальным различиям написания следует заключить, что рукопись написана двумя писцами. Одним писцом написаны лл. 1—69 и 331 об. — 348, т. е. начало и конец рукописи, заключающие первую часть рукописи (введение) вместе с оглавлением ко второй части, и текст последних четырех глав второй части, начиная с главы о церковных людях (гл. 27), далее Правда Русская (гл. гл. 28 и 29) и последняя глава о власех (гл. 30) с мел-

[1] Общий библиотечный № рукописи, как сообщают Калачов и Арсений, был: 2026.

кими статьями иного разного содержания. Остальная, большая, часть рукописи, лл. 70—331, написана другим писцом.

Письмо обоих писцов тщательное. Но первый все же является, повидимому, более старательным и в то же время более искусным. Можно думать, что второй писец отчасти подражал первому как в форме букв, так и в орфографии.

Некоторые листы в рукописи написаны особенно старательно. Так именно написан первым писцом текст Правды Русской. Но и тут наблюдается отчасти ослабление тщательности написания на некоторых страницах второй части Правды. Очень тщательно написана также страница со статьей о церковных людех (л. 331 об., другая страница вырвана — см. ниже) и некоторые статьи в первой части рукописи.

Рукопись хорошей сохранности, за исключением только последней страницы, которая очень потерлась, и некоторых мест на отдельных страницах; кроме того, попорчен от сырости или был чем-то залит лист 336 (из текста Правды Русской), на котором много слов и отдельных букв стерто.

Рукопись написана весьма исправно. Кое-где есть ошибки, незамеченные писцом, но их очень мало. Кое-где есть исправления самого писца в виде редких подчисток и поправок некоторых букв.

В некоторых же местах имеются позднейшие исправления текста бледными чернилами, причем иногда это соединено с подчисткой тех мест, которые заменялись новым написанием. В целом такие исправления во всей рукописи встречены в 60—70 местах. Из них большинство, до 50 случаев, написано одним почерком и одними чернилами и сосредоточено в определенных главах, но главным образом в тексте Правды Русской. Все эти приписки с наибольшей вероятностью следует отнести к концу XVIII — началу XIX века. Большинство из них состоит в присоединении в титлах к выносной букве «д», а в одном случае к выносному «л» букв «е», «и», «у», при этом всюду в таких случаях приписываются также ножки к букве «д» (сам писец писал выносное «д» без ножек). Или буква «д» обводится так, что получаются как бы два «д», перекрещивающиеся своими линиями. Например: «въивѣть» — рядом с «д» вверху приписано «е», а самая буква «д» обведена; «бу̑ть» — рядом с «д» вверху приписано «у», а к букве «д» приписаны ножки и т. д. Все это сделано явно для прояснения текста. Из мелких поправок можно также отметить сделанные теми же почерком и чернилами кое-где в других местах рукописи удлинения вниз букв «у», «х».

Особенно много приписок на указанном л. 336, попорченном сыростью. Там многие утраченные слова и буквы написаны частью вновь, частью наведены по оставшимся частям прежнего написания. Эти поправки не всегда соответствуют древнему написанию. Так, в статье «О поклажах» (ст. 49) [1]

[1] №№ статей цитируются по делению, принятому в настоящем издании.

читаем теперь «то ту послуха нѣсть», где буквы «нѣ» наведены по сохранившимся частям, а «сть» приписаны целиком, между тем было, вероятно, «нѣтуть» (см. примеч. к тексту Троицкого I сп., л. 336 об.).

Исправлениями этими внесены изменения по существу и в других местах, из которых наиболее важными являются следующие:

1) Заголовок «О татьѣ же» изменен «О татьѣ иже кто скота взищеть», т. е. приписано «и» к слову «же», а также следующие затем слова «кто скота взищеть» (ст. 41).

2) В заголовке о взыскании долга от прежнего написания осталось «Оже кто .к... взищеть»; перед буквой «к» счищена одна буква и после нее счищены три буквы. По размеру счищенного места, по киноварному остатку и по сравнению с другими списками этот заголовок восстановляется так: «Оже кто скота взищеть»; исправитель же, счистив указанные буквы, приписал слог «унъ», так что теперь мы читаем «Оже кто кунъ взищеть», где в слове «кунъ» только одно киноварное «к» (ст. 46).

3) В статье об убийстве холопа слово «оукѡръ» подчисткой и припиской изменено на слово «оурокъ» (ст. 88).

4) В статье о робьих детях подчисткой и припиской слово «см҃ртию» (т. е. смертию) изменено на «см҃трью» (т. е. с матерью) (ст. 97). В другом месте этого Мерила «смертию» пишется именно так «см҃ртию» (л. 239 об.).

5) «А въ дачѣ не холопъ. . .» подчисткой изменено «А въ дачь не холопъ» (ст. 109). Так как в данном случае имеется лишь подчистка без приписки, то кому принадлежит это исправление — т. е. современно ли оно рукописи или позднейшее — сказать трудно.

О всех исправлениях см. ниже в тексте Троицкого I сп.[1]

В рукописи не встречается вписываний писца на полях. На полях имеются лишь обычные для древних рукописей написания №№ глав и №№ правил в отдельных главах и т. п. Заголовки как к главам, так и к отдельным статьям среди глав, написаны киноварью в самом тексте, не на полях. И только в тексте Правды Русской мы встречаем три заголовка, написанные на полях: 1) О тат҃ (т. е. о татбе) (ст. 39), 2) О хо҃ (т. е. о холопе) (ст. 62), 3) О бо҃р҃ (т. е. о бороде, ст. 66). При этом все эти три заголовка написаны на полях на полторы строки выше тех статей, к которым они относятся.

---

[1] Подробнее о приписках см. В. П. Любимов, Палеографические наблюдения над Троицким сп. Русской Правды. Доклады Академии Наук СССР. 1929-В, № 6, стр. 109—114. — Калачов не отметил приписок и содержание их внес в текст без оговорок, считая их, таким образом, принадлежащими подлиннику. То же в изд. Сергеевича и др. Приписки эти отмечены в тексте Троицкого сп. в изд. «Русская Правда», под ред. Б. Д. Грекова. М.—Л., 1934 (текст Троицкого сп. приготовлен В. П. Любимовым).

Заголовки как к главам, так и к отдельным статьям, входящим в ту или иную главу, пишутся не в той строке, в которой начинается статья, а над текстом статей, т. е. заголовок или занимает особую строку или помещается в конце предыдущей строки, если от текста предшествующей статьи в этой строке осталось свободное место. Таким образом, заголовки являются здесь надписаниями. Текст статей начинается большими киноварными буквами, которые опущены вниз под строку. В киноварных буквах как в заголовках, так и в буквах, начинающих статьи (инициалах), кое-где имеются намеки на орнаментировку. Это относится к букве «о», как к широкому «ѻ», так и к простому.

В отношении написания букв рукопись в основном характеризуется следующими буквами: 1) Для обозначения смягченного «е» пишется «ѥ». Но кое-где (на листах, написанных вторым почерком), как исключения, встречено «е» якорное. 2) Пишутся как «и», так «і». Но употребление «і» в целом по рукописи незначительно в обоих почерках. Твердых правил написания «и», «і» нет, но все же некоторое однообразие замечается. Буква «і» пишется в начале слов «інъ», «іли», «істьцу», «імати» и проч. Рядом с этим, однако, те же слова чаще пишутся «или», «имъ», «иметь» и т. д. Написание «і» в средине слов имеется в составных словах «ѡіди», «ѡіметь», «пріметь» и т. п., но также пишется и «ѡиметь». Помимо того, нередко написание в средине слов «і» при встрече двух «и», причем пишется «иі»; чаще, однако, в таких случаях все же пишется «ии». То и другое имеет место и тогда, когда слово оканчивается на «и», а следующее начинается той же буквой. Так, в Правде Русской встречается «поточити і», где «і» — местоимение, которое обычно пишется «и». Но на ряду с этим мы встречаем «или иметь», «части имъ» и т. д. В прилагательных на конце пишется «ии», что заметно как вообще в рукописи в целом, так, в частности, и в Правде Русской, «конюшии, смердии, конечнии, вѡискии, ближни», а также местоимение «чии». Частым является написание союза «і», но гораздо чаще «и». Так, в Правде Русской можно насчитать до 40 случаев «и» и только случаев приблизительно 15 «і». Написание «і» в случаях, когда приходится близко конец строки, в данной рукописи мало заметно, но кое-где встречается; напр., в Правде Русской «ставіл» (л. 336 об.). Наконец, «і» пишется в начале собственных имен: «Іванка». 3) В начале слов пишется почти всюду «ѻ» широкое, которое пишется также в словах, составных со словами, начинающимися с «ѻ» (переѻбид(и)ть); однако встречается в начале слов также и «ѡ», но в общем редко и притом чаще там, где почерк свободнее или небрежнее. В Правде Русской случаи написания «ѡ» в начале слов единичны — «ѡгнищнъіи, ѡнъ, ѡгнищанина, ѡвса» (лл. 333, 334 об., 336, 339 об., 343 об.); написание «ѡгнищаннъ» находится в соответствии с написанием «ѡгнь» в других местах рукописи. Буква «ѡ» употребляется часто

как в средине, так и в конце слов. Нередки разные написания: «скотъ» и «скѡтъ», «оуборкѡвъ» и «оуборковъ» и т. д. Слог «ѡт» пишется как «ѿ» (ѿщю, ѿпадеть), но «ѡтинудь» и «отинудь» (не в Правде Русской — на лл. 75 об., 167 об.). 4) Для обозначения звука «у» употребляется «т» и «ог». Последнее обычно в начале слова или слога, но встречается и в средине слога и нередко в конце слов. 5) Всюду пишется «ы». 6) Буква «s» (зело) употребляется только для обозначения цифры «6» и пишется как наше рукописное «г». 7) Выносных букв не много и пишутся они все с титловыми значками, за исключением буквы «д», над которой титлового значка нет, а самое выносное «д» пишется без ножек.

Надстрочных знаков в рукописи не много. Знаков этих как в Правде Русской, так и вообще во всей рукописи, два: точка и две точки (или маленькие одна и две черточки). Встречаются они преимущественно над тремя буквами: «и», «і», «о» (широкое), а также в составных словах, например, «пріімати», где над «і» стоит надстрочный знак, «пере$\dot{о}$бид(и)ть», где надстрочный знак (точка) стоит над «$\dot{о}$» широкое. Равным образом над этими же буквами встречаются надстрочные знаки и тогда, когда они выражают отдельные слова, т. е. союзы «й», «$\dot{і}$» и предлог «$\dot{о}$». Над буквами «і» и «о» пишутся как одна точка, так и две точки, над буквой «и» — одна точка (только кое-где две черточки). Но встречаются надстрочные знаки и над другими гласными и притом не только в начале слов, но кое-где и в конце; чаще, чем над другими, над буквой «ѣ». Изредка пишется точка над буквой «т», а кое-где встречается и над другими согласными. В случаях написания в начале слова «ѡ» встречаются две точки над ней.

Знак препинания — точка, которая в тщательном почерке пишется большею частью на строке, а в небрежном подымается несколько над строкой. Знак разделительный четыре точки (⁘). Изредка присоединяется росчерк ⁘— или крест с четырьмя точками ⁘※.

Лигатур почти не встречается, причем в тексте Правды Русской лигатур не имеется вовсе.

Титловых сокращений немного, и относятся они к наиболее затверделым титлам: $\bar{о}$ць-ѡтець, $\bar{с}$нъ-сынъ, $\bar{г}$нъ-господинъ и т. д.

Но рядом с этим имеются нередко выносные буквы: «д» без титлового значка, «$\hat{с}$», а также «$\hat{і}$» с титловыми значками: 1) $б\overset{д}{у}$ = будуть; $във\overset{д}{е}\hat{т}ь$ = въведеть; пере$\overset{д}{о}б\overset{д}{и}ть$ = пере$\overset{д}{о}бидить$; $оув\overset{д}{и}ть$ = оувидить; $н\overset{д}{е}лю$ = неделю; $пер\overset{д}{е}$ = перед; $п\overset{д}{л}ѡ$ = плѡд. 2) $скрыѣ\hat{т}ь$ = скрыѣтьсѧ; $проѣ\hat{т}ь$ = проѣтьсѧ и т. п., т.-е. в тех случаях, когда глагол имеет окончание «сѧ». 3) $бѣ\hat{т}ь$ = бѣть ли, $п\hat{о}$ = пол.

Кроме того, встречаются выносные буквы в заголовках, которые выносятся для того, чтобы заголовок не переносить в следующую строку:

СѴ ВОДИМЪРИ; ВОДИМЪ ВСЄВОДИЧА; без вн = без винъı; О закѵ = О закупѣ; О тат = О татбѣ; О хо = О холопѣ; Обор = О бородѣ. (Последние три заголовка на полях, о чем см. выше.)

Рукопись в том виде, как она теперь есть, начинается статьей без заглавия и без начала:

муку христову, ѩко подвижасѧ земла·:·.

Конец на том же листе:

нищи бѣша благочестьемь сумъ[1] суд(и)ть въ правду·:·

По содержанию видно, что это конец толкования Афанасия Александрийского на псалом 81-й и начало толкования на псалом 71-й.[2]

Далее на л. 1 об. написано киноварью:

Которъıи праведнъıи сѵдъıа, по достѡиньствоу смотрѧ, аки ѡт степени на степень, ѡт разѵма на разѵмъ и ѡт силъı в силоу смерть и живѡтъ в рѵцѣ ѩзъıка.

Остальная часть этого листа занята миниатюрой, изображающей «праведного судью» на престоле в круге. Над кругом шестиконечный крест. Краски в миниатюре: красная, голубая, черная и желтая. Венец (нимб), быть может, покрашев золотом, значительно стершимся. От времени миниатюра вообще значительно стерлась.

На л. 2 вверху имеется заставка в три краски — красная, голубая, черная — чудовищного стиля из переплета прямых и закругленных ремней с двумя стилизованными фигурами птиц.

Ниже написано киноварью:

СИИ КНИГИ мѣрило праведноѥ, извѣсъ истиньнъıи, свѣтъ оумоу, око словѵ, зерцало свѣсти, тмѣ свѣтило, слѣпотѣ вѡжь, прпутенъ оумъ, скрѡвенъ разѵмъ, прикрутъ помъıслъ, пастъıрь стадѵ, кораблю кормьникъ, волкомъ ловець, татемъ песъ, ворѡнамъ сокѡлъ, нетопъıремъ солнце, окѵ квасъ, червемъ соль.

Затем пропущено место строки на три, после чего написано:

Чинъ изащенъ всакомоу начинакмѡму словеси: ищи ѡт бога начати и въ бозѣ кѡнчати, добрѡ бѡ ѡт бога къ божию слузѣ начати великомоу кназю

---

[1] *Следует читать* судомъ.

[2] Начало этой статьи по Синодальному Мерилу XV в. (рукоп. № 525): Ѩфанасіа Ѩліксандрѣскаго тол(къ) псаломъ Ѩсафовъ ѡ ѥсимиѩи, ѡвличам кнази ихъ.

Конец строки и целая следующая строка счищены, т. е. счищено место, на котором должно было быть имя князя, причем место достаточное для написания имени и отчества.

Далее на лл. 2 об. — 8 об. идет длинное поучение, начинающееся «Богъ есть над всѣми вѣки . . .» и трактующее о «величии божием», «о ничтожестве человека», о грозящих ему искушениях и об обязанностях царя и князей, главным образом, по отношению их судебной деятельности. В средине этого поучения, а именно на л. 5 в последних строках мы читаем:

. . тобѳ мудрагѡ нашегѡ кормьчию благочестиваго
кнаѕа . заступника.

После слова «кнаѕа» счищено место размером букв на 9—10, на котором остались следы от первой буквы, повидимому, от буквы «д» и конец хвоста от какой-то буквы, вероятно, «р». Таким образом, и здесь имя князя счищено.

В дальнейшем содержание первой части Мерила (лл. 8 об. — 68) составляют разные статьи религиозно-назидательного характера применительно к обязанностям князей и судей: из библии, канонов соборов, так наз. творений отцов церкви, житий святых, из «Пчелы» и проч., т. е. из византийских источников, но с присоединением некоторых статей и русских.

Ряд этих поучений, которые говорят о судьях, князьях, властелях, немилостивых, злых, емлющих мзду и не в правду судящих и т. п., и которые указывают и на злоупотребления, — служит косвенно к характеристике древнего суда и древнего управления вообще.

Укажем некоторые из этих статей.[1]

Лл. 18 об. — 19. **Слов(о) Сираχово на немилостивыѣ кнаѕи, иже не въ правдоу сѹдать** ⁘ Слъıшите кнаѕи и разумѣите. ꙗко гнѣвъ ѿт господа придеть силни,[2] бѡ силнѣ испъıтани буд(у)ть ⁘

Эта статья помещается также в Кормчих книгах Розенкампфовского и Ферапонтовского видов, а также в Кормчих с сокращенными списками Правды — непосредственно после текста Правды Русской.

Лл. 20—21 об. **Слов(о) свѧт(а)гѡ и великагѡ Василья о сѹдьıχъ и о клеветаχъ** ⁘ Извлечение из «Слова» включено в списки Правды Пушкинской группы.

На лл. 62 об. — 63 об. **Наказание кнаѕемъ иже дають волость и сѹдъ небогобоıнъıмъ и лоукавъıмъ моужемъ** ⁘ Реч(е) прор(о)къ: боже, судъ твѡи цареви дажь.

---

[1] Заголовки помещаем здесь в одну строку с текстом, в рукописи же, как указано выше, они занимают отдельные строки.

[2] *В слове* силни *над последней буквой* и *приписана позднее бледными чернилами еще буква* и.

Поучение это говорит об ответственности князя за поставляемых им правителей и судей и кончается так:

.тако и сдѣ погубленъıи ѡт твоегѡ судьи к тобѣ кнaзю плачють, а тъı не мьстишь, держа истину в неправдѣ, люба безакѡньнъıа прибътки и тѣхъ дела напустивъ злагѡ судию на люди. Писанѡ есть: не дѡбръ позоръ лисица в курѣхъ, и не лѣпо лву ѡвцѣ паствити; єдинъ волкъ всю чреду смутить, одинъ тать на всѣ стороны мерзить; царю неправедну, всѣ слуги подъ нимь безакѡньны суть.

Той же темы касается и следующая статья на лл. 63 об. — 64 об.:

Семена епископа тферьскаго наказание.

Костантинъ князь полотьскии, парицаемъıи безрукии, оу собе в пиру хота оукорити тивуна своегѡ нѣ о чемь, рече пискупу пред всѣми: влад(ъı)ко, кдѣ бъıти тивуну на онѡмь свѣтѣ. Семенъ пискупъ ѡтвѣчалъ: кдѣ и князю. Князь же, не оулюбивъ тогѡ, мѡлвить пискупу: тиоунъ неправду судить, мьзду емлеть, люди продають, мучить, лихѡе все дѣють; а азъ что дѣю. И рече пискупъ: тако и князь, давъ волость лиху человѣку губити люди, князь во адъ, и тиоунъ с нимь во ад.

Последней статьей первой части Мерила является выписка из «Пчелы» на лл. 67—68.

В целом вся первая часть Мерила представляет предисловие или введение назидательного характера ко второй части Мерила.[1]

С листа 70 начинается вторая — основная часть рукописи, представляющая юридический сборник статей, относящихся как к церковному, так и светскому суду, и разделенная на 30 глав. По содержанию это сборник статей, главным образом, византийского происхождения и некоторых статей русских. Третьей главой (лл. 70 об.—80 об.) является собрание извлечений из византийских источников о свидетельских показаниях под заглавием «О послоусѣхъ и очислѣ їхъ» с присоединением в конце статьи Правды Русской «Володимѣра князь(а) суд о послуш(ь)ствѣ» (см. ниже приложение к тексту).

---

[1] Полный текст выписок из «Пчелы» по Троицкому Мерилу (с вариантами из Мерил Синодальных) напечатан М. Н. Сперанским. Переводные сборники изречений в славяно-русской письменности. М., 1904, приложения, стр. 48—62.— Большая часть статьи «Чинъ извещенъ. бог есть над всеми веки. .» и поучение Семена епископа Тверского напечатаны, но по другим рукописям, Розенкампфом: Обозрение Кормчей книги в историческом виде. М., 1829, стр. 262—266 и 217—218, 2 изд., СПб., 1839, стр. 196—199 и 139; поучение Семена напечатано также (не из Мерила) архим. Варлаамом в «Ученых записках второго отделения Академии Наук», книга V, СПб., 1859, стр. 66. — Некоторые выписки из первой части Мерила (по Синодальным Мерилам) приводит Шевырев: История русской словесности. Часть вторая, изд. 3-е, СПб., 1887, стр. 190—195.

На л. 331 об. помещена 27-я гл.: **О церковныхъ люд(є)хъ и о суд(ѣ)хъ і о десятинахъ і о мѣрахъ городскихъ** ·:· Отъ самоѣ истины слѣшавъ сватѣх апостолъ и ѡтець преданиꙗ . . . вд(о)вамъ посѡбиє, дѣвицамъ потребы, обид(и)мы . . .

Последнее слово «обидимы(мъ)» остается неоконченным, и на этом обрывается текст в виду того, что следующий лист вырван (см. выше). Это особая редакция церковного устава, приписываемого князю Владимиру, но здесь, как и еще в трех Мерилах, в которых этот устав в данной редакции сохранился полностью, нет ни имени князя Владимира ни других имен.[1]

Далее идет Правда Русская, написанная здесь как две главы (28 и 29):

лл. 332—336 об.: **28. СУД ИРОСЛАВЛЬ ВОЛ(О)ДИМѢРИЧ(Ь)** ·:· Правда русьскаꙗ. Аже оубиєть мужь мужа . . . . . Оже иси не ставіл послуховъ ·:·

Но вторая часть Правды Русской начинается не на следующем, 337-м, листе, а через лист — на л. 338:

лл. 338—338 об. **29. ОУСТЯВЪ ВОЛ(О)ДИМѢР(Ь) ВСЄВОЛ(Ѡ)ДИЧИ** ·:· Володимѣръ Всеволѡдичь по Святополцѣ созва дружину ѡт негѡ же купу имлеть, то то погуби . . .

Продолжение же текста идет дальше на лл. 337—337 об.: вше платити . . . . . порветь бородоу . . ., и затем на л. 339: а вѣньметь знамениє . . .

Указанная перестановка текста произошла вследствие двух ошибок — сначала при переписке, а затем при сшивке листов. Лл. 332—339 составляют 35-ю тетрадь второй части рукописи. Средними листами в этой тетради являются лл. 335 и 336, написанные, как и вообще это имеет место во всей рукописи, на перегнутом вдвое листе пергамена, составившем эти два листа. Но два листа в этой тетради написаны на отдельных кусках пергамена, из которых каждый составляет только один лист рукописи, а именно один кусок пергамена л. 334 и другой, соответствующий ему, лист во второй половине тетради — л. 337. Писец, написав л. 336 об. на котором оканчивается первая часть Правды Русской, должен был продолжить далее на отдельном куске пергамена, т. е. на л. 337, но он продолжил обычным порядком на незаписанной второй половине полного

---

[1] Статья О ЦЄРКОВНЫХЪ ЛЮД(Є)ХЪ по Троицкому Мерилу напечатана А. С. Павловым, Мнимые следы католического влияния в древнейших памятниках юго-славянского и русского церковного права. М., 1892, но неисправно. В вариантах приведена в «Памятниках древне-русского канонического права». Часть вторая, вып. первый, П., 1920 (Р.И.Б., том XXXVI), под № 53 группы «з».

листа, в котором первая половина составляет л. 333 рукописи, т. е. продолжил на л 338 и уже только после того стал писать на отдельном куске пергамена, т. е. на л. 337. Однако сшиты были листы, очевидно, уже потом, по написании, в том порядке, как следовало бы, если бы не было указанной ошибки при переписке.

После текста Правды Русской на л. 344 следует статья, обозначенная как последняя, 30-я, глава рукописи:

л. 344. **30. О власѣх всел(ѣ)ньскаг(ѡ) сбор(а) прав(ило) 6.**[1] **О**болкшеса во Христа крещенiемь.

Однако указанному заглавию соответствует только эта статья и следующая за ней на лл. 344 об.—345 об.:

О растлцихъ[2] **власы и краслцихся ими ⁘ И** о власѣхъ же не сице ли заповѣда богъ. . . . . лѣпо бы тако и всѣмъ крестьяномъ ⁘

А далее на лл. 345 об.—348 идут несколько мелких статей разного содержания.

Последняя статья географического содержания на последнем (348 об.) листе рукописи, который очень потерся и в своей большей части не прочитывается (но эта же статья имеется в других Мерилах).

Троицкий I список принят за основной и обозначается шифром *Т*.

II. Московско-Академический список из Мерила Праведного, принадлежащего Всесоюзной библиотеке им. В. И. Ленина (собрание Московской духовной академии, № 187). Рукопись написана в четверть, на 336 лл. + 6 нен. листов впереди и 1 нен. лист позади, на бумаге с водяным знаком — бычья голова с крестом между рогами, обвитым змеей; сходные у Briquet № 15386 из рукописи 1493—1499 гг. и № 2582—1489—1519 гг.; у Лихачева № 3413 из рукописи 1512 г.

Рукопись написана одним полууставным почерком конца XV в.

В конце рукописи помещено послесловие: «Христос зачало и конецъ всѣкомоу дѣлꙋ благомоу. Я се писал изъ, а велѣлъ . . . . , пожалꙋи не диві. А гдѣ бꙋдꙋ не дописалъ или переписал, и ты пожалꙋи собою испꙋрави». Далее тем же почерком следует тайнопись цифрами «д, д, аа а кл, ъ, аа, мл, кікъ, есерт ѯм ег, фу дд. лкъ». Тайнопись означает имя писца: Иванъ Волкъ Курицынъ (сожжен, как еретик, в 1504 г.).

На обороте 3 нен. листа и нен. л. 4 внизу полууставом XVI в. киноварью написано: «митрополита Іасафа».

На обороте 2 нен. листа скорописью начала XVII в.: «Сия книга взета у книгахранителя старца Стахея Троецкаго Сергиева монастыря на пятой неделе Филипого поста в осаде» (т. е. в 1609 г., во время осады

---

[1] Число «6» стоит после слова «ПРИЕ(ИЛО)» и, кроме того, число «6» написано над этим же словом.

[2] В слове «растлцихъ» буква «ъ» переправлена из «ь».

Троицкого монастыря поляками). Переплет — доски в коже XVI в. с жуковинами.

Рукопись описана по статьям в книге «Сведение о славянских рукописях, поступивших из книгохранилища Троицкой Сергиевой Лавры в библиотеку Троицкой духовной семинарии в 1747 г. (ныне находящихся в библиотеке Московской духовной академии)», вып. 2, стр. 267—278, № 5.

По составу рукопись представляет особый вид Мерила Праведного, имея сходство с Троицким списком только в первой части.

Рукопись начинается оглавлением, после чего следует толкование на псалом Асафов. На л. 1 помещено предисловие к Мерилу Праведному, причем в обращении имя князя не указано: «б(о)жию слоузѣ начати великомѹ кнаѕю»; в первой статье Мерила также имя князя не указано: «тебе моудраго нашего кормьчію благочестиваго кнаѕа».

Текст Правды Русской помещен на лл. 295—308 об. причем заглавие «Сѹдъ Ꙗрославль Владимерича» написано киноварью и помечено на полях как глава 28; заглавие «Оустав Володимера Всеволодича» (л. 301) написано киноварью, но как особая глава не отмечен.

Список сделан очень тщательно, почти без употребления выносных букв. В начале слов выделяется е широкое. В заголовках некоторых статей только первая буква написана киноварью, но есть и заголовки, целиком написанные киноварью. В издании варианты из Московско-Академического списка обозначены шифром *МА*.

III. Синодальный II список из Мерила Праведного, принадлежащего Государственному Историческому Музею в Москве (Синодальное собрание, № 525). Рукопись написана в четверть на 369 листах, кроме того, 1 нен. чистый лист впереди и 3 вен. чистых листа позади, лл. 122 об. и 369 об. — чистые, на бумаге со знаками: а) бычья голова со стержнем между рогами, увенчанным короной и розеткой (у Briquet № 14576 из рукописей 1474—1477 гг.), б) тиара (у Briquet № 4893 из рукописей 1474—1480 гг.). Рукопись написана полууставными почерками конца XV в.

Переплет — доски в коже XVI в., с медными жуковинами и застежками. На верхней крышке переплета бумажный ярлык с надписью скорописью XVII в.: «Книги Мерило праведное писмен̃ная или правило».

На обороте верхней крышки переплета запись (рукою митрополита Макария) полууставом половины XVI в. «книга мерила праведьнаѧ». Ниже скорописью XVI в. отметка о принадлежности к митрополичьей библиотеке: «по списк ѣз».

По составу рукопись совершенно сходна с Троицким Мерилом XIV в., кроме начала. Рукопись начинается статьей: «Ꙗфанасіа Ꙗлександрѣскаго тол(к) псаломь Ꙗсафовъ ѡ сомници, ѡбличаѧ кнѧзи ихъ». После этой статьи начинается Мерило Праведное: «Сіа книги Мѣрила праведнаа».

В отличие от Троицкого списка, в Синодальной рукописи указано имя великого князя, которому посвящается книга: «Чинъ изящєнъ всякомоу начинаємомоу словеси. Ищи ѡт бога начати и в бозѣ кончати; добро бо ѡт бога къ божію слоужѣ начати великомоу кнлзю Ꙗрослоу Сватославичю».

Но в тексте первой статьи этой же рукописи (л. 6 об.) князь назван Владимиром («тебе мудраго нашего кормьчию благочестиваго кнлза Володимера»).

Текст Правды Русской помещен на лл. 351—364. «Сѵд Ꙗрославль Володимерича» обозначен главою 28, «Оустав Володимерь Всеволодича» — главою 29 (л. 357).

Почерк этой части рукописи небрежный, с нередкими употреблениями лигатур. В тексте есть пропуски, восполненные на полях почерком писца рукописи. Писец выделяет широкое є; ѕ и оу употребляет одинаково, выносных букв немного. Основные знаки препинания: точка, запятая; разделительный знак: ——

В главе Мерила «Ѳ послоусѣхъ» помещена (на л. 97) статья: «Володимера кнлзя соудъ ѡ послоушьствѣ».

В настоящем издании этот список в вариантах обозначен шифром *СII*.

IV. Синодальный III список из Мерила Праведного, принадлежащего Государственному Историческому Музею в Москве (Синодальное собрание, № 524). Рукопись написана в четверть на 434 листах, одним полууставным почерком в 1587 г. (лл. 1—2 записаны скорописью XVII в.).

На лл. 429—429 об. помещено послесловие к книге: «В лѣт(о) 7095-г(о) індик'та 11, кроуга солнечнаго 10, лоуны 7-е, кроуцѣлѣта 5-го, миротвор'наго же великого кроуга 30. Правящагѡ скипетръ великаго Росѣискаго царьства благовѣрнаго царя і великагѡ кнлза Феѡдора Ивановича всеа Рѵсіи самодер'жца и тогда на высокосѣдалнемъ степене стоящю и добръ правящю престолъ вселеньскіа съборныа і апостольскіа церкве Оуспеніа пречистыа богородица господина сватѣишегѡ митрополита Діѡнисіа всеа Росіа, его же и повѣлениемъ списана бысть книга сіа Мѣрило Праведное роукою многогрѣшнаго Стефана в' преименитѡм граде Москвѣ. Но молю же твѡе сватительство и припадаю к подножию твоемоу, не токмо к ногамъ твѡим, трепещю и оужасаюсь, ѡбличает бо ма совѣсть скоудости оума матоущиса, бою бо са гдѣ любо в сеи книѕе в' возрѣнии продерзноух, прѡписахъ, ли приписах или не дописах в забвении статіею и в нерадѣніи запатою, или в невѣдѣнии силою, и въ всякѡмъ премѣненнемъ словеси. Да исправить твое сватительство скоудостное писание моего недомыслиа і да прощенъ и благословенъ боудѵ твоимъ сватымъ благословениемъ да нѣкли і аѕ сватыми твоими молитвами полѵчю ѡт великодародателя бога милость і прощениа без'численныхъ моихъ

грѣховъ, ако томѹ самомоу богоу нашемѹ соущемоу въ Троицы слава честь и дрьжава в' бесконечныа вѣкы и на вѣкы, аминь».

По листам следует запись беглым полууставом начала XVII века: «Сиѧ книга глаголемаѧ Мѣрило Праведьно Спаса Ѳѹтыня манасътыря архимѧрита Киприяна Старорѹшанина» (Киприян был архимандритом в Хутынском монастыре в 1612—1620 гг.).

По лл. 7—26 идет запись скорописью XVII в.: «Лѣта 7169-го сію книгѹ положил в' домъ сватаго живоноснаго Воскресенiа господа бога и спаса нашего Iисуса христа Новаго Iерусалима смиренныи Никонъ божiею милостiю патрiархъ, а кто восхiщетъ ю оусвоити, ѧко же Ахарь сынъ Хармiевъ, или оутаитъ, ѧко же Ананiа и Сапфира, да ѡтиметъ ѡт него господь богъ сватѹю свою милость и затворитъ двери сватыхъ щедрѡтъ своихъ и да прiидетъ на него неблагословенiе, и клатва, и казнь божiа душевнаа и телеснаа в нынѣшнемъ вѣцѣ и в' бѹдѹщем' вѣчнаа мѹка. А кто сiе писаніе какимъ злымъ оумышленiем' испишетъ ѡт книги сеѧ да испишетъ его има господь богъ ѡт книги животныа».

На л. 1 запись скорописью XVII в.: «Книга мѣрила»; ниже «№ 328».

Переплет — доски в коже и застежки XVII в., корешок подклеен кожей позже.

По составу сходна с Троицкой и Синодальной II, но правило о церковных людех в иной, поздней, редакции; и тут же вставлены церковные уставы Владимира и Ярослава, Слово св. отец об обидящих церкви и статья о ряде и суде первых князей (лл. 339—405 об.). Имя великого князя в введении к «Мерилу Праведному» не указано («великомоу кнаѕю православномоу рѹсскомоу»), в тексте же князь назван Михаилом («благочестиваго кнаѕа Михаила» — л. 10 об.).

Текст Правды Русской помещен на лл. 406—420 об. «Ѻ сѹдъ Iрославль Владимерича» обозначен главою 28, «Ѵставъ Владимерь Всеволодича» главою 29. Почерк рукописи очень четкий, с малым количеством выносных букв. Писец часто употребляет ѹ. Пропуски в тексте, сделанные при переписке, восполнены на полях; многие слова остались непонятыми писцом и получили произвольное деление.

Статья «Владимера кнѧза сѹдъ ѡ послоѹшьствѣ» помещена на л. 100.

В настоящем издании список этот в вариантах обозначен шифром *CIII*.

V. Кирилло-Белозерский III список из сборника, заключающего Диоптру и Мерило Праведное, принадлежащего Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (собрание Кирилло-Белозерского монастыря, № 145/1222). Рукопись написана в четверть на 340 листах, на бумаге с водяным знаком сфера (у Briquet №№ 13996, 14001, 14002 из рукописи 1553 г.), мелкой скорописью XVI в., двумя очень близкими друг к другу почерками.

На лл. 2 и 5 имеются заставки в красках.

На обороте верхней крышки переплета запись: «№ 100» — «діопръ верцало» — «диоптръ» — «Григореи Черленои, діопатръ». На л. 1 запись: «зерцало Асафа Лѣженово».

Мерило Праведное (лл. 145—339) по составу сходно с Троицким, но есть перестановки статей и пропуски в тексте. В статье «Чинъ изящен» князь в начале назван Ярославом Святославичем (л. 145), а в тексте этой статьи Володимером. Текст Правды Русской помещен на лл. 330 об.—337.

В письме рукописи употребляется е, выносных букв мало, конечные согласные обычно пишутся со взметом, употребляются лигатуры, преимущественно пишется ѵ.

Статья «Волѡдимера князѧ сѣд ѡ послоуѣшьствѣ» помещена на л. 194.

В настоящем издании этот список в вариантах обозначен шифром *КБIII*.

АРХЕОГРАФИЧЕСКІЙ І СПИСОКЪ

л.332 # СУД ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛ(О)ДИМѢРИЧ(Ь).[1]

Правда русьскаꙗ.[2]

Аже[3] оубиѥть мужь мужа, то мьстити брату брата, любо ѡтцю, ли 1
сыну, любо братучадо, ли братню сынови; аще ли не будеть кто ѥго
мьстѧ, то[4] положити за голову 80 гри(венъ), аче[5] будеть кнѧжь моужь
или тиоуна кнѧжа; аще ли будеть русинъ, или гридь,[6] любо купець, любо
тивунъ[7] боярескъ, любо мечникъ,[8] любо ізгѡи, ли словѣнинъ,[9] то 40 гри-
(венъ) положити за нь.

По Ярославѣ же паки совкупившесѧ[10] сынове ѥгѡ: Изѧславъ, 2
Сватославъ,[11] Всеволодъ и мужи ихъ: Косначько,[12] Перенѣгъ, Никифоръ
і ѡтложиша оубиѥнию за голову, но кунами сѧ въикупати; а іно все
ꙗко же Ярославъ судилъ, такоже і сынове ѥгѡ оуставиша.

О оубиствѣ. Аже[13] кто оубиѥть кнѧжа мужа в[14] разбѡи, а голов- 3
ника[15] не ищють, то виревную[16] платити, въ чьи же верви голова лежить,
то 80 гри(венъ); паки л(и) людинъ, то 40 гри(венъ).

Котѡраꙗ ли вервь начнеть платити дикую вѣру, кѡлико[17] лѣтъ за- 4
л.332об. платить ту[18] виру,[19] зане же безъ головника имъ пла||тити. Будеть ли голов- 5
никъ ихъ въ[20] верви,[21] то зань[22] к нимъ прикладываѥть, тогѡ же дѣла имъ
помагати головникоу, любо си дикую вѣру; но сплати[23] імъ во обчи 40 гри-
(венъ), а головничьство самому головнику; а въ 40 гри(венъ) ѥму заплa-
тити ис дружины свою часть. Но оже будеть оубилъ или въ свадѣ или 6
в пиру ꙗвлено, то тако ѥму платити по верви[21] нынѣ, іже сѧ приклады-
вають вирою.[24]

Оже станеть без вин(ъı) на разбои. Будеть ли сталъ на разбои безъ 7
всакоꙗ[23] свады, то за разбѡиника люди не платать, но въидадать и всего

---

1 *МА, СІІІ* Владимирича. 2 *КБІІІ* рѣскаꙗ. 3 *КБІІІ* Иже. 4 *МА* то *нет.* 5 *МА, СІІІ, КБ ІІІ* аще. 6 *СІІІ* град. 7 *МА, СІІ, СІІІ, КБІІІ* тиоунъ. 8 *СІІ* мечникъ 9 *СІІ* словѣникъ, *КБІІІ* словѣнинин. 10 *МА* съвъкоупившесѧ, *СІІ, КБІІІ* совокоупившес(ѧ), *СІІІ* съвокоупившесѧ. 11 *КБІІІ* Сватослав *под сноской на полях.* 12 *СІІ* Костинчек, *СІІІ* Костач'ко. 13 *МА, СІІ, СІІІ, КБІІІ* Іще. 14 *СІІ* в *нет.* 15 *СІІІ* главника. 16 *КБІІІ* веревною. 17 *СІІ* толико. 18 *КБІІІ* ту *нет.* 19 *СІІ, СІІІ КБІІІ* вѣроу. 20 *СІІІ* въ *нет.* 21 *СІІІ* вервии. 22 *СІІІ вместо* зань — за кон. 23 *СІІІ* съплатити. 24 *СІІІ* вѣрою.

8 съ женою і с дѣтми на потѡкъ и на разграбленик. Аже кто не вложитьс(а) в дикую вѣру, тому люд(ь)к не помагають,[1] но самъ платить.

9 Й се покони вирнии[2] бъли при Ꙗрославѣ: вирнику[3] взати 7 вѣдеръ солоду на недѣлю, же[4] овенъ любо полоть, любо 2 ногатѣ; а в середу куна же съръ, а в пятницю тако же; а куръ[5] ѡ двою кму на день; а хлѣбѡвъ 7 на недѣлю, а шпена 7 оуборкѡвъ, а[6] гороху 7 оуборковъ,[7] || а соли л. 335
7 голважень: то то вирнику[8] со отрокомь; а кони 4, конем[9] на ротъ сути[1] овесъ; вирнику 8 гри(венъ), а 10 кунъ перекладнаꙗ,[10] а метелнику[1] 12 вѣкшии, а съсаднаꙗ гривна.[a 12]

10 Йже будеть вира[13] во[14] 80 гри(венъ), то вирнику[8] 16 гри(венъ) и 10[15] кунъ и 12 вѣкши, а передн съсаднаꙗ гри(вна), а за голову 3 гри(внъ).

11 **О кнажи мужѣ.**[16] Йже[17] въ кнажи отроци, іли в конюсѣ, іли в поварѣ,
12 то 40 гри(венъ). А за тивунъ[18] за ѡгнищнъи і за конюшии,[19] то 80[20] гри-
13 (венъ). А в сельскѡмь тивунѣ[21] кнажѣ іли в ратаинѣмь,[22] то 12 гри(венъ).
14 А за рдовича 5 гри(венъ). Тако же и за бокрескъ.

15 **О ремественицѣ**[23] **и о ремественицѣ.** Й за реместника[24] и за реме-
16 ственицю,[25] то 12 гри(венъ). А за смердии холѡпъ 5 гри(венъ), а за робу
17 6 гри(венъ). А за кормилца 12,[26] тако же и[27] за корми[ли]цю,[b] хота си буди[28] холѡпъ, хота си[29] роба.

18 **О поклепнѣи**[30] **вирѣ.** Йще будеть на когѡ поклепнаꙗ вира, то же будеть послуховъ 7, то ти вꙑведуть виру; паки ли варагъ или кто інъ, тогда.
19 А по костехъ и по мертвеци не || платить[31] верви,[32] аже имене[33] не вѣдають, л. 339 об.
ни знають[34] кго.

---

[a] *Далее счищено около половины строки, причем сохранились следы киновари, а также киноварный хвостик внизу от какой-то буквы; здесь, вероятно, был написан заголовок* «О вирахъ». [b] *В рукописи описка* кормицю, *позже надписано* ли, *в других списках* кормилицю.

1 *CII* помагаꙗть. 2 *CII* вирнѣи, *CIII* вѣриин. 3 *CII* вирнѣкоу, *CIII* вѣр'никоу. 4 *CIII* же *нет.* 5 *CIII* кѕровъ. 6 *KBIII* а *нет.* 7 *CII* а горохѕ 7 оуборковъ *написано на полях.* 8 *CIII* вѣрникоу. 9 *CIII, KBIII* 4-м конемъ. 10 *KBIII* перекладнѣю. 11 *CIII* метал'никоу. 12 *Доб. заголовок CII, KBIII* ѡ вирахъ, *CIII* ѡ кѣрахъ. 13 *CIII* вѣра. 14 *KBIII* во *нет.* 15 *CIII* 5. 16 *CIII* О кнажи мужѣ *нет.* 17 *KBIII* Оже. 18 *MA, CII, CIII* тиоунъ. 19 *CIII* конюшни. 20 *KBIII* 40. 21 *MA, CII, CIII, KBIII* тиоунѣ. 22 *MA вместо* іли в ратаинѣмь — или в рата или инѣмъ. 23 *CIII, KBIII* ремественикѣ. 24 *CII* ремествика. 25 *CII* ремествицю. 26 *MA доб.* грив(иѣ). 27 *CII* и *нет.* 28 *CII* боуд(е)ть, *KBIII первоначально* будут, *но исправлено* буди. 29 *KBIII* боуди. 30 *CIII* ѡ поклипнѣ. 31 *CIII* платити. 32 *KBIII* вервіи. 33 *KBIII* именем. 34 *KBIII* ни знают *написано на полях под сноской.*

Йже[1] свержеть вироу.[2] Й иже свержеть виру,[3] то грив(на) кунъ сметнаѧ[4] отроку; а кто и клепалъ, а тому дати[5] другую гривну; а ѡт виры помечнаго 9. Искавше ли послуха, не налѣзуть, а істьца начнеть головою клепати, то ти[6] імъ[a] правду желѣзо. Тако же и во всѣхъ тажахъ, в татбѣ и в поклепѣ; оже не будеть лица, то тогда дати ѥму желѣзо из невѡли до полугри(внъı) золота; аже ли мнѣ то на воду, оли то до дву грив(енъ); аже[7] мене, то ротѣ ѥму ити по своѣ кунъı. 20 21 23

Йже[8] кто оударить мечемь, не вънезъ[9] ѥго, или рукоѧтию, то 12 гри(венъ) продажи за обиду. Аже[10] ли вънезъ мечь, а не оутнеть, то гри(вна) кунъ. Аже[11] кто когѡ оударить[12] батогомь, любо чашею, любо рогомь, любо тълѣснию, то 12 гри(венъ). Не терпѧ ли противу тому оударить мечемь, то винъı ѥму в тѡмь нѣтуть. Аче[13] ли оутнеть руку, і ѡтпадеть рука іли оусхнеть, іли іли[6][14] нога, іли око, іли не оутпеть, то полувирьѥ[15] 20 гри(венъ), а тому за вѣкъ 10 гри(венъ). Аже перстъ оут- 24 25 26 27 28

л. 334 неть кии[16] любо, 3 грив(нъı) про||дажѣ, а самомоу гривна коунъ.

Й придеть кровавъ моужь.[17] Йже[18] придеть кровавъ мужь на двѡръ или синь,[19] то видока ѥму не іскати, но платити ѥму продажю 3 гри(внъı); аще ли не будеть на немь знамениѧ,[20] то привести ѥму видѡкъ[21] слово противу слова; а кто будеть почалъ, тому[22] плати[23] 60 кунъ; аче[24] же и кровавъ придеть,[25] іли будеть самъ почалъ, а вълѣзуть[26] послуси, то то[27] ѥму за платежь, оже и били. Аже[28] оударить мечемь, а не оутнеть на смерть, то 3 гри(внъı), а самому гри(вна) за рану же[29] лѣчебнѡ; пѡтнеть ли на смерть, а вира.[30] Аче[31] пѡпъхнеть мужь мужа любо к собѣ ли[32] ѡт собе, любо по лицю оударить, ли[33] жердью оударить, а видока два въведуть, то 3 гри(внъı) продажи; аже будеть варѧгъ іли колбѧгъ, то[34] полнаѧ видока вънести[35] і идета на ротоу. 29 30 31

---

[a] *Над словами* то ти імъ *другими чернилами и почерком написано* гда да, *т. е. переправлено на* тогда дати імъ. [6] *Так в рукописи: слово* іли *ошибочно написано дважды.*

1 *КБІІІ* Й иже. 2 *МА* Йже свержеть вироу *нет, но на полях написано* О вирѣ. 3 *СІІ* вѣроу. 4 *СІІІ* смертиаа. 5 *МА доб.* и. 6 *СІІІ* дати. 7 *КБІІІ* а иже. 8 *КБІІІ* Йще. 9 *МА* вънезъ. 10 *КБІІІ* Аще. 11 *СІІ* Аще, *КБІІІ* А иже. 12 *МА* кто оударить кого, *СІІІ* оударить кто кого. 13 *МА, СІІ, КБІІІ* Аще. 14 *МА, СІІІ, КБІІІ* или *нет*, *СІІ* и. 15 *СІІ* полоувѣрье, *СІІІ вместо* полувирьѥ — по. 16 *СІІ* ки. 17 *МА вместо* Й придеть кровавъ моужь — О кровавѣ мжжи. 18 *СІІ* Йще. 19 *СІІ* сыиъ. 20 *СІІІ* знаиениа на немъ. 21 *МА* видоки. 22 *СІІ* то. 23 *МА, СІІ, СІІІ, КБІІІ* платити. 24 *МА, СІІІ, КБІІІ* аще. 25 *КБІІІ* боудет(ь). 26 *СІІІ* выидоут. 27 *МА вместо* то то — того. 28 *КБІІІ* А еже. 29 *СІІІ* аже. 30 *СІІІ* вѣра, 31 *МА, СІІІ* Аще. 32 *СІІ* любо. 33 *СІІ* или. 34 *СІІ* то то. 35 *СІІ* иъвести.

32 **О челѧди.**[1] **Ѩ**[2] челѧдинъ скрꙑѥтьс(а), а закличють[3] и на торгу, а за 3 дни не въведуть ѥго, а ѡзнаѥть и третии день, то свои челѧдинъ понати, а оному платити 3 гри(внꙑ) || продажи. л.334об.

33 **Ѩже кто всѧдеть на чюж(ь) кон(ь).**[4] **Ѩже**[5] кто всадеть на чюжь конь
34 не прашавъ, то 3 гри(внꙑ). Аче[6] кто конь погубить, или оружьѥ, іли портъ, а заповѣсть на торгу, а ѡслѣ ѡзнаѥть въ своѥмь городѣ,[7] своѥ
35 ѥму лицемь взати, а за обиду платити ѥму 3 гри(внꙑ). Аже кто ѡзнаѥть своѥ, что будеть погубилъ іли оукраденѡ оу негѡ[8] что и[9] или конь, или портъ, іли скотина, то не рци и: се моѥ, но[10] ѡіди на свѡдъ, кдѣ ѥсть взалъ; сведитеса,[11] кто будеть виноватъ, на тогѡ татба снидеть, тогда ѡнъ своѥ возметь, а что погибло боудеть с нимь, то же ѥму начнеть платити; аще будеть коневꙑи тать, въдати кнѧзю на потѡкъ; паки ли боудеть клѣтнꙑи тать, то 3 грив(нꙑ) платити[12] ѥмоу.

36 **О свѡдѣ.**[13] **Ѩже**[14] будеть во одиномь городѣ, то ити истьцю до конца тогѡ свѡда;[15] будеть ли свѡдъ[16] по земламъ, то ити[17] ѥму до третꙑѩгѡ[18] свѡда;[19] а что будеть лице, то тому платити третьѥму кунами за лице, а с лицемь ити до конца || своду, а[20] істьцю ждати прока; а кдѣ снидеть на л.335
конечнагѡ, то тому все платити и продажю.

37 **О татьѣ.** Паки ли будеть что[21] татебно купилъ в торгу, или конь, или портъ,[22] іли скотину, то въведеть[23] свободна мужа два или мꙑтника; аже начнеть не знати, оу когѡ купилъ, то іти по немь тѣмъ видокомъ на роту, а истьцю своѥ лице взати; а что с нимь погибло, а тогѡ ѥму желѣти, а оному желѣти своихъ кунъ, зане не знаѥть оу когѡ купивъ;[24] ѡзнаѥть ли на долзѣ оу когѡ то[25] купилъ,[26] то своѣ кунꙑ возметь, і сему платити,[27] что оу негѡ будеть погибло, а кнѧзю продажю.

38 **Ѩже ѡзнаѥть кто челѧдь.**[28] **Ѩще**[29] ѡзнаѥть кто[30] челѧдинъ свои оукраденъ, а ѡзиметь[31] и, то оному вести и по кунамъ до 3-го свода;

---

1 *КВІІІ* ѡ челѧдинѣ. 2 *МА* Ѩще. 3 *СІІ* заключить. 4 *МА, КВІІІ.* Ѩже кто... конь *нет, СІІ доб.* не проша. 5 *СІІ, КВІІІ* Ѩще. 6 *МА* Аще. 7 *СІІ* городѣ, *но над* г *приписано* ѡ, *то есть надо читать* ѡгородѣ, *СНІ* своей ѡградѣ. 8 *КВІІІ вместо* него — но. 9 *МА, СІІ, СІІІ, КВІІІ* и *нет.* 10 *КВІІІ доб.* и. 11 *КВІІІ* сведетеса. 12 *КВІІІ доб.* да. 13 *СІІ* Заголовок ѡ сводѣ *написан на полях, КВІІІ* ѡ свобдѣ, *но слог* бо *зачеркнут.* 14 *СІІ, КВІІІ* Ѩще. 15 *КВІІІ* свобода. 16 *КВІІІ* свобод. 17 *СІІ вместо* то ити — доити. 18 *СІІ* третьꙗ ѥго. 19 *СІІІ* свода *нет.* 20 *СІІ* и. 21 *МА* что боудеть. 22 *СІІІ* порты. 23 *МА, КВІІІ* выведоуть. 24 *КВІІІ* кѕпил. 25 *СІІІ, КВІІІ* то *нет.* 26 *МА* коупивъ. 27 *МА* поплатити. 28 *МА вместо* Ѩже познаѥть кто челѧдь — О челѧдии(ѣ), *СІІІ* челѧдинъ. 29 *СІІІ* Ѩже. 30 *МА* кто познаѥть. 31 *КВІІІ* поимает.

поѩти же челадина в челадинъ[1] мѣсто, а оному дати лице, ать[2] ідеть[3] до конечнаго свода, а то ѥсть не скѡтъ, нѣ лзѣ рчи:[4] оу когѡ ѥсмь[5] купилъ, но по ѩзыку ити до кѡнца; а кдѣ будеть конечнии тать, то опать
л. 335 об. ворѡтать челадина, а свѡ||и пѡіметь, и протѡръ тому же платити, а кназю продажѣ 12 гри(венъ) в челадинѣ или оукрадше.

Ꙋ свѡдѣ же.[6] Ѩ и[7] своѥгѡ[8] города в чюжю землю свѡда нѣтуть, но *39* тако же вѣвести ѥму послухи любо мѣтника, передъ кимь же купивше, то истьцю лице взати, а прѡка ѥму желѣти, что с нимь погибло,[9] а оному своихъ кунъ желѣти.

О татьбѣ.[a] Ѩже[10] оубиють когѡ оу клѣти іли оу которо҃ѣ татбы, то *40* оубиють во пса мѣсто; аже[11] ли і додержать свѣта,[12] то вести на княжь дворъ; оже ли оубиють и, а оуже боуд(у)ть[13] людиѥ связана видѣли, то платити в тѡмь 12 гри(венъ).[14] Аже крадеть кто[15] скотъ въ хлѣвѣ или клѣть, *41* то же будеть одинъ, то платити ѥму 3 гри(вны) и 30 кунъ; будеть ли ихъ мнѡго,[16] всѣмъ по 3 гри(вны) і по 30 кунъ платіт.[17]

О татьбѣ же.[6] Ѩже[10] крадеть скѡтъ на поли, іли ѡвцѣ, или козы, ли[18] *42* свиньи, 60 кунъ; будеть ли іхъ мнѡго, то всѣмъ по 60 кунъ.[19] Аже[20] *43* крадеть гумно іли жито[21] въ ѥмѣ, то кѡлико[22] ихъ будеть крало, то всѣмъ
л. 336 по 3 гри(вны) і[23] по 30 кунъ. А оу него же[24] || погибло, то ожѳ будеть лице, *44* лице пѡіметь, а за лѣто возметь по полугривнѣ. Паки ли[25] лица не будеть, *45* а будеть былъ кнажь кѡнь, то платити за нь 3 гри(вны), а за инѣхъ по[26] 2 грив(ны).[a]

Ѩ сѣ оуроци скоту. Ѩже за кобылу 7 кунъ, а за вѡлъ гри(вна), а[27] за коршву 40 кунъ, а[27] за третьюкy[28] 30 кунъ, за лѡньщину пѡл гри(вны), за тела 5 кунъ, а[27] за свинью 5 кунъ, а[27] за пороса ногата,[29] за ѡвцю

---

[a] *Заголовок* о татьбѣ *написан на полях.* [6] *Заголовок* о татьбѣ же *позднее другими чернилами и почерком исправлен на* О татьбѣ иже кто скота взищеть. [a] *Часть текста в начале л. 336 попорчена сыростью, некоторые стершиеся буквы наведены или вновь написаны другими чернилами.*

[1] *КБІІІ* челадиина. [2] *МА, СІІ* ать, *СІІІ* а тои. [3] *МА доб.* и, *КБІІІ* а от(ъ)-идетъ. [4] *МА* речи, *СІІІ* рещи. [5] *СІІІ* есмы. [6] *СІІІ* же *нет*, *КБІІІ* ѡ сводѣ ж(е) *написано на полях.* [7] *МА, СІІІ* из, *СІІ, КБІІІ* исъ. [8] *СІІІ* рода. [9] *СІІІ* взятѡ, *но на полях под сноской написано* погибло. [10] *МА* Иже. [11] *КБІІІ* аще. [12] *КБІІІ* свѣта *нет.* [13] *СІІ* боудеть. [14] *КБІІІ* гри(венъ) *приписано над строкой другим почерком.* [15] *МА, СІІ* кто крадеть. [16] *КБІІІ* много *приписано над строкой другим почерком.* [17] *МА, СІІ, СІІІ, КБІІІ* платити. [18] *МА* или. [19] *СІІІ* боудет ли их много, то всѣм по 60 коун *написано на полях.* [20] *МА* Аще. [21] *СІІ* живото. [22] *СІІ вместо* то кѡлико — толико. [23] *МА* і *нет.* [24] *КБІІІ* же *нет.* [25] *СІІ доб.* же, *КБІІІ* ли *нет.* [26] *СІІ* по *нет.* [27] *СІІІ* а *нет.* [28] *МА* третьякъ [29] *СІІІ* ногатп.

5 кунъ, за боранъ ногата,[1] а[2] за жеребець, аже не всѣданѡ[3] на нь, гри(вна) кунъ, за жереба 6 ног(атъ), а[2] за коръвиѥ молокѡ 6 ног(атъ); то ти оурѡци смердомъ, оже[4] платать кназю[5] продажю.

46 Аже бꙋд(ꙋ)ть холѡпи татьѥ,[6] сꙋдъ кнажь.[7] Аже[8] буд(у)ть холѡпи татиѥ любо кнажи, любо боꙗрьстии, любо чернечь, іх же кназь продажею не казнить, зане[9] суть не[10] свободни, то двѡиче платить ко істьцю за обидоу.

47 Оже кто [с]к[ота][a][11] взищеть.[12] Аже кто взищеть кунъ на друзѣ, а ѡнъ сѧ начнеть запирати, то оже на нь выведе)ть[б] послуси, то ти пѡідуть на роту, а ѡнъ возметь своѣ кунꙑ; зане же не далъ ѥму кунъ за мнѡго

48 лѣтъ, || то платити ѥму за обиду 3 гри(внꙑ). Аже кто купець куплю дасть л. 336 об. куплю в кунꙑ[13] или в гѡстьбу, то куплю пред послухи кунъ не имати, послуси · ѥму не надобѣ,[14] но іти ѥму самому ротѣ, аже[15] сѧ почнеть запирати.

49 О поклажи.[16] Аже кто поклажи[17] кладеть оу кого любо,[18] то ту[19] послуха нѣ[туть;[20] нѡ оже][в][21] начнеть бѡлшимь клепати, тому ити ротѣ оу когѡ то лежал товаръ: [а толко][в] ѥси оу мене положилъ, зан[е же][в] ѥму въ бологодѣлъ[г][22] и хоронилъ товаръ тогѡ.

50 О рѣзѣ. Аже[23] кто даѥть кунꙑ в рѣзъ, или наставъ в[24] медъ, или жито[25] во просѡпъ,[х][26] то послухи ѥму ставити, како сѧ будеть радилъ, тако же ѥму имати.

51 О мѣсачнѣмь рѣзѣ. О[е][27] мѣсачнꙑи рѣзъ, оже за мало, то імати ѥму; зайдуть ли сѧ кунꙑ до[28] тогѡ же года, то дадать ѥму кунꙑ въ треть,

---

[а] *В слове* [с]к[ота] *буквы* с, о, т, а *выскоблены и позже другими чернилами и почерком написано* унъ, *т. е.* кунъ. [б] *Буква* д *выносная, позже приписана буква* е *после* д. [в] *Верхняя часть листа 336 об. попорчена сыростью, вследствие чего некоторые слова и буквы стерлись и подновлены позднейшим почерком; эти слова и буквы восстанавливаются в квадратных скобках согласно правописанию рукописи.* [г] *В слове* бологодѣлъ *у буквы* ъ *счищена верхняя часть.* [х] *В слове* просѡпъ *буква* о *стерта и заменена другими чернилами на* і, *т. е.* прісѡпъ. [е] *Так в списках Т, СII, СIII и КБIII, следует* й.

1 *СIII* ногати. 2 *СIII* а *нет.* 3 *МА* свѣдано. 4 *МА* аже. 5 *МА, СII* кнажю. 6 *МА* Аже бꙋд(ꙋ)ть холѡпи татьѥ *нет.* 7 *СIII* сꙋть кнажи. 8 *СII* Аще. 9 *СII доб.* же. 10 *СIII* не *нет.* 11 *СII, СIII, КБIII* скота. 12 *МА вместо* Оже кто скота взищить — О взыскании скота. 13 *КБIII* кѹны в кѹплю. 14 *СIII* надобѣт. 15 *МА* оже. 16 *СII* ѡ покладаж(и). 17 *МА* поклажеи, *СII* поклаж(ь)и, *КБIII* покладыж. 18 *КБIII* лю. 19 *КБIII* туто. 20 *МА* нѣтоу, *СIII, КБIII* нѣтъ. 21 *СII* но вже. 22 *СIII в слове* бологодѣл слог го *написан позже над строкой.* 23 *СII* Іще. 24 *КБIII* в *нет.* 25 *СIII* живото. 26 *СII, КБIII* присопъ. 27 *МА* О *нет.* 28 *КБIII* до *нет.*

а мѣсачныи рѣзъ погренути. Послухωвъ ли не будеть, а будеть кунъ 52
3[1] грн(внъı), то ити кму про[2] своѣ кунъı ротѣ; будеть ли боле кунъ, то речи кму тако: промиловалсѧ кси, оже[3] кси не ставіл послуховъ. ||

л. 338[а] **ОУСТИБЪ ВОЛ(О)ДИМѢР(Ь)[4] ВСЕВОЛ(С)ДИЧИ.[5]** 53

Володимѣръ[6] Всеволωдичь[7] по Сватополцѣ созва дружину свою на Берестовѣмь: Ратибора Киквьскω[гω][6 8] тысачьскωго, Прокωпью Бѣлогородьскωгω тысачьскωго,[9] Станислава Перекславьскогω тысачьскогω, Нажира, Мирослава, Іванка Чюдиновича Ωлгωва мужа, и оуставили до третьıгω рѣза, оже кмлеть въ треть кунъı; аже кто возметь два рѣза, то то кму взати исто; паки ли возметь три рѣзъı, то иста кму не взати.

Йже кто кмлеть по 10 кунъ ωт лѣта на гривну, то[10] тогω нѣ ѿтмѣтати.

Йже[11] котωрыи купець истопитьсѧ.[12] Йже[13] котωрыи купець, кдѣ любо 54
шедъ съ чюжими кунами, истопитьсѧ[12] любо рать возметь, ли ωгнь, то не насилити кму, ни продати кгω; но како начнеть ѿт лѣта платити,[14] тако же платить, зане же пагуба ωт бога ксть, а не виноватъ ксть; аже ли пропиктьс(а) или пробиктьс(а), а в безумьи чюжь товаръ испортить, то како[15]
л. 338об. любо тѣмъ, чии то[16] товаръ, ждуть || ли кму, а своѧ імъ вола, продадать[17] ли, а[18] своѧ имъ вола.

О долзѣ. Йже[19] кто мнωгимъ долженъ будеть, а пришедъ госпωдь[ъ][20] изъ 55
иногω города или чюжеземець, а не вѣдаѧ запустить за нь[21] товаръ, а опать начнеть не дати гости[22] кунъ, а первии должебити начнуть кму запинати, не дадуче кму кунъ, то вести и на торгъ, продати же и ωтдати же первоѥ гостинъı коунъı, а домашнимъ, что сѧ останеть кунъ, тѣм же сѧ подѣлать; паки ли буд(у)ть[ъ] кнажи кунъı,[23] то кнажи кунъı первоѥ взати, а прωкъ в дѣлъ; аже кто мнωго рѣза ималъ, не імати тому.

Йже закупъ бѣжить.[24] Йже закупъ бѣжить ωт господъı, то обель; 56
идеть ли искать[25] кунъ, а ѧвленω хωдить, іли ко кназю или къ судиѧмъ

[а] *В рукописи листы* 337 *и* 338 *перепутаны.* [6] *В рукописи описка* Киквьскω. [ъ] *Так в рукописи, следует* гость. [ь] *В слове* буд(у)ть д *выносное, позднее другими чернилами приписано* у.

1 *СІІІ* 10. 2 *СІІ, КБІІІ* при. 3 *СІІ* вже. 4 *МА* Володимира, *СІІІ* Владимеръ. 5 *КБІІІ* Всеволодичь. 6 *МА, СІІІ* Владимеръ. 7 *МА* Всеволодецъ. 8 *МА* Киквьского, *КБІІІ* Киквскаг(о). 9 *МА, СІІІ* Прокопьѧ Бѣлоградьскаго тысацкого. 10 *КБІІІ* то *нет.* 11 *СІІ* Иже. 12 *МА* истописѧ. 13 *МА* Йще. 14 *МА* платити ωт лѣта. 15 *МА* тако. 16 *МА, КБІІІ* то *нет.* 17 *СІІІ* а продадат, *КБІІІ* продат(ь). 18 *МА* а *нет.* 19 *МА* Йще. 20 *МА* и изъ. 21 *КБІІІ* на нь. 22 *МА, КБІІІ* гостю, *СІІІ* гостин. 23 *КБІІІ* кѕıы *написано по смытому, первоначально было* долг. 24 *МА вместо* Йже закупъ бѣжить — О закупѣ. 25 *МА* искать, *СІІ, СІІІ* искати, *КБІІІ* искат(ь).

бѣжить обиды дѣла своѥгѡ господина, то про то не рѡбать[1] ѥгѡ, но дати ѥмоу правдоу.[2]

57 О закупѣ же.[3] Иже[4] оу господина ролеинъи закупъ, а погубить вѡиски[5] кѡнь, то не платити ѥму; но ѥже[6] далъ ѥму господинъ плугъ[7] и борону, ѡт негѡ же купу ѥмлеть, то то погуби||вше платити; аже ли л. 337
господинъ ѥго ѡтслеть на свои орудьи, а погибнеть без негѡ, то тогѡ ѥму не платити.

58 О закупѣ ж(е). Иже[8] изъ хлѣва въведуть, то закупу того не платити; но же[9] погубить на поли и[10] въ дворъ не вженеть і не затворить, кдѣ ѥму господинъ велить, или орудьи своя дѣя, а тогѡ погубить, то то ѥмоу
59 платити. Аже господинъ переобид(и)ть[a 11] закоупа, а оувид(и)ть[6] купу ѥго ілли отарицю, то то ѥму все воротити, а за обиду платити ѥму 60 кунъ.
60 Паки ли прииметь на немь кунъ,[12] то опать ѥму воротити кунъи, что будеть
61 приналъ, а за обиду платити ѥму 3 гри(внъı) продажи. Продасть ли господинъ закупа обель, то наимиту свобода во всѣхъ кунахъ, а господину за обиду
62 платити 12 гри(вевъ) продажѣ. Аже господинъ бьѥть закупа про дѣло, то без винъı ѥсть; бивть л(и)[b 13] не смъıсла пьıнъ, а без винъı, то ѥко же въ свободвѣмь платежь,[14] тако же и в закупѣ.

О χол(опѣ).[r 15] Иже[16] холопъ обелнъıи въвед(е)ть[x] кѡнь чии любо, то платити за нь 2 гри(внъı).

64 О закуп(ѣ). Иже[16] закупъ въвед(е)ть[x] что, то господинъ в немь;[17] ||
но оже[18] кдѣ и налѣзуть, то преди заплатить господинъ ѥго кѡнь или что[19] л. 337 об.
будеть ино взалъ, ѥму холопъ обелнъıи; и паки ли господинъ не хотѣти начнеть[20] платити за нь, а продасть и, ѡтдасть же переди или за кѡнь, или за волъ, или за товаръ, что будеть чюжего[21] взалъ,[22] а прокъ ѥму самому взати собѣ.

---

[a] *В слове* переобид(и)ть д *выносное, позднее другими чернилами приписано* и. [6] *В слове* оувид(и)ть д *выносное, позднее другими чернилами приписано* и. [b] *Слово* ли *написано в виде выносного* л, *позже другими чернилами приписано* и. [r] *Заголовок* О χол(опѣ) *написан на полях.* [x] *В слове* въвед(е)ть д *выносное, позже другими чернилами приписано* е.

[1] *МА, СІІ, КБІІІ* работать, *СІІІ* ротать. [2] *СІІІ* правоу. [3] *СІІІ* ѡ закоупѣхъ. [4] *КБІІІ* Іще. [5] *СІІ* воискыи, *СІІІ* воиньскии, *КБІІІ* воискъ. [6] *СІІІ* ѡже. [7] *СІІІ* проугъ. [8] *МА, КБІІІ* Иже. [9] *МА, СІІ, СІІІ, КБІІІ* оже. [10] *МА* а. [11] *МА, СІІІ, КБІІІ* прѣобидить. [12] *МА* коуны. [13] *МА вместо* бивть ли — бьѥтсѧ. [14] *КБІІІ* платежи. [15] *МА заголовок* О холопѣ *написан на полях, СІІ, СІІІ, КБІІІ заголовка* О χол(опѣ) *нет.* [16] *МА* Иже. [17] *СІІ* в немъ *выправлено.* [18] *СІІ* ѥже. [19] *МА* что *нет.* [20] *СІІІ доб.* и. [21] *МА вместо* чюжего — оу него. [22] *КБІІІ* взалъ чюжаг(о).

Ѩ се аже холопъ оударитъ.[1] Ѩсе аже[2] холопъ оударить свободна мужа, 65
а оубѣжить в хоромъ,[3] а господинъ его не въдасть, то платити за нь
господину 12 гри(венъ); а затѣмь аче[4] и кдѣ налѣзеть оударенъи тъ[5] своего
истьца, кто его оударилъ, то Ѩрославъ былъ оуставилъ оубити и,[6] но
сынове его по отци оуставиша[7] на куны, любо бити и розвазавше,
любо ли взати гри(вна) кунъ за соромъ.

О послушьствѣ. Ѩ послушьства на холопа не складаютъ, но оже не 66
будеть свободнаго, но по нужи сложити на боярьска тивуна,[8] а на инѣхъ
не складъивати.[9]

Ѩ в малѣ тажѣ по нужи възложити на закупа.

л. 339 О бород(ѣ).[a 10] А кто порветъ бородоу, || а въньметъ[11] знамение, а вълѣ- 67
зуть людие, то 12 гри(венъ)[12] продажѣ; аже безъ людии, а в поклепѣ, то
нѣту продажѣ.

О зубѣ.[13] Ѩже[14] въбьютъ зубъ, а[15] кровь видать оу него во ртѣ, а людье 68
вълѣзуть, то 12 гри(венъ) продажѣ, а за зубъ гри(вна). Аже оукрадеть 69
кто бобръ,[16] то 12 гри(венъ). Аже будеть росѣчена[17] земла іли знамение, 70
им же ловлено, или сѣть, то по верви искати тата ли[18] платити продажю.[19]

Ѩже[20] кто борть[21] разнаменаетъ(ь).[22] Ѩже разнаменаетъ борть,[21] то 71
12 гри(венъ). Аже межю перетнеть бортьную, іли ролеіную разореть, іли 72
двирную тыномь перегородить межю, то 12 гри(венъ) продажи. Аже дубъ
подотнеть знаменьнъи или межьнъи, то 12 гри(венъ) продажѣ.

Ѩ се наклади.[23] Ѩ се наклады: 12 гри(венъ), отроку 2[24] гри(внъ) и 74
20 кунъ, а самому ѣхати со отрокомь на дву коню,[25] сути же на ротъ
овесъ, а масо дати овенъ любо полоть, а инѣмь кормомь, что има черево
возметь, писцю 10 купъ, перекладнаго 5 кунъ, на мѣхъ двѣ ногатѣ.

Ѩ се о борти.[26] Ѩже борть[21] подътнеть, то 3 гри(внъ) продажѣ, а за 75
дерево пол гри(внъ). Аже пчелъ въдереть, то 3 гри(внъ) продажи,[27] а за 76

---

[a] *Заголовок* О бород(ѣ) *написан на полях несколько выше слов* Ѩ в малѣ тажѣ.

[1] *МА вместо* Ѩ се аже холопъ оударить — О холопьѣ оудар(ѣ). [2] *СІІ* иже, *КБІІІ вместо* Ѩ се аже — Ѩже. [3] *СІІ* хоромы, *СІІІ* храм. [4] *МА* аще. [5] *СІІІ* тъи, *КБІІІ* тои. [6] *СІІ* и *нет.* [7] *КБІІІ* оуставили, *но на полях под сноской написано* ша. [8] *МА, СІІІ, КБІІІ* тиоуна. [9] *СІІІ* складывали. [10] *МА, СІІ, СІІІ, КБІІІ заголовок* О бородъ (О брадѣ) *написан перед словами* Ѩ в малѣ тажѣ. [11] *МА вместо* въньметъ — в немъ, *СІІ* вонъметъ, *СІІІ* възмет, *КБІІІ* воммет. [12] *СІІ* гривен *нет.* [13] *МА* О зѣбѣ *написано на полях.* [14] *МА* Иже, *СІІ* Ѩще. [15] *МА* м. [16] *СІІ* бортъ, *СІІІ, КБІІІ* борть. [17] *МА, СІІІ, КБІІІ* разсѣчена. [18] *СІІ* или. [19] *СІІІ* продажи. [20] *КБІІІ* Ѩщо. [21] *СІІ* бортъ. [22] *МА вместо* Ѩже кто борть разнаменаетъ(ь) — *на полях.* О борти, *КБІІІ* разнаменаетъ. [23] *МА* О наклади. [24] *СІІ* 12, *СІІІ было* 12, *но* 10 *счищено.* [25] *СІІ* ва двѣ коню съ отрокомъ. [26] *МА вместо* Ѩ се о борти — О борти. [27] *СІІ* а за древо... продажи *написано на полях.*

медъ, аже буде||ть пчелы не лажены, то 10 кунъ; будеть ли олѣкъ, то л. 339 об.
77 5 кунъ. Не будеть ли тата, то по слѣду женуть; аже[1] не боудеть слѣда ли к селу или[2] к товару, а не ѡтсѡчать ѡт собе слѣда, ни ѣдуть на слѣдъ или ѡтбьютьс(а), то тѣмь платити татбу и продажю; а слѣдъ гнати с чюжими людми а с послухи;[3] аже погубать слѣдъ на гостиньцѣ[4] на велицѣ, а села не будеть, или на пустѣ, кдѣ же не будеть ни села, ни людии, то не платити ни продажи, ни татбы.

78 **О смердѣ.**[5] Йже[6] смердъ мучить смерда безъ кнажа слова, то 3 гри(вны) продажи, а за муку[7] гри(вна) кунъ; аже[8] ѡгнищанина мучить, то
79 12 гри(венъ) продажѣ, а за муку гри(вна). Аже лѡдью оукрадеть, то 60 кунъ продажѣ, а лѡдию лицемь воротити; а морьскую лѡдью 3 гри(вны), а за набѡиную лѡдью 2 гри(вны), за челнъ 20 кунъ, а за стругъ гривна.

80 **О перекѣсѣхъ.** Йже[8] кто пѡдотнеть вервь в перевѣсѣ, то 3 гри(вны)
81 продажи, а господину за вервь гри(вна) кунъ. Аже кто оукрадеть въ чьемь перевѣсѣ кстрабъ[9] или сокѡлъ, то продажѣ 3 гри(вны), а господину гривна, а за голубь 9 || кунъ, а[10] за кура 9 кунъ, а[10] за оутовь[11] 30 кунъ, л. 340
а[10] за гусь 30 кунъ, а за лебедь 30 кунъ, а[10] за жеравль 30 кунъ.
82 А в сѣнѣ[12] и въ дровѣхъ 9 кунъ, а господину кѡлико боудеть вѡзъ оукрадено, то имати ємѹ за вѡзъ по 2 ногатѣ.

83 **О гумнѣ.** Йже[13] зажгуть гумно, то на потѡкъ, на[14] грабежь дѡмъ
єгѡ, передн пагубу исплативши, а въ прѡцѣ кназю поточити і; тако же
84 аже кто двѡръ зажьжеть. А кто пакощами кѡнь порѣжеть іли скотину, продажѣ 12 гри(венъ), а пагубу господину оурѡкъ платити.

85 Тьи[15] тажѣ всѣ судать послухи свободнѣми, будеть ли[16] послухъ холѡпъ, то холѡпу на правду не вълазити; но оже[17] хѡщеть истець, или
иметь и, а[18] река[19] тако: по сегѡ рѣчи ємлю та, но кзъ ємлю та, а не холѡпъ,[20] и ємѣти[21] и[22] на желѣзо; аже обинити и, то ємлеть на немь своє; не обинить[23] ли єго, платити ємѹ грив(на) за муку, зане по хѡлѡпьи
86 рѣчи кзлъ и. А желѣзного платити 40 кунъ, а мечнику 5 кунъ, а пол
87 гри(вны) дѣтьскому; то ти желѣзны||и ѹрѡкъ, кто си в чемь ємлеть. Аже л. 340 об.

---

1 *СПа* иже. 2 *МД, КБШ* ли. 3 *СП* с послоухомъ. 4 *КБШ* гонцѣ. 5 *СП* О смерд(ѣ), *причем букса* О *написана на месте выскобленного* Йж, *на полях под сноской написаны и затем счищены слова* мѣч[и]ть смрда. 6 *МД* Иже. 7 *СШ* за бои. 8 *КБШ* аще. 9 *МД, СП, СШ, КБШ* кстребъ. 10 *СШ* а *нет.* 11 *МД* оутицѣ, *СШ* оутѧ, *КБШ* оуто. 12 *СП* сѣнѣхъ. 13 *МД* Иже. 14 *МД* и на. 15 *МД, СШ* Тѣ. 16 *СШ* ли *нет.* 17 *СП* вже. 18 *КБШ* и, а *нет.* 19 *СШ* глаголѧ. 20 *КБШ* холопа. 21 *СП, СШ, КБШ* имѣти. 22 *СП* и *нет.* 23 *МД* ѡбидить.

иметь[1] на желѣзо по свободныхъ людии рѣчи, либо ли запа на нь будеть, любо прохожение[2] нощное, или кимь любо образомь аже не ожьжетьс(а), то про муки не платити ему, но одиноу желѣзное, кто и будеть палъ. [4]

О женѣ. Иже[3] кто убиеть жену, то тѣм же судомь судити, яко же 88
и мужа; аже будеть виноватъ, то поуи виры 20 гри(венъ). А в холопѣ 89
и в робѣ виры нѣтуть; но оже будеть без винѣ оубиенъ, то за хоуопъ оукоръ[a 5] платити или за робу, а[6] князю 12 гри(венъ) продажѣ.

Иже оумреть смердъ.[7] Иже[3] смердъ оумреть, то задницю[8] князю; 90
аже будуть дщери оу него дома, то даяти часть на нѣ;[9] аже буд(у)ть[10] за мужемь, то не даяти части имъ.

О задницѣ бояръстѣи и о дружьнѣи.[11] Иже[3] в боярехъ любо въ дру- 91
жинѣ, то за князя задница[12] не идеть; но оже не будеть сыновъ, а дчери возмуть. Аже кто оумираа раздѣлить доумъ свои[13] дѣтемъ, на тоум же 92
стояти; паки ли[14] безъ раду оумреть, то всѣмъ дѣтемъ, а на самого часть ||
л. 341 дати[15] души. Аже[16] жена садеть по мужи, то на ню часть дати; а что на 93
ню мужь възложить, тому же есть госпожа, а задница ни мужна не надобѣ.[17] Буд(у)ть ли дѣти, то что первоѣ женѣ, то то возмуть дѣти матере 94
своеа; любо си на женоу будеть възложилъ,[18] обаче матери своеи возмуть. Аже будеть сестра в домоу, то тоуи[19] задницѣ не імати, но отдадать ю за 95
мужь братиа, како си[20] моугуть.

Иже се закладаюче городъ. Иже се оурѡди[6] городнику:[b 21] закладаюче 96
горѡдню, куну взяти, а коунчавше ногата; а за кормъ, и за волоугу, и за маса,[22] и за рыбы[23] 7 кунъ на нед(ѣ)лю, 7 хлѣбовъ, 7 оубоурковъ пшена, 7 луконъ овса на 4 кони; імати же ему, донеле городъ[24] срубать, а солоду одину дадать 10 луконъ.

О мостницѣхъ.[25] Иже се моустнику оуроци: помостивше мостъ, взяти от 97
10 локоть по[26] ногатѣ; аже починить моста ветхаго, то коулико горѡдне[27]

---

[a] *В слове* оукоръ *буквы* кор *позже подчищены и это слово другими чернилами и позднейшим почерком переправлено на* оурокъ. [6] *В слове* оуроци *буквы* рци *написаны по счищенному.* [b] *В слове* городнику *буквы* горо *написаны по счищенному.*

1 *КБІІІ* емлет. 2 *МА* прохождение, *КБІІІ* прихоженье. 3 *МА* Иже. 4 *МА* холопа. 5 *МА в слове* оукоръ *буквы* кор *написаны по подчищенному, первоначально, повидимому, было* оурокъ, *СІІ, СІІІ, КБІІІ* оурокъ. 6 *КБІІІ* а *нет.* 7 *МА вместо* Иже оумреть смрд — О оумертвии смерда. 8 *МА* задница. 9 *МА* на нихъ, *КБІІІ* на на. 10 *КБІІІ* боудет. 11 *СІІІ* рѣжней, *КБІІІ* дрѣжинѣ. 12 *СІІІ* задница *нет.* 13 *КБІІІ* дом свои разделит. 14 *КБІІІ* ли *нет.* 15 *МА, КБІІІ* дати часть. 16 *КБІІІ* А. 17 *СІІІ* надобѣт, *КБІІІ* надобна 18 *СІІІ* възложихъ боудетъ. 19 *МА* то. 20 *СІІІ* сіи. 21 *СІІІ* градникоу. 22 *СІІІ* мясо. 23 *СІІІ* рыбоу. 24 *СІІІ* град. 25 *КБІІІ* О мостницѣх *нет* 26 *КБІІІ* по *нет.* 27 *МА* городни, *СІІІ* городніи, *КБІІІ* горѡдиен.

починить,[1] то взати ѥму по кунѣ ѡт горѡднѣ; а мостнику само||му ѣхати л.341об.
со отрокомь[2] на дву[3] коню, 4 лукна ѡвса на нед[ѣ]лю, а ѣсть, что можеть.

98 Ѩ сѥ о задницѣ. Ѩже[4] буд(у)ть рѡбьи дѣти оу мужа, то задници имъ
99 не имати, но свобода имъ смертию.[5] Аже[6] буд(у)ть[6] в дому[7] дѣти мали,[8] а не джи сѧ буд(у)ть[6] сами собою печаловати,[9] а мати имъ[10] пѡидеть за мужь,[11] то кто[12] имъ ближии[13] будеть,[14] тому же дати на руцѣ і с добытькомь и с домомь, донелѣ же возмѡгуть; а[15] товаръ дати перед людми; а что срѣзить товаромь тѣмь ли пригостить, то то ѥму собѣ, а истыи товаръ ворѡтить імъ, а прикупъ ѥму собѣ, зане кормилъ[16] и печаловалъсѧ ими; ѩже ѡт челади пѡд или ѡт скота, то то все пѡімати лицемь; что ли будеть ростералъ, то то[17] все ѥму платити дѣтемъ тѣм; аче же[18] и[19] ѡтчимъ
100 приіметь дѣти съ задницею, то тако же ѥсть радъ. А дворъ без дѣла ѡтень всакъ меншему сѣнови.

101 О женѣ, ѧже[20] ворчетьс(ѧ) сѣдѣти.[21] Ѩже[22] жена ворчетьс(ѧ) сѣдѣти по мужи, а || ростеракть добытокъ и пѡидеть за мужь, то платити ѥи все л.342
102 дѣгемъ. Не хотѣти ли начнуть дѣти ѥи ни на дворѣ, а она начнеть всако хотѣти и[23] сѣдѣти, то творити всако вѡлю, а дѣтемъ не дати вѡли; но что ѥи далъ мужь, с тѣм же ѥи сѣдѣти или, свою часть вземше, сѣдѣти же.
103 А матерна часть не надобѣ дѣтемъ, но кому мати дасть, тому же взати; дасть ли всѣмъ, а[24] вси роздѣлать; безъ ѩзыка ли оумреть, то оу когѡ
104 будеть на дворѣ была и кто ю кормилъ, то тому взати. Аже буд(у)ть двою мужю дѣти, а одиноѣ матери, то онѣмъ своѥгѡ ѡтца задница, а онѣмъ
105 своѥго. Будеть ли потералъ своѥго иншчима[25] что, а онѣхъ ѡтца, а оумреть, то възворѡтить брату, на не[26] же и[27] людьѥ вълѣзуть,[28] что будеть отець ѥго истералъ иншчимла;[29] а что ѥму своѥго ѡтца, то держить. А матери котѡрѣи сынъ добръ, перваго ли, другагѡ ли, тому же
106

---

[a] *В слове* смертию (смр̃тию) *буквы* рти *счищены, и это слово другими чернилами и позднейшим почерком исправлено на* с матерью (смтр̃ью). [6] *В слове* буд(у)ть *поверх выносного* д *позже другими чернилами приписано другое* д *и рядом с ним* у—ду.

[1] *КБIII* помостит. [2] *МА* съ отрокомъ самомъ ѣхати. [3] *СIII* двою. [4] *МА* Иже, *КБIII* Ѩще. [5] *МА* смер'тию, *но по смытому, где ранее было* с материю, *СII, КБIII* с материю, *СIII* смертію. [6] *СIII* А. [7] *МА* в домѣ. [8] *СIII вместо* мали — и мати. [9] *КБIII* попечаловати. [10] *СIII* ихъ. [11] *МА* за моужь поидеть. [12] *МА, СIII, КБIII вместо* то кто — то кмо. [13] *МА* ближнии, *СII, СIII, КБIII* ближнии. [14] *КБIII*, бѣдѣть. [15] *КБIII* и. [16] *КБIII доб.* и. [17] *СIII то нет.* [18] *МА вместо* аче же аще ли. [19] *СIII вместо* а че же и — а чюжен. [20] *СIII доб.* жена. [21] *МА* ѧже ворчетьс(ѧ) сѣдѣти *нет, СII* Въ женѣ ѧже ворчи сѣд(ѣ)ти. [22] *МА* Иже. [23] *СII, СIII, КБIII* и *нет.* [24] *МА* а *нет.* [25] *СIII* иноѡтчима. [26] *МА* на неи. [27] *МА* и *нет.* [28] *СIII* выидоут. [29] *СIII* иночимаа.

л.342об. дасть своѥ; аче[1] и вси сѣнове ѥи[2] будуть лиси, а дчери[3] мѡ||жеть дати, кто ю[4] кормить.

Й се оурѡци сѹдебнии.[5] Й се оурѡци судебнии: ѡт вирꙑ[6] 9 кунъ, а *107* метелнику 9 вѣкошь,[7] а ѡт[8] бортноѥ земли 30 кунъ, а о[9] инѣхъ[10] о всѣхъ тажь, кѡму помѡгуть, по 4 кунꙑ, а метелнику 6 вѣкошь.

О задницѣ. Йже[11] братьꙗ ростажютьс(а) перед кназемь о задницю,[12] *108* котѡрꙑи дѣтьскии идѣть ихъ дѣлить,[13] то тому взати гри(вна) коунъ.

Оурѡци рѡтнии.[14] Й се оурѡци рѡтнии: ѡт головꙑ 30 кунъ, а ѡт *109* бортьноѥ земли 30 кунъ бес трии[15] кунъ, тако же и[16] ѡт ролеиноѥ земли, а ѡт свободꙑ 9 кунъ.

О хѡлѡпьствѣ. Хѡлѡпьство обелноѥ трое: оже кто[17] хота купить до полу *110* гри(внꙑ), а послухи поставить,[18] а ногату дасть перед самѣмъ хѡлѡпомь; а второе хѡлѡпьство:[19] пѡіметь робу без рaду, пѡиметь ли с радомь, то како сѧ будеть радилъ,[20] на том же стоить; а се третьѥ хѡлѡпьство:
л.343 тивуньство[21] без рaду или приважеть ключь к собѣ без раду, ||с радомь[22] ли то како[23] сѧ будеть радилъ, на тѡм же стоить. А въ дачѣ[a][24] не хѡлѡпъ, *111* ни по хлѣбѣ робѡтать, ни по придатъцѣ; но оже[25] не дохѡдать года, то ворѡчати ѥму милость; ѡтхѡдить ли, то не[26] виноватъ ѥсть. Аже хѡлѡпъ *112* бѣжить, а заповѣсть господинъ, аже слꙑшавъ кто или знаѧ и вѣдаѧ, оже ѥсть хѡлѡпъ, а дасть ѥму хлѣба[27] іли оукажеть ѥму путь, то платити ѥму за хѡлѡпъ[28] 5 гри(венъ), а за робу 6 гри(венъ).[29] Аже кто переиметь чюжь *113* хѡлѡпъ і дасть вѣсть господину ѥгѡ, то имати ѥму перекмъ гри(вна); не оублюдеть ли, то платити ѥму 4 гри(внꙑ),[30] а патаѧ перекмнаѧ ѥму, а будеть[31] роба, то 5 гри(венъ), а шестаѧ на перекмъ ѡтхѡдить. Аже *114* кто своѥгѡ хѡлѡпа самъ досѡчитьсѧ[32] въ чьѥмь[33] любо городѣ, а будеть посадникъ не вѣдалъ ѥгѡ, то, повѣдавше ѥму, поѧти же ѥму отрѡкъ ѡт негѡ и шедше оувазати и, і дати ѥму вазебную 10 кунъ, а переима

---

[a] *В слове* дачѣ *буква* ѣ *позднее подчисткой исправлена на* ь.

[1] *МА* аще. [2] *СІІІ* и. [3] *КБІІІ* дочери. [4] *МА* и. [5] *МА* Й се оурѡци сѹдебнии *нет.* [6] *СІІІ* вины. [7] *СІІІ* вѣкошеи, [8] *СІІ* ѡ. [9] *СІІ* о *нет.* [10] *КБІІІ вместо* а о инѣх — а ѡнѣх. [11] *МА* Иже. [12] *МА* о задницѣ. [13] *МА СІІ* дѣлить, *СІІІ, КБІІІ* дѣлити. [14] *МА* Оурѡци рѡтнии *нет.* [15] *МА, КБІІІ* трехъ. [16] *СІІ* и *нет.* [17] *СІІ, СІІІ, КБІІІ* кто *нет.* [18] *СІІ* поставмть. [19] *КБІІІ* а холопство второе. [20] *СІІ* родилъ, *но буквы* о *и* и *написаны по выскобленному, СІІІ* родилъ. [21] *МА, СІІ, СІІІ, КБІІІ,* тиоуньство. [22] *СІІІ* родом. [23] *СІІ* тако, *КБІІІ* как. [24] *МА, СІІ, СІІІ, КБІІІ* а въ даче(ѣ) [25] *КБІІІ вместо* но оже — но ѡ еже. [26] *КБІІІ* не *нет.* [27] *МА* хлѣбъ. [28] *МА, КБІІІ* за холопа. [29] *МА* гри(венъ) *нет.* [30] *КБІІІ* 4 гривны ему. [31] *КБІІІ* ли. [32] *СІІІ* доидетъ. [33] *СІІ*в ковмъ, *СІІІ* на которѡм.

нѣтуть; аче[1] оупустить и[2] гона, а[3] собѣ ѥму па||губа, а платить[4] в то л.343об.
115 никтѡ[5] же, тѣм же и переима нѣтуть.[6] Аже кто не вѣдаѧ чюжь холѡпъ
оусрачеть и, или повѣсть[7] дѣѥть, любо держить и оу собе, а идеть ѡт него,
то ити ѥму ротѣ, ꙗко не вѣдалъ ѥсмь,[8] оже ѥсть холѡпъ, а платежа
116 в тѡмь нѣтуть.[6] Аче[9] же холѡпъ кдѣ куны вложить, а ѡнъ будеть не
вѣдаѧ вдалъ, то господину вꙑкупати али лишитиса ѥго; вѣдаѧ ли будеть
117 далъ,[10] а[11] кунъ ѥму лишитиса. Аже пустить холѡпъ[12] в торгъ, а одолжаѥть,
118 то вꙑкупати ѥгѡ господину и[13] не лишитис(а) ѥгѡ. Аже кто кренеть[14]
чюжь холѡпъ не вѣдаѧ, то первому господину холѡпъ[15] понати, а оному
119 куны имати ротѣ ходивше, ꙗко не вѣдаѧ ѥсмь купилъ...[a] господину же и[16]
120 товаръ, а не лишатиса[17] ѥ.[6 18] Аже кто бѣжа, а[19] пѡиметь сусѣдне что
121 или товаръ, то господину платити за нь оурокъ, что будеть взалъ. Аже
холѡпъ крадеть коѓѡ любо, то господину вꙑкупати и[20] любо вꙑдати и,[20]
с кимь будеть кралъ,[21] || а женѣ и дѣтемъ не надобѣ, но оже буд(у)ть[b] [22] л.344
с нимь крали[23] и хоронили, то всѣхъ вꙑдати, паки ли а[24] вꙑкупаѥть господинъ; аже буд(у)ть[b] свободнии с нимь крали или хоронили, то кназю
въ продажѣ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Из главы Мерил праведных «О послоусѣхъ и о числѣ іхъ».

Володимѣра[25] кназ(а) суд о послуш(ь)ствѣ. л.80об.

66 На послушьствѡ на холѡпа не складають,[26] нъ оже не будеть свободнаѓѡ, то по нужи сложити[27] на боꙗрьска тивуна,[28] а на инѣхъ не вꙑскладати; аже[29] в малѣ тажѣ, по нужи сложити на закоупа.

---

[a] *Статья 117 в списках Троицкого вида не окончена, а 118 не имеет начала, как и в других списках Син.-Тр. группы; ср. списки Пушкинской группы.* [b] *Над* ѕ *позже другими чернилами приписано* го. [c] д *выносное, позднее другими чернилами и почерком приписано* у.

1 *МА* аще. 2 *КБІІІ* и *нет.* 3 *КБІІІ вместо* гона, а — гонѧ. 4 *СІІІ* платити. 5 *СІІІ* ничто. 6 *МА* нѣтоу, *СІІІ* нѣтъ. 7 *МА, СІІІ* повѣсти. 8 *КБІІІ* єси. 9 *МА* ѩще. 10 *КБІІІ* вдалъ. 11 *МА* а *нет.* 12 *МА* холопа. 13 *МА* а. 14 *КБІІІ* крѧнет. 15 *МА* холопа. 16 *СІІІ* и *нет.* 17 *МА* лишитиса, *КБІІІ* лишиса. 18 *МА, СІІ, КБІІІ* ѥг(о). 19 *КБІІІ* ѧ. 20 *КБІІІ* и *нет.* 21 *КБІІІ* кралъ будет. 22 *МА* боудеть. 23 *СІІ* скрали. 24 *МА* ѧ, *СІІ, КБІІІ* а *нет.* 25 *СІІІ* Владимѣра. 26 *ОІІ, СІІІ* вскладають, *КБІІІ* восладают(ь). 27 *СІІ, СІІІ, КБІІІ* сложити — *нет.* 28 *СІІІ, КБІІІ* тиоуна. 29 *КБІІІ* а еже.

СИНОДАЛЬНЫЙ ВИД

Синодальный I список шифр *С*

Синодальный I список находится в известном Синодальном списке 1282 г. новгородской Кормчей, хранящемся в Гос. Историческом Музее (Синодальное собрание, № 132). Рукопись Кормчей написана на 631 листе, в лист, в 2 столбца, по 25 строк в каждом. Размер листов 30 × 22 см. Пергамен рукописи толстый, довольно хорошей русской выделки, но местами имеет дыры и прорезы. По листам пергамена следует счет тетрадей, причем по этому счету рукопись распадается на три части: первую составляют листы с 1 по 246, заключающие 31 тетрадь, вторую часть составляют 247—462 листы, заключающие 27 тетрадей, помеченных с 1-й, и третью часть 463—631 листы — 22 тетради, помеченные также с 1-й. Почерк основной части рукописи — довольно широкий и крупный устав, русский, XIII в. Последние две статьи, на лл. 628—631, написаны позднейшим почерком XIV в. и в особой тетради. Заглавия и инициалы отдельных статей писаны киноварью.

На л. 1 помещена следующая запись: **В лѣто 6790** написаны быша книгы сиа повѣлениемь благовѣрнаго князя новъгородьскаго Дмитріа, а стаженіемь боголюбиваго архиепископа новгородьскаго Климента и положены бъша въ церкви сватыа Софиа на почитание священикомъ и на послоушание крестьяномъ и собѣ на спасение доуши; ачи кто възмѣть исъ церкви, а рекъ тако: се мнѣ достоить взати мое, попинъ ли или епископъ, или къназь, или игоуменъ, или диаконъ, или причетникъ...» Запись значительно постерлась, особенно в той части, которая написана киноварью, стерт и конец ее. Последняя цифра ѵ в обозначении года также стерта, но еще К. Ф. Калайдович и И. И. Срезневский видели здесь ножку от ѵ и читали таким образом ҂sψѵ (6790).

На обороте верхней крышки переплета помещена следующая запись, написанная почерком XVI в.: «Правило соѳеискиа старыа; дал их князь великіи Василѣи Иванович всѣа Руси архиепископу Макарью как его с Москвы в Новгород ѡтпоустил, а велѣл их князь великіи в Соѳѣи положити по сторинѣ, в лѣт(о) 7034». Ниже: «Манаканун владычныи».

По содержанию Кормчая подробно описана И. И. Срезневским в его известной книге «Обозрение древних русских списков Кормчей книги» (СПб., 1897, стр. 85—112), а ранее К. Ф. Калайдовичем в предисловии

к его изданию Правды Русской и других памятников, извлеченных из этой Кормчей («Русские Достопамятности», М., 1815, стр. 17—58) и В. М. Ундольским в «Описании славянских рукописей Московской Патриаршей Библиотеки» под № 110 («Чтения в Обществе истории и древн. росс.», 1867 г., книга вторая).

Текст «Правды Русской» помещен на лл. 615 об.—627 об. и составляет собственно последнюю статью Кормчей, так как две последние статьи — Церковный Устав Владимира и Устав Святослава Новгородского написаны позднейшим почерком XIV века и на листах, присоединенных позже. Список Правды нельзя назвать вполне исправным, в нем много описок, пропусков отдельных букв, в частности киноварных начальных букв. Пропущены также две статьи «о поклепной вире» (ст. 18) и «мертвеце» (ст. 19). Впрочем некоторые из этих описок восходят несомненно к оригиналу, с которого был сделан Синодальный I список. Кроме того, в этом списке наблюдается отличное, по сравнению со всеми другими списками Правды Русской, расположение статей. Это обстоятельство скорее всего следует объяснять также неисправностью оригинала Синодального I списка. Впрочем, как известно, некоторые исследователи предполагают, что именно в Синодальном I списке расположение статей является древнейшим. В письме текста Правды можно наблюдать также некоторое число подчисток и поправок отдельных букв, сделанных рукой писца. На лл. 621 об. и 626 на полях под сносками сделаны позднейшим почерком приписки двух заглавий: «А се ѡ задницe» и «ѡ холопьихъ дѣтеи».

Изучению языка Синодального I списка Правды отведено место в Предисловии к изданию Е. Ф. Карского «Русская Правда по древнейшему списку» Л., 1930 г. и посвящена статья С. П. Обнорского «Русская Правда», как памятник русского литературного языка» («Известия Академии Наук, Отделение Общественных Наук», 1934 г.).

В настоящем издании Синодальный I список, как составляющий особый вид Синодально-Троицкой группы, печатается отдельно без подведения к нему вариантов. Синодальный I список обозначается в настоящем издании шифром *С*.

СОУДЪ ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМИРИЦЯ

л. 615об.

Правда Роуськаѧ.

1 Ажь оубьѥть моужь моужа, то мьстити братоу брата, любо отцю, любо сѣноу, любо браточадоу, любо братню сынови; оже ли не боудеть кто ѥго мьстѧ, то положити за головоу 80 гривенъ, аче боудеть кнажь моужь или тивоуна кнажа; аче ли боудеть роусинъ, любо гридь, любо коупець, любо тивоунъ боѧрескъ, любо мечникъ, любо изгои, любо словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь.

2 [П]о Ꙗрославѣ же пакы съвъкоупивъшеса сынове ѥго: Изѧславъ Сватославъ, Всеволодъ и моужи ихъ: Кысначько, Перенѣгъ, Никифоръ и ѡтложиша оубиѥниѥ за головоу, нъ коунами ся въі[к]оупати;[a] а ино все ѥко же Ꙗрославъ соудилъ, тако же и сынове ѥго оуставиша.

Ѡ оубиистѣ. Ѩже кто оубиѥть кнажа моужа въ разбои, а головника не ищють, то вирьвноую платити, въ чьѥи же вьрви голова лежить, то 80[b] гривенъ; ‖ паки людинъ, то сорокъ гривенъ. л.616

4 [К]отораѧ[c] ли вьрвь начнеть платити дикоую виноу, колико лет 5 заплатать тоу виноу, зане же безъ головника имъ платити. Боудеть ли головникъ ихъ въ вьрви, то зане к нимъ прикладъіваѥть, того же дѣла имъ помогати головникоу, любо си дикоую виноу; нъ сплатити имъ въ обчі 40 гривенъ, а головничьство а то самому головникоу; а въ 40 гривенъ ѥмоу 6 заплатити из дроужины свою часть. Нъ ѡже боудеть оубилъ или въ свадѣ или въ пироу ѧвлено, тъ тако ѥмоу платіти по вьрви нѣнѣ, иже ся прикладъіваѥть вирою.

7 **Оже станеть без вины на разбои.**[d] Боудеть ли сталъ на разбои безъ всакоѧ свадъі, то за разбоиника людье не платать, нъ вѣдадать и всего 8 съ женою и съ дѣтьми на потокъ а на разграблениѥ. Аже кто не вложитьса въ дикоую виру, томоу людье не помагають, но самъ платить.

9 Ѩ се покони вирьнии. Ѩ се покони вирнии бъіли при Ꙗрославѣ: вирьникоу взати 7 ‖ вѣдеръ солодоу на нед(ѣ)лю, оже ѡвьнъ любо полоть, или л.616об.

---

[a] *В рукописи* въіоупати. [b] 80 *исправлено другими чернилами.* [c] *В рукописи киноварное* К *пропущено.* [d] *Первоначально разон, теми же чернилами* а *исправлено на* б.

2 ногатѣ; а въ сред(оу) коуна оже сыръ, а въ пѧтничю тако же; а коуръ по двоѥ на день; а хлѣбовъ 7 на нед(ѣ)лю, а пшена 7 оубороковъ, а гороховоу 7 оубороковъ, а соли 7 голважень; то то вирникоу съ ѡтрокомъ; а кони 4, конемъ на ротъ соути ѡвьсъ; вирникоу 8 гривенъ, а 10 коунъ перекладьнаѧ, а метелникоу 12 векши, а съсаднаѧ гривна.

Ѡ вирахъ. Аже боудеть вира въ 80 гривенъ, то вирникоу 16 гривенъ *10* и 10 коунъ и 12 вѣкше, а передн съсаднаѧ гривна, а за головоу 3 гривны.

О кнажи отроцѣ. Аже в кнажи ѡтроцѣ, или въ конюсѣ, или въ поварѣ, *11* то 40 гривенъ. А за тиоунъ за ѡгнищнѣи и за конюшии, то 80 гривенъ. *12* А въ сельскомъ тиоунѣ въ кнажи или в ратаинѣмь, то 12 гривнѣ. А за *13, 14* радовича 5 грив(енъ). Тако же и за боꙗрескъ.

О ремьствьницѣ. [А][a] за ремьствьника и за ремьствьницю, то 12 гривне. *15* А за смердии холопъ 5 гривенъ, а за робоу 6 гривенъ. А за кормилца *16, 17* 12 грив(не) и за кормилицю, хота си боуди холопъ или роба.

л.617 **Ѡже свѣржеть виру.** || А оже свѣржеть виру, тъ гривна коунъ *20* съметнаѧ ѡтрокоу; а кто и кльпалъ, а томоу дати дроугоую гривноу; а ѡт виры помоченаго 9 коунъ. Искавше ли послоуха, и не налѣзоуть, а истьца *21* начьнеть головою клепати, то ти имъ правьдоу желѣзо. Тако же и въ всѣхъ *22* тажахъ, и въ татбѣ и въ поклепѣ, ѡже не боудеть лица, тъ тогда дати ѥмоу железо из нѣволѣ до полоугривны золота; аже ли мьнѣ, то на водоу, ѡли до двою гривноу; аже мьнѣ, то ротѣ ити ѥмоу по своѥ коуны.

Оже кто оударить мечемь. Аже кто оударить мечемь, не въинезъ ѥго, *23* или роукоѧтью, то 12 гривне продаже за обидоу. Оже ли въинезъ мьчь, *24* а не оутнеть, то гривноу коунъ. Аже кто кого[б] оударить батогомь, любо *25* чашею, любо рогомь, любо тълѣснию, то 12 гривнѣ. Не търпѧ ли противоу *26* томоу оударить мечемь, то вины ѥмоу в томь нѣтоуть. Аще ли оутнеть *27* роукоу, и ѡтпадеть роука или оусъхнеть, или нога, или ѡко, или не оутьнеть, тъ полъ виры 20 гривенъ,[в] а томоу[г] за вѣкъ 10 гривенъ.

Аже[д] пьрьстъ оутьнеть кыи любо, то 3 гривны продаже, а самомоу || *28*
л.617об. гривна коунъ.

Оже придет(ь) кръвавъ моуж(ь). Оже придеть кръвавъ моуже на дворъ *29* или сѣнь, то видока ѥмоу не искати, нъ платити ѥмоу продажю 3 грив(ны); или не боудеть на немь знамениѧ, то привести ѥмоу видокъ слово противоу слова; а кто боудеть началъ, томоу платити 60 коунъ; аче же и кръвавъ

[а] *Буква* А *в рукописи пропущена.* [б] *Буква* к *написана по счищенному.* [в] *Буква* г *исправлена.* [г] *Буква* т *исправлена.* [д] *Буква* А *прописная.*

въ челадина мѣсто, а ѡномоу дати лице, оть идеть до конечьнаго свода, а то кєть не скотъ, не лзѣ рѣчи: не вѣдѣ оу кого кємь коупилъ, нъ по ѕзъікоу ити до конча; а кдѣ боудеть конечнии тать, то опать воротить
л.619 челадина, а свои поиметь, и проторъ томоу же платити, а кна||зю продаже 12 гривне въ челадинѣ или оукрадъше.

О сводѣ. Ꙗ и своєго города въ чюжю землю свода нѣтоуть;[a] нъ тако же 39
въвести кмоу послоухъı любо мъıтника, передъ къмь же коупивъше, то истьцю личе взати, а прока кмоу желѣти, что с нимъ погъıбло, а ѡному своихъ коунъ желѣти.

О татьбѣ. Ꙗ оже оубьють кого оу клѣти или оу которои татьбъı, то 40
оубьють въ пса мѣсто; оже ли и додьржать свѣта, то вести и на кнажь дворъ; оже ли оубиють и, а оуже боудоуть видѣли[b] людиє съвазана, то платити в томь 12 гривне. Аже крадеть кто скотъ въ хлѣвѣ или клѣть, 41
то же боудеть ѡдинъ, то платити кмоу 3 гривнъı и по 30 кунъ;[c] боудеть ли ихъ много, то всѣмъ по 3 гривнъı и по 30 коунъ платити.

О татьбѣ же. Ꙗже крадеть скотъ на поли, или овци, или козъı, или 42
свинье, 60 коунъ; боудеть ли ихъ много, то всѣмъ по 60 кунъ. Аже 43
крадеть гоумьно или жито въ ѕмѣ, то колико ихъ боудеть крало, то всѣмъ
л.619об. по 3 гривнъı и||по 30 коунъ. А оу него же погъıбло, то оже боудеть 44
лице, то лице поиметь, а за лѣто възметь по полоугривнѣ. Пакъı ли лица 45
не боудеть, а боудеть бъıлъ кнажь конь, то платитї за нь 3 гривнъı, а за инѣхъ по двѣ гривнѣ.

Ꙗ сѣ оуроци скотоу. Оже за кобъıлоу 60 коунъ, а за волъ гривноу, а за коровоу 40 коунъ, а за третъıкоу 30 коунъ, а за лоньщиноу полъгривнъı, а за тела 5 коунъ, а за свинью 5 коунъ, а за пороса ногата, а за овьцю 5 коунъ, а за боранъ ногата, а за жеребець, ѡже не въсѣдано на нь, то гривна коунъ, а за жереба 6 ногатъ, а за коровиє молоко 6 ногатъ; то ти оуроци смьрдомъ, ѡже платать кназю продажю.

Оже боудоуть холопи татьк. Боуд кнаж(ь). Ꙗ оже боудоуть холопи 46
татьк любо кнажи, любо боярьстии, любо черньчи, ихъ же кназь продажею не казнить, зане соуть не свободьни, то двоици платитї истьчю за ѡбидоу.

Ꙗ ѡже кто скота възищеть. Ꙗ оже кто възищеть коунъ на дроузѣ, 47
л.620 а ѡнъ са начнеть запирати, то ѡже на нь въведеть по||слоуси то ти пои-

---

[a] ѣ *исправлено другими чернилами.* [b] видѣли *в строке пропущено и написано на нижнем поле, но той же рукой.* [c] *Далее в рукописи зачеркнуто* а оу него же погыбло.

доуть на ротоу, а онъ възмѣть свок коунъı; зане же не далъ ѥму за много лѣтъ, то платити ѥмоу за ѡбидоу 3 гривнъı.

48 Ѩже кто коупьць куппю дасть въ коупълю коунъı или въ гостьбоу, то коупьцю передъ послоухъı коунъ не имати, послоуси ѥмоу не надобѣ, нъ ити ѥмоу самомоу ротѣ, ѡже сѧ почнеть запирати.

49 **О поклажи.** Ѩже кто поклажи кладеть оу кого любо, то тоу послоуха нетоуть; нъ оже начтеть[a] болшимъ клъпати, томоу ити ротѣ оу кого то лѣжалъ товаръ, а толко ѥси оу мене положилъ, зане же ѥмоу бологодѣлъ и хоронилъ товаръ ѥго.

50 **О рѣзѣ.** Ѩже кто коунъı даѥть въ рѣзъ, или наставъ на медъ, или жито въ просопъ, то послоухъı ѥмоу ставити, како сѧ боудеть рядилъ, тако ѥмоу ѥмати.

51 **О мѣсѧцьнѣмь рѣзѣ.** Ѩ мѣсѧцьнъıи рѣзъ, оже за мало, то имати ѥмоу; заидоуть ли сѧ коунъı до того же года, то дадать ѥмоу коунъı въ треть,

52 а мѣсяцьнъı рѣзъ ѡтгрѣноути. Послоуховъ ли не боудеть, а боудеть‖ коунъ 3 гривнъı, то ити ѥмоу про свок коунъı ротѣ; боудеть ли боле коунъ, л.620об. то рчи ѥмоу тако: промиловалъ ѥси, оже ѥси не ставилъ послоуховъ.

53 **Ѩ сѣ оустави Володимиръ.** Ѩ се оуставилъ Володимиръ Всеволодичь по Сватополче съзвавъ дроужиноу свою на Берестовомъ: Ратибора тъıсячького Кънѥвьского и Прокопию Бѣлогородьского тъıсячького, Станислава Пьрѣславьскаго тъıсячького, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдиновича Ѡльгова моужа, и оустави люди до трьтьıаго рѣза, оже ѥмлеть въ рѣзъ коунъı; аже кто възмѣть два рѣза, тъ то взати ѥмоу исто; пакъı ли възметь три рѣзъı, то иста ѥмоу не взатї.

Ѡ рѣзѣ. [О]же[6] кто ѥмлеть по 10 коунъ ѡт лѣта на гривноу, то того не ѡтметати.

56 **Ѡ закупѣ.** [О]же[6] закоупъ бѣжить ѡт господъı, то ѡбѣль; идеть искать коунъ, а ѩвлено ходить, или къ кназю или къ соудиѩмъ бѣжить ѡбидъı дѣла своѥго господина, нъ про то не роботать ѥго, нъ дати ѥмоу правьдоу.

66 **О послоушьствѣ.** ‖На послоушьство холопа не складають; но оже не л.621г боудеть свободьнааго, то по ноужи ти сложити на боярьскаго тиоуна, а на инѣхъ не складъıвати.

Ѩ въ малѣ тажѥ по ноуже сложити на закоупа.[b]

---

[a] *Так в рукописи, следует* начнеть. [6] *В рукописи* О *пропущено.* [b] *В С, как и в других списках Син.-Тр. группы* Ѩ въ малѣ... на закоупа *написано после заголовка* Ѡ бородѣ.

Ѡ бородѣ. А кто поръвѣть бородоу, а въиметь знаменьк, а вълѣзоуть 67
людьк, то 12 гривнѣ продаже; аже безъ людии, а въ поклепе, то нѣтоу продаже.

Ѡ зоубѣ. Оже въибьють зоубъ, а кръвь оувидать оу него въ ртѣ, 68
а люді вылѣзоуть, то 12 гривнѣ продаже, а за зоубъ гривна.

Ѡ бърти.[a] Ѩже оукрадеть кто борть,[6] то 12 гривнѣ продаже. Аже 69, 70
боудеть росѣчена земла или на[в] земли знамение, имь же ловлено, или сѣть, то по вьрви искати въ собѣ тата любо платіти продажю.

Ѩже разнаменаѥть бърть, то 12 гривнѣ. Аже межю перетнеть борътьноую, или ролѣиноую розореть, или дворноую тъиномь перегородить, то 71, 72
12 гривнѣ продаже. Оже доубъ перетнеть знаменнъіи или межьнъіи, то 73
12 гривнѣ продаже.

л.621об. **Ѩ се наклади.** ‖Ѩ се наклади: 12 грівноу, ѡтрокоу двѣ гривнѣ и 74
20 коунъ, а самомоу ѣхати съ ѡтрокомъ на двоу коню, соути же на ротъ ѡвьсъ, а масо дати ѡвьнъ или полъть, а инемь кормомь, что има чрево възметь, писчю 10 коунъ, перекладнаго 5 кунъ, а за мѣхъ двѣ ногатѣ.

Ѡ женѣ. Оже кто оубьѥть женоу, то тѣмь же судомь соудити, ѥко же 88
и моужа; ѡже будеть виноватъ, то полъ вирꙑ, 20 гривенъ. А въ холопѣ 89
и въ робѣ вирꙑ нѣтоуть; нъ ѡже боудеть без винꙑ оубьѥнъ, за холопъ оурокъ заплатити или за робоу, а кназю 12 гривнѣ продаже.

О задници. Ѩже оумреть смердъ, то задница кназю; аже боудоуть 90
дъчери оу него дома, то-даѥтп часть на нѣ; аже боудоуть за моужемъ, то не дати имъ части.

О задници бояръстѣи и о дружиннѣ(и).[г] Ѩже в боярѣхъ или въ дроу- 91
жиннѣ, то за кназа задница не идеть; нъ ѡже не боудеть сꙑновъ, а дъчери възмоуть. Аже кто оумираѥ роздѣлить домъ, на томь же стоѥти; 92
л.622 пакꙑ ли безъ радоу оумреть, тъ все дѣтемъ, а на самого ‖часть дати доуши. Аже жена садеть по моужи, то оу своих дѣтеі взат(и) часть; 93
а что на ню моужь възложить, тъ томоу госпожа ѥсть, а заднича ѥи моужна не надобѣ. Боудоуть ли дѣти, то что что пьрвои женꙑ, тъ то въз- 94
моуть дѣті матери своѥи; любо си на женоу възложилъ боудеть, обаче

---

[a] *Так в рукописи, следует вероятно* ѡ бобрѣ, *ср. во всех других списках Правды Русской.* [6] *Так в рукописи, следует вероятно* бобръ, *ср. во всех других списках Правды Русской.* [в] На *написано над строкой той же рукой.* [г] *На нижнем поле под сноской добавлено другим позднейшим почерком киноварью:* а се ѡ задницѣ.

95 матери своѥи възмоуть. Оже боудеть сестра въ дому, тъ то задница[a] не
надобѣ, нъ ѡтдадать ю̀ за моужь брат(ь)ѫ, како си могоуть.

101 **Ѧ сѧ ѡ женѣ, ѡже вьрчетьсѧ сѣдѣти по мужи.** Ѧ ѥже жена вьрчетьсѧ
сѣдѣти по моужи, а ростераѥть добытокъ и поидеть за моужь, то платити
102 ѥи вьсе дѣтемъ. Не хотѣти ли ѥи дѣти начноуть ни на дворѣ, а ѡна начь-
неть хотѣти всако и сѣдѣти,[б] то творити ѥи всакоу[в] волю, а дѣтемъ не
дати воле; нъ что ѥи далъ моужь, съ тѣмь же ѥи сѣдѣти или, свою часть
103 въземъши, сѣдить же. А матерна часть дѣтемъ не надобѣ, нъ комоу мати
дасть, томоу же взати,[г] дасть ли всѣмъ,[д] то все роздѣлать; безъ ѫзыка ли
оумреть, то оу кого боудеть на дворе была и кто ю || кърмилъ, то томоу л. 622об.
104 взати. Аже боудоуть двою моужю дѣти, а ѡдинои матери...[е], а ѡнемь своѥго.
105 Боудеть ли потер[ѧ]лъ[ж] своѥго иночима что, а ѡнѣхъ ѡтца, а оумреть,
то възворотать брат(ь)и, на[з] нь же и людьѥ вылѣзуть,[и] что боудеть отець
106 ѥго истералъ иночимла; что ѥмоу своѥго отца, то дьржать. А матери
которъи сынъ боудеть добръ, томоу же дасть своѥ; аче вси боудоуть ѥи
сынови лиси, а дъчери можеть дати, кто ю кърмить.

107 **Ѧ сѧ оурочи сѹдебнии.** Ѧ се оурочи соудебнии: ѡт вирꙑ 9 коунъ,
а мателникоу[к] 9 вѣкошь, а ѡт бортьноѥ земли 30 коунъ, а о нѣхъ[л] всѣхъ
тажь, комоу помогоуть, по 4 кунꙑ, а метелникоу 6 вѣкошь.

108 **Ѡ задници.** Ѩже братьꙗ ростажються передъ кназем ѡ задницю,
то которъи дѣчькъи дѣти и ихъ дѣлить,[м] то томоу взати гривна коунъ.

109 **Оурочи ротнии.** Ѧ се оурочи ротнии: ѡт головꙑ 30 коунъ, а ѡт
бортьноѥ земли 30 коунъ бес треѥ коунъ, тако же и ѡт ролеиноѥ земли,
и ѡт свободꙑ 9 кунъ.

54 **Ѧ сѧ ѡ коупци ѡже истопитьс(ѧ).** || [О]же[н] которъи коупьць, шедъ кдѣ л. 623
любо съ чюжими коунами, и истопитьсѧ, любо рать възметь любо ѡгнь, то
не насилити ѥмоу, ни продати ѥго; нъ како почнеть ѡт лѣта платити,
тако же платить, зане же пагоуба ѡт бога ѥсть, а не виноватъ ѥсть;
ѡже ли пропьѥтьс(ѧ) или пробиѥтьсѧ, въ безоумии чюжь товаръ испорътить,

---

[а] *Первоначально* тътоіадница, *по теми же чернилами* і *исправлено на* з. [б] *Между буквами* ѣ *и* т *в рукописи дыра.* [в] *Между буквами* с *и* ѧ *в рукописи дыра.* [г] *Буква* з *исправлена.* [д] *Буква* м *исправлена.* [е] *Далее в рукописи пропущены слова:* то онѣм своѥго отца задница *(ср. Троицкий сп.).* [ж] *В рукописи буква* ѧ *пропущена, а* л *вынесена над строкой.* [з] *Между буквами* н *и* а *в рукописи дыра.* [и] *Между буквами* в *и* ы *в рукописи дыра.* [к] *Буква* ѧ *исправлена из* е. [л] *Так в рукописи, следует* ѡт инѣхъ. [м] *Так в рукописи, следует* дѣчькъи идѣть ихъ дѣлить. [н] *В рукописи* о *пропущено.*

то како любо тѣмъ, чьк то коунъı, жьдоуть ли ѥмоу, а своѥ имъ вола или продадать ли, своѥ имъ вола.

О долзѣ. Ѩже кто многъмъ долженъ боудеть, а пришедъ гость изъ 55
иного города или чюжеземьць, а не вѣдаѥ запоустить за нь товаръ, а ѡпать начнеть не дати начнеть[а] гости коунъ ѥмоу, а пьрвии дължьбити начьноуть ѥмоу запинати, не дадоуче ѥмоу коунъ, то вести и на торгъ и продати и ѡтдати же пьрвѣк гостинъı коунъı, а домашьнъım, что сѧ ѡстанеть коунъ, тѣмь же сѧ подѣлать; пакъı же ли боудоуть кнаже
л.623 об. коунъı, то кнаже коунъı переже взати, а прокъ въ дѣлъ; аже кто || много реза ималъ, то томоу не имати.

О закоупѣ. Оже ролѣинъıи закупъ оу господина[б] боудеть, а погоубить 57
воискъıи конь, то не платіти ѥмоу; нъ ѥже далъ ѥмоу господинъ плоугъ и бороноу, ѡт него же ковоу ѥмлеть, тъ то погоубивъши ѥмоу платити; оже ли господинъ ѡтслеть ѥго на своѥ ѡроудьѥ, а погънеть без него, того ѥмоу не платити.

О закоупѣ. Оже изъ хлѣва въведоуть,[в] то закоупоу того не платити; 59
нъ ѡже[г] погоубить на поли и въ дворъ не въженеть и и не затворить,[г] кдѣ ѥмоу господинъ велить, или ороудиѥ своѥ дѣѥ, а того погоубить, то то ѥмоу платити.

Ѩже господинъ перешбидить закоупа, а оувѣдить враждоу ѥго или 59
ѡтарицю, то то ѥмоу воротити, а за ѡбидоу ѥмоу платіти ѥмоу 7 коунъ. 60
Пакъı ли прииметь на немь коунъ, то опать ѥмоу воротіти коунъı, что боудеть приѥлъ, а за обидоу платити ѥмоу 3 гривнѣ продаже. Продасть ли гос- 61
подинъ закоупа ѡбьль, то наиметоу свобода въ всехъ коунахъ,[ж] а господиноу
л.624 платити за ѡби || доу 12 гривнѣ продаже. Аже господинъ бьѥть закоупа 62
про дѣло, то без винъı ѥсть; бьѥть ли не смъıсла пьıнъ без винъı, то ѥко же въ свободнемь платежь,[е] такоже и въ закоупѣ.

О холопѣ. Ѩже холопъ ѡбѣльнъıи въведеть конь чии любо, то платити 63
за нь 2 гривнѣ.

О закоупѣ. О закоупѣ оже оувѣдеть что, то господинъ въ томь; нъ 64
ѡже господинъ индѣ налѣзоуть, то заплатить передніи господинъ ѥго конь или ино что боудеть взалъ, ѥмоу холопъ ѡбьльнъıи; пакъı ли господинъ не хотѣти начнеть платити за нь,[и] а продасть и, ѡтдасть же переди или

[а] *Так в рукописи:* начнеть *два раза.* [б] *Буква* г *исправлена.* [в] *Буква* ъ *исправлена.* [г] *Буква* з *выправлена.* [ж] *Буква* ъ *исправлена из* ь. [е] *Буква* а *исправлена из* і. [и] *Буква* н *исправлена.*

за конь, или за волъ, или за товаръ, что боудеть чюжего взалъ, а прокъ
ѥмоу самомоу взати собѣ.

65 **Ѩ сѣ ѡже холопъ оударить.** Ѩже холопъ оударить свободна моужа
а оубѣжить въ хоромъ, а господинъ ѥго не въдасть, то платити за нь
господиноу 12 гривнѣ; а за тѣмъ аче кдѣ налѣзѣть оударенъи тъ своѥго
истьча, кто же ѥго оударилъ, то Ꙗрославъ бѣлъ оуставилъ и оубити, нъ
сънове ѥго оуставиша по ѡтци || на коунѣ, любо и бити розвазавше, или л.624об.
взати гривна кунъ за соромъ.

75 **Ѩ сѣ ѡ борти.** Ѩже борть подъгнеть, то 3 продаже, а за дерево полъ
76 гривнѣ. Аже бчелъı въдереть, то 3 гривне продаже; а за медъ, ѡже
боудоуть бчелъı не лаженъı, то 10 кунъ; боудеть ли ѡлекъ, то 5 коунъ.
77 Не боудеть ли тата, то по слѣдоу женоуть; аже не боудеть слѣда или
къ селоу или к товароу, а не ѡтсочать ѡт себе слѣда, ни ѥдоуть на
слѣдъ или ѡтобиютьса,[а] тъ тѣмъ платити татбоу и продажю; а слѣдъ гнати
съ чюжими[б] людми а с послоухъı; аже погоубать слѣдъ на гостинци на
велицѣ, а села[в] не боудеть, или на поусте, кдѣ же не боудеть ни села, ни
людии, то не платити ни продаже, ні татьбъı.

78 **О смѣрдѣ.** Оже смердъ моучить смьрда безъ кнажа слова, то 3 гривн(е)
продаже, а за моуку гривна коунъ; аже ѡгнищанина моучить, то 12 гривне
79 продаже, а за моукоу гривна. Аже лодью оукрадеть, то 7[г] коунъ продаже,
а лодию лицемь воротити; а за морьскоую лодью 3 гривнъı, а за набои- ||
ноую 2 гривне, а за челнъ 8 коунъ, а за строугъ гривна. л.625

80 **Ѡ перевесѣхъ.** Ѩже перетнеть вьрвь въ перевесѣ, то 3 гривне про-
81 даже, а за вьрвь гривна кунъ. Аже кто оукрадеть въ чеѥи перевесе или
соколъ или ѩстрабъ, то продаже 3 гривнъı продаже, а господиноу гривна;
а за голоубь 9 коунъ, а за коура 9 коунъ, а за оутовь 30 коунъ, а за
82 гоусь 30 коунъ, а за лебедь 30 коунъ, а за жерявь 30 коунъ. А в сенѣ
и въ дровѣхъ 9 кунъ, а господиноу колико боудеть возъ оукрадено, то
имати ѥмоу по 2 ногатѣ за возъ.

83 **Ѡ гоумнѣ.** Ѩже зажьжеть гоумно, то на потокъ и на розграбежь
домъ ѥго, переди пагоубоу[х] исплатить, а въ прочи кназю поточити и; тако же
84 ѡже кто дворъ зажьжеть. А кто пакощами порежеть конь или скотиноу,
то продаже 12 гривне, а за пагоубоу гривноу оурокъ платити.

[а] *Первоначально* отъбиютьса, *но* ъ *исправлено на* о. [б] *Слог* чю *написан над строкой.*
[в] *Слог* ла *написан* над строкой. [г] *Так в рукописи, следует* 60. [х] *Буква* п *исправлена.*

[Т]ы[а] таже все соудать послоухы свободьныими; боудеть ли послоухъ 85
холопъ, то холопоу на правдоу не вълазіти; нъ ѡже хочеть истьчь или
л.625об. иметь и, а река тако: по сего речи кмлю та, || нъ азъ кмлю та, а не холопъ,
и кмете и на желѣзо; аже ѡбинить и, то кмьлеть на немь свок; не обинить ли
кго, а платити кмоу гривноу за моукоу, за[б] по холопьи речи ѕлъ и.
А желѣзнаго платити 40 коунъ, а мечникоу 5 коунъ, а полъ гривне 86
дѣтьчьскомоу; то ти желѣзныи оурокъ, кто си въ чемь кмлеть. Оже иметь 87
на желѣзо по свободьныхъ людии рѣчи, любо запа на нь боудеть, любо
прохожениk ночнок, или къмь любо ѡбразомь аже не ѡжьжеться, то про
моукы не платити кмоу, нъ ѡдино желѣзнок, кто будеть ѕлъ.

Ѩ сѣ закладаюче городъ. Ѩ се оурочи городникоу: закладаюче городьна, 96
кѹна[в] взати, а кончавше ногата; а за кормъ, и за вологу, и за маса, и за
рыбы 7 коунъ на недѣлю, 7 хлѣбовъ, 7 оубороковъ пшена, 7 лоуконъ ѡвса
на 4 кони, имати же кмоу донелѣ городъ съроубать, а солодоу дадать
кмоу ѡдиноу 10 лоуконъ.

Ѩ сѣ оуроци мостьникоу. Ѩ се мостьникоу оуроци: помостивъше мостъ, 97
л.626 взати ѿт 10 локотъ по ногатѣ; || аже починить моста ветхаго, то колико горо-
день починить, то взати кмоу по кунѣ ѿт городне; а мостьникоу кхати самомоу
съ ѿтрокомъ на двоу коню, взати 4 лоукна ѡвса на недѣлю, а ѣсти что можета.

О задници.[г] Ѩже боудоуть робьк дѣти оу моужа, то задницѣ имъ не 98
имати, нъ свобода имъ съ матерью. Аже боудоуть въ домоу дѣти малы, 99
а не джи сѧ боудоуть сами собою печаловати, а мати имъ поидеть за моужь,
то то кмо[д] имъ ближеи боудоуть, томоу же дати на роуцѣ и съ добытъ-
комь и съ домомь, донелѣ же възмогоуть; а товаръ даті передъ людьми;
а что сърѣзить товаромь тѣмь ли пригостить, то то кму собѣ, а истыи
товаръ воротить имъ, а прикоупъ кмоу собѣ, зане кърмилъ и печаловалъсѧ;
аже ѿт челади плъдъ или ѿт скота, то то поимати лицемь; что поималъ
боудеть или истералъ, то то кмоу все платити дѣтѣмъ тѣмъ; аче же
и ѿтьцимъ прииметь дѣти съ задьницею, то тако же кстъ радъ. А дворъ 100
безъ дѣла ѿтьнь всако мьшемоу сынови.

л.626об. **Ѡ холопьствѣ.** || Холопьство ѡбылноk[е] трок: ѡже коупить хота и до 110
полоугривьны, а послоухы поставать, а ногатоу дасть передъ самѣмь

[а] *В рукописи* Т *пропущено.* [б] *Так в рукописи, следует* зане. [в] *Первоначально* кона, *но* о *исправлено другими чернилами на* ѹ. [г] *На нижнем поле позднее добавлено киноварью* ѡ холопѣхъ дѣтех. [д] *Так в рукописи:* кмо, *следует* кто. [е] *В слове* ѡбылноk *буква* б *исправлена из буквы* г, *буква* ь *попорчена дыркой.*

холопомь; а второѥ холопьство: поиметь робоу безъ радоу, поиметь ли са съ радомъ, то како боудеть са радилъ, на томь же стоить; а се третьѥѥ холопьство: тиоуньство без радоу или приважеть к собѣ ключь без радоу,[a] или с радомъ, то како са боудеть радилъ на томь же стоить.

111 [Б][б] даче не холопъ, ни похлѣбе роботать, ни по придатъцѣ; нъ ѡже не доходать года, то ворочати ѥмоу милость; ѡтходить ли, то не[в] виноватъ
112 ѥсть. Аже холопъ бѣжить, а заповѣсть господинъ, оже слъшавъ кто или знаѧ и вѣдаѧ, оже ѥсть холопъ, и дасть ѥмоу хлѣба или оукажеть ѥмоу
113 поуть, то платити ѥмоу за холопъ 5 гривенъ, а за робоу 6 гривенъ. Аже кто переиметь чюжь холопъ и дасть вѣсть господиноу ѥго, то имати ѥму перед ѥмъ гривна коунъ; не оублюдеть ли, то платити ѥмоу 4 гривны, а патаѧ ѥмоу переима; оже боудеть роба, тъ 5 гривенъ, а шестаѧ на
114 перед ѥмъ ѡтходить. Аже кто своѥго холопа самъ досочитьса || въ чиѥмь л.627
любо родѣ,[г] а боудеть посадникъ не вѣдал ѥго, то, повѣдавше ѥмоу, поѧти оу него ѡтрокъ, и шедъши оувазати и, и дати ѥмоу вазебноѥ 10 коунъ, а переима нѣтоуть; аче оупоустить, собѣ ѥмоу пагоуба, а не платить в то
115 ні кто же, тѣмь же и переима нѣтоуть. Аже кто не вѣдаѧ чюжь холопъ оусрачеть, или вѣсти дѣѥть, любо дьржить оу себе, идеть ѡт него, то ити ѥмоу ротѣ, ꙗко не вѣдалъ ѥсмь, ѡже ѥсть холопъ, а платежа в томь
116 нѣтоуть. Аче же холопъ кдѣ коуны вложить, а ѡнъ не вѣдаѧ вдалъ, то господиноу вьыкоупати али лишитиса ѥго; вѣдаѧ ли боудеть далъ, то коунъ
117 ѥмоу лишитиса. Аже кто поустить холопа въ торгъ, а ѡдолжаѥть, то
118 вьыкоупати ѥго господиноу, а не лишитьса ѥго. Аже кто крьнеть чюжь холопъ не вѣдаѧ, то пьрвомоу господиноу холопъ поѧти, а ѡномоу коуны
119 имати, ротѣ ходивше, ꙗко не вѣдаѧ ѥсмь коупилъ[ж] господиноу же
120 и товаръ, а не лишатиса ѥго. Аже кто бѣжа, а поѥмлеть что соусѣдне или
121 товаръ, то господиноу платити за нь оурокъ, что боудеть взалъ. Аже холопъ крадеть кого любо, то господиноу вьыкоупати и || любо вьыдати и л.627об.
съ кѣмъ боудеть кралъ, а женѣ и дѣтемъ не надобѣ; а ѡже боудоуть с нимь крали и хоронили,[е] то всехъ вьыдати, пакы ли а вьыкоупаѥть господинъ; аже боудоуть свободнии с нимь крали или хоронили, то кназю въ продаже.[з]

[а] *В рукописи описка:* дрдоу. [б] *В рукописи* В *пропущено.* [в] не *надписано над строкой.* [г] *Так в рукописи:* роде, *следует* городе. [ж] *Статья 117 в С, как и в других списках Син.-Тр. группы не окончена, а статья 118 не имеет начала, ср. списки Пушкинской группы.* [е] *Слог* ни *написан над строкой той же рукой.* [з] *Далее в рукописи счищено 9 строк.*

НОВГОРОДСКО-СОФИЙСКИЙ ВИД

СПИСКИ

Основной:	**1. Новгородско-Софийский**	шифр	*НС*
Варианты:	**2. Румянцевский I**	»	*Р*
	3. Вязниковский	»	*ВЧ*
	4. Ярославский	»	*Я*
	5. Прилуцкий	»	*ПМ*
	6. Соловецкий III	»	*СМIII*
	7. Архивский I		*АД*
	8. Егоровский I		*Е*
	9. Царского I	»	*Ц*
	10. Ундольского I	»	*У*
	11. Овчинниковский II		*ОII*
	12. Хворостининский		*ХБ*
	13. Толстовский III		*ТБIII*
	14. Егоровский II	»	*ЕII*
	15. Егоровский III	»	*ЕIII*
	16. Киево-Печерский II	»	*КПII*
	17. Годуновский II	»	*ГII*
	18. Киево-Софийский I	»	*КС*
	19. Фроловский (Брашловский)	»	*ФБ*

К Новгородско-Софийскому виду списков Правды Русской относятся 19 списков, которые можно подразделить на 2 ветви: к первой ветви относятся 2 списка — Новгородско-Софийский и Румянцевский I, ко второй — все остальные, из коих древнейшим является Вязниковский список.

I. Новгородско-Софийский список Правды Русской находится в Кормчей, принадлежащей Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (Софийское собрание, № 1173). Рукопись Кормчей в лист, на 452 листах, написана полууставом второй половины XV в. В бумаге рукописи имеются следующие знаки: голова быка (у Briquet № 15064 1454—1465 гг., № 15065 1454 г., № 15068 1462 г.) и корона (у Briquet № 4645 1459—1469 гг.). На л. 418 об. сделана запись скорописью: «Господинъ моемъ Иванъ Патрекѣ. . .», а на л. 452 об. — киноварью: «Господи спѡсобьстоуи. Сказаніе ѡ реченіи прежних». По составу Кормчая Софийского Собрания № 1173 совершенно сходна с Кормчей Румянцевского Собрания № 231, описанной А. Х. Востоковым (см. «Описание рукописей Румянцевского Музеума», стр. 279). Правде Русской предшествует Слово Дорофея о 70 учениках, а за нею следует Епифаньево сказание о пророках. Текст Правды Русской помещен на лл. 402—409 об. В письме и орфографии Правды отметим следующее: заглавие «**СОУД ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЕРИЧИ**» написано крупными буквами, простой вязью. Отдельные статьи в тексте Правды отмечены киноварными заголовками и киноварной начальной буквой первого слова статьи; заголовок «**Я се оустависъ Володимеръ князь**» написан строчными киноварными буквами; выносных букв в тексте Правды встречается очень немного; буквы «ѣ» и «е» пишутся безразлично; употребляются: на ряду с «ѡ» в начале слов «ѻ» широкое, также в начале слов на ряду с «ꙗ»—«а» встречается «є» широкое, а также «оу» и «ѹ», последнее обычно в конце и реже в средине слов, «ѣ» заменяет иногда «и» («на поли») и обратно; после «ж», «ч», «ш», «щ», «ц», «ч» часты «а», «и», «ю», реже «а», «ы», «у»; в 3-м лице ед. числа глаголов обычны мягкие окончания («боудеть», «начнеть»), в неопределенном наклонении обычно окончание «ти» («запирати»); весьма часты паерки, заменяющие как «ъ», так и «ь».

Новгородско-Софийский список в настоящем издании печатается как основной и обозначен шифром *НС*.

II. Румянцевский I список Правды Русской находится в Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Румянцева, № 231). Рукопись написана в лист, на 411 листах, полууставом конца XV в. В бумаге имеется знак: голова с короной на стержне между рогами (у Лихачева № 1204 из рукописи 1485 г.). Описание Кормчей по содержанию дано А. Х. Востоковым в его «Описании рукописей Румянцевского Музеума», стр. 279 и сл. Текст Правды Русской помещен на лл. 369—376. В письме Правды отметим следующее: заголовок «**Соуд Ирославль Володимеричь**» написан крупной вязью, заголовки отдельных статей строчной киноварью, также строчной киноварью написан и заголовок «**Я се оуставилъ Володимеръ князь**»; часто употребляются выносные буквы, часто встречается «ж», вместо «ъ» в конце слов часто «ь» («ѡвень», «плоугь»); редко, но встречается «пръвіе» и т. п. По характеру разночтений Румянцевский I список весьма близок к Новгородско-Софийскому списку: они имеют ряд общих искаженных чтений и, вероятно, Румянцевский I список является копией с того же оригинала, с которого списан и Новгородско-Софийский.

В вариантах Румянцевский I список обозначен шифром *Р*.

III. Вязниковский список Правды Русской находится в Кормчей, принадлежащей Вязниковскому Краеведческому Музею (рукописное собрание, № 47/1). Кормчая написана в лист, на 357 листах, несколькими полуставными почерками XV в. В бумаге имеются знаки: бычья голова (сходные у Лихачева №№ 1013 и 1033 из рукописей 1455—1465 гг.), орнаментированный круг (у Briquet № 9481 1461 г.) и др. По листам рукописи имеется запись конца XVII в.: «Парфена Яковлева деревни Зарубина и городу Чюгломы а приходу светые великие мученицы Вареварыи». По составу Вязниковская Кормчая сходна с Новгородско-Софийской и Румянцевской № 231 Кормчими, отличаясь перестановкой некоторых статей и отсутствием ряда статей в конце (Вязниковская Кормчая оканчивается статьей «Речь жидовьскаго языка»); этими отличиями Вязниковская Кормчая сближается с рядом других Кормчих, в частности с Соловецкой № 476/415, описанной Артемьевым в его «Описании рукописей Соловецкого монастыря», ч. II, стр. 55 и Царского № 125 (558), описанной Леонидом в его «Описании рукописей Уварова», т. I, стр. 621. Правда Русская помещена на лл. 344—350. Перед Правдой помещено Слово Дорофея о 70 учениках, после нее следует Летописец патриарха Никифора. В письме и орфографии рукописи отметим следующее: заголовки статей написаны киноварью строчными буквами; строчными киноварными буквами написаны и заголовки: «**Соуд Ирославль Володимеріча**» и «**Я се оуставил Володимеръ князь**». В начале слов и слогов обычно пишется «є»; правописание «и» и «і» не установившееся; иногда «и»

пишется в виде двух черточек сверху; в начале слов обычно «ѡ», в средине слов «ѡ» не употребляется; как исключение в начале слов встречается «ѻ» широкое; чаще пишется «оу», «ȣ» редко; в начале слов и слогов и реже в конце, употребляется «ꙗ», в средине и в конце слов обычно — «а»; изредка употребляется паерок; часты выносные буквы, причем они пишутся с покрытием титловым значком, знак препинания один — точка; в третьем лице глаголов окончание «т» большей частью выносное, а там, где буква «т» не выносится, обычно пишется «ть»; в неопределенном наклонении окончание «ти» и редко «ть»; вся рукопись очень исправная. По характеру вариантов Вязниковский список несколько отличается от Новгородско-Софийского и Румянцевского I списков и является древнейшим среди остальных 17 списков этого вида, которые могут быть сочтены его особой ветвью.

В вариантах Вязниковский список обозначен шифром *ВЧ*.

IV. Ярославский список находится в Кормчей Спасо-Ярославского монастыря, принадлежащей Ярославскому областному музею (собрание Ярославского Архиерейского дома, № 73—60). Рукопись написана в лист, на 370 листах, полууставом конца XV в. В бумаге имеется знак — корона (у Лихачева № 1354 из рукописи 1497 г.). На лл. 1—4 имеются записи: одна скорописью XVIII в. — «Книга Спасскаго Ярославского монастыря», вторая XIX в. — «Рукопись принадлежит Ярославскому Архіерейскому Дому. 1854 года». По составу Кормчая сходна с Вязниковской Кормчей и Кормчими Соловецкой № 476 и Царского № 312. Текст Правды Русской помещен, как и в Вязниковской Кормчей, вслед за словом Дорофея о 70 учениках, за Правдой Русской следует Летописец патриарха Никифора. Правда Русская написана на лл. 355—361 об. В письме рукописи отметим следующее: заголовок «**Сѹдъ Ꙗрославль Володимеричѧ**» написан крупными киноварными буквами, заголовок «**Ꙗ се ѹставил Володимер князь**» написан строчной киноварью, заголовки отдельных статей написаны киноварью; число выносных букв невелико, чаще пишется «оу», чем «ȣ», «е» широкое заменяется простым «е», иногда вместо «ъ» на конце «ь» («ѡвень»), «ѣ» заменяется «и» («донели» вместо «донелѣ»), «у» — «ю» («продажю», «чужю») «и» — «ы» («лихы»), «е» — «а» («знамание» вместо «знамение»), «ѣ» вместо «ы» («гривнѣ», вместо «гривны»); сплошь пишется «и», буква «і» не встречена. В средине слов пишется то «ь» («оубьеть», «пьꙗнъ», «татье», «пропьетсѧ» и др.), то «и» («роукоꙗтию», «полоувирне», «в безумии» и др.). Полногласные формы: «золота», «в ѡдином городѣ» и др., но написано «в храмъ» вместо «в хоромъ» (ст. 64); с титловым сокращением написано «блгодѣꙗлъ» (ст. 48). В отношении же союзов наблюдается в большинстве мест смена «оже», «аже», «аче» на «аще», но вместо «аже» пишется также и «ажь». По характеру вариантов Ярославский список близок

к Вязниковскому списку и относится ко второму подвиду Новгородско-Софийского вида.

В вариантах Ярославский список обозначен шифром *Я*.

V. Прилуцкий список Правды Русской находится в Кормчей Спасо-Прилуцкого монастыря 1534 г., принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (Рогожское собрание, № 257). Рукопись написана в лист, на 620 листах, полууставом первой половины XVI в. В бумаге имеются знаки: буква «Р», буква «Р» с розеткой, розетка с короной, олень с розеткой (сходных вариантов у Лихачева и Briquet нет, близкие у Лихачева датируются 20—30 гг. XVI в.), написание рукописи датируется имеющейся в конце ее записью: «Лѣта 7040 втораго писана бысть сіа книга, глаголемаа правила святых апостолъ и богоносныхъ ѡтецъ в дом всемилостиваго спаса и пречистые его богоматери и преподобного отца нашего Дмитриа чюдотворца в монастырь на Прилоукъ при благовѣрном великом кнaзѣ Василіе Ивановиче Московском и всеѧ Руси и при митрополитѣ Данилѣ Московском и всеѧ Руси, и благословеніем ѡтца нашего игоумена Мисаила и всеѧ братіи; а писалъ сію книгꙋ многогрѣшныи манастырьское дьячишко Стенa Дѣевъ сынъ, а гдѣ сѧ будет описал своим неразꙋмієм отци святии и вы бога ради не клените, а поминаите апостольское слово: друг дроугꙋ таготꙋ носите и тако скончаите закон христовъ, емꙋ же слава въ вѣкы, аминь. А писана бысть сіа книга Правила с Каменских правил болших». Далее имеется запись о продаже женою известного исследователя Розенкампфа этой Кормчей собирателю древних рукописей И. П. Лаптеву; в конце рукописи вклеена записка Розенкампфа: «Зделайте одолженье сколь возможно ускорить сіе сравненіе полезное и любопытное как для Васъ, так и для покорнѣйшаго вашего слуги. Баронъ Розенкампф». Кормчая по составу сходна с Кормчими Вязниковской, Соловецкого монастыря № 476 и Царского № 312. Текст Правды Русской помещен на лл. 600—611, вслед за словом Дорофея, после нее следует Летописец патриарха Никифора. В письме рукописи отметим употребление «ѡ» на ряду с «о», «оу» на ряду с «ꙋ», «є» широкого, «а» на конце слов вместо «ѧ» («ѡроудіа), «ъ» вместо «о» («възметь», «съсѣдне», «въискыи»), «оу» после «ц» вместо «ю» («коуп'цоу»), пишется «дръжить», «ѡдлъжаеть», встречаются выносные буквы и паерки. По вариантам Прилуцкий список относится ко второй ветви Новгородско-Софийского вида, очень близок к Вязниковскому и Ярославскому спискам и вследствие архаичности некоторых чтений производит впечатление копии с раннего оригинала.

В вариантах Прилуцкой список обозначен шифром *ПМ*.

VI. Соловецкий III список находится в Кормчей 1519 г., принадлежащей Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (Соловецкое собрание, № 476/415). Рукопись написана в лист, на 451 листе, полууста-

вом первой половины XVI в., на бумаге, имеющей знаки: тиара (Briquet, № 4902 1480—1520 гг., Лихачев, № 1287 1499 г. и № 1351 1508 г.) и голова быка (Briquet, № 14553 1506—1512 гг., № 14554 1507—1522 гг.). В конце Кормчей имеется запись: «. .сіе священное святое дѣло в защищеніе святыя вѣры православныя с попеченіемъ начато и свѣтлыми словесы написано и благочестнѣ скончано, при благовѣрных великих князех Василіи Ивановичи и Егоріи и Дмітреи и Андрѣи после Серапіѡна владыцѣ бывшаго въ преименитом и славном и великомъ Новѣградѣ лѣта 7026 месяца августа 11; изволеніемь и повелѣніемь и подрѹжіемь Господина смиренаго Варлаама..... Изотнѣи поустыни; а писалъ сію книгѹ Климентовскои діакъ с Ыворовы улици аз многогрѣшный земля и прах Сава Данилов сынъ. .» Кормчая по содержанию описана в «Описании рукописей Соловецкого монастыря», ч. II, стр. 55, и сходна с Ярославской Кормчей. Текст Правды Русской помещен на лл. 425 об.—433, после слова Дорофея о 70 учениках, после нее следует Летописец патриарха Никифора. Против заголовка «Соуд Ꙗрославль Володимеричь» отмечено: «глава 90». Против заголовка «А се устав Володимера князя» — «глава 91». В письме рукописи отметим следующее: в начале слов употребляется «ѡ»; «оу» и «ѹ» пишутся безразлично, встречается «е» широкое, глагольные окончания в 3 л. ед. ч. наст. врем. либо выносные, либо мягкие, после «щ» и «ч» пишется «ѹ». По характеру разночтений Соловецкий III список относится ко второй ветви Новгородско-Софийского вида, но по сравнению с Вязниковским, Ярославским и Прилуцким, дает ряд особенностей.

В вариантах Соловецкий III список обозначен шифром *СМIII*.

VII. Список Архивский I находится в Кормчей, принадлежащей Государственному Архиву феодально-крепостной эпохи (Государственное Древлехранилище, Отд. V, рубрика I, № 10). Рукопись написана в лист, на 457 листах, полууставом конца XV—начала XVI в. В бумаге имеется знак—гербовый щит (у Лихачева № 3703—3704 из рукописи 1493 г.). В начале рукописи запись новым почерком: «Сия книга нарицаемая Кормчая деревни Задов Федора Григорьева». По составу Кормчая сходна с Вязниковской Кормчей и Царского. Текст Правды Русской помещен на лл. 432—446 после слова Дорофея о 70 учениках; после нее следует Летописец патриарха Никифора. Против заголовка «Суд Ꙗрославль Володимерича» добавлено: «глава 90», а после заголовка «А се ѹставил Володимеръ князь» — «глава 91». В письме рукописи отметим следующее: весьма многочисленны выносные буквы (все глагольные окончания выносные), паерки отсутствуют, гораздо чаще встречается «ѹ», чем «оу», употребляется изредка «ꙗ», чаще «а». По характеру вариантов Архивский I список относится ко второй ветви.

В вариантах список Архивский I обозначен шифром *АД*.

VIII. Егоровский I список находится в Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Егорова, № 472). Рукопись написана в лист, на 587 листах, в два столбца и состоит из двух частей. Первая часть (лл. 1—468) написана полууставом конца XV—нач. XVI в.; в бумаге знаки: якорь в кругу (у Лихачева близкий вариант № 699 из рукописи 1498 г.) и буква «Р» (у Лихачева № 1198—1199 из рукописи 1483 г. и № 1453 из рукописи 1514 г.). На л. 7 помещена цветная заставка. Вторая часть (лл. 468—587) написана полууставом середины XVI в.; в бумаге знак — держава, в двух вариантах (у Briquet № 3268 1560 г. и № 3005 1541 г.). На л. 468 имеется запись: «ѡт здѣ не бысть в Новоѣгородском правилѣ и сіе недостатьчство наполнилъ Феодосии архиепископ великого Новагорода и Пскова». По составу первая часть Кормчей сходна с Вязниковской Кормчей и Кормчей Царского; вторая часть с л. 468 содержит ряд дополнительных статей. Текст Правды Русской помещен в первой части на лл. 448 об.—457, после слова Дорофея о 70 учениках; вслед за Правдой Русской следует Летописец патриарха Никифора. Как и в ряде других списков этой ветви, «Соуд Ꙗрославль Володимерича» отмечен главой 90, а «Устав Володимира кнѧзѧ» — главой 91. Заглавия отдельных статей написаны киноварью. В письме отметим следующее: большинство глагольных окончаний написано над строкой, но в редких случаях 3 л. ед. числа настоящего времени оканчивается на «ь», и еще реже на «ъ», неопределенное наклонение на «ти»; «ꙗ» употребляется наравне с «ѧ» (боѧрьского), употребляются «е», «оу» и «ѵ», паерки встречаются. По характеру вариантов Егоровский I список относится ко второй ветви.

В вариантах разночтения из Егоровского I списка обозначены шифром *Е*.

IX. Список Царского I находится в Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею (собрание Уварова, № 125 (558), ранее собрание Царского, № 213). Рукопись написана в лист, на 519 листах, полууставом первой половины XVI в. В бумаге имеются знаки: розетка с короной (у Лихачева № 6410 1561 г.), розетка с короной, внизу буквы «MG» (у Лихачева № 6413 1532—1533 гг.), перчатка с короной (у Briquet № 1391 1535—1544 г.), олень с развилистыми рогами (у Briquet № 3319 1522 г.). Кормчая подробно описана Леонидом в его «Описании рукописей Уварова», т. I, стр. 621. По составу она сходна с Вязниковской, Ярославской, Прилуцкой, Соловецкой № 476 и др. Текст Правды Русской помещен на лл. 483 об.—498 об., перед Правдой Русской находится слово Дорофея о 70 учениках; после нее следует Летописец патриарха Никифора. Как и в других списках этого подвида «Соуд Ярослава Володимерича» обозначен главой 90, а «Устав Владимера князя» — главой 91. Заглавия отдельных статей написаны киноварью. В письме отметим следующее: «оу» употребляется редко и только в начале слов, чаще, даже в начале слов, встречается «ѵ», встречается «є» широкое, «ѡ» в начале слов,

«ꙗ» весьма редко, паерки также редки, выносные буквы «т», «ж», «д», «з» весьма часты, «ѣ» и «е» пишутся безразлично, глагольные окончания в 3 л. ед. ч. наст. времени в тех случаях, когда они не выносные — преимущественно твердые. По характеру вариантов список Царского I относится к числу списков второй ветви.

В вариантах разночтения из списка Царского I обозначены шифром *Ц*.

X. Список Ундольского I находится в Сборнике, принадлежащем Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Ундольского, № 821). Сборник состоит из двух рукописей, уже в XIX в. переплетенных вместе. Первой рукописью, лл. 1—19, является Правда Русская. Она написана скорописью середины XVI в., на бумаге, имеющей знак: свинья (у Лихачева № 1734 1548 г.). Вторая рукопись содержит слово о возбраненных браках, писана полууставом. В письме Правды Русской отметим следующее: обычно употребляется «ѵ», в начале слов пишется «ѡ», «ѣ» и «е» употребляются безразлично, окончания глаголов в 3 л. ед. числа наст. времени, если они не выносные, твердые, вовсе не встречается также мягких окончаний в существительных («скотъ», а не «скоть» и т. п.). По характеру вариантов список Ундольского I относится ко второй ветви.

В вариантах разночтения из списка Ундольского I обозначены шифром *У*.

XI. Овчинниковский II список Правды Русской находится в Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Овчинникова, № 151). Рукопись написана в четвертку на 509 листах, полууставом первой половины XVI в., на бумаге, имеющей знак — гербовый щит с коронами и буквами в нем «GE» (у Лихачева № 1540, 1541 1521 г.). По составу Кормчая сходна с Кормчими Соловецкой № 476 и Царского № 213. Текст Русской Правды помещен на лл. 479—487 об. после слова Дорофея о 70 учениках, после нее следует Летописец патриарха Никифора. По разночтениям этот список относится ко второй ветви.

В вариантах Овчинниковский II список обозначен шифром *ОII*.

XII. Хворостининский список Правды Русской находится в Кормчей, принадлежащей Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (FII № 298). Рукопись написана в лист, на 525 листах, полууставом конца XVI — нач. XVII в., на бумаге, имеющей знаки: гербовый щит, в щите рог (у Лихачева № 194 1600 г.), розетка (у Лихачева № 3124 1580 г.) и многие другие конца XVI — нач. XVII в. В конце рукописи имеются записи: 1) «Сию книгу Правила Федоровского монастыря черной поп Семион зачисто писал своею рукою»; 2) «Сія книга глаголемая Правила святых апостол и святых отец князя Иванова дому Ондреевича Хворостинина». По составу Кормчая сходна с Соловецкой Кормчей и Царского. Правда Русская помещается на лл. 485—494 после слова Дорофея о 70 учениках, за нею следует Летописец патриарха Никифора. В тексте имеются многочисленные поправки XVIII в., сделанные по другому списку, которые в вариантах не

учитываются. По разночтениям Хворостининский список относится к числу списков второй ветви.

В вариантах Хворостининской список обозначен шифром *ХБ*.

XIII. Толстовский III список находится в Кормчей, принадлежащей Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (FII № 87, собрание Толстого I, № 132). Рукопись написана в лист, на 410 листах, полууставом второй половины XVI в., на бумаге, имеющей знаки, сходные с №№ 1782 и 1783 у Лихачева, 1556 г. По составу Кормчая сходна с Соловецкой и Царского. Правда Русская помещена на лл. 391—397 об. после слова Дорофея о 70 учениках; после нее следует Летописец патриарха Никифора. По характеру разночтений Толстовский III список относится ко второй ветви, но дает и некоторые своеобразные особенности. В нем, в частности, имеется дополнительная статья о коне.

В вариантах Толстовский III список обозначен шифром *ТБIII*.

XIV. Егоровский II список находится в Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Егорова, № 850). Рукопись написана в лист, на 862 листах, полууставом второй половины XVI в., на бумаге, имеющей знаки: лилия (Briquet, № 6970 1572 г.), сфера (Briquet, № 14027 1581 г.), перчатка (Briquet, № 11360 1560 г., Лихачев, № 3106 1568 г.) и др. На некоторых листах рукописи поставлен штемпель: «Братья Першины в Ковpове». По составу Кормчая сходна с Соловецкой и Царского. Текст Правды Русской помещен на лл. 825 об.—840 после слова Дорофея о 70 учениках; за Правдой Русской следует Летописец патриарха Никифора. По разночтениям Егоровский II список относится ко второй ветви.

В вариантах Егоровский II список обозначен шифром *ЕII*.

XV. Егоровский III список находится в Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Егорова, № 254). Рукопись написана в лист, на 558 листах, разными полууставными почерками второй половины XVI в., на бумаге, имеющей знаки: герб, два варианта (у Briquet № 1914 1573 г., № 1940 1570 г.) и др. На корешке переплета надпись XIX в.: «Кормчая Макарія митрополита», на некоторых листах штемпель: «Братья Першины в Ковpове». По составу Кормчая сходна с Соловецкой и Царского, но дополнена в начале несколькими статьями, а в средине (л. 476) и в конце посланиями митрополита Макария новгородскому архиепископу Пимену. Правда Русская помещена на лл. 535—542 об., после слова Дорофея о 70 учениках после нее следует Летописец патриарха Никифора. По разночтениям Егоровский III список относится ко второй ветви.

В вариантах список Егоровский III список обозначен шифром *ЕIII*.

XVI. Киево-Печерский II список находится в Кормчей, принадлежащей Украинской Академии Наук (собрание Киево-Печерской

Лавры, № 80/102). Рукопись написана в лист, на 718 листах, несколькими полууставными почерками конца XVI в., на бумаге, имеющей знаки: буква «S», пересеченная неясной фигурой (сходного рисунка не найдено), церковь о трех главах в щите (сходный рисунок в собрании водяных знаков Гос. Исторического Музея из рукописи 1606 г.), герб с буквами «AVD» (у Briquet № 9881 1571 г.), вепрь (у Лихачева № 3339 1576 г.), герб «Новина» (у Лихачева № 3345 1572 г.) и др. Некоторые листы рукописи (329, 393, 551, 552, 716—718) написаны более поздним почерком на бумаге с водяным знаком — гербовой щит с девизом под короной (у Briquet № 5897 1628 г.; у Лихачева № 3306 1606 г.). На внутренней стороне верхней крышки переплета почерком XVII в. сделана запись «Книга Печерная», на л. 1 на полях запись XVII же в.: «Зосима Прокопович епископ Чернѣговскии Печерныи Рукою властною»; далее по листам две записи: 1) «Сия книга, глаголемая Правило святыхъ отец государева спальника Михаила Черкашенина» и 2) «1863 г. принадлежит библиотеке Киево-Печерския Успенския Лавры». Последняя запись повторена далее несколько раз. По составу эта Кормчая является сводной и в частях сходна с Кормчими Соловецкой и Царского. Описание ее сделано Н. И. Петровым в «Описании рукописных собраний, находящихся в г. Киеве», т. II, стр. 35. В состав этой Кормчей входят два списка Правды Русской: Киево-Печерский I, заключающий лишь Устав Владимера князя, помещенный на лл. 650 об.—655 об. и относящийся к Ферапонтовскому виду (см. ниже), и Киево-Печерский II, помещенный на лл. 692—700 (полностью) и относящийся ко второй ветви Новгородско-Софийского вида. Против заголовка «А се уставил Володимер князь» на полях сделана приписка киноварью: «А сего не пиши, писано преже». Киево-Печерскому II списку предшествует слово Дорофея о 70 учениках, а за ним следует Летописец патриарха Никифора. По разночтениям Киево-Печерский II список близок к Вязниковскому, Ярославскому и Прилуцкому спискам.

В вариантах Киево-Печерский список обозначен шифром *КП II*.

XVII. Годуновский II список находится в Кормчей, принадлежащей Гос. Историческому Музею (собрание Успенского собора, № 21/173). Рукопись написана в большой лист, на 518 листах, полууставом конца XVI в., последний лист скорописью XVII в., на бумаге со знаком: гербовый щит под лилией, внизу буквы «WR» (у Briquet № 995 из рукописей 1585—1609 г.). На л. 1 имеется запись: «Всемогѹщаго содѣтела тварѣ пресѹщественнаго цѣсаря вѣком непостижимаго всяческих бога ѿтца и сына и сватаго духа, по дарѹ неизреченныа милости во благочестіе просвѣщенна ѿт лѣтъ росіискаго крестителя и равнаго апостоломъ великаго кназа Владимира, иже на востокъ лежащаа часть вселенныа, превелика и многонародна человѣки Росіискаго государьства ѹобласть. Во славном и великоцарствѹющемъ градѣ Москвѣ того великого

государьства в лѣта державы богомъ вѣнчаннаго началника мирови сирѣчь христіанского сонма благочестиваго царѧ, паче же во православіи изрядно сіятелно государа и великого кнѧза Феодора Ивановича, непреборимаго самодержца, правящаго всеѧ Росіискіѧ державы скиѳетра и его благовѣрныѧ и христолюбивыѧ царицы великіѧ кнѧгини Иріны. Пасущемѹ же тогда росіискѹю и высокопрестолнѹю, великѹю церковь первопрестолникѹ святѣишемѹ киръ Иевѹ патріархѹ московскомѹ и всеѧ Рѹсіи. Предстатель росіиского солнцѹ крѹга сирѣчь царьскомѹ величествѹ и достоино почтенныи величества саном боларинъ и дворецкои Григореи Василіевичь Годѹновъ изволивъ написати и оустроити сію богодухновеннѹю книгѹ, составомъ званіѧ лежащѹю, правила сватых апостолъ и седми вселеньских и всѣхъ помѣстных сватых соборъ. Изложеннѹю на проповѣданіе сѹщаго бога в троицы и на поклоненіе боготелеснаго ѡбраза господа бога и спаса нашего Ісуса Христа и пречистыѧ богородицы матере его и всѣхъ сватыхъ ѡт вѣка оугодившихъ емѹ и на оутвержденіе истинныѧ и непорочныѧ христіаньскіѧ вѣры, на спасеніе родѹ человѣческомѹ и на оупованіе бѹдѹщихъ благъ и на проклатие богомерзъскихъ еретикъ и ихъ ереси держащаѧ до днесь. И даде ю в домъ пречистыѧ богородица во сватѹю соборнѹю и великѹю церковь честнаго и славнаго еѧ оусп҃еніѧ, идѣ же пребываютъ многоцѣлбоносныѧ мощи сватыхъ чюдотворецъ Петра і Ионы.

Милости ради многолѣтнаго здравіѧ и в бѹдѹщіи вѣкъ возданіѧ вѣчных и неизреченныхъ благъ приснопаматныѧ надежи, всегда нынѣ и присно и во вѣки вѣком. Аминь».

Переплет рукописи: доски в зеленом бархате с серебряными углами, средником на верхней крышке и такими же застежками. По содержанию рукопись представляет Кормчую особого состава. Подробное описание сделано И. Снегиревым «Памятники Московской Древности», М. 1842—1845 гг., стр. 45—48. Кормчая, кроме того, описана Г. И. Истоминым: «Опись книг библиотеки Московского Успенского Собора», «Чтения МОИДР», 1895, кн. III, под № 21. Текст Правды Русской находится на лл. 504—507 об. и лл. 468—472, причем первая ее половина (лл. 504—507 об. под главой 151) относится к Новгородско-Софийскому виду и составляет Годуновский II список, а вторая половина — Устав Владимира Мономаха (лл. 468—472 под главой 126) — к Ферапонтовскому виду и составляет Годуновский I список (см. стр. 242 настоящего издания). Годуновскому II списку Правды Русской предшествует слово Дорофея о 70 учениках; за нею следует Летописец патриарха Никифора. По разночтениям Годуновский II список стоит в ближайшей связи с 1-й частью Киево-Печерского II списка, что подтверждается и указанной припиской в последнем против заголовка «А се уставил Володимер князь»: — «а сего не пиши, написано преже».

Годуновский II список в вариантах обозначен шифром *ГII*.

XVIII. Киево-Софийский I список находится в Кормчей, принадлежащей Украинской Академии Наук (собрание Киевского Софийского собора, № 51). Рукопись написана в лист на 367 листах, полууставом XVII в., на бумаге со знаком — вепрь. На последнем листе запись о написании книги в 1615 г. в г. Браилове; запись по содержанию сходна с записями в Соловецкой Кормчей и Фроловской. Кормчая по содержанию описана Н. И. Петровым в его «Описании рукописных собраний, находящихся в г. Киеве», т. III, стр. 73. Текст Правды Русской помещен на лл. 348—354, после слова Дорофея о 70 учениках; за нею следует Летописец патриарха Никифора. По разночтениям Киево-Софийский I относится к числу списков второй ветви.

В вариавтах Киево-Софийский I список обозначен шифром *КС*.

XIX. Фроловский (Браиловский) список Правды Русской находится в Кормчей, принадлежащей Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (F II № 81, собрание Фролова). Рукопись написана полууставом начала XVII в. в лист, на 385 листах, на бумаге со зваком — вепрь. В конце Кормчей сделана пространная запись, в которой указаны время и место написания рукописи: «. .сіе священное святое дѣло в защищеніи святыа вѣры православныя с попеченіем начато и свѣтлыми словесы написано и благочестнѣ скончано в лѣто 7. при державе и панованья наяснѣйшого краля Жикгимонта третего в богоспасаемом граде Браиловѣ в домѣ ню его милости пана Потоцкого и при священном архіепископѣ Львовском, Галицким і Камянца Подол(ь)ского. . владыки Іеремъя Тисаровского повѣленіем и накладом господина отца прокоціа презвітера Браиловского... списашаса же рукою многогрѣшного Іакова дїака Галицкого» и т. д. Запись эта сходна с записью в Соловецкой Кормчей № 476 (см. стр. 140). По составу Фроловская (Браиловская) Кормчая сходна с Киево-Софийской Кормчей № 51. Правда Русская помещена на лл. 360—366 об., после слова Дорофея о 70 учениках; после нее следует Летописец патриарха Никифора. По разночтениям список Фроловский (Браиловский) стоит в ближайшей связи с Соловецким III списком (ср. также записи) и в особенности с Киево-Софийским I.

Варианты Фроловского (Браиловского) списка обозначены шифром *ФБ*.

л. 402

СОУДЪ[1] ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЕРИЧИ.[2]

Правда роускаа.

Ажь[3] оубіеть моужь моужа, то мстити братоу[4] брата, любо ѡтцоу, 1
любо сыноу, любо браточадоу,[5] любо братню сынови; оже[3] ли[6] не боудеть
кто его мста, то положити за головоу 80 гривенъ, аче[7] боудеть кнажь
моужь или тиоуна[8] кнажа; аче[3] ли боудеть роусинъ,[9] любо гридь, любо
коупець, любо тиоунъ бодрескь, любо мечьникь,[10] любо изгои, любо сло-
вѣнъ,[11] то 40 гривенъ положити за нь.

По Ꙗрославѣ же пакы съвокоупившеса роустіи[12] сынове его: Изаславъ, 2
Сватославъ, Всеволѡдъ и моужи их: Коснячько, Перенѣгъ, Никифоръ и
ѡтложиша оубіеніе за головоу, но коунами са выкоупати; а ино все
ꙗко же[13] Ꙗрославъ соудилъ, тако же и сынове оуставиша.

Ѡ оубійствѣ. Ащe кто оубіеть кнажа моужа в разбои, а головника 3
не ищоуть, то вирвноую[14] платити, в чьеи[15] же верви голова лежить, то
80 гривень; пакы ли[16] людинъ,[17] то 40 гривенъ.

Котораа ли вервь начнеть платити дикоую вироу, колико лѣт запла- 4
тать[18] тоу вироу, зане же безъ головника им платити. Боудеть ли голов- 5
никь их въ верви, то зане к ним прикладывають, того же дѣла им[19] пома-
гати головникоу, любо си дикоую вироу; но съплатіті им въбчи[20] 40 гри-
венъ, а головничьство, а то самомѹ головникоу; а въ 40 гривенъ емоу[21]
заплатити изъ дроужины свою часть. Но ѡже боудеть оубилъ или[22] въ 6

---

1 *КС, ФБ доб.* кнаж(ь). 2 *Я* Володимерич(ь), *КПП, ГП* Володимеровичь 3 *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБШ, ЕП, ЕПП, КПП, ГП, КС, ФБ* аще. 4 *ЕШ доб.* за. 5 *У, ГП* братѹчадѣ, *ОП, ЕПП* братѹчадо, *ЕП* братачадѣ. 6 *ЕПП* ли *нет.* 7 *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, У, ХБ, ЕП, КПП, ГП* аще, *ОП, ТБШ, ЕШ, КС, ФБ* аще ли. 8 *ВЧ, СМПП, АД, Е, Ц, УОП, ХБ, ЕШ* тивоуна, 9 *СМПП, КС, ФБ* сѣринъ. 10 *ЕШ,* любо тиоунъ бодрескь, любо мечникь *нет.* 11 *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ТБШ, ЕП, ЕПП, КПП, КС, ФБ* словѣнинъ. *ХБ* словѣсникъ, *ГП* словѧнинъ. 12 *КПП* роустіи *стерто, ГП* роустіи *нет.* 13 *СМПП, АД, ТБШ, КС, ФБ* ꙗко же *нет.* 14 *СМПП, АД, Е, ХБ, ТБШ, КС, ФБ* вирвѣю, *ГП* вировнѣю. 15 *ЕШ* в неи. 16 *КПП, ГП* ли *нет.* 17 *ФБ* людинин. 18 *СМПП, АД, ТБШ, КС, ФБ* заплатить. 19 *ТБШ* имъ дѣла. 20 *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, ОП, ТБШ, ЕП, ЕПП, КПП* въѡбчи, *У, КС, ФБ* въѡпчи, *ХБ* вообчи, *ГП* въобче. 21 *ТБШ* емоу *нет.* 22 *СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ЕП, ХБ, ТБШ, КС, ФБ* или *нет.*

свадѣ или в' пироу ѡвлено, то како емꙋ платити по верви нынѣ, иже сѧ[1] прикладываеть[2] вирою. ||

7 Оже станем(ь)[3] без вины на разбои. Боудеть ли сталъ на разбои л. 402 об.
без всѧкоѧ свады, то за[4] разбоиника людие не платать, но выда-
8 дать[5] и[6] всего с женою и с дѣт'ми на погнаніе и на разграбленіе.[7] Аже
кто не вложит'сѧ в люди кою[8] вѣроу,[9] томоу людие не помогають, но сам
платить.

9 Й сѣ покони вир'ніи. Й се покони вирніи были прі҃Ꙗрославѣ:[6] вирникоу
в'зати 7 вѣдеръ солодоу[10] на недѣлю, тъже[11] ѡвенъ любо полоть, любо
двѣ[12] ногатѣ; а в середоу кꙋна въже сыръ а в пат'ницю[13] тако же;[14]
а коуровъ по двои емꙋ[15] на день, а хлѣбовъ 7 на недѣлю, а п'шена[16]
7 оубор'ковъ, а горохову 7 оубор'ковъ,[17] а соли[18] 7 гоаважень;[19] то то
вирникоу съ ѡтрокѡм; а кони 4, конем на роть соути ѡвесъ; вир'никоу
8 гривенъ, а 10 коунъ перекладнаѧ, а[20] метел'никоу[21] 12 вѣкши,
а съсаднаѧ гривна.

10 Й[22] сѣ ѡ вирѧх.[23] Йже[24] боудеть вир'са[25] въ[26] 80 гривенъ, то вирникоу
16 гривенъ и 10 коунъ и[27] 12 вѣкши, а переди с'саднаѧ гривна, а за
головоу 3 гривны.

11 Ꙋ кнѧжѣ ѡтроцѣ. Йже[28] въ кнѧжи ѡтроцѣ, или в'конюсѣ, ли[29]
12 в поварѣ, то 40 [грив(ен). А за тивоунъ[30] за ѡгнищ'ныи и за конюшіи, то

---

[a] *Так в большинстве списков Новгородско-Софийского вида.* [6] *В списке НС описка:* Ароставѣ, *так же в списках Р, ПМ, ЕІІ, ФБ, в прочих списках* ѣрославѣ (Ароставѣ).

[1] *КПІІ, ГІІ* сѧ *нет.* [2] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* прікладываютъ. [3] *ГІІ, КС* станетъ. [4] *У, ЕІІІ, КС* за *нет.* [5] *ПМ* выдаютъ, *СМІІІ* выдабоудоут(ь), *АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ,* выдадѣт. [6] *Е, У и нет.* [7] *ВЧ, Я, ПМ, КПІІ* на по и на разграбленіе, *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, КС, ФБ* на бои на разграбленіе, *ОІІ, ЕІІІ* на бои в на разграбленіе, *ГІІ* на погнаніе и *нет.* [8] *Вместо* люди кою — *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* люд'п'кѣю, *Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ* людскѣю, *КПІІ, ГІІ* люди в кою. [9] *ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, ГІІ, КС, ФБ* вироу. [10] *Е* солодоу *нет.* [11] *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* то, *ЕІІ, ГІІ* тоже. [12] *ЕІІІ* двѣ *нет.* [13] *Р* пат(ок). [14] *ФБ* тако же *нет.* [15] *Е* емѣ по двое. [16] *ОІІ, ЕІІІ* пшеница. [17] *СМІІІ, КС, ФБ* а горохову 7 оубор'ковъ *нет.* [18] *У, Ц, ОІІ, ХБ, ЕІІ* соли. [19] *СМІІІ, АД, Е, ТБІІІ, КС, ФБ* головажень, *ХБ* гол'важень. [20] *ГІІ* а *нет.* [21] *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* металникѣ. [22] *ТБІІІ* Й *нет.* [23] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ — далее повторено:* Й се ѡ вирах. [24] *ГІІ* Йще. [25] *Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ* вира, *КС, ФБ* вѣра. [26] *КПІІ, ГІІ* въ *нет.* [27] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* и *нет.* [28] *КС, ФБ* Йще. [29] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* илі. [30] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* тіоунъ.

80 грив(ен). А в сельском тиоунѣ[1] въ[2] княжѣ или в ратаинѣм, то 12 гри- *13*
венъ. А за радовича 5 гривенъ. Тако же и за боарескь. *14*

Ꙗ ремественницѣ. Аще за ремественика и[3] за ремественицю, то[4] *15*
12 гривен. А за смер'дии холопъ[5] 5 гривенъ, а[6] за робоу 6 гривен'. *16*
А[7] за кор'мил'ца 12 гривенъ, тако же[8] и за кор'милицю, хота си боуди *17*
холопъ, хота си роба.

Ꙗ поклепѣ и вирѣ. Аже[9] боудеть на кого[10] поклеп'наа вира, то ж(е) *18*
л. 403 боудеть послуховъ 7, то ти выведоутъ[11] вироу; ‖ пакы ли варагъ или кто
инъ[12] тогда. А[13] по костех и по мертвеци[14] не платити верви, ѡже имене *19*
не вѣдаеть,[15] ни знають его.

Ꙗже свер'жеть[16] вирѫ. Аще свер'жеть вироу, то гривна коунъ[17] *20*
смет'наа ѡтрокѫ; а[18] кто и клепалъ, а[18] томоу дати дроугѫю грив'ноу; а ѡт
виры помоченаго 9 коунъ. Искав'ше ли послоуха, и не налѣзоуть, а истьца *21*
начнете головою клепати, то ти[19] им правдоу желѣзо. Тако ж(е) и въ всѣх *22*
тажах в тат'бѣ и[20] поклепѣ; ѡже не боудет(ь) лица, то[21] тогда дати
емоу, желѣзо[22] из неволѣ до полоугривны злата; аже[23] ли мнѣ,[24] то на
водоу, ѡли[25] до двою гривноу;[26] аже меньши,[27] то ротѣ ити емѫ по своа
коуны.

Ꙗже[28] кто оударить мечемъ. Аже[9] кто оударить мечем, не вынезъ *23*
его, или роукоѭтію, то 12 гривнѣ продажѣ за ѡбидоу. Аже[9] ли[29] вынезъ *24*
мечь, а не оут'неть, то гривноу кѫнъ. Аже[9] кто кого оударить[30] батогѡм, *25*
любо чашею, любо рогѡмъ, любо тылѣснію, то 12 гривнѣ. Не терпа ли[31] *26*

---

[1] *Р* тивоеоунѣ. [2] *ГП* въ *нет.* [3] *КПП, ГП* и *нет.* [4] *ТБШ* то *нет.* [5] *ПМ* а за смердьи холопъ, *ЕШ* а за смердіи холопъ *нет.* [6] *СМШ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБШ, ЕП, ЕШ, КС, ФБ* а *нет.* [7] *У* И. [8] *СМШ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБШ, ЕП, ЕШ, КС, ФБ* же *нет.* [9] *ВЧ, Я, ПМ, СМШ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБШ, ЕП, ЕШ, КПП, ГП, КС, ФБ* Ѩще. [10] *КС, ФБ* на кого боудет(ь). [11] *ТБШ* в'ведѫтъ, *ЕШ* вьведоут(ь). [12] *ХБ* инъ *нет.* [13] *КС* И. [14] *ГП* или кто инъ по костех тогда и по мертвеци. [15] *ПМ, СМШ, ФБ, ГП* не вѣдают(ь). [16] *КПП, ГП* свержют. [17] *СМШ, ОП, ХБ, АД, У, Е, ТБШ, ЕШ* кон(ь). [18] *ГП* а *нет.* [19] *ТБШ вместо* ти — дати, *ГП* то. [20] *ВЧ, Я, ПМ, СМШ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБШ, ЕП, ЕШ, КПП, ГП, КС, ФБ доб.* в. [21] *СМШ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБШ, ЕП, ЕШ, КС, ФБ* то *нет.* [22] *СМШ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБШ, ЕП, ЕШ, КС, ФБ доб.* и. [23] *СМШ, АД, ТБШ, КС, ФБ* а иже. [24] *ВЧ, Я, СМШ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБШ, ЕП, ЕШ, КС, ФБ* мнѣе, *ПМ* мние. [25] *ХБ* ли мвѣ то ни водоу ѡли *позднее зачеркнуто.* [26] *Вместо* Аже ли мвѣ... двою гривну — *КПП, ГП* Аже до гривны золота, аще ли до двою гривноу золота, *причем в КПП слова* аже до гривны золота *написаны другими чернилами по счищенному, а слово* золота (*после* гривноу) *вписано другими чернилами сверху.* [27] *ЕШ* нь меньша. [28] *У* Єже, *ЕШ* Ѡ иже. [29] *КПП, ГП* ли *нет.* [30] *ТБШ* Ѩще ли кто оударитъ кого. [31] *ХБ* ли *нет.*

противоу томоу оударить того мечем, то вины емоу в тѡм нѣтоуть.[1]
27 Аче[2] ли оут'неть роукѹ, и[3] ѡтпадеть рѹка или оусохнеть, или нога, или
ѡко, или не оут'нет(ь),[4] то полоувиріе[5] 20 гривенъ, а томоу за вѣкь
28 10 грівенъ. Аже[6] пер'сть оут'неть кіи любо, то 3 гривны продажѣ, [а][a]
самомоу гривна коунъ.

29 Й[7] прндет(ь) кровавъ моужь. Йже[6] придеть кровавъ моужь на дворъ
или синь, то видока емоу не искати, но платити емоу[8] продажоу 3 гривны;
аче[2] ли не[9] боудет(ь) на нем знаменіа, то привести емоу видокь словоу
противоу слова; а кто боудеть почалъ томоу платиті 60 коунъ; аче[10] же[11]
и кровавъ придеть, или боудеть[12] || самъ почалъ, а выѣзоуть послоуси, то л. 403 об.
30 то емоу за платежь,[13] ѡже и били. Аже[14] оударить мечем, а не оут'нет(ь)
на смерть, то 3 гривны, а самомоу гривна за ранѹ вже[15] лѣчьбное; пот'-
31 неть ли на смерть, а вира. Аче[2] пехнеть моужь моужа любо к' себѣ любо
ѡт себѣ, любо по лицю оударить, любо жер'дію оударить,[16] а[17] видока два[18]
выведоуть, то 3 гривны продажѣ; оже боудеть варагъ или колѣбагъ, то
пол'наа видока вы[в]ести,[6] и идета[19] на ротоу.

32 Ѳ челади.[20] Йже челадинъ скрыет'ся, а закличють и на[21] тор'гѹ,
а за три дни не выведоуть его, а познаеть[22] и третіи день, то свои чела-
динъ поати, а оному платити 3 гривны продажѣ.

33 Йже[2] кто всадет(ь) на чюжь конь. Йже[2] кто всадеть на чюжь конь[23]
34 не прашавъ, то 3 гривны. Аче[2] кто[24] конь[25] погоубить, или ѡроужіе, или
пор'ть,[26] а заповѣсть на тор'гоу, а послѣ познаеть[27] въ своем городѣ,[28] свое

---

[a] *В списке НС описка:* а, *во всех прочих списках* а. [6] *В списках НС и Р описка:* вынести *во всех прочих списках:* вывести.

[1] *КПП, ГП* нѣсть. [2] *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБПП, ЕП, ЕПП, КПП, ГП, КС, ФБ* Аще. [3] *ЕПП* а. [4] *ГП* оусхнет. [5] *ГП доб.* платити. [6] *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБПП, ЕП, ЕПП, КПП, КС, ФБ* йще, *ГП* йще ли. [7] *СМПП, КПП, ГП, КС, ФБ* Йди, *ЕП* й *нет.* [8] *СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБПП, ЕП, ЕПП, КС, ФБ* емоу *нет.* [9] *ГП* ли не *нет.* [10] *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБПП, ЕП, КПП, КС, ФБ* аще, *ЕПП, ГП* аще ли. [11] *ЕПП, ФБ* же *нет.* [12] *ГП доб.* и. [13] *Ц первоначально* заплатит(и) же, *но другими чернилами исправлено* за платеж, *ЕП* заплатити же *У, ЕПП* заплати же. [14] *Р доб.* и, *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБПП, ЕП, ЕПП, КПП, ГП, КС, ФБ* Аще. [15] *У* же, *ТБПП* ѡже, *ГП* в за. [16] *ЕПП* любо жердью оударить *нет.* [17] *ЕПП* и. [18] *СМПП, ТБПП, КС, ФБ* два *нет; АД, Е* да. [19] *СМПП, КС, ФБ* иде. [20] *КС, ФБ* О чладинѣ. [21] *СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБПП, ЕП, ЕПП, КС, ФБ* по. [22] *СМПП, ТБПП, ЕПП, КС, ФБ* познають. [23] *СМПП доб.* а. [24] *КС* кто *нет.* [25] *ЕПП* конь кто. [26] *ВЧ, Я, ПМ, СМПП, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБПП, ЕП, ЕПП, КПП, ГП, КС, ФБ* портно. [27] *КПП, ГП* познають. [28] *ЕП доб.* а.

емоу лицем взати,[1] а за ѡбидоу платити емоу[2] 3 гривны. Аже[3] кто 35
познаеть свое,[4] что боудеть погоубилъ[5] или оукрадено оу него что, или
конь,[6] или пор'тъ,[7] или скотина, то не р'ци се мое, но поиди[8] на свод, гдѣ
ес(и) в'залъ; сведитеса, кто боудеть виновать, на того тат'ба снидет(ь),
тогда ѡнъ свое возметь, а что боудеть с ним погиб'ло,[9] то же емоу нач-
неть платити; аче[8] боудеть коневыи тать, а выдати кназю на потокъ;
пакы ли боудеть клѣт'ныи тать,[10] то 3 гривны платити емоу.

Ѡ сводѣ. Аже[3] боудеть во единѡм град(ѣ), то ити истьцю до кон'ца 36
того свода; боудеть ли сводь по землям,[11] то ити[12] емоу до третiаго свода;
л. 404 а[13] что бѫдеть лице,[14] то[15] томоу платити третьемоу плати||ти коунами за
лице, а с лицем ити до кон'ца сводоу, а истьцю ж'дати прока; а гдѣ сни-
деть на конечнаго, то томоу платити и продажю.

Ѡ татьбѣ. Пакы ли боудеть что[16] татебно коупилъ в' тор'гоу, или 37
конь, или пор'тъ,[17] или скотиноу, то выведеть свободна моужа два или
мыт'ника; аже[18] начнеть не знати оу кого коупилъ, то ити по нем тѣм
видокѡм на ротѫ, а истьцю свое лице[19] в'зати; а что с ним погыбло, а[20]
того емоу желѣти, а ѡному желѣти своих коунъ, зане не[21] знаеть оу кого
коупилъ; познаеть ли на дол'зѣ оу кого коупилъ,[22] то свод[23] коуны возметь
и[24] семоу платити, что оу него боудеть погыбло, а кназю продажю.

Ѡже[3] познаеть кто[25] челядинъ. Аже[3] кто познает(ь) челядинъ свои[26] 38
оукраденъ,[27] а поиметь и, то ѡномѫ вести и[28] по коунам до третьаго свода,
поати же челядинъ в челядина мѣсто, а ѡномоу дати лице,[29] ать[30] идеть[31]
до конечнаго свода, а то ес(ть) не скоть, не льзѣ речи: оу кого[32] есмь коу-

---

1 *ТБІІІ* взят(и) лицемъ. 2 *ГІІ* емѣ платити. 3 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* Аще. 4 *Е доб.* емоу. 5 *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* погѣбилъ бѣдеть. 6 *ТБІІІ* или конь *нет.* 7 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* портно. 8 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* иди. 9 *КС, ФБ* с ним погыбло боудет(ь). 10 *ФБ* а выдати ... тать *нет.* 11 *АД, Е* по земля, *СМІІІ, КС, ФБ* до зем'ля, *ГІІ* по землямъ сводъ. 12 *КС вместо* то ити — поити. 13 *КПІІ, ГІІ* аще. 14 *СМІІІ, КС, ФБ* лицемъ 15 *СМІІІ, ФБ* то *нет.* 16 *КПІІ, ГІІ* что боудеть. 17 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* портно. 18 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* а. 19 *СМІІІ, АД, Е, У, ЕІІ, КС, ФБ* лицем(ь). 20 *КПІІ, ГІІ* а *нет.* 21 *ХБ, ТБІІІ* не *нет.* 22 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* оу кого коупилъ ва долзѣ. 23 *ЕІІІ* вса. 24 *ГІІ* а. 25 *СМІІІ, АД, Е, У, ТБІІІ, КС, ФБ* к'то познаеть. 26 *ТБІІІ* свой *нет.* 27 *КПІІ, ГІІ доб.* челядинъ. 28 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* и *нет.* 29 *ЕІІ* лицем. 30 *ВЧ, Я* ать, *ПМ* а тъи, *СМІІІ, АД, Е, И, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, К, ФБ* а тои. 31 *ЕІІІ вместо* ать идеть — а поидеть. 32 *Р* оу него.

пиль не вѣдаю, но по языкоу иті до конца; а где боудеть конечныи тать, тъ ѡпат(ь) воротить челадина, а[1] свои поиметь, и проторь томоу же платити, а князю продажѣ[2] 12 гривенъ в' челадинѣ или оукрадше.[3]

39 Ѡ сводѣ жі. Аі и[4] своего[5] города в чюжю землю свода нѣтоут(ь), но тако[6] же емоу вывести послоухы либо мыт'ника, пред кым же коупив'ше, то истьцю лице[7] взати, а прока емоу желѣти, что с ним погыбло, а ѡномоу своих коунъ желѣти.

40 Ѡ тат'бѣ. Аіже[8] оубіють[9] кого оу клѣти или оу которые татьбы, то оубіють въ п'са мѣсто; ѡже ли[10] и додержать свѣта, то вести и[11] на княж(ь) дворъ; ѡже ли[10] оубіють[12] и, а оуже[13] боудоуть[14] людіе || видѣли[15] связана, л.404об.

41 то платити в' том 12 гривенъ. Аж(е)[8] крадеть[16] кто[17] скоть[18] в' хлѣвѣ[19] или[20] клѣть, то же[21] боудеть єдинъ, то платити емоу 3 гривны и[22] 30 кѹнь; боудеть лі их мнѡго, а всѣм по 3 гривны и по 30 коунъ платити.[23]

42 Ѡ тат'бѣ ж(є). Аіже[8] крадеть[24] скоть на поли, или[25] ѡвцѣ, или козы,[26]

43 или свинья 60 коунъ; боудеть лі их мнѡго, то[27] всѣм по 60 коунъ.[28] Аже[8] крадеть гѹмно или жито въ амѣ, то колико[29] их боудеть крало,[30] то всѣм

44 по 3 гривны и[31] по 30 коунъ. А оу него же погыб'ло, то ѡже[32] боудеть

45 лице, то лице[33] поиметь, а за лѣто возметь по полоугривны. Пакы ли[34] лица не боудет(ь), а боудеть былъ кнажь конь, то платити за нь 3 гривны, а за инѣх по двѣ гривны.

Аі се оуроци скотѹ.[35] Ѡже за кобылоу 60 коунъ, а за волъ гривноу, а за коровѹ 40 коунъ, а за третіакоу 30 коунъ, а за лон'щиноу полъгривны, а за тела 5 коунъ, а за свинію 5 кѹнъ,[a] а за пороса ногата, а за ѡв'цю 5 коунъ, а за борана ногата, а за жеребець, аже[8] не[36] всѣдано[37]

---

[a] а за свинію 5 кѹнъ *написано на полях тем же почерком.*

1 *ТБІІІ* а *нет.* 2 *ТБІІІ* а продажи князю. 3 *ТБІІІ* в челадине оукрадшіе или в'веденое. 4 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* ис' (из). 5 *ТБІІІ, КПІІ, ГІІ* свое. 6 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* тамо, *ТБІІІ* и тамо 7 *ЕІІ* лицем. 8 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* йще. 9 *ГІІ* оубіетъ. 10 *ГІІ вместо* ѡже ли — аже. 11 *АД, КПІІ, ГІІ* и *нет.* 12 *ТБІІІ* убить. 13 *У* ѡже. 14 *ГІІ, КС, ФБ* боудетъ. 15 *Я доб.* и. 16 *СМІІІ, АД, ОІІ, ТБІІІ, ФБ, КС* оукрадеть. 17 *ЕІІІ* кто оукрадеть. 18 *ФБ* скоть *нет.* 19 *ЕІІІ* хлевинѣ. 20 *СМ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* ли. 21 *Вместо* то же — *ПМ* же, *ГІІ* ѡже. 22 *ОІІ, ТБІІІ, ГІІ* и *нет.* 23 *СМІІІ, АД, ТБІІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* платити *нет, У доб.* і. 24 *ЕІІ* оукрадеть. 25 *ГІІ* или *нет.* 26 *КПІІ, ГІІ* козлы. 27 *Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ* то *нет.* 28 *ПМ* коун *нет.* 29 *АД, Е, ТБІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ вместо* то колико — толико. 30 *ГІІ* крало боудетъ. 31 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* или. 32 *Р вместо* то ѡже — тоже, *ГІІ* аже. 33 *У* то лице *нет.* 34 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* ли *нет.* 35 *ЕІІІ доб.* за кобылоу. 36 *ГІІ* боудет не. 37 *Р* свѣдано.

на нь, то гривна коунъ, а за жереба 6 ногать, а за коровіе молоко 6[1] ногать; то ти оуроци смердѡм, оже платать князю продажю.

Йже[2] боудѹть[3] хѡлопи татіе. Соуд кнажь. Оже[4] боудоут(ь) хѡлопи 46
татіе любо кнажи, любо боар'стіи, любо черньчи, их' же князь продажею не казніть, зане соуть не свободни, то[5] двоиче[6] платить к ыстьцю за ѡбидоу.

Й ѡже[7] кто скота[8] в'зищеть. Й оже[9] кто взищеть коунъ[10] на дроузѣ, 47
а ѡнъ са начнет(ь) запирати, то ѡже на нь[11] выведеть[12] послоуси, то ти[13] поидоуть на ротоу, а ѡнъ возьметь своа коуны; зане же не[14] далъ[15] емоу за много лѣт, то платити емоу за ѡбидоу 3 гривны. Аже[7] кто коупець 48
л.405 кѹп'цю дасть || в коуплю коуны[16] или в гостьбоу,[17] то коуп'цю передь послоухы[18] коунъ не имати, послоуси емоу не надобѣ, но ити емоу самомоу ротѣ, ѡже са почнеть[19] запираті.

Ѳ поклажѣи.[20] Йже[2] кто поклажаи кладеть оу кого любо, то тѹ по- 49
слоуха нѣтоуть;[21] но ѡже начнеть бол'шим клепатиса,[22] томоу ити ротѣ, оу кого то лежалъ товаръ: а тол'ко еси оу мене положилъ, зане же емоу бологодѣлъ[23] и хоронилъ товаръ его.

Ѳ рѣзѣ.[24] Йже[2] кто даеть коуны в рѣзъ, или наставъ въ[25] мед, или 50
в' жито въ просопъ,[26] то послоухы емоу ставити, како са боудеть радилъ,[27] тако же емѹ имати.[28]

Й се[29] ѡ мѣсачнѣм рѣзѣ. Й мѣсачныи рѣзъ, ѡже за мало, то иматі 51
емѹ; заидоут(ь) ли са коуны до того ж(е) года, то дадать[30] емоу коуны 52
въ треть, а мѣсачный рѣзъ погреноути. Послоуховъ ли[31] не боудеть, а боудеть коунъ 3 гривны, то ити емѹ про своа коуны ротѣ; боудеть ли болѣ

---

1 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* 5. 2 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* Аще. 3 *ГІІ* боудетъ. 4 *ТБІІІ* Йже, *ГІІ* й оже. 5 *ЕІІІ* но. 6 *ПМ, ГІІ* дважды. 7 *ГІІ* Йже. 8 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* кѹн. 9 *ОІІ, ЕІІ, ЕІІІ* й иже, *ГІІ* аще. 10 *ТБІІІ* коунъ взыщет и *доб.* или скота. 11 *КПІІ, ГІІ доб.* кѹны зане же. 12 *ПМ, АД, СМІІІ, Е, ТБІІІ, КС, ФБ* выведоуть. 13 *ТБІІІ* ти *нет.* 14 *ТБ* не *нет.* 15 *КПІІ, ГІІ доб.* еси. 16 *ГІІ* коуны в' кѹпю. 17 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ* гос'твѹ. 18 *ГІІ* то перед послѹхи коупцѹ. 19 *ГІІ* оучнеть. 20 *ВЧ, Я* поклажіи, *ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* поклажаи. 21 *ТБІІІ доб.* [у ко]го лежитъ товаръ. 22 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* клепати. 23 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* благодѣлъ (бологодѣлъ). 24 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* ѡ рѣзѣхъ. 25 *ГІІ* въ *нет.* 26 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, ГІІ, КС, ФБ* или жито въ прісны. 27 *ЕІІІ* радил боудеть. 28 *ГІІ* і имати емѹ. 29 *ГІІ* й са *нет.* 30 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* дадѹт. 31 *ЕІІІ* ли *нет.*

коунъ, то речі емоу тако: промиловальса еси, ѡже еси не ставилъ[1] послѹховъ.[2]

53 **Я се оуставилъ Володимеръ князь.**[3] Я се оуставилъ Володимеръ Всеволодичь по Святопол'цѣ съзвавъ дрѹжиноу свою на Берестовѣм: Ратибора Кыевского тысячького и Прокопію Бѣлогорѡдского тысячького,[4] Станислава Переаслав'ского тысачького, Нажира,[5] Мирослава, Иван'ка Чюдиновича[6] Ѡл'гова моужа, и[7] оуставили до третіаго рѣза, ѡже емлеть вь треть коуны; аже кто возметь два рѣза, то[8] емѹ взати исто; пакы ли возметь три рѣзы, то иста емоу не взати.

Ѳ рѣзѣ. Яже[9] кто емлеть по 10 кѹнъ ѡт лѣта на гривноу, то того не ѡтмѣтати.

54 **Ѳже**[9] **который коупець истоп[и]т'сѧ.**[a] **Яже**[9] который коупець, шед гдѣ любо с чюжими коунами, и[10] истопит'сѧ любо ра||ть возметь любо ѡгнь, л.405об. то не насилити емоу, ни продати его;[11] но како начнеть ѡт лѣта платити, тако же платить,[12] зане же пагоуба ѡт бога есть, а не виноват ес(ть); ѡже ли пропіет'сѧ или пробіет'сѧ, а в' безоуміи чюжь товарь испор'тить, то како любо тѣм, чье то коуны, ждоуть ли емоу, а своѧ им вола, продадать[13] хі, а[14] своѧ им вола.

55 **Ѳ дол'зѣ. Яже**[9] кто многым дол'женъ боудеть,[15] а пришед гость изъ иного града или чюжеземець, а не вѣдаа запоустить за нь товаръ, а ѡпать начнеть не дати гости коунъ, а пер'віи дол'жьбити[16] начноут(ь) емоу[17] запинати, не дадоуче емоу кѹнъ, то вести на тор'гъ, продати же и ѡтдати же[18] пер'віе гостины[19] коуны, а домашним, что сѧ ѡстанеть коунъ, тѣм же сѧ подѣлать; пакы ли боудоутъ княжѣ коуны,[20] то княжѣ коуны[20] преже

---

[a] *В списках НС и Р описка:* истопот'сѧ, *во всех прочих списках:* истопитсѧ.

[1] *ЕІІІ* не ставилъ еси. [2] *ГІІ здесь текст Правды Русской обрывается.* [3] *КПІІ на полях написано:* а сего не пиши, написано прежи. [4] *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* тысячького *нет.* [5] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* Нажиро. [6] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, КПІІ, КС, ФБ* Чюдинова, *ТБІІІ* Iван'ка Чидинова, *ЕІІІ* Чюдиноваго. [7] *ТБІІІ доб.* сіи оуставъ положиша о рѣзахъ сіи. [8] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ доб.* то. [9] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* Яще. [10] *АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, ФБ, КС и нет.* [11] *КС* его *нет.* [12] *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, КС, ФБ* платити, *ЕІІІ* тако же платить *нет.* [13] *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* продадѧт. [14] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* а. [15] *ЕІІ* будет долженъ. [16] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* дол'жники. [17] *ТБІІІ* емоу *нет.* [18] *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* же *нет.* [19] *КС, ФБ* его. [20] *Е* люди, *ЕІІІ* куны, а домашним что ... княже коуны *нет.*

в'зати, а прокъ в дѣлъ; аже кто многго рѣза[1] ималъ, то томоу[2] не имати.

Ѡ закѹпѣ. Иже закоупъ бѣжить wт господы, то wбель; идеть ли 56
искати коунъ, а авлено ходить, или къ кназю или къ соудиамь бѣжить wбиды дѣла своего господина, то про то не работать его, но дати емоу правдоу.

Ѡ закоупѣ жѕ.[3] Иже[4] оу господина ролеиныи закоупъ, а погоубітъ 57
воискыи конь, то не платити емѹ; но еже дал емѹ господинь плоугъ и боронѹ, wт него же копоу[5] емлеть, то то погоубивши[6] платити; аже[4] ли господинъ его[7] wтслеть на свое wроудіе, а погыбнеть без него, то[8] того емоу не платити.

Ѡ закоупѣ ж(ѕ).[3] Иже[4] ис хлѣва выведоуть, то закоупѹ того не 58
платити; но же[9] погоубить на поли и въ дворъ[10] не в'женеть и не затворить, гдѣ емоу господинъ велит(ь), или wрудьа своа дѣа, а[11] того погоубить,[12] то то[13] емоу платити. А wже[14] господинъ прѣwбидить за- 59
л.406 коупа, а оувѣ||дить[15] копоу*[16] его или wтарицю, то то емоу все[17] воротити, а за wбидоу платити емѹ[18] 60 коунъ. Пакы ли пріиметь на нем коунъ,[19] то 60
wпать емоу воротитї коуны, что боудеть пріал, а за wбидоу платити емоу 3 гривны продажѣ. Продасть ли господинь закѹпа wбель, то наимѣтоу 61
свобода въ всѣх коупах,[20] а господиноу[21] платити 12 гривны продажѣ.[22] Аже[4] господинь біеть закоупа про дѣло, то без вины есть, біеть ли не 62
смысла піанъ без вины, то wко же въ свободнѣм платеж, тако же и в закоупѣ.

Ѡ холопѣ. Иже[4] хwлопъ wбел'ныи выведеть конь чіи любо, то платити 63
за нь двѣ гривны.

---

* *В рукописи* копоу *другими чернилами переправлено на* коноу.

1 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, АПІІ, КС, ФБ* рѣза много. 2 *У* то, *ЕІІІ вместо* то томоу — то то емоу. 3 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* жѕ *нет*. 4 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОП, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* Ѥще. 5 *СМІІІ, АД, Е, КС, ФБ* кѹпо, *ТБІІІ, КПІІ* коупоу. 6 *ПМ* погубившу. 7 *ХБ, ТБІІІ* его *нет, ЕІІІ* емоу. 8 *ТБІІІ* то *нет*. 9 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* еже. 10 *Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ доб.* и. 11 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* а *нет*. 12 *ЕІІІ* не погоубить. 13 *ЕІІІ* то *нет*. 14 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* А аже, *У вместо* А wже — Аже. 15 *ПМ* а вѣдить, *У* увидит(ь), *ЕІІІ* оувидѣт(ь). 16 *Р, ВЧ, Я, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* коноу, *причем в ХБ позднее переправлено на* цѣнѕ, *ПМ* коню. 17 *ФБ* нсе *нет*. 18 *КС* емѕ платити. 19 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* на нем коунъ *нет*. 20 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* кунах. 21 *ТБІІІ доб. за* wбидѕ, *КПІІ приписано другим почерком на полях:* за wбидѕ. 22 *Р* Продасть ли ... продажѳ *нет*.

64 Ѡ закоупѣ. Аже[1] закоупъ оуведеть что, то господине[a] в нем;[2] но ѡже
и[3] гдѣ налѣзоуть, то переди заплатить господинъ его конь или что ино[4]
боудеть взал, емоу холопъ[5] ѡбел'ный; пакы ли господинь не хотѣти нач-
неть платити за нь, а продасть и, ѡтдасть же переди или за конь, или за волъ,
или за товаръ, что боудеть чюжего взалъ, а прокь емоу[6] самомоу взати себѣ.

65 Аⷯ[7] сѣ ѡже[1] холопъ оударить. Аже[1] холопъ оударитъ сво[бо]дна[6]
моужа, а оубѣжить в хорѡм, а господинь его не выдасть, то платити[8]
за нь господиноу 12 гривнѣ; а за тѣм, аче[1] и гдѣ[9] налѣзеть[10] оударены
ть своего истьца, кто же оударить, то Ꙗрославъ былъ оуставилъ и оубити,
но сынове его по ѡтци оуставиша на коуны, любо ли биті и[11] розвазав'ши,
любо ли взати гривна коунъ[12] за сорѡм.

66 Ѡ послоушьствѣ. На послоушьство на холопа не съкладають; но ѡже
не боудеть свободнаго, то по ноужи сложити на болрьска тиоуна, а на
инѣхъ не с'кладывати.

Аⷯ в малѣ тяжѣ по ноужи сложити на закоупа.[a]

67 Аⷯ сѣ о бородѣ.[13] || А кто порветь бородоу, а вѣньметь[14] знаменіе, а вылѣ- л.406об.
зоуть людіе, то 12 гривнѣ; аже[1] безъ людіи, а в[15] поклепѣ, то нѣтоу продажѣ.

68 Ѡ зоубѣ. Аже[16] выбіють з[оу]бъ,[г] а кровь видать оу него въ р'тѣ,
69 а людие вылѣзоуть, то 12 гривнѣ продажѣ, а за зоубъ[17] гривна.[18] Аже[16]
70 кто оукрадеть бобръ, то 12 гривнѣ. Аже[1] боудеть росѣчена земла или
знаменіе, им' же ловлено, или сѣть, то по вер'ви[19] искати в себѣ тата любо
платити продажю.

71 Аⷯ сѣ ѡже[1] кто бор'ть разнаменаетъ.[20] Аже[21] разнаменает(ь) бор'т(ь), то
72 12 гривнѣ. Аже[16] межю перет'неть бор'тноую или ролеиноую розореть или

---

[a] *Так в списках НС и Р, во всех прочих списках:* господинъ. [б] *В списках НС и Р описка:* сводна, *во всех прочих списках:* свободна. [в] *Во всех списках Новгородско-Софийского вида: слова* Аⷯ в малѣ ... на закоупа *написаны после заголовка:* Аⷯ сѣ о бородѣ. [г] *В списке НС описка:* зюбъ, *во всех прочих списках:* зоубъ.

[1] *ВЧ, Я, ПМ, АД, СМІІІ, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* Аще. [2] *ТБІІІ доб.* не платитъ. [3] *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* и *нет.* [4] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ХБ* ино что. [5] *ПМ* холоп *нет.* [6] *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ доб.* взати. [7] *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* И. [8] *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* заплатити. [9] *ЕІІ, ЕІІІ* гдѣ и. [10] *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ доб.* его. [11] *ТБІІІ* и *нет.* [12] *ЕІІІ* коун *нет.* [13] *ЕІІІ* Аⷯ сѣ ѡ добрѣ. [14] *Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ* возметь, *ХБ, КПІІ переправлено другим почерком:* а въ немь ес(ть). [15] *ТБІІІ* в *нет.* [16] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, КПІІ, КС, ФБ* Аще, *ЕІІІ* Аⷯ сѣ аще. [17] *ТБІІІ* зѣбы. [18] *ТБІІІ доб. заголовок:* Ѡ продажи. [19] *У вместо* по верви — первіи. [20] *ХБ позднее переправлено на* разломает, *ЕІІІ* знаменает(ь). [21] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* Аⷯ сѣ аще кто.

дворноую тыномъ перегородить межю, то 12 гривнѣ продажѣ. Аже[1] доубъ 73
пот'неть знамен'ныи или меж'ныи, то 12 гривнѣ продажѣ.

Я̀ сѣ наклади.[2] Я̀ се наклади: 12 гривноу, ѡтрокоу [2][a] гривнѣ 74
и 20 коунъ, а самомоу ехати съ ѡтрокомъ на двоу коню, соути же на ротъ
ѡвесъ, а мясо дати ѡвенъ любо полоть, а инѣм кор'момъ, что има чрево
възметь, писцю 10 коунъ, перекладнаго 5 коунъ, а за мѣ[х][6] двѣ[3] ногатѣ.

Я̀ сѣ ѡ кор'тѣ. Я̀же[1] борть пот'неть, то 3 гривны[4] продажѣ, а за 75
древо полъ гривны. Аже[1] б'челы[5] выдереть, то[6] 3 гривны продажѣ; 76
а за мед, аже боудоуть п'челы не лажены, то 10 коун, боудеть ли ѡлѣкь,
то 5 коунъ. Не боудеть ли тата, то[7] по слѣдоу женоуть; аже боудеть ли 77
слѣда[8] или къ селоу или к товароу, а не ѡсочать[9] ѡт себе слѣда, ні едоуть[10]
на слѣд или ѡтбіют'ся, то тѣм платити тат'боу и продажю; а слѣд гнати
с чюжими люд(ь)ми а с[11] послоухы; аже погоубать слѣд на гостин'ци[12]
на[13] велицѣ,[14] а села не боудеть, или на поустѣ, гдѣ же не боудет(ь) ни
села, ни людии, то не платити ни продажи, ни татьбы.‖

л.407 **Ѳ смер'дѣ.**[г] Я̀же[1] смер'дъ моучить смер'да безь кнажа слова, то 78
3 гривны продажѣ, а за моукоу гривна...[г][15] Аже[1] лодью оукрадеть, то 79
60 коунъ[16] продажѣ, а лодью лицем(ь) воротити; а за мор'скоую[17] лодью
3 гривны, а за набоиноую 2 гривны, за чел'нъ 20 кѹнъ, а за стрѹгъ
гривна.

Ѳ перевѣсѣхъ. Я̀же[1] кто пот'неть вервь в' перевѣсѣ, то 3 гривны 80
продажи, а господиноу за вер'вь гривна коунъ. Аже[1] кто[18] оукрадеть 81
в чеем перевѣсѣ или ѧстребъ или соколъ, то продажи 3 гривны, а госпо-
диноу[19] гривна, а за голоубъ 9 коунъ, а за коура 9 кѹнь, а за оутовь[20]

---

[a] *В списках НС и Р описка:* 12, *во всех прочих списках:* 2. [б] *В списках НС и Р описка:* мѣ, *во всех прочих списках:* мѣхъ. [в] *Заголовок* ѡ смер'дѣ *написан на полях.* [г] *Далее в 16 списках Новгородско-Софийского вида пропущен конец 17 статьи.*

1 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* Аще. 2 *ТБІІІ* накладъ. 3 *ХБ* по 2, *ЕІІІ* двѣ *нет.* 4 *ВЧ, Я, ПМ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ* гривны *нет.* 5 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* пчелы. 6 *КС, ФБ* то *нет.* 7 *Е* то *нет.* 8 *У вместо* аже боудеть ли слѣда — аще же бѹдет(ь) слѣд. 9 *У* не ѡтведѹт, *КПІІ* не ѡтсочат. 10 *ХБ* идѹт. 11 *У, ХБ, КС* с *нет.* 12 *ПМ, КПІІ* гостин'ници. 13 *СМІІІ, КС, ФБ* на *нет.* 14 *ТБІІІ* на велицѣ *нет.* 15 *ТБІІІ, КПІІ доб.* аще ѡгнищанина моучитъ, то 12 гривенъ продажи, а за мѹкоу гривна, *при этом в КПІІ это доб. на полях киноварью и другим почерком.* 16 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ* коунъ *нет.* 17 *Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ* за заморскую, *ТБІІІ доб.* роускоую. 18 *ТБІІІ* кто *нет.* 19 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ доб.* за тщіноу (тщинѹ). 20 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ, ТБІІІ, КПІІ, КС, ФБ* оута.

82 30 коунъ, а за жерав҃ь 30 коунъ. А в сѣнѣ и въ дровѣх҃ 9 коунъ, а господиноу колико[1] боудеть воз' оукрадено, то имати емоу за возъ по двѣ ногатѣ.

83 Ѡ гоумнѣ. Иже[2] заж'жеть гоумно, то на потокь и на грабежь домъ его,[3] переди пагоубѹ исплатив'ше, а в' процѣ кнаꙁю поточити и;[4] тако же
84 ѡже кто дворъ заж'жеть. А кто пакощами конь порѣжеть или скотиноу,
85 то продажи 12 гривенъ, а за пагоубоу господинѹ оурокь платити.[5] Ты таѫѣ всѣ соудать послоухы[6] свободными; боудеть ли послоух хѡлопъ, то хѡлопоу на прав'доу не вылазити; но ѡже хочеть истецъ, или иметь и, а река тако: по сего рѣчи емлю та, но азъ емлю та, а не холопъ, и емѣти и на желѣꙁо; аже ѡбинить и,[7] то емлет(ь) на нем[8] свое; не[9] ѡбинить ли его, а платити емоу гривноу за моукѹ, зане по холопьи рѣчи алъ и.
86 А желѣꙁнаго платити 40 коунъ, а мечникоу 5 коунъ, а поль гривны дѣчь-
87 скомѹ; то ти желѣꙁныи оурокь кто си в чем емлет(ь). Аже иметь на желѣꙁо по свободных҃ людіи рѣчи, любо ли запа на нь боудет(ь), любо прохѡженіе ночное, или кым любо ѡбразѡм аже не ѡж'жетьс(а), || то про х. 407 об.
моукы не платити емоу, но едино желѣꙁное, кто и[10] боудеть алъ.[11]

88 Ѡ женѣ. Иже[2] кто оубіеть женѹ, то тѣм' же соудѡм[12] соудити, ꙗко же[13] и моужа; аже боудеть виновать,[14] то полъ виры 20 гривнъ.[15]
89 А в холопѣ и в робѣ виры[16] нѣтоу, но ѡже боудеть без вины оубіенъ, то за холопъ оукоръ[17] платити или за робоу, а кнаꙁю 12 гривнѣ продажи.

90 Ѡже оумреть смер'дъ. Ѡже[18] смер'дъ оумреть,[19] то задница кнаꙁю; аже боудѹт(ь)[20] дочери оу него дома, то даати часть на на; аже[2] боудоут(ь) за моужем, то не[21] д[аат]и[a] им части.

---

[a] *В списках НС и Р описка:* ди, *во всех других списках:* даати.

1 *СМІІІ, АД, Е, ТБІІІ, КС, ФБ* коли. 2 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КІІІ, КС, ФБ* Иже. 3 *Р, Я, ПМ доб.* а. 4 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* и *нет.* 5 *ТБІІІ доб.* О свободныхъ' послоусѣхъ. И. 6 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КІІІ, КС, ФБ* послоухи соудать. 7 *У доб.* са. 8 *Е* на нем *нет.* 9 *ХБ* и. 10 *ТБІІІ, КС, ФБ* и *нет.* 11 *ТБІІІ далее доб. статья* Ѡ конѣ. Иже кто коупить конь, ли кнаж(ь), боярин҃ъ, или кѣпецъ, или сирота, а боудеть в' конѣ чер'вь или проѣсть, а то поидет' но госѣдарю, в кого боудеть коупилъ, а томоу свое сребро взати ѡпать назадь за три годы. 12 *У вместо* тѣм'же соудѡм — тѣм жо і осѣдом, *СМІІІ, КС, ФБ* соудѡм *нет.* 13 *ТБІІІ* же *нет.* 14 *У* виновата. 15 *Е* гривнъ *нет.* 16 *У* вѣры. 17 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* оурок. 18 *СМІІІ, КС, ФБ* Иже. 19 *У, ТБІІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* ѕмрет(ь) смердъ. 20 *АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, КС, ФБ* бѣдет(ь). 21 *ХБ* не *нет.*

О задницѣ бояр'стѣ[1] **и ѡ дроужин'нѣи. Аже в' боярѣх любо в дрѹ-** 91
жинѣ, то за **кназа** задница не идеть; но ѡже не боудеть сыновь,
а д'чери возмоуть. Аже[2] кто оумираѧ розделить дѡм свои дѣтем, на том' же 92
стоати; пакы ли без рада оум'реть, то всѣм дѣтем, а на самого часть
дати[3] доуши.[4] Аже жена **садеть** по моужи, то **дати** ю[5] часть; а что на 93
ню моужь **възложить**, томоу же **ес(ть)** госпожа, а задница еи мѹжня не
надобѣ. Боудѹт(ь) ли дѣти то[6] что **первоа** жены, то то[7] возмоуть дѣти 94
матере своеѧ; любо си на женѹ боудеть возложилъ, ѡбаче матери своеѧ
возмоуть. Аже боудеть сестра в домоу, то тои задница не имати, но ѡтда- 95
дать[8] ю за моужь братіа, како си могѹть.

Ѧ сѧ закладаюче горѡд. Ѧ се оуроци горѡдникоу: закладаюче горѡдню, 96
коунѹ взяти, а кон'че[9] ногата; а за кор'мъ,[10] и за вологоу, и за **маса**, и[11]
рыбы[12] 7 коунъ на недѣлю, 7 **хлѣбовъ**,[13] 7 оубор'ковъ п'шена, 7 лоуконъ
ѡвса на четырѣ конѣ; имати же емоу, донелѣ[14] горѡд сроубать, а солодоу
ѡдиноу дадать[15] емоу 10 лѹконъ.[16]

Ѧ се мост'никоу оуроци: помостивши мость, взати ѡт 10 локоть по 97
л.408 ногатѣ; аже починить моста вет'ха||го, то колико[17] горѡдна починить, то
взати емоу по коунѣ ѡт горѡдна; а мост'никоу самомоу ехати съ ѡтро-
кѡм на двоу коню, ѡвса 4 лоукна ѡвса[18] на недѣлю; а **асть** что[19] мога.

Ѧ сѧ ѡ задницѣ. Аже боудоуть[20] робьа дѣти оу моужа, то задница им 98
не имати, но свобода[21] им с матерью.[22] Аже боудоуть в домоу дѣти малы, 99
а не дъжи[23] сѧ боудоут(ь) сами собою печаловати, а мати им поидеть за
моужь, то кто им ближіи боудет(ь),[24] томѹ же[25] дати на роуцѣ и съ добыт'-
кѡм и съ домѡм, донелѣ же[26] возмогоуть; а товаръ дати перед людми; а[27]
что срѣзить товаром тѣм ли[28] пригостить, то то[29] емоу себѣ, а истыи

---

1 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Г, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* **бояр'стѣи.** 2 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* **Іще.** 3 *Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ* **дати** *нет.* 4 *ТБІІІ* **дати часть по доуши.** 5 *КС, ФБ* **еи.** 6 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* **то** *нет.* 7 *Р, У, ОІІ,* **то** *нет.* 8 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* **ѡтдадоут.** 9 *Ц, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ,* **кончанъ.** 10 *СМІІІ, КС, ФБ* **моркъ.** 11 *ТБІІІ доб.* **за.** 12 *КС, ФБ* **рыбѣ.** 13 *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* **хлѣбъ.** 14 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* **доколѣ.** 15 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* **дадоут(ь).** 16 *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* **коун.** 17 *Ц, ЕІІ, ЕІІІ вместо* **то колико** — **толико.** 18 *Р, ОІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* **ѡвса** *нет.* 19 *СМІІІ, Ц, У, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* **что** *нет.* 20 *ХБ* **бѣдет(ь).** 21 *ОІІ, ЕІІІ* **слобода.** 22 *Е* **смертію.** 23 *ЕІІІ* **дожили.** 24 *АД, ТБІІІ* **боуде же.** 25 *ТБІІІ вместо* **томѣ же** — **то моужѣ.** 26 *ТБІІІ* **же** *нет.* 27 *КС, ФБ* **а** *нет.* 28 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* **илі.** 29 *ФБ* **то** *нет.*

товаръ воротити им, а прикоупъ емоу себѣ, зане кор'милъ и печаловалъсѧ; аже ѡт челади плѣд' или ѡт скота, то то все поимати лицем; что ли боудеть ростерялъ, то то все емоу платити дѣтем тѣм;[1] аче[2] же и ѡтчимь
100 пріиметь дѣти с задницею, то тако ж(е) єсть рад. А дворъ без' дѣла ѡтень всако[3] мен'шемѹ сынови.

101 Ѩ сѣ ѡ женѣ, аже вър'четьс(ѧ)[4] сѣдѣти. Ѩже[2] жена вър'чет'сѧ[4] седѣти по моужи, а ростерѧеть добытокъ и поидеть за моужь, то платить
102 еи[5] все дѣтем. Не хотѣти ли начноуть єє[6] дѣти ни на дворѣ, а ѡна начнеть всако[7] хѡтѣти и[8] седѣти, то творить[9] еи всако волю, а дѣтем не дат(и) воли; но что еи далъ моужь, с тѣм же еи[10] седѣти или, свою часть
103 в'зем'ши,[11] седѣти[12] же. А матер'нѧ часть дѣтем не надобѣ, но комоу мати дасть томоу в'зѧти, дасть ли всѣм, а вси роздѣлать; без' ѣзыка ль[13] оумреть, то оу кого боудеть на дворѣ была и кто ю кор'милъ, то[14] томоу
104 взати.[15] Аже[2] боудѹт(ь) двою моужю дѣти, а ѡдиное матери, то||ѡнѣм л.408об.
105 своего ѡтца задница, а ѡнѣм своего. Боудеть ли потерялъ своего иночима что, а ѡнѣх ѡтца, а оумреть, то възворотить братоу, на н' же и людіе вылѣзоуть, что боудеть его ѡтець истерялъ иночим'ла;[16] а что
106 емоу своего ѡтца, то дер'жить. А матери которыи боуде[17] сынъ добръ, пер'ваго[18] моужа дроугаго ли, томоу[19] дасть свое; аче[2] и вси сынове еи боудѹт(ь)[a][20] лихы, а дочери можеть дати, кто ю кор'мить.

107 Ѩ сѣ оуроци соу[дѣ]в'ніи.[6] Ѩ се оуроци соудебніи: ѡт виры 9 коунъ, а метел'никоу[21] 9 вѣк'шь, а ѡт бор'тьное земли 30 коунъ, а ѡ[22] иных[23] ѡ[24] всѣх тажь, комѹ помогоуть, по 4 коуны, а метел'никоу[21] 6 вѣкошь.

---

[a] *В списке НС описка:* боудоудѹт(ь), *во всех прочих списках:* боудѹт(ь). [6] *В списке НС описка:* соуб'ніи, *во всех прочих списках:* соудебніи.

[1] *Р* тѣм *нет.* [2] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* аще. [3] *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* всѧкомѹ. [4] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* врѣчетсѧ. [5] *ЕІІІ* еи *нет.* [6] *СМІІІ, КС, ФБ* єѧ начноут. [7] *У* все. [8] *КС, ФБ* и *нет.* [9] *КС, ФБ* створи́ти. [10] *ВЧ, Я, ПМ, ТБІІІ доб.* и. [11] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* вземши часть. [12] *КС, ФБ* сѣсти. [13] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ КПІІ, КС, ФБ* лі. [14] *ФБ* то *нет.* [15] *Я* дасть ли нсѣм... взати *написано другим почерком под сноской на полях.* [16] *СМІІІ, АД, Е, Ц, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* иночіма. [17] *У* его ѡтець истерялъ... боуде *нет.* [18] *ПМ, ХБ доб.* ли. [19] *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ доб.* же. [20] *ХБ* бѹдет(ь). [21] *КПІІ* металник8. [22] *КПІІ* ѡ *нет, КС* ѡт, [23] *ВЧ* а и ѡ иных, *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* а и ѡных. [24] *У* ѡт.

Й сѣ ѡ задници. Йще братьа ростажоут'ся перед' кназем ѡ задници, то[1] которыи дѣчьскъ[2] и[3] идеть их[4] дѣлити, то томоу взати собѣ гривноу коунъ. *108*

Й сѣ оуроци рот'ни. Й се оуроци рот'ніи: ѡт головы 30 коунъ, а ѡт бор'тьное земли 30 коунъ бес трех коунь, тако ж(е) и ѡт рол'ное[5] земли, а ѡт свобо[д]ы[а] 9 коунъ. *109*

Й сѣ ѡ холоп'ствѣ. Холопьство ѡбел'ное трое: ѡже кто коупить хота до полоугривны, а послоухы поставить, а ногатоу дасть пред самѣм хѡлопѡм;[6] а второе хѡлопьство: поиметь[7] робоу без радоу, поиметь ли с радѡм, то како сѧ боудеть радилъ[8] на том' же стоитъ; а се третьее хѡлопьство: тивоуньство[9] без радоу или приважетъ ключь къ[10] собѣ без радоу, с радом' ли, то како[11] боудеть радилъ[8] на том' же стоить. А въ даче[12] не холопъ ни по хлѣбѣ роботатъ, ни[13] по[14] придат'цѣ; но ѡже не докодатъ года, то ворочати[15] ємоу милость; ѡтхѡдитъ ли, то не виноватъ есть.[16] Аще ли[17] хѡлопъ бѣжитъ, а заповѣсть господинъ, аже *110* *111* *112*

л.409 слы[ша]въ[б] к'то || или знаѧ и вѣдаѧ, єж(е) есть[18] хѡлопъ, а дасть емоу хлѣба или оукажеть емоу пѫть, [т]о[в] платити емѫ за хѡлопъ 5 гривенъ, а за робѫ 6 гривенъ. Аже[19] х'то переиметь чюж(ь) холопъ и дасть вѣсть господину его, то имать емоу переим гривна;[20] не оублюдеть ли, то платити емоу 4 гривны, а патаѧ переєм'наѧ ємоу; аже[19] боудеть р[об]а,[г] то 5 гривенъ а шестаѧ на перѣимѣ ѡтхѡдити[21] емоу.[22] Аще кто[23] своего холопа[24] сам досочит'ся въ чьемь любо[25] град(ѣ), а боудеть посадн[и]къ[д] не вѣдалъ его, то, повѣдав'ше[26] емоу,[27] полти же оу него ѡтрокъ, и шедше оувазати и,[28] и дати *113* *114*

[а] *В списках НС и Р описка:* свободы, *во всех прочих списках:* свободы. [б] *В списках НС и Р описка:* слывъ, *во всех прочих списках:* слышавъ. [в] *В списках НС и Р описка:* но, *во всех прочих списках:* то. [г] *В списках НС и Р описка:* ра, *во всех прочих списках:* роба (раба). [д] *В списке НС описка:* посаднкъ, *во всех прочих списках:* посадникъ.

1 *ТБІІІ* то *нет*, *СМІІІ*, *КС*, *ФБ* ѡ задници то *нет*. 2 *У* дѣческыи. 3 *Ц*, *ХБ*, *ЕІІ*, *КС*, *ФБ* и *нет*. 4 *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *У*, *ТБІІІ*, *КС*, *ФБ* их *нет*. 5 *ВЧ*, *Я*, *ПМ*, *КПІІ* рьяьиноѧ *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *У*, *ТБІІІ*, *КС* рьяеиноѧ, *Ц*, *ОІІ*, *ХБ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ*, *ФБ* роѧеиныѧ. 6 *ТБІІІ доб.* и послоухи поставѧ, а не без него. 7 *ХБ* имет. 8 *ХБ* срадилъ. 9 *ВЧ*, *Я*, *ПМ*, *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *Ц*, *У*, *ОІІ*, *ХБ*, *ТБІІІ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ*, *КПІІ*, *КС*, *ФБ* тіоуньство. 10 *Я* к *нет*. 11 *ВЧ*, *Я*, *ПМ*, *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *Ц*, *У*, *ОІІ*, *ХБ*, *ТБІІІ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ*, *КПІІ*, *КС*, *ФБ доб.* сѧ. 12 *ВЧ*, *АД*, *У* А в даче, *Я*, *ПМ*, *СМІІІ*, *Е*, *ТБІІІ*, *КПІІ*, *КС*, *ФБ* А в'даче, *Ц*, *ОІІ*, *ХБ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ* А в дале. 13 *КПІІ* но. 14 *У* про. 15 *ТБІІІ* вороти, *КС* поворочати. 16 *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *Ц*, *У*, *ОІІ*, *ХБ*, *ТБІІІ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ*, *КПІІ*, *КС*, *ФБ* есть *нет*. 17 *ВЧ*, *Я*, *ПМ*, *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *Ц*, *У*, *ОІІ*, *ХБ*, *ТБІІІ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ*, *КПІІ*, *КС*, *ФБ* ли *нет*. 18 *ЕІІІ* есть *нет*. 19 *ВЧ*, *Я*, *ПМ*, *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *Ц*, *У*, *ОІІ*, *ХБ*, *ТБІІІ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ*, *КПІІ*, *КС*, *ФБ* Аще. 20 *ЕІІІ доб.* а. 21 *ВЧ*, *Я*, *ПМ*, *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *Ц*, *У*, *ОІІ*, *ХБ*, *ТБІІІ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ*, *КПІІ*, *КС*, *ФБ* ѡтходит(ь). 22 *ЕІІ* емоу *нет*. 23 *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *ТБІІІ*, *КС*, *ФБ* кто *нет*. 24 *ЕІІІ* холопа своего. 25 *ТБІІІ* любо *нет*. 26 *ВЧ*, *Я*, *ПМ*, *СМІІІ*, *АД*, *Е*, *Ц*, *У*, *ОІІ*, *ХБ*, *ТБІІІ*, *ЕІІ*, *ЕІІІ*, *КПІІ*, *КС*, *ФБ* повѣдавъ. 27 *ТБІІІ* емоу *нет*. 28 *ЕІІІ* и *нет*.

емоу вазебноую 10 коунъ,[1] а переима нѣтоу; аче[2] оупѫстить[a] и гона, а собѣ емоу пагѫба, а не платить в' то[3] никто же, тѣм' же и переима
115 нѣтѫт(ь). Аще кто не вѣдал чюжь холопъ оусрящеть и, или повѣсти дѣеть, любо дер'жить и оу себа, а идеть ѡт него, то иті емоу ротѣ, ꙗко не
116 вѣдалъ есмь, ѡж(е)[2] єсть холопъ, а платежа в том нѣтѫ. Аче же[4] холопъ гдѣ коуны в'ложить, а ѡнъ боудеть не вѣдал в'далъ, то господиноу выкоупати[5] али[6] лишит'ся его; вѣдалъ[7] боудеть далъ,[8] а коунъ емоу
117 лишатиса.[9] Аще кто поустить хѡлопа в' тор'гъ, а ѡдол'жаеть, то выкѫ-
118 паті его господиноу, а не[10] лишитиса его.[11] Аще кренеть чюж(ь) холопъ не вѣдал,[12] то пер'вомоу господиноу хѡлопа[13] полаті, а ѡномоу[14] кѫны имати, ротѣ ходивше, ꙗко не вѣдал есмь коупилъ...[6] господиноу же[15]
120 и товаръ, а не лишатис(а)[16] єго. Аще кто бѣжа, [а][a] поиметь соусѣд'не что или товаръ, то господиноу платити за не оурокъ, что боудеть взалъ.[17]
121 Аже[2] холо[п]ъ[г] крадеть кого любо, то господиноу выкоупати и любо[18] выдати,[19] с ким боудеть кралъ, || а женѣ и дѣтем не надобѣ; но иже боу- л.409об.
доуть с ним крали и хоронили, то всѣх дати или пакы[20] выкоупаеть господинъ; аще боудѫть[21] свобод'нии с ним крали или хоронили, то[22] князю в' продажѣ.[23]

---

[a] *В списке НС описка:* оуоупѕстить, *во всех прочих списках:* оупоустить. [б] *Статья 118 во всех списках Новгородско-Софийского вида не окончена, а статья 119 не имеет начала, как и в других списках Син.-Тр. группы; ср. списки Пушкинской группы.* [в] *В списках НС, Р, У и ЕІІІ описка:* ѧ, *во всех прочих списках:* а. [г] *В списке НС описка:* хололъ, *во всех прочих списках:* холопъ.

1 *Ц, ХБ, ЕІІ* 3 кѕи(ы). 2 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* Аще. 3 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* в том. 4 *ПМ, Ц, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ вместо* аче же — а чюжь, *ФБ* аще же, 5 *ТБІІІ* платити. 6 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* ілі. 7 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КПІІ, КС, ФБ* вѣдал ли. 8 *СМІІІ, АД, ТБІІІ, КС, ФБ* далъ *нет*, *ОІІ, ЕІІІ* вдал. 9 *ВЧ, Я, ПМ, СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* ліпітіса, *КПІІ* вѣдал ... лишатися *нет*. 10 *КПІІ вместо* а не *по стертому* — или. 11 *Ц, У, ОІІ, ХБ, ЕІІ, ЕІІІ* его *нет*. 12 *ТБІІІ* не вѣдал *нет*. 13 *ПМ* холопъ. 14 *ХБ* иномѕ. 15 *СМІІІ, КС, ФБ* же *нет*. 16 *ПМ, СМІІІ, ТБІІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* лишитиса. 17 *ТБІІІ* взалъ *нет*. 18 *КС, ФБ* или. 19 *ТБІІІ* и любо выдати *нет*. 20 *ХБ* пакы *нет*. 21 *У* бѕдеть. 22 *СМ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ, КС, ФБ* то *нет*. 23 *ВЧ, Я, ПМ, КПІІ доб.* До здѣ слово ѡ правде роуськои, *СМІІІ, АД, Е, Ц, У, ОІІ, ХБ, ТБІІІ, ЕІІ, ЕІІІ доб.* До з'дѣ слово и правдѣ рѕскои, *КС, ФБ доб.* До здѣ слово правде роускои.

РОГОЖСКИЙ ВИД

Рогожский I (Лаптевский) список шифр *РЛ*

Рогожский вид списков Правды Русской представлен одним Рогожским I (Лаптевским) списком из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (Рогожское собрание, № 256). Рукопись написана в четвертку на 730 листах, полууставом первой половины XVI в. В бумаге имеется знак — маленькая розетка с короной (у Лихачева № 2882 и 2883 из рукописей 20—40 гг. XVI в.). Между лл. 195 и 196 позднее вставлено 11 листов (на первом из них сбоку имеется надпись, сделанная в XIX в. об ошибке переплетчика). По составу Рогожская Кормчая № 256 близко сходна с Синодальной Кормчей XIII века, № 132. Подробнее см. в третьем томе настоящего издания статью В. П. Любимова «О Лаптевском списке Правды Русской». Правда Русская помещена на лл. 676—687 об. Правде Русской предшествует «Толкование божественной службы», за нею же следует ряд грамот русских митрополитов Киприяна и Фотия. В письме рукописи отметим следующее: заголовок Правды Русской «Соуд Ярославь Володимеричь» написан крупной вязью, заголовок «Й се уставил князь Володимер» — строчными киноварными буквами; заголовки отдельных статей написаны также киноварью; в начале слов пишется «оу», но иногда и «ȣ», в средине и в конце слов преимущественно «ȣ», также в начале слов обычно — «ѹ», употребляется «є» широкое, весьма часты выносные буквы, часто встречается паерок (ˈ). Список неисправный: в нем много описок и пропусков, но по характеру разночтений он представляет весьма значительный интерес: имеется ряд разночтений архаичных; список восходит, повидимому, к древнему оригиналу.

л.676 **СОУДЪ ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЕРОВИЧЬ.**

Правда рѹскаѧ.

Аже оубьет(ь) мѹжа, то мстити брату брата, любо ѡтцю, любо сынѹ, 1
любо брату, любо чадѹ, любо братню сынови; ѡжели не бѹдет(ь) коего мьста,
то положити[а] за головѹ 80 гривен, аще бѹдеть княжь мѹж(ь) или тивѹна
княжа; аще ли бѹдет(ь) рѹсинъ, любо гридь, любо кѹпец, любо тиѹнъ бояр-
скъ, любо меч(ь)никъ, любо изгои, любо словенин, то 40 грив(ен) по-
ложити за нь.

л.676об. По Ꙗрославе ж(е) || паки совокѹпившес(ѧ) сынове его: Изѧслав, Свато- 2
слав, Всеволод и мѹжи их: Кснав'ко, Перенего, Никифоръ и ѡтложиша
ѹбиенье за головѹ, но кѹнами с(ѧ) выкѹпати; а ино все ꙗко (ж)е Ꙗрослав
сѹді[л],[б] тако ж(е) и сынове его ѹставиша.

О ѹбинствѣ. Ꙗще кто оубиет(ь) княжа мѹжа а въ разбои, а головника[в] 3
не ищют(ь), то виревнѹю платити, въ чьи же верви голова лежит(ь), то
80 грив(ен); паки ли людин, то 40 гри(вен).

Котораѧ ли вервь начнет(ь) платити дикѹю вирѹ, колико лѣт запла- 4
тат(ь) тѹ вирѹ, зане же без головника имъ платити. Бѹдет(ь) ли головник 5
ихъ въ верви, зане к ним прикладываетъ, того дѣла им помогати головникѹ,
любо си дикѹю вирѹ; но платити им вошще 40 грив(ен), а головничество,
то самомѹ[г] головникѹ; а въ 40 грив(ен) емѹ заплатити из дрѹжины свою
часть. Но ѡж(е) бѹдѣт(ь) оубилъ или в свадѣ или въ пиру ꙗвлено, то тако 6
емѹ платити по верви нын(е), иже сѧ прикладываеть вирою.

л.677 Ꙗже станет(ь) без вины на разбои. Будет(ь) ли стал на || разбои без 7
всякоѧ свады, то разбойника люди не платят(ь), но выдадят(ь) і сего
съ женою и с дѣт'ми на поток и на разграблені(е). Аже кто не вложитсѧ 8
в дикѹю вирѹ, тому людие не помагают, но сам платит(ь).

Ꙗ сѣ покони вир'нии. Ꙗ се покони вир'нии были прі Ярославѣ:[д] вир'никѹ 9
в'зати 7 вѣдер солодѹ на недѣлю, вшже ѡвен любо полот(ь), любо 2 ногатѣ;

[а] *Слог* по *приписан сверху другими чернилами.* [б] *В рукописи описка:* сѹдіи. [в] *Слог* ов *написан другими чернилами.* [г] вошще ... самомѹ *написано на полях другими чернилами и почерком.* [д] *Так в рукописи.*

а в середѹ кѹна вшж(е) сыръ, а в патницѹ тако ж(е); а кѹръ по двое емѹ на день, а хлѣбов 7 на недѣлю, а п'шена 7 ѹбороков, а горохѹ 7 ѹбороков, а соли 7 гол(о)важ'нъ; то ти в[и]р'никѹ[a] со шторком; а кони 4, конем на рот сѹти швес; вир'никѹ 8 грив(ен), а 10 кѹн перекладнаа, а метелникѹ 12 вѣк'ши, а с'саднаа грив(на).

10 Й се ш вирахъ. Иже бѹдеть вира въ 80 грив(ен), то вир'никѹ 16 грив(ен), и 30 кѹн и 12 вѣк'ши, а переди ссаднаа грив(на).

11 Ѻ княжи штроцѣ. Иже въ княжи штроцѣ, или в конюсѣ, или в поварѣ,
12 то 40 грив(ен). А за тиѹн за шгнищ'ныи и за конюшіи, то 80 грив(ен).
13, 14 А в сел(ь)ском тиѹнѣ въ княж(и) или въ ратаинѣм, то 12 грив(ен). А за рядовича 5 грив(ен). || Тако ж(е) и за бошрескъ. л.677 об.

15 [Ѻ][b] ремественикѣ и ѻ ремѣствѣницѣ. Й се за ремественика и за
16 ремѣствѣницю, то 12 грив(ен). А за смердіи холоп 5 грив(ен), а за робѹ
17 6 грив(ен). А за кормил'ца 12 грив(ен), тако ж(е) и за кормилицю, хотя си бѹди холоп, хота си роба.

18 Ѻ поклѣпнѣи вѣре. Йще бѹдеть на кого поклѣпнаа вира, то ж(е) бѹдет(ь) послѹхов 7, то ти выведѹт(ь) вирѹ; паки ли вараг или кто инъ
19 тогда. А по костѣх и по мертв(е)ци[a] не платить вер'ви, ше имени не вѣдают(ь), ни знают(ь) ег(о).

20 Оже свѣржет(ь) вирѹ. Йже сверъжети вирѹ, то грив(на) кѹн сметнаа штрокѹ; а к'то клепал, а тоиѹ дати другаа грив(на); а шт виры помоченаго
21 9 кѹнъ. Искав'ше ли послѹха не налѣзѹть, а исца начнет(ь) головою кле-
22 пати, то ти им прав'да желѣзо. Тако ж(е) и въ всѣх тажах, в тат(ь)бѣ и в поклѣпѣ, ше не бѹдет(ь) лица, то тогда дати емѹ желѣзо из неволѣ до полугривни золота; аже ли мнѣ, то на водѹ, или до двою гривнѹ; аже менѣ, || то ротѣ ити емѹ по своа кѹны. л.678

23 Оже кто ѹдарить мечем. Йже кто ѹдарит(ь) мечем, не вынез его, или
24 рѹкоатью, то 12 грив(ен) продажи за шбидѹ. Аже ли вынесъ мечь, а не
25 ѹтнет(ь), то грив(на) кѹнъ. Аже ли кто кого ѹдарит(ь) батогом, любо чашею,
26 любо рогом, любо тылѣснею, то 12 грѣвнѣ. Не терпа ли то противѹ томѹ
27 оударить мечем, то вины емѹ в том нѣтѹт(ь). Аще ли оутнет(ь) рѹкѹ, и штпадет(ь) рѹка или ѹс'хнет(ь), или нога, или око, или не ѹтнет(ь), то
28 полѹвирье 20 грив(ен), а томѹ за вѣкъ 10 гривен. Аже перестъ ѹтнет(ь) кыи любо, то 3 грив(ны) продаж(и), а самомѹ гривна кѹн.

---

[a] *В рукописи описка:* вр'никѕ. [b] Ѻ *в рукописи пропущено.* [a] *В рукописи:* мр̃тв'ци.

Оже пріидеть кровав мѹжь. Аже приидет(ь) кровав мѹжь на дворъ или 29
син(ь), то видока емѹ не искат(и), но платити емѹ продажю 3 грив(ны);
аще ли не бѹдет(ь) на нем знамен(ь)а, то привести емѹ видок слово противѹ
слова; а кто бѹдет(ь) почал, томѹ платити 60 кѹн; аще ж(е) и кровав
придет(ь), или сам почал, а вылезѹт(ь) послѹси, то емѹ за платежь, оже
л.678об. и били. Оже оударит(ь) мечем, а не ѹтнет(ь) на смерть, то 3 грив(ны) || за 30
ранѹ вож(е) лечебное; потнет(ь) ли на смерть, а вира. Ачи пехнет(ь) мѹж(ь) 31
моужа любо к собѣ любо ѡт себа, любо палицею[a] ѹдарит(ь), любо жердію
ѹдарит(ь), а видока 2 выведѹт(ь), то 3 грив(ны) продажѣ; аже ли бѹдет(ь)
вараг или колибагъ, то полна видока вывести, и идета на ротѹ.

О челадинѣ. Аже челади скрыетса, а закличют(ь) на тор'гѹ, а за 32
3 дни не выведѹт(ь) его, а познаєт(ь) и третеи день, то свои челади поати,
а ономѹ платити 3 грив(ны) продаж(и).

Ѡже кто всадет(ь) на чюж(ь) конь.[б] Ѡже кто всадет(ь) на чюжь кон(ь) 33
не прашав, то 3 гривны. Аще кто кон(ь) погѹбить или орѹжіемь или потеръ,[в] 34
а заповѣсть на тор'гѹ, а послѣ познаетъ въ своемъ городѣ, своє емѹ лицѣм
взати, а за обидѹ платити емѹ 3 грив(ны). Аже кто познает(ь) свое, что 35
бѹдет(ь) погѹбить[г] или ѹкрадено ѹ него что, или кон(ь), или портъ, или
скотина, то не р'ци: се моє, но поиди на свод', гдѣ єс(и) взал; свѣдитес(а),
кто бѹдет виноват(ь), на того тат(ь)ба снидеть, тогда ѡн своє возмет(ь),
л.679 а что бѹдет(ь) погиб||ло с ним, то ж(е) емѹ начнет(ь) платити; аще бѹдет(ь)
коневыи тат(ь), а выдати кнасю на поток; пакы ли бѹдет(ь) клетныи тат(ь),
то 3 грив(ны) платити емѹ.

О сводѣ. Аще бѹдеть въ ѡдиномъ городѣ, то ити исцю до конц'а того 36
свода; бѹдет ли свод' по землам, то ити ему до 3-а свода; а что бѹдет(ь)
лице, то томѹ платити трет(ь)емѹ платити кѹнами за лице, а с лицем ити
до кон'ца сводѹ, а истьцю ждати [п]рока;[д] а где снидет(ь) на конечнаго, то
томѹ все платити и продажю.

Ѡ татбѣ. Пакы ли бѹдет(ь) что татебно кѹпил в тор'гѹ, или кон(ь), 37
или портъ, или скотинѹ, то выведѣт(ь) свободна мѹжа два или мыт'ника;
аже начнет(ь) не знати оу кого кѹпил, то ити по нем тѣмь видоком на ротѹ,
а исцю своє лицѣм взат(и); а что с нимъ погыбло, а того емѹ желѣти,
а ономѹ ж(е)лѣти своих кѹнъ, зане не знаєт(ь) ѹ кого кѹпилъ; познаєт(ь) ли

[а] *Так в рукописи; ср. другие списки.* [б] *Это заглавие в тексте пропущено и написано на нижнем поле под сноской.* [в] *Так в рукописи, следует* или орѣжие или портъ, *как в списках других видов.* [г] *Так в рукописи, следует* погѹбилъ. [д] *В рукописи первоначально* прока, *но затем исправлено на* срока.

на долзѣ ѹ кого кѹпил, то свои кѹны възмет(ь), и семѹ платити что ѹ него бѹдет(ь) погыбло, а кназю продажю.

38 **Ѡж(е) кто познает(ь) челадин.** Аже кто познает(ь) || челадин свои оукра- л.679об.
де[н],[а] а поимет(ь) и, то ѡномѹ вести и по кѹнам до 3-аго свода; поати же
челадинъ в челадина мѣста, а ѡномѹ дати лицѣ, а тьи идет(ь) до конечнаго
свода, а то ес(ть) не скот, нѣ язѣ рѣчи: не вѣдѣ оу кого есмь кѹпилъ, но по
ꙗзыкѹ ити до конца; гдѣ бѹдет(ь) конечныи тат(ь), то ѡпат(ь) воротит(ь)
челадинъ, а свои поимет(ь), и проторы томѹ ж(е) платити, а кназю про-
дажю 12 грив(ен) в челад[и]не[б] или ѹкрадше.

39 **О сходѣ же.** Аи[з][в] своего города в чюжю землю свода нетѹт(ь), но тако
ж(е) вывѣсти емѹ послѹхы любо мытьника, перед кым' же кѹпивше, то исцю
лице взати, а прока емѹ ж(е)лѣти, что с ним погибло, а ѡномѹ своих кѹн желѣти.

40 **Ѡ тат'бѣ.** Аже ѹ[биють][г] кого ѹ клети или оу котораа тат(ь)бы, то
ѹбиет(ь) во пса мѣсто; аже ли и додер'жать и свѣта, то довести и на кнажь
двор; оже ли ѹбьют(ь) и, аже бѹдѹт(ь) людие видѣли свазана, то платити
41 12 грив(ен). || Аже крадет(ь) кто скот въ хлѣвѣ или клѣт(ь), тож(е) бѹдеть л.680
един, то платити емѹ 3 грив(ны) и 30 кѹнъ; бѹдет ли их много, а всем по
3 грив(ны) и по 30 кѹн платити.

42 **Ѡ татбѣ ж(е).** Аже крадет(ь) скот на поли и овцѣ, или козлы, или
43 свиньи, 60 кѹн; бѹдет(ь) ли их много, то всѣм 60 кѹнъ. Аже крадет(ь)
гѹмно или жито въ амѣ, колико ихъ бѹдет(ь) крало, то всем по три грив(ны)
44 и по 30 кѹн. А ѹ него ж(е) погибло, то ѡже бѹдет(ь) лице, то лице по-
45 имет(ь), а за лѣто възмѣт(ь) по полѹгривнѣ. Пакы ли лица не бѹдет(ь), а
бѹдет(ь) былъ кнаж(ь) конь, то платити за н(ь) 3 грив(ны).

Аи се ѹроци скотѹ. Оже за кобылѹ 60 кѹн, за вол гривнѹ, а за коровѹ
40 кѹн, а за третьака 30 кѹн, а за лон(ь)щинѹ пол гривны, а за тела
5 кѹн, а за свин(ь)ю 5 кѹн, за баран ногата, а за ж(е)ребец, ѡж(е) не
свѣдано[д] на нь, то грив(на) кѹн, а за жереба ногат(а), а за коровье молоко
6 ногат; то ти ѹроци смердом, ѡже платат(ь) кназю продаже.

46 **Аижь бѹдет(ь) холопи татіе. Ѡоуд' кнажь.** Аже бѹдеть холопи татіе
любо кнажи, любо боярьстіи, || любо черн'ьци, их же кназь продажю не л.680об.
казнит(ь), зане сѹт(ь) не свободни, то двоицы платит(и) кы исцю[е] за ѡбидѹ.

47 **Аже кто скота в'зыщет(ь).** Аи оже кто скота в'зыщеть на дрѹзѣ, а ѡн
са начнет(ь) запирати, то ѡж(е) на нь вывѣдѣт(ь) послѹси, то ти поидѹт(ь) на

[а] *В рукописи описка:* оукрадет. [б] *В рукописи описка:* челадне. [в] *В рукописи описка:* иж.
[г] *В рукописи описка:* ѕ. [д] *Так в рукописи, следует* всѣдано. [е] *В рукописи описка:* кыиисцю.

ротъ, а ѡн възмѣт(ь) своа кѹны; зане ж(е) не дал емѹ за много лѣт, то платити емѹ за ѡбидѹ 3 грив(ны). Аже кто кѹпець кѹпц'ю дасть въ кѹплю 48
кѹны или въ гостьбѹ, то кѹп'цю перед послѹхи кѹнъ не имати, послѹси емѹ не надобѣ, но ити емѹ самомѹ к ротѣ, оже сѧ почнет(ь) запирати.

Ѳ поклажеи. Аже кто поклажаа кладет(ь) ѹ кого любо, томѹ послѹха 49
нетѹт(ь); но ѡж(е) начнет(ь) большим клепати, то им ити к ротѣ, ѹ ког(о) то и лѣжал товарь: а тол'ко еси ѹ менѣ положил, зане ж(е) емѹ бологодѣ[га]л[а] и хоронил товар ег(о).

О рѣзѣ. Аже кто даеть кѹны в' рѣзы, или настав въ мед', или въ жито 50
л.681 въ присѡп, то послѹхи емѹ ставити, како сѧ бѹдет(ь) радил, || так ж(е) емѹ плати.

Ѳ месячнем рѣзе. О мѣсячныи рѣз, оже за мало, то имати емѹ; за- 51
идѹть ли с(а) кѹны до того ж(е) года, то дадат(ь) емѹ кѹны въ трет(ь), а мес(а)чныи рѣз погрѣнѹти. Послѹхов ли не бѹдет(ь), а бѹдет(ь) кѹн 52
3 грив(ны), то ити емѹ по своа кѹны к ротѣ; бѹдет ли болѣ кѹн, то речи емѹ тако: промиловалса еси, оже еси не ставил послѹховъ.

Аз се ѕставилъ князь Володимеръ. Аз се оуставилъ Володимеръ Все- 53
володич(ь) по Сватопол'цѣ, созвав дрѹжинѹ свою на Бѣрѣстовѣм: Ратибора [Ки]евскаго[б] тысач(ь)каго и Прокофыю Бѣлогородскаго тысач(ь)к(а)го, Нажира, Мирослова, Иван'ка Чюдиновича Олгова мѹжа, и оуста[ви]ли[в] до трет(ь)аго рѣза, ѡж(е) емлет(ь) въ трет(ь) кѹнь; ѡж(е) кто възмет(ь) два реза, то то емѹ в'зати истого; пакы ли възмет(ь) три резы, то истого ему не в'зати.

О рѣзе. Аже кто емлет(ь) по десати кѹн ѡт лѣта на гривнѹ, то того не ѡтмѣтати.

Ѳже которыи кѹпец истопитса. Аже которыи кѹпець, шед гдѣ любо 54
л.681об. с чюжими кѹнами, истопи||тса любо рать възметь, то ни насилити емѹ, ни продати ег(о), но како и[а]чнет(ь)[г] ѡт лѣта платити, тако ж(е) платит(ь), зане ж(е) пагѹба ѡт бога ес(ть), а не виноват есть; аще ли пропьетса или пробьетса, а в безѹміи чюжь товаръ испор'тит(ь), то како любо тѣм, чии то кѹны, ждѹт(ь) ли емѹ, а своа им вола, а продадат ли, своа емѹ вола.

Ѳ долзѣ. Аже кто многым должен бѹдет(ь), а пришед гость из иного 55
города или чюжеземець, а не вѣдаа запѹстит(ь) за нь товаръ, а опат(ь)

[а] *В рукописи:* бологодѣ[т]да[л]. [б] *В рукописи первоначально:* евекаго; *позднее выправлено* тиевскаго, *следует* киевскаго. [в] *В рукописи описка:* оустали. [г] *В рукописи описка:* нечнет(ь).

начнет(ь) не дати гостю кѹн, а пер'віи дол'жити начнѹт(ь) емѹ запинати, не дадѹчи емѹ кѹн, то вести на тор'гъ, продати ж(е), ѡтдати пер'вое гостины кѹны, а домашним, что ѡстанет(ь) кѹн, темь ж(е) сѧ поделат(ь); пакы ли бѹдоут(ь) кнажи кѹны, то кнажи кѹны преж(е) в'зати, а прочее в' дѣл; аже кто много рѣза имал, то томѹ не имат(и).

56 **Ѡ закѹпѣ.** Йже закѹп бѣжит(ь) ѡт господы, то ѡбиль; идеть ли искат(ь) кѹн, [а]влено[a] ходит(ь), или ко кнасю || или к сѹдиам бѣжит(ь) л.682
ѡбиды дѣла своего господина, то про то не роб[о]тат(ь)[б] его, но дати емѹ прав'дѹ.

57 **О закупѣ.** Йже оу господина ролеиныи закѹпъ, а погѹбить воискыи кон(ь), то не платити емѹ; но еж(е) дал емѹ господинъ плуг и боронѹ, ѡт него ж(е) копѹ емлет(ь), то то погѹбив'ши платити; аже ли господинъ его ѡтслеть на свое ѡрѹдіе, а погыбнет(ь) без него, то то емѹ не платити.

58 **О закупѣ ж(є).** Иже из хлѣва вывѣдет(ь), то закѹпѹ того н(е) платити, но ж(е) погѹбить на поли и въ дворъ не в'женет(ь) и не затворит(ь), гдѣ емѹ господинъ велит(ь), или орѹдьа своа дѣт, того погѹбит(ь), то то емѹ
59 платити. Аже господинъ приобидит(ь) закѹпа, а оувѣдит(ь) кѹпѹ его или ѡт[а]рицю,[в] то то емѹ все воротити, а за ѡбидѹ платити емѹ 60 кѹн.
60 Паки ли пріиметь на нем кѹн, то ѡпат(ь) емѹ воротити кѹны, что будет(ь)
61 прилал, а за ѡбидѹ платити емѹ 3 гривны продажи. Продасть ли господинъ закѹпа ѡбель, то наиметѹ свобода всѣх кѹнах, а за обидѹ платити
62 12 грив'не продаж(и). Аже господинъ бьет(ь) закѹпа про дѣло, || то без вины л.682об.
ес(ть); бьет(ь) ли не смысла пьѧни, а без вины, то ѧко ж(е) въ свободнем платеж(ь), тако ж(е) и въ закѹпѣ.

63 **Ѡ холопѣ.** Йже холоп ѡбил'ныи выведет(ь) конь чии любо, то платити за н(ь) 2 грив(ны).

64 **О закупѣ.** Йже закѹпъ ѹведѣть что, то господинъ в нем; но иже гдѣ налѣзѹт(ь), то перѣди заплатит(ь) господинъ его конь или ино что бѹдет(ь) взал, ему холоп ѡбилныи; пакы ли господинъ не хотѣти начнет(ь) платит(и) за н(ь), а продасть и и ѡтдасть ж(е) преж(е) или за кон(ь), или за вол, или за товар, что бѹдет(ь) чюжего взал, а самомѹ в'зати прокъ собѣ.

65 **Ѡже холоп ѹдарить.** Йже холоп ѹдарит(ь) свобод'на мѹжа, а ѹбежит(ь) в хорѡм, а господинъ его не выдасть, то платити за нь господинѹ его 12 грив(ен); а за тѣм аще гдѣ налезет(ь)[г] ѹдареныи[д] тои своег(о) истьца,

---

[a] *В рукописи описка:* авлено [б] *В рукописи описка:* робатат(ь). [в] *В рукописи описка:* ѡтирицю. [г] налезет *написано по счищенному* [д] *Буква* ѕ *надписана сверху.*

кто ж(е) его ѹдарилъ, то Ꙗрослав бы оуставил и ѹбити, но сынове его по ѡтцы ѹставиша на кѹны и любо ли бити и розвазав'ше, любо в'зати грив(на) кѹн за соромъ.

Сѻ послушьствѣ. На послѹшьство на холопа не ск[л]адаю[ть];[a] но || 66
л. 683 ѡж(е) не бѹдет(ь) свободнаго, то по нѹжи сложити на боарьска тиѹна, а на инѣх не складывати.

Ꙗ въ малѣ таж(и) по нѹжи сложити на закѹпа.[б]

Ꙗ сѧ ѡ бородѣ. А кто порвет(ь) бородѹ, а вънмет(ь) знаменіе, а вылезѹть 67
людіе, то 12 гривне, продаже; аже без людѣи, а в поклепѣ, то нѣтѹ продаж(и).

О зѹбѣ. Ꙗже выбьет(ь) зѹбъ, а кровь видят(ь) ѹ него во р'тѣ, а людіе 68
вылезѹт(ь), то 12 грив(ен) продажи, а за зѹб грив(на). Аже кто ѹкрадет(ь) 69
бобръ, то 12 грив(ен). Аже будеть розсѣчена земла, или знаменіа, или 70
ловлено, или сѣть, то по вѣр'ви искати собѣ тата любо продажю платити.

Ꙗ сѧ ѡж(е) бор'ть разнаминает(ь). Ꙗже р[а]знаменает(ь)[в] борть, то 71
12 грив(ен). Аже межю перетнет(ь) боръткѹю, или ролиною розорет(ь), 72
или двор'нѹю межю тыном перегородит(ь), то 12 гривнѣ продажи. Аже 73
дѹбъ потнет(ь) рознамен'ныи или мѣж'ныи, то 12 грив(ен) продажи.

Ꙗ сѧ наклади. Ꙗ се наклади: 12 грив(ен), отрокѹ 2 грив(ны) и 20 кѹн, 74
а самомѹ ехати съ отроком на двѹ коню, сѹти ж(е) на рот ѡвес, а маса
л. 683 об. дати любо [по]л[о]ть,[г] а инем кормом что има черево || возмет(ь), писцю
10 кѹн, передкладнаго 5 кѹн, а за мѣх 2 ногатѣ.

Ꙗ сѧ о бор'тѣ. Ꙗже борть потнет(ь), то 3 грив(ны) продаж(и). Иж(е) 75, 76
пчелы выдерет(ь), то 3 гривны продаж(и); а за мед, ѥже бѹдет(ь) пчелы
не лажены, то 10 кѹн; бѹдет(ь) ли ѡлекъ, то 5 кѹн. Не бѹдет(ь) ли тата, 77
то по слѣдѹ женѹт(ь); аже бѹдет(ь) слѣд или к селѹ или к товарѹ, а не
ѡсочат(ь) ѡт собѣ слѣда, ни едѹт(ь) на слѣд или ѡтбьютсѧ, то тѣм
платити тат'бѹ и продажю; а слѣд гнати с чюжими люд'ми а с посл[ѹ]хы;[д]
аж(е) погѹбат(ь) слѣд на гостинницѣ на велицѣ, а села не бѹдет, ли на
пѹсте, кде не бѹдеть ни села, ни людеи, то не платити ни продажи, ни татбы.

О смердѣ. Оже смердъ мѹчит(ь) смерда без кнѧжа слова, то 3 грив(ны) 78
продаже, а за мѹкѹ грив(на) кѹн; аже огнищанина мѹчат(ь), то 12 грив(ен)
продажи, а за мѹкѹ грив(на). Аже лодью оукрадеть, то 60 кѹн продажи, 79
а лодью лицем воротити; а за морьскѹю лодью 3 грив(ны), а за набойнѹю
2 грив(ны), за челон 20 кѹн, а за стрѹг гривна.

[а] *В рукописи описка:* скадаю. [б] Ꙗ въ малѣ... закѹпа *написано после заголовка* Ꙗсѧ ѡ бородѣ.
[в] *В рукописи описка:* резнаменает(ь). [г] *В рукописи описка:* л'ть. [д] *В рукописи описка:* послхи.

80 **О перевѣсѣ.** Аже кто потнет(ь) вервь в' перевѣсе, то 3 гривны про-
81 дажи, || а господинъ за вервь гривна кѹн. Аже кто ѹкрадет(ь) в чиѣм пере- л.684
весѣ или ѣстр(е)бъ[а] или соколъ, то продажи 3 грив'ны, а господинъ
грив(на), а за голѹб(ь) 9 кѹн, а за кѹра 9 кѹн, а за ѹтов(ь) 30 кѹн,
82 а за гѹсь 30 кѹн, за лебед(ь) 30 кѹн, за жерав(ь) 30 кѹн. А в сѣнѣ
и въ дровѣ 9 кѹн, а господинъ колько бѹдет(ь) воз ѹкрадено, то имати емъ
за воз по две ногатѣ.

83 **О гѹмнѣ.** Аще заж'жеть гѹмно, то на поток и на грабѣжь дом ег(о),
переди пагубѹ исплатив'ше, а въ процѣ кназю поточити и; також(е) ѡже
84 кто дворъ заж'жеть. А кто пакощами конь порежет(ь) или скотинѹ, то
продажи 12 грив(ен), а за пагѹбѹ господинѹ ѹрѡк платити.

85 **Ты таже** всѣ сѹдат(ь) послѹхи свободными; бѹдет ли послѹх холоп,
то холопѹ на прав'дѹ не вылазити; но ѡж(е) хощет(ь) истець, или иметь
и, а река тако: по рѣчи емлю та, но ѣз емлю та, а не холоп, и емѣти и на
желѣзо; аже ѡбинити и, то емлет(ь)[б] на немъ свое; не обинит ли ег(о), а пла-
86 тити емоу господинъ за мѹкѹ, зане по холопьи рѣчи ѣл. А желѣзнаг(о) платити
40 кѹн, а мечникѹ 5 кѹн, а полгрив'ны дѣц(ь)комѹ; то ти || желѣзныи ѹрок, л.684об.
87 кто си в чем емлет(ь). Аж(е) иметь на желѣзо по свободных людѣи рѣчи,
любо ли запа н(а) нь бѹдет(ь), любо прохож(е)ніе ноч'ное, или кым оубо
ѡбразомъ аже не ож'жется, то про мѹки не платити емѹ, но едино желѣзное,
кто и бѹдет(ь) ѣлъ.

88 **О женѣ.** Аще кто ѹбьет(ь) женѹ, то тѣм' же сѹдомъ сѹдити, тако ж(е)
89 и мѹжа; аже бѹдет(ь) виноват(ь), то пол вири 20 грив(ен). А в' холопѣ
и в робѣ вири нетѹт(ь); но ѡже бѹдет(ь) без вины оубьенъ, то за хо[ло]п[в]
ѹрок платити или за робѹ, а кназю 12 грив(ен) продажи.

90 **Ож(е) ѹмрет(ь) смердъ.** Аще ѹмрет(ь) смердъ, то задница кназю; аще
бѹдѹт(ь) дщери ѹ нег(о) дома, то дати часть на нея; аще бѹдѹт(ь) за
мѹж(е)мъ, то не дати им части.

91 **О задници боярстѣи и о дрѹж'неи.** Аще въ боарех любо в дрѹжинѣ,
то задница за кназа не идет(ь); но ѡж(е) не бѹдет(ь) сыновъ, а дщери
92 възмѹть. Аще кто ѹмирая раздѣлит(ь) дом своим дѣтем, на том же
стояти; паки ли без рада ѹмрет(ь), то || всѣм дѣтем, а на самого часть дати л.685
93 дѹши. Аще ж(е)на садет(ь) по мѹжи, то дати на ню час(ть); а что на ню
мѹжь възложит(ь), томѹ ж(е) ес(ть) госпожа, а задница еи мѹжа не надобѣ.

[а] *В рукописи описка:* ѣстробъ. [б] *В рукописи описка:* емлет(ь). [в] *В рукописи описка:* хоп.

Бѹдѹт(ь) дѣти то, что первыа жены, то то възмѹт(ь) дѣти матери своеа; 94
любо си на ж(е)нѹ бѹдеть възложил, ѡбаче матере своеа възмѹт(ь). Оже 95
бѹдет(ь) сестра в' домѹ, то тои задницы не имат(и), но ѡтдадѹт(ь) ю за
мѹж(ь) брат(ь)ꙗ, како си могѹт(ь).

Ꙗ се закладаючи городъ. Ꙗ се ѹроци городникѹ: закладаючи город'ню, 96
кѹнѹ в'зати, а кон'чавши ногата; а за кор'мъ, за масо и за рыбы 7 кѹн на
нед(ѣ)лю, 7 хлѣбов, 7 ѹборокѡв п'шена, 7 лѹкон ѡвса на 4 кона;
имати ж(е), донели город' срѹбат(ь), а солодѹ ѡдинѹ [да]дат(ь)[a] емѹ
10 лѹкон. А се мостникѹ ѹроци: помостив'ши мость, в'зати ѡт 10 локот(ь) 97
по ногате; аже починит(ь) моста вѣт'хаго, то колико городнѣ починит(ь),
то взати емѹ по кѹнѣ ѡт городнѣ; а мостникѹ самомѹ єхати съ отрокѡм
на двѹ коню, овса 4 лѹкна на недѣлю, а ꙗсть что мога.

л.685об. Ꙗ се о задницѣ. || Аще бѹдоут(ь) робыи дѣти оу моужа, то задница им 98
не имати, но свобода им с матерью. Аще бѹдѹт(ь) в домѹ дѣти малыа, не 99
джи са бѹдѹть[б] сами собою печаловати, а мати их поидет(ь) за мѹж(ь), то
кто им ближнии бѹдеть, томѹ ж(е) дати на рѹцѣ и с добытком и с домом,
донеле же възмогѹть; а товарь дати пред люд'ми; а что срѣзить товаром
тѣм ли пригости, то то емѹ собѣ, годитит(ь)[в] имъ, а прикѹп емѹ собѣ, зане
кор'мил и печаловал'са; а иж(е) от челади плод или ѡт скота, то жи[в] им
всем поимати лицем; что ли бѹдет(ь) ростерал, то все ємѹ платити и дѣтимъ
тѣм; аще ж(е) и ѡтчимъ пріимет(ь) дѣти со задницею, то тако ж(е) и
єс(ть) рад'. И дворъ без дѣла ѡтен(ь) всако мен'шемѹ сынови. 100

Ꙗ се ѡ женѣ хощет(ь) сѣдѣти. Иже жена вор'четса сѣдѣти по нѹжи,[в] 101
и ростераетъ добыток и поидет(ь) за мѹж(ь), то платити еи все дѣтем.
Не хотѣти ли начнѹт(ь) еа дѣти ни на дворѣ, а ѡна начнет(ь) всако хотѣти 102
и сѣдети, то творити еи всако волю, а дѣтем не дати вола; но что еи дал ||
л.686 мѹж(ь), с темъ ж(е) еи сѣдети или, свою часть вземше, седѣти ж(е).
А матерна часть дѣтем не надобѣ, но комѹ мати дасть, томѹ и взати, 103
дасть ли всѣм и вси разделат(ь); без ꙗзыка ли ѹмрет(ь), то ѹ кого бѹдет(ь)
на дворѣ была и кто ю кор'мил, томѹ взати. Аще бѹдѹт(ь) дною мѹжю дѣти, 104
а ѡдноа матере, то онѣм своего ѡтца зад'ница, а онѣмъ своего. Бѹдет ли 105
потѣрал своего иночима что, а ѡнѣх отца, а ѹмрет(ь), то возворотит(и)
брату, на нь ж(е) и людиє вылезѹт(ь), что бѹдет(ь) отца єг(о) истералъ
иночимла; а что емѹ своего ѡтца, то держит(ь). А матери которыи сынъ 106

[а] *В рукописи описка:* дат(ь). [б] в дому дѣти малыа не джи са бѹдѣть *приписано на поле скорописью.* [в] *Так в рукописи.*

бѹдет(ь) добръ, пер'ваго ли мѹжа другаго ли, томѹ ж(е) дасть свое; аще и вси сынове еи бѹдѹт(ь) лихи, а д'щери мож(е)ть дати, кто ю кормит(ь).[a]

S **Й се ѡ задници.** Йже брат(ь)ꙗ ростажютсѧ перед кнѧземъ ѡ задници, то которыи и дѣчьскыи идет(ь) ихъ дѣлит(и), то томѹ вз'ѧти гривна кѹн.

109 **Й се ѹроци рот'нии.** Й се ѹроци рот'нии: ѡт головы 30 кѹн, а ѡт боръТноѧ земли 30 кѹн без треи кѹн, тако ж(е) и ѡт ролноѧ земли, а ѡт свободы 9 кѹн. ||

110 **Й се ѡ холоп(ь)стѣ.** Холоп(ь)ство ѡбелное трое: оже кто кѹпит(ь) л.686об. хотѧ[6] до полѹгривны, а послѹхи поставить, а ногатѹ дасть передъ самым холопом; а второе холоп(ь)ство: поимет(ь) робѹ без рядѹ, и поимет ли с рядом, како сѧ бѹдет(ь) рядил, то на том же и стоит(ь); а се трет(ь)ее холопьство: тиѹньство без рядѹ или приважет(ь) к собѣ [ключ][в] без рядѹ,

111 с рядомъ ли, то како сѧ бѹдет(ь) рядил, на томъ ж(е) стоит(ь). А въ даче не холоп, ни по хлѣбе роботат(ь), ни по придат'це; но ѡже не доходат(ь)

112 года, то ворочати емѹ милость; ѡтходит ли, не виноватъ ес(ть). Аже холѡп бѣжить, а заповѣсть господинь, ꙗж(е) слышав кто или знѧ и вѣдѧ, оже ес(ть) холоп, а дасть емѹ хлѣба или ѹкажеть емѹ пѹть, то платити емѹ за

113 холопа 5 грив(ен), а за робѹ 6 грив(ен). Аж(е) кто переимет(ь) чюж(ь) и[г] холо[п] и дасть весть господинѹ ег(о), то дати емѹ переима гривна; не ѹблюдет ли, то платити емѹ 4 грив(ны), а пѧтаѧ переемнаꙗ емѹ; аще

114 бѹдет(ь) роба, то 5 грив(ен), а 6 на переем ѡтходит(ь). Аже кто своего хо||лопа самъ досочитсѧ въ чьемъ любо городѣ, а бѹдет(ь) посадник не л.687 вѣдал его, то, повѣдавше емѹ, поꙗти ж(е) оу него ѡтрока, и шедши ѹвазати и дати емѹ вазечнѹю 10 кѹн, а переима нетѹ; а се оупѹстит(ь) и гонѧ, а собѣ емѹ [п]агѹба,[д] а не платит(ь) в то никто ж(е), тем' же

115 и переима нетѹ. Аже кто не вѣдаꙗ чюжь [холоп][е] ѹсрачеть и, или повѣсти дѣет(ь), любо дер'жить, или оу своеи воли идеть ѡт него, то ити емѹ к ротѣ, ꙗко не вѣдал есми, ѡж(е) ес(ть) холоп, а платежа в том[ж] нетѹт(ь).

116 Аще ж(е) холопъ гдѣ кѹны вложит(ь), ѡн бѹдет(ь) не вѣдая вдал, то господинѹ выкѹпити, аще ли лишитсѧ его; вѣдаꙗ л(и) бѹдет(ь) дал, а кѹнъ емѹ

117 лишитис(ѧ). Аще кто пѹстить холоп(а) в тор'гъ, а ѡдолжает(ь), то выкѹ-

118 пати его господинѹ, а не лишитсѧ ег(о). Аже кто крѧнет(ь) чюжь холоп

---

[a] *В Рогожском списке далее пропущена статья 107.* [б] *В рукописи описка:* хотат(ь). [в] ключ *пропущено в рукописи; ср. другие списки.* [г] *Может быть следует читать* чюж(и)и. [д] *В рукописи описка:* нагѹба. [е] *В рукописи описка:* оупол. [ж] *В рукописи описка:* томѹ.

не вѣдаѧ, то пер'вомꙋ господинꙋ холоп поꙗти, а ѡномꙋ кꙋны имати, к ротѣ ходивши, а не вѣдаѧ есмь кꙋпил[а]... господинꙋ же и товаръ, а не лишитсѧ. 119
Аже кто бѣжа, [а][б] поиметь что или то[вар]ъ,[в] то господинꙋ платити за нь 120
л.687об. ꙋрок, что бꙋдет(ь) взѧлъ. || Аже холоп крадеть кого любо, то господинꙋ 121
выкупати и любо выдати с кым бꙋдеть кралъ, а женѣ и детѣм не надобѣ; но ѡже бꙋдет(ь) с ним крали или хоронили, то всих дати, пакы ли выкꙋпаетъ господинъ; аще ли бꙋдоут(ь) свободни[и сни]м[г] крали или хоронили, то кнѧзю въ продажѣ.

[а] *Здесь в Рогожском списке, как и в других списках Син.-Тр. группы, пропущены конец статьи 118-й и начало 119-й.* [б] *В рукописи описка:* ы. [в] *В рукописи описка:* торгъ. [г] *В рукописи описка:* свободним.

МЯСНИКОВСКИЙ ВИД

СПИСКИ

Основной:	**1. Мясниковский**	шифр	*М*
Варианты:	**2. Толстовский I**	»	*ТБ*
	3. Чудовский I	»	*Ч*
	4. Соловецкий I		*СМ*
	5. Тихонравовский		*ТЛ*
	6. Барсовский	»	*Б*

К Мясниковскому виду списков Правды Русской относятся 6 следующих списков:

I. Мясниковский список из Кормчей, принадлежавшей собирателю рукописей Мясникову, позднее Берсеневу, ныне хранящейся в Гос. Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (собрание Берсенева, F II № 119). Рукопись этой Кормчей написана в лист, в два столбца, на 221 листе, сшита из 28 тетрадей, первая и последняя тетради сохранились не полностью.

Бумага рукописи имеет знаки: бубенчик, ангел с крестом и рожок с перевязью. Лихачев датирует рукопись 1405—1415 гг. («Палеогр. знач.», т. I, стр. CXVIII), у Briquet — сходные знаки (№№ 601, 7440, 7672, 7675, 7676, 7715 и 7760) датируются концом XIV в. Почерк рукописи — крупный полуустав конца XIV—XV вв. В письме наблюдаются следующие особенности: в написании «у» мы совершенно не встречаемся с «ѹ» («ук»); «ѡ» встречается только в форме ѿ («от»); на месте «ѡ» мы находим «о» круглое с точками (формы ѳ); «ы» пишется в форме «ъı», «ѕ» («зело») встречается только в в цифири, «і» («и» десятиричное) пишется лишь на конце строки, в целях экономии места, так же как для экономии места встречается «т» из одной вертикальной черты с горизонтальною чертою над соседними буквами; по этим же мотивам пишутся лигатуры: «му», «ну», «тв», «нѣ». Вязь отсутствует.

Из других особенностей письма и орфографии можно отметить стремление к сокращенному написанию слов, особенно в конце строк: так, слово «гривна» во всех падежах и числах пишется «гри҃», тоже и со словом «куна», передающимся через «ку҃». Сокращенное написание может итти и дальше — есть случаи, когда одна буква «к», поставленная между точками, обозначает слово «како = какъ», а «ꙁ» обозначает слово «земля».

Цифирь всегда выделена точками. Разделительные знаки и знаки препинания состоят из точек — одной, трех и четырех и, как исключение, ✝ (крест). Киноварь заполнялась позднее, оставленные пустыми места для киновари отмечались точками. Мы часто наблюдаем, что вписывающий киноварные заглавия и заглавные буквы по невнимательности пропускал эти отметки; так, не вписаны два заглавия на л. 135; и по всей Кормчей мы нередко находим пустые, незаполненные, отмеченные точкой, места для киноварных букв; несколько таких случаев имеется в тексте Правды Рус-

ской. Часто писец оставлял мало места для киновари; в этих случаях киноварные заголовки оказываются написанными на полях, при этом часть из них оказалась срезанной при переплетении книги.

На внутренней стороне нижней доски переплета запись: «Сию боголюбивую и душеспасительную книгу Кормчию читал от верхнего краю до нижней доски не один раз насладился оныя ржевской купец Кондратий Мясников».

По содержанию рукопись разбивается на две части.

Содержание первой части Мясниковской Кормчей однородно с основной частью известной Кормчей 1493 г. Соловецкого монастыря.[1] Отличием является лишь то, что в Мясниковской Кормчей между статьями «О власех, почть рече господь, не растите влас главы своея, не стризите брад ваших» (*М*, л. 136 об.; *СМ*, л. 230 об.) и «Вселенского събора 6-го правила 96. О фрязех и латинах» (*М*, л. 144, *СМ*, л. 231) помещена Правда Русская, а в Соловецкой Кормчей Правда Русская соединена с другими статьями, помещенными в последней части рукописи. Первая часть Мясниковской Кормчей заканчивается на л. 218 тайнописью в форме таблицы: «Чти разумнѣ и да оувеси истиньну, много бо възисканья требе на приятье духовьному разуму ками дѣлъы богу угодим покаемъся от грех и живи будемъ в бесконечьнъыя веки». В приложениях мы находим послание константинопольского патриарха к русскому иноку об иноческой жизни, с недостающим концом по сравнению с имеющимся в Соловецкой Кормчей 1493 г. (лл. 525—527), и послание митрополита Киприана к игуменам Сергию и Федору, аналогичное второму посланию к этим игуменам, находящемуся в той же Соловецкой Кормчей. В Мясниковском списке это послание оказывается с некоторыми купюрами, с несколько большим количеством тайнописи и, вследствие утраты конца книги, обрывается на словах: «не вышло из моих уст слово на князя на великого на (?) Дмитриа ни до ставления, ни по ставленьи, ни на его княгиню, ни на его бояре.

Мясниковский список в издании принят как основной и обозначен шифром *М*.

II. Толстовский I список из Кормчей, принадлежащей Гос. Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (собрание Ф. А. Толстого, Q II № 49). Рукопись писана в четвертку, мелким полууставом, одним почерком, на 376 листах. Бумага имеет знаки: ножницы, датируемый у Лихачева (№№ 840, 841, 845, 846) и у Briquet (№№ 3656 и 3684) 1412—1449 гг.; три горы в круге с крестом — у Лихачева (№№ 592—594) — 1394 и 1419 гг., у Briquet (№№ 11853 и 11868) с конца XIV в. по 1430 г.; колокол с перекрытием — у Briquet (№ 4033) 1397 г. и голова единорога — у Briquet (№№ 15797 и 15803) и у Лихачева (№№ 862 и 863) 1390—1416 гг. Даты эти позво-

[1] Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской духовной академии, ч. II, стр. 1—25, Казань, 1885.

ляют относить эту рукопись к началу XV в.. Из особенностей письма следует отметить частое употребление «ѡ», «і», «оу» и «ѫ» (большого юса); редко, но встречается и иотованное «е» — «ѥ», не встречается в словах зело «ꙁ». Большой юс стоит не только на месте «у», но нередко и на месте «о»: так, мы постоянно встречаемся с «но» и «то», написанными в форме «нѫ» и «тѫ». Важною особенностью орфографии этой рукописи является смягчение конечной согласной, проводимое как правило. Так, в тексте Правды Русской мы встречаем слова: «воль», «варагь», «барань», «послахь», «имь», «кѫпиль», «клепаль», «оубиль», «вь» вместо «въ» и т. п.; окончания «ью», «ья», «ье» заменяются «ію», «ія», «іа», «іе» — «оубіють», «Прокопіа», «проіеться», «разграбленіе»; а в конце слов «ая», «ую» заменяются через «аа», «уу»: «поклепнаа», «ссаднаа», «глаголемаа», «сметнаа», «дворнѫѫ», «ролеинѫѫ». Необходимо отметить и такую, часто встречающуюся форму написания слов, как «пръвыи» вместо «первыи», «тръгоу» вместо «торгу», «додръжать» вместо «додержат».

По содержанию эта Кормчая мало чем разнится от Мясниковской и Соловецкой Кормчих в основной их части. Правда Русская помещается ва лл. 237—247, она следует за статьею «О власех», а после Правды Русской идет статья «Димитріа митрополита козичьскаго о яковитах».

В вариантах Толстовский I список обозначен шифром *ТБ*.

III. Чудовский I список из Кормчей, хранящейся в Гос. Историческом Музее (Чудовское собрание, № 169). Эта Кормчая писана в 2 столбца полууставом конца XV в., в лист на 269 листах. Знаки, имеющиеся на бумаге, — голова быка с крестом и с чертой (у Лихачева №№ 1053, 1054, 1156), герб г. Труа (у Лихачева № 1063) и готическое «Р» (№ 1059, 1195—1197) — дают основание датировать эту рукопись 80-ми годами XV в. Из особенностей письма и орфографии следует отметить обилие выносных букв, зачастую не позволяющих раскрыть точное написание слова; довольно часто мы встречаемся с смягчением конечной гласной «вь» вместо «въ», «имь» вместо «имъ», «какь», «всемь», «ихь», «гривень»; в отличие от предыдущей рукописи здесь мы встречаемся с употреблевием «ѕ» и паерка. Таким же отличием является малое употребление киновари; киноварью пишутся лишь начальная буква заголовка и начальная буква следующей за заголовком статьи.

По содержанию Чудовская Кормчая сходна с Мясниковскою Кормчею; как и в последней, в конце, после текста Кормчей, имеется послание митрополита Киприана. Текст Правды Русской на лл. 161—171; как и в Мясниковской Кормчей, ему предшествует статья «О власех», а за Правдою Русскою следуют «Взеленского събора 6-го правила 96. О фрязех и латинах».

В вариантах Чудовский I список обозначен шифром *Ч*.

IV. Соловецкий I список Правды Русской из Кормчей 1493 г. Соловецкого монастыря, принадлежащей Гос. Публичной Библиотеке им. Салты-

кова-Щедрина (Соловецкое собрание, № 968/858), подробное описание которой давалось неоднократно.[1] Она датируется по имеющейся в ней записи. Из особенностей ее письма можно отметить частое употребление «ѵ», «ѡ», «і». Титлы и сокращенное написание слов путем употребления выносных букв встречаются реже обычного; довольно часто цифирь заменяется полным словом. По содержанию основная часть ее (лл. 35—350 об.) совпадает с основным содержанием Мясниковской Кормчей (по л. 218) и отличается лишь отсутствием Правды Русской в этой части; Правда Русская перенесена в конец (*лл.* 557—571) и помещена рядом с Правдой Русской другого (Археографического) вида (лл. 571—587 об.). Другие русские статьи остались в первой части на своем месте. Соловецкая Кормчая включает и статьи, имеющиеся в Мясниковской Кормчей, связавные с именами митрополита Киприана и игумена Сергия. Таким образом, являясь более сложною и богатою по содержанию, Соловецкая Кормчая 1493 г. объединяет Кормчую типа Мясниковской со сборником, включающим большое число русских статей (среди них уставы церковные и другие уставы князей).

В вариантах Соловецкий I список обозначен шифром *СМ*.

V. Тихонравовский список из Кормчей, хранящейся во Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Тихонравова, № 332). Рукопись писана в четвертку, на 359 листах, беглым полууставом начала XVI века. Лист 1 написан другим почерком, но того же времени. Из особенностей письма и орфографии следует отметить чрезвычайно частое употребление паерка (ʻ) между согласными, который заменяет «ъ» или «ь»; но встречается паерок и на конце слов — «томʻ», «вʻ том». Следует отметить и сравнительно частое смягчение конечной согласной, особенно в глагольных формах (в 3-м лице): «коупиць», «оубиеть», «оумреть», «боудоуть», «порѣжеть». Кроме того, характерной особенностью письма является замена «и» на «ѣ» — «грѣвна», «вѣра» («вира»). По содержанию эта Кормчая сходна с Мясниковской, нет лишь послания патриарха к неизвестному игумену и нет послания митрополита Киприана. Текст Правды Русской помещен на лл. 207—220 об., между теми же статьями, что и в Мясниковской Кормчей.[2]

В вариантах Тихонравовский список обозначен шифром *ТЛ*.

VI. Барсовский список из Кормчей, хранящейся в Гос. Историческом Музее в Москве (собрание Е. В. Барсова, № 155). Писана Кормчая в лист; Е. В. Барсов датирует ее концом XV—началом XVI века. На бумаге знак — единорог, сходный с № 10026 у Briquet и с № 1442 у Лихачева, имеющимися в рукописях 1477—1514 гг. Из особенностей орфографии и письма можно

---

[1] «Православный собеседник», 1860, ч. II, стр. 202—218 и 306—336; Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской духовной академии, ч. II, стр. 1—25.

[2] Г. Георгиевский. Собрание Н. С. Тихонравова, I. Рукописи, М., 1913, стр. 59.

отметить частое смягчение конечной гласной, употребление паерка, «ѹ» и «о» круглого с точкой по середине. Содержание Кормчей сходно с Мясниковскою. Правда Русская помещена в ней на лл. 168—172, но не полностью, а лишь первая половина до слов: «**Я се оуставил Волод(и)мер князь**». Дальше следует, как и в Мясниковской Кормчей, «Вселенского собора 6 правило. 96. О фразѣхъ и латинах».

В вариантах Барсовский список обозначен шифром *Б*.

л. 136 об.

СУД ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЕРИЧИ[1]

Правда рус(ь)ская.[2]

Аще оубьеть муж(ь), то мьстить[3] брату брата, любо отцю, любо[4] сыну, любо брат(у)чаду,[5] любо братью[6] сынови; оже[7] ли не будет(ь) кто ег(о) мьста,[8] то положити за голову[9] 80 грив(ен), аще будеть[10] княжь муж(ь) или тивуна[11] княжа; аще л(и) будеть русин, любо[12] гридь, любо[13] купець, любо тивунь[14] боярьскъ,[15] любо мечникъ,[16] любо[13] изгои, любо[13] словенинъ,[17] то[18] 40 грив(ен) положити[19] за нь. *1*

По Ярославѣ же пак[ъ][a] сококупишася сынове его: Изаславъ, Святославъ, Всеволод и мужи их: Коснячко, Перенѣгъ, Никифоръ и отложиша вину за главу, ни[6] кунами са въкупати;[20] а ино все[21] тако ж(е) Ярославъ судилъ, тако ж(е) и сынове его оуставиша. *2*

л. 137 О оубийствѣ. Иже[22] кто оубьеть княжа мужа || в разбои, а головника не ищют(ь), то вирное[23] платити, въ чьи же[24] верви голова лежить, то 80 грив(ен); аще л(и)[25] людин, то[26] 40 грив(ен). *3*

Которая ли вервь начнет(ь) платити дикую[27] виру, толко[28] лѣт запл[а]тать[b] ту виру,[29] зане же безъ головника им платити.[30] Будеть ли головникъ их[31] в верви,[32] то зане к ним прикладываютъ, того же дѣл(а)[33] помагати им головнику, любо си дикую виру; но изъплатіти им опче 40 грив(ен), а[34] головничьство а то самому головнику...[c] свою часть. Оже[35] *4* *5* *6*

---

[a] *В рукописи описка:* пакъ. [b] *В списке М описка:* заплатать, *в других списках* заплатать. [c] *Далее во всех списках Мячниковского вида описка, следует* но *Мячниковского вида пропущены слова:* а въ 40 гривенъ ему заплатити из дружины, *ср. Т.*

1 *Ч, Б* ЕЛЛДИМЕРИЧИ, *СМ* ВОЛОДИМИРІЧ. 2 *Ч, СМ, ТЛ, Б* рѕс(ь)каа. 3 *ТБ, ТЛ, Б* мьстити. 4 *Б* лю. 5 *СМ* братоучада. 6 *Ч, Б* братню. 7 *Ч* аже. 8 *ТБ доб.* и. 9 *ТЛ* залогоу. 10 *Ч боуд(и).* 11 *СМ, ТЛ, Б* тиоуна. 12 *Ч, СМ* лю, *ТЛ* или. 13 *ТЛ* или. 14 *ТБ, Ч, СМ, Б* тивнъ. 15 *Ч* боярскіи. 16 *ТЛ вместо* любо тивунъ боярскъ, любо мечникъ — или мечникъ или тиоунъ боярскіи. 17 *СМ* словеник, *ТЛ* словесненъ. 18 *Ч* то *нет.* 19 *ТЛ* положить. 20 *Б* вкѣпати. 21 *ТЛ* а все ино. 22 *Ч* Иже. 23 *Б* виньнов. 24 *ТЛ* же *нет.* 25 *Ч, ТЛ, Б* л(и) *нет.* 26 *ТЛ* то *нет.* 27 *ТЛ* толикоу. 28 *ТБ, Ч, СМ, ТЛ, Б* толико. 29 *ТЛ* виноу. 30 *ТЛ* платити имь. 31 *ТБ* их *нет.* 32 *ТЛ вместо* будеть ли . в верви — боудеть или голов'ника их въ вер'вѣ нѣтъ. 33 *ТБ, Б* дѣло, *ТЛ* дѣла. 34 *ТБ* а *нет.* 35 *ТБ* Понеже, *Ч* Аже, *СМ, Б* Но же, *ТЛ* Ножемь.

будет(ь) оуб[и]лъ [а1] или въ свадѣ или в пиру явлено, то тако [2] ему платити по верви нын(е),[3] иже с(а) прикладъываєт(ь) вирою.

7 Будет(ь) сталъ на разбои безъ всакіа свады, то за разбоиника люд(ь)є [4] не [5] платать, но въидадат(ь) [6] и всег(о) [7] с женою и с дѣтми на потокъ
8 и разграбленіе. Аже [8] кто не вложитьс(а) в дикую виру, тому люд(ь)є [9] не помагають, но сам платит(ь).

9 Се покони вірнии [10] были при Ярославѣ: вирнику [11] взат(и) 7 вѣдерь солоду на недѣлю, оже [12] овенъ любо полоть, любо 2 ногаты; а в сред(у) куна оже [12] сыръ, а в патницю [13] тако же; а куровъ двое ему на день, а хлѣбовъ 7 на недѣлю, а пшон [14] 7 оуборков,[15] а гороху 7,[16] а соли 7 головажен(ь); то то [17] вирнику съ отрокомъ; а коні 4, конем на ротъ сути [6 18] овесъ; вирнику 8 грів(ен), а [19] 10 кун прикладнаа, а [20] метелнику [21] 12 вѣкши и [22] съсаднаа 10 грів(ен).

10 Й се о вирахъ.[23] Иже будет(ь) вира въ [24] 80 грів(ен), то вирнику 26 кун и 12 вѣкши,[22] а переди съсаднаа [25] грив(на), а за голову 3 грив(ны).

11 Й се о вирахъ же. || Иже [26] въ княжѣ отроцѣ, ил(и) въ конюсѣ,[27] ил(и) в по- л.137об.
12 варѣ, 40 грив(ен).[в] А за тивун [28] за огніщнъи и за конюшии, то 80 грив(ен).
13, 14 А в сельском тивунѣ [29] княжѣ ил(и) в ратаинѣ,[30] то [31] 12 грив(ен).[32] А за радовіча 5 грив(ен). Тако же и за боярьскъ.

15 О ремественицѣх и о ременственицахъ.[33] За ремественика и за ремест-
16, 17 веницю [34] 12 грів(ен)...[г] а за рабу [35] 6 грив(ен). А за искормилица [36] 12 грив(ен), тако же и за кормилицю, хота си [37] буди холопъ или раба.[38]

18 О поклепнѣи вирѣ.[39] Йще будет(ь) на ког(о) [40] поклепьнаа вира, то ж(е) не будет(ь) послух [41] 7, то [42] ж(е) въведет(ь) виру; пак[ъи] [д] ли [43] варагъ или

[а] *В списках М, Ч, ТЛ, Б описка* оуболъ. [б] *Буква* с *переправлена из* н. [в] и *исправлено из* ѣ. [г] *Далее в списках Мясниковского вида пропущено начало статьи 16* А за смердии холопъ 5 гривенъ, *ср. Т.* [д] *В рукописи описка:* пакъ.

1 *ТБ, СМ* оубилъ. 2 *Б* такы. 3 *СМ* вервины, *при этом последние две буквы выправлены, Б* вервин(ы)ны. 4 *Ч* люди. 5 *ТБ* не *нет.* 6 *Ч* выдадѣть. 7 *ТБ доб.* и. 8 *ТЛ* Аще. 9 *Ч* люд(и). 10 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* вѣрніи. 11 *СМ, ТЛ,* вѣрникоу. 12 *Ч* аже. 13 *Ч, Б* па(то)к. 14 *ТБ, Ч, ТЛ, Б* пшена. 15 *ТЛ, Б* оубороковь. 16 *СМ* а пшон 7 оуборков, а гороху 7 *нет.* 17 *Ч, ТЛ, Б* то *нет.* 18 чнѣти. 19 *ТЛ* а *нет.* 20 *ТЛ* а *нет.* 21 *ТЛ* метал'никоу. 22 *ТБ* вѣкшеи. 23 *Б* Й се о вирах *написано на полях.* 24 *СМ* въ *нет.* 25 *ТЛ* соуднаа. 26 *Ч* Оже. 27 *ТЛ доб.* же. 28 *ТБ, Ч, ТЛ, Б* тиоун. 29 *ТБ, Ч, СМ, ТЛ* тиоунѣ. 30 *ТБ, СМ, ТЛ* ратаинѣмъ. 31 *Ч* то *нет.* 32 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* гривен *нет.* 33 *Б* и о ременственицах *нет.* 34 *СМ, ТЛ доб.* то. 35 *СМ* робѣ. 36 *ТЛ* кормилица. 37 *ТЛ* сіи. 38 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* роба. 39 *ТБ* W поклепъ и вирѣ. 40 *ТБ* на кого бѫдеть. 41 *ТЛ* послоуха. 42 *ТЛ* тои. 43 *ТЛ* ли *нет, Б* или.

кто инъ, тогда. А по костехъ и[1] по мертвецѣх[2] не платит(и) вирꙑ, оже[3] 19
имени не вѣдають, ні[4] знають єг(о).

Ꙗ сѣ сѣ҃ржетъ[5] виру. Иже свержет(ь) виру, то грив(на) кун сметнаꙗ 20
отроку, а кто исклепал,[6] а тому дати другаꙗ грив(на); а ѡт вирꙑ[7] помочнаго[8] 9 коун. Искавше ли послуха, и[9] не налѣзуть, а истьца начнет(ь)[10] 21
головою клепат(и),[11] дати[12] им правду съ желѣзом на поле. Тако же и во[13] 22
всѣх тѧжах, в тадбѣ и в поклепѣ, аже[14] не будет(ь)[15] лица, то[16] тогда дати
єму желѣзо из неволи до полугрив(нꙑ) золота; оже[3] ли мене[17] до полугрив(нꙑ) золота,[18] оже[14] ли до[19] двою грив(ен) золота; аще ли мне, то[20]
ротѣ єму ити по свои кунꙑ.

[И]же[a] кто оударит(ь) мечем, не вꙑнезъ[21] єг(о), или рукоѭтью,[22] то 23
12 грив(ен) продажи за обиду.[23] Оже ли вꙑнезъ[24] мечь, а не оутнеть, то 24
грив(на) кун. Аже кто оударить батогомъ, ил(и) чашею, ил(и) рогом, любо 25
дѣсницею,[25] то 12 грив(ен). Не терпѧ ли противу тому[26] оударит(ь) мечем, 26
то винꙑ ємоу в том[27] нѣть.[28] Аще оутнет(ь) руку, и ѡтпадет(ь) рука 27
л.188 ил(и)[29] || оусъхнет(ь), то полувирье[30] 20 грив(ен), а тому за вѣк 10 грив(ен).[31]
Аще персть оутнет(ь), 3 грив(нꙑ) продажи,[32] а самому грив(на). 28

Ꙗщѥ приидеть[33] кровавъ мѫ҃ж(ь).[34] Ꙗще приидет(ь)[33] кровавъ муж(ь)[35] на 29
кнѧжь[36] дворъ ил(и) син(ь), то видока єму не искати, но[37] платити єму продажи 3 грив(нꙑ); аще л(и)[38] не будет(ь) на нем знаменьꙗ, да привести
єму видокъ[39] слово противу слова; а кто будет(ь)[40] почал, тому платити
60 кун; аще и кровавъ[41] приидеть,[42] или будеть самъ[43] почал, а выидут(ь)
послуси, то то[44] єму[45] за платеж(ь),[46] оже[47] и[48] били. Аже оударит(ь) 30
мечем, а не[49] оутнет(ь)[50] на смерть, то 3 грив(нꙑ),[51] самому грив(на) за

---

[a] *Буква* И *пропущена, но для нее оставлено место, отмеченное точкой.*

1 *Б* или. 2 *СМ, Б, ТЛ* мертвеци. 3 *Ч* аже. 4 *ТЛ* и не. 5 *ТЛ* сѣр'жуть. 6 *ТБ, СМ, ТЛ* клепаль(ъ), *Б* и клепалъ. 7 *ТЛ вместо* а ѡт вирꙑ — а ѡ вирѣ. 8 *СМ* помлъчнаго. 9 *ТБ, СМ* и *нет.* 10 *СМ* начнѣть. 11 *ТЛ доб.* то. 12 *ТБ, СМ, Б вместо* дати — то ти; *в Б над* ти *позднее приписано* да. 13 *ТЛ* по. 14 *ТБ* аще. 15 *ТЛ* будеть *нет.* 16 *ТБ, СМ* то *нет.* 17 *ТБ, Б* инѣ. 18 *СМ, ТЛ* оже ли мене до полугрив(нꙑ) золота *нет.* 19 *ТЛ до нет.* 20 *ТБ доб.* к. 21 *ТЛ* ве'знѣ. 22 *СМ* рѫкоуятію. 23 *Б* винѣ. 24 *ТЛ* вынзет(ь). 25 *ТБ, СМ, ТЛ* лѣсницею. 26 *Б* того. 27 *ТБ* в томь ємоу. 28 *СМ* нѣтоуть. 29 *Б* и. 30 *СМ* полоувѣріє. 31 *ТЛ* гривен *нет.* 32 *Ч* продажа, *ТЛ* продажи *нет.* 33 *Ч, СМ* придет(ь). 34 *Ч* Ꙗщѥ ... мужь *нет.* 35 *ТЛ* Ꙗще ... муж *нет.* 36 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* кнѧжь *нет.* 37 *Б* то. 38 *Б* л(и) *нет.* 39 *ТЛ* вѣдокь. 40 *ТБ* будеть *нет.* 41 *ТБ вместо* аще и кровавъ — аще кръвавь моужь. 42 *Ч* придеть, *Б* бѣдеть. 43 *Б* самъ бѣдет. 44 *Ч* то *нет.* 45 *ТЛ вместо* то емоу — томоу. 46 *Ч вместо* за платеж — заплатите же. 47 *ТЛ* а. 48 *ТБ* его, *СМ* и *нет.* 49 *СМ* ие *нет.* 50 *ТЛ* оумреть. 51 *ТБ, СМ, ТЛ, Б доб.* а.

31 рану воже лѣчебное;[1] потнет(ь) ли[2] на смерть, а вира. Аще пьхнеть муж(ь) мужа любо[3] к собѣ любо[4] ѡт собе, или по лицю оударит(ь),[5] а видока два вѣведуть,[6] то 3 грив(нѣ) продажи; аже[7] будет(ь) варѧг или колъбаг, то полънаꙗ видока вѣвести,[8] идета на ротоу.

32 О челѧдн. [Ꙗ]же[a 9] челадинъ скрꙑѣтьс(ѧ), а закличють[10] и[11] на торгу, а[12] за 3 дни вѣведуть є(г)о,[12] а познаѣть и въ 3-и день, то свои челадинъ поꙗти,[13] а оному платити продажи 3 грив(нѣ).

33 Ꙗцѣ[14] кто всѧдѣть[15] на чюжь[16] конь. Иже[17] кто не прашав, а[18] вса-
34 деть на чюжь[16] конь, то 3 грив(нѣ). Аще кто погубить или[19] оружьє, ил(и) портъ, а заповѣсть и[20] на торгу, а послѣ позънаєт(ь) в городѣ, своє ємy
35 лицемь взати, а[21] за обиду платити[22] ємоу 3 грив(нѣ). Аже[23] кто познаєт(ь) своє, что будет(ь) погубилъ ил(и) украдено оу нег(о) что, или кон(ь), или портъ, или скотина, то не рци:[24] се моє, но поиди на свод,[25] кдѣ єс(ть) взал; сведетьс(ѧ),[26] к тому не буд(ь)[27] || виноват, на тог(о) тадба снідет(ь), л.138об.
тогда онъ своє возмет(ь), аще что будет(ь)[28] с нимь погибло, то ж(е) ємy начнет(ь) платити; аще будет(ь) коневѣи тат(ь), да вѣдати кназю на поток; аще л(и)[29] будет(ь) клѣтнѣи тат(ь), то 3 грив(нѣ) платит(и) ємy.

36 [О] сводѣ.[b 6] Иже[30] будет(ь) во одиномъ городѣ, то ити истьцю до конца[31] свода;[32] будет ли свод по земламъ, то ити ємy[33] до 3-го свода; а[34] что[35] будет(ь) лице,[36] то тому платити кунами за лице, а[37] с лицем ити до конца своду,[32] а истьцю ждати прока; а[38] кдѣ снидет(ь) на[39] конечнаг(о), то тому вса[40] платить[41] продажа.

37 Ꙗще л(и)[42] будет(ь) татебно[43] купил[44] что[45] в[46] торгу, ил(и)[47] конь, или портъ, или скотину, то вѣведет(ь) свободна мужа 2 или мытника;[48] аже

---

[a] *Буква* Ꙗ *пропущена, но оставлено для нее место, отмеченное точкой.* [b] *Заголовок на поле, буква* О *срезана.*

1 *ТЛ* лицеб'нов. 2 *СМ, ТЛ* ли *нет.* 3 *ТЛ* любо *нет.* 4 *ТЛ* или, *Б доб.* и. 5 *СМ, ТЛ, Б доб.* или жердію оударити. 6 *СМ* выведеть, *ТЛ* выидоуть. 7 *ТБ* ѡже, *СМ* а. 8 *ТБ доб.* и. 9 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* Иже, *Ч* Ꙗже. 10 *ТБ, СМ, ТЛ* заключить. 11 *ТЛ* и *нет.* 12 *ТЛ* и. 13 *Ч* понати. 14 *ТБ* Ꙗжѧ. 15 *СМ, ТЛ* садить. 16 *ТБ* тоүжьд. 17 *ТБ, Ч* Ꙗже. 18 *ТЛ, Б* а *нет.* 19 *Ч* ли, *ТБ, ТЛ, Б* или *нет.* 20 *ТБ, ТЛ, Б* и *нет.* 21 *ТЛ* а *нет.* 22 *СМ* платить. 23 *ТБ, Б* Аще, *ТЛ* Иже. 24 *Б* не рци *нет.* 25 *СМ* сводѣ, *Б доб.* и. 26 *ТБ* сведитеса и, *СМ* сведитеса, *Б* и сведѣтес(ѧ). 27 *Ч* не буди, *СМ, ТЛ, Б* не будеть. 28 *ТЛ* боудеть что. 29 *ТЛ, Б* ли *нет.* 30 *Ч* Ꙗже. 31 *ТБ, СМ, ТЛ, Б доб.* того. 32 *Б* сводѣ. 33 *ТБ* истцю. 34 *СМ* аще. 35 *СМ* то. 36 *ТБ* лицемь. 37 *СМ* а *нет.* 38 *ТЛ* и. 39 *СМ доб. над строкой* не. 40 *ТЛ* все. 41 *ТБ, ТЛ* платити, *СМ* платити все, *Б* платит(ь) вса. 42 *Б* л(и) *нет.* 43 *ТЛ* тат'бѣ. 44 *Б* купил татебно. 45 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* что *нет Ч* что кѣпил. 46 *ТБ* на. 47 *Ч* или *нет.* 48 *СМ, Б* мытникъ.

начнет(ь) не знати оу ког(о) купил, то ити по немь видоком на роту,[1] а истцю свое лице[2] взати; а что с нимь погибло, а того ему желѣт(и), а оному желѣти своих[3] кун, зане не знает(ь) ег(о) оу ког(о) купил; познает ли на долзѣ оу кого купил, то свои[4] куны возмет(ь), и сему[5] платити, что оу нег(о) будет(ь) погибло, а кназю продажа.

Я иже кто познает(ь) челадин.[6] Иже познает(ь) кто[7] челадинъ свои *38*
оукраден,[8] а поимет(ь) и, то оному вести по кунам до третьяг(о) свода; поняти[9] же челадин[10] в челадіна мѣста,[11] а оному дати лице, ать[12] идет(ь) до конечьнаг(о) свода, а ть[13] ес(ть) не скотъ,[14] не лзе рѣчи:[15] не вѣдѣ[16] оу ког(о)[17] есмь купилъ, но по азыку ити до конца; а кдѣ будет(ь) конечныи тат(ь), то отворотити[18] челадина, а свои поимет(ь), и[19] проторъ тому ж(е) плати,[20] а кназю продажи 12 грив(ен) в челади оукрадъщ(и).

О сводѣ же.[21] Я и[22] своег(о) города в чюжю[23] землю свода нѣту,[24] но *39*
тако же въвести[25] ему послухи любо мытьника, пред ким же купивше,
л. 139 то истьцю лице[26] взат(и), || а прока ему желѣти, что с нимь погибло, а оному своих кун ждати.

О татбѣ. Иже оубьють ког(о) оу клѣти или оу которые татбѣ, то *40*
оубьють и[27] въ пса мѣсто; аже[28] ли и[29] додержат(ь)[30] свѣта, то вести[31] на кнажь[32] дворъ; а оже[33] ли[34] оубьють[35] и,[36] а оже[37] будет(ь) видели люд(ь)е[38] св[а]зана,[a] то[39] платити в томъ 12 грив(ен). Аже крадет(ь) кто[40] скотъ *41*
въ хлѣвѣ[41] или клѣт(ь), то ж(е)[42] будет(ь) один, то платити ему 3 грив(ны) и[43] 30 кун; боудет ли[44] их мног(о), то всѣм по 3 грів(ны) и по 30 кун платити.[45]

---

[a] *В списке* М *описка:* связана, *во всех прочих списках:* свазана.

1 *ТБ вместо* на роту — народж. 2 *СМ, ТЛ* лицемъ. 3 *СМ* свои. 4 *Б* своа. 5 *ТЛ* се емѣ. 6 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* Иже познаетъ кто челадин. 7 *Б* кто познаетъ. 8 *СМ* оукрадеть. 9 *ТБ* понати. 10 *ТБ* челадина. 11 *СМ, ТЛ* мѣсто. 12 *ТЛ* а то, *Б* атьи, *но позже исправлено:* а тои. 13 *СМ, ТБ, ТЛ, Б* то. 14 *ТБ, Б* скотина. 15 *ТБ* мятвити. 16 *СМ, Б* не видѣ. 17 *ТБ, СМ, ТЛ, Б вместо* оу кого — оу него. 18 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* отворотить. 19 *ТЛ* а. 20 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* платити. 21 *ТЛ* W сводѣ, *Б* же *нет.* 22 *ТБ* изъ, *ТЛ* ис. 23 *ТБ* тяждю. 24 *ТБ* иѣтоуть. 25 *ТЛ* в'вести. 26 *Б* лице *нет.* 27 *ТБ, СМ, ТЛ* и *нет.* 28 *ТБ* а иже, *СМ* аще же. 29 *ТЛ* и *нет.* 30 *ТБ, ТЛ* додер'жить. 31 *ТБ, СТ, Б доб.* и. 32 *Б* кнасъ. 33 *ТБ, ТЛ* иже, *СМ, Б вместо* а оже — аже. 34 *Ч, ТЛ* ли *нет.* 35 *Б* убить. 36 *Ч* и *нет.* 37 *ТБ* иже, *Ч вместо* а оже — аже. 38 *Вместо* видели люд(ь)е: *ТБ* людіе боудѧть видѣли, *СМ, ТЛ* боудѧть людіе видили, *Б* боудеть людие видѣли. 39 *ТБ* то *нет.* 40 *СМ* кто *нет.* 41 *ТЛ* хлѣвинѣ. 42 *ТБ вместо* то же — и wже. 43 *ТЛ доб.* по. 44 *ТБ, ТЛ* ли *нет.* 45 *Ч* платити *нет.*

42 Оурочи[1] скоту.[2] Иже[3] крадуть[4] скотъ на полѣ, ил(и)[5] овци, или
козы,[6] ил(и) свиньи, 60 кун; будеть ли[7] их мног(о),[8] то всѣм по[9] 60 кун.
43 Аже[10] крадут(ь) гумно или жито въ ѡмѣ,[11] колько их будет(ь) крало, то
44 всѣм по 3 грив(ны) и по 30 кун. А оу нег(о) же погыбло, аже будет(ь)
45 лице,[12] приимет(ь), а за лѣто[13] возметь по[14] пол гривъе(ъ).[15] Аще л(и)[16]
лица[17] не будет(ь), а будет(ь) был[18] княжь[19] кон(ь), то платити за н(ь)[20]
3 грив(ны), а за инъıх[21] по 2 грив(ны); а за кобылу 60 кун, за вол грив(на),
за[22] корову 40 кун, а[23] за третѧку[24] 30 кун, а за лоньщину пол грив(ны),
а за тела 5 кун, а за свинью 5 кун, а за боран ногата, а[23] за пороса
ногат(а), а[23] за овцю 5 кун, а за[25] жеребець, оже[26] будет(ь) не всѣдано,[27]
грив(на) дат(и) за н(ь) кун, а за жереба 6[28] ногат;[29] то ти оуроци[30] смер-
дом,[31] аже[32] пл[а]тат(ь)[a] княжю[33] продажю.

46 Иже оубудут(ь) холоп(и) татье суд княжь.[34] Иже[35] будут(ь) холопи татье
любо[36] княжи,[37] любо[38] боѧрьстии,[39] любо[38] чернестии,[40] их же князь про-
дажею не[41] казнит(ь), зан(е) сут(ь) несвободни,[42] до[43] двоичи[44] платать за
обиду къ[45] истьцю.

47 [И]же[б 46] кто взищет(ь) кун на друзѣ, а онъ почнеть с(а)[47] запирати,
то ж(е) въıведут(ь) послус(и), то ти поидут(ь) на роту, а ѡнъ возмет(ь)
свои кун(ъı); зань[48] же не дал ему за мног(о) лѣт, то платити ему за обиду
48 3 грив(ны). Аже будет(ь) купець кто дасть в куплю || куны или л.139об.
в гостьбоу, то куплю пред послоухъı[49] не имат(и),[50] послуси ему не надобѣ,
но ити ему ротѣ, аже[51] са оучнеть[52] запирати.

---

[a] *В списке М описка:* платать, *в других списках:* платать. [б] И *в рукописи пропущено.*

1 *ТБ, Ч, СМ, ТЛ, Б* Оурочи. 2 *СМ* скотом. 3 *Ч* Иже. *СМ* Ѕкрадоут(ь) 5 *ТЛ* или *нет.* 6 *ТЛ* козлы. 7 *ТЛ* ли *нет.* 8 *ТБ вместо* будеть ли их много — оже ли много ихь бѫдеть. 9 *ТЛ* по *нет.* 10 *ТБ* а иже. 11 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* въ ѡмѣ жито. 12 *ТЛ, Б доб.* то лице. 13 *ТЛ вместо* а за лѣто — а за три лѣта. 14 *СМ* по *нет.* 15 *ТБ* по полѫгривны возметь, *ТЛ* по полоугрив'нѣ. 16 *ТБ, ТЛ* же. 17 *Б* лице. 18 *Ч* был *нет.* 19 *Б* князь. 20 *ТЛ* за него. 21 *ТБ, СМ, Б* инѣх, *ТЛ* инѣ. 22 *ТБ* а за 23 *ТЛ* а *нет.* 24 *ТЛ* трет(ь)ѫкъ. 25 *ТЛ* за *нет.* 26 *Ч* аже. 27 *ТБ* всѣдлаго *Ч, ТЛ* свѣдано. 28 *Ч* 5. 29 *ТБ, СМ, ТЛ доб.* а за коровіо млеко (молоко) 6 ног(ат). 30 *ТЛ* оурочи. 31 *ТБ* сьмрѣдомь, *Б* смердии. 32 *ТБ* иже. 33 *Б* князю. 34 *Б* князь. 35 *Ч* йже. 36 *ТЛ* любо *нет.* 37 *ТБ вместо* холопи татье любо княжи — татіе княжи холопи, *Б* князи. 38 *ТЛ* или. 39 *ТЛ* боярьскіе. 40 *ТБ* черньчіи, *Ч* чернеч(ь)стіи, *СМ* чернечіи, *ТЛ* чернеч(ь)скыѣ. 41 *ТЛ* не *нет.* 42 *ТБ* несвободніи. 43 *ТЛ* да. 44 *ТБ* двоици, *Ч* двоици, *СМ* двоице, *ТЛ* двоиницоу, *Б* двоицю. 45 *ТЛ* къ *нет.* 46 *ТБ, СМ, ТЛ* Иже. 47 *Б* са *нет, Ч, ТЛ* са почьнеть. 48 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* зане. 49 *Ч* послѣх. 50 *ТБ, ТЛ доб.* к. 51 *ТБ* ѡже. 52 *ТБ* иметь, *СМ, ТЛ, Б* почнеть.

О поклажан.[1] Иже кто поклажаи[2] кладет(ь) оу ког(о) любо, то[3] тому[4] послухъ[5] нѣт;[6] но оже[7] начнет(ь)[8] болшим[9] клепати, тому ити[10] ротѣ, оу ког(о) то лежалъ[11] товаръ: а[12] толко[13] єси оу мене[14] положил, зань[15] ж(е) єму в[16] бологодѣть и хоронилъ товаръ єг(о). 49

О рѣзѣ.[17] [И]же[a][18] кто дает(ь) куны в рѣзы,[19] или наставъ мед,[20] ил(и) жито в присопъ, то послухи єму ставити, какъ ся будет(ь) радилъ, тако же єму[21] имати. 50

И се[22] **о мѣсачнѣмь рѣзѣ.** И мѣсачныи рѣзы,[6] оже за мало, то имати єму;[23] заидут ли ся куны тог(о) же года,[24] то[25] дадать с(а) єму кун(ы) в трет(ь), а мѣсачныи рѣзъ[26] погренут(и). Послуховъ[27] ли не будет(ь), а будет(ь) кун 3 грив(ны), то ити єму про свои куны[28] ротѣ; будет ли болѣ коун, то речи[29] єму: как(о)[30] приміловалъса[31] єси, аже[32] єси не ставил[33] послуховъ.[34] 51 52

И СЄ ОУСТИК(И)ЛЪ ВОЛОДИМЕРЪ[35] КНАЗЬ 53

И[36] (с)е[a] оуставил Володимеръ[35] Всеволодич[37] по Сватополцѣ, созвавъ дружин(у) свою на Берестовѣм:[38] Ра[ти]бора[r][39] Кыевьского тысячника и[40] Прокопыя Бѣлогород(ь)ского[41] тысячника, Станислава Переяславьскаг(о) тысячника, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдинович(а) Ольгова мужа, и[42] оуставили до 3-го рѣза, аже[43] емлет(ь) в трет(ь) кун(ы); оже кто возметь два рѣза, то єму взати истоє, ил(и)[44] возмет(ь) три рѣзы, то истоє єму не взати; иже кто емлет(ь) по[45] 10 кун на грив(ну) ѡт лѣта, то не ѡтмѣ||тати.[46] л.140

Иже которыи купечь истопитьса. Иже[47] которыи купец(ь) кдѣ любо с чюжими кунами[48] истопитьс(а), ил(и) рат(ь) возмет(ь), ил(и) огнь, то не 54

---

[a] И *пропущено, но для него оставлено место, отмеченное точкой.* [6] *Буква* ѣ *выправлена из* и. [a] *Буква* с *пропущена.* [r] *В рукописи описка:* Рабора.

1 *ТЛ* ѡ поклажи, *Б* О поклажі. 2 *Б* поклажеи. 3 *Б* то *нет.* 4 *ТЛ* тому *нет.* 5 *ТБ, СМ, Ч, ТЛ, Б* послѣха. 6 *ТБ, СМ, Б* нѣтоуть. 7 *Ч* аже. 8 *ТБ* почнеть. 9 *ТЛ* бол'ми. 10 *ТЛ доб.* к. 11 *Б вместо* то лежалъ — полежал. 12 *ТБ* а *нет.* 13 *Ч* толик(о). 14 *ТЛ доб.* не. 15 *ТБ, ТЛ, Б* заие. 16 *ТБ* в *нет.* 17 *ТЛ* О рѣзѣ. 18 *ТБ, СМ, ТЛ, Б* Иже. 19 *СМ* рѣзъ. 20 *ТБ вместо* настав мед — медь в наставь. 21 *ТБ доб.* и. 22 *ТБ, Ч, ТЛ* И с *нет.* 23 *Б вместо* то имати єму — имати емѣ то. 24 *ТБ* годѣ, *Б* годѣ. 25 *ТЛ* тогда, *Б* то *нет.* 26 *ТЛ* мѣсачныѣ рѣзы. 27 *ТБ* А послуховъ. 28 *ТЛ доб.* к. 29 *СМ* рцп. 30 *ТБ* како *нет.* 31 *Ч* приміловалос(ь). 32 *ТБ* wже. 33 *ТЛ* wставил. 34 *Б здесь обрывается текст Правды Русской.* 35 *Ч* Владимиръ. 36 *ТЛ* И *нет.* 37 *ТЛ* Всеволожичь. 38 *ТБ* Берестовоѣ, *Ч* Берестовѣм, *ТЛ* Веростовѣмь. 39 *ТБ, СМ* Ратибора, *Ч* Рабора, *ТЛ* Ратобора. 40 *ТБ* и *нет.* 41 *Ч* Бѣлогодцкого. 42 *ТБ* и *нет.* 43 *ТБ* wже. 44 *ТБ, СМ* пакы ли, *ТЛ* и пакы ли. 45 *ТБ* по *нет.* 46 *ТБ вместо* ѡт лѣта, то не ѡтмѣтати — то не отмѣтати, зан же емлеть на лѣто. 47 *ТБ* Иже. 48 *ТБ вместо* кдѣ любо с чюжими кунами — с тѣждими кънами кдѣ любо.

насилити[1] ємy, ни продат(и)[2] єг(о); но как(о) начнет(ь) ѡт лѣта платити,[3] тако ж(е) платіти,[4] зан(е)[5] пагyба ѡт бога єс(ть), а не виноват єс(ть); аще лі пропьєтьс(а) или пропьєт(ь),[a 6] а[7] въ безумьи чюжь[8] товаръ испортит(ь),[9] к(ако) любо тѣмь чьи кунѣ, ждут ли ємy, своѧ им вола, продадат[10] ли,[11] своѧ им вола.[12]

55 **О долзѣ.**[13] **Иже**[14] кто многим должен будет(ь), а пришед[15] гость изъ иног(о) город(а) или чюжьземець,[16] аже[17] вѣдаѧ[18] запустить за н(ь) товаръ, опат(ь)[19] начнет(ь) гостю не дат(и) кун,[20] а первии должничи бити[21] начнуть ємy запинати, не дадyчи ємy кун, то вести и[22] на торгъ, и продати же,[23] и ѡтдати же первое[24] гостинѣ[25] кyн(ѣ), а домашним, что ся останет(ь)[26] кун,[27] тѣм же[28] ся подѣлат(ь); аще л(и) будyт(ь) кнажи кyн(ѣ), то[29] кнажи кyн(ѣ) пережѣ имат(и), а прок в дѣл;[30] а кто мног(о) рѣза[31] ималъ, тому не имати.

56 **Иже**[32] **закyпъ бѣжить.**[33] **Иже** закyпъ бѣжит(ь) ѡт господы, то[34] обел(ь); идет лі искати кун, и ѧвлено ходит(ь), ил(и) ко кнаѕю или къ суд(ь)ѧмъ бѣжить обидѣ дѣла своєго господина, но[6 35] про то не роботат(ь) ємy,[36] но дати ємy правъд(у).[37]

57 **О закyпѣ же.**[38] **Иже** оу господина[39] ролеинѣи закyпъ,[40] а погyбить воискѣи[41] кон(ь), то не платити[42] ємy; но єже дал ємy господинъ плyгъ и борону, ѡт него же копу[43] ємлеть, то то[44] погyбивше[45] платити ємy;[46] оже ли господинь ѡтшлет(ь) ег(о)[47] господинъ єг(о)[48] на своє ороyд(ь)є а погѣбнет(ь) без нег(о), то тог(о) ємy не[49] плати[50] господину.[51] ||

---

[a] *Так в списках М и Ч.* [6] *Так в списках М, ТБ и Ч.*

1 *ТЛ* насиловати. 2 *ТЛ* предати. 3 *ТЛ* платитисѧ. 4 *Ч, ТЛ* платить. 5 *СМ, ТЛ доб.* же. 6 *ТБ, СМ, ТЛ* пробієтьсѧ. 7 *Ч* а *нет.* 8 *ТБ* тяждь. 9 *ТБ* испроторить. 10 *Ч* продадоут(ь). 11 *ТБ доб.* его. 12 *ТБ* своѧ им вола *нет, ТЛ вместо* своѧ им вола — или н'и гостины. 13 *ТЛ* ѡ дол'гѣ. 14 *Ч* Иже. 15 *ТЛ* пришел. 16 *ТБ* тяждеземець. 17 *ТБ* а. 18 *ТБ* вѣдаѧ *нет, СМ, ТЛ вместо* аже вѣдаѧ — а не вѣдаѧ. 19 *ТБ* потомъ. 20 *ТБ* коунь не дати. 21 *ТЛ* быти. 22 *ТБ, СМ, ТЛ* и *нет.* 23 *ТЛ* же *нет.* 24 *ТБ вместо* ѡтдати же первое — прьвое отдати. 25 *ТЛ вместо* и ѡтдати же первое гостинѣ — даже первыѧ закѣпъ. 26 *ТБ, СМ* останоуть. 27 *ТБ, СМ* коуны. 28 *Ч* же *нет.* 29 *ТЛ доб.* и. 30 *ТЛ* в дѣлѣ. 31 *ТЛ* рѣзъ. 32 *ТБ, Ч* Иже. 33 *ТЛ Заголовка* Иже закyпъ бѣжить *нет.* 34 *ТЛ начало статьи киноварью:* Иже закѣпъ побѣжит ѡт господы. То. 35 *СМ, ТМ* то. 36 *ТБ, СМ, ТМ* его. 37 *Ч* правда. 38 *Ч* О закyпѣ же *приписано на полях тою же рукой; ТЛ статья 57 следует после статьи 62.* 39 *СМ, ТЛ доб.* иже. 40 *ТБ вместо* оу господина ролеинѣи закyпъ — ролеиныи закѣпъ у господина. 41 *ТБ* воиньскыи, *Ч* воискіи, *СМ* воиньскы, *ТЛ* воинескыи. 42 *СМ* не плати. 43 *ТБ* копноу, *СМ, ТЛ* коупно. 44 *ТБ* того, *ТЛ* то *нет.* 45 *СМ* гоубивше. 46 *ТБ, СМ, ТЛ* ему *нет.* 47 *ТЛ вместо* отшлеть его — его ѡтослеть. 48 *ТБ, Ч, СМ, ТЛ* господинъ его *нет.* 49 *ТЛ* не *нет.* 50 *ТБ, СМ,* платити. 51 *ТБ* господину *нет.*

л.140об. О закупѣ же. Иже въведет(ь)[1] изъ хлѣва, то закупу его не платити; 56
аже[2] погоубит(ь) на полѣ, и в дворъ не вженет(ь), и не затворит(ь), гдѣ[3]
ему господинъ ег(о) велѣл,[4] или оруд(ь)ıа своıа дѣıа, а[5] то погубить, то[6]
ему[7] платити. А господинъ преобидит(ь)[8] закупа и оувередит(ь) цѣну его 59
или отарицю,[9] то то[10] ему все воротити, а за обиду плати[11] ему[12] 60 кун.
Аще л(и) приимет(ь) на нем кун,[13] то опат(ь) ему кун[14] воротат(ь),[15] что 60
будеть приıл, а за обиду продажи 3 грив(ны). Продаст ли господинъ 61
закуп(а)[16] обель, то[17] наимиту[18] свобода во[19] всѣх кунах,[20] а господину
платит(и) продажі 12 грив(ен). Аже господинъ бьет(ь) закупъ[21] про дѣло, 62
то без винъı єсть; бьет ли не смъıсла безъ винъı, то ıак(о) же[22] въ свободнѣм
платежь, тако же в закупленѣм.[23]

О холопѣ. Иже[24] холопъ обелнъıи[25] въıведет(ь) кон(ь) чьи любо, платити 63
за н(ь) 2 грив(ны).

О закупѣ.[26] Иже закуп оувед ет(ь) что, то господинъ в немь; но оже 64
гдѣ[27] налѣзут(ь),[28] то переди заплатить господинъ ег(о) кон(ь) или ино что
взал будет(ь), холопъ обельнъıи;[29] пакъı ли господинъ ег(о)[30] не хотѣт(и)
начнеть плати[ти][a][31] за нь, а продасть[32] и, ѡтдасть же переди илі за[33] кон(ь),
или за волъ, или за товаръ, а прок ємоу[34] самому взати собѣ.

Иже холопъ оударить.[35] Оже[36] холопъ оударит(ь) свободна мужа, 65
а[37] оубѣжить холопъ, а[38] господинъ его не въıдасть, то платить за н(ь)[39]
господинъ 12 грив(ен); а за тѣм аще гдѣ[40] налѣзеть оударенъıе[41]
тъ[42] своег(о) истьца, кто же[43] ег(о) оударил, то Ꙗрославъ оуставил бълъ[44]
оубити, то[45] сънове ег(о) по отцѣ[46] оуставиш(а)[47] на кунъı продат(и); любо[48]
л.141 ли[49] бити || розвазавше, любо[48] ли[50] вазати[51] грив(на) кун за сором.

---

[a] *В списке М описка:* плати.

1 *ТБ* выведѫть. 2 *ТБ* иже. 3 *ТБ* кде. 4 *Ч* повелит, *ТЛ* повелѣлъ. 5 *ТЛ* а *нет*. 6 *ТБ, СМ доб.* то. 7 *ТЛ вместо* то ємоу — томоу. 8 *СМ* перѣобидить. 9 *ТЛ вместо* господин... отарицю — а господин прѣобидить закона цѣноу его или ѡтарицѣ. 10 *Ч* то *нет*, *ТБ* тж. 11 *ТБ, Ч, СМ* платит(ь). 12 *ТЛ* ємоу плати. 13 *Ч, ТЛ* кѣны. 14 *СМ, ТЛ* коуны. 15 *ТБ* взъвратити, *СМ, ТЛ* воротить. 16 *СМ, ТЛ* закупъ. 17 *ТЛ доб.* и. 18 *ТЛ* наимьтоу. 19 *ТБ* по. 20 *ТБ* коуплѣх. 21 *ТБ, СМ* закоупа, *ТЛ* закоупы. 22 *ТБ* же *нет*. 23 *Ч, ТЛ* закѣпнѣмь. 24 *Ч* Ꙗже. 25 *ТБ, СМ, ТЛ* ѡбелмыи. 26 *Ч доб.* же. 27 *ТБ* кде. 28 *ТБ* налѣзоуті и. 29 *ТБ, СМ*, обелмыи, *Ч доб.* и. 30 *ТЛ* конь или ино что... господин его *нет*. 31 *ТБ, Ч, СМ, ТЛ*, платити. 32 *ТБ* продасті. 33 *ТЛ* за *нет*. 34 *ТЛ* его, *но* го *написано по счищенному*. 35 *ТЛ Заголовка* Иже холопъ оударить *нет*. 36 *ТБ, Ч* Ижь. 37 *ТЛ* Иже холоп оударить свободна мѣжа, *а написано киноварью*. 38 *ТЛ* а *нет*. 39 *ТЛ* за него. 40 *ТЛ* гдѣ *нет*. 41 *ТБ, Ч, СМ, ТЛ* оударенъıи. 42 *ТБ* ть, *Ч* тъ, *СМ, ТЛ* тои. 43 *ТБ, ТЛ* же *нет*. 44 *ТБ, ТЛ* бъıл *нет*. 45 *ТЛ* а. 46 *ТБ вместо* по отцѣ — но отци. 47 *ТЛ* оуставиша по отци. 48 *ТЛ* или. 49 *ТБ* лю, *Ч*, *ТЛ* ли *нет*. 50 *ТБ, ТЛ* ли *нет*. 51 *ТЛ* в'зати.

66 **О послушествѣ.** На послушьство на[1] холопа[2] не въскладають; но аже не будеть свободнаго, то[3] по нужѣ[4] сложити на боярьскаго тивуна,[5] а на инѣх не съкладати.

[Й][a] въ малѣ тажѣ по ноужѣ сложити[6] на закоупа.[6]

67 **О бородѣ.** А кто порветь бороду, а вонь знаменье, а вылѣзуть люд[ь]е,[7]
68, 69, то 12 грив(ен) продажи...[b] а за зоуб грив(на). А кто оукрадеть бобръ,[8] то
70 12 грив(ен). Аже будеть россѣчена[9] з[емлѧ][г][10] ил(и) знаменье, им же ловлено,[11] ил(и) сѣт(ь), то по верви искати к[12] собѣ татѧ, а любо продажю платити.[13]

71 **Йже**[14] **бортъ знаменаеть.** Иже[15] разнаменаеть[16] борть, то 12 грив(ен).
72 Аже межю перетнеть, ил(и) ролеиную разорет(ь),[17] ил(и) дворную тыномъ перегородит(ь), то 12 грив(ен) прод(ажи).[к]

74 **Й се наклади.**[18] [Й][a] се[19] наклади: 12 грив(ен), отроку 2 грив(ны) и 20 коун, а самому ѣхати[20] со отроком[е] на дву коню, сути[21] же на рот[ъ][ж] овес, а маса дати боран, а любо[22] полоть, а инѣмь кормомь, что имат(ь) чрево возмет(ь), писцю 10 кун, прикладного 5 кун, а за мѣх 2 ногатѣ.

75 **О борти.** Иже[23] борть под(о)тнет(ь),[24] то 3 грив(ны)[25] продажи, а за
76 дерево пол грив(ны). Аже[26] пчелы въдерет(ь),[27] то 3 грив(ны) продаж(и); а за мед, аже[26] будет(ь)[28] пчелы не лажаны,[29] то 10 кун; будет[30] ли
77 олѣкъ, то 5 кун. Не будет(ь) татѧ, то по слѣду женуть;[31] аже[32] будет ли слѣд или[33] к селу или к товару, а не осочать[34] ѡт[35] себе слѣда, ни ѣдуть на слѣд и ѡтбьютьс(ѧ), то тѣм платити тадбу и продажю; а слѣд гнати с чюжими[36] людми, а послухи; аже[26] погубать слѣд || на гостиницѣ[37] на л.141 об.
велицѣ, а села не будет(ь),[38] или на пустынѣ,[39] гдѣ[40] не будеть ни села, ни людеи,[41] то не плати[з][42] продажи ни татбы.

---

[a] *В рукописи буква* Й *пропущена.* [б] *Во всех списках Мясниковского вида* Й въ малѣ... на закоупа *написано после заголовка* О бородѣ. [в] *Далее во всех списках пропущены конец статьи 67 и начало статьи 68.* [г] *В рукописи:* з. [к] *Далее в списках Мясниковского вида пропущена статья 73.* [е] *В рукописи описка:* ѡтротоком. [ж] *В рукописи описка:* рото. [з] *Так в списках М и ТЛ.*

1 *ТЛ* на *нет.* 2 *ТЛ холопье.* 3 Ч то *нет.* 4 *ТБ* нжжди. 5 *ТБ, СМ, ТЛ* тиоуна 6 *Доб. ТБ* на послжшьство, *СМ, ТМ* послоушьство. 7 Ч люди. 8 *ТБ* бобрь оукрадеть. 9 Ч разсѣчена. 10 *ТБ* землѣ. 11 *ТЛ* словлено. 12 *ТБ, СМ, ТЛ* в. 13 *ТЛ* оуплатити. 14 *СМ* Йцѣ кто, *ТБ, ТЛ доб.* кто. 15 *ТБ* Аще. 16 *ТБ* розъзнаменаеть. 17 *ТБ, СМ, ТЛ* разорить. 18 Ч О накладѣх. 19 *ТЛ вместо* А се — Аще. 20 *ТБ* а ѣхати самомоу. 21 *СМ* соуть. 22 *ТЛ вместо* любо — или. 23 Ч Йже. 24 *СМ* подъткнеть. 25 *ТБ, М* грив(ны) *нет.* 26 *ТЛ* Иже. 27 *СМ* выдреть. 28 *ТБ, СМ, ТЛ* боудоуть. 29 *ТБ* Ч, *СМ* нелажены. 30 *ТБ* бждоуть. 31 Ч жанут. 32 *СМ* аще. 33 *ТЛ* или *нет.* 34 *ТЛ* ѡтсочать. 35 *СМ* ѡ. 36 *ТБ* тжждими. 37 *ТБ, СМ, ТЛ* гостинници. 38 *СМ* боудѧть. 39 *ТБ, СМ, ТЛ* поустѣ. 40 *ТБ* кдѣ. 41 *ТЛ* люди. 42 *ТБ, СМ,* Ч платити, *ТБ доб.* ни.

Й сѣ о сьмердѣ.[1] **Иже**[2] смердъ мучить смерда безъ кнажа слова, то 3 грив(ны) продаж(и), а за муку грив(на) кун; аже огнищанин мучит(ь), 12 грив(ен) продажи, а за муку грив(на). Аже лодью оукрадет(ь), то 60 кун[3] продажи, а лодью лицем воротити;[4] а за морьскую лодью 3 грив(ны), а за набоиную[5] 2 грив(ны),[6] за челнъ[7] 20 кун, а за стругъ грив(на). *78* *79*

О перекѣсѣ. Иже кто под(ъ)тнет(ь)[8] вервь перевѣсную,[9] продаж(и) грив(на), а господину за вервь грив(на) кун.[10] Аже[11] кто оукрадет(ь) въ чьемь[12] перевѣсѣ[13] ил(и) ѣстребъ или соколъ, продажи 3 грив(ны), а господину грив(на), а за голѹбь 9 кун, а за оутовь 30[14] кун, за[15] гусь 30 кун, за[16] лебед(ь) 30 кун, и[17] за жеравль[18] 30 кун. А в сѣнѣ[19] и въ дровѣх[20] 9 кун,[21] а господину колко[22] будет(ь) возов[23] оукрадено, то имати ему за возъ по 2 ногат(ѣ). *80* *81* *82*

О гумнѣ. Иже[24] зажгуть гумно,[25] дом ег(о) на грабеж и сам на заточенье, а преж(е) пагубу исплативше, а въ процѣ кназю поточити и;[26] тако ж(е) аще кто и[27] дворъ зажжеть.[28] Или кто пакощами конь зарѣжет(ь)[29] ил(и) скотину, продажи 12 грив(ен), а пагубу господину оурок платити.[30] *83* *84*

О свободн(ъı)хъ послѹсѣхъ.[31] Тѣ тажи всѣ[32] судат(ь) послухи свободнъıми;[33] будет ли послухъ холопъ, то холопу на правду не въıлазити;[34] но оже[35] хощет(ь) истьць, или имет(ь) и,[36] а рька так(о): по сег(о) рѣчи емью та, но азъ емлю та, а не холоп, и имѣти и[37] на желѣзо; аже обинити[38] и, то емлет(ь) на нем свое; не обинити[39] ли его, а[40] платити емоу || грив(ну) за муку, зане по[41] холопьи рѣчи глъ и. А желѣзног(о) платити 40 кун, а мечнику 5 кун, а полъгрив(ны) дѣтьскому;[42] то ті желѣзнъıи оурокъ, кто си в чемъ емлеть.[43] Аже имет(ь)[44] на желѣзо свободнъıх[a] людеи рѣчи, любо ли запа[45] па нем[46] будет(ь),[47] любо[48] прохоженье[49] ночное,[50] или ким любо[51] *85* л.142 *86* *87*

---

[a] *Так во всех списках Мясниковского вида, следует* по свободнъıх.

1 *ТБ* Й сѣ о сьмердѣ, *Ч* О смердѣ, *СМ* Й сѣ о смердѣ, *ТЛ* Й сѣ о смердѣхъ. 2 *Ч* Иже. 3 *ТБ, СМ, ТЛ* кун *нет.* 4 *Ч* воротить. 5 *ТБ, СМ, ТЛ* боиною. 6 *СМ доб.* а. 7 *ТЛ* челонъ. 8 *СМ* подъкнеть. 9 *ТБ, СМ, ТЛ* в перевѣсѣ. 10 *Ч* кун *нет.* 11 *ТЛ* Аще. 12 *ТЛ* чьи. 13 *ТБ* в перевѣсѣ во чіемь. 14 *СМ* 8. 15 *ТБ, ТЛ* а за. 16 *ТБ* а за. 17 *ТБ, ТЛ* а, *Ч* и *нет.* 18 *ТБ, СМ* жерявь, *ТЛ* жиравь. 19 *Ч, ТЛ* в сѣнех. 20 *Ч, ТЛ* дворѣх. 21 *ТБ* кнами. 22 *ТБ, СМ, ТЛ* колико. 23 *СМ, ТЛ* возъ 24 *Ч* Аже. 25 *ТБ доб.* и. 26 *Ч, ТЛ* и *нет.* 27 *ТЛ доб.* твои. 28 *ТБ* заждежеть. 29 *СМ, ТЛ* порѣжеть. 30 *ТБ* платить. 31 *Ч* послѹсѣ. 32 *ТЛ* всѣх. 33 *ТЛ* свободнымъ. 34 *ТЛ* высылати. 35 *Ч* аже. 36 *СМ* ли. 37 *ТБ* и *нет.* 38 *ТЛ* обинить. 39 *ТБ, СМ, ТЛ* обинит. 40 *ТЛ* то. 41 *Ч* по *нет.* 42 *СМ* дѣдьскомоу, *ТЛ* дидьскомѹ. 43 *ТБ* иметь. 44 *ТБ* Аже иметь *нет.* 45 *ТЛ* запасы. 46 *ТБ, СМ, ТЛ* на нь. 47 *ТЛ* боудоуть. 48 *СМ доб.* ли, *ТЛ* или. 49 *ТБ* прохожденіе. 50 *ТЛ* нощьное. 51 *ТЛ* любо *нет.*

образом аже не ѡтжжетьс(а),[1] то про[2] муки не платитi ему, но одино желѣзное, кто будет(ь) имъ.

88 О женѣ. Иже[3] кто оубьѣть жену, что[4] тѣмъ же судом судити,[5] як(о) же и мужа; аже[6] будет(ь) виноватъ,[7] то[8] полъ виры 20 грив(ен).
89 А въ холопѣ и[9] в робѣ виры нѣтъ;[10] но оже будеть без винъı оубьѣнъ, то за холопъ оурокъ платити[11] ил(и) за робу, а кназю 12 грив(ен) винъı.

90 Йже оумрѣть смердъ.[12] Иже[3] смердъ оумрет(ь), то[13] задница кназю; аже будет(ь)[14] оу нег(о)[15] дчери дома, то дати[16] часть на нѣ;[17] аще[18] л(и)[19] будут(ь) за мужем, то не дати[16] части им.[20]

91 (Й)же[a 21] в боярех ил(и) въ дружинѣ, то за кназа задница[22] не[23] идеть;
92 но оже не будет(ь) сыновъ, а дчери возмут(ь). Аще кто оумираи разъдѣлит(ь)
93 дом дѣтем своимъ, а на самог(о) часть дати[24] душѣ. Аже жена садет(ь) по мужѣ, то на[25] ню часть дати; а что на ню мужь възложил, тому же
94 госпожа ес(ть), а задница ѥи мужна[26] не надобѣ. Будуть же ли[27] дѣти то, что[28] первъıѣ женъı, того[29] возьму[ть][6] дѣти матери своѥи; любо си[30] на жену
95 будет(ь) взложил,[31] обач(е) матери своѥи возмуть. Аже боудет(ь) сестра в домоу, то тои задници не имати, но отдадать ю[32] братьа за муж по силѣ.[33]

96 Й се закладѣючи город.[34] Й се[35] оуроци городнику: закладаючи городню, куну взати, а концавше[36] но||гата; а[37] за кормъ, и[38] за вологу,[39] за л. 142 об.
мясо, и за рыбу 7 кун на недѣлю, 7 хлѣбовъ, 7 оуборковъ[40] пшена, 7 лукон овса[41] на 4 коні,[42] имати же ему, донелѣ же город срубат(ь),[43] а солоду 10 лукон.[44]

97 О мостовъщинѣ.[45] Й се мостнику[46] оуроци:[47] помостивше мостъ, възати ѡт 10 локоть по ногатѣ; аже починити[48] моста[49] ветхаго, то[50] колко[51]

---

[a] *Буква* Й *пропущена, но на ее месте точка, позднее другими чернилами написано* А и.
[6] *В списках М и Ч описка:* возьму.

1 *ТБ* отждежетьсѧ, *ТЛ* оженитсѧ. 2 *ТБ* про то. 3 *Ч* Йже. 4 *ТЛ* но. 5 *ТБ доб.* емоу. 6 *ТЛ* аще. 7 *ТЛ* виновата. 8 *ТЛ* то *нет.* 9 *ТЛ* и *нет.* 10 *СМ, ТБ* нѣтоуть. 11 *Ч* платить. 12 *ТЛ заголовка* Йже оумрѣть смердъ *нет.* 13 *ТЛ вместо* Иже смердъ оумреть, то — Йже смердъ оумрѣть, то. 14 *ТБ, СМ, ТЛ* боудоуть. 15 *ТЛ* оу него *нет.* 16 *Ч* дати. 17 *ТБ, Ч, ТЛ* на них. 18 *ТБ* иже. 19 *Ч* ли *нет.* 20 *ТБ, Ч* на них. 21 *ТБ* Иже, *СМ* Иже. 22 *ТБ вместо* то за кназа задница — то задница кнажь. 23 *ТЛ* не *нет.* 24 *ТЛ* дати *нет.* 25 *ТЛ* за. 26 *ТБ* моужнѣ. 27 *СМ вместо* же ли — ли же, *ТЛ* ли *нет.* 28 *ТЛ* то что *нет.* 29 *СМ* то то, *ТЛ* то. 30 *ТБ* сіи. 31 *Ч* вложил. 32 *ТЛ* и, *Ч* ю *нет.* 33 *ТБ, ТЛ* по силѣ за мжж. 34 *Ч* ѡ закладѣ города. 35 *ТЛ вместо* Й се — Йже. 36 *ТБ, СМ, Ч* кончавши, *ТЛ* закончавьше. 37 *Ч* а *нет.* 38 *Ч* а. 39 *ТЛ* и за вологу *нет.* 40 *СМ* оуборъковъ, *ТЛ* оубороковь. 41 *ТБ* пшена. 42 *ТБ* на 4 коні *нет.* 43 *СМ* сроубл, *Ч* срѣбать горѡд. 44 *ТЛ* лоуковь. 45 *ТБ* ѡ мостовщинѣ. 46 *ТЛ* мостовьникоу. 47 *ТБ* оуроци *нет.* 48 *Ч* починит(ь). 49 *ТБ, СМ, ТЛ* мостоу. 50 *ТЛ* то *нет.* 51 *Ч, СМ, ТЛ* колико.

городнии[1] починити, то взати ему по кунѣ ѡт городни;[2] а мостнику самому ѣхати со ѡтрокомъ на дву[3] коню, 4 лукна овса на недѣлю; а ѣсти[4] что мога.

Й се[5] о задници. Иже будут(ь) робьи[6] дѣти ѳ[a] мужа, то[7] задници *98*
им[8] не имат(и), но свобода им с матерью.[9] Аже будут(ь) дѣти мали[10] в дому, *99*
а не джи[11] сѧ[12] будут(ь) сами собою печаловати,[13] а[14] мати их[15] поиде[16] за муж, то кто[17] им ближнии будет(ь),[18] тому жь дати их[19] с домом, донеле же възмогуть; а товаръ дати перед людми; а что срѣзит(ь) товаромь тѣмь или приторгуѥть,[20] то ѥмоу собѣ, а истои[21] товаръ воротити им,[22] а что пригостить, то[23] ему собѣ, зане прекормилъ[24] и печалъвалъся; аже[25] ѡт челади *100*
плод или ѡт скота, то то[26] все поимати лицем;[27] что ли будет(ь) ростерялъ, то все ему платіти дѣтем;[28] аще ж(е)[29] и отчимъ приимет(ь)[30] дѣти с задницею, так(о) же ѥс(ть) рад. А двор безъ роздѣла отень всякъ[31] меншемоу
сынови.

Й се[32] о женѣ. Иже ворчетьс(а) жена сѣдѣти по мужѣ, а ростераѥтьс(а)[33] *101*
добыток и поид(еть)[34] за муж, то платити ѥи все дѣтем. Не хотѣти ли *102*
начнуть ѥѣ[35] дѣти ні на дворѣ, а она хотѣти начнет(ь) всако с дѣтми
л. 148 жити, то твори||ти всако волю, а дѣтем не дати[36] воли; но что ѥи дал муж
с тѣм[37] же ѥи и с дѣтми жити или, свою часть вземше, сѣдить.[38] А материна *103*
часть не надобѣ дѣтем, но[39] кому мати дасть тому[40] взати, дасть ли всѣм, то вси разъдѣлат;[41] безъ ꙗзыка ли оумрет(ь),[42] то оу кого будет(ь)[43] на дворѣ была[44] и кто ю[45] кормил, тому взати. Аже будут(ь)[46] двою мужь[47] *104*
дѣти, а одиноѥ матери, то[48] онѣм своѥго отца задница, а онѣм своего отца. Будет(ь) ли потерал своѥг(о) иночима[49] что, а онѣх отца, а оумрет(ь),[50] *105*
то възворотити[51] брату, на нь[52] ж(е) и[53] люди вълѣзуть, что будет ѥго

---

[a] 8 *позднее переделано из* о.

1 *СМ* городни. 2 *ТБ* ѡт городни по коуне. 3 Ч двою, *ТЛ* двю. 4 *ТЛ* ѣсти. 5 *ТБ*, Ч Й се *нет*. 6 *ТЛ* робьи. 7 *ТЛ доб.* и. 8 Ч имь задиници. 9 *СМ* смерть. 10 *ТЛ* малыи. 11 *ТЛ* дѣжи. 12 *ТБ* сѧ *нет*. 13 *ТБ* печаловатисѧ. 14 *ТЛ* а *нет*. 15 *ТБ*, *СМ*, *ТЛ* имь. 16 *ТБ*, *СМ* поидеть. 17 *ТЛ вместо* то кто — тол'ко. 18 *ТБ* бѫдеть ближніи *СМ*, *ТЛ*, боудоуть. 19 *ТБ доб.* и. 20 *ТБ*, *СМ*, *ТЛ* пригостить. 21 *ТБ*, *СМ*, *ТЛ* истыи. 22 *ТЛ* ѥмоу. 23 *ТБ*, *СМ*, *ТЛ вместо* а что пригостить то — а прикоупъ. 24 Ч прикормилъ. 25 *ТБ* а. 26 *ТБ*, Ч то *нет*. 27 *СМ* лице. 28 *СМ*, *ТЛ доб.* тѣмъ. 29 *ТЛ* же *нет*. 30 Ч приметь. 31 *ТБ* всѣк. 32 *ТБ*, Ч Й сѧ *нет*. 33 *ТБ* истерѣвтьсѧ. 34 Ч поиде. 35 *ТБ* ѣа, Ч ѥи, *ТЛ* ѥи начноуть. 36 *ТБ* давати. 37 *ТЛ* тѣми. 38 *ТБ*, *СМ*, *ТЛ* сѣдѣти. 39 *ТЛ* и. 40 *СМ доб.* же. 41 Ч раздѣлѧтьсѧ. 42 *ТБ вместо* оумреть — бѫдеть оумерла. 43 *ТЛ* будеть *нет*. 44 *ТБ* была *нет*. 45 Ч ею, *ТЛ* ю *нет*. 46 Ч, *ТЛ* бѫдет(ь). 47 *ТБ*, *СМ*, *ТЛ* моужю. 48 *ТЛ* то *нет*. 49 *СМ* иноѡтчима. 50 *ТЛ вместо* оумрет(ь) — оу матери. 51 Ч, *СМ* възворотить. 52 *ТБ*, *СМ* на не, *ТЛ* на нем'. 53 *СМ* и *нет*.

106 отець истералъ иночимла;[1] а что ємоу своєг(о) отца, то держит(ь). А матери котърыи будет(ь) добръ сынъ, перваго[2] ли мужа другаго ли,[3] тому ж(е)[4] дас(ть) свое; аже вси сынови[5] будут(ь) єи[6] лиси,[7] ина[8] дчери может(ь) дати, кто ю[9] кормилъ.[a]

108 Й се[10] о задници. Иже[11] братьıа ростажютьс(а) пред кназемь о задницѣ, то[12] которъıи дѣтьцькі[13] идет(ь) их дѣлити,[14] тому взати грив(на) коун.[15 б]

110 О холопѣствѣ.[16] Холопьство обелмое[в] трое: аже кто хота купить[17] до полугрив(нъı), а послух[18] поставит(ь), а ногату дас(ть) перед самимъ холопом.

Й второе холопьство: поиметь[19] робу[20] безъ раду;[21] поимет ли[22] с радомъ,[23] то как(о) са будеть радил, на том же стоить.

Й се третьее холопьство: тивуньство[24] без раду,[21] или приважет(ь) ключь к собѣ безъ раду;[23] с радом[25] ли, то какъ са будеть радилъ, на
111 томъ же[25] стоить. А вда чѣну[26] не холопъ, ни по хлѣбѣ роботать, ни по прідадцѣ;[27] но оже не доходать[28] года, то ворочати єму милость; ѡтходит[29]
112 ли,[30] то не виноват[31] || єс(ть). Аже холопъ бѣжить, а за повѣсть и[32] господинъ, л 143 об
аже слъıшавъ кто или[33] знал ил(и)[34] вѣдал, аже єс(ть) холопъ, а[35] дас(ть) єму хлѣб или пут(ь)[36] ємоу оукажет(ь), то платити єму за[37] холопъ 5 гри-
113 ве(н), а за робу 6 грив(ен). Аже[38] кто переимет(ь) чюж(ь)[39] холопъ и дас(ть) вѣсть господину єг(о), то взат(и)[40] єму переима грив(на); не оублюдет ли, то платит(и) єму 4 грив(нъı), а 5-га переємнал[41] єму...[г 42] а 6-га на переємъ ѡтходит(ь).[43]

[а] *Далее в списках Мясниковского вида пропущена статья 107.* [б] *Далее в списках Мясниковского вида пропущена статья 109.* [в] *Так во всех списках.* [г] *В списках М и Ч пропущены слова:* а боудеть роба, то 5 гривен.

1 *СМ* иноѡтчимла. 2 *ТЛ* пер'ва. 3 *ТБ* ли *нет.* 4 *СМ вместо* тому же — тоже. 5 *ТЛ доб.* его. 6 *ТЛ* єи *нет.* 7 *ТЛ* лихи. 8 *ТЛ* и ѡна. 9 *Ч* еи, *ТЛ* и. 10 *ТБ, Ч* Й се *нет.* 11 *Ч* Йже. 12 *ТЛ* то *нет.* 13 *ТБ* дѣтьскыи, *Ч* дѣтьцкіи, *СМ* дѣцькии; *ТЛ* дѣчькии. 14 *СМ* дѣлить. 15 *ТБ* коунами. 16 *ТБ, СМ, ТЛ* Ѡ холопьствѣ, *Ч* О холопствѣ. 17 *ТБ* коупить хота. 18 *ТБ* послжха. 19 *ТЛ доб.* ли. 20 *ТБ* рабж. 21 *ТБ* рады. 22 *ТЛ вместо* поимет ли — или. 23 *ТБ* радою. 24 *ТБ, СМ, ТЛ* тиоуньство. 25 *ТБ, ТЛ доб.* и. 26 *Вместо* а вда чѣну — *ТБ, СМ* а в даче, *Ч* а вда цѣнѣ, *ТЛ* ѣ двачи. 27 *ТБ, СМ* придацѣ, *ТЛ* придачи. 28 *ТЛ* хота. 29 *Ч, СМ, ТЛ* ѡтходить. 30 *СМ* или. 31 *ТБ вместо* ѡтходит ли, то не виноват — доходит ли, то виновать. 32 *ТБ, СМ, ТЛ* и *нет.* 33 *СМ* ли. 34 *ТБ, СМ, ТЛ* и. 35 *ТБ* а *нет.* 36 *СМ* боудеть. 37 *ТБ* ємоу за *нет.* 38 *ТБ* Аже, *ТЛ* Аще. 39 *ТБ* тоужь. 40 *Ч* взл. 41 *Ч* преємнза, *ТЛ* переимнал. 42 *ТБ, СМ, ТЛ доб.* а боудеть роба, то 5 гривен. 43 *ТЛ вместо* на переємъ ѡтходить — п'реимнза.

Аже[a 1] кто сам своєг(о) холопа досочитьсѧ въ чьємь любо[2] город(е), 114
а будет(ь) посадник[3] не вѣдал єг(о), то, повѣдавше єму,[4] поити[5] же
отрокъ, и шедши оувазати и дати[6] єму вазьбную 10 кун, а переима
нѣтъ;[7] аще оупустить[8] и гонѧ, а собѣ єму пагуба, а не[9] платить в то
никто же,[10] тѣм же и переима нѣтъ.[11] Аже[12] кто[13] не вѣдаѧ оусрѧщет(ь) 115
чюж[14] холопъ, ил(и) повѣсті дѣєт(ь), любо[15] держит(ь)[16] и оу себе, а идет(ь)
ѡт нег(о), то и[17] єму ротѣ ити,[18] ѩк(о) не вѣдал єсмь, аже ес(ть) холопъ
твои,[19] а платежа в том нѣтъ.[20]

Ѥще[a 21] холопъ гдѣ[22] кун(ы) вложить,[23] а онъ будет(ь) не вѣдаѧ взал 116
вдалъ, то господиноу вѣкупати а[24] липитис(ѧ)[25] єг(о); вѣдаѧ ли будет(ь)
вдал, а кун єму липитисѧ.[25]

Ѥже[a 26] кто пустить[27] холопа в торгъ,[28] и одолжаєт(ь), то вѣкупати 117
єг(о) господину,[29] не липитис(ѧ)[30] єг(о).[31] Аже[32] крен(еть) чюжь[33] холоп[34] 118
не вѣдаѧ, то первому господину холопъ понят(и), а оному кунѣ имати ротѣ
ходивше, ѩк(о) не вѣдаѧ есмь купил[6]... господину же и товаръ, а не 119
липити(сѧ) єг(о). Аже[35] кто бѣжа ѡт господара,[36] а[37] поимет(ь) сусѣдне 120
что или товаръ, то господину[38] платить[39] за н(ь) оурок, что будет(ь) взалъ.
Аже[40] холопъ крадет(ь) ког(о) люб(о),[41] то господину вѣкупати и с ким 121
л.144 будет(ь) крал, а женѣ[42] || дѣтем не надобѣ; оже[43] будет(ь)[44] с нимъ крали[45] или
хоронили,[46] то всѣх вѣдати,[47] паки ли а[48] вѣкупаєть господинъ; аже будут(ь)
свободьни[49] с нимь крали или хоронили,[50] то кназю в[51] продаж(и).[52]

---

[a] *В рукописи* А *прописное.* [6] *Далее в списках Мясниковского вида пропущены конец статьи 118 и начало статьи 119.*

1 Ч Ѥже, *ТБ* Иже. 2 *СМ* любо *нет.* 3 *ТБ* посадникъ боудеть. 4 *ТЛ доб.* посадникь. 5 *ТЛ* понати. 6 *ТЛ* и дасть. 7 *ТБ, СМ* нѣтоуть. 8 *ТБ* оупоустити. 9 *ТБ, СМ, ТЛ* не *нет.* 10 *ТЛ вместо* не платить в то никто же — а платить н' тѡм. 11 *ТБ* нѣтжть. 12 *ТЛ* Ѥще. 13 *ТБ* кто *нет.* 14 *ТБ вместо* оусрѧщет чюж — оусрѧщеть кто тжждь. 15 *ТБ* или. 16 *ТБ* оудрьжити, *ТЛ* держа. 17 *ТБ, СМ* ити, *ТЛ* и *нет.* 18 *ТБ, СМ* ити *нет. ТЛ* ити ротѣ. 19 *ТБ, СМ, ТЛ* твои *нет.* 20 *ТБ* нѣсть. 21 *ТБ* Иже, *СМ доб.* же, *ТЛ* Ѥже. 22 *ТБ* кдѣ. 23 *ТЛ* положить. 24 *ТБ* и. 25 *СМ* липитсѧ. 26 *ТБ* Ижѣ, Ч Ѥже, *ТЛ* Ѥще. 27 *ТЛ* коупить. 28 *ТБ вместо* в торг — на тръгь. 29 *ТБ доб.* и. 30 *ТБ* липатисѧ. 31 *ТЛ* емѣ. 32 *ТБ, СМ, ТЛ доб.* кто. 33 *ТБ* тоуждь. 34 *ТЛ* хопъ. 35 *ТБ* Иже, *ТЛ* Ѥже. 36 *ТБ, СМ, ТЛ* ѡт господара *нет.* 37 *СМ, ТЛ* ѧ. 38 *СМ* господину *нет.* 39 *ТБ* платити. 40 *ТБ* же. 41 *ТЛ* любо *нет.* 42 *ТБ доб.* и. 43 *ТБ* нж аже, Ч аже, *СМ* но же, *ТЛ* и ѡже. 44 *ТБ СМ,* боудоуть. 45 *ТЛ* кралъ. 46 *ТБ* хранили. 47 *СМ* выдать. 48 *ТБ* а *нет.* 49 *ТБ, СМ, ТЛ* свободніи. 50 *ТБ* хранили. 51 Ч в *нет.* 52 Ч продажа, *ТЛ* во продажоу.

РОЗЕНКАМПФОВСКИЙ ВИД

СПИСКИ

Основной:	**1. Розенкампфовский**	шифр	*РМ*
Варианты:	**2. Чудовский II**	»	*ЧII*
	3. Погодинский I	»	*П*
	4. Публичной Библиотеки	»	*ПБ*
	5. Соловецкий II	»	*СМII*
	6. Киево-Софийский II	»	*КСII*
	7. Троицкий II		*ТII*
	8. Царского II		*ЦII*
	9. Крестинкинский		*КР*
	10. Овчинниковский I		*О*
	11. Академический II		*АНII*
	12. Антониево-Сийский	»	*АС*
	13. Ионовский		*И*
	14. Троицкий III		*ТIII*
	15. Музейский I	»	*ИМ*
	16. Возницкий	»	*ВМ*
	17. Забелинский	»	*З*

В состав Розенкампфовского вида входят 17 списков Правды Русской. Все эти списки сохранились в составе Кормчих книг, соединенных с Мерилом Праведным. Основной текст Кормчих, содержащих списки Правды Русской этого вида, оканчивается, как правило, статьей «Сий ряд и суд церковный», представляющей собой одну из редакций Устава Владимира.[1] Правде Русской в этих Кормчих предшествуют статьи: «Володимера князя суд о послушестве», «Правило 4-го вселенского собора» и «О муже кроваве»; вслед за Правдой Русской помещается «Слово Сирахово на немилостивые князи».[2] Статьи о послушестве и о муже кроваве, как извлеченные из Правды Русской, печатаются в настоящем издании в приложении к спискам Розенкампфовского вида.

Самые ранние рукописи Кормчих, содержащих списки Правды Русской этого вида, не восходят ранее конца XV в.

Списки этого вида следующие:

I. Список Розенкампфовский, из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею в Москве (собрание Уварова, № 791/556), написанной в четверть листа на 638 листах.

Основной текст Кормчей (до л. 637 вкл.) написан двумя полууставными почерками конца XV в. В бумаге рукописи встречаются следующие водяные знаки: 1) шляпа, близкие варианты см. у Briquet №№ 3388 и 3389, из документов 1475—1480 и 1480—1485 гг.; 2) кувшинчик малевький, близкие варианты см. у Лихачева №№ 1171, 3383 и 3384, относящиеся к 1491 г.; 3) единорог, по типу сходный с изображенным у Briquet под № 10023 за 1464—1491 гг.; 4) буква «р» (маленькая) — см. у Briquet № 8530 за 1480—1482 гг.; 5) буква «Р» (большая) — см. у Briquet №№ 8527—8537 за время с 1477 г. по первую половину XVI в.

Таким образом рукопись может быть датирована концом XV в. (точнее 1480—1490 годами).

На лл. 1—2 записи, сделанные бар. Розенкампфом: «Вторая часть Кормчей книги с 68-ой до 121 главы. Список сей (XV-го века) составлен по Софийскому харатейному, в Москве находящемуся, списку, но с некоторыми отменениями, принадлежащими другому списку той же фамилии,

[1] См. Русск. Ист. Библ., т. XXXVI, вып. I, стр. 55—57.

[2] Ср. с Кормчими, содержащими списки Ферапонтовского вида;

и полнее Софийскаго. Я получил сей список от старообрядца. 1822 г. Б. Р(озенкампф)», и: «Список сей тем отличается от других, что он имеет более всех собственных русских статей. Предшествующую 67 главу я видел в другом списке, который (как там сказано) совершенно сходен с Софийским». Кроме того, на л. 2 скорописью XVI в. сделана надпись «Правила русскаго перевода».

Переплет рукописи — доски в коже, XIX в.

Рукопись представляет собой 2-ю часть Кормчей, начиная с 68 главы. Кормчая по статьям подробно описана в «Описании рукописей собрания Уварова» арх. Леонида, т. I, стр. 612—617.

Текст Правды Русской помещен на лл. 609—627 об. и помечен главою 120; статья о послушестве на л. 607—607 об. и статья о муже кроваве на лл. 608—609. В рукописи вязь не употребляется, заглавие Правды Русской выделено только киноварью; употребляются «ѡ» и «⊙», «ѹ» и «оу», «е» и «є» (большое), «і» и «и», «ѧ» и «ꙗ». Из знаков препинания употребляются две точки, точка и запятая. В настоящем издании Розенкампфовский список печатается в качестве основного; шифр его ***РМ***.

II. Список Чудовский II, из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею в Москве (Чудовское собрание, № 167). Кормчая написана в лист на 458 лл., одним мелким, но четким полууставом, на бумаге, имеющей водяной знак — кувшинчик, очень близкий вариант которого см. у Briquet под № 12613 из рукописей 1502—1513 гг.

Рукопись эта датируется 1499 годом согласно записи, помещенной на л. 458 и сделанной рукой писца рукописи: «Свершена бысть сиѧ книга в лѣто 7008 месяца ѡктебрѧ 26 день при благовѣрнѡмъ великом кнѧзе Иване Васильевиче всеѧ Рѹси, и при внѹце его при благовѣрнѡмъ великом кнѧзе Дмитреє Ивановиче всеѧ Рѹси, и при сващенномъ митрополитѣ Симанѣ всеѧ Рѹси. Словеса свершенаѧ придоша в копец. Слава свершителю богѹ, амінь». По листам имеется вкладная запись полууставом половины XVI в.: «Лѣта 7051 іюлѧ в 7 сію книгѫ положил в дѡм пречистыа богородици честнаго благовѣщен(и)а и святаго архістратига Михаила и великого чюдотворца Алексѣа рабъ божіи Филиппъ Ѳеѡдосиевъ сынъ Протопопов митрополич діакъ пѣвчеи въ иноцѣх Феѡдосіе по своих рѡдителех и по своєи души прі архимандритѣ Іонѣ». На лл. 1, 10 и 20 записи: «принадлежит Московскому кафедральному Чудову монастырю 1858 года».

Переплет — доски в коже, XVII—XVIII вв.

По составу эта Кормчая во второй части сходна с предыдущей, хотя и имеет незначительные отличия.

Кормчая эта подверглась тщательной правке рукой писца рукописи; текст зачеркнут киноварью и над ним написан новый. Основной текст рукописи чрезвычайно близок к Розенкампфовской Кормчей, поправки сделаны по Кормчей типа Крестининской (см. ниже).

Текст Правды Русской помещен под главой 110, на лл. 447—453 об., статья о послушестве на л. 446 об., статья о муже кроваве на л. 447. В письме употребляются буквы «ѵ» и «оу», «ѡ», «о» и «⊙», «і» чередуется с «и», «ѧ» употребляется всюду как «я», рядом с «е» употребляется большое «є». Из знаков препинания употребляются точка и 3 точки. Надстрочных знаков немного.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначаются шифром *ЧІІ*.

III. Список Погодинский I, из дефектной Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (собрание Погодина, № 235). Кормчая написана в лист на 177 листах, разными (не менее 7) полууставными почерками второй половины XVI в. Первоначально рукопись состояла не менее чем из 53 тетрадей (по 8 листов), из которых сохранились неполностью лишь 24; отдельные листы и тетради перепутаны.

Бумага рукописи имеет водяной знак: кувшинчик с одной ручкой и изображением на нем «IV»; сходный знак у Лихачева под № 4067 из рукописи, датированной 1588 г.

На листах 1—5 помещена запись скорописью: «Сиѧ книга правила сватых ѿтец дана по преѡсвѧщенном архиепископе Иѡве Соуждал(ь)ском и Торуском, и им душѵ его поминати и изо ѡбители єѧ никому не ѡтдати». При этом после слова «Иове» приписано другой рукой: «в лѣто 7049-го», но указание на 7049 г. является ошибочным, так как Иов был архиепископом Суздальским и Торусским с 1589 по 1592 год.[1]

Таким образом рукопись эту, и согласно палеографических данных, и согласно приведенной записи, следует отнести к последней четверти XVI в.

На листах 1—15 почерком XVIII или начала XIX в.: «Сия книга Спасо-Евъфимиева монастыря зо...»

В конце л. 177 помещена запись: «Азъ хоудыи и недостоиныи, и многогрѣшный, рабъ божіи Дороѳей мнихъ написалъ есмь книгоу сію глаголемоую Номоканонъ, законоу правило, мѣсяца марта въ 20 день, на памать сватыхъ ѡтецъ нашихъ иже въ монастыри сватаго Саввы избиенныхъ ѡт срацынъ, лѣта 6883, при благовѣрномъ и христолѭбивомъ кнѧзи великомъ Димитріи Костантиновичи и при епископѣ нашемъ христолѭбивомъ свѧщенномъ Диѡнисьѣ Соуздолскомъ и Городьскомъ»; однако нельзя с уверенностью утверждать, что эта запись списана из того же оригинала, с какого была списана эта Кормчая, одновременно с написанием всей рукописи, так как она сделана почерком и чернилами, отличными от почерков и чернил всей рукописи; наоборот, можно заподозрить, что эта запись — подделка.

[1] Строев. Списки иерархов, стр. 655.

Переплет новейший (XX в.).

По составу Кормчая во второй части сходна с описанной под п. I, содержащей список Розенкампфовский.

От Правды Русской сохранился лишь конец, начиная со слов: «или зная, или ведая аже холоп есть, а даст ему хлеба», которыми начинается л. 134. Оканчивается текст Правды Русской на л. 134 об.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *П*.

IV. Список Публичной Библиотеки из Кормчей Государственной Публичной Библиотеки им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (F II, № 80). Рукопись написана в лист на 675 листах.

Рукопись состоит из двух частей и содержит до л. 596 Кормчую, заканчивающуюся статьей «Сіи рядъ и соудъ церкѡвныи». Эта часть рукописи написана одной рукой, полууставом конца XV в., на бумаге с водяным знаком — голова быка с короной и розеткой, сходным со знаком, приведенным у Briquet под № 14573 из документа 1487 г. Вторая часть Кормчей (л. 597 и сл.), содержащая дополнительные статьи, написана до л. 670 об. полууставом, а далее скорописью конца XVI — начала XVII в. Бумага этой части рукописи имеет водяной знак, изображающий сферу, сходную с приведенной у Briquet под № 3068 и отнесенной им к 1543 г.

Переплет рукописи — доски в коже, XIX в, с золотым тиснением и медными застежками.

Текст Правды Русской находится на лл. 582—591 и помечен главой 110, статья о послушестве на л. 581 об., статья о муже кроваве на л. 582, в первой части Кормчей, датируемой концом XV в.

В письме рукописи крайне редко встречается «ѹ», вместо него обычно стоит «оу», иотированное «е» передается в виде «є» (якорного), буквы «ꙁ» и «ѕ» (зело) чередуются, иотированное «а» (ꙗ) не встречается, для звука «о» употреблены три знака: «о», «ѡ» и «ѻ».

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ПБ*.

V. Список Соловецкий II из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (собрание Соловецкого монастыря, № 414/477/496). Кормчая написана в лист на 472 лл., несколькими полуставными почерками конца XV — начала XVI в., на бумаге, имеющей водяной знак — голова быка с крестом, обвитым змеей под короной, у Briquet № 15376 из рукописи 1498 г. Это позволяет отнести рукопись к началу XVI в. На л. 1 имеется запись: «Книга сватых ѡтець правила, монастырскаꙗ стараꙗ». Переплет — доски в коже с медными жуковинами и петлями. На верхней доске наклеен лист бумаги, сильно потертый, с описанием рукописи почерком конца XVIII — начала XIX в. Рукопись описана Артемьевым в «Описании

рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской духовной академии», ч. II, Казань, 1885, стр. 36—55.

Текст Правды Русской помечен главой 110 и написан двумя почерками: от начала (л. 462 об.) до первой строки включительно на л. 464 (содержащей слова: «иде полнаѧ видока вывести, идета на ротꙋ. ☞ чаѧеди») одним почерком, а начиная со 2-й строки л. 464 и до конца (л. 467 об.), другим, более мелким. Статья о послушестве находится на л. 461 об., статья о мужи кроваве на л. 462—462 об. В части, написанной первым почерком, нередко встречаются полные формы «ко», «со», «во» вместо «къ», «съ», «въ» (напр. «во своем граде»); глаголы в 3-м лице ед. ч. наст. вр. имеют как правило на конце «ъ», но иногда конечная согласная выносится наверх; кроме того, в некоторых случаях поставлен «ъ». То же самое относится и к части, написанной вторым почерком, но здесь писец чаще пользовался выносными буквами в конце слов, в частности глаголов.

Варианты из этого списка в настоящем издании обозначены шифром *СМII*.

VI. Список К и е в о - С о ф и й с к и й II из Кормчей, принадлежащей Академии Наук УССР, из собрания Киевского Софийского собора, за № 53. Кормчая написана в лист на 390 листах, одним мелким полууставным почерком XVII в., на бумаге с водяным знаком — двуглавый орел; сходные знаки приведены под №№ 633 и 634 у К. Тромонина в книге «Знаки писчей бумаги», из печатного Апостола 1644 г.

На внутренней стороне верхней крышки имеется запись полууставом: «Сiѧ сватаѧ книга глаголемаѧ Кормъчiа старца Боголѣпа Лвова келеинаѧ. 5 рꙋблевъ 5 алтынъ»; на л. 1-м запись: «Киево-Софийской Библиотеки 1854», повторенная на лл. 10 и 20. Переплет — доски в коже, застежки медные — оторваны. Кормчая описана Н. И. Петровым — «Описание рукописных собраний, находящихся в г. Киеве». Вып. III, стр. 74, № 224, М., 1904 г.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 381 об.—387, статья о послушестве на л. 381, статья о муже кроваве на л. 381 об. По характеру вариантов этот список близок к списку Троицкому II.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *КСII*.

VII. Список Т р о и ц к и й II (Арсеньевский) из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина в Москве (Троицкое собрание, № 205). Кормчая написана в лист на 579 листах, двумя полууставными почерками начала XVI в., на бумаге с водяным знаком — маленькая голова быка со стержнем, кончающимся извилистой линией; у Briquet варианты такого же знака отмечены под № 15192 из рукописей 1473—1499 гг. и № 15193 из рукописей 1484—1487 гг. Поэтому написание Кормчей следует отнести концу XV или к началу XVI в.

На 2-м ненумерованном листе перед текстом находится запись полууставом XVI в: «Книга глаголемаѧ Кормчiѧ обители пречистыа и живоначальныа Троицы Сергiева монастыра казенная».

С л. 4 следует другая запись скорописью XVI в.: «Сію книгѹ глаголемѹю Кѡрмьчію, рекше правила законѹ, въ ѡбитель живоначалныѧ Троица и въ строєніє преподобнаго ѡтца нашего Сергіа чюдотворца игѹменѹ з брат(ь)єю дал инок Арсеней Одинец, по своєи дѹши и по своих рожителех».

Переплет XIX в.

Кормчая описана по статьям в «Описании славянских рукописей Троицкой Сергиевой Лавры», часть I, под № 205 (1955) — Чтения М. О. И. и Др., 1878 г., кн. II, стр. 332—339.

Текст Правды Русской помещен под главою 110 на лл. 565 об. — 574, статья о послушестве на л. 564 об., статья о муже кроваве на л. 565. В письме второй части рукописи, заключающей Правду Русскую, обычно употребляется «оу» (реже «ѹ»), заметно стремление к выделению «є» от «е», кроме «о» и «ѻ» писец пишет «ѡ» и «⊙», выносных букв немного. К тексту сделаны добавления скорописью XVI в.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ТII*.

VIII. Список Царского II из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею в Москве (собрание Уварова, № 296). Кормчая написана в лист на 843 листах, одним красивым полууставным почерком середины XVI в. В бумаге рукописи имеется водяной знак: кувшинчик с короной и розеткой вверху; сходный вариант у Лихачева под № 1657 из рукописи 1538—1540 гг. По листам запись скорописью: «Сия книга Кормьчия Казанскаго купца Семена Петрова сына Петрова 1770 году генваря 8 дня». На обороте верхней доски переплета наклеены ярлыки: «Почетного гражданина И. Н. Царскаго, № 214» и «Из библиотеки Ив. Ник. Царскаго. II, № 45. Кат. 1836-го».

Переплет — доски в коже, XVII в.

По составу Кормчая сходна с Троицкой II. Кормчая описана арх. Леонидом в «Описании рукописей Уварова», том I, стр. 627—634, под № 560.

Текст Правды Русской помещен под главою 110 на лл. 803—815 об., статья о послушестве на л. 802, статья о муже кроваве на л. 802 об. В рукописи из надстрочных знаков употребляется ударение, а также паерок; выносных букв мало, употребляются лигатуры. Заглавия статей и инициалы их пишутся киноварью с той особенностью, что первая буква заглавия обычно оставляется черной. Текст Правды Русской по этому списку стоит в ближайшей связи с Розенкампфовским и Чудовским II списками.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ЦII*.

IX. Список Крестининский (Рогожниковский, Строгановский) из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею (Музейское собрание, № 798). Кормчая написана в лист на 466 листах, разными

почерками. Первая часть рукописи, содержащая также и Правду Русскую и заканчивающаяся на л. 370 об. сужающимися книзу заключительными строками статьи «Сіи рад и соуд церковныи . .» и молитвой, написана сменяющимися полууставными почерками конца XV в. Почерком конца XV в. написаны также и лл. 379—382. Остальные листы написаны более поздними почерками XVI в. Бумага рукописи различная, с разными водяными знаками; листы 2—370 имеют водяные знаки: буква «Р» с розеткой наверху (ср. у Лихачева № 1475 из документа 1493 г.), голова быка (близкий варианту Briquet № 14240 и др. из документов 2-й половины XV в., у Лихачева несколько подходит № 1277 из рукописи 1497 г.).

Начиная с л. 371, рукопись содержит летописец патриарха Никифора и несколько дополнительных статей.

На лл. 2—10 и 15—17 имеется запись полууставом XVI в: «Сиѧ кніга правила сватых апостолъ и сватыхъ ѿтецъ церковные оу Соли Вычегоцкие на посаде домоваѧ Благовѣщенiа богородицы і оу предѣловъ єѧ і сватого сватителѧ Ніколы і сватыхъ чюдотворец безсребреник Козмы и Дамиана, положеніе Семена Анікѣева сына да Максима Ѩковлева сына да Нікиты Григорьева сына Строгановых».

На разных листах рукописи имеются надписи и оттиски печатки о привадлежности Кормчей Иосифу Антоновичу Рогожникову.

Переплет — доски в коже, XVII в.

Текст Правды Русской помещен на лл. 361—367 и обозначен главой 110, статьи о послушестве и о муже кроваве на лл. 360 об.—361. В письме этой части рукописи ваблюдаются следующие особенности. Заглавие: «ꙁOУД ꙗРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЄРОВИЧѦ. ПРАВДА РОУꙁСКАЯ» сделано вязью. На ряду с буквой «с» употребляется «є» (большое); иногда употребляется «ѧ». Из знаков препинания употребляются точка и запятая. Надстрочных знаков немного, в том числе паерок и ударение. Выносные буквы употребляются редко.

Правда Русская списывалась с подлинника, кое-где дефектного. В тексте есть поправки XVIII в., которые в настоящем издании не учтены.

Этот список Правды Русской был открыт Крестининым и напечатан в Продолжении Древн. Росс. Вивлиофики, ч. III, СПб., 1788 г., стр. 3—47, позднее и до настоящего времени считался утраченным.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *КР.*

Х. Овчинников-ский I список из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Овчинникова, № 150). Кормчая написана в лист на 593 листах.

Значительная часть рукописи, содержащая также и Правду Русскую, написана одним полууставным почерком конца XV в., на бумаге, имеющей следующие водяные знаки: 1) голова быка с крестом, обвитым змеей,

у Н. П. Лихачева № 1271 и № 2678 из рукописей 1495—1497 гг.; 2) голова быка с треугольником на стержне, у Лихачева №№ 2670—2672 из рукописи XV в; 3) голова быка со стержнем, кончающимся звездой, у Лихачева № 1096 из рукописи 1466 г.; 4) другой вариант такого же знака, у Лихачева № 1085 из рукописи 1465 г.; 5) держава и корона с крестом, вариантов к которым не подобрано. Некоторые листы (1—7, 200—201, 224—225 и 232—233) написаны скорописью XVII в., на бумаге с неясным изображением гербового щита. Наконец, лл. 8—35 были написаны вероятнее всего во 2-й половине XIX в., тщательным полууставом, искусно подражающим полууставу XV в., на плотной желтоватой бумаге с водяным знаком, изображающим медведя в щите; на л. 34 имеется водяной знак со словом «гербовая».

По лл. 1—7 и 36—68 скорописью XVIII в. запись: «Сиѧ книга глаголемаѧ Кормчаѧ домовнаѧ Пошехонского помѣщика, а Правител(ь)ствꙋющаго Сената коллегіі юнкера Петра Іванова сына Баранова, и подписана моею Баранова рукою впред(ь) в потомственную памѧть 1733-го году, апрѣля въ 25 день». На л. 262 об. скорописью XVII в.: «172-го марта въ 20 де(нь) продал сию книгꙋ правила свѧтых апостол Савелей Ꙗсмилов, а подписал своею рꙋкою лѣта 7172-го марта в 20 де(нь), священникꙋ Аѳонасью Микиѳоровꙋ».

Переплет — доски в коже, XIX в.

По составу эта Кормчая сходна с Троицкой II.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 579 об.—588, статья о послушестве на л. 578 об., статья о муже кроваве на л. 579—579 об. В письме части рукописи, заключающей Правду Русскую, на ряду с буквой «е» употребляется «є» (большое), выносных букв мало.

Текст во многих местах правлен, и пропущенные в тексте слова восстановлены на полях; поправки сделаны рукою, близкой к почерку рукописи, по крайней мере, того же времени.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *О*

XI. Список Академический II из Кормчей, принадлежащей Библиотеке Академии Наук СССР (21.5.4.), в четверть на 650 листах.

Основная часть Кормчей (до л. 629 об.) написана 4-мя или 5-ю полууставными почерками XVI в., причем Правда Русская написана вторым из этих почерков; конец рукописи написан частью скорописью XVI в. (лл. 648 и 650), частью скорописью XVIII—XIX вв. (л. 649).

Бумага рукописи имеет водяные знаки: голова быка, у Briquet № 15376 из рукописи 1498 года, и корона, у Briquet № 4902 из рукописей 1499—1512 гг. На основании этих данных рукопись должна быть отнесена к первой четверти XVI в.

На первом чистом листе впереди книги имеется запись мелким и четким почерком XVIII—XIX вв.: «Сия книга тульскаго мещенина Ивана Макси-

мова сына Балашева». На внутренней стороне нижней доски переплета почерком XVIII—XIX вв.: «Иван Макс. цена 40 ру.».

Переплетена рукопись в доски, обтянутые тисненной кожей, застежки медные.

Текст Правды Русской помещен под главой 109 на лл. 616 об.—625 об., статья о послушестве на л. 615 об., статья о мужи кроваве на л. 616—616 об.

Варианты из этого списка в настоящем издании обозначены шифром *АНІІ*.

XII. Список Антониево-Сийский из Кормчей, принадлежащей Библиотеке Академии Наук СССР (собрание Архангельского древлехранилища, № 211/133) в лист на 709 листах.

Рукопись написана одним тщательным почерком, полууставом XVI века в два столбца, на бумаге с водяным знаком, изображающим четвероногое животное в щите под розеткой, внизу буквы «IW», у Briquet № 2140 из рукописи 1542 года.

На внутренней стороне верхней доски переплета имеется запись почерком второй половины XIX в.: — «Архангельскаго Епархиальнаго Древлехранилища, Сийской библиотеки № 133-й.» На л. 1-м внизу на поле полууставом киноварью: «Сіа книга глаголемаѧ правила владыкы Филоѳеѧ Рязанскаго» (Филофей был епископом Рязанским и Муромским в 1562—1569 гг.).

Переплет — доски в коже, в середине верхней доски вытеснен золотом орнамент.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 694 об.—704, статья о послушестве на л. 693 об., статья о муже кроваве па л. 694—694 об. В письме рукописи нередко встречаются лигатуры.

В настоящем издании варианты из этого списка отмечены шифром *АС*.

XIII. Список Поповский из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею в Москве (Музейское собрание, № 3471). Кормчая написана в лист на 621 лл., скорописью конца XVI в., на бумаге со знаками кувшинчики, у Briquet № 12775 — 1557 г. и № 12791 — 1558—1563 гг.

В конце книги (на лл. 620 об. — 621) имеется запись четким полууставом конца XVI в.: «Ѡтцы святіи и братіѧ, прочитающе книгѹ сію правила святыхъ апостолъ и послѹшающе и вси и полꙁѹющеисѧ, не забѹдите помолитисѧ за мнѡгогрѣшнаго инока Іонѹ, повелѣвшаго книгѹ сію написати ѡт мнѡгаго желаніѧ і ѡт оусердіѧ, ꙗко да вашихъ ради сватых молитвъ даст' ми человекѡлюбецъ богъ покаѧніе в разумь истинныи возникнѹти ѡт діавол'скіа сѣти. Егда же скончаетсѧ животь мои господа ради и любовныѧ его заповѣди, поманите дѹшѹ мою за упокои и в сенаникь напишите, понеже и азь вашего стада заблужьдшее овча и постриженіе пріях ѡт рѹки ѡтца архимарита Захаріи, потомь бысть во Тфере епископь. Аще не достоинь есмь, обаче и в семъ без'оутѣшном мѣсте, и сѣдохъ плакатисѧ

грѣхъ своихъ в лѣто 7000. Написа же сѧ книга сіа в лѣто 7100-го (1592), какь азъ былъ на Вологдѣ во архиепископехь,[1] а писана не сь единаго списка, но с различных добрыхъ переводовъ. Молю же всѣхъ прочитающихъ книгꙋ сію, внегда обрѣсти прилꙋчитсѧ, комꙋ в неи нѣгде опись или недопись или нѣкое погрѣшеніе за грꙋбость оума моего, бога ради исправлаите и мене в томъ простите, а не кленете, понеже хꙋдооумень есмь. А писана не сь едінаго списка но с различных добрыхъ переводовъ».

По листам идет запись: «Лѣта 7100-го годꙋ положил сію книгу правило сватыхъ апостол і сватых ѡтецъ, переплетена в десть на бꙋмазе, положил в дом Рожества пречистыѧ богородицы і преподобнаго богоноснаго ѡтца нашего благовѣрнаго великаго кнаѕа Александра Ꙗрославичѧ, во иноцех Алексѣѧ Невскаго чюдотворца, в Володимерь на свое обѣщание Іѡна архиепископъ Вѡлогѡдцкыи і Великопермьскыи по своеи души і по своих рѡдителех за 20 рублев. І за тот вклад архимариту і сватеи братьи, как по душю мою грѣшную богъ пошлеть написати в сенадикы мою душю грѣшную і моих родителеи і ꙋстроити два кормы по всѧ годы, поминати мою душю грѣшную і моих родителей, как прочих православных христиан поминают, докуды мир вселеныѧ стоит. Аще кто похощет сию книгу какою хитростию ѡсвоити іли из манастырѧ изпести, надѣѧсѧ власти сана і величества, тому судит богъ; а подписал Іона архиепископъ своею рукою». Подобная же запись имеется в синодальном списке Воскресенской летописи, также принадлежавшем Ионе (см. Полн. Собр. Летописей, том VII, предисловие, стр. VIII).

Переплет XIX или XX в.

Кормчая до л. 595 об. в основном сходна с Кормчей, содержащей Троицкий II список, хотя и имеет некоторые отличия в текстах. В особенности большие отличия заметны в уставе Владимира, помещенном дважды в разных редакциях. После Правды Русской помещены статьи — «Ѡ ѡсобномь пѣтіи» (л. 596) и «Соборное уложение» о третьем браке Ивана IV 1572 года (л. 617 об.).

Текст Правды Русской помещен под главою 110 на лл. 587—595 об., статья о послушестве на л. 586 об., статья о муже кроваве на лл. 586 об.—587. Киноварью в рукописи написаны только начальные буквы заголовков и статей; очень часто употребляются выносные буквы; употребляются «ꙋ» и «у», написание «оу» встречается только в виде исключения и в конце рукописи. В качестве знаков препинания употребляются одна и две точки. Рукопись кое-где правлена, причем старый текст зачеркнут киноварью, а поправки сделаны чернилами и почерком рукописи.

По характеру вариантов этот список особенно близок к Крестининскому списку.

---

[1] Иона был архиепископом Вологодским и Великопермским с 1589 по 1603 г.— Строев, Списки иерархов, стр. 731.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *И*.

XIV. Список Троицкий III из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина в Москве (Троицкое собрание, № 206). Кормчая написана в лист на 595 лл., одним полууставным почерком первой четверти XVI в., на бумаге, имеющей водяные знаки: 1) голова быка с крестом, обвитым змеей, у Лихачева № 1238 из рукописи 1494 г., 2) большая тиара, у Лихачева № 1351 из рукописи 1508 г., 3) три горы с большим крестом, у Лихачева № 1338 из Патерика 1501 г. На обороте последнего (ненумерованного) листа находится запись, сделанная скорописью XVII в.: «Сиѧ книга осталас(ь) послѣ ризничево дьякона Ионы, а ризничеи дьѧкон Макареи сказал, что та книга бывшаго ризничего дьѧкона Маркѣла келеинаѧ».

Переплет — доски в коже с жуковинами, XVI в. Кормчая по составу сходна с Кормчей, содержащей Троицкий II список, — см. «Описание славянских рукописей библиотеки Свято-Троицкой Сергиевой лавры», под № 206 (1954), Чтения МОИДР, 1878 г., кн. II, стр. 339.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 581 об.—590, статья о послушестве на л. 581, статья о муже кроваве на л. 581 об. В письме на ряду с «е» употребляется «є» (большое), большей частью в начале слов, но иногда заменяемое просто «е», выносных букв и титл немного, преимущественный знак препинания — точка. В орфографии много юго-славянизмов: «пръст» и пр., «пе вѣдаа» и т. д. Кроме того, заметно стремление писца или редактора к осмысливанию и «поправкам» текста.

Варианты из этого списка обозначены в настоящем издании шифром *ТIII*.

XV. Список Музейский I, из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею в Москве (Музейское собрание, № 3468). Кормчая написана в лист на 607 лл., двумя полууставными почерками второй половины XVI в.: 1) лл. 3—481, 2) лл. 482—607, на толстой и рыхлой бумаге без водяного знака и имеет много приписок XVIII в., в частности восполнены некоторые пропуски, общие всем спискам Розенкампфовского вида.

Переплет — доски в коже, XVI в., застежки новые.

Состав Кормчей близок к Кормчей, содержащей Троицкий II список, но с целым рядом отличий (в частности соборные постановления эта Кормчая содержит другие, тогда как толкования к ним сходны с толкованиями Кормчей, содержащей список Троицкий II).

Текст Правды Русской помещен на лл. 593 об.—602 об., статья о послушестве на л. 593, статья о муже кроваве на л. 593 об. В отличие от других Кормчих текст Правды Русской помещен под главою 90, вторая же часть Правды (Устав Володимера князя) под главою 91.

В письме Правды Русской употребляются «ж» и «є» (большое), из знаков препинания чаще всего запятая, реже точка с запятой и точка, выносные знаки и титла употребляются редко.

В издании варианты из этого списка обозначены шифром *ИМ*.

XVI. Список Возмицкий, из Кормчей, принадлежащей Институту Истории Академии Наук СССР (собрание Института, № 1111), написанной в лист одним почерком, полууставом, на 804 лл., на бумаге с водяным знаком — кувшинчик маленький с двумя ручками, сходный у Briquet под № 12900 (1554—1556 гг.).

Рукопись датируется 1553 г. на основании записи, сделанной писцом рукописи на лл. 1—2: «. .Лѣтѹ же тогда тичющѹ 6062-му, при державѣ благовѣрнаго и богохранимаго и христолюбиваг(о) самодержьца, православнаго царѧ и государѧ великаго кнѧза Ивана Василіевича всеѩ Рѹсіи, и при боголюбивом и сватѣишем архіепископѣ Пиминѣ великаго Новаграда и Пьскова, благословеніемь и изволеніем господина ѡтца Възмищскаго архімандрита Иѡны Гнильевскаго, снисканіемь и желаніемь сердечнымъ оустроѧа и повелѣ переписати книгѹ сію правила сватыхъ апостолъ и преподобных ѡтець. А писаны с' Симанов'ских правилъ рѹкою многогрѣшною инока Іѡакима, постриженика Спасског(о) Єфим(ъ)єва манастыра Сѹждал'скаг(о). мѣсѧца ѡктѧбрѧ в 30 день. .» На л. 4 имеется запись: «Сию книгѹ ѡтдал в великии Новград вь Юрьев монастырь, а хто тѣх книг не ѡтдаст судимсѧ у Спаса на сѹди. в Лаѕорев. Борис. Глѣбѹ».

Переплет — доски в коже, XVII в.

Текст Правды Русской помещен на лл. 789—799 и помечен главою 110. Статья о послушестве находится на л. 788, статья о муже кроваве на лл. 788 об.—789. В письме Правды Русской изредка встречаются «є» и «ѕ»; на ряду с «о» употребляется «ѡ»; числительные пишутся прописью.

Варианты из этого списка обозначены шифром *ВМ*.

XVII. Список Забелинский, из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею в Москве (собрание Забелина, № 236). Кормчая написана в лист на 545 лл. одним почерком, скорописью конца XVII в. (80-х годов), на бумаге с водяными знаками шута. На л. 1 стоит печать: «библиотека Ивана Егоровича Забелина».

Переплет — доски в коже, XVII в.

Состав Кормчей значительно отличается от Кормчей, содержащей Троицкий II писок.

Текст Правды Русской помещен под главой 116 на лл. 532 об.—540, статья о послушестве под главой 113 на л. 532, статья о муже кроваве под главой 115 на л. 532 об.

Заголовок Правды Русской написан киноварью без вязи, хотя вязь и употребляется в других местах рукописи. Писец иногда явно не понимал смысла и поэтому текст списка изобилует ошибками.

По характеру вариантов этот список особенно близок к списку *ИМ*.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *З*.

СОУДЪ ЯРОСЛАВЛЯ ВОЛОДИМЕРИЧЯ.[1] л. 609

Правда рѹс(ь)кая.

1 Аже[2] оубиеть[3] моужь моужа, то мъстити[4] братоу брата, любо wтцѹ, любо сыноу, любо братачадѹ,[5] любо братни[6] сынови; wже ли не боудеть кто его мьста, то положити за головоу 80 гривенъ, аже[7] боудеть кнажь моужъ или тиоуна[8] кнажа.

Аще ли боудеть роусинъ, любо грідь,[9] любо коупецъ, любо[10] тіѹнъ[11] боарескъ,[12] любо мечникъ, любо изгои,[13] любо словенинъ, то[14] 240[a 15] гривенъ положити || за нь. л. 609 об.

2 По·Ярославѣ же пакы съвокоупишася сынове его: Изаславъ, Святославъ, Всеволодъ,[16] мѹжи их: Косначко, Перенѣгъ, Никифоръ и wтложиша ѹбиеніе за головѹ, но[17] кѹнами са выкѹпати; а ино все тако же Ярославъ соудилъ,[18] такожде[19] и сынове его ѹставиша.[20]

3 Аще кто ѹбиеть кнажа мѹжа в разбои,[21] а головника не изищѹть, то вирноую платити, въ чьеи верви голова лажеть,[22] то[14] 80 гривенъ; пакы лі[23] людинъ, то 40 гривенъ.

4 Которая вервь начнеть платитї[24] дикоую вирѹ, толико лѣтъ,[25] зане же
5 без головьніка имъ платити. Боудеть ли[26] головникъ ихъ въ врьви, то[27] зане к нимъ прикладываеть, того[28] дѣла помагати имъ[29] головникоу, || любо л. 610

---

[a] *Так в рукописи.*

1 *ЦІІ* Владимирича, *КР, ВМ, З* ВОЛОДИМЕРОВИЧЯ, *СМІІ* Соудъ великаго кнаса Ярослава Володимерижича. 2 *СМІІ, И, ИМ, З* Аще. 3 *И* биетъ. 4 *КР* мьститъ. 5 *АНІІ* братоу чада, *И* брату чадѕ. 6 *СМІІ* братіи, *КР, АНІІ, И* братню. 7 *ЧІІ, ПБ, СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* аще. 8 *КР, АНІІ, И* тивоуна. 9 *СМІІ вместо* грідь — средніи. 10 *З* любо *нет.* 11 *СМІІ, КР, О, АНІІ, АС, И* тивоунъ. 12 *СМІІ, И* боярьскыи. 13 *ТІІІ* изгои *переправлено из* избои, *ИМ, З* избои. 14 *З* тои. 15 *ЧІІ, ПБ* 200 (с) *выскоблено, СМІІ* сорок, *над строкой доб.* 200, *АНІІ, И* 40. 16 *ИМ доб.* і. 17 *З доб.* и. 18 *КР* соудитъ. 19 *СМІІ, КР, О, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* тако же, *АНІІ* тако. 20 *СМІІ доб.* W оубіинствѣ. 21 *КР, АНІІ, И, ВМ* розбои. 22 *СМІІ* лежит(ь). 23 *ЦІІ, И, З* ли *нет.* 24 *ИМ* плати. 25 *КСІІ, ЦІІ доб.* заплататъ тоу вирѕ, *ТІІ над строкой скорописью XVI в. написано* заплататъ тѕ вірѕ. 26 *КСІІ* ли *нет.* 27 *КСІІ, ТІІ, ЦІІ* тои. 28 *ЧІІ приписано другим почерком* ж(е), *КР, АНІІ, И доб.* же. 29 *КСІІ, ТІІ, ЦІІ* симъ.

си дикоую вирѵ; но съплатити[1] имъ въѡбчи[2] 40 гривенъ, а головничьство
а то самомѵ головникоу[a3] ....своѧ часть. Но же[4] боудеть въ свадѣ или в пирѵ 6
ѥвлено, то тако[5] емоу платіти[6] по врѣви нынѣ, иже сѧ прикладываеть вирою.

Иже станеть без вины на разбои. Боудеть сталъ на разбои безъ всѧ- 7
коѧ свады, то за[7] разбоиніка людіе не платать, но[8] выдадать и всего
съ[9] женою и съ дѣтми на потокъ и на разграбленіе. Аже кто не вложитсѧ[10] 8
в дікѵю вирѵ, томоу людіе[8] не помагають,[11] но самъ платить.

Ѧ се покони вирникоу. Ѧ се покони вирніи были прі[12] Ꙗрославѣ:[13] 9
вирникѵ взати 7 вѣдеръ солодѵ на недѣлю, же[14] ѡвенъ[15] любо полоть,[16]
л.610об. любѡ || дв[ѣ][6] ногате; а в середѵ коуна же сыръ,[17] тако же и в пятницѵ;[18]
а[19] по двою кѵръ на день, а хлѣбовъ 7 на недѣлю, пшена 7 ѵборковъ,
горохѵ 7 ѵборковъ, соли 7 голжажнь, то то[20] вирникѵ съ ѡтрокомъ; а кони 4,
конемъ на рот[ъ][a] соути ѡвесъ; вирникѵ 8 гривенъ, а десать коунъ пере-
кладнаѧ, метелникѵ 12 вѣкши, ссаднаѧ гривна.[21]

Ѡ ѻтроцѣхъ. Иже[22] боудеть вира въ 80 гривенъ, то вирникоу 16 грі- 10
венъ и десать коунъ и 12 вѣкши, а переди с'саднаго[23] гривенъ,[24] а за
головоу 3 гривны.[21]

Ѡ кнажиχ отроцѣхъ и ѡ епископлѣхъ; вины.[25] **Иже**[26] **въ кнажих отро-** 11
цѣхъ, или в конюсѣхъ,[27] или в поварѣ,[28] 40 гривенъ. А за тиѵнъ[29] за 12
л.611 ѡгнищны[30] и || за конюшии, то[31] 80 гривенъ. А в сельскомъ тиѵнѣ[32] кнажи 13
или в ратаинѣмъ, то 12 гривенъ. А за радовича 5 гривенъ. Тако же и за 14
боарескъ.

---

[a] *Далее во всех списках Розенк. вида, кроме КСII и ЦII пропуск.* [6] *В списках РМ, ЧII, ПБ, КСII, ТII, ЦII описка:* два. [a] *В списках РМ, ПБ, КСII, ТII, ЦII описка:* ротѣ.

1 *З* исплатити. 2 *КСII* во ѡпчи. 3 *КСII, ЦII доб.* а въ 40 грввенъ емоу заплатити из дрѣжины, *ТII на полях скорописью XVI века доб.* а въ 40 гривен емѣ заплатіті из дрѣжіны. 4 *ЧII* же *другим почерком исправлено на* иже, *ЦII, АНII, З* иж(е). 5 *ИМ* како. 6 *ИМ* плати. 7 *З* за *нет.* 8 *З доб.* и. 9 *СМII* изъ. 10 *ЧII* вложи. 11 *ЧII первоначально* повлагають, *но буквы* вл *исправлены киноварью почерком XVI в. на* м, *О первоначально* поимають, *но* и *выскоблено и сверху приписано* га. 12 *ИМ, З* по. 13 *О, ТIII* Аросла̀вѣ, *ИМ* Ерославѣ. 14 *СМII* и же. 15 *СМII доб.* а. 16 *СМII доб.* свинины. 17 *СМII доб.* на день. 18 *ЦII* пѧ(то)к. 19 *СМII* да. 20 *СМII* то *нет.* 21 *КР* гривень. 22 *КР, АНII, И* Ѩже. 23 *КР* със(а)дьна, *АНII* съсаднаа. 24 *СМII, КСII, ТII, ЦII, АНII, И* гривна. 25 *ЧII* епископлиχ винаχ, *причем* винаχ *исправлено другим почерком из* винъ, *СМII* епископлиχ вины, *КР* епископлѣχ винъ, *АНII* епископлиχ винаχ, *И* епископѣх винъ. 26 *КР, АНII, И* Ѩже. 27 *КР, АНII, И* конюсѣ. 28 *СМII, КСII, ТII, ЦII* поварѣхъ. 29 *ЧII, ПБ, КСII, ТII, ЦII, КР, О, АНII, АС, И* тиѵнъ, *СМII, ИМ, З* тиоуна, *ТIII* тиѵна. 30 *СМII, КСII, ТII, ЦII, КР, О, АНII, АС, И, ВМ* ѡгнищныи, *ПБ* ѡгнишныи, *ТIII, ИМ, З* ѡгвищныи. 31 *З* то *нет.* 32 *СМII, КСII, ТII, ЦII, КР, О, АНII, ТIII* тивоунѣ.

15 **Ѡ ремественицѣхъ.** За ремественика и за ремественцѫ, то 12 гри-
16,17 венъ...[a] а[1] за рабоу[2] 6 гривенъ. А за кормилца 12 гривенъ, тако же и за
кормилицѫ, хота си боуди холопъ или раба.[3]

18 **Ѡ поклепнѣи вирѣ.**[4] Йже боудеть на кого поклепная вира, то же не
боудеть послоухъ седмь, то же выведѫть вірѫ; пакы ли варагъ или инъ
19 кто, тогда. А п[о] костехъ[6] и[5] по мерьтвеци не платити віры, ѡже имани
не вѣдають, ни знають[6] его.

20 **Ѡ свръженіи виры.** Йже съвръжеть[7] вирѫ, || то гривна[8] коун[9] сметная[10] л.611об
отрокоу; а кто и клепалъ,[11] а томѫ дати дрѫгая гривна; а ѡт віры помо-
21 ченаго[12] [9][b][13] коунъ. Исъкавше ли послѫха, а не налѣзоуть, а[14] истьца
22 начнеть голова[15] клепати, то дати имъ правдоу желѣзо. Тако же и въ всѣхъ
тажахъ, в[i] татбѣ и в поклепѣ; ѡже ліца не бѫдеть, то[16] тогда дати емоу
желѣзо из неволі до полоугривны золота; аже[17] ли до гривны золота,
аще ли до[18] двою[19] гривенъ золота;[20] аще ли менѣ,[21] то ротѣ емѫ ити по
своя коуны.[22]

23 **Ѡ оудареніи мечемъ.**[23] Иже[24] кто ѫдаритъ мечемъ, не вынязъ[25] его,[26]
24 или роукоатью, то 12 гривенъ продажи за ѡбидоу. Ѡже ли вынезъ[r][27]
25 мечь, а не ѫ||тнеть, то гривна[28] коунъ. Аще ли кто кого ѫдарить батогомъ, л.612
26 любо чашею, любо рогомъ, любо тылѣснію, то 12 гривенъ. Не тръпа ли
27 противѫ[29] томѫ ѫдарити мечемъ, то вины емоу нѣсть[30] нѣтоуть.[ѫ][31] Аще ли
ѫтнеть[32] рѫкоу, и ѡтпадеть роука или ѫсъхнеть, или нога, или око истъ-

---

[a] *Далее во всех списках Розенкампфовского вида пропущено начало статьи 16, слова:* а за смердий холоп 5 гривен. [6] *В рукописи* па костехъ. [b] *В рукописи ошибочно* 500, *в других списках* 9. [r] *Так в рукописи.* [ѫ] *Так в рукописи:* нѣсть нѣтоуть.

1 *З* и. 2 *КР, АНІІ, И* робоу. 3 *КР, АНІІ, И* роба. 4 *З* Ѡ поклепѣ вирѣ. 5 *КР* или. 6 *И* не знают, ни вѣдают. 7 *З вместо* Йже съвръжеть — Й свержении. 8 *И* гривенъ. 9 *КСІІ, ТІІ, ЦІІ* кѕна. 10 *ИМ, З* смертьная. 11 *Вместо* и клепалъ — *КР, ВМ* исклепалъ, — *АНІІ, И* клепалъ. 12 *ЧІІ* помочьнаго, *АНІІ* помочнаго. 13 *ЧІІ, ПБ, СМІІ, КСІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* 9, *ТІІ, ЦІІ* девѧть. 14 *И* а *нет.* 15 *ЧІІ* голово, *но почерком XVI в. исправлено* головою, *ПБ, О, АС, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* голово, *СМІІ* головѕ, *КР, АНІІ, И* головою. 16 *ИМ, З* то *нет.* 17 *ИМ, З* аще. 18 *СМІІ* до *нет.* 19 *КСІІ, ТІІ, ЦІІ* двоу. 20 *КСІІ* аще ли до двоу гривенъ золота *написано на полях, З* аще ли до двою гривенъ золота *нет.* 21 *И* мне. 22 *И* по своеи кунѣ. 23 *И* меча, *З вместо* Ѡ оудареніи мечем — Ѡ оудари или мечим. 24 *ЧІІ первоначально* Иже, *но перисправлено на* Йже, *КР* Йже, *АНІІ, И* Йще. 25 *КР, АНІІ, И* вынезъ 26 *З вместо* не вынязъ его — не выня из его. 27 *ЧІІ, КР* вънезъ, *СМІІ* вынесъ, *И* внезъ. 28 *КР* гривнъ. 29 *ТІІІ, ИМ, З* любо тылѣснію... противѣ *нет.* 30 *ЧІІ* нѣсть *зачеркнуто киноварью и почерком XVI в. написано* в том, *АНІІ вместо* нѣсть — в том. 31 *СМІІ, ТІІІ, ИМ, З* нѣтоуть *нет, КР, И* мънѣ тѣт(ь). 32 *СМІІ доб.* моужь.

гнеть,[1] то полоувиріє 20 гривенъ, а томоу за вѣкъ 10 гривенъ.[2] Аще ли 28
пръстъ оутнеть кыи[3] любо, три гривны продажи,[4] а самомѹ гривна.

Ѡ мѹжи кровакѣ.[5] **Ѩже**[6] приидеть кровавъ моужъ на дворъ или сѣнь, 29
то видока емѹ не искаті, но поплатити[7] емѹ продажа за[8] бещестіе; аще
л.612об. ли не боудет на немъ знаменіа, то привести емѹ видокъ слово проті||воу
слова; а кто бѹдеть почалъ, томѹ платіти 60 коунъ; аще же[a 9] кровавъ
боудеть,[10] или боудеть самъ почалъ, а вылѣзоуть послѹси, то то емѹ за
пълатежь, ѡже и били. Аще же ѹдарить мечемъ, а не ѹтнет на смерть, то 30
три гривны, а самомѹ гривна за раноу ѡже[11] лѣчебное; потнеть ли[12] на
смерть, то вира. Аще ли пьхнеть моужъ мѹжа, любо к себѣ любо ѡт себа, 31
ли[13] по лицѹ оударить,[14] или жердию ѹдарить,[15] а видока два выведоуть,
то три грівны продажи; ѡже[11] боудеть варагь или колобагъ, иде[16] полнаа
видока вывести, идета на ротоу.

Ѡ челѧди.[17] **Ѩже**[18] челадинъ скрыетса,[19] а закличють[20] и[21] на[22] тор- 32
л.613 гоу,[23] а за три дни не выведоуть его, а позна||еть и на третіи день, то свои[24]
челадінъ подати, а ѡномоу[25] платити три грівны продажи.[6]

Ѡ всѧденіи[26] **на чюжь конь.** **Ѩже**[27] кто всадеть на чюжь конь, не 33
прошавъ,[28] то гривна. Аще кто конь погоубить, лі[29] ѡроужіе,[30] ли[31] портъ, 34
а заповѣсть по[32] торгоу, а послѣ познаеть въ своемъ городѣ, свое емоу[33]
ліцемъ взати, а за ѡбідѹ платіти емѹ три гривъны. Аже[34] кто познаеть 35
свое, что боудеть погоубилъ, ли[35] оукрадено ѹ него что, ли конь, лі портъ[36]
ли[29] скотина, то не рци: се мое, но поиди на свод,[37] кде еси взалъ; сведитеса,[38]

---

[a] *Над строкой другими чернилами доб.* [6] *Далее в рукописи ошибочно написано лишнее* Ѡже.

[1] *СМІІ, О, АНІІ, И, ТІІІ, ИМ, ВМ* истъкнет(ь), *КР* истькнет(ь), *АС* ист'кнет(ь), *З* истекнеть. [2] *СМІІ доб.* продажи, *ИМ, З* а томоу за вѣкъ 10 гривевъ *нет.* [3] *И* комѹ, *З* кыи *нет.* [4] *СМІІ* Аще ли пръстъ... продажи *написано на полях другой рукой.* [5] *И* Ѡ мѹжи кровакѣ *нет.* [6] *КР, ИМ* Яще, *З* Яще же. [7] *АНІІ, И* платіти. [8] *З* за *нет.* [9] *СМІІ, КР, О, АНІІ, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З доб.* и. [10] *ЧІІ* бѹдеть *на полях исправлено на* придеть, *КР, АНІІ, И* придет. [11] *СМІІ* аже. [12] *СМІІ* ли *нет, ЦІІ* или. [13] *ЦІІ* или, *З* любо. [14] *ЧІІ* оударить *зачеркнуто киноварью, АНІІ* оударить *нет.* [15] *О* или жер[дию] оударить *написано другой рукой на полях.* [16] *ЧІІ доб. почерком XVI в* ж(е), *АНІІ доб.* же. [17] *СМІІ* чамди. [18] *КР* Яще. [19] *И* скитаетса. [20] *ТІІІ, ИМ, З* закличіть. [21] *СМІІ* его, *З* и *нет.* [22] *СМІІ* в. [23] *КР вместо* на торгоу — на ротѣ. [24] *ТІІІ, ИМ, З вместо* то свои — таковои. [25] *З* иному. [26] *СМІІ* всѣданьи. [27] *СМІІ, И, ИМ, З* Яще. [28] *СМІІ* просѧ. [29] *ЦІІ* или. [30] *АНІІ* ѡрѹжием. [31] *СМІІ* или. [32] *ЧІІ первоначально* по, *почерком XVI в. исправлено* на, *АНІІ* на. [33] *СМІІ, АС, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* емоу *нет, О в слове* емѣ *слоѣ* мѣ *выскоблен.* [34] *ИМ* Аще, *З* Аще ли. [35] *И* или. [36] *СМІІ* портище. [37] *ИМ, З* свобод. [38] *СМІІ* сведетса, *КР* съведетеса, *АНІІ, И* севедитес(а).

Ѡ сводѣ.[1] Аще исъ[2] своего города в чюжоу земьлю свода нѣтоуть,[3] 39
но[4] тако же вывести емѹ[5] послѹхы любо мытника, перед кѣм[6] же
кѹпив'ше, то истьцѹ ліце[7] взати, а прока емѹ желѣти, что с нимъ погыбло,
а шпому своих коунъ желѣти.

Ѡ татьбѣ.[8] Аже[9] ѹбиеть кого[10] ѹ клѣти[11] лі[12] оу которыа татбы, то 40
ѹбітъ[13] во[14] пса мѣсто; ѡже[15] ли его додръжить[16] свѣта, то вести и[17] на
л.615 кнажь дворъ; ѡже[15] ли||оубиють и,[17] а бѹдоуть людіе відѣли и[18] свазана, то платить[19] в' томъ 12 гривенъ. Аже[15] ли крадеть кто скотъ 41
въ хлевѣ или клѣть, то же бѹдеть ѡдінъ,[20] то платити емоу три грівны
и[21] 30 кѹнъ; боудеть ли ихъ много, то всѣмъ платити по три гривны
и по 30 коунъ.

Ѡ татьбѣ. Аще лі крадеть[22] скотъ па поли, ли[23] ѡвца,[24] лі[25] козы, или[26] 42
свиньи, то[27] 60 коунъ; боудеть ли ихъ много, то всѣмъ по 60 коунъ.
Аще ли[28] крадеть гоумно или въ амѣ жито, толико[29] ихъ боудеть[30] крали, 43
то всѣмъ по три гривны[31] и по 30 коунъ. А ѹ него же погыбьло, то аже[32] 44
бѹдеть лице, то лицемъ[33] поиметь, а за лѣто възметь по полоугривне.
л.615об. Па||кы ли[34] лица не боудеть, а бѹдеть былъ[35] кнажь конь, то платіт(и)[36] 45
за нь[37] трі[38] гривны,[39] а за инѣхъ по двѣ гривны.[40]

Ѡ ѕроцѣх[41] скотоу.[42] Аже за кобылѹ 60 коунъ,[43] за волъ гривна,[44]
за коровѹ 40 коунъ, за третіакоу[45] 30[46] коунъ, за лоньщіноу полъ гривны,
за тела пать коунъ, за свинію 5 коунъ,[47] за пороса нагата, за ѡвцѹ
5 коунъ, за боранъ ногата,[48] за жеребець, ѡже[49] не всѣдано на нь, гривна,

---

1 *СМІІ* Ѡ сводѣ *приписано на полях.* 2 *ИМ, ВМ, З* и. 3 *АС* нѣс(ть). 4 *З доб.* и. 5 *З* ему вывести. 6 *ЧІІ первоначально* кѣм, *но почерком XVI в. исправлено* ним, *КР, АНІІ* нимъ. 7 *СМІІ, ИМ, З* лицем. 8 *СМІІ* Ѡ татьбѣ *написано на полях.* 9 *З* Яще. 10 *СМІІ* кого *нет.* 11 *СМІІ доб.* тата. 12 *ЦІІ, З* или. 13 *ЦІІ* оубить. 14 *КР, О, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* во *нет.* 15 *СМІІ* аще. 16 *ЧІІ, ПБ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ* додръжать, *СМІІ* оудръжит до, *З* да держать. 17 *СМІІ* ег(о), *З* и *нет.* 18 *СМІІ* и *нет.* 19 *Во всех остальных списках* платити. 20 *З* ѡнъ. 21 *З* и *нет.* 22 *И* украдет. 23 *ЦІІ* или. 24 *КР, И* ѡвцѣ. 25 *ЧІІ, ПБ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, И, АС, ВМ* или. 26 *ТІІІ, ИМ, З* ли. 27 *З* тои. 28 *КР, АНІІ, И* же. 29 *СМІІ, КСІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* то колико, *ТІІ первоначально* толико, *но почерком XVI в. вписано* ко. 30 *КР, АНІІ* боудѧтъ. 31 *АС* грівенъ. 32 *ЧІІ первоначально* ѧже, *но почерком XVI в. исправлено* аже, *КР, АНІІ, И* аже. 33 *КР, АНІІ, И* лице. 34 *СМІІ* ли *нет.* 35 *О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* билъ. 36 *ИМ* плати. 37 *СМІІ* него. 38 *АНІІ, И* три *нет.* 39 *И* гривна. 40 *СМІІ, КР* гривнѣ. 41 *АНІІ* Ѡ ѹѕроцѣ. 42 *КР, И* скотъ. 43 *СМІІ доб.* а. 44 *И* гривнѧ. 45 *СМІІ* третіака. 46 *И* 40. 47 *КСІІ* за свинью 5 коунъ *написано на полях.* 48 *ИМ, З вместо* за пороса нагата . . . боранъ ногата — за боранъ ногата, за пороса ногата, за ѡвцѧ 5 кѧнь. 49 *ВМ* ѡже *нет.*

за жереба 6 ногатъ,[1] за коровье млеко[2] 6 ногатъ;[3] то ти ѹроци смерьдомъ, ѡже платать кнажю продажѹ.

46 Аще[4] ли бѹдоуть холопи татіе любо кнажи, любо боарьстіи, любо чернечьі,[5] их же кназь продажею казнить,[6] зане соуть не свободні,[7] || да[8] двоичи платать къ истьцѹ за ѡбидѹ. л.616

47 Ѻ възіскании товара. Аще кто взищеть коунъ на[9] дроузѣ,[10] ѡнъ са запирати начнеть, то ѡже[11] на нь выведеть[12] послѹси, то ти поидоуть на ротоу, и ѡнъ возметь своа коуны; зане же не далъ емѹ за многа[13] лѣта,[14]

48 то платити емѹ за ѡбидѹ три[15] гривны. Аще ли кто коупець коупцѹ дасть коуны[16] в' кѹплю[17] или в' гостьбѹ,[18] то[19] коупьцѹ пред[20] послѹхы коунъ не имати, послоуси емѹ не надобѣ, и ѡ иномъ ити емоу[21] ротѣ, аже почнеть са запирати.[22]

49 Ѻ поклажан.[23] Аще[24] кто покладежь[25] кладеть оу кого любо, то томоу послѹха нѣтѹть; но ѡже почнеть болшимъ клепати, томоу ити ротѣ, оу ко||го л.616об. лежалъ товаръ: а толко[26] єсі оу мене положилъ, зане же емѹ бологодѣлити[27] и хоронилъ товара[28] его.

50 Ѻ рѣзѣ.[29] Иже[30] кто кѹны даеть в рѣзъ,[31] или наставъ[32] медъ, или[33] жито[34] въ прісопъ,[35] то послѹси емѹ ставити, како са боудеть радилъ, тако же емѹ[36] имати.

---

1 *И вместо* 6 ногатъ — ногата. 2 *КР, АНІІ, И* молоко. 3 *О* за коровье млеко 6 ногатъ *написано другой рукой на полях.* 4 *ЧІІ, ПБ, СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, АС, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* Яже. 5 *КР* черньци, *И* чернчі. 6 *З* казнити. 7 *И, З* не свободніи. 8 *О, АНІІ, АС, ТІІІ, ИМ, ВМ* до. 9 *З* да. 10 *СМІІ* дорѡзѣ, и. 11 *СМІІ* же. 12 *ЧІІ первоначально* выведеть, *но почерком XVI в. исправлено* въведеть, *СМІІ, КР, О, АС, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* введет(ь), *КСІІ, И* выведѣть, *АНІІ* въведет. 13 *КР, О, АС, ТІІІ, ВМ, З* мнѡгѡ. 14 *СМІІ* лѣт. 15 *АС первоначально* пол, *но исправлено* 3. 16 *СМІІ* кѡнь. 17 *ТІІІ, ИМ, З вместо* коуиы в' кѕплю — коунью коуплю. 18 *СМІІ, ИМ, З* гоздьбѕ. 19 *З* тѕ. 20 *КР, АНІІ, И* перед. 21 *ИМ, З* емѕ ити. 22 *КР* запиратиса. 23 *З* ѠУ поклажи. 24 *СМІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, З* Яже. 25 *ЧІІ первоначально* покладежь, *но* дежь *зачеркнуто, и почерком XVI в. надписано* жаи, *СМІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* поклажаи. 26 *ЧІІ первоначально* толко, *но* т *зачеркнуто и почерком XVI в. надписано* к, *АНІІ* колько. 27 *ЧІІ первоначально* бологодѣлити, *но* ити *зачеркнуто и почерком XVI в. надписано* ь, *КР* былогѡдѣлъ, *О в слове* бологодѣлити ти *приписано сверху, а* и *в слоге* ли *переправлено из другой буквы, АНІІ, И* бологодѣль, *ТІІІ, ИМ, З* бологодѣлилъ. 28 *СМІІ* товаръ. 29 *СМІІ* Ѡ рѕѣх. 30 *КР, АНІІ, ИМ, З* Яже, *И* Яще. 31 *СМІІ, КСІІ, АНІІ, И* рѣзы. 32 *ЧІІ первоначально* наставъ, *но* на *зачеркнуто и почерком XVI в. надписано* да, *АНІІ* даставъ. 33 *ПБ, СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, О, ТІІІ, ИМ, ВМ, З доб.* в, *И* ли. 34 *З* живото. 35 *ЧІІ первоначально* въ жито въ просопъ, *но почерком XVI в. исправлено* жито въ присопъ, *АНІІ* просопъ. 36 *ЧІІ почерком XVI в. доб.* и, *КР, АНІІ доб.* и.

Ѡ мѣсачномъ рѣзѣ. Аще мѣсачныи рѣзъ, аже за мало, то[1] имати 51
емоу; заидоуть ли са коуны до[a] того же годоу, то дадатса коуны въ треть, а мѣсачныи рѣзъ погрєнѹти. Послоуховъ ли не боудеть, а бѹдеть ли коунъ 52
три гривны, то ити емоу про свои коуны[2] ротѣ; боудеть ли болѣ коунъ, то рече емѹ: како промиловалъса еси, ѡже[3] єси не ставилъ[4] послоуховъ.

л.617 **Оустав Володимера[5] князя.** ||Аще се оуставилъ[6] Володимеръ[7] Всеволо- 53
дичь[8] по Святополцѣ,[9] съзъвавъ дроужинѹ свою на Бер[е]стовѣмъ:[6] Ратибора Кіевьскаго тисачьского, Прокопиа[10] Бѣлогородьскаго[11] тысачьскаго, Станислава Переасьлавьскаго тысачьскаго, Нажира, Мирослава,[12] Иванка Чюдиновича Ѡлгова моужь, и оуставили до третіаго рѣза, ѡже[3] ємлеть въ треть кѹны; аже кто възметь два[13] рѣза, то то емѹ исто; пакы ли возметь трі рѣзы, то исъта емоу не взати.

Ѡ рѣзѣ.[14] Аже[15] кто емлеть по 10 коунъ на гривноу ѡт лѣта, того не ѡтмѣтати.

Ѡ[16] **потопленіи коупца.** Аще[17] которыи коупець кде любо съ чюжими 54
л.617об. коунами истопитса, или ра||ть възметь любо[18] ѡгнь,[19] то не насилити емоу, ни продати его; но како начнеть ѡт лѣта платити, тако же и платіть,[20] зане же пагѹба ѡт бога[21] єсть, а самъ не виноватъ есть; аже лі[22] пропиетса или пробіетьса, а въ безѹмии чюжь товаръ испортить, како любо тѣмъ, чьи кѹны, ждоуть ли емоу, своа имъ вола, продадать[23] ли его, своа имъ вола.[24]

Ѡ долзѣ[25] Аже[26] кто многымъ длъженъ боудеть, а пріидеть гость изъ 55
иного города или чюжеземець, а не вѣдаа запоустить за нь[27] товаръ, а ѡпать начнеть не дати гостю коунъ,[28] а пръвіи должьбыти[29] начноуть
л.618 емоу запинати, не дадаче[30] емоу коунъ, тогда вести и[31] на торгъ, про||дати

---

[a] *Слово* до *вписано над строкой.* [6] *В рукописи описка:* Берестовѣмъ.

1 *З* то *нет.* 2 *И доб.* к. 3 *СМІІ* ѡ єже. 4 *КР, АНІІ, И вместо* не ставилъ — наставилъ. 5 *ЦІІ* Владимира. 6 *И* ѣстав. 7 *ЦІІ* Владимиръ. 8 *КР* Всеволѡдовичь. 9 *З* Святополѣ. 10 *КР, АНІІ* Прокопію. 11 *И* Бѣлогородьского *нет.* 12 *СМІІ доб.* тысач(ь)скаг(о). 13 *СМІІ доб.* истоѳ. 14 *СМІІ* ѡ рѣзѣх *написано на полях другой рукой.* 15 *ВМ* Ящe. 16 *ИМ, З* ѡ *нет.* 17 *ЧІІ, ПБ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* Яже. 18 *СМІІ* ли. 19 *СМІІ доб.* возмет(ь). 20 *СМІІ доб.* по силѣ. 21 *ИМ, З* ѡт бога пагѹба. 22 *З* лі *нет.* 23 *ТІІІ, ИМ, З* продадѣть. 24 *СМІІ* своа имъ вола *нет, О* продадат(ь) ли ег(о), своа имъ вола *написано другой рукой на полях.* 25 *СМІІ* ѡ долзѣх. 26 *СМІІ, КР, ВМ* Ящe. 27 *СМІІ* него. 28 *КР, И* коунъ гостю. 29 *ЧІІ первоначально* дод(ъ)жь быти, *но в слоге* бы *буква* ы *выскоблена и написано* и, *СМІІ* должнкы быти, *КР* долженъ бити, *АНІІ* должьбити, *И* должен быти. 30 *КР, И* дадѣче. 31 *СМІІ* ег(о), *И, З* и *нет.*

же и[1] и ѡтдати пръвѣє гостю коуны, а домашнимъ,[2] что сѧ[3] ѡстанеть коунъ, тѣм же[4] сѧ подѣлать; пакы лі боудоуть[5] кнѧжи коуны,[6] прѣжде имати,[7] а прокъ в дѣлъ; а кто много рѣза[8] ималъ, а томоу не имати коунъ.

56 **Ѳ закѹпѣ.** Йже закоупъ бѣжить ѡт господы, то ѡбель;[9] идеть[10] коунъ искати, и ѧвлено ходить,[11] или къ[12] кнѧзю или къ соудіѧмъ бѣжимъ[a 13] ѡбіды дѣла съвоего господина,[14] то про то не работать ихъ, но дати емѹ исправоу.[15]

Ѳ закоупѣ.[16] Йже оу господина боудеть[17] ролеиныи закоупъ,[18] а погоубить воискыи[19] конь, то не платіти емоу; но[20] єже далъ емоу господинъ[21] плоугъ и боронѹ, ѡт него же коупоу[22] емлеть, то || то погоубивше платити; л.618об.
ѡже ли господинъ[21] ѡтслеть[23] єго на[24] своє ѡрѹдіє, а погыбнеть что безъ него, того емоу своемѹ господиноу не платити.

58 **Ѳ закоупѣ.**[25] Йже[26] и за[27] хлѣва выведоуть, то закоупоу[28] его не платити;[29] но иже[30] погоубить на поли, а[31] въ дворъ не вженеть и не затворить, а кдѣ емоу господинъ велить,[32] а ѡнъ ѡроудіѧ своѧ, а[33] то погоубилъ, то
59 то емоу платити. Аже[26] ли господинъ[21] переѡбидить[34] закоупа и оувередить цѣноу его или ѡтарицѹ, то то емоу все[35] воротити, а за[36] ѡбидѹ платити[37]
60 емоу 60 коунъ. Пакы ли пріиметь на немъ коуны,[38] то ѡпать емоу воротіті коуны, что боудеть пріалъ, || а[39] за ѡбидоу платити емоу[40] трі гривны л.619
61 продажѣ. Продасть ли господинъ закоупа ѡбель, то[41] закоупѹ свобода въ

---

[a] *Так в списке РМ и в списках ЧІІ, П, ПБ, СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ВМ.*

1 *СМІІ* єг(о). 2 *СМІІ доб.* и, *З* домашнему. 3 *И* сѧ *нет.* 4 *СМІІ* же *нет.* 5 *СМІІ, ИМ, З* боудет(ь). 6 *ЧІІ на полях почерком XVI в. доб.* то кнѧжі кѣны, *КР. АНІІ доб.* то кнѧжи коуны. 7 *И* поимати. 8 *КСІІ* рѣзъ. 9 *ТІІІ, ИМ, З* ѡбле. 10 *ЧІІ почерком XVI в. доб.* ли, *СМІІ* лі кун *написано на полях, КР, О, АНІІ, ТІІІ ИМ, ВМ, З доб.* ли, *И доб.* или. 11 *ТІІІ, ИМ, З* ходити. 12 *И* къ *нет.* 13 *ТІІІ ИМ, З* бѣжитъ. 14 *СМІІ* ѡсподина. 15 *СМІІ, О, ТІІІ, И, ИМ, З* исправа, *О ст. 56* **Ѡ** *закѹпѣ.* Йже закоупъ бѣжить . . . исправу *написана другой рукой на полях.* 16 *СМІІ доб.* же. 17 *СМІІ* боудет(ь) оу ѡсподина. 18 *З* закѹнъ. 19 *И* воински, *З* воинскіі. 20 *З доб.* и. 21 *СМІІ* ѡсподин. 22 *ЧІІ, ПБ, СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ* коупѣ, *ВМ* коупѣ. 23 *И* ѡтослет. 24 *ТІІІ, ИМ, З* ѡже лі . . . єго на *нет.* 25 *СМІІ* Того же ѡ закѹпѣ. 26 *СМІІ* Йще. 27 *СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, АНІІ, И, ИМ, ВМ, З вместо* и за — из. 28 *СМІІ* закѹпа. 29 *ЧІІ* не платі. 30 *СМІІ, КР, О, АС, ВМ* но же, *И* но еж(е), *ТІІІ, ИМ, З* и оже. 31 *З* а *нет.* 32 *ЧІІ первоначально* ведить, *по почерком XVI в. исправлено* велѣлъ, *КР, АНІІ* велѣлъ. 33 *СМІІ, АС, И* а *нет.* 34 *СМІІ, КР, АНІІ, ВМ* прєѡбидит(ь). 35 *СМІІ* все емѣ· 36 *З вместо* а за — и. 37 *ИМ* платие. 38 *ЧІІ первоначально* кѣны, *позднее* ы *исправлено на* ъ, *СМІІ, КР, О, АНІІ, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* кѣнъ. 39 *И* и. 40 *КР* емоу *нет.* 41 *СМІІ* тѡгда.

всѣхъ коунахъ, а господинѹ[1] платити[2] 12 гривенъ продажѣ. Ѡже[3] господинъ бьетъ закоупа про дѣло, то безъ вины есть; бьетъ ли пїанъ не смысла, а без віны, то тако же въ свободнѣмъ платежь,[4] тако же и в закоупѣ. *63*

Ѻ холопѣ. Йже холопъ ѡбелныі выведеть чіи любо[5] конь, то платіти за нь[6] двѣ грівны.[7] *63*

Йже закоупъ[8] оуведеть что, то господинъ[9] в немъ; но[10] ѡже кдѣ налѣзеть[11] и,[12] то переді заплатіть господинъ[13] его конь или что боудеть *64*
л. 619об. ино взалъ, то[14] холопъ емоу ѡбелныи; пакы ли господинъ[13] ег(о) || не хотѣти начнеть платіти за нь, а продасть и,[12] ѡтдасть же переди или за конь, или за волъ, или[15] за товаръ, а прокъ емѹ самомоу в'зати[16] себѣ.

Ѻ оударенїи.[17] Йже[18] холопъ ѹдарить свободна[19] моужа, а оубѣжить хромъ, *65*
а господинъ[1] его не выдасть, то платіти за нь господинѹ[20] 12 гривенъ; а за тѣмъ аче[21] кдѣ и налѣзеть оударены тои своего истьца, кто его ѹдарилъ, то Ꙗрославъ оуставилъ былъ оубити, но[10] сынове его по ѡтци оуставиша на коуны, любо ли бити и[12] развязавше, любо ли[22] вязати,[23] а гривна коунъ[24] за соромъ.

Ѻ послоушьствѣ. На послоушьство на[25] холопа не въскладають;[26] *66*
л. 620 но же[27] не боудеть свободнаго, то по нѹ || жи сложити на боарьскаго тіоуна,[28] а на инѣхъ не складати.[29]

Й въ малѣ тажѣ по ноужи сложити на закоупа.[a]

Ѻ бородѣ. А кто порветь бородоу, а в неи знаменіе,[30] а вылѣзоуть *67*
людіе, то 12 гривенъ продажѣ[6]... а за ѕѹбъ[31] гривна.[32] А кто ѹкрадеть *68, 69, 70*
бобръ, то 12 гривенъ. Аже бѹдеть росѣчена земла или знаменіе, им же ловлено, или сѣть, то по връви искати в[33] себѣ тата или платити продажа.

Ѻ разнаменіи борти. Йже разнаменаеть борть, то 12 гривенъ. Аже *71, 72*
межу перетнеть бортьноую, или ролиинѹю[34] разореть, или дворноую межоу

---

[a] Й въ малѣ... на закупа *во всех списках написано после заголовка* Ѡ бородѣ.

[6] *Далее в списках Розенкампфовского вида пропущены конец статьи 67 и начало 68.*

[1] *СМІІ* ѡсподинѣ. [2] *Во всех списках* за ѡбидѣ платити.. [3] *ВМ вместо* Ѡже — А. [4] *СМІІ* платѣжи. [5] *СМІІ вместо* чіи любо — чьи бѹдеть. [8] *СМІІ* за него, *И* за нь платити. [7] *СМІІ доб. заголовок* Ѡ том жѣ. [8] *КР* закѹпоу. [9] *СМІІ* ѡсподин. [10] *З доб.* и. [11] *ИМ, З* залѣзеть. [12] *СМІІ* ег(о). [13] *СМІІ* ѡсподарь. [14] *СМІІ доб.* а. [15] *СМІІ* ли. [16] *З* взати самѡму. [17] *З* Ѡ даренїи. [18] *СМІІ* Йще. [19] *КСІІ, ТІІ, ЦІІ* свободнаго. [20] *СМІІ* ѡсподинѣ, *АНІІ* господину *написано на полях*, *И* господинѹ *нет.* [21] *КР доб.* и. [22] *ЦІІ* ли *нет.* [23] *СМІІ над словом* вязати *надписано* не, *И* развязавше, любо ли вязати *нет.* [24] *КР* гривенъ кѹна. [25] *КР, З* на *нет.* [26] *И* вскладают. [27] *ЧІІ почерком XVI в. исправлено на* но иже, *СМІІ* но аже, *АНІІ, З* но иж(е). [28] *КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ* тивѹна. [29] *З* кладати. [30] *СМІІ, КР, О, АНІІ, АС, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* а в не знаменіе, *И* в не знаманіе. [31] *И* зѹбы. [32] *КР доб.* продажѣ. [33] *З* в *нет.* [34] *И, ТІІІ, ИМ, З* ролеинѣю.

73 тыномъ перегородить, 12 гривенъ продажѣ. Аже дѹбъ посѣчеть знамен'ныи
и||ли межныи,[1] 12 гривенъ продажѣ. л.620об.

74 Ꙗ се[2] накладі: 12 гривенъ, отрокѹ двѣ грив'ны и 20 кѹнъ, а самомѹ
ехати съ отрокомъ на двою коню, соути же на ротъ ѡвесъ, а мясо дати
ѡвенъ или полоть, а инѣмъ кормомъ что имъ черево възметь, писцѹ десать
коунъ, перекладнаго 5[3] коунъ, за мѣх двѣ ногаты.

75 ⷭ посѣченіи борти.[4] Ꙗже[5] борть посѣчеть, то три гривьны продажѣ,
76 а за дерево полъ гривны. Ѡже[6] пчелы выдереть, то три гривны продажѣ;
а за медь, аже боудеть налаженыи,[7] то десать кѹнъ; боудеть ли ѡлекъ, то
77 пать коунъ. А не боудеть тата, то по слѣдоу женоути; аже бѹдеть слѣдъ,
не[8] || боудеть[9] ли[10] слѣда или[11] к селоу[12] или к товароу, а не ѡсочать[13] л.621
ѡт себе слѣда, ні едѹть на слѣдъ или ѡтбиютса, то тѣмъ платити татбоу
и продажѹ; а слѣд гнати съ чюжими людми, а посълоухы; аже погоубать
слѣдъ на гостин'ници на велицѣ, а села не бѹдеть, или на поустѣ, кдѣ же[14]
не[15] боудеть ни села, ні людіи, то не платити, ни татбы, ни продажѣ.

78 ⷭ смердѣ.[16] Ꙗже смердъ[17] ѹмоучить смерда безъ кнажа слова, то три
гривны продажѣ, а за мѹкоу грив'на; аже ѡгнищанина[18] моучить, то
79 12 гривенъ продажѣ, а за моукоу гривна.[19] Аже[20] лодію ѹкрадеть, то
60 коунъ продажѣ, а лодію ѡпать воротити[21] ліцемъ; а за морьскоую лодью
80 три гривны,[22] за челнъ 20[23] коунъ,[22] за || стрѹгъ гривна.[24] Аже[25] ли[26] кто л.621об
потьнеть[27] вервь перевѣсноу,[28] 3 гривны продажѣ, а господиноу[29] за вервь
81 гривна. Аже ли кго ѹкрадеть въ чьемъ[30] перевѣсе или[31] астребъ или со-
колъ,[a] то продажѣ три гривны, а господинѹ[29] гривна,[22] за голоубь[32] 9 коунъ,[23]
за коуре[33] [9][5] кѹнъ, за ѹтовь 30 коунъ, за гоусь тридесат(ь) кѹнъ, за
82 лебед(ь) 30[34] коунъ, за жеравь[35] 30 коунъ. А в сѣнѣ и въ дровѣхъ 9 кѹнъ,

---

[a] *В слове* соколъ *буквы* ко *написаны над строкой.* [5] *В рукописи ошибочно* 500, *в других списках* 9.

[1] *ЧІІ почерком XVI в. доб.* то, *КР, АНІІ, И доб.* то. [2] *З доб.* и. [3] *АС* 10 [4] *СМІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* корти *нет.* [5] *СМІІ* Ꙗще кто. [6] *СМІІ* Аже кто. [7] *ЧІІ, ТІІ первоначально* налаженыи, *позднее* а *переправлено на* е, *СМІІ, КСІІ, ЦІІ, О, АС, И, ВМ* не лаженыи, *КР, АНІІ, ТІІІ, ИМ, З* не лажены. [8] *СМІІ* а не. [9] *КР, И* боуде. [10] *СМІІ* ли *нет.* [11] *СМІІ* или *нет.* [12] *И, З* семь. [13] *АНІІ, И* ѡтсочать, *ТІІІ, ИМ* ѡсѣчать, *З* отсячать. [14] *ВМ* иде ж(е). [15] *КСІІ* ние, *причем* е *переправлено из* и. [16] *З* О срдѣ. [17] *З* смерть. [18] *З* ѡбнищанина. [19] *И* аже ѡгнищанина . . . моукоу гривна *нет.* [20] *СМІІ доб.* кто. [21] *ИМ* воротить. [22] *СМІІ доб.* а [23] *ВМ* 12. [24] *КР на полях доб. заголовок* Ѡ пиркѣсѣ. [25] *СМІІ* Аще. [26] *КР* ни. [27] *З* поткнет(ь). [28] *СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, АНІІ, И* перевѣсиѭ. [29] *СМІІ* ѡсподарю. [30] *З* вь емь. [31] *СМІІ* ли. [32] *ТІІІ, ИМ, З* головь. [33] *СМІІ, КР, АНІІ, И* кра. [34] *СМІІ, АС, О, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* 40. [35] *СМІІ, ИМ, З* жеравь.

а господиноу[1] колико боудеть возовъ[2] ѹкрадено,[3] то имати емоу по двѣ ногатѣ за возъ.

Ѡ гѹмнѣ. Аже[4] кто зажьжеть гоумно, то на потокъ и на грабежь 85
дѡм его,[5] а переди пагѹба исплатів'ше, а въ процѣ[6] кназю поточити и;[7]
л.622 тако же, аже кто[8] и дворъ зажьжеть.[9] Или кто, па||кости дѣа,[a][10] конь порѣ- 84
жеть или скотиноу, то продажѣ 12 гривенъ, а за пагоубоу господиноу[1]
оурокъ[11] платити.[12]

Ѡ послоусѣхъ.[13] Ты же таже всѣ сѹдити послоухы свободными; 85
боудеть ли послоух холопъ, то холопѹ на правдѹ не вылазити; но ѡже
хощеть[14] истецъ, или иметь и, а река[15] тако: по сег(о) рѣчи имаю
та, но азъ имаю та, а не холопъ, и иметь на желѣзо; ѡже ѡбьви-
ныта[16] и, то емлеть[17] на немъ свое; не ѡбвинить ли его, то платити[18]
емоу гривна[19] за моукоу, зане[20] по[21] холопьи рѣчи алъ и. А желѣзнаго 86
платити 40 коунь, а дѣчьскомѹ полъ гривны,[22] а мечникоу 5 коунъ;
то то[23] желѣзныи ѹрокъ, кто[24] си в чемъ но[25] емлеть. Аже иметь на 87
л.622 об. желѣ||зо по свободных людіи рѣчи, любо ли запа на нь боудеть, любо
нощное прохоженіе,[26] илі кимъ любо ѡбразомъ ѡже не ѡжьжетса,
но про[27] моукы не пълатити емѹ, но ѡдино желѣзьное, кто и боудеть
алъ.[28]

Аже[29] кто ѹбиеть женоу, то тѣмъ же сѹдомъ[30] соудити, ѥко же 88
и моужа; аже боудеть виноватъ, то[31] полъ виры 20 грівенъ. А в' холопѣ 89
и въ робѣ виры нѣтоу; но ѡже боудеть безъ вины оубиенъ, то
за холопъ[32] оурокъ платити или[33] за робоу, а кназю 12 гривенъ
продажѣ.

---

[a] *В рукописи* дѣ.а, *где на месте точки выскоблена буква, повидимому* л.

1 *СМП* ѡсподарю. 2 *СМП, КР, О, АНП, АС, И, ТПП, ИМ, ВМ, З* возъ. 3 *ТПП, ИМ, З* ѹкраденъ. 4 *СМП* Ѩще. 5 *СМП вместо* и на грабежь дѡм его — и дѡм его на грабежь. 6 *ЧП, первоначально* процѣ, *но зачеркнуто и почерком XVI в. надписано* винѣ, *КР, И вместо* процѣ — цѣ, *О также* цѣ, *но сверху другой рукой приписано* про, *АНП* винѣ. 7 *И, З* и *нет*. 8 *ИМ, З* кто *нет*. 9 *ИМ, З* зажьджеть. 10 *ЧП, ПБ, КСП, ТП, ЦП* дѣла. 11 *ИМ, З* оурокъ господинѣ. 12 *ИМ* платити ти. 13 *И* О слѣсѣх. 14 *КР, И* хочеть. 15 *СМП, КР вместо* и, а река — нарека. 16 *З* ѡбновита. 17 *СМП, КР, О, АНП, И, ТПП, ИМ, ВМ* емлета, *З* емлете. 18 *КР, И* плати. 19 *СМП доб.* емѹ. 20 *ИМ, З* за. 21 *СМП, АС, И* по *нет*. 22 *О, АС* гривнъ, *ВМ* полѹгривна. 23 *АС, ТПП, ИМ, ВМ* то *нет, З* и. 24 *АС* то. 25 *АНП* ни. 26 *КР* прихоженіе, *И* прехожденіе. 27 *АНП, И доб.* то. 28 *СМП, КСП, ТП, ЦП, КР, И доб. заголовок* О жнѣ, *причем в КСП и ТП эти слова написаны на полях, а в КР над строкой*. 29 *СМП, ВМ* Ѩще. 30 *З* сѹдомъ *нет*. 31 *З вместо* виноват, то — винова-то. 32 *СМП* холопа. 33 *АС, И* и.

90 ѺЗ задницѣ.[1] Аще[2] оумреть смердъ, то задница[3] князю; аже бѹдеть[4]
дчери оу него дома, то дати часть на на;[5] аже ли боудѹть за моужемъ,
то не дати части имъ.

91 ѺЗ задни||цѣ[6] вольстѣи. Аще в болрѣх или въ дрѹжинѣ, то за князя л.623
92 задница не идеть; но же[7] не[8] боудеть ні сыновъ, а дщери възмоуть. Аще ли
кто ѹмираа раздѣлить домъ свои дѣтемъ, на том же стоати; пакы ли без
93 радѹ оумреть, то всѣмъ дѣтемъ, а на[9] самого часть дати доуши. Аже[10] ли
жена садеть по моужи, то дати на ню часть; а что на ню моужь възложить,
94 то томѹ[11] есть госпожа,[12] а задница ея[13] мѹжна не надобѣ. Боудѹть ли дѣти,
то что пръвое жены, то то възмѹть дѣти матере своеа; любо си на женѹ
95 боудеть възложилъ, ѡбаче матере своеа и то възмѹть. Аже ли бѹдеть
сестра в домѹ, то задницѣ[14] ея не имати, но ѡтдадать[15] ю братіа||за л.623об.
моужъ, како си могоуть.

96 ѺЗ оуроцѣмъ[a 16] что кому. Аще оуроци городникѹ: закладающе
городню, коуноу взати, а кончав ше[17] ногата; а за кормъ и[18] вологѹ,[19] за
масо и за рыбы[20] 7 коунъ на недѣлю,[21] 7 хлѣбовъ, 7 ѹборковъ пшена,
7 лѹконъ ѡвса на четверо конь; имати же емѹ, донелѣ же городъ срѹбать,
а солодѹ ѡдіноу дадать емоу[22] десать лѹконъ.[23]

97 Аще мостьникоу оуроци:[24] помостив ше мость, ѡт пати локоть в зати
ногата; аж(е) ли починить моста ветхаго,[25] толико[26] городень починить, то
взати емоу по коунѣ ѡт городни; а мостьникѹ самомѹ[27] ехати съ отрокомъ
на двою[28] коню, ѡвса четыре лѹкна на недѣлю, а ести[29] что мога.

98 ѺЗ задни||цѣхъ.[30] Аще боудѹть[31] робьи дѣти оу мѹжа, то задницѣ имъ[32] л.624
99 не имати, но свобода имъ с материю.[33] Аже ли боудѹть[31] в домоу дѣти малы,

---

[a] *Так в списке РМ и ряде других списков, ср. вариант 16.*

1 *СМII доб.* рекше ѡ замѡзѣх оумершнх. 2 *СМII* Ище. 3 *СМII доб.* рекше статок. 4 *СМII, О, АНII, АС, ТIII, КР, И, ВМ* бѣдоут(ь). 5 *СМII* на нѣѕ, *КР, О, АНII, АС, И, ТIII, ИМ, ВМ, З* на нѣ. 6 *СМII доб.* ѡ. 7 *ЧII первоначально* же, *но почерком XVI в. исправлено на* оже, *АНII* ѡже, *ЦII, З* иже. 8 *СМII* не *нет.* 9 *АНII* на *нет.* 10 *СМII, АНII, З* Аще. 11 *СМII, О, АС, ВМ* то тоемѕ. 12 *ЧII* госпожда, *СМII* ѡсподарына. 13 *И вместо* ея — емѕи, *ИМ, З* емѕ. 14 *АС* задница. 15 *СМII* ѡтдамти. 16 *КСII, ТII, ЦII, ВМ* оуроцѣ, *КР, АНII, И, ТIII, ИМ, З* оуроцѣх. 17 *З* скончавше. 18 *ИМ, З доб.* за. 19 *СМII доб.* и. 20 *СМII, ЦII* рыб 21 *СМII доб.* да. 22 *О* емѕ *вписано другой рукой над строкой, ИМ, З* дадать емѕ одинѕ. 23 *СМII доб. заголовок* Того жѕ ѡ местѣ. 24 *СМII доб.* кормѕ. 25 *ИМ* ветхава, *З* ветхова. 26 *ЧII первоначально* толико, *но почерком XVI в. исправлено на* то колико, *СМII, О, АНII, АС, И, ТIII, ИМ, ВМ, З* то колико. 27 *О, ТIII, ИМ, ВМ, З* самѕ. 28 *СМII вместо* на двою — над свою. 29 *КР, ВМ* ѣсть. 30 *СМII* ѡ задницѣх жѕ, *АНII* ѡ задници, *КР, И* ѡ задницѣ жѕ. 31 *ИМ, З* бѣдеть. 32 *КР* их. 33 *КР, И вместо* с материю — смертью.

а не должи[1] боудѹть сами събою печаловати, а мати имъ[2] поидеть за моужъ, то кмо[a 3] имъ ближніи боудеть,[4] томоу же дадать на роуцѣ и[5] съ добыткомъ и с домомъ, донелѣ же възъмогоуть; а товаръ дати перед людми; а что изрѣзить[6] товаромъ тѣмъ или пригостить, то то емѹ себѣ, а истыи товаръ воротить[7] емоу имъ,[8] а прікоупъ емѹ себѣ, зане же кормилъ[9] и печаловалъса ими; аже ли ѡт челади плод или ѡт скота, то все имъ[10] ліцемъ; что ли боудеть ростералъ, то то[11] все емѹ платити дѣтемъ тѣмъ;
л. 624 об. таче[12] же и[13] ѡтчимъ прииметь || дѣти съ[14] задницею, то тако же есть радъ. А дворъ без дѣла[15] всако[16] меншемѹ сынови. 100

Йже[17] вѣрчѣтса[18] жена сѣдѣти.[19] Йже ли жена вѣрчетса[20] сѣдѣти[21] по 101
мѹжи, а ростераетъ добытокъ и пакы поидеть за моужъ, ти платити все[22] дѣтемъ. Не хотѣти ли начиѹть еа дѣти и[23] на дворѣ, и ѡна начнеть всако 102
хотѣти и[24] седѣти, то[25] творити еи всако[26] волю, а дѣтемъ не дати волѣ;[27] но что еи далъ моужъ, с тѣмъ же еи сѣдѣти или, свою часть вземши, еи сѣдѣти же. А материна часть дѣтемъ не надобѣ, но[28] комоу мати дасть, 103
томѹ же взати, дасть ли вьсѣмъ, то всѣ[29] розделать;[30] безъ ꙗзыка ли
л. 625 ѹмреть, то ѹ котораго[31] боудеть на дворѣ[32] была[33] и || кто ю кормиль, то томѹ взаті. Аже ли боудоуть двою моужоу дѣти, а ѡдиноа матере, то ѡнѣмъ 104
своего ѡтца задница, а ѡнѣмъ своего. Боудеть ли потералъ своего ино- 105
чима что, а ѡнѣх ѡтца, а оумреть, то възворотити братоу, на нь[34] же и люди вылезоуть, что его бѹдеть истералъ ѡтецъ его иночимла;[35] а что емѹ[36] своего ѡтца, то дръжить. А матери которыі боудеть сынъ добръ, пръваго 106
ли моужа дроугаго ли,[37] томоу же дасть свое; аче[38] ли вси сынове боудѹть еи лиси, а дщери может дати, кто ю кормить.

---

[a] *Так в списке РМ и ряде других списков, ср. вариант 3.*

1 *ЧІІ первоначально* должи, *но позднее* о *переправлено на* ь, *а* л *выскоблено*, *СМІІ* довол(ь)ни, *но* овол(ь)ви *написано другой рукой*, *КСІІ*, *ВМ* долъжни *КР*, *АС*, *ТІІІ*, *ИМ*, *З* должи *нет*, *О* д.жи, *на месте точки выскоблена буква*, *АНІІ*, *И* джи. 2 *КР* ихъ. 3 *СМІІ*, *КР*, *О*, *АНІІ*, *АС*, *И*, *ТІІІ*, *ИМ*, *ВМ*, *З* то кто. 4 *КСІІ*, *ТІІ*, *ЦІІ*, *КР* боудѣтъ. 5 *СМІІ* и *нет*. 6 *ТІІІ*, *ИМ*, *З* изризить, *АНІІ* изрѣзити. 7 *АНІІ* воротити. 8 *АНІІ* и. 9 *СМІІ* скормил. 10 *ЧІІ над строкой почерком XVI в. исправлено на* поимъ, *КР*, *АНІІ* поимъ. 11 *КСІІ*, *ТІІ*, *ЦІІ*, *АС*, *ТІІІ*, *ИМ*, *ВМ*, *З* то *нет*. 12 *ЧІІ* т *зачеркнуто киноварью*, *СМІІ*, *О*, *АНІІ*, *АС*, *И*, *ТІІІ*, *ИМ*, *З* аче, *КР* аще. 13 *АНІІ* и *нет*, *ВМ вместо* таче же и — а чюжеи. 14 *ТІІІ*, *ИМ*, *З* съ *нет*. 15 *З* дѣя. 16 *КР*, *АС* всакомѹ. 17 *ИМ доб.* ли, *З* ѡ жьлн. 18 *СМІІ*, *З* врѣчетса. 19 *СМІІ доб.* по мѣжи. 20 *СМІІ* ворчеть, *З* вречется. 21 *ИМ*, *З вместо* сѣдѣти — съ дѣт'ми. 22 *АНІІ доб.* и. 23 *СМІІ*, *ВМ* и *нет*. 24 *ВМ* и *нет*. 25 *ИМ*, *З* то *нет*. 26 *СМІІ*, *ВМ* всакѹ. 27 *СМІІ*, *ВМ* волѹ. 28 *З доб.* и. 29 *З* всѣм, *И доб.* да. 30 *СМІІ доб.* а. 31 *ЧІІ буквы* тора *зачеркнуты киноварью*, *АНІІ* кого. 32 *И* на дворѣ бѣдет. 33 *ИМ*, *З* была ва дворѣ. 34 *О* на и. 35 *ЧІІ первоначально* иночимѧ, *но позднее исправлено на* иночимла. 36 *И доб.* ѡт. 37 *КР* ли *приписано другими чернилами*, *О*, *АС*, *И*, *ТІІІ*, *ИМ*, *З* ли *нет*. 38 *КР* аще.

107 Сѡ сѹдебныхъ ѹроцѣхъ. Й се оуроци соудебніи: ѡт виры 9 коунъ, метелникѹ 9 вѣкошь, а ѡт бортъныа земли 30 коунъ, а ѡт инѣхъ ѡт всѣх тажь, комоу || помогоуть, по четыре коуны, а метельникоу 9 вѣкошь.[1] л.625об.

108 Йже[2] братиа ростажоутсѧ перед кназемъ ѡ задницѣ,[3] то[4] которыи дѣчьскы[5] идеть их дѣлити,[6] томоу взати гривна кѹна.[7]

109 Й се ѹроци ротніи: ѡт головы 30 кѹнъ, а ѡт бортьныа[8] земли 30 коунъ без трех коунъ, тако же и[9] ѡт ролиныа[10] земли, а ѡт свободы 9 коунъ.

110 Сѡ холопьствѣ. Холопьство ѡбѣлное[11] трое: аже кто коупить хота до полоугривны, а послѹхы поставитъ, а нагатоу[12] дасть перед самимъ холопомъ; а дрѹгое холопьство: аже поиметь робоу безъ радоу,[13] поиметь ли с[14] радомъ, то какъ сѧ боудеть радилъ, на том же и[15] стоить; а се третіе холопьство: тивѹньство[16] без радѹ или привлажет || ключь к себѣ[17] без л.626

111 радоу, с радомъ ли, како сѧ бѹдеть радилъ, на том же и[15] стоите.[18] А в дачѣ[19] не холопъ, ни по хлѣбе работать,[20] ні по прідатцѣ; но же[21] не хотать[22]

112 тогда,[a] то ворочати емоу милость; ѡтходить лі,[23] то не виноватъ есть. Аже[24] холопъ бѣжить, а заповѣсть[25] его[26] господінъ,[27] аже слышавъ кто ли[28] знал и[29] вѣдаа, аже холопъ есть, а дасть емоу хлѣба или поуть емоу ѹкажеть, то платити емоу за холопъ[30] пать гривенъ, а за робоу 6 гривенъ.

113 Аже кто переиметъ[31] чюжь холопъ[32] і подасть вѣсть господинѹ[33] его, то имати емѹ переемъ гривна; не оублюдеть[34] ли[35] холопа, то платити емѹ четыре грівны, а патаа пере[є]мнаа[b] емѹ;[36] аже[37] ли[38] боудеть[39] раба,[40]

---

[a] *Так во всех списках Розенкампф. вида.* [b] *В рукописи описка:* перемнаѧ.

1 *СМІІ доб. заголовок* Ѡ братіѧх тажи, *КР доб. на полях заголовок* Й сѣ ѳ задницѣ. 2 *КР* йще. 3 *СМІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ВМ* задницю. 4 *О* то *вписано позже.* 5 *КР* дѣтьскы. 6 *ЧІІ над строкой почерком XVI в. доб.* то, *СМІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З доб.* то. 7 *ЧІІ буква* а *позднее переправлена на* ъ, *СМІІ, КР, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* коун. 8 *АНІІ, И* бортьные. 9 *ИМ, З* и *нет.* 10 *СМІІ* рольины, *КР, О, АНІІ, АС, ВМ* роліиныѣ, *И* роліины, *ТІІІ, ИМ* роліинынѣ, *З* ролиниьнѣ. 11 *КР* ѡбилное. 12 *АНІІ, АС, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* ногатѣ. 13 *СМІІ доб.* а, *З* без ряди. 14 *ИМ* с *нет.* 15 *З* и *нет.* 16 *СМІІ, ИМ, З* тиоун(в)ство. 17 *АС* к' себѣ ключ(ь). 18 *СМІІ* а се третее ... стоите *написано на полях.* 19 *АС* в' чадѣ. 20 *ПБ, СМІІ, ТІІ, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, З* роботать. 21 *ЦІІ* иже, *ТІІІ, ИМ, З* же *нет.* 22 *ЧІІ, ПБ, СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ВМ* ходать. 23 *З вместо* ѡтходить ли — а ѡт родитель ли. 24 *СМІІ* А. 25 *СМІІ* повѣсть. 26 *ЧІІ первоначально* емѣ, *но почерком XVI в. исправлено* ег(о). 27 *СМІІ* ѡсподарь. 28 *П, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* или. 29 *П* или. 30 *СМІІ, КР* холопа. 31 *КР, О, ВМ* преимет. 32 *СМІІ* чюжаг(о) холопа. 33 *СМІІ* ѡсподарю. 34 *СМІІ* блюдет(ь). 35 *СМІІ, КСІІ* ли *нет.* 36 *З доб.* ж(е). 37 *КР* аще. 38 *АНІІ* ли *нет.* 39 *З* боудеть *нет.* 40 *СМІІ, КР, АНІІ, И* роба.

л.626об. то пать || гривенъ, а шестаа на переем штходить. Али[1] кто самъ[2] досъ- *114*
читса своего холопа[3] въ чьемъ любо городѣ, а посадникъ[4] боудеть не
вѣдалъ[5] его, то повѣдавше емоу, полти[6] шт него[7] штрокъ, и шедше
оувазати и[8], и дать[9] емоу вазебноую десать[10] коунъ, а переима нѣтоу;
аже лі[11] оустрѣлить и гона, то себѣ емоу пагоуба, а не платить въ томъ
никто же, тѣмъ же и[12] переима нѣтоутъ. Аже ли кто не вѣдаа чюжь *115*
холопъ срачеть и,[13] или повѣсті дѣеть, или дръжить[14] о себе, а штидеть[15]
шт него, то ити[16] емоу ротѣ, ꙗко не вѣдалъ есмь, аже[17] єсть холопъ
а[18] бѣгаеть,[19] а платежа[20] емоу[21] в' томъ[22] нѣтъ. Аже[23] холопъ[24] кдѣ *116*
л.627 коуны вложить, а шнъ боудеть не вѣдаа || вдалъ, то господинъ[25] выкоу-
пати[26] али[27] лишитиса его;[28] вѣдаа ли боудеть далъ, а коунъ емоу
лишитиса. Аже[29] кто[30] пустить холопа[31] в' торгъ, а шдолжаеть, то *117*
выкоупати[32] его господиноу[25] али лишитиса его. Аже[29] кто[30] кранеть[33] чюжь *118*
холопъ[34] не вѣдаа, то пръвшмоу господиноу[25] холопъ полти[35] а шномоу
коуны имати,[36] ходівше ротѣ, ꙗко не вѣдаа[37] есмь коупилъ[a]... господи- *119*
динъ[25] же и товаръ, а не лишитиса. Аже къто[30] бѣжа, а[38] поиметь соусѣдне *120*
что или товаръ, господинъ[25] платити за нь оурокъ, что боудеть взалъ.
Аже лі холопъ покрадеть кого любо,[39] то господиноу[25] выкоупати илі *121*
л.627об. выдати и с кымъ боудеть кралъ, а женѣ и дѣтемъ не || надобѣ; но шже
боудеть[40] с нимъ[41] крали или хоронили, то всѣх их[42] выдати, пакы ли а[43]
господинъ[44] выкоупаеть; аже ли бодет(ь)[45] свободныа с нимъ[46] крали илі
хоронили, то кназю въ[47] продажѣ.

---

[a] *Далее в списках Розенкампфовского и других видов Син.-Троицк. группы пропущены конец статьи 118 и начало статьи 119, ср. списки Пушкинской группы.*

1 *СМІІ, КР* Или. 2 *СМІІ* сам кто. 3 *И вместо* самъ досъчитса своего холопа — досочитца самъ холопа своего. 4 *П* посадникоу. 5 *КР* свѣдалъ. 6 *СМІІ* поплти. 7 *КР вместо* шт него — емоу. 8 *СМІІ* вг(о), *И, З* и *нет.* 9 *П, СМІІ, ТІІІ, ИМ, З* дасть. 10 *П, ИМ, З* 5. 11 *ВМ* лі *нет.* 12 *СМІІ* и *нет.* 13 *П, ИМ, З вместо* не вѣдаа чюжь холопъ, срачеть и, — чюж холоп срачет(ь) и не ведаа, *СМІІ вместо* и — вг(о). 14 *СМІІ* оудержит(ь). 15 *И* штоидет. 16 *З* ти. 17 *И* аще. 18 *П, СМІІ, АС, ТІІІ, ИМ, З* а *нет.* 19 *П, АС, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* бѣгаа. 20 *О, АС* пладежа. 21 *АС* ему *нет.* 22 *П, ТІІІ, О, ИМ, З* в томъ *нет.* 23 *О* холобъ, а бѣгаа, а пладежа емѕ нетъ. Аж(е) *написано на полях.* 24 *СМІІ* бѣгает(ь), а платежа .. Іж(е) холоп *написано на полях другой рукой.* 25 *СМІІ* wсподарю. 26 *П, ИМ, З* выкѕпити. 27 *СМІІ, ЦІІ* или. 28 *И* его *нет.* 29 *П, ИМ, З доб.* ли. 30 *З* кто *нет.* 31 *КР, АНІІ, И* холопъ. 32 *З* выкѕпити. 33 *П* крадет(ь), *АНІІ вместо* кранеть — кѕпит кренет. 34 *СМІІ* чюжа холопа. 35 *СМІІ* холопа взати. 36 *КСІІ, ТІІ, ЦІІ* полти. 37 *СМІІ* вѣдал. 38 *П, СМІІ, ИМ, З* а. 39 *П, ИМ, З* люб(о) кого. 40 *АНІІ* боудѕт. 41 *КР* с ними. 42 *П, ИМ, З* их *нет.* 43 *П, И, ТІІІ, ИМ, З* а *нет, СМІІ, КР, О, АНІІ, АС, ВМ* а. 44 *СМІІ* wсподарь. 45 *СМІІ, КР* боудоуть. 46 *АС* с' німъ свободныа. 47 *З* въ *нет.*

ПРИЛОЖЕНИЕ

66 Колодимера[1] князя[2] ѡ послоушьствѣ.*[3] На послоушьство на холопа л. 607
не складають; аже[4] не[5] боудеть свобо||днаго, то по нѹжи сложити[6] на боарь- л. 607 об.
скаго тіѹна,[7] а на инѣхъ не складати; аже в малѣ тажѣ[8] по нѹжи[9] сложити
на закоупа.

29 Ѡ моужи кровавѣ. Ѥще приидеть кровавъ моужъ на дворъ или синъ,[10] л. 608
то[11] видока емоу не искати, но[12] платити емоу[13] продажа за бесчестіе, каковъ
боудеть; аще ли не боудеть на немъ знаменіа, то привести емѹ[13] видокъ
слово противоу слова, || а кто боудеть почалъ, томоу платити коуны въ что л. 608 об.
и[14] ѡбъложать; аще же и[15] кровавъ пріидеть,[16] или боудеть самъ почалъ,
30 а вылѣзоуть[17] послоуси, то то[18] емоу за платежь,[19] ѡже[20] и били. Аще же[21]
ѹдарить мечемъ или ножемъ,[22] а не ѹтьне[23] на смерть, то князю вины
9 гривенъ, а истьцѹ за раноу соудать, а ѡже[24] лѣчебное; потнеть ли на[25]
31 смерть, то віра[26] платіти. Аще ли[27] пьхнеть мѹжъ моужа любо к себѣ
любо ѡт себа, лі[28] по лицѹ оударить, или[29] жрѣдію ѹдарить,[30] а без зъна-
меніа, а видокъ боудеть, бещестіе емоу платити; аже[31] бѹдеть боларинъ
великых боларъ или менших боларъ, или людинъ городскыи, или селанінъ,
то по его пѹти плати||ти[32] бесчестіе; а ѡже боудеть варагъ или колобагъ, л. 609
крѣщеніа не имѣа, а боудеть има боі, а[33] видокъ не боудеть, ити има[34]
ротѣ по своеи вѣрѣ, а любо на жрѣбіи, а виноватыи въ продажи, въ что и[35]
ѡбложать.[36]

---

* *На полях доб.* Ѡ послоушьствѣ.

1 *ЦІІ* Кладимира. 2 *КР, АНІІ, И доб.* соуд. 3 *СМІІ* Клинкаго князя Колодимера ѡ послоушьствѣ правило, *ЧІІ на полях доб.* Ѡ посльш(ь)ствѣ соуд, *ПБ, КСІІ, ТІІ, КР, О, АНІІ, АС, И, ТІІІ, ИМ, ВМ на полях доб.* Ѡ послоушьствѣ. 4 *И* иже, *АНІІ* аще. 5 *И* ни- 6 *КСІІ, ТІІ, ЦІІ* сложитисѧ. 7 *КР* тивоуна. 8 *СМІІ* тажѣ. 9 *И* нѹжди. 10 *ЧІІ в слове* синъ «ъ» *позже исправлен на* «ь», *ПБ, СМІІ, КСІІ, ТІІ, ЦІІ, КР, О, АНІІ, И, ТІІІ, ИМ, ВМ, З* синь. 11 *З* то *нет.* 12 *З доб.* и. 13 *З* емѹ *нет.* 14 *З* и *нет.* 15 *КР* и *нет.* 16 *КСІІ, ТІІ, ЦІІ* боудеть. 17 *СМІІ* ыыидоуть. 18 *СМІІ* то *нет.* 19 *З вместо* за платежь — заплатите ж(е). 20 *СМІІ* аже. 21 *З* же *нет.* 22 *АС* ножемъ или мечемъ. 23 *З* тнеть. 24 *СМІІ вместо* а ѡже — аже. 25 *ТІІІ, ИМ, З* на *нет.* 26 *КР, И* вина. 27 *КР* ли нет. 28 *ЦІІ* или, *З* любо. 29 *З* ли. 30 *АС* или жрѣдію ѣдарить *нет.* 31 *СМІІ* аще. 32 *КР, З* платить, *СМІІ, О, АС, ТІІІ, ИМ* платить. 33 *ИМ, З* и. 34 *СМІІ* имат(ь). 35 *ИМ, З* и *нет.* 36 *З* ѡбложит.

ФЕРАПОНТОВСКИЙ ВИД

СПИСКИ

Основной:	**1. Ферапонтовский**	шифр	*ФМ*
Варианты:	**2. Толстовский II**	»	*ТБII*
	3. Фроловский I	»	*Ф*
	4. Соловецкий IV	»	*СМIV*
	5. Егоровский IV	»	*ЕIV*
	6. Архивский II	»	*АДII*
	7. Румянцевский II	»	*РII*
	8. Рогожский II	»	*РЛII*
	9. Кирилло-Белозерский I	»	*КБ*
	10. Кирилло-Белозерский II	»	*КБII*
	11. Погодинский II	»	*ПII*
	12. Погодинский III	»	*ПIII*
	13. Царского III	»	*ЦIII*
	14. Киево-Печерский I	»	*КП*
	15. Годуновский I	»	*Г*
	16. Хлудовский	»	*Х*
	17. Киево-Софийский III	»	*КСIII*
	18. Никифоровский	»	*Н*

В состав Ферапонтовского вида входят 18 списков Правды Русской. Списки Ферапонтовского вида близки к спискам вида Розенкампфовского, но пропущенные в списках последнего вида статьи и части статей в списках Ферапонтовского вида восстановлены по списку, близкому к спискам Новгородско-Софийского вида.

Большинство списков Ферапонтовского вида сохранилось в Кормчих книгах, по своему составу близких к Кормчим, содержащим Крестининский и Академический II списки Розенкампфовского вида.

Самые ранние рукописи Кормчих, содержащих списки Правды Русской Ферапонтовского вида, относятся к половине XVI века.

Статьи о послушестве и о муже кроваве, предшествующие текстам Правды Русской, печатаются в настоящем издании в приложениях к спискам Правды Русской Ферапонтовского вида.

В основу издания этих списков положен список Ферапонтовский, в котором дополнения, отличающие списки этого вида от списков вида Розенкампфовского, во многих случаях приписаны на полях, тогда как во всех остальных списках они вошли в самый текст списков.

Списки этого вида следующие:

I. Список Ферапонтовский из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке им. В. И. Ленина в Москве (собрание Егорова, № 248). Кормчая написана в лист на 1001 листе, одним полууставным почерком середины XVI в., на бумаге с водяными знаками, изображающими разного типа кувшинчики с одной ручкой и с короной над ними; из них один вариант указан у Лихачева под № 1710 из рукописи 1544 г.

Рукопись Кормчей уже вскоре после написания была дополнена листами, дублирующими тексты соседних с ними страниц, с включением пропущенных и приписанных на полях основного текста статей (см. лл. 207, 212, 266, 312, 414, 427, 448, 524, 563). Эти листы написаны почерком, близким к почерку всей рукописи, на бумаге с водяным знаком перчатки.

По листам рукописи имеется запись полууставом половины XVI в.: «Сію книгоу далъ в дѡмъ пречистыа богородици чеснаго и славнаго ея Рожества в Ферапонтавъ монастырь старець Кас(ь)анъ Бѣлгаковъ, бывый игѹменъ Ферапонтава монастыра».

Касьян был игуменом Ферапонтова монастыря в 1543 г., а в 1545 г. в этом монастыре указан уже другой игумен,[1], и следовательно, Кормчая эта была дана Касьяном в монастырь после 1543 г.

Переплет — доски в коже, XVIII в.

Текст Правды Русской написан на лл. 978—992 и помечен главой 110, статья о послушестве на л. 976 об., о муже кроваве на лл. 977—978. В письме можно отметить следующие особенности: заглавие написано киноварью, но без вязи; кроме «оу» и «ѹ» употребляется «ѫ», на ряду с «о» употребляется «ѡ», вместо «з» — иногда «ѕ»; нередко употребляются выносные буквы, в том числе выносное «и» (пере^{и}, огнищны^{и}).

В тексте сделаны поправки, а на полях дополнения, частично срезанные при переплете рукописи, написанные другим почерком, повидимому, современным рукописи. Эти вставки оговорены в примечаниях.

Ферапонтовский список в настоящем издании печатается как основной, обозначается шифром *ФМ*.

II. Список Толстовский II из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (FII, № 83, Толст. I, № 318). Кормчая написана в лист на 514 листах, некоторые листы в начале и середине рукописи дефектные, ремонтированные. Написана рукопись красивым полууставом второй половины XVI в. с большим количеством разнообразных лигатур, на бумаге с водяным знаком, изображающим гербовый щит; сходный вариант у Briquet под № 1419 из рукописи 1569 г. На рукописи имеются записи рукою Розенкампфа: «Сход. с Софийск.»; «Мною разсмотрен в 1826 году. Барон Розенкампф».

Переплет — доски в коже, с железными жуковинами и медными петлями. Кормчая оканчивается на л. 502 об. статьей «Сіи рѧд и соудъ церкѡвныи», после чего следует пропущенное ранее начало вопрошания Кирика. Кормчая описана К. Калайдовичем и П. Строевым: «Обстоятельное описание славяно-российских рукописей гр. Ф. А. Толстова», М., 1825, стр. 703.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 491 об.—498 об., статья о послушестве на л. 491, о муже кроваве на л. 491—491об. В письме заметны следующие особенности: встречается «ж» в значении «у» (мжж, возмогжт, помогжт); как правило употребляется церковно-славянская форма окончаний на «а» (своа, какаа, знаменіа, перекладнаа); якорное «е» употребляется постоянно, но иногда неправильно (у мене еси); 3 л. ед. ч. буд. вр. имеет на конце «ъ» (вылѣзутъ, пехнетъ, будетъ).

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ТБII*.

III. Список Фроловский I, из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленин-

[1] П. Строев. Списки иерархов, стр. 82.

граде (FII, № 78). Кормчая написана в лист на 550 листах, двумя полууставными почерками конца XVI в. Первые 19 листов написаны в 2 столбца, первым почерком на бумаге с водяным знаком, изображающим перчатку; сходный знак у Briquet под № 11333 из рукописи 1548—1550 гг. Начиная с л. 20 и до конца рукописи, текст написан в один столбец, другой рукой, на бумаге с водяным знаком, изображающим перчатку другого типа, сходных вариантов для которого не найдено. В рукописи вклеено много листочков с дополнениями, написанными тою же рукою, что и первые 19 листов. На первых листах имеется запись: «Из собрания Петра Фролова 1812 года».

Переплет — доски в коже.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 539—546 об., статья о послушестве на л. 538, статья о муже кроваве на лл. 538 об.—539.

В письме замечаются следующие особенности: часто употребляется «ѫ» (сынѫ, братѫчадѫ, головѫ); постоянно употребляется церковно-славянская форма окончаний на «а» (своа, всѧкоа, сметпаа); «є» (широкое или якорное) не употребляется; в 3 л. ед. ч. наст. и буд вр., в тех немногих случаях, когда конечная согласная не вынесена над строкой, имеется на конце иногда «ъ», иногда «ь» (бѹдетъ, бѹдеть).

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром Ф.

IV. Список Соловецкий IV из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (собрание Соловецкого монастыря, № 475/416/494). Кормчая написана в лист на 570 листах, хорошим четким полууставом второй половины XVI в., одною рукою, на бумаге с водяным знаком — кораблик, у Лихачева № 3353 из рукописи 1560 г., у Briquet № 11973 из рукописи 1552 г.

В рукописи имеются следующие записи: на первом ненумерованном листе полууставом: «Книга правила сѧтыхъ апостолъ и сѧтыхъ ѡтецъ Соловецкаго монастыра казенная. Живопачалныя Троицы Сергіева Монастыра архимарита Діонисіа дачи»; ниже скорописью XIX в.: «Из Соловецкаго монастыря № 475, дачи Діонисия архимандрита Сергиева монастыря см. вверху»; по лл. 4—8 полууставом: «Книга правила сѧтых апостолъ и сѧтыхъ ѡтецъ Соловецкаго» (той же рукой, что и первая запись); на л. 570 об. скорописью XVII в.: «Сиѧ книга Солѡвецкого монастыря казенная».

Переплет — доски в коже.

Рукопись описана Артемьевым в «Описании рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской духовной академии», ч. II, Казань, 1885, стр. 66—67.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 557—564 об., статья о послушестве на л. 556, статья о муже кроваве на лл. 556 об.—557. В письме всюду употребляется церковно-славянская форма окончания на «а» — (своеа, знаменіа), окончание 3 л. ед. ч. наст. и буд. вр. всюду

с выносной конечной согласной, «ѫ» не употребляется, после «ц» ставится «а» (лица, истьца).

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *СМIV*.

V. Список Егоровский IV из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке им. В. И. Ленина в Москве (собрание Егорова, № 253). Кормчая написана в лист на 848 листах, несколькими полууставными почерками конца XVI — начала XVII в., на бумаге с водяными знаками: 1) кувшинчики с одной и с двумя ручками, один из этих знаков сходен с приведенным у Лихачева под № 1948 из рукописи 1594 г.; 2) виноград, сходный вариант у Лихачева под № 1948 из рукописи 1594 г.

По листам запись скорописью начала XVIII в.: «Сия книга церкви арханьела Михаила села Акулинина священника Иакова Иоаннова вотчины столника князь Михаила Матвеевича Оболенскаго».

Переплет — доски в коже, XVII в.

Текст Правды Русской помещен на лл. 699 об.—708 и обозначен главой 110, статья о послушестве на л. 698 об., статья о муже кроваве на л. 699—699 об. В письме заметны следующие особенности: в глаголах везде ставятся твердые окончания, нередко употребляются выносные буквы.

В издании варианты из этого списка обозначены шифром *ЕIV*.

VI. Список Архивский II из Кормчей, принадлежащей Государственному Архиву Феодально-Крепостнической Эпохи в Москве (отдел V, рубрика I, № 11/1592). Кормчая написана в лист на 701 листах, полууставом конца XVI в., на бумаге с водяными знаками: буква под короной и вепрь.

На л. 457 запись скорописью конца XVI в.: «Лѣта 7094 (1586) июля въ 30-и день преставися раб божии инок Ларион на память святыхъ апостолъ Силы и Силуана въ пятницу на вътором часу дни, а сія книга».

Переплет — доски в коже, XVII в.

По составу Кормчая несколько отличается от обычного типа Кормчих, заключающих в себе списки Русской Правды Ферапонтовского вида.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 685—695 об. статья о послушестве на л. 684 об., о муже кроваве на л. 685.

В письме имеются следующие особенности: количество выносных букв очень небольшое, над словами иногда ставится ударение, почерк отличается большой небрежностью. Рукопись заключает очень много описок и была правлена (повидимому в XVIII в.); в особенности много поправок в тексте Правды Русской: часть букв выскабливалась, и на их месте писались новые. Кое-где текст зачеркнут киноварью.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *АДII*.

VII. Список Румянцевский II (Никоновский) из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина в Москве

(Румянц., № 238). Кормчая написана в большой лист на 666 листах, несколькими полууставными почерками первой половины XVII в., с большим количеством описок, на бумаге с водяным знаком: лилия в гербовом щите.

На л. 609, в заголовке к алфавитному указателю сочинений Матфея Властаря указана датировка рукописи: «Книги сея по азбуце скораго ради обретения исправися люботщателными книг в лето 7128, от воплощения же господня 1620 июния 15». На лл. 26—44 помещена запись скорописью половины XVII в.: «Лета 7169-го сию книгу положил в дом святаго живоноснаго воскресения Христова господа и бога и спаса нашего Исуса Христа Новаго Іерусалима смиренныи Никон божиею милостию патриарх, а хто восхощет ю усвоити, яко ж Ахар сын Хармиев или утаити, яко ж Анания и Сапфира, да отимет от него господь бог святую свою милость и затворит двери святых щедрот своих и да приидет на него неблагословение и клятва и казнь божия душевная и телесная в нынешнем веце и в будущем вечная мука, а кто сие писание, каким злым умышлением испишет от книги сея, да испишет его имя господь бог от книги животныя». На нижней доске переплета запись почерком XVIII в.: «Написася сия богодухновенная книга Кормчая в лето 712...го от воплощения же господня 1620 года июня. дня»; на чистом листе впереди текста: «Список сей Кормчей разсмотрен мною и описан. Ноября 1825. Б. Розенкам(пф)».

Переплет XVII в. — доски в коже с медными угольниками и жуковинами.

Рукопись описана А. Востоковым в «Описании русских и славенских рукописей Румянцовского Музеума», СПб., 1842, стр. 319—380. По составу рукопись представляет собой особый вид Кормчей, дополненной сочинениями Матфея Властаря и Зонары.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 388 об.—393 об. Статья о послушестве на лл. 388, статья о муже кроваве на л. 388 об. В письме встречаются следующие особенности: небольшое количество выносных букв и титл, лигатуры, в конце глагольных форм ставятся твердые окончания.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *РII*.

VIII. Список Рогожский II из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке им. В. И. Ленина в Москве (Рогожское собрание, № 251). Рукопись написана в лист на 596 листах, несколькими полууставными почерками начала XVII в., на бумаге с водяным знаком — кувшинчик с одной ручкой.

Переплет — доски в коже, XIX в.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 582 об. — 591, статья о послушестве на л. 581 об., статья о муже кроваве на лл. 582—582 об. Текст Правды Русской, как и вообще текст Кормчей, во многих местах выскоблен и переправлен другими чернилами, иногда расплывшимися на выскобленных местах; в слове «вира» и в производных от него

словах буква «и» всюду переправлена на «ѣ», поправки к тексту сделаны также и на полях рукописи. Эти позднейшие поправки в вариантах не отмечеются.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены *РЛII*.

IX. Список Кирилло-Белозерский I из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (собрание Кир.-Белозерск. мон., № 2/1079). Кормчая написана в лист на 530 листах, полууставом 2-й половины XVI в., с большим количеством поправок и подчисток, несколькими почерками, на бумаге, имеющей следующие водяные знаки: 1) сфера, у Лихачева № 3061 из рукописи 1558 г., 2) рука, у Briquet № 11428 из рукописи 1530 г.

В рукописи имеются следующие записи по листам: «Книга Кирилова монастыря», «Книга правила Федоритов'ские Оумнаго Кирилова монастыр҃ казен'на҃»; на ненумерованном листе впереди текста: «Книга Θедоритовска҃ в дес(ть) правило», «Книга правила сва҃тых апостолъ і сва҃тых отецъ седми соборов, Кирилова монастыр҃», «Книга Федорита ѹмнаго правила, Кирилова монастыр҃».

Переплет — доски в коже XVI в. Корешок скреплен пятью полосками из пергаменной рукописи XII—XIII вв.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 519—526, статья о послушестве на л. 518, статья о муже кроваве на лл. 518 об.—519.

В письме наблюдаются следующие особенности: церковно-славянские окончания на «а» (знаменіа, своеа, братіа, бортныа), употребление «е» (якорного), отсутствие смягчения после «ц» (лица).

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *КБ*.

X. Список Кирилло-Белозерский II из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (собрание Кир.-Белозерск. мон., № 1/1078).

Кормчая написана в лист на 647 листах, красивым полууставом, на бумаге с водяным знаком: единорог и три звезды, в гербовом щите, под короной, внизу надпись «I. le Muet», у Briquet № 1882 из рукописи 1586 г.

На л. 647 имеется запись, датирующая рукопись:

«В лѣт(о) 7098-го при благовѣрном царѣ и великом кня҃зе Феодоре Ивановиче всеа Рѹси и при сва҃тѣйшем патріарсе Иевѣ и при митрополите Ростовском Варлааме, при игумене Кирилова монастыр҃ Марке, тщаніем и повелѣніем старца Леонида Кирилова монастыр҃ написана быс(ть) книга сіа Правила въ обители пречистые богородицы, честнаго ея оуспен(і)а и преподобнаго чюдотворца Кирила, рѹкою послѣдн҃аго въ грѣшницех и грѹбіе всѣх человѣкъ монастырьского діачка Тихонца Федорова сына именованна Аѕатцког(о)...»

Переплет — доски в коже.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 632 об.—641,

статья о послушестве на л. 631 об., статья о муже кровавс на лл. 632—632 об. В письме рукописи встречается большое количество лигатур, в том числе сложных. Текст этого списка стоит в теснейшей связи с текстом предыдущего списка Кирилло-Белозерского I.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *КБII*.

XI. Список Погодинский II из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (собрание Погодина, № 233). Кормчая написана в лист на 780 листах тремя скорописными почерками XVII в. на бумаге с водяным знаком в виде вазы (сходный вариант см. в бумаге рукописи 1640 г., в коллекции актов Гамеля, принадлежащей Институту Истории Академии Наук СССР).

В рукописи по листам имеется запись: «Сия книга глаголемаѧ Правила святых отецъ писмѧная в' десть Преображенского Пыскорского монастыря домоваѧ». На внутренней стороне задней доски переплета запись: «1760-го года сия богодухновенная книга Правила отеческая седьми вселенских соборовъ і поместныхъ села Ішина іерея Кодрата Іванова, прислана сия к'нига ис ставропигіал(ь)наго Преображенскаго Пыскор'ского моностыря дѹховника іеромонаха Иоаникия Аврамова июля 3 дня. Подписал сию книгу показан'нои іереи Кодратъ для увѣрения своерѹчно».

Переплет — доски в коже, XVII в.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 661—671, статья о послушестве на л. 660, статья о муже кроваве на лл. 660 об.—661.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ПII*.

XII. Список Погодинский III из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (собрание Погодина, № 237) Кормчая написана в лист на 878 листах, скорописью второй половины XVII в., несколькими почерками, очень небрежно, с большим количеством поправок, подчисток, описок и пропусков. В бумаге встречается водяной знак: пасхальный агнец с крестом и хоругвью в щите под короной, под щитом монограмма; сходного варианта не найдено.

В конце 878 листа, имеется запись, сделанная тайнописью: «просил (?) сию книгу гостиной сотни Александр Климшин 7172 году».

Переплет — доски в коже.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 748 об.—758, статья о послушестве на л. 747 об., статья о муже кроваве на лл. 748—748 об.; этот список Кормчей стоит в ближайшей связи с предыдущим Погодинским II, повторяя его ошибки.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ПIII*.

XIII. Список Царского III из сборника статей из Кормчей, принадлежащего Государственному Историческому Музею в Москве (собрание Уварова, № 11, Царского, № 217). Сборник написан в восьмую долю

листа на 306 листах четким полууставом, переходящим в скоропись, первой половины XVII в., на бумаге с водяными знаками — ваза, у Тромонина № 1135, и кувшинчик, там же № 1130, оба знака из печатной книги 1638 г.

На непумерованном листе и внизу по листам имеется запись XVII в.: «Спаса Преображенского Пыскорскаго монастыря над Сылвою рекою казенная». На обороте передней корки переплета экслибрисы Царского и Уварова.

Переплет — доски в коже XVII века.

Сборник описан арх. Леонидом — «Описание рукописей Уварова», том I, стр. 636—637, под № 565; содержит из русских статей, кроме Правды Русской, уставы Владимира и Ярослава.

Текст Правды Русской помещен на лл. 238 об.—257 об. и помечен главой 110. Статей о послушестве и о муже кроваве в сборнике нет, но статья 28 о муже кроваве в тексте Правды написана первоначально по такой добавочной статье и лишь затем выправлена писцом по тексту статьи Правды Русской. В письме рукописи заметны следующие особенности: употребляется значительное количество выносных букв, над словами ставятся ударения; глагольные окончания везде твердые. На полях рукописи рукою писца сделаны поправки; с этими поправками текст рукописи и принят за окончательный, однако в случаях, представляющих интерес для восстановления взаимоотношений списков, в вариантах указано первоначальное чтение.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ЦПП*.

XIV. Список Киево-Печерский I, из Кормчей, принадлежащей Украинской Академии Наук (собрание Киево-Печерской лавры, № 80/102).

Описание рукописи см. выше в описании Киево-Печерского II списка Новгородско-Софийского вида.

Киево-Печерский список заключает лишь вторую часть текста Правды Русской Ферапонтовского вида, начиная с заголовка «Устав Владимера князя», помещающуюся на лл. 650 об.—655 об. Статья о послушестве находится на лл. 644 об.—645; статьи о муже кроваве нет.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *КП*.

XV. Список Годуновский I, из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею в Москве (собрание Успенского собора № 21/173). Описание рукописи см. выше в описании Годуновского II списка Новгородско-Софийского вида. Годуновский список заключает лишь вторую часть текста Правды Русской Ферапонтовского вида, начиная с заголовка Уставъ великаго князя Владимера, помеченную главой 126 и помещающуюся на лл. 468—472. Статья о послушестве находится на л. 463; статьи о муже кроваве нет.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *Г*.

XVI. Список Хлудовский из Кормчей, принадлежащей Государственному Историческому Музею в Москве (собрание Хлудова № 154).

Кормчая написана в лист на 721 лл., скорописью первой половины XVII в., на бумаге с водяным знаком: лилия в гербовом щите и буквами под ним.

Переплет — доски в коже XVII в.

Текст Правды Русской помещен на лл. 692 об.—701 об. под главою 110, статья о послушестве на л. 691 об., статья о муже кроваве, на лл. 692—692 об. В письме употребляется большое количество выносных букв. Ряд мелких черт свидетельствует, что этот список сделан по рукописи, сохранившей следы древнего правописания.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *Х*.

XVII. Список Киево-Софийский III из Кормчей, принадлежащей Украинской Академии Наук (собрание Киево-Софийского собора, № 52), на 42 + 820 листах.

Рукопись написана тщательным полууставным почерком первой половины XVII в., на бумаге с водяным знаком, изображающим двуглавого орла (см. К. Трамонин, «Знаки писчей бумаги» №№ 633 и 644 из печатного Апостола 1644 г.).

На л. 1 имеется запись: «Киево-Софийской библиотеки 1854», повторенная на листах 10. 20; далее по листам другая запись: «Сна книга Кормчиѧ попа Фомы Ефремова, что слѫжитъ у государыни царицы на сѣнѧх оу церкви Апфреѧ великого»; на л. 404 об.: «157-го году генварѧ въ 21 день продал сию книгу Кормъчню гость Ѳедор Веневитов Богдану Ореѳьеву, а вмѣсто ево подписал гостиной сотни Іван Ондрѣевъ сынъ Юдин по ево Ѳедорову велепію, что продал за чисто»; на л. 820 почерком XVIII в.: «продал сию книгу правила седми соборов Напрудной слободы церкви Трифона мученика поп Иван за чисто, а потписал своею рукою».

Переплет — доски в коже, застежки медные.

Кормчая описана Н. И. Петровым — «Описание рукописных собраний, находящихся в Кпеве», том III, стр. 74, под № 223.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 786 об.—797 об., статья о муже кроваве на л. 786—786 об., статья о послушестве на л. 785 об.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *КСIII*.

XVIII. Список Никифоровский из Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина в Москве (№ 6379). Кормчая написана в лист на 499 лл. Начало и конец рукописи утеряны. По нумерации на листах в рукописи было 506 лл., но лл. 1—7 потеряны, а л. 506 наполовину оборван. В конце книги многие листы выбиты из переплета. Рукопись пострадала от огня.

Рукопись написана четким полууставом второй половины XVI в., на бумаге с водяными знаками пеленого рисунка (рука и сфера).

Переплет — доски, кожа утрачена, доски разбиты.

Рукопись эта, как установлено В. П. Любимовым, ранее принадлежала собирателю рукописей Н. П. Никифорову и описана в Изв. Ак. Наук, т. XVIII, № 4, СПб. 1903).

Кормчая начинается продолжением статьи о 8 соборах. По составу она представляет особый вид сводной Кормчей.

Текст Правды Русской помещен под главой 110 на лл. 419—425 об., статья о послушестве на л. 418 об. и о муже кроваве на лл. 418 об.—419. В письме этой части рукописи употребляется «ѫ». В рукописи сделаны вставки и поправки на полях. Текст Правды Русской по этому списку имеет ряд своеобразных особенностей, зависевших от того, что писец пользовался текстом Правды двух видов: Ферапонтовского и Новгородско-Софийского.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *Н*.

СѦД ꙗРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЄРИЧИ.[1] л. 978

Правда Ржеская.

1 Иже[2] оубіетъ моужь мѫжа, тѡ мьстіти[3] братѫ брата, любо ѡтцѫ, любо сынѫ,[4] любо братѫчадоу,[5] любо братню сынови; оже[6] ли не бѫдет кто єго м'ста, то положіти за головѫ 80 грівенъ, аще[7] бѫдет кнѧжъ моуж, іли[8] тівѫна[9] кнѧжа; аще ли бѫдет роусинъ, любо грідъ, любо кѫпецъ, любо тівѫнь[10] боꙗрескъ, любо мечник', любо изгои, любо словѣ-
2 нінь,[11] тѡ 240[a 12] грівенъ положіти за нь. По [Ꙗ]рославѣ[6] же пакы[13] съвъкоупішас(а)[14] сынове єго: Изѧславъ, Сватославъ, Всеволод і моужы их: Косначко, Перенѣгъ, Никіфоръ и ѡтлѡжыша оубіеніе за головѫ, но коунами сѧ[15] выкоупати;[16] а ино[17] все, ꙗко ж(е)[18] Ꙗрославъ сѫдил, такожде[19] и сынове єго[20] оуставиша.[21]

3 Ащє кто оубіетъ кнѧжа моужа в розбои, а головника не изыщѫт, тѡ ‖ вирноую[22] платіти,[23] въ чьеи верви[24] голова лѫжет, то 80 грівенъ; л. 978об.
4 пакы ли[25] людинь, тѡ 40 грівенъ. Котораа[26] вервь начнет платіти дікоую вирѫ, толіко[27] лѣт заплатат тѫ вирѫ,[b 28] зане ж(е) без головника имъ пла-
5 тіти. Боудет ли головникъ ихъ в верви, тѡ зане к ним прикладываетъ, того ж(е) дѣла помогати им[29] головникѫ, любо си дікоую віроу; нѡ сплатити имъ въ обчи[30] 40 грівенъ, а голов'ничьство, а то самомѫ головникѫ;

---

[a] *Так в рукописи, следует* 40. [b] *В списках ФМ и СМIV описка:* Арославѣ заплатат тѫ вирѫ *написано на полях.*

1 *ТБІІ* Владимірича, *КБ, КБІІ, ПІІІ, Х* Володимировича, *КСІІІ* Владимировича. 2 *Ф, СМIV, ЕIV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, Н* Ащє, *Х, КСІІІ* Ащє кто. 3 *ПІІІ* м'стить, *КСІІІ доб.* смѣ. 4 *КБ, КБІІ* сына. 5 *Х, КСІІІ* братѣчада, *Н* братачадѣ. 6 *КСІІІ* аже, *Н* аще. 7 *Ф, СМIV, ЕIV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ доб.* ли. 8 *Х, КСІІІ* и. 9 *Ф, СМIV, РІІ, Х, КСІІІ* тиѣна. 10 *Ф, СМIV, РІІ, Х, КСІІІ* тіѣнъ. 11 *ПІІ, ПІІІ, Х, КСІІІ* словеникъ. 12 *ПІІ* 240, *но на полях тем же почерком приписано* 40, *ПІІІ, Х, КСІІІ, Н* 40, *ЦІІІ* 40, *но первоначально* 240. 13 *Н* пакы *нет.* 14 *Х, КСІІІ доб.* князи рѣстіи, *Н* съвъкѣпившес(а) *и доб.* рѣстіи. 15 *Х, КСІІІ* сѧ *нет.* 16 *Ф, СМIV, ЕIV АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ,* выкѣпатисѧ. 17 *ЕIV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* но. 18 *Х, КСІІІ доб.* все. 19 *Х* тако. 20 *ПІІІ* его *нет.* 21 *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, Х, КСІІІ, Н доб. заголовок* Ѡ тѣнистѣ, *причем в Х, КСІІІ на полях.* 22 *Н* вервнѣю. 23 *ЕIV, АДІІ, РЛІІ* платитъ. 24 *ПІІ, ПІІІ, Х, КСІІІ* верги. 25 *РЛІІ, КСІІІ* ли *нет.* 26 *Н доб.* ли. 27 *Н* колико. 28 *Х, КСІІІ* заплатат тѫ вирѫ *нет.* 29 *Н* им помагати. 30 *Ф, СМIV, АДІІ, ЕIV, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* въ шп'чи, *Х, КСІІІ* въ обчи *нет.*

а в' 40 гривенъ емоу[1] заплатити из дружины[a] своа[2] часть. І оже 6
боудет въ свадѣ оубил[4] или в пиръ давлено, тѡ тако емоу платити по верви
нынѣ, иже ся прикладывает вирою.

Иже станет без вины на[5] розбои. Бѫдет[6] сталъ на разбои[7] без' 7
всякоа[6] свады, то за[8] разбопника людіе не платат, нѡ выдадоут[9] и всего
съ женою и с дѣтми на потокь и на разграбленіе. Аже кто не вложітся 8
в дікоую[10] віроу, томоу людіе не помогаютъ, нѡ сам платит. ‖

л.979 Ѧ се покони вірникоу.[11] Ѧ се покони вірніи были при [И]рославѣ:[b 12] вір- 9
никъ взати 7 вѣдеръ солодоу на недѣлю, ж(е)[13] овенъ любо полоть, любо
2 нагате; а в середоу кѫна въ ж(е) сыр,[c] тако же[14] и в[15] патницѣ;[16] а по 2-е
коуръ[17] на ден',[18] а хлѣбѡвъ 7 на недѣлю,[19] пшена 7 оубѡркѡвъ, горохъ
7 оубѡркѡв',[20] соли 7 голжажнъ,[21] тѡ то вірникоу съ ѿтроком; а кѡни[22]
4, кѡнем' на ротъ соути ѡвесъ; вирникъ 8 гривенъ, а 10 коунъ перекладнаа,[20] метелникоу 12 вѣкши,[23] съсадпаа[24] грівна.

Ѳ оурѡцѣхъ.[25] Ѧже[26] боудет віра въ 80 гривенъ, то вірникоу 16 грі- 10
венъ и 10 коунъ и 12 вѣкші,[27] а передн съсадна грівна, а за головѫ[x]
3 грівны.

Ѳ кнѧжыхъ ѿтрѡцѣхъ и ѡ єпископьихъ; вины.[e 28] Ѧже[29] въ кнажых 11
ѿтрѡцѣхъ, или в конюсѣ[z] іли в' поварѣ,[30] 40 гривенъ. А за тівунь[31] за 12
л.979об. огніщныи и за конюшіи, то 80 грі‖венъ. А в сельском тівоунѣ[32] кнажи 13
или в ратаинѣм, тѡ 12 гривенъ. А за радовича 5 гривенъ.[33] Тако ж(е) и[34] за 14
боарескъ[35].

---

[a] а в' 40 гривенъ емоу заплатити из дружины *написано на полях.* [b] *Слова* без всякоа *написаны по подчищенному.* [c] *В списках ФМ и Н описка:* Ярославѣ. [x] *Слова* въ ж(е) сыр' *написаны по счищенному.* [x] *В слове* головѫ *буквы* гол *написаны по счищенному.* [e] *Так в рукописи, следует* вины; *ср. вариант 28 и Розенкампф. вид.* [z] *В слове* конюсѣ *буквы* юсѣ *написаны по счищенному.*

1 *ПІІ, ПІІІ* емоу *нет.* 2 *Н* свою. 3 *Вместо* І оже — *ЦІІІ* І егда, — *Х, КСІІІ* Но иж(е), — *Н* Но ож(е). 4 *Х, КСІІІ* убилъ въ сваде, *Н* убил или в свадѣ. 5 *Х, КСІІІ* на *нет.* 6 *Н доб.* ли. 7 *АДІІ, РІІ* збои. 8 *РЛІІ* за *нет.* 9 *Х, КСІІІ, Н* выдадатъ. 10 *Х, КСІІІ* людскѣю. 11 *Н* вирніи. 12 *Ф, СМІУ, ЕІУ, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* Ярославли. 13 *КБ, КБІІ* ж(е) *нет, Х, КСІІІ* тѣ ж(е), *Н* тъ же. 14 *КБ, КБІІ* же *нет.* 15 *РІІ* в *нет.* 16 *Х, КСІІІ* пат(ок). 17 *КБІІ* кѣровъ. 18 *Н вместо* тако же и в патницѣ; а по 2-е коуръ па ден' — а в патницѣ тако ж(е); а кѣров по двое вмѣ на день. 19 *Ф, СМІУ, ЕІУ, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, Н доб.* а. 20 *Н доб.* а. 21 *Н* гоаважень, *но на полях написано* голжажнь. 22 *ЦІІІ* конеи. 23 *Н доб.* а. 24 *Х, КСІІІ* а с'ѣдиаа. 25 *РЛІІ* О оурѡцѣх *на полях, ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ вместо* Ѡ оурѡцѣх — Ѡ сѣ ѡ вирах, *Н доб.* Ѧ се о вирах. 26 *ЦІІІ* Ѧще. 27 *ЕІУ* съсадпаа грівна . . и 12 вѣкші *нет.* 28 *Х, КСІІІ* вины, *Н* и ѡ єпископьихъ. вины *нет.* 29 *ПІІ, ПІІІ, ЦІІ,* Ѧще. 30 *Н доб.* то. 31 *Х, КСІІІ* тивн. 32 *КСІІІ* т иоунѣ. 33 *АДІІ* а за радовича 5 гривенъ *нет.* 34 *Х, СКІІІ* и *нет.* 35 *Х, КСІІІ* болареск.

15 **О ремественницѣхъ.** За[1] ремественника і за ремественницѧ, тѡ 12 гріAA, 17 венъ. А за смердіи холоп[2] 5 гривен,[a] а за рабѫ[3] 6 гривенъ. А за кормілца 12 гривенъ,[4] тако ж(е) и за кормілицѫ, хотѧ си боуди холопъ или раба.[5]

18 **О поклепѣи вирѣ.** Йже[6] боудет на кого поклепаа віра, то ж(е) не бѫдеть пѡслѫх[7] 7, то ж(е)[8] выведоут вірѫ; пакы ли варѧгъ іли инъ 19 кто,[9] тогда. А пѡ кѡстех и по мер'твеци не платіти[10] віры,[11] оже[12] имени не вѣдаѭт, ни знают[13] его.

20 **О сверженіи виры.** Йже[14] свержет вірѫ, тѡ грівна коунъ сметнаа отрокоу, а кто и клепалъ, а томоу дати дрѫгаа грівна; а ѡт віры помоч-21 наго[15] 9 кѧнъ. Искавше ли послоуха, а[16] не налѣзѫт, а истьца начнеть 22 головою клепати, тѡ дати им правдѫ ‖ желѣзо. Тако ж(е) и въ всѣх л. 980 тѧжѧх, в татбѣ і в[17] поклепѣ; оже[12] лица не бѫдет,[18] тѡ[19] тогда дати емоу желѣзо из' неволи до полоугрівны злата;[6] аже[14] ли[20] до грівны золота,[21] аще ли[20] до двѡю грівенъ золота; аще ли[20] менѣ,[22] тѡ ротѣ емоу ити[23] по свѡѣ коуны.[a]

О оударенііи мечем. Йже[24] ктѡ оударить мечем, не вынезъ его, іли 24 рѫкоатію, тѡ 12 грівенъ продажѣ за обідоу. Ѡже[25] ли вынезъ[26] мечь, 25 а не оутнет, тѡ грівна[27] коунъ. Аще ли[28] кто[29] когѡ оударит[30] батогом, 26 любо чашею, любо рогомь, любо тылѣснію, тѡ 12 грівенъ. Не терпѧ ли 27 противѫ томѫ[31] оударить[32] мечем, тѡ впны емоу[33] нѣтоуть. Аще ли оутнет роукѫ, і ѡтпадет роука іли оусхнет, іли нога, или ѡко истъкнеть, тѡ 28 полоувіріе 20 грівнъ, а томѵ за вѣкъ 10 грівенъ.[34] Аще ли пръст' оутнетъ коп любо,[35] 3 грівны про‖дажѣ а самомоу грівна.[36] л. 980об.

---

[a] а за смердіи холоп 5 гривен *написано на полях.* [6] злата *вписано над строкой.*

1 *Н* й за. 2 *Х, КСІІІ* смер'деи холопъ. 3 *Х, КСІІІ, Н* робѕ. 4 *КСІІІ* гривенъ *нет.* 5 *ІІІ, ЦІІІ, Х, КСІІІ, Н* роба. 6 *ЦІІІ, Н* йще. 7 *Н* послѕхов. 8 *Н вместо* ж(е) — ти. 9 *Н* кто инъ. 10 *Н* платить. 11 *Н на полях под сноской приписано* верви. 12 *ЦІІІ* егда. 13 *ТБІІ* познают, *Х* ни вѣдаютъ, *КСІІІ* ни знают *нет.* 14 *ЦІІІ* йще. 15 *Н* помоченаг(о). 16 *ЦІІІ, Н* і. 17 *Х, КСІІІ* в *нет.* 18 *Н* не бѕдет лица. 19 *ЕІѴ, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* то *нет.* 20 *Х, КСІІІ* ли *нет.* 21 *ІІІ, ІІІІ* аже ли до грівны золота *нет.* 22 *Н вместо* аже ли до грівны . . . аще ли менѣ — аже ли мнѣе, то на водѣ, оли до двою грівнѫ, аж(е) менши. 23 *Н* ити емѕ. 24 *Ф, СМІѴ, ЕІѴ, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ІІІІ, ЦІІІ, КСІІІ, Н* йще. 25 *ЦІІІ первоначально* Аще, *Н* Аще. 26 *ІІІ, ІІІІ* възнез. 27 *Н* гривнѫ. 28 *Н* ли *нет.* 29 *КСІІІ* кто *нет.* 30 *Х, КСІІІ* ѕдарит кого. 31 *РІІ, ІІІ, ІІІІ* томѕ противѕ. 32 *Х, КСІІІ* ѕдарити, *Н доб.* тог(о). 33 *Х, КСІІІ, Н доб.* в том. 34 *ТБІІ* а томѕ за вѣкъ 10 грівенъ *написано другой рукой на полях.* 35 *Н доб.* то. 36 *ЦІІІ, Н доб.* кѕнъ.

О моужі кровавѣ.[a 1] Аже[2] пріидет кровавь[3] мѫж на двѡръ или синь, тѡ видока емоу не искати, нѡ платіти емѫ продажа[4] 3 гривны[5 6] за бесчестіе;[6] аще ли не бѫдеть на немъ знаменіа, тѡ привести емоу видѡкъ, слово[7] противѫ слова; а кто боудет почалъ, томѫ[8] платіти 60 кѫнъ;[9] аще ж(е)[10] и[11] кровав пріидет или бѫдет сам почалъ, а вылѣзѫтъ[12] пѡслоуси, тѡ то[13] емѫ за платежъ, оже[14] и біли. Аще ж(е) ѫдарит мечем,[15] а не оутнет на смертѣ, то 3 грівны,[16] а самомоу грівна за раноу[17] оже[18] леч(е)бное; потнетъ ли на смерть, тѡ вира.[19] Аще ли[20] пѣхнетъ моужъ моужа, любо к себѣ; любо ѡт себе, ли[21] по лицоу ѫдарит,[22] или[23] жердію оударитъ,[24] а видѡка два выведоут, тѡ 3 грівны прѡдажи;[25] ѡже л.980 бѫдет варагъ іли колобагъ,[26] иде[27] полнаа видѡка вывести,[28] іде||та на[29] ротоу.[30]

О челади. Аже[31] челадинъ съкрыетсѧ,[32] а заключит[33] и на торгѫ,[34] а за 3 дни не выведоут єг(о),[35] а познаетъ и на третіи день, тѡ свои челадинъ поати, а ономоу платити 3 грівны продажѣ.

О всѣденіи на чюжъ конь. Аже[36] кто всадет на чюж конь не прашавъ, то 3 грівны.[b 37] Аще[38] кто конь погѫбит, ли орѫжіе, ли портъ,[39] а заповѣсть[40] по[41] тѡргѫ, а послѣ познаетъ въ своемъ горѡдѣ, своє емоу лицем взати, а за обідоу платіти емоу[42] 3 грив'ны. Аже[43] кто познает[44] своє что

---

[a] *Буква а переправлена из о киноварью.* [b] 3 гривны *написано на полях.* [c] 3 *и* г *написаны по счищенному.*

1 *CMIV, EIV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* кровокѣ. 2 *ТБІІ, ПІІІ, ЦІІІ, Н* Ѥще. 3 *РЛІІ, КБ, КБІІ* крововъ. 4 *Н* продажѫ. 5 *ЦІІІ первоначально* 3 гривны *не было.* 6 *ЦІІІ доб.* какѡвъ бѫдет, *Х, КСІІІ* за бесчестие 3 гривны, *Н* за бесчестіе *нет.* 7 *EIV, АДІІ, КБ, КБІІ, ПІІ* слова. 8 *КСІІІ* то. 9 *ЦІІІ первоначально вместо* 60 кѫн' *было* к'ны, во что и ѡбложат. 10 *КБ, КБІІ* ж(е) *нет.* 11 *АДІІ* и *нет.* 12 *ПІІІ* вывезут. 13 *ПІІІ* то *нет.* 14 *ЦІІІ* еже. 15 *ЦІІІ доб.* іли ножем. 16 *ЦІІІ вместо* то 3 гривны — то кнлзю вины 3 гривенъ, *причем первоначально вместо* 3 *было* 9. 17 *ЦІІІ* а самоиѕ за раиѕ гривна, *первоначально* а ист'цѕ за раиѕ сѣдитъ. 18 *ЦІІІ* и еже. 19 *ЦІІІ доб.* платити. 20 *КБ, КБІІ* ли *нет.* 21 *ЦІІІ, Н* любо. 22 *Х, КСІІІ* ѣдарит *нет.* 23 *Н* любо. 24 *ЦІІІ доб.* а без знаменіа. 25 *ЦІІІ против слов* 3 гривны продажи *на полях написано* бес'честіе ем' платити. 26 *Х, КСІІІ* кольбагъ, *Н* колъбагъ. 27 *Х, КСІІІ доб.* же, *Н вместо* иде — то. 28 *Н доб.* и. 29 *РІІ* на *нет.* 30 *ТБІІ* порѕкѕ, *ЦІІІ вместо* іде полнаа видока . . . ротѕ *первоначально было:* крещенія не ииѣа, а бѣдет(ь) иіа бѡи. а видока не бѣдетъ, ити има на ротѕ по своеи вѣрѣ, а любо на жребіи, а виноватыи в' продажѣ во что и ѡбложатъ. 31 *Ф, CMIV, EIV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ЦІІІ, Н* Ѥще, *РІІ* Ѥще ли. 32 *Н* съкрыетсѧ, *на полях против букв* съкры *написано* скита. 33 *Х, КСІІІ* заклют, *Н* закличют. 34 *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ* роту. 35 *ЦІІІ* єг(о) *нет.* 36 *КБІІ, Н* Ѥще, *ЦІІІ первоначально* Ѥще. 37 *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, Х, КСІІІ вместо* 3 грівны — гривна. 38 *ПІІ, ПІІІ* Аже. 39 *Х, КСІІІ, Н* портно. 40 *Х, КСІІІ* заповѣд(ь). 41 *Х, КСІІІ, Н* на. 42 *КСІІІ* ѥмѕ платити. 43 *ЦІІІ, Н* Аще. 44 *КБ, КБІІ доб.* к'то.

бѫдет погѫ[би]лъ[a] ли оукраденѡ оу него что,[1] ли конь, ли портъ,[2] ли скотіна, то на рцы:[6 3] се моє, нѡ поиди на свод,[4] гдѣ[5] еси взялъ; севедетеса,[6] кто бѫдет виноват, на того татба снідет, тогда онъ своє взъмет, а оже[7] что бѫдеть с ним погібло то ж(е) емоу[8] начьнеть платіти;[9] аще бѫдет коне||выи тать, тѡ выдати и[10] кназю на потокъ; пакы ли бѫдет л. 981 об.
клѣтныи тать, то 3 гривны платіти емѫ.[11]

36 **О сводѣ.** Й оже[12] бѫдет въ єдіном городѣ, то ити истьцѫ до конца того свода; бѫдет ли свод пѡ[13] землам, тѡ ити емоу до 3-го свода; а что[14] бѫдет лице, тѡ томоу[15] платіти, третіемоу платіти коунами за лице, а с лицемъ ити до конца свода, а истцоу ждати[b] прока; а гдѣ[5] снідет на[13] конечнаго, тѡ томоу все[16] платіти і продажоу.

37 **О татьбѣ.**[17] Пакы ли бѫдет что[18] татебно кѫпилъ в торгоу, ли[19] кон', іли[20] портъ, іли скотіноу, тѡ выведет свободна мѫжа два іли мытника; аже[21] начнет не знати оу кого коупилъ, тѡ ити по нем тѣмъ видоком на ротоу, а истьцѫ своє лицем взати; а что с ним погібло, а того емоу желѣти, а ономоу желѣти свѡихъ кѫн, зане не знает оу кого кѫпилъ; позна||еть ли на долзѣ[22] оу кого коупилъ,[23] то свѡа коуны взати емѫ, л. 982.
а[24] семоу[25] платити, чтѡ оу него бѫдет погібло, а кназю продажѫ.

38 **О познанін челядн.** Йже[26] кто[27] познаетъ челадин свои оукрадень, а поимет и, тѡ ономоу вести и по коунам[28] до 3-го свода; поати ж(е) челадінъ в челадіна мѣсто, а ономоу дати лице, атъ[29] идеть до конечнаго[30] свода, а то єс(ть) не скѡт, не лзѣ рещи: не вѣмъ оу кого есмь кѫпилъ,[31]

---

[a] *В рукописи описка:* погѫлъ. [6] *Так в списке ФМ и в списках ТБІІ, Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, следует* не рцы; *ср. вариант 3.* [3] *Буква* ж *надстрочная возможно чтение* ж(е) дати.

1 *Х, КСІІІ вместо* оу него что — что бѫдет є него. 2 *Х, КСІІІ, Н* портно. 3 *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, Х, КСІІІ, Н* не рцы. 4 *ЕІV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* свобод. 5 *Х* кдѣ. 6 *Х, КСІІІ* сведитеса, *Н* съведітес(а). 7 *ЦІІІ* еже, *Н* оже *нет.* 8 *ТБІІ* семѫ. 9 *ЕІV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* не платити. 10 *ЕІV, ПІІ, ПІІІ, Х, КСІІІ* и *нет.* 11 *Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* емѫ платити. 12 *ЦІІІ первоначально* Йще ли, *Х* Йже, *КСІІІ* Оже, *Н* Йще. 13 *Х, КСІІІ* до. 14 *ЦІІІ первоначально* а чие. 15 *Х, КСІІІ доб.* бѫдет. 16 *КБ* все *написано над строкой другой рукой, Х, КСІІІ, Н* все *нет.* 17 *Н* О татьѣ *написано на полях.* 18 *ПІІ, ПІІІ* что будет, *ЦІІІ первоначально* что бѫдет, *Х, КСІІІ* что *нет.* 19 *Х, Н* или. 20 *ПІІ, ПІІІ* ли. 21 *ЦІІІ* аще. 22 *КБІІ* оу кого кѫпилъ; познает *нет, причем* ли *приписано над строкой,* на долзѣ *приписано на полях.* 23 *ЕІV* познаетъ ли на долзѣ оу кого коупилъ *нет, Н* кого кѫпил на долзѣ. 24 *Н вместо* взати емѫ, а — възмет, и. 25 *Х, КСІІІ* се. 26 *ЦІІІ, Н* Йще. 27 *Н* кто *нет.* 28 *Н* по коунам *нет.* 29 *ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ* а тои, *Х, КСІІІ* а то. 30 *РІІ* конца. 31 *Н вместо* не вѣмъ оу кого есмь кѫпилъ — є кого есмь кѫпил не вѣдаю.

но по [г]зыкоу[a] ити до конца свода; а гдѣ[1] бѫдет конечныи тать, того воротіти[2] челадіна, а свои поимет, і проторъ томоу ж(е) платіти, а кназю продажѣ 12 грівенъ в челадінѣ[3] оукрадшѣ.

О сводѣ. Ѧ из своего[4] города в чюжоу землю свода нѣтоут(ь); но 39
такожде[5] вывести емоу[6] пѡслоухы, любо мытника, перед кимь[7] ж(е) коупівше, то[8] ист'цѫ лице взати, а прока емѹ желѣти, что с ним погібло,
л. 982 об. а ономоу || своих коунъ желѣти.

О татьбѣ. Ѩже[9] оубіетъ[10] когѡ[11] оу клети ли[12] оу которые татбы, тѡ 40
оубит[13] въ пса мѣсто; оже ли[14] єго[15] додержат[16] свѣта, тѡ вести[17] и[18] на кнажь дворъ; оже ли[19] оубіют и, а[20] боудет[21] людіє видели и свазана,[22]
тѡ платіти в томъ 12 грівенъ. Аже[19] ли крадет кто[23] скѡт в' хлѣвѣ іли 41
клѣт(ь), тѡ ж(е) бѫдет єдінь, тѡ платіти емоу 3 грівны і 30 кѫн; бѫдеть ли их мнѡго, то всѣм платіти[24] по 3 гривны і по 30 коун.

Ѡ татьбѣ.[25] Ѩще ли крадет скѡтъ на поли, ли ѡвцѣ, ли[26] кѡзы, ли[26] 42
свінія, тѡ 60 коунъ; боудеть ли их мнѡго, тѡ всѣм по 60 кѹнъ. Аще ж(е)[27] 43
крадет гѫмно или вь [г]мѣ[6] жіто,[28] то коліко[29] их бѫдет[21] крали,[30] тѡ
всѣм по 3 грівны и по 30 кѫн. А оу него ж(е) погібло, тѡ аже[31] бѫдет 44
лице, тѡ лице поимет, а за лѣто възметь по[32] полѫгрівнѣ.[33] Пакы ли[34] 45
л. 983 лица не бѫдет, а бѫ || дет былъ[35] кнаж конь, то платіти за нь[36] 3 грівны,[37]
а за инѣх пѡ двѣ гривны.

О оүрѡцѣхъ[38] скѡтѫ. Ѩже[39] за кобылу 60 кѫнъ, за[40] волъ гривна, за[40]
коровѫ 40 коунъ, за[40] третіакоу 30 кѫн, за[40] лоньщіноу пол грівны, за[40]

---

[a] *В рукописи* азыкоу. [6] *В рукописи* амѣ.

1 *X* кдѣ. 2 *Вместо* того воротіти — *PII, X, KCIII* тоговоритити, — *III, IIII* того ворити, *CIII первоначально* того воротити, *переправлено на* того ворити. 3 *X, KCIII доб.* или. 4 *EIV, X, KCIII* свое. 5 *X, KCIII* тамо ж(е). 6 *CIII* емоу *нет, H* емѹ. вывести. 7 *IIII, X, KCIII* ним. 8 *X доб.* и. 9 *KB, KBII, H* Ѩще, *CIII первоначально* Ѩще. 10 *H* ѕбіѫт. 11 *KCIII* когѡ *нет.* 12 *TBII* или. 13 *KCIII* оубіиство, *H* ѕбіют. 14 *CIII первоначально* аще ли ж(е). 15 *CIII* єго *нет, H* и. 16 *ADII, III, IIII* дръжат. 17 *III, IIII* свести. 18 *ADII, III, IIII* и *нет.* 19 *CIII* аще. 20 *KCIII* а *нет, H доб.* оүже. 21 *X, H* бѣдѧт. 22 *EIV, ADII, RIII* свазали. 23 *X, KCIII* кто крадет. 24 *X доб.* всѣм. 25 *X, KCIII, H доб.* ж. 26 *X, KCIII, H* или. 27 *EIV, ADII, RIII, KB, KBII* ли. 28 *H* жито въ амѣ. 29 *KB* ко *приписано другой рукой, III, IIII, X, KCIII вместо* то колико — толико. 30 *H* крало. 31 *H* оже. 32 *EIV, ADII, RIII, KB, KBII* по *нет.* 33 *CMIV* половинѣ гривнѣ, *но исправлено другими чернилами на* полѣгривнѣ, *EIV, ADII, RIII, KB, KBII* половинѣ гривны. 34 *Ф, EIV, ADII, PII, RIII, KB, KBII, III, IIII, CIII, X, KCIII* ли *нет, CMIV* ли *приписано другими чернилами.* 35 *TBII, X, KCIII* билъ. 36 *TBII вместо* за нь — за конь. 37 *X, KCIII вместо* 3 гривны — гривнѣ. 38 *X, KCIII* О ѕроцѣ. 39 *KCIII* Иже. 40 *H* а за.

тела 5 коунъ,[1] за[2] свинію 5 коунъ, за[2] пороса ногата, за[2] овцѫ 5 коунъ, за[2] боранъ ногата, за[2] жеребецъ, оже[3] не всѣдано на нь, гривна,[4] за[2] жереба 6 ногат;[5] тѡ ти оурѡцы смердѡм, оже[6] платат княжю[7] продажѫ.[8]

46 Йже[9] лі[10] боудѫт холѡпи татіе, то сѫд княж,[a 11] любо княжи, любѡ бѡарьстіи, любо черньчіи, их же князь[12] продажею казнит,[13] зане сѫт(ь) не свѡбѡдни, тѡ двѡичи платат къ ист'цѫ за обідоу.

47 Ѡ взысканіи скѡта.[14] Йще кто взыщет кон'[6 15] на дроузѣ, онъ[16] сѧ запирати начнет,[17] тѡ оже на нь[18] введет[19] пѡслоуси, тѡ тіи пѡидоут на ротоу, и[20] онъ възмет' свѡѧ коуны; зане же не далъ емоу за || мнѡга лѣта, л. 983 об.

48 тѡ платіти емоу за обідоу 3 грівны. Аіце ли[21] кто кѫпец кѫпцѫ дасть[22] коуны в коуплю или в гостьбѫ, тѡ коупцоу[23] пред пѡслоухы кѫнъ не имати, пѡслоуси емѫ не надобе, і о ином ити емоу[24] ротѣ, аж'[25] почнет сѧ[26] запирати.

49 О поклажи.[27] Йже[28] кто поклажаи кладет оу кого любо, тѡ томоу послоуха нѣтоут(ь); но ѡж(е) почнет[29] бѡлшимъ клепати, томоу ити ротѣ,[30] оу кого лежалъ товаръ: а толкѡ[31] оу мене єси[32] положилъ, зане ж(е) ємоу благодѣть[33] і хоронілъ товара[34] єго.

50 Ѡ рѣзѣ.[35] Йже[36] кто коуны дает[37] в рѣзъ, іли наставъ[38] мед, іли жыто в[39] присопъ,[40] тѡ пѡслоуси[41] емѫ ставити, како сѧ боудет радилъ, тако ж(е) ємоу і[42] имати.

---

[a] то сѫд кнѫж *написано на полях.* [6] *Так в рукописи, ср. вариант 15.*

[1] *ПІІІ, КСІІІ* за лоньщіноу пол грівны, за тела 5 коунъ *нет.* [2] *Н* а за. [3] *Н* аже. [4] *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ доб.* кун, *Х, КСІІІ вместо* гривна — то гривна кѕнъ, *Н* то гривна. [5] *Доб.: ПІІ, ПІІІ* за молоко коров(ь)е 6 ногат, *ЦІІІ, Х, КСІІІ* за коровье молоко 6 ногат, *Н* а за коровіе молоко 6 ногат. [6] *ЦІІІ* еже. [7] *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, Н* князю. [8] *Доб. заголовки: Х, КСІІІ* О татъх кнажнх и коар(ь)скнх, *Н* Сѫд кнѫж. [9] *ЦІІІ, Н* Йще. [10] *Х, КСІІІ* лі *нет, Н* ли *вписано.* [11] *Х, КСІІІ, Н* то сѫд кнѫж *нет.* [12] *Х, КСІІІ* князь *нет.* [13] *Х, Н* не казнитъ, *КСІІІ* не казнити. [14] *Х, КСІІІ, Н* товара. [15] *ТБІІ, Ф, СМІѴ, ЕІѴ, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* конь, *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, Х, КСІІІ, Н* кун. [16] *Н* а он'. [17] *Н* начнет запирати. [18] *ІІІ, ПІІІ, ЦІІІ доб.* куны, зане ж(е), *КСІІІ* нь *нет.* [19] *Н* выведет. [20] *Х, КСІІІ* и *нет, Н* а. [21] *Н* Аже. [22] *ТБІІ* дает(ь). [23] *РЛІІ* дастъ кѕны ... то кѕпцѕ *написано на полях другой рукой.* [24] *Вместо* і о ином ити емоу — *Х, КСІІІ* но самому ити, — *Н* но ити емѕ самомѕ. [25] *ЦІІІ* аще. [26] *Н вместо* аж' почнет сѧ — оже с(ѧ) почнет. [27] *Х, КСІІІ, Н* О поклажан. [28] *ЦІІІ* Йще, *КСІІІ* Иже. [29] *Н* начнет. [30] *РІІ* ротѣ ити. [31] *Х, КСІІІ* колко. [32] *Х, КСІІІ, Н* еси ѕ мене. [33] *ПІІ, ПІІІ, Н* благодѣлъ, *ЦІІІ* благодѣльа, *Х, КСІІІ* богодѣль. [34] *ТБІІ, Н* товаръ. [35] *Х, КСІІІ* ѡ рѣзѣх. [36] *ЕІѴ, ПІІІ, ЦІІІ* Йще, *КСІІІ* Иже. [37] *Н* дает кѕны. [38] *Х, КСІІІ* даставъ. [39] *ЦІІІ* в *нет.* [40] *Н* приспы. [41] *Н* послухы. [42] *АДІІ, КБ, КБІІ, Н* і *нет.*

О[1] мѣсачнѣм рѣзѣ. Ѧ мѣсачныи рѣзъ, аже[2] за мало, тѡ имати 51
емоу; заидоут ли сѧ коуны до того ж(е) года, тѡ дадатсѧ коуны в' треть,
л. 984 а мѣсачныи рѣзъ погре||ноути. Пѡслоухѡвъ ли не бѫдеть, а бѫдет ли[3] 52
коунъ[4] 3 грівны, тѡ ити емоу про свѡѣ кѫны ротѣ; бѫдет[4] ли болѣ
коунъ, тѡ реч(е) емоу:[5] како[6] проміловалсѧ[7] еси, оже еси наставилъ[8]
пѡслоухѡв.

Оустав Володимера[9] кнѧзѧ.[10] Ѧ се оуставилъ[11] Володимеръ[12] Всеволо- 53
дич(ь)[13] по Сватополцѣ, съзвавъ[14] дроужіноу свою на Берестовѣм: Ратибора
Кіевъскаго тысѧчьскаго, Прокопію[15] Бѣлогородскаго тысѧчьског(о),[16]
Станислава Переѧслав'ского тысѧчьског(о),[17] Нажіра,[18] Мирослава, Іванка
Чюдиновича Олгова моужа, і оуставили до 3-го рѣза, оже емлет в трет(ь)
коуны; аже[19] кто възмет два рѣза, тѡ то емоу[20] исто; пакы ли възмет
3 рѣзы, тѡ иста емоу не взати.

Ѡ рѣзѣ. Ѧже[21] кто емлет по 10 коун на грівноу ѡт лѣта,[22] того не[23]
ѡтметати.

О потопленіи коупца. Ѧже[24] которыи коупецъ[25] гдѣ любо с чюжіми 54
кѫнами истопітсѧ, іли[26] рать възмет любо ѡгнь, тѡ не насілити емоу, ||
984 об. ни продати его; но како начнет ѡт лѣта платити, тако ж(е) и[27] платит,[28]
зане же[29] пагѫба ѡт бога ес(ть), а[30] сам не виноват ес(ть); аже[31] ли про-
піетсѧ іли пробіетсѧ, а в безѫміи чюж таваръ испортит,[32] како любо тѣм,
чіѣ коуны, ждоут ли емоу,[33] своѧ им вола,[34] прѡдадат ли его,[35] своа имъ
вола.

---

[a] *Вторично написано и зачеркнуто* а бждет ли коун. [6] *Так во всех описках Ферапонтовского вида, кроме Н.* [9] Прокопію Бѣлогородскаго тысѧчьског(о), Станислава Переѧслав'ского тысѧчьског(о) *написано на полях.*

1 *Н* Ѧ с і ѳ. 2 *ЦІІІ, Х, КСІІІ* аще, *Н* ѡж(е). 3 *Н* ли *нет.* 4 *ЕІV* бѫдѣтъ. 5 *Х, КСІІІ* емоу *нет.* 6 *Н* тако. 7 *СМІV, ЕІV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІІ* проминовалсѧ. 8 *РЛІІ, КСІІІ* не оставилъ, *Х, Н* не ставил. 9 *ПІІІ, ЦІІІ, КП, КСІІІ* Владимира. 10 *РІІ* О оуставъ Володиме кнѧзѧ, *Г* Оустав великаге кнѧзѧ Владіміра. 11 *Н* ѣставъ. 12 *Г* великіи кнѧзь Владимеръ, *КСІІІ* Владимеръ. 13 *ПІІ, ПІІІ, Х* Всеволодович(ь). 14 *КП, Г* созва. 15 *ПІІІ, Х, КСІІІ* Прокоп(и)ѧ. 16 *РЛІІ* тысѧчьског(о) *нет.* 17 *Ф, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* Станислава Переѧслав'ского тысѧчьског(о) *нет, СМІV эти же слова написаны на полях другой рукой.* 18 *ПІІ, ПІІІ* Нажара, *Х, КСІІІ* Нижара. 19 *ПІІІ* а иже, *ЦІІІ* аще. 20 *Н доб.* в'зати. 21 *ЦІІІ* Ѣще. 22 *Н* ѡт лѣта на гривнѣ, то. 23 *ТБІІ* не *вписано другой рукой над строкой.* 24 *ЦІІІ, Н* Ѣще. 25 *Н доб.* шед'. 26 *Н* любо. 27 *Н* и *нет.* 28 *СМІV, ЕІV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* платити. 29 *КСІІІ вместо* зане же — за него же. 30 *ПІІІ* а *нет.* 31 *ЦІІІ, Г* аще, *Н* ѡж(е). 32 *Г* истравитъ, *КСІІІ* истратит, *Н доб.* то. 33 *Н доб.* а. 34 *ЦІІІ* своѧ им вола *нет.* 35 *Н* ѧ.

55 О долзѣ. Аже[1] кто многым[2] длъжень бѫдет, а пріидеть[3] гость изъ иного гѡрода[4] іли чюжеземець, а не вѣдаа запоустіть за н(ь) товаръ, а[5] опать[6] начнет не дати гостю коунъ, а первіи длъжбити[7] зачноут[8] емоу запинати, не дадоучи[9] емѹ коунъ, тогда вести и на торг', продати же[10] и[11] і ѡтдати первѣе гостю коуны, а дѡмашним, что са останеть коунъ, тѣмь ж(е) са пѡдѣлат'; пакы ли бѫдоут кнажи коуны, то[12] кнажи коуны преж(е) имати,[13] а прокъ в дѣлъ; а[14] кто многѡ рѣза[15] ималъ, а томоу[16] не имати коунъ.

56 О закѫпѣ. || Аже закоупъ бѣжит[17] ѡт гѡспѡды, тѡ обелъ;[18] идет ли[19] л. 985
коунъ искати,[20] і[21] авлено ходит, іли къ кназю іли къ сѫдіам бѣжым[a 22] обіды дѣла своего гѡсподина, то[23] про то не рабѡтат[24] их,[25] но дати емѹ[26] исправа.[27]

57 О закоупѣ.[28] Аже[29] оу господина бѫдет[30] ролеиныи закоуп, а погѫбит въискіи[31] конь, то не платіти емоу; но еже далъ емоу господинъ плоугъ и боронѫ, ѡт него ж(е) копѫ[32] емлет, то тѡ погѫбівше платіти; оже[33] ли гѡсподінь ѡтслет его[34] на свое ороудіе, а погібнет что без него, того[35] емоу своемоу[36] господиноу[37] не платити.

58 О закѹпѣ.[28] Аже[29] ис хлѣва выведоут, тѡ закоупѫ его[38] не платіти; но ѡже[39] погѫбит на поли, а въ [дв]ор[b] не вженет і не затворит,[40] а[41] гдѣ[42] господінь емоу[43] велѣлъ,[44] а онъ[45] оружіа своа, а[46] то погѫбилъ,[47]

---

[a] *Так в списке ФМ и ряде других, ср. с Роменкампфовским видом.* [b] *В списках ФМ и ТБІІ* въ вдор, *во всех других списках* въ дворъ.

[1] *ЦІІІ, Н* йще. [2] *ЦІІІ доб.* заимодавъцем. [3] *ПІІ, ПІІІ* приѣдет(ь), *Н* пришед. [4] *ПІІ, ПІІІ вместо* иного горѡда — из Новогорода. [5] *СМІV, ЕІV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ЦІІІ* и. [6] *ЦІІІ* паки. [7] *Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, КБ, КБІІ* должъбити, *РІІ* долженъ бити, *РЛІІ* дол'жбити, *ПІІ, ПІІІ* должнии ти, *ЦІІІ* дол'жницы ти, *КІІ, Г, Х, КСІІІ* дол'жникы, *И* длъжникы. [8] *ЦІІІ первоначально* начнѣт, *Г, Х, КСІІІ, П* начноутъ. [9] *КІІ, Г, Х, КСІІІ* дадачі. [10] *АДІІ доб.* им. [11] *ЕІV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІ, ПІІІ, КСІІІ* и *нет.* [12] *КБ, КБІІ* то и. [13] *Н* взати. [14] *Н* аже. [15] *Н* рѣза много. [16] *КСІІІ вместо* томоу — то емь. [17] *КСІІІ* Иже бѣжит закѹпъ. [18] *КІІ, Г, Х, КСІІІ, Н* ѡбель. [19] *ТБІІ* ли *нет, СМІV* ли *зачеркнуто.* [20] *Н* искати коупъ. [21] *КІІ, Г, Х, КСІІІ* і *нет, Н* а. [22] *КІІ, Г, Х, КСІІІ, Н* бѣжит. [23] *КІІ, Г* то *нет.* [24] *КІІ, Г* поработат. [25] *Н* его. [26] *РІІ* имъ. [27] *КІІ, Г, Х, КСІІІ* ис'правоу, *Н* правдѹ. [28] *Н доб.* ж(е). [29] *ЦІІІ* йще. [30] *Г* бѹдетъ оу господина. [31] *ПІІІ, КІІ, Г, Х, КСІІІ* воиньскии. [32] *СМІV в слове* копѹ *буква* о *написана по выскобленному, АДІІ* коупоу, *но первое* у *выскоблено, ПІІ, ПІІІ, КІІ, Г* кѹпѹ. [33] *Н* аще. [34] *Н* его(о) ѡтслет. [35] *Н* то того. [36] *КБІІ* своемоу *нет.* [37] *Н* своемоу господиноу *нет.* [38] *ПІІІ* его *нет, Н* тог(о). [39] *ЦІІІ* егда, *КІІ, Г, Х, КСІІІ, Н* еж(е). [40] *ПІІ, ПІІІ* заплатит(ь). [41] *Н* а *нет.* [42] *Х* кдѣ. [43] *КІІ, Г, Х, КСІІІ, Н* емѹ господинъ. [44] *КІІ, Г* повелѣл, *Н* нелит. [45] *Н вместо* а он — или. [46] *ЦІІІ* не внес і, *КІІ, Г, Х, КСІІІ, Н* дѣл. [47] *Н* погѹбит.

тѡ то[1] емоу платіти. Аже[2] ли господінь преобідит[3] закоупа[4] і оувере- 59
л.985об. дит цѣноу его[5] іли отаріцѫ, тѡ[6] то || емоу все воротіти, а за[7] обідоу платіти емоу[8] 60 коунъ. Пакы ли пріимет на нем коунъ,[9] тѡ опат(ь) емоу 60
воротити коупы, что бѫдет пріалъ, а за обідѫ платіти емоу[10] 3 грівны продажѣ. Продасть ли господинь закоупа обелъ,[11] тѡ закоупѫ[12] свобода 61
въ всѣх коунах, а господиноу платити за обіду[13] 12 грівенъ продажѣ. Ѡже господінъ біетъ закоупа про дѣло, тѡ без вины ес(ть); біеть ли піань 62
не смысла,[14] а без вины,[15] то ꙗко ж(е) въ свободнѣмь платежь, тако ж(е)[16] и в[17] закоупѣ.

Ѳ холопѣ.[18] Ѩже[19] холопь обелныи[20] выведет чіи любо конь,[21] то пла- 63
тіти за н'[22] 2 грівны.[23]

Ѩже[24] закоупъ оуведет' что, тѡ господинь в нем; но ѡже гдѣ[25] налѣ- 64
зет и,[26] то переди заплатит господивъ его конь іли что бѫдеть ино взалъ,[27] то[28] холопъ емоу[29] обелныи;[20] пакы ли господінь его не хотѣти начнет
л.986 платити[30] за нь, а продасть и,[31] ѡтдасть же переди || іли[32] за конь,[33] іли[34] за волъ, іли[34] за товаръ, что бѫдет чюжего взалъ, а прокъ емоу самомѫ взяти себѣ.[35]

О оударѣніи. Ѩже[36] холопъ оударит свободна моужа, а оубѣжит[37] хромъ,[38] 65
а господинъ его не выдаст', то платити за нь господинѫ 12 гривенъ; а за тѣм, аче[39] гдѣ[25] и[40] налѣзет оудареныи тъи своего истьца, кто его оударилъ, то Ꙗрославъ оуставилъ былъ[41] оубити,[42] но сынове его по ѡтци оуставиша на кѫны, любо ли бити и развѣзав'ше, любо ли вазавши, а гривна[43] кѫн' за сором.

---

1 *ЦІІІ* то *нет.* 2 *ЦІІІ, Х, КСІІІ* Аше, *Н* А аже. 3 *КП, Г* пріѡбидит, *Х, КСІІІ* преобидѣл. 4 *РІІ* закупы. 5 *Н вместо* і оуведит цѣноу его — а ѣведит конѣ его, *но на полях, против этих слов, добавлено* и ѣведит цѣнѣ его. 6 *ЦІІІ* і. 7 *КСІІІ* за *нет.* 8 *ІІІ, ІІІІ, Г, КСІІІ* ему платити. 9 *РІІ* коунъ *нет.* 10 *Г* емоу платити. 11 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* ѡбель. 12 *ЕІѴ, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* закѣпа, *Н* наимитѣ. 13 *КСІІІ, Н* за обіду *нет, ПІІ, ІІІІ, КП, Г, Х* за ѡбиду платити, *Х доб.* емѣ. 14 *Н* не смысла піанъ. 15 *КП* тѣ без вины ес(ть) *было написано на полях, но обрезано при переплете, КП, Г, Х, КСІІІ* біеть ли піань не смысла, а без вины *нет.* 16 *РЛІІ* ж(е) *нет.* 17 *Г* о. 18 *РЛІІ* Ѳ холопѣ *приписано на полях.* 19 *ЦІІІ, Г, Н* Ѩще. 20 *Ф, ЕІѴ, АДІІ, РІІ, РЛІІ, Г* ѡбельныи. 21 *Н* конь чіи любо. 22 *ПІІ, ІІІІ, ЦІІІ доб.* господинѣ его. 23 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н доб. заголовок:* ѡ закѣпѣ. 24 *ЦІІІ* Ѩще. 25 *Х* кдѣ 26 *Н* ѡж(е) и где налѣзѣт. 27 *ІІІІ* что ино взал бѣдет, *Н* ино что бѣдеть взал. 28 *КП, Г, Х, КСІІІ доб.* за. 29 *КП, Г* его. 30 *КСІІІ* платити начнет. 31 *ПІІІ* и *нет.* 32 *ІІІІ* ли. 33 *КП, Г* іли за конь *нет.* 34 *Г* ли. 35 *КБ, КБІІ* платити себе, *КП, Г, Х, КСІІІ* себѣ взяти. 36 *ЦІІІ, Х, КСІІІ* Ѩще. 37 *ПІІІ* бѣжит. 38 *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* в храм. 39 *КБІІ, ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* аще. 40 *Г* и *нет, Н* и где. 41 *КП, Г, Х, КСІІІ* былъ *нет, Н* был ѣставил. 42 *Н доб.* и. 43 *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н вместо* любо ли вазавши а гривна — любо ли взяти гривна.

66 О послоуш'ствѣ. На послѫш(ь)ство на холопа не въскладають;[a 1] но
ѡже[2] бѫдетъ свободнаго, то по ноужи[3] сложіти на боарьска тивѫна,[4]
а на инѣѭъ не складати.

Й в малѣ тѫжѣ по ноужди[5] сложити на закѫпа.[6]

67 О бородѣ. А кто порвет бородѫ, а вънмет[6] знаменіе, а выдѣѕѫт людіе,
то 12 грівен' продажѣ;[7] аже[8] без людіи, а в поклепѣ, то[9] нѣтѫ продажѣ.

68 О зѫбѣ.[b] Йже[10] зѫбъ выбіют,[11] а кровь видат оу него въ ртѣ, а лю-
69 діе || вылезѫт, то 12 гривенъ продажи,[12] а за зѫбъ гривна.[13] А[14] кто ѹкрадет л. 986 об.
70 бобръ, то 12 гривенъ.[15] Аже[16] бѫдетъ разсѣчена земла іли знаменіе,[17] им же
ловлено, іли сѣть, то по верви іскати в[18] себѣ тата или[19] платити продажа.

71 О разнаменіи[20] борти. Йже[21] разнаменаетъ[22] борть, то 12 гривенъ.
72 Аже[23] межѫ перетнет борътнѫю, іли ролеинѫю разорет, іли дворнѹю межѫ
73 тыном перегородит,[24] 12 гривен' продажи. Аже[25] доубъ посѣчет[26] знамен-
ныи іли[27] межныи,[28] то 12 грив(ен) продажѣ.[29]

74 Й се наклади: 12 гривен, отрокѫ 2 гривны[30] и 20 кѡнь,[r 31] а самомоу
ѣхати съ отрокомъ на двою кѡню,[32] сѫти ж(е) на роть овес, а маса дати
овен іли полот(ь), а инѣм кръмом, что им черево возмет, писцоу 10 кѫн,
перекладнаго 5 кѫнъ, за мѣхъ 2 нѡгатѣ.

75 О посѣченіи борти.[33] Йже[34] борть посѣчет,[35] то 3 грив(ны) продаж(и),
76 а за древо пол гривны. Аже[36] бчелы[37] выдерет, то 3 гривны продажи;

---

[a] *В слове* въскладають *буквы* ають *написаны по счищенному.* [b] А в малѣ... на закѫпа *написано во всех списках после заголовка* О бородѣ. [r] *В списках ФМ, ТБП и Н* О зѫбѣ *написано на полях.* [r] *Так в списке ФМ и ряде других списков.*

1 *ПП, ПШ, Н* складають. 2 *КП, Г, Х, КСШ* иже, *ЦШ, КП, Г, Х, КСШ, Н доб.* не. 3 *Ф. СМIV, ЕIV, АДП. РП. РЛП. КБ, КБП* нѫжди. 4 *Ф, СМIV, РП, ПП, ПШ, Г, ЦШ, Х, КСШ* тивна. 5 *ПП. ПШ, КП, Г, Х, КСШ, Н* нужы. 6 *ПП, ПШ* выимет, *КП, Г, Х, КСШ вместо* а вънмет — а в немъ есть, *Н* вънемет. 7 *Н* продажѣ *нет.* 8 *КП, Г, Х, КСШ, Н* аще. 9 *Н* то *нет.* 10 *ЦШ, КП, Г, Х, КСШ, Н* Йще. 11 *КП, Г, Н* выбьют зоубъ, *Х, КСШ* выб(ь)етъ зѳб. 12 *КБ, КБП* продажи *нет.* 13 *Х, КСШ доб.* продажи. 14 *Н* Аще. 15 *ПП, ПШ доб.* продажи. 16 *ЦШ, Н* Аще. 17 *ЦШ доб.* ес(ть). 18 *ПП, ПШ* в *нет.* 19 *Н* любо. 20 *РП, ЦШ* разнаменанін, *Г* разломанін. 21 *ЦШ, КП, Г, КСШ доб.* кто, *Н* А се аще кто. 22 *Г* разломаетъ. 23 *ЦШ, Г. Н* Аще. 24 *Н* перетынет, то, *но тем же писцом исправлено на* перегородит. 25 *ЦШ* Аще, *Г* А, *Н* Или. 26 *ПП, ПШ* подсѣчет, *Н* потнет. 27 *КП, Г* ли. 28 *ТБП* или межныи *нет.* 29 *Доб. заголовок: ПП, ПШ* ѡ накладни, *ЦШ, КП, Г, Х, КСШ* О накладѣхъ, *Н* Й с наклади. 30 *КСШ* 2 гривны *нет.* 31 *КБ, КБП, ПП, ПШ, ЦШ, КП, Г, Х, КСШ, Н* кѫн. 32 *Г* на двою коню съ отрокомъ. 33 *КП, Г, Х, КСШ* борти *нет.* 34 *ЦШ* Аще кто, *Н* Аще. 35 *Н* потнет. 36 *КП, Г, Х, КСШ, Н* Ѡже, *ЦШ* Аще. 37 *ТБП, Ф, СМIV, ЕIV, АДП, РП, РЛП, КБ, КБП, ПШ, ЦШ, КП, Г, Х, КСШ, Н* пчелы.

66 О послоуш'ствѣ. На послѫш(ь)ство на холопа не въскладають;[a 1] но
ѡже[2] бѫдеть свободнаго, то по ноужи[3] сложіти на боѫрьска тивѫна,[4]
а на инѣѫъ не складати.

Й в малѣ тѫжѣ по ноужди[5] сложити на закѫпа.[6]

67 О бородѣ. А кто порвет бородѫ, а вънмет[6] знаменіе, а вылѣѕѫт людіе,
то 12 грівен' продажѣ;[7] аже[8] без людіи, а в поклепѣ, то[9] нѣтѫ продажѣ.

68 О зѫбѣ.[b] Йже[10] зѫбъ выбіют,[11] а кровь видат оу него въ ртѣ, а лю-
69 діе ‖ вылезѫт, то 12 гривенъ продажи,[12] а за зѫбъ гривна.[13] А[14] кто ѹкрадет л. 986 об.
70 бобръ, то 12 гривенъ.[15] Аже[16] бѫдеть разсѣчена земла іли знаменіе,[17] им же
ловлено, іли сѣть, то по верви іскати в[18] себѣ тата или[19] платити продажа.

71 О разнаменіи[20] борти. Йже[21] разнаменаетъ[22] борть, то 12 гривенъ.
72 Аже[23] межѫ перетнет борътнѫю, іли ролеинѫю разорет, іли дворнѹю межѫ
73 тыном перегородит,[24] 12 гривен' продажи. Аже[25] доубъ посѣчет[26] знамен-
ныи іли[27] межныи,[28] то 12 грив(ен) продажѣ.[29]

74 Й се наклади: 12 гривен, отрокѫ 2 гривны[30] и 20 кѡнь,[r 31] а самомоу
ѣхати съ отрокомъ на двою кѡню,[32] сѫти ж(е) на роть овес, а маса дати
овен іли полот(ь), а инѣм кръмом, что им черево возмет, писцоу 10 кѫн,
перекладнаго 5 кѫнъ, за мѣхъ 2 нѡгатѣ.

75 О посѣченіи борти.[33] Йже[34] борть посѣчет,[35] то 3 грив(ны) продаж(и),
76 а за древо пол гривны. Аже[36] бчелы[37] выдерет, то 3 гривны продажи;

---

[a] *В слове* въскладають *буквы* ають *написаны по счищенному.* [6] А в малѣ... на закѫпа *написано во всех списках после заголовка* О бородѣ. [b] *В списках ФМ, ТБІІ и Н* О зѫбѣ *написано на полях.* [r] *Так в списке ФМ и ряде других списков.*

1 *ПІІ, ПІІІ, Н* складають. 2 *КП, Г, Х, КСІІІ* иже, *ЦІІІ, КП, Г, Х. КСІІІ, Н доб.* не. 3 *Ф. СМІѴ, ЕІѴ, АДІІ. РІІ. РЛІІ. КБ, КБІІ* нѫжди. 4 *Ф. СМІѴ, РІІ, ПІІ, ПІІІ, Г, ЦІІІ, Х, КСІІІ* тивна. 5 *ПІІ. ПІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* нужы. 6 *ПІІ, ПІІІ* выимет, *КП, Г, Х, КСІІІ вместо* а вънмет — а в иемъ есть, *Н* вънемот. 7 *Н* продажѣ *нет.* 8 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* аще. 9 *Н* то *нет.* 10 *ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* Йще. 11 *КП, Г, Н* выбьют зоубъ, *Х, КСІІІ* выб(ь)етъ зѕб. 12 *КБ, КБІІ* продажи *нет.* 13 *Х, КСІІІ доб.* продажи. 14 *Н* Аще. 15 *ПІІ, ПІІІ доб.* продажи. 16 *ЦІІІ, Н* Аще. 17 *ЦІІІ доб.* ес(ть). 18 *ПІІ, ПІІІ* в *нет.* 19 *Н* любо. 20 *РІІ, ЦІІІ* разнаменанін, *Г* разломанін. 21 *ЦІІІ, КП, Г, КСІІІ доб.* кто, *Н* А се аще кто. 22 *Г* разломаетъ. 23 *ЦІІІ, Г, Н* Аще. 24 *Н* перетынет, то, *но тем же писиом исправлено на* перегородит. 25 *ЦІІІ* Аще, *Г* А, *Н* Или. 26 *ПІІ, ПІІІ* подсѣчет, *Н* потнет. 27 *КП, Г* ли. 28 *ТБІІ* или межныи *нет.* 29 *Доб. заголовок: ПІІ, ПІІІ* ѡ накладнн, *ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ* О накладѣхъ, *Н* Й с накладн. 30 *КСІІІ* 2 гривны *нет.* 31 *КБ, КБІІ, ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* кѫн. 32 *Г* на двою коню съ отрокомъ. 33 *КП, Г, Х, КСІІІ* борти *нет.* 34 *ЦІІІ* Аще кто, *Н* Аще. 35 *Н* потнет. 36 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* ѡже, *ЦІІІ* Аще. 37 *ТБІІ, Ф, СМІѴ, ЕІѴ, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* пчелы.

а[1] за медъ,[2] аже[3] бѫдет[4] не лажены[5] бчелы,[6] тѡ 10 кѫнъ; боудетъ ли
л. 987 олскъ,‖тѡ 5 коунъ. А не бѫдет[7] тата, тѡ[8] по[9] слѣдоу женоут: аже[10] 77
боудет[7] слѣд, не бѫде[11] ли слѣда[12] или[13] к селоу или[13] к товарѫ, а не ѡсо-
чат[14] ѡт себе слѣда, ни ѣдоуть на слѣд или[15] ѡтбіютса, тѡ тѣмъ платіти
татбѫ і продажоу; а слѣд гнати с[16] чюжіми людми а пѡслоухы; аже[17]
пѡгѫбат слѣд[18] на гостінницѣ на веліцѣ,[19] а села не бѫдет, іли на поустѣ,
гдѣ[20] ж(е) не бѫдет ни села, ни людіи, тѡ не платіти ни[21] татбы, ни
продажѣ.[22]

О смердѣ. Йже[10] смердъ оумѫчит[23] смерда без' кнѧжа слова, тѡ 78
3 грівны продажѣ, а за моукѫ грівна; аже[10] огніщанина мѫчит, тѡ 12
грівенъ продажѣ, а за моукѫ грівна.[24] Аже[25] лодію оукрадет, тѡ 60 кѫнъ 79
продажѣ, а лодію опат(ь) воротіти лицем;[26] а за морьскѫю лодію[27]
3 гривны,[28] за челнъ 20 кѫнъ, за стрѫг грівна.

л. 987 об. **О перевѣсѣ.**[a][29] Йже[30] ли[31] кто потнет вервъ перевѣсноу,[32] 3 гри‖вны 80
продажѣ, а господиноу за верв[33] грівна.[34] Аже[35] ли ктѡ оукрадеть[36]
въ чіемь перевѣсѣ іли[13] ѫстреб' іли соколъ, тѡ продажѣ 3[37] грівны,
а господиноу[38] грівна, за[39] голоубь 9 кѫн, за коура 9 коун, за
оутовъ[40] 30 кѫн, за гоусь 30 кѫнъ, за лебед(ь) 30 кѫн, за
жеравъ[41] 30 коун. А в сѣнѣ і въ дрѡвѣх 9 кѫн, а господи[ноу][6] 81
коліко боудеть вѡзъ[42] оукрадено, тѡ имати емоу по двѣ ногатѣ
за воз'.[43]

---

[a] *Заголовок* О перевѣсѣ *написан на полях.* [6] *В списке ФМ, а также в списках Ф и РІІ описка:* господоди.

[1] *Г* а *нет.* [2] *ПІІІ* а за медъ *нет.* [3] *Ф, СМІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* ѡже. [4] *Н* бѣдоут. [5] *КП, Г, Х, КСІІІ* не вылажены. [6] *ТБІІ, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІІ, ЦІІІ* пчелы, *КП, Г, Х, КСІІІ* бчелы *нет, Н* пчелы не лажены. [7] *Н доб.* ли. [8] *ЦІІІ* тѡ *нет.* [9] *АДІІ* по *нет.* [10] *ЦІІІ* аще. [11] *Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ. РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ* боудет(ь). [12] *Н* не бѫде ли слѣда *нет.* [13] *Г* ли. [14] *Х, КСІІІ* отсочатъ. [15] *КБ, КБІІ* и. [16] *Г* с *нет.* [17] *Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ЦІІІ, Х, КСІІІ* ѡже, *но первоначально ЦІІІ* аще. [18] *ПІІ, ПІІІ* слѣд ѡже погубать. [19] *Н* велѣ. [20] *Х* кдѣ. [21] *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ* ни *нет.* [22] *Н* ни продажи, ни тат(ь)бы. [23] *ПІІ, ПІІІ* ключит. [24] *Н* аже огніщанина . . . за моукѫ грівна *нет.* [25] *ЦІІІ, Н* Аще, *КП, Г доб.* кто. [26] *Н* лицем воротити. [27] *КП, Г, Х, КСІІІ* лодію *нет.* [28] *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н доб.* а за набоиную 2 гривны. [29] *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* ѡ перевѣсѣхъ. [30] *ЦІІІ, Г* Йще. [31] *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* ли *нет.* [32] *РІІ* перевѣсѣ, *ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* перевѣснѣю, *Н доб.* то. [33] *ПІІІ* за верв *нет.* [34] *Н доб.* кѣн. [35] *ЦІІІ, Н* Аще. [36] *ПІІ, ПІІІ* крадет. [37] *Ф, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* 2, *СМІV* 3 *написано по выскобленному.* [38] *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н доб.* за тщину. [39] *Н* а за. [40] *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* ѣта. [41] *КП, Г, Н* жерав'ль. [42] *ТБІІ* въз будет, *ЦІІІ, КП, Г* возовъ. [43] *Н* за воз по двѣ ногатѣ.

83 Ѡ гоумнѣ. Иже[1] кто зажжеть[2] гѫмно, тѡ на потокъ і на грабеж
домь его, а первѣе[3] пагоуба[4] исплатівше, а въ процѣ[5] кнѧзю поточіти
84 и;[6] такожде аже[1] кто и[7] дворъ зажжеть. Іли кто, пакости[8] дѣа,[9] конь
порѣжет іли скотіноу, то[10] продажѣ 12 грівенъ,[11] а за пагоубѫ господиноу
ѵрокь[12] платіти.

85 Ѡ пѡслоусѣх.[a] Ты ж(е)[13] тѧжѣ всѣ соудити пѡслоухы[14] свобѡдными;
боудет ли || послоух холопъ, то холопѫ на правду не вылазити; но ѡже[15] л.988
хочеть истец, іли[16] имет и,[17] а[18] река[19] тако: по сего рѣчі имаю[20] тѧ,[21] но азъ
имаю[22] тѧ,[23] а не холопъ, і[24] имет[25] на желѣзо; оже обвиніта и, тѡ емлета
на немь свое,[26] не обвиніть ли его, тѡ платіти емоу грівна за моукѫ,[27]
86 зане по[28] холопіи рѣчи ѧлъ его.[29] А желѣзного платіти 40 коунъ, а дѣчь-
скомоу полъ грив(ны), а мечникѫ 5 коунъ; то то желѣзныи оурокъ,[30] кто
87 си[6] в чем поемлет.[31] Аже[32] имет на желѣзо по свобѡдных людіи рѣчи,
любо ли запа на нь[33] бѫдеть, любо нощное прохожденіе,[34] іли кым любо
ѡбразомь оже не ожѫжетсѧ,[35] но[b] про[36] моукы не[37] платіти емоу,[38] но
ѡдино желѣзное, кто и бѫдет ѧлъ.

88 О женѣ.[r] Иже[39] ктѡ оубіеть женоу, то тѣмь же соудом[40] сѫдити,
ѧко ж(е) и моужа; аже[32] боудет виноват, тѡ полъ віры 20 грівенъ.
89 А в холопѣ || і в робѣ[41] віры нѣтоу; но ѡже[42] боудет без вины оубіенъ, л.988об.

---

[a] *В рукописи описка:* Ѡ пѡслоусѣх. [6] кто си *написано по подчищенному.* [b] *Так во всех списках Ферапонтовского вида кроме Н, в котором правильно* то. [r] О женѣ *написано на полях.*

1 *ЦІІІ, Г* Аще. 2 *Х, КСІІІ* возжетъ. 3 *КП, Х, КСІІІ* переди, *Г* преж(е), *Н вместо* а первѣе — переди. 4 *Н* пагоубѫ. 5 *КП, Г, Х, КСІІІ вместо* процѣ — винѣ. 6 *КСІІІ* и *нет.* 7 *ПІІ, ПІІІ* кто и *нет, Н* и *нет.* 8 *КСІІІ* пакости кто, *Н* пакощами. 9 *Н* дѣа *нет.* 10 *Х доб.* ж(е). 11 *Г* то 12 гривенъ продажи. 12 *КП, Г, Х, КСІІІ* ѵрокь *нет.* 13 *Н* ж(е) *нет.* 14 *Н вместо* соудити пѡслоухы — послѣхы сѣдѧт. 15 *ЦІІІ первоначально* егда, *КСІІІ* аже. 16 *ЕІV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* или *нет.* 17 *КП, Г* и *нет.* 18 *Х, КСІІІ вместо* і, а — ѧ. 19 *ЦІІІ первоначально* глагола. 20 *Н на полях против* имаю *написано* вмлю. 21 *КБ, КБІІ* имаютсѧ. 22 *Н* вмлю. 23 *АДІІ между* т *и* ѧ *одна буква счищена, КБ, КБІІ вместо* имаю тѧ — имаютсѧ. 24 *ПІІ, ПІІІ* і *нет.* 25 *Н вместо* і имет — и емети и, *а на полях написано* и имет. 26 *КП, Г, Х, КСІІІ* свое на нем. 27 *КП, Г, Х, КСІІІ* за моукѫ грив'на. 28 *КП, Г, Х, КСІІІ* по *нет.* 29 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н вместо* ѧлъ его — ѧлъ и. 30 *КП, Г, Х, КСІІІ* соуд. 31 *Н* емлет. 32 *ЦІІІ* Аще. 33 *Вместо* запа на нь — *Ф, СМІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ЦІІІ* запа на нъ, *ПІІ, ПІІІ* запанъ, *Х, КСІІІ* запала на нь. 34 *Н* прохоженіе нощное. 35 *КБ* оженетсѧ, *КБІІ* wтженетьс(ѧ). 36 *ПІІ, ПІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ доб.* то. 37 *КБ, КБІІ* не *нет.* 38 *КП, Г, Х* емоу не платити, *КСІІІ* вмѕ платити. 39 *ЦІІІ, Г, Н* Ѥще. 40 *Ф, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* соудом *нет, СМІV* сѣдом *приписано другими чернилами.* 41 *РІІ* і в робѣ *нет.* 42 *ЦІІІ* егда.

тѡ за холопъ оурокъ платіти іли за рабоу,[1] а кназю 12 гривенъ продажѣ.

О задницѣ.[2] Аже[3] оумреть смердъ, тѡ задница кназю; аже[4] боудет[5] 90
дщери оу него дома, тѡ даати часть на нѣ;[6] аже[7] ли[8] боудѫт[9] за моужем, тѡ не даати части им.[10]

Ѡ задницы боярьстѣ.[11] Аже[4] в боарѣх іли[12] въ дружінѣ, тѡ за 91
кназа задница не идет; но ѡже[13] не бѫдеть ни[14] сыновъ, а дщери възмоут. Аще ли[15] ктѡ оумираа раздѣлить домъ свои дѣтемъ, на томь ж(е) стоати; 92
пакы ли[16] без радоу ѹмрет, тѡ всѣм дѣтем, а на самого часть дати души. Аже[3] ли жена садет по моужи, то дати на ню часть; а что на ню[17] моужь 93
възложит, то[18] томоу[19] єс(ть) госпожа, а задница еи моужѥ не надобе.
л.989 Бѫдоут ли дѣти, то[20] что первое жены, тѡ то[21] възмоуть ‖ дѣти[22] матере 94
своеа; любо си на жепоу бѫдет[23] възложилъ,[24] обаче матере своеа и тѡ възмоут. Аже[25] ли боудеть[26] сестра в домѫ, тѡ задница[27] еи[28] не имати, 95
ни ѡтдадат[29] ю[30] братіа[31] за моуж, како си мѡгоут.

Ѡ оурѡцѣх[32] что комоу. Я се оурѡцы[33] городникоу:[34] закладающе[35] 96
городню,[36] коунѫ взати, а кончавше ногата; а за кормъ[37] и[38] вологѫ, за[39] масо і за рыбы[40] 7 коунъ на недѣлю, 7 хлѣбовъ, 7 оубрковъ пшена, 7 лоукѡнъ ѡвса на четверѡ кѡн[ь];[a 41] имати ж(е) емоу, донелѣ ж(е) город сржбат, а солодѫ одінѫ дадат емоу 10 лоукѡнъ.[42]

Я се мостникѫ[43] оурѡцы:[44] помостів'ше мостъ, ѡт пати[45] локѡт 97
взати ногата; аже[4] ли починит моста ветхаго, то[46] коліко[47] горѡдень

---

[a] *В рукописи ошибочно* кѡнъ.

1 *Ф, СМIV, ЕIV, АДII, РII, РЛII, ПII, КП, Г, Х, КСIII, Н* робѣ. 2 *КСIII* ѡ задницахъ. 3 *ЦIII, КП, Г, Х, КСIII* Иже. 4 *ЦIII.* аще. 5 *ЕIV, АДII, КБ, КБII, КП, Г, Х, Н* бѫдѣтъ, *ЦIII первоначально* бѫдѣтъ. 6 *ЦIII первоначально* нѧ, *Н* нѧ. 7 *ЦIII, КП, Г, Х, КСIII, Н* аще. 8 *Н* ли *нет.* 9 *РЛII, ПII, ПIII, КСIII* боудет. 10 *Г, Н* имъ части. 11 *Н* О задници боар'стѣи і о дрѣжинѣи. 12 *Н* любо. 13 *ЦIII* егда, *КСIII* аже. 14 *Н* ни *нет.* 15 *СМIV, ЕIV, АДII, РЛII, КБ, КБII* ли *нет* 16 *КС III* ли паки. 17 *ПII, ПIII доб.* же. 18 *ЦIII первоначально* і. 19 *Н доб.* же 20 *ПII, ПIII* по. 21 *ЦIII первоначально* н, *Г* н, *КСIII* то *нет.* 22 *РЛII* дѣти *приписано другой рукой.* 23 *КСIII* бѫдет *нет.* 24 *Г* возложилъ боудетъ. 25 *РII, ЦIII, Г* Аще. 26 *КП, Г* боудеть *нет.* 27 *Ф, СМIV, ЕIV, АДII, РII, РЛII, КБ, КБII, ПII, ПIII, ЦIII, КП, Г, Х, Н* задницы. 28 *РII, Г* еи *нет, КП* си. 29 *ТБII* ѡтдадѣт. 30 *КП, Г* ю *нет, КСIII* еи. 31 *ПII, ПIII* братьмъ, *ЦIII* братьмъ, *но первоначально* братіа. 32 *ПII, ПIII* ѡ єрецѣ. 33 *КП, Г, Х, КСIII* оуроки. 34 *КП, Г, Х, КСIII* год'никѣ. 35 *Н* закладаючи. 36 *ПII, ПIII* городнюю. 37 *ЦIII,* сим им, *но первоначально* кімъ. 38 *КСIII, Н доб.* за. 39 *Н* и за. 40 *СМIV, ЕIV, АДII, РЛII, КБ, КБII, ПII, ПIII, КП, Г* рыбоу. 41 *Н* четыре коня. 42 *АДII* коунъ, *ЦIII доб. заголовок* О оурецѣх жі, *Г* 10 лоуконъ дадатъ емѣ. 43 *КП, Г* мостов'никѣ. 44 *Г* оуроки. 45 *Н* десати, *но на полях против* десати *написано* пати. 46 *КСIII* то *нет.* 47 *РII, КБII вместо* то колико — толикѡ, *КБ* ко *вставлено другой рукой.*

починит, то взати емоу по коунѣ ѡт городни; а мостникоу[1] самомѫ ѣхати съ отроком[2] на двою коню, овса 4 лоукна[3] на||недѣлю, а ѣсть что л. 989 об.
мога.

98 О задницѣ ж(е).[4] Ѩже[5] боудѫт[6] робіи дѣти оу мѫжа, то задница имъ
99 не имати, нѡ свобода имъ с материю.[7] Аже[8] ли[9] боудѫт в домѫ дѣти малы, а не джі[10] боудѫт сами собою печаловати,[11] а мати им пондет за мѫж, тѡ кто[12] им бліжніи[13] бѫдет, томоу же дадат[14] на роуцѣ и[15] с добытком і с домом, донелѣ же възмѫгоут; а товаръ дати[16] пред людми; а что пърѣзит[17] товарѡм тѣм іли пригостит, тѡ[18] то емоу себѣ, а истыи товаръ воротіть[19] емоу имъ, а прикоупъ емоу себѣ, зане ж(е) кормил і печаловалсѧ имп; аже[20] ли ѡт челеди плод іли ѡт скота, то[21] все поимати[22] лицем; что ли[23] бѫдет растерялъ, тѡ[24] все емѫ платіти дѣтем тѣмъ; аще ж(е) и[25]
100 ѡтчим пріимет дѣти съ задницею, то такожде есть[26] рад. А дворъ без дѣла[27] всако[28] меншемоу сыновп.

101 Ѩже[29] въреч(е)тьс(ѧ)[30] жена сѣдѣти.[31] Ѩже[32] ли жена въреч(е)тсѧ[33] сѣд(ѣ)ти по моужи, а растера||етъ добытокъ і пакы пондет за моуж, ти[34] л. 990
102 платіти все[35] дѣтем. Не хотѣти ли начноут еа дѣти і[36] на дворѣ, і[37] она начнет всако хотѣти і сѣд(ѣ)ти,[38] тѡ творіти еи всако волею,[39] а дѣтем не дати[40] вола;[41] но что еи далъ моуж, с тѣмь ж(е) еи[42] сѣд(ѣ)ти[43] іли, свою
103 часть вземше, еи[44] сѣдѣти ж(е). А материа часть дѣтем не надобѣ, но комоу мати дасть,[45] томоу ж(е)[46] взати, дасть ли всѣм, то всѣ[47] раздѣлат; без ѧзыка лі оумрет, то оу котораго[48] бѫдет на дворѣ была і[49] кто ю кормилъ,

---

1 *КП, Г* мостов'никѣ. 2 *ТБП доб.* да. 3 *ПП, ППП* лук. 4 *Х* ѡ задница ж(е), *КСПП* ѡ задницах. 5 *ЦПП, Г, КСПП* Аще. 6 *Ф, СМІV, ЕІV, РП, РЛП, КБ, КБП* боудет. 7 *Ф, СМІV, ЕІV, АДП, РП, КБ, КБП, ПП, ППП, ЦПП, Н вместо* с материю — смерьтію. 8 *ЕІV, АДП, РЛП, КБ, КБП, ЦПП, Г* Аще. 9 *КП, Г, Х, КСПП* ли *нет.* 10 *ПП, ППП, ЦПП* джі *нет, КСПП вместо* а не джі — аже не, *Н доб.* с(ѧ). 11 *ПП, ППП* ѡпечаловати. 12 *КСПП, Н вместо* то кто — то кмо. 13 *Н* ближіе. 14 *Н* дати. 15 *Г* и *нет.* 16 *ТБП* ѡтдати. 17 *Н* срѣзит. 18 *ППП* то *нет, ЦПП* і. 19 *ЦПП* возвратити. 20 *ЦПП первоначально* аще, *Г* аше. 21 *Н доб.* то. 22 *КП вместо* поимати — поіим, *Г, Х* понмъ, *КСПП* имъ, *Н доб.* имъ. 23 *АДП* либо, *КСПП* имъ. 24 *КП, Г, Х, КСПП, Н доб.* то. 25 *КП, Г, Х, КСПП* и *нет.* 26 *АДП* есть *нет.* 27 *ПП, ППП, ЦПП, КП, Г, Х, КСПП доб.* ѡтечен, *Н доб.* отень. 28 *КСПП* всѧк. 29 *Г* Ѩщі, *КСПП* Ѡжі. 30 *КП, Г, Х, КСПП* пор'чтесѧ. 31 *Н* Ѩ сее женѣ, ажі в'річитсѧ сѣдѣти. 32 *ЦПП, КСПП* Ѩще. 33 *КП, Г, КСПП* пор'четсѧ жена, *Х* пор(е)четсѧ. 34 *КСПП, Н* то. 35 *КП, Г* всѣм, *Н* еи все. 36 *КП, Г* і *нет, Н* ни. 37 *П* а. 38 *Х, КСПП доб.* на дворѣ. 39 *КП, Г, Х, КСПП, Н* волю. 40 *КП, Г, Х, КСПП* давати. 41 *КП, Г, Х, КСПП, Н* воли. 42 *РП, ПП, ППП, ЦПП, Н доб.* и. 43 *КП, Г, Х, КСПП вместо* си сѣд(ѣ)ти — и сѣдѣти еи. 44 *ЕІV, РЛП, КБ, КБП доб.* и, *ПП, ППП* и. 45 *ППП* дасть *нет, КСПП* вдасть. 46 *РЛП доб.* і, *Г* и, *Н* ж(е) *нет.* 47 *ПП, ППП, КП, Г, Х, КСПП* всѣм. 48 *КП, Г, Х, КСПП* кого. 49 *ЦПП* или.

то томѫ[1] взати. Аже[2] ли[3] боудѫт двою мѹжѫ дѣти, а[4] едіноа матере, *104*
то ѡнѣм своего ѡтца задница, а ѡнѣм своего. Бѫдет ли потералъ *105*
своего иночіма[5] что, а ѡнѣх ѡтца, а оумрет, то възвратіти братоу,
на н же и люди[6] вылезѫт, что єго бѫдет истералъ отецъ его іночімла;[7]
а что емоу своего ѡтца, тѡ[8] то дръжит. А матери которыи боудет *106*
л.990об. сынъ добръ, || перваго[9] моужа[10] другаго ли, томоу ж(е) дасть своє;
аще ли[11] вси сынове бѫдоут еи[12] лиси,[13] а[14] дщери может дати,[15] кто ю
кормит.

Ѡ соудебныхъ оуроцѣхъ. Я се оурѡцы соудебніи: ѡт віры 9 коун,[16] *107*
метелникѫ 9 вѣкошъ, а ѡт брътныа земли 30 коунъ, а ѡт инѣх ѡт всѣх
тажь, комѫ помѡгѫт, по 4 коуны,[17] метелникоу 9[18] вѣкѡшъ.

Я се[19] о задници.[a] Аже[2] братіа растажоутса перед кназем ѡ зад- *108*
ницѫ,[20] тѡ которыи дѣчьскы идет ихъ дѣліти, тѡ[21] томоу[22] взати[23] грівна
коунъ.

Я се ѳрѡцы ротніи.[6][24] Я се оурѡцы рѡтніи: ѡт головы 30 коунъ, *109*
а ѡт брътныа земли 30 коунъ без' тріи[25] коунъ,[26] тако же и ѡт ролеиные
земли, а ѡт свободы 9 кѫнъ.

Ѡ холопьствѣ. Холопьство обелное[27] троє: аже[28] кто коупитъ *110*
хота[29] до полоугрівны, а[30] пѡслоухы поставит, а ногатоу дасть пред
самімъ холопом; а дрѫгое[31] холопьство: аже[32] поимет рабѫ[33] без ра- ||
л.991 доу, поиметъ ли[34] с радом, то како сѧ боудет радилъ, на томь же
и стоит'; а се третіе холопьство: тівѫньство[35] без радоу[36] іли привѫжет
ключ(ь)[37] к себѣ без радѫ, с радомь ли,[38] како сѧ бѫдет радилъ, на томь ж(е)
и[39] стоит. А в даче не холопъ, ни по хлѣбѣ[40] рабѡтатъ,[41] ни по придатцѣ;[42] *111*

---

[a] Я се о задници *написано на полях.* [6] Я се ѳрѡцы ротніи *написано на полях.*

1 *ЦІІІ доб.* и. 2 *ЦІІІ, Г, Н* Аще. 3 *Н* ли *нет.* 4 *Х, КСІІІ доб.* от. 5 *ЦІІІ первоначально* ѡтчима. 6 *Н* людіе. 7 *ЕІV, АДІІ, Н* мночимаѫ. 8 *ЦІІІ первоначально* и, *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* то *нет.* 9 *ПІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ доб.* ли. 10 *АДІІ доб.* а. 11 *Н* и. 12 *Н* ѳи бѫдоут. 13 *РІІ* лиси еи, *ПІІ, ІІІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* лихы. 14 *ЦІІІ первоначально* и. 15 *РІІ* дати *нет.* 16 *Н доб.* а. 17 *КБІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н доб.* а. 18 *Н* 6. 19 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* Я се *нет.* 20 *ПІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н* задницы. 21 *ЦІІІ первоначально* і. 22 *РІІ* то емѫ. 23 *Н доб.* себѣ. 24 *Вместо* Я се ѳрѡцы ротніи — *КП, Г, Х, КСІІІ* О оурѡцѣх, *Н* О ротныхъ ѳрѡцѣх. 25 *Х, КСІІІ, Н* 3-х. 26 *КП, Г* без' тріи коунъ *нет.* 27 *Ф, ЕІV, РІІ, РЛІІ, Г* wбельное. 28 *ЦІІІ* Аще, *Н* Оже. 29 *КСІІІ доб.* отроча. 30 *ЦІІІ* а *нет.* 31 *Н* второе. 32 *ЦІІІ* аще. 33 *ІІІІІ* раба, *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* робоу. 34 *КП, Г, Х, КСІІІ* ли *нет.* 35 *ПІІ, ПІІІ, Г, КСІІІ* тиѭн(ь)ство. 36 *ПІІ, ПІІІ доб.* поимет ли с радом. 37 *КБ, КБІІ доб.* самъ, *Г* ключь привѫжетъ. 38 *Г* ли *нет, Н доб.* то. 39 *ІІІ, ПІІІ* и *нет.* 40 *РІІ* холопѣ. 41 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* роботѫт. 42 *КП, Г, Х, КСІІІ доб.* л(и).

но ѡже не хѡдатъ[1] года,[a 2] тѡ ворочати емоу милость; ѡтходити ли,
112 то не виновать єсть. Аже[3] холопъ бѣжит, а заповѣсть єго господинъ, аже[4] слышавъ[5] кто іли знаа и[6] вѣдаа, аже холопъ есть,[7] а дасть емоу хлѣба іли поуть емѹ оукажет,[8] тѡ платіти емѫ за холоп[9] 5 грівенъ, а за
113 рабоу[10] 6 гривень. Аже[3] кто переимет[11] чюжъ холопъ і подасть[12] вѣсть[13] господиноу его, то имати емоу переемъ грівна; не оублюдеть ли холопа, то платіти емѫ[14] 4 грівны, а ѧтаа переемнаѧ емѫ; аже[4] ли[15] бѫдет раба,[16]
114 то 5 грівенъ, ‖ а 6-а на[17] переем[18] ѡтходит.[19] Али[20] кто самь досочитсѧ[21] л.991об.
своего холопа[22] в чіемь любо городѣ, а[23] посадникъ бѫдет[24] не вѣдал,[25] то, повѣдавше[26] емоу, поати[27] ѡт него отрокъ, і шедше оувѧзати и,[28] і дати емоу вѧзебнѫю 10[29] кѫн, а переима нѣтѫ; аже[4] ли[30] оустрѣлитъ[31] и гонѧ, то себѣ емоу пагѫба, а не платіть в том никто ж(е), тѣм же и переима
115 нѣтоуть. Аже[32] ли[30] кто не вѣдаа[33] чюжъ холопъ срѧчет[34] и,[35] іли[36] пѡвести[37] дѣст', іли[38] держит[39] оу себе, а ѡтидет ѡт него, тѡ ити емоу ротѣ, ꙗко не вѣдаль есмъ, аже[40] єсть холопъ а[41] бѣгает,[42] а платежа емоу в том
116 нѣтѫ. Аже[43] холопъ гдѣ[44] коуны вложит, а онь бѫдет не вѣдаа вдалъ, то господинѫ выкоупати али[45] лишітисѧ его; вѣдаа ли боудет далъ,[46] а коунъ
117 емоу лишітис(ѧ).[47] Аже[48] кто поустит холопъ[49] в торг', а одолжаетъ, то
118 выкѫпати[50] его господинѫ али[51] лишітисѧ его. Аже[3] кто кренет[52] ‖ чюж л.992

---

[a] *В слове* хѡдатъ *буква* ъ *переправлена из* о, *а в слове* года *буквы* од *написаны по счищенному; вероятно, первоначально было* ѡже не ходѧ тогда.

1 *АДІІ* хотыть. 2 *ІІІІ, ІІІІІ, ЦІІІ* тогда, *КП, Г, Х, КСІІІ* не доходать тогда, *Н первоначально* не ходят года, *но исправлено на* не доходят тогда. 3 *ЦІІІ, Г* Аще. 4 *ЦІІІ* аще. 5 *КСІІІ доб.* то. 6 *СМІѴ, ЕІѴ, РЛІІ, АДІІ, КБ, КБІІ, КП, Г, Х, КСІІІ* или. 7 *Н* єж(е) єс(ть) холопъ. 8 *Н* оукажет емѹ поут(ь). 9 *КП, Г, Х, КСІІІ* холопа. 10 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н* робоу. 11 *РЛІІ, КБ, КБІІ* преимет. 12 *Н* дасть. 13 *ІІІ* вѣсти. 14 *ІІІІ* емѫ *нет.* 15 *КП, Г* ли *нет.* 16 *КП, Г, Н* роба. 17 *СМІѴ* на *приписано другой рукой, ЕІѴ, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ІІІІ* на *нет, ІІІ* и. 18 *Н* переимѣ. 19 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н доб.* емоу. 20 *ІІІ, ІІІІ* Или, *ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ* Аще ли, *Н* Аще. 21 *Г* досочитсѧ самъ. 22 *Х, КСІІІ* холопа своего. 23 *ІІІ, ІІІІ, ЦІІІ* и. 24 *Н* бѫдет посадникъ. 25 *ІІІ, ІІІІ, ЦІІІ, КП, Г, Х, КСІІІ, Н доб.* его. 26 *РІІ* вѣдавше. 27 *ІІІ, ІІІІ, ЦІІІ, доб.* ему. 28 *АДІІ, КП, Г* и *нет, КСІІІ* его 29 *КП, Г, Х, КСІІІ* 5. 30 *Н* ли *нет.* 31 *Н* ѕпѣстить, *на полях против этого слова написано* ѕстрѣлит. 32 *ЦІІІ, Г, Н* Аще. 33 *КП, Г* не вѣдаа *нет.* 34 *Н* ѕсрѧщетъ. 35 *КСІІІ* и *нет.* 36 *КП, Г* іли *нет.* 37 *ІІІ, ІІІІ* повесть. 38 *Н* любо. 39 *ЕІѴ, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* дер'жать, *Н доб.* и. 40 *Г* аще. 41 *Г* а *нет.* 42 *ЦІІІ вместо* аже єсть холопъ а бѣгает — ꙗко холопъ есть і бѣгает. 43 *ЦІІІ* Аще, *КП, Г, Х, КСІІІ* Аще ж(е). 44 *КП* кдѣ. 45 *ЦІІІ, Н* іли. 46 *КП, Г, Х, КСІІІ вместо* боудет далъ — оубо в'далъ. 47 *ЦІІІ первоначально* і емѹ кѫнъ лишитисѧ. 48 *ЦІІІ, Г, Н* Аще. 49 *ІІІ, ІІІІ* холопъ пуститъ, *Г, Х, КСІІІ, Н* холопа. 50 *КП, Г* выкоупити. 51 *ЦІІІ* іли, *Н* а ве. 52 *КП, Г, Х, КСІІІ* кѫпит.

холопъ не вѣдаа, то первомоу господинѫ холопъ поати, а ономоу кѫны имати, ходивше ротѣ,[1] ꙗко не вѣдаа[2] есмь коупилъ[a]... господиноу ж(е) *119*
и[3] товаръ, а не лишитисѧ.[4] Аже[5] кто бѣжа, а[6] поиметь сѣсѣдне[7] что іли *120*
товаръ,[8] господиноу платіти за нь оурокь, что бѫдеть взалъ. Аже[5] ли[9] *121*
холопъ[10] покрадет кого любо, то[11] господинѫ выкоупати іли[12] выдати
и с ким бѫдет кралъ, а женѣ и дѣтем не надобе; но ѡже[13] бѫдет[14] с нимъ[15]
крали іли хороніли, то всѣх ихъ выдати, паки ли а[16] господинъ[17]
выкоупаетъ;[18] аже[5] ли бѫдоут[19] свобѡдныѣ с ним[20] крали іли хороніли,
то кнѧзю в продаже.[21]

ПРИЛОЖЕНИЕ

л.976об. **Володимера**[22] **кнѧзя сѫд**[23] **о послоушьствѣ. На** послѫшьство на холопа *66*
не складают; аще[24] не бѫдет свободнаго, то по ноужи[25] слѫжіти на
боарьска[26] тіоуна,[27] а на пѣхъ не складатп; аже[28] в малѣ тѫжи,[29] по
ноужи[25] сложити па закоупа. ||

л.977 **Ѡ моужи кровкѣ.**[30] Ѧще пріпдет крововъ[31] моужъ на дворъ іли синь, *29*
то[32] видока емоу не искатп, но платіти емоу продажа за бесчестіе, каковъ
бѫдет; аще ли не бѫдет на нем знаменіѧ, тѫ привести емѫ вдѫкъ слово
л.977об. противѫ || слова, а кто бѫдет почелъ,[33] томоу платіти[34] кѫны, въ что и ѡбло-
жат;[35] аще же и кровавъ[36] пріпдет, іли[37] бѫдет сам' почалъ,[38] а[39] вылезѫт
пѫслоуси, то то[40] емоу за платеж',[41] оже и біли. Аще ж(е) оударитъ мечем *30*
іли ножем, а не оугне[42] на смерть, тѫ кнѧзю вины 9 грівенъ, а пстьцѫ

---

[a] *Далее во всех списках Ферапонтовского вида, как и во всех списках Троицкой группы, пропущены конец статьи 118 и начало статьи 119.*

1 *Н* ротѣ ходив'ше. 2 *ТБІІ* вѣдалъ. 3 *КСІІІ* и *нет.* 4 *Н доб.* его. 5 *ЦІІІ І, Н* Аще. 6 *Вместо* бѣжа, а — *АДІІ, ПІІ, ПІІІ, КІІ, Х, КСІІІ* бѣжал, *Г* бѣгал. 7 *ЦІІІ, КП, Г, Н* сѣсѣдне, *Х, КСІІІ* сѣсѣди. 8 *КП, Г, Х, КСІІІ, Н доб.* то. 9 *Н* ли *нет.* 10 *ТБІІ* холопъ *нет.* 11 *ПІІІ* то *нет.* 12 *Н* и любо. 13 *ЦІІІ* егда. 14 *КП, Н* боудоут. 15 *ПІІ, ПІІІ* с ними, *ЦІІІ первоначально* с ними. 16 *Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, ПІІ, ПІІІ, КП, Г, Х* и, *ЦІІІ* и. 17 *КСІІІ вместо* а господинъ — господинъ л. 18 *Н* или паки выкѫпаѧт господинъ. 19 *РІІ, ІІІІ, ПІІІ* бѫдет. 20 *Х, КСІІІ* с нимъ свободные. 21 *Н доб.* До сде слово о правдѣ рѣсском. 22 *КБІІ, Х* К'ладимера, *КСІІІ* Владимира. 23 *КП* сѫд *нет*, *Г* Великого кнѧзя Владимира. 24 *КП, Г, Н* аже. 25 *Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* нѣжди. 26 *КП, Г, Х, КСІІІ* бояр(ь)скаго. 27 *СМІV, ЕІV, АДІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ, Н* тіоуна. 28 *КП, Г* а иже. 29 *Х, КСІІІ* тѫжбѣ. 30 *ІІІ, ІІІІ, Х, КСІІІ, Н* крсникѣ. 31 *ПІІІ, Х, КСІІІ, Н* кровавъ. 32 *АДІІ доб.* и. 33 *Х, КСІІІ, Н* почал. 34 *РІІ* платитъ. 35 *КСІІІ* wбложит. 36 *Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ, РЛІІ, КБ, КБІІ* кропов'. 37 *ТБІІ* и. 38 *КБ, КБІІ* почелъ. 39 *ПІІІ* и. 40 *ПІІІ* то *нет.* 41 *ІІІ, ПІІІ вместо* за платеж'— заплатити же. 42 *Ф, СМІV, ЕІV, АДІІ, РІІ, КБ, КБІІ* тнет, *РЛІІ* оумретъ.

за раноу сѫдат, а[1] оже лѣчебное; потнет ли на смерть, тѡ вѣра[2] платіти.
31 Аще ли пехнет моуж[3] мѫжа любо к себѣ любо ѡт себе, любо[4] по лицѫ оударит, или жрѣдію оударит,[5] а без знаменіа, а видокь бѫдет, бесчестіе емоу платітп; аже боудет болѧринь велпкых бѡлѧръ,[6] іли меншыхъ бѡлѧръ,[7] или людинь городскіи, іли селанинь, то по его пѫти платіть[8] бесчестіе; а оже[9] бѫдет варѧгь іли колобѧг',[10] крещеніа не имѣа, а бѫдеть има[11] бои, а[12] видока[13] не бѫдеть, пти[14] има ротѣ по своеи вѣрѣ, а любо на жребіи, а виноватыи в продаже, || въ что и[15] ѡблѡжат. л.978

---

1 *X, KCIII* а *нет.* 2 *X, KCIII, H* вира, 3 *KCIII доб.* на. 4 *ПII, ПIII, X, KCIII, II* ли. 5 *ПII, ПIII* оударит *нет.* 6 *CMIV, АДII, РЛII, КБ, КБII, KCIII* боѧръ. 7 *РЛII* бояръ. 8 *Ф, CMIV* платитъ, *РЛII* платіть *нет.* 9 *KCIII вместо* а оже — аже. 10 *X, KCIII* кольбѧг. 11 *KCIII* има *нет.* 12 *ПII, ПIII* и. 13 *X, KCIII H* видокъ. 14 *X, KCIII, H* итѣ. 15 *X, KCIII* и *нет.*

ТОЛСТОВСКИЙ (СОКРАЩЕННЫЙ) ВИД

СПИСКИ

Основной: 1. Толстовский IV — шифр *ТБ IV*.
Вариант: 2. Оболенского I — » *АО*

В состав сокращенного вида Правды Русской входят два списка.

I. Толстовский IV список из Кормчей, принадлежащей Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде, Q II № 46 (собрание Толстого II № 216). Рукопись писана в четверть листа на 445 листах, одним четким скорописным почерком XVII в., на бумаге, имеющей знаки: две буквы «С» вокруг лотарингского шестиконечного креста, увенчанного короною (у Лихачева — «Бумага и бумажные мельницы» — №№ 456 и 458 середины XVII в.). Переплет рукописи — доски, обтянутые тисненой кожей, XVII в.

На внутренней стороне верхней крышки переплета — знак библиотеки Толстого и его гербовая печать на черном сургуче. На свободном листе форзаца имеется надпись: «Мною рассмотрен в 1826 году, барон Розенкам(пф)» и «№ 216 отд. V». При переплете рукописи была обрезана старая нумерация по тетрадям и приписки на полях. Часть тетрадей потеряна.

Текст Правды Русской соединен в главе 92-й с уставом Владимира под общим заголовком «Сѹдъ Ꙗрославль Володимерича ѹказъ» (л. 411). Правда Русская помещена на лл. 412—415.

Письмо той части рукописи, которая заключает Правду Русскую, изобилует выносными буквами и взметами, причем над строкой пишутся иногда даже первые буквы в слове. Глагольные окончания «тп», как правило, пишутся со взметами. Слог «ти», встречающийся в середине других слов, также выносится над строкой. То же самое относится и к слогу «ли». Конечные буквы и буква «т» в середине слов обычно пишутся выносными. Выносятся также и буквы «м» и «д» в середине слов. Для звука «я» употребляются скорописные формы букв «ꙗ» и «а», которые в издании переданы буквой «я».

В настоящем издании Толстовский IV список печатается как основной.

II. Список Оболенского I из Кормчей, принадлежащей Государственному Архиву Феодально-Крепостнической эпохи (ГАФКЭ) в Москве (Государственное Древлехранилище, собрание Оболенского, V отдел, рубрика I, № 12), написан в лист на 521 листе, скорописью второй половины XVII в., на бумаге, имеющей знаки: кувшинчик с одной ручкой и полумесяцем над крышкой (близкие по типу варианты под №№ 1273, 1274 и 1275 из рукописей 1643—1650 гг. помещены у И. Каманина — «Водяні знаки на

папері», Киев, 1923 г.) и двуглавый орел (знаки подобного характера, помещенные у Каманина, относятся к 70—80 годам XVII в.).

В начале и в конце книги наклеены заставка и концовка, вырезанные из печатных (украинских) книг XVII в.

Переплет — доски в коже, XVIII в.

Текст Правды Русской (на лл. 451 об.—454 об.), как и в Толстовской Кормчей, дан в соединении с уставом Владимира, под общим заголовком — «Суд Ярославль Володимеричя указ» (л. 450 об.). В письме рукописи много поправок, текст написан небрежно и во многих случаях неясно. Заголовки написаны обычными черными чернилами и в некоторых случаях отделены от предыдущего текста чертой, но позже были подчеркнуты красными чернилами.

В вариантах этот список обозначен шифром *АО*.

СУДЪ ЯРОСЛАВЛЬ ВОЛОДИМЕРИЧА УКАЗЪ.* л.411

Правда русская. л.412

1 Аще уб(ь)ет муж мужа, то мстити брату брата, любо ѡтцѹ,[1] любо
сынѹ; ѡже ли не будет кто его мстя, то положити за голову 80[2] гривен,
любо разсѹдити по муже смотря.

29 **Ѡ мужи кровавѣ.** Аще пріидет кровавъ муж на двор или синь,[3] то
видока ему не искати, но платити ему продажа за безчестие, каков будет;
аще не будет на нем знамения, то привести ему видок, слово противу слова.
30 Аще ж(е) ударит мечем или ножем, а не на смерть, то князю вины
31 9 гривен, а исцѹ за рану[4] сѹдят. || Аще ударит на смерть жердию или л.412об.
попехнет, а знамения нѣтъ, а видок будет, аще будет болярин, или людин,
или варягъ, крещения не имѣя, то по их пути платити безчестие; аще
видока не будетъ, ити им на жребіи, а виноватыи в продаже, во что
ѡбложат.

7 **Ѡ разбоиницѣ.** Будет стал на разбои, то[5] раз боиника люди не платят,
8 то выдадят его всего со женою и з дѣтми на разграбление. Аще[6] кто не
вложится в дикую вѣрѹ, тому людие не помогают, но сам пладитъ.[7]

18 **Ѡ поклепнеи кѣрѣ.** Аще будет на кого поклепъ, а не будет послух 7,
19 то ж(е) выведѹт вѣрѹ, любо варягъ или инъ. А по костех и по мертвеце
не платити вѣры, аж(е) имѣни не вѣдаютъ, ни знают его.

33 **Ѡ вседшии на чуж(ь) конь.** Аще кто сядет[8] на чуж(ь) кон(ь) не прошав,
35 то за то 3 гривны. Аще кто поимается за кон(ь), или за портъ, или скотину
и наречет: се мое, но поиди на свод гдѣ еси взял; а что с ним погибло, то[9]
платити; аще коневыи тать, выдати его князю на потокъ; а клетныи тат(ь),
то 3 гривны платити ему.

37 **Ѡ купли.** Аще[10] что будет || татебно купил в торгу, кон(ь), или портъ, л.413
или скотину, то выведет свободна мужа два или мытника; аще начнет не

---

* *Далее на лл. 411—412 следует Церковный устав Владимира.*

1 *АО* любо ѡтцу *написано на полях.* 2 *АО первоначально* 2, *но исправлено на* 80.
3 *АО* сынъ. 4 *АО* раны. 5 *АО* за то. 6 *АО* Аже. 7 *АО* плотить. 8 *АО* вслдеть.
9 *АО доб.* ему. 10 *АО* Аще.

знати у кого купил, то ити по нем тѣмъ видоком на роту, а исцѹ свое лицем взяти.

Ꙗ сводѣ. Ѧ свода ись своего города в чужу землю нѣт. 39

Ꙗ оубитіи тати. Ѧще[1] убиет кого у клети или у которои татбы, то 40
убит во пса мѣсто; аже его до свѣта ѹдержит,[a] то вести его на княжь двор; а буди[2] люди видѣли связана, а убиют, то платити 12 гривен. Аже ли крадет кто скот в хлѣвѣ ил(п) клѣт(ь),[3] аже еди[н][6][4] кралъ, то 41
платити ему 3 гривны и 30 кун; а буди[5] их много, то всем[6] платити по 3 гривны и по 30 кун.

Ꙗ уроцѣхъ скоту. Ѧще крадет скот, sa лошади 60 кун, за вол гривна, 45
sa корову 40 кун, за лонщину пол гривны, sa теля, за свинию 5[7] кун. Аж(е) будѹт[8] холопи тати, то сѹд[9] княжь, их же князь ѡбиду платитъ 46
исцѹ.

Ꙗ поклажен. Ѧще кто поклажее[10] кладет у кого, тому послуха нѣт; 49
но ѡж(е) почнет болшим клепати, тому ити ротѣ, у кого лежал товар.

Ꙗ рѣзѣ. Ѧще кто дает куны в рѣзы ил(п) жито в присопъ, то послуси || 50
л.413об. ему ставити,[11] как ся рядил, так ему и[12] имати.

Ꙗ потопленіи купца.[13] Ѧще которыи купец гдѣ любо с чужими[b] кѹнами 54
истопится или рать возмет или[14] ѡгнь, то не насилити ему, ни продати его; аже ли пропиется, то воля тому, чьи куны, ждут или продадут, своя им воля.

Ꙗ долзѣ. Ѧще кто многим долженъ будет, а пріидет гость из ыного[c] 55
града илі чуж(е)земецъ, не вѣдая запустит sa него товар, и не хочет гостю дати кун, а первіи должники начнут ему запинати, тогда вести его на торгъ и продати, и дати преж(е) инозем(ь)цѹ, а домашним, что ся ѡстанет и не[15] подѣлят; аще за ним[x] будѹт княжи куны, то княжи куны[16] преж(е) имати, а прочее в дѣлъ; а кто много рѣза имал, тому не имати кун.

Ꙗ бородѣ. Ѧ[17] кто порвет бороду, а возмет знамение, и станут видоки, 67
то 12 гривен продажи; аже без людеи, в поклепе, нѣту продажи.

---

[a] *Перед буквой* з *подчистка, а* з *переправлено из* о. [6] *В рукописи описка:* еди. [b] *Слог* жи *надписан другими чернилами, но тем же почерком.* [c] *Буква* ы *надписана другими чернилами, но тем же почерком.* [x] *Буква* и *переправлена.*

[1] *АО* Аже. [2] *АО* будетъ. [3] *АО* клѣти. [4] *АО* едиⷩ. [5] *АО* буде. [6] *АО* то всем *нет.* [7] *АО* по 5. [8] *АО* будетъ. [9] *АО вместо* то суд — кто кто. [10] *АО* покла(ь)же. [11] *АО* оставити. [12] *АО* и *нет.* [13] *АО* купцы. [14] *АО* любо. [15] *АО вместо* и не — нынѣ. [16] *АО* то княжи куны *нет.* [17] *АО* Аще.

68 Ѡ зѹбе. Ѩ sѹб выб(ь)ют, кровь у него видят во рте, а людие вылезѹт, то 12 гривен продажи, а за зубъ гривна.

69, 70, 71, 73 Ѡ бобрѣ и разламании борти. Ѩ[1] кто украдет бобръ,[a] или сѣть, или разломаетъ || борть, или кто посечет древо на мѣже, то по верви[2] искати л.414 татя в себѣ, а платит(и) 12 гривен продажи.

75 Ѡ посѣченіи борти.[3] Ѩще борть посечет кто, 3 гривны продажи,[6] а за
76 дерево пол гривны. Аже пчелы выдерет, 3 гривны ж(е).

77 Ѡ перевѣсе. Ѩще кто потнет вервь перевѣсную, 3 гривны продажи,
81 а господину за вервь гривна. А украдет кто из ловли[в 4] ястреб или сокол, продажи 3 гривны, а господину гривна, за голуб(ь) 9 кун, sа утя, за
82 гус(ь), sа жаравль и за лебед(ь) 30[г] кун. А[5] за воз дровъ 2 ногаты.

83 Ѡ гѹмнѣ. Ѩще кто зажжет гумно, то на поток и на грабеж дом его, а первѣе пагуба исплативше; а кто двор sажжет, тако ж(е); а в процѣ
84 кнsю поточити и.[6] Аще кто, пакости дѣя, любо кон(ь) зарежет или скотину,[х] продажи 12 гривен, а за пагубу господину ѵрокъ платити.

85 Ѡ послѹсѣхъ. Тяжи все сѵдити послухи свободными; будет послух холоп, то холопу на правду не стати, но ож(е) хочет истець.

88 Ѡ женѣ. Ѩще кто убиет жену, тѣм же сѵдом судити, яко ж(е) и мужа;
89 аже будет виноват, то пол вѣры || 20 гривен. А в холопе и в робѣ[7] вѣры л.414об. нѣтъ; но ѡже без вины убиет,[8] то за холоп урокъ платити или sа рабу, а кнsю 12 гривен продажи.

91 Ѡ задницѣ боярстеи. Ѩще в боярѣхъ или во дрѵжене,[9] sа кнsя задница
92 не идет; ѡж(е) не будет ни сынов, а дщери возмут. Аще ли кто умирая а[10] раздѣлит дом свои дѣтем, на том же стояти; без рядиу ли паки умрет,
93 то всем дѣтем, а на самого часть дати души. Аже ли жена сядет по мужи, то дати[11] на ню часть; а что на ню муж возложит; тому есть госпожа,
94 а задница еи мужня не надобе. Будут[12] ли дѣти, то что первые жены, то возмут дѣти матери своеи; любо си на[13] жену будет возложилъ, ѡбач(е)
95 матере своея и то возмут. Аж(е) ли будет сестра в дому, то задницы еи
98 не имати, но ѡтдадѵт ю братья[14] за муж, како си могут. Аже будут робіи

---

[a] *Слово* бобръ *переправлено другими чернилами, но тем же почерком на* бортъ. [б] *После слова* продажи *написано и затем зачеркнуто* а господину. [в] *Второе* л *в слове* ловли *переправлено из* а. [г] *Число* 30 *переправлена.* [х] *В слове* скотину *буква* с *переправлена из* п.

[1] *АО* Аще. [2] *АО Вместо* то по верви—то первi. [3] *АО* бортеи. [4] *АО* лова ли, *но* л *приписано позже.* [5] *АО* А *нет.* [6] *АО* и *нет.* [7] *АО* гробе. [8] *АО* вбиен. [9] *АО* дружине. [10] *АО* а *нет.* [11] *АО доб.* души. [12] *АО* будетъ. [13] *АО* на *нет.* [14] *АО вместо* ю братья — братию.

дѣти[1] у мужа, то задница имъ не имати, но свобода им с матерею. Аж(е) ли 99
будѹт дѣти малы в дому, а не дюжи сами собою печаловати, а мати их
поидет за муж, то кто им ближнии будет, тому дадѹт на рѹцѣ s домом,
л.415 донеле ж(е) возмогут; а товар дати пред людми; а что изрѣзит || товаром
тѣмъ или пригостит, то емѹ, а истовыи товар имъ; аж(е) ли ѡт челеди
плодъ или ѡт скота, то все поимати лицем; а что ростерял, то ему платити;
аще ж(е) ѡтчим пріимет дѣти со задницею, то тако ж(е) есть ряд. А двор 100
всяко[2] меншему сынови.

Ѡ холопьствѣ. Холопьство ѡбил(ь)ное трое:[3] аж(е) кто купит хотя 110
до полугривны, а послухи поставит, а ногату дастъ пред самим холопом;
а дрѹгое холопство: аж(е) поимет рабу без рядѹ,[4] поимет ли с рядом, на
том и стоит; а третие холопство: тиунство без рядѹ или привяжет ключь
к себѣ без ряду, а с рядою, на чем ся радил,[a 5] на томъ и стоит. А в' даче, 111
ни по хлѣбе, не[6] холоп; ѡтидет, не виноват есть. Аж(е) холоп бѣжит, запо- 112
вѣдает его господинъ, аж(е) слышавъ кто или зная или вѣдая, дастъ ему
хлѣба или путь укажет, то платити ему за холопа 5 гривен, а за рабу 6.
Аже переимет чуж холоп и подастъ вѣсть господину его,[6] то перепма ему 113
гривна, а не ублюдет холопа, то платити ему 4 гривны, а за рабу 5 гри-
л.415об. вен. А кто сам свѣдает своего холопа || вь чьем[b] городе, а посадник любо 114
не вѣдал, то повѣдати ему, и полти ѡт него ѡтрокъ, и шедше увязати его,
и дати ему вяжчего 10 кун, а переима[7] нѣту; аже ли за ним гоня за-
стрелит, то себѣ ему бѣда, а не платити в том ничего. Аще ли кто не 115
вѣдая чуж холоп срѣтит и повѣсти дѣет, или держит у себя, а ѡтидет ѡт
него, то ити ему ротѣ, яко не вѣдал есмь, что холоп и бѣгает, а платеж(а)
ему в том пѣтѹ. А гдѣ холоп куны вложит, а ѡн буди не вѣдая дал, то[8] 116
господину выкупати, а вѣдал дал, кун лишитися. А[9] кто пустит холоп 117
в торгъ, а ѡдолжает, то выкупати господину его или лишитися его.
А кто купит[r] не вѣдая чуж холоп, то первому господину холоп, 118
а ѡному кѹны имати, ходивше ротѣ, яко не вѣдая купил есмь. А чiи холоп 120, 121
побѣжит, а возмет что у сосѣдъ, то[10] платити господину чiи холоп; аще ли
с ним свободнии крали или хоронили, то тѣ[11] князю в продажѹ.

---

[a] *Так в рукописи. следует* рядил. [6] *Буква* е *переправлена из* и. [b] *В слове* чьем *буква* ь *переправлена другими чернилами из* е, *а сверху надписано другое* е. [r] *Слог* ку *надписан другими чернилами, но тем же почерком.*

[1] *АО доб.* и. [2] *АО* всякои. [3] *АО* которое. [4] *АО* без рядну. [5] *АО* редилъ. [6] *АО* его *нет.* [7] *АО* переимѕ. [8] *АО* того. [9] *АО* Аще. [10] *АО* то *нет.* [11] *АО* всѣ.

ПУШКИНСКАЯ ГРУППА

ПУШКИНСКИЙ ВИД

Пушкинский список шифр *МП*

В состав Пушкинского вида входит один список Пушкинский, находящийся в сборнике, принадлежавшем в первой половине XIX в. А. И. Мусину-Пушкину. Сборник этот в начале 40-х годов Мусин-Пушкин передал Обществу Истории и Древностей Российских при Московском Университете, а Общество Истории и Древностей передало его впоследствии на хранение в Архив Министерства иностранных дел в Москве, где он вошел в состав «Государственного Древлехранилища» этого Архива; в настоящее время сборник находится в Государственном Архиве феодально-крепостнической эпохи (ГАФКЭ) в Москве и значится под прежним шифром: «бывш. Архива министерства иностр. дел, Государств. Древлехранилище, отдел V, рубрика I, № 1».

Весь сборник издан Дубенским — «Русские Достопамятности», Часть II. Изд. Общества Истории и Древностей Российских. М. 1843. В том же издании на стр. I—IV помещено краткое описание рукописи, написанное Калайдовичем. Другое краткое описание сделано П. М. Строевым — Библиотека Общества Истории и Древностей Российских. М. 1845. Отд. I, № 188, стр. 65.

Сборник написан на пергамене, в малую четверть листа; написан уставом.

Первоначально сборник обследован был Калайдовичем, который нашел, что «повидимому вся рукопись принадлежит к концу XIII века» (см. указанное описание Калайдовича в «Русских Достопамятностях», ч. II, стр. IV). Приводя эту датировку Калайдовича, Дубенский сам от себя датировки не дает. Но Строев в указанном своем описании отнес эту рукопись к исходу XIV века, с чем согласился и Калачов.[1]

Датировку Калайдовича следует признать ошибочной, и по совокупности как палеографических, так и филологических признаков рукопись следует отнести ко второй половине XIV века.

Того же приблизительно времени и переплет — досчатый, обтянутый снаружи гладкой кожей. Формат рукописи 18 × 13¼ см.

Рукопись заключает в себе 61 лист, занумерована *по страницам* карандашом, причем первая и последняя страницы (лл. 1 и 61 об.) не занумеро-

---

[1] Калачов. Предварительные юридические сведения для полного объяснения Русской Правды. М. 1846, стр. 37.

ваны; всего занумерованных страниц 120. На внутренней стороне задней крышки переплета — на дереве и на последней (ненумерованной) странице автографы Тромонина, Строева, Ундольского, Оболенского.

На задней крышке переплета написано: «В сей рукописи 120 стран. считал и пометил Корнилий Тромонин. 1843 года. Окт. 20 дня». На последней (ненумеров.) странице, которая не была заполнена писцом рукописи, написано славянскими буквами (очевидно XVIII—XIX вв.) «кнгА», а ниже «В сей книге перемеченных Корнилием Тромониным сто двадцать страниц. Строев. Верно. В. Ундольский. (Далее одна подпись неразборчива.) 17 мар. 1847 г. Верно. К. М. Оболенский». Не заполнена была писцом и первая страница (ненумеров.), на которой теперь имеется запись (скорописью XVI—XVII вв.): «Книга харатеиная Судебник великого кнАза Владимира во сватом крещении Василия сына Святославля».[1]

Ниже: «Отд. I, № 188», и далее подпись Строева, а потом одна подпись неразборчива (та же, что на последней странице), и затем: «16 мар. 1847».

Рукопись написана в один столбец, на большинстве страниц по 19 строк, но на некоторых меньше, до 16. Строки идут по чертам, в некоторых местах разлинованным бледно чернилами, в других проведенным шилом.

Три заглавия написаны сплошь большими буквами. Эти заглавия, как и многие инициалы в тексте, написаны в две тонкие линии, пространство же между этими линиями закрашено киноварью, а в первом заглавии или совсем не было заполнено или же киноварь стерлась; впоследствии это пространство было заполнено плохой синей краской, теперь тоже почти стершейся.

Заголовки к отдельным статьям Правды Русской с начала по 31 стр. включительно написаны сплошь киноварью, а начиная с 32 стр. до конца написаны чернилами с начальными киноварными буквами.

Знак препинания в рукописи один — точка, которая ставится над строкой. А между статьями, равно как перед заголовками и после них, имеются почти всюду разделительные знаки: четыре точки (·:·), три точки (: .), иногда же только две точки (:), и при этих знаках в ряде мест имеются знаки в виде росчерков (· : · ~) (: . —). На стр. 26 и 30 имеются также разделительные знаки, хотя далее не заметно начала новых статей ни по смыслу, ни по написанию; возможно, что тут недосмотр писца.

Писец этой рукописи (или, быть может, рукописи, с коей она списывалась) во многих местах, повидимому, не понимал текста. Есть немало искаженных и недописанных слов и фраз. Ряд киноварных инициалов пропущен. Чтобы не забыть их вписать, писец в некоторых случаях писал заранее на соответствующих местах высоко над строкой чернилами микроскопические буквы «а», «о» (стр. 9, 20, 25, 29, 30, 34 рукописи) и все-таки иногда и тут

---

[1] Это заглавие ошибочное и относится лишь к стр. 120 рукописи (см. ниже).

пропускал (стр. 20). Кроме того, в трех местах такими же микроскопическими буквами на самых краях полей поперек страниц (стр. 6, 10, 20 рукописи) написаны писцом заголовки те же, что и в тексте: можно думать, что и они были заранее написаны, чтобы не забыть их вписать. Некоторые места для вписки инициалов и заголовков писец означал также черточками (стр. 19, 28). Поправок и подчисток немного; последние сделаны соскабливанием текста, иногда до дыры.

Почерк, в начале рукописи старательный, становится постепенно небрежнее, особенно начиная со стр. 110. Страницы 25 и 26 были, повидимому, залиты и отсырели, но текст не поврежден.

Из отдельных букв надо отметить следующие: употребляется «є» якорное, слегка наклоненное влево, и вместе с тем и «ѥ». На первых трех страницах встречаются обе эти буквы. Далее одно только «є», а с 35-й стр. опять как «є», так и «ѥ», и чем далее, к концу рукописи, тем чаще «ѥ» (сюда не входит стр. 120, написанная в XVI в., где встречается только «є»). Буква «і» пишется очень редко и только в словах, написанных в конце строк или близко к концу строк, и пишется без точки. В середине строки встречено «і» в слове «поклажаі» с двумя точками, может быть, по аналогии с «й». В начале слов и в предлоге пишется «ѡ» и «ѻ» широкое; в целом по рукописи чаще «ѡ», но в Правде в начале слов только «ѻ» широкое (исключение: «ѡже» — стр. 7, 42); предлог чаще «ѡ»; в середине и в конце слов «ѡ» в рукописи не встречена. Употребляются как «у», так и «оу»; «оу» в начале слова или слога, «у» в середине и конце слога. Встречено в Правде три раза «ꙋ», но как результат поправок (стр. 25, 33, 34). Зело (ѕ) употребляется лишь в значении цифры (6). Кое-где встречаются лигатуры, но только в конце строк, за исключением заголовка ко второй части Правды Русской, написанного большими киноварными буквами с двумя лигатурами «ИР», «АК» в середине строки.

Титловых сокращений как с выносными буквами, так и без выносных немного; и те и другие относятся почти исключительно к затверделым титлам, встречающимся вообще в древнейших рукописях. Надстрочный знак один — две точки, причем иногда одна из точек, а то и обе написаны в виде маленьких черточек. Этот знак ставится над гласными и употребляется довольно часто. Изредка встречается точка над «т» (т̇).

Состав рукописи следующий: стр. 1—42 Правда Русская, начинающаяся заголовком «**ѠУД ЯРОСЛАВЛЯ КНАЗЯ. П[1] оустав ѡ всѣцѣхъ пошлинахъ и ѡ уроцѣхъ**», после чего следует предисловие, взятое из так называемого «Слова Василия Великого о судьях и клеветах». По окончании

---

1 Буква «П» поставлена здесь ошибочно, ее недостает ниже в заголовке («равда русска»).

предисловия на стр. 5 заголовок «равда рускаѧ» и далее текст Правды: «Оже оубьеть мужа...» и т. д.; на стр. 20 следует вторая часть Правды, начинающаяся заголовком **«ОУСТАВ ВОЛОДИМИРА КНАЗѦ»**. Далее, по окончании на стр. 42 текста Правды (статьи «О копьи») без особого заглавия следует на стр. 42—81 «Закон судный людем»; на стр. 81—97 помещены выписки из книг Моисеевых; на стр. 98—117 договор князя Мстислава с Ригою и Готским берегом; на стр. 117—119 Устав Ярослава о мостех и на стр. 120 (почерком XVI века)— начало церковного устава Владимира.

СУДЪ ИРОСЛАВЛЯ КНАЗЯ.[a]

Оуставъ[b] ѡ всѧцихъ пошлинахъ и ѡ оуроцѣхъ.

Нища не помиловати ꙗко мѣсть; тѣмъ подобаѥть судьямъ слушати, ꙗко имеѥть безъ суда и без мукъ. Всякъ праведнъıи судъ человѣкъ не воскорѣ тако всако прими, да не осудиши неповиньнаго, не оубиеши; мука человѣку да приимеши дара, ꙗко поразити. Ꙗко аще со страхомъ божиимъ судите, скоро оуразумѣѥте оклеветающаго на ближнаго; клеветы тако же створите ѥму, ꙗко же онъ лукавствова на || ближнаго своѥго. стр. 2
Писано бо ѥсть: проливаꙗ бо кровь человѣцьку, за кровь оного да прольѥтсѧ кровь; ѥще испытаите оубо съ многою истиною виноватаго, но понеже оклеветающаго, како ѥсть житьѥ ѥго. И аще бо благосвѣтенъ и благовѣренъ обращетсѧ, ино и тако поимете ѥму вѣры. Безаконьно бо ѥсть тако свѣдительство, но да имаить инѣхъ свѣдителя бо пострамнъıи единого и нравнъı: да предъ двѣма или треми свидѣтели праведнъıи станеть всякъ глаголъ. Реч(е)но бо есть: да не примеши послушества лжа; единo садеши съ многъıми оуклонити правду. Подобаѥть суди || маго испъıтати, стр. 3
како ѥсть житьѥ ѥго и нравъ свидѣтельствуемъ житьѥ ѥго. Аще не виноватъ, долго не держи гнѣва; или праведенъ, или страньнолюбечь, и нищелюбець, и чѣломудръ, и чистъ ѡто лжа и кроми всеꙗ лукавнъıꙗ вещи, мужь собору[b] не искусимъ и не ключимъ къ богу. Реч(е) бо Соломонъ: послушаите, внушите вси судащии земли, ꙗко ѡт бога дастьсѧ вамъ власть и сила ѡт вънѣшнаго. И пакъı: о горе оправдающему нечестиваго мьздъı ради, а ѡт праваго правду ѡт(ъ)ѥмлющему; давъı бо вамъ власть богъ истажеть скоро ваши дѣла и помъıсли испъıтаеть. Ꙗко бо служи || тели стр. 4
есте царствиꙗ, ти не судисте право, ни схранисте закона, ни в повелѣньи ѥго прибъıсте: страшно оубо и скоро придеть на въı испъıтанье. Ꙗко судъ

---

[a] *В первой строке рукописи написано так:* СѴДЪ ИРО КНЗѦ П, *причем в слове* ИРО *в последней букве* О *правая часть стерлась; слово* КНЗѦ *почти совсем стерлось, а от титлового значка остались лишь красные точки; буква* П *сохранилась ясно: это* П *относится к заголовку* Правда Рускаꙗ *ниже на стр. 5 рукописи.* [b] *В слове* Оуставъ *буквы* уста *почти стерлись.* [b] *В слове* собору *слог* со *надписан над строкой другими чернилами.*

не милост(и)въ на об[л]одающаго[a] бываѣть, ибо меншеи достоини суть милости, силнии же силнии и испытани будуть. И господь реч(е): ему же мало дастьсѧ, и мало стѧжють ѡт него; а ему же много, и много стѧжють ѡт него. Тѣм же съ многымъ долготерпѣньемъ оуловивше правду, створите истину: овии же ѡт человѣкъ за неразумье добрѣ истиньны прелщаѣтсѧ, ови же хитростью прилщаютсѧ, друзии же злат(о)любы рад(и) корчьмьствують.

стр. 5 [П]равда[b] рускаѧ.

Оже оубьеть мужа, то местити брату брата, любо отчю, любо сѣну, любо брату чада,[c] любо братню сѣнови; оже ли не будеть хто его местѧ, то 1
положи за голову 80 гривенъ, ачи будеть ли мужь кнѧжь или тіоуна кнѧжа; ачи будеть горожанинъ, либо гри[ди]нь,[d] любо купечь, любо тиоунъ боѧрескъ, любо мечникъ, изгои, либо словѣнинъ, то 40 грив[е]нъ[e] положи за нь.

[П]о[f] Ꙗрославѣ же пакы совокупишас(ѧ) сѣновѣ его: Изѧславъ, 2
Святославъ, Всеволодъ и мужи их: Коснячко, Перенигъ, Никифоръ и ѡтложиша оубьенье за голову, кунами сѧ вѣыкупать; а ино все, ꙗко же
стр. 6 Ꙗрославъ судилъ, || тако и сѣнови его оуставиша.

О оубоиствѣ. Ѩще оубьеть кнѧжа мужа в розбои, а боевника не ищють, 3
то вервьную платити, въ которои верви голова лежить, то 80 гривенъ; пакы ли одинъ,[g] 40 гривенъ. Котораѧ ли вервь начнеть платити дѣкую 4
вѣру, колико лѣтъ за то платать вину, заню же без головника имъ платити. Будет ли головникъ ихъ въ верви, того зане к нимъ прикладъывають, того 5
дѣлѧ помогати имъ головнику, ли в дикую вину; но сплатити имъ воопчи 40 гривенъ,[h] головництьство а то самому головнику; а в сороци гривенъ
стр. 7 заплатити ему из дружини свою часть. Оже будеть оубилъ || или въ свадѣ или 6
в пиру ꙗвленъ, то тако ему платити по верві инѣ,[i] иже сѧ прикладъываеть вирою.

Ѡже станет(ь) за розбоі. Будет ли сталъ на разбои безъ всакоѧ 7
свады, за разбоиника людье не платать, но въідадать всего с жоною и з дѣтми на потокъ и на разграбленье. Аже кто не вложи в дикую вину 8
и виру, тому людье не помогають, но самъ платить.

---

[a] *В рукописи* обгодающаго. [b] *Первая буква* П *к слову* [П]равда *написана в первой строке на стр. 1 рукописи.* [c] *После слова* брату *в рукописи стоит точка:* брату. чада. [d] *В рукописи* гринь. [e] *В рукописи* грвнъ. [f] *Буква* П *пропущена.* [g] *Так в рукописи; следует* людинъ. [h] *Так в рукописи; вероятно, следует* по верві нынѣ; *Калачов, как и большинство исследователей, читает* по вервіинъ; *слово* верві *последнее в строке, чем и объясняется написание* і.

9 Ѧ се покони вирнии были по Ꙗрославѣ: вирнику взѧти 7 вѣдеръ солоду на недѣлю, оже овенъ любо полоть, любо двѣ ногати; а въ с[е]ред[у][a] куна, оже сыръ, а в пѧт[ницу][б] то же; а куровъ по двое ємy на день, а хлѣбовъ 7 на недѣлю, а пшона 7 оу||бороковъ, а гороху 7 оуборок[о]въ,[в] а соли стр. 8
7 голваженъ; то то вѣрнику со отрокомъ; а кони 4, конемъ на воротъ всути овесъ; вѣрнику 8 гривенъ, а 10 кунъ прикладнаѧ,[г] а метелнику 12 вѣкши, а ссаднаѧ гривна.

10 Ѡ вирѧх. Иже будеть вира въ 80 гривенъ, то вѣрнику 16 грив[е]нъ и 10 кунъ и 12 вѣкши, а переди сьсаднаѧ, а за голову[д] гривны.

11 Ѡ отроцѣ. Ѧ се кнажѣ отроци, или о конюсѣ, или о поварѣ, то 40 гри-
12, 13 венъ. И за тиоунъ огнищнии и за конюшии 80 гривенъ. А в сельскомъ
14 [тио]уни[е] кнажѣ или в рѧтаинемъ, то 12 гривнѣ. А за рѧдовича 5 гривенъ. Тако же и за болрескъ.

15 Ѡ ремественицѣ. Ѧ се о ремественичи. || За ремественика и за реме- стр. 9
17 ственичи то 12 гривнѣ[ж]... и за кормилицю, хотѧ будеть холопъ, буди роба.

18 О поклеп(ѣ). Ѧще бу[де]ть[з] оу кого клепнаѧ вѣра, то же будеть послуховъ 7, то то идуть[и] виру; пакы ли варѧгъ или инъ кто, то два.
19 А в костехъ и по мертвецѣ не плати верви, оже имени не вѣдають, ни знають его.

20 Ѡ скерженьи. Ѧже сверже виру, то гривна сметнаѧ кунъ отроку; а къто клепаль, а тому дати другаѧ гривна; а ѿт вири помоцного 9 кунъ.
21 Искавше ли послуха, и не налѣзуть, лі истець начнеть головою клепати,
22 то имъ правду желѣзо. Тако же и во всихъ тѧжахъ, в тадбѣ и в поклепѣ; || оже не будеть истьца, тогда дати ємy желѣзо из неволи до полугривны стр. 10
золота; оже ли мене, то на воду, али въ двою гривну; аще ли мене, то ити ємy по свои куны.

23 Ѧще кто оударит(ь) мецемь.[к] Ѧще кто оударить мечомъ, вънезъ его,
24 или рукоѧтью, то 12 гривнѣ продажи за обиду. Оже ли вънезъ ме(ч)ь[л]...
25, 26 батогомъ, или цѧшею, любо рогомъ, любо тълесниюю, то 12 гривни. Не
27 терпѧ противу тому оударить мечемъ, то винъ ємy в томъ нить. Ачи ли оутнеть руку, а ѿтпадеть рука или оусхнеть, или нога, или око, или носъ

[а] *В рукописи* ср̃е. [б] *В рукописи* пат. [в] *В рукописи* оуборквъ. [г] *В рукописи* прикладанаѧ. [д] *Число гривен пропущено.* [е] *В рукописи* куни. [ж] *Далее в МП пропущена статья 16 и начало статьи 17:* [16] А за смердии холопъ 5 гривен. [17] А за кормилца 12 гривенъ тако же. [з] *В рукописи* буть. [и] *Так в рукописи; следует* выведуть. [к] *На полях написано мелким почерком:* аще кто оударить мечемъ. [л] *В рукописи* меть; *далее в МП пропущены конец статьи 24 и начало 25:* а не ударить, то гривна куи. [25] Оже кто ударить.

оутнеть, то полувѣрье 20 гривенъ, а то за вѣкъ 10 гривенъ. Аже оутнеть 28
стр. 11 мечемъ[а]... кѣи любо, то 3 гривны || продажи, а самому гривна.

Ѧще прид(еть) кровавъ мѫж(ь). Ѧще прид(е)ть кровавъ мужь на дворъ 29
или синь, то видока ему не искати, но платити продажа 3 гривны; аще ли не будеть на немъ знаменьи, то привести ему видокъ слово противу слову; кто ли будеть почалъ, то тому платити 60 кунъ; аще ли кровавъ придеть, или будеть самъ почалъ, а вълизу[ть][б] послуси, то то ему платежь, оже и билъ. Оже ли оударить мечемъ, а не потнеть на смерть, то 3 гривны 30
продажа, а самому гривна за рану оже личе;[в] потнеть или на смерть, а вира.

Ѩже попхнеть мужь мужа любо к собѣ любо ѿт себе, а любо по лицю 31
стр. 12 оу||дарить, а видока два вѣидуть, али жердью оударить, то 3 гривны продажи; оже ли будеть варѧгъ или колбѧгъ, то полнаи видока вѣвести, и идеть на роту.

Ꙗ челѧди. Ѧ челѧдинъ кроетсѧ, а заклюти[г] и на торгу, а за три[д] дни 32
не вѣведуть его, а познають его на третии день, то свои челѧдинъ поимуть, а оному платити 3 гривны продаж(и).

О конѣ. [Ѧ]ще[е] кто всѧдеть на чюжь конь не прошавъ, то 3 гривны. 33

Ѧ се кто погубить конь, или портъ, или оружье, а заповѣсть на торгу, 34
а последи познають въ своемъ городѣ, свое ему личемь взѧти, а за обиду
стр. 13 взѧти 3 гривны. Оже кто познаеть свое, что будеть погу||били или оукрали 35
оу него что, или конь, или портъ, или скотина, то не рчи: се мое, но иди на сводъ, гдѣ есть взалъ; сведет ли сѧ, хто будеть виноватъ, на того тадба снидеть, тогда свое возметь и что будеть с нимъ погыбло, то жь ему начнеть платити; ачи будеть коневои тать, а вѣдати и кнѧзю на потокъ; паки ли будеть клѣтныи тать, 3 гривни платити ему.

Ꙗ сводѣ. Ѧще будеть в одиномъ городѣ, истьчю до конца[ж] того свода; 36
будеть сводъ по земламъ, то ити ему до третьего свода; а что будеть личе,
стр. 14 то тому третьему платити за личе кунами, а с личемъ ити до конча, || а истьчю ждати прока; а гдѣ снидеть на конѣчнаго, то тому все платити и продажа.

Ꙗ тадѣ. Пакы ли что будеть купилъ татебно на торгу, конь, или 37
портъ, или скотину, то вѣвести свободна мужа два или мытника; аже начнеть не знати оу кого купивъ, то ити по немь тимь видокомъ на роту,

---

[а] *Далее в МП пропущено* перстъ, *ср. списки Син.-Тр. гр.* [б] *В рукописи* вылизу. [в] *Так в рукописи; следует* личебное. [г] *Так в рукописи; следует* заключють. [д] *Слова* торгу, а за три *написаны по счищенному.* [е] Ѧ *пропущено.* [ж] *Так в рукописи; следует, вероятно,* истьчю ити до конца.

а истьцю свое личемъ взати; а что с нимъ погибло, а того ему желѣти, а опому желѣти своихъ кунъ, зане не знаеть оу кого купивъ; познает ли на долзѣ оу кого купивъ, то свои ему кунъ, и сему платить, что оу него будеть погибло, а кнадю продажа.

38 Ѡ челадинѣ. Оже кто познаеть челадь свою || оукраденую, а поиметь стр. 15
и, то оному вести по кунамъ до третьего свода; поати же челадинъ въ челадина мѣсто, а оному дати личе, да'ть[a] идеть[б] до конечного свода, а то есть не скотъ, ни лзѣ рѣчи: не видѣвъ, оу кого купилъ[в] есмь, но по языку ити до конча; а гдѣ будеть конечнеи тать, опать вороти челадина, а свои поиметь, и проторъ тому же платити, а кнадю продажи 12 гривни в челадини или оукрадше или оуведше.

39 Ѡ сводѣ. Аще изъ своего города в чюжю землю свода нѣтъ; но тако же въвести ему послухъ любо мытника, перед кимъ купивше, то истьчю личе взати, а прока ему желѣти, что с нимъ || погыбло, а оному своихъ кунъ желѣти. стр. 16

40 Ѡ тадбѣ. Иже кого оубьють оу клѣти или оу которои тадбѣ, то оубьють во пса мѣсто; оже ли додержить свѣта, то вести на кнадь дворъ; оже ли оубити и, а оуже будеть людье видили свадана, то платити в немь 12 гривни.

41 Оже краде скотъ въ хлѣвѣ или клѣть, то оже будеть одинъ, то платити ему 3 гривны и 30 кунъ; буд(е)т ли ихъ много, то всимъ по 3 гривны и по 30 кунъ платити.

42 Ѡ тадбѣ. Иже ли крадеть скотъ на полѣ, или овчи, или козы, или
43 свиньи, 60 кунъ. Оже крадеть гумно или жито вь ямѣ, то колико ихъ
44 будеть было, а всимъ по 3 гривны и по 30 кунъ. А оу него же погыбло,
45 оже будеть || личе, личемь поиметь, а за лѣто возметь по полугривны. Или стр. 17
пакы лица не буд(е)ть, а будеть былъ кнадь конь, то платити за него 3 гривны, а за иныхъ по 2 гривны.

Аще се оурочи скоту. Иже за кобылу 60 кунъ, а за волъ гривна, за корову 40 кунъ, а за третьякъ 30 кунъ, за лонщину полъ гривны, за тела 5 кунъ, за боранъ ногата, за жеребець, оже будеть всѣдано на нь, то гривна кунъ, а за жереба 6 ногатъ, за коровье молоко 6 ногатъ; то ти оуроци смердамъ, оже платать кнадю продаж(ю).

46 Ѡ холопѣ. Иже будеть холопи татье, или кнади, или бояръскии, любо черньци, ихъ оже кнадь продажею не казнить, || зане суть не свободны, то стр. 18
двоицю платити истьцю за обиду.

---

[a] *Так в рукописи; следует, вероятно,* ать. [б] *В слове* идеть *буква* д *написана по счищенному.* [в] *В слове* купил *буква* л *написана по счищенному.*

Ѡ кунахъ. Иже кто взищеть кунъ на друзи, а онъ сѧ начнеть запирати, то же на нь послуховъ въведуть, то ти поидуть на роту, а онъ возметь свои куны; зане же не далъ ємў за много лѣтъ, то платити ємў за обиду 3 гривны. 47

Йже купѣць кто в куплю дасть куны или в гостьбу, то купцю предъ послухи кунъ не имати, послухы ємў не надоби, но ити ємў самому ротѣ, оже сѧ начнеть запират(и). 48

Ѡ поклажахъ. Иже кто поклажаи кладеть оу кого любо, то ту послуха нѣтуть, оу кого то и[a] лежить товаръ; оже начнеть того клепати болшимъ, 49
стр. 19 тому ити ротѣ, оу || кого лежало: како толко єси положилъ оу мене, зане же єси бологодѣлъ ему, хоронилъ.

Ѡ р[ѣ]зѣ[б]. Йже кто дасть куны въ рѣзы или жито в присопъ, то послухы ємў ставити, како сѧ будеть радил, тако ємў имать. 50

О мѣсачныем. Й мѣсацныи рѣзы, оже за мало, то имати ємў. 51

Й заидут ли сѧ куны до того же года, то дадать ємў кунъ треть, а мѣсачныи рѣзъ поринути. Послуховъ не будеть, а будеть кунъ 3 гривнѣ, то ити ємў про свои куны ротѣ; будет ли боле кунъ, то речи ємў тако: промиловалсѧ єси, оже є[с]и[в] не поставилъ послуховъ. 52

ОУСТАВ ВОЛОДИМИРА КНАЗЯ[г]

[Й][д] се оуставилъ Володимиръ Всеволодичь по Сватополчѣ, созвавъ дружину свою на Берестовѣмъ: Ратибора Кіевьского тысачкого, Станислава Переѩславьского тысачкого, Монислава, Иванка Чюдинича Олгова мужа, оуставили до третьяго рѣза, оже ємлеть въ треть куны; аже кто возметь два рѣза, тому взати исто, паки ли возметь 3 рѣзы, то иста ємў не взати. 53
стр. 20

[Й]же[д] кто ємлеть по 10 кунъ ѿт лѣта, того не ѿтметати.

Ѡ купцѣ. Йще которои купець, шедъ гдѣ любо с чюжими кунамъ, истопитсѧ, любо рать возметь любо огнь, то не насилити ємў, ни || продати 54
стр. 21 єго; но како любо начнеть мочи платити ѿт лѣта, тако же платить, понеже пагуба ѿт бога есть, а не виноватъ есть; оже ли пропьетсѧ, а въ безумьи чюжь товаръ испроторить, то како любо тѣмъ, чьи куны, ждут ли ему, своѩ имъ вола, продати лі, своѩ имъ вола.

[а] *Возможно иное чтение:* тои. [б] *В рукописи описка:* ѡ рѧзѣ. [в] *В рукописи описка:* ѩи. [г] *Эта строка написана так:* ОУ̏СТЪ ВОЛОДИРЪ КНЗ̄Я: [д] *В рукописи буква* Й *пропущена.*

55 ☞ долзѣ. Ѩже кто многимъ долженъ будеть, а пришодъ гость изъ
ыного города и за[а] чюжеземець, а не вѣдаѭ запустить товаръ за нь, а опать
начнеть не дати гостю кунъ, а первии долъжници начнуть ему не дати,
запинаюче кунѣ, то вести на торгъ, продати же и и дати пе||рвое гостины стр. 22
кунѣ, а домашнимъ, что ѧ останеть кунъ, тѣм ѧ подѣлать; паки будуть
кнажи кунѣ, то кнажи кунѣ первое взяти, а прокъ в дѣлъ; аще кто
много рѣза ималъ, тому не имати.

56 Ѩже закупъ бижить ѿт господы, то обель; идет ли искать кунъ,
а ꙗвлено ходити, или ко кназю или к судьꙑмъ бѣжить обиды дѣла своего
[господи]на,[б] про то не роботить его, нъ дати ему правду.

57 ☞ закупѣ.[в] Ѩжь оу господина роднѣи[г] закупъ, а погубить воиской
конь, то не платити ему; ѥже дал ему господинъ плугъ и борону, ѿт
него же копу ѥмлеть, то то погубивще ѥму платити; || аще ли господинъ стр. 23
его ѿтшлеть на ино орудье, а погинеть без него, того ему не платити.

58 Ѩще изъ забоꙗ вѣведуть, закупу того не платити; но оже погуби на
полѣ и въ дворъ не вьвезеть и не затворить, или орудьꙗ своꙗ дѣꙗ, а то
59 погубить, то ему платити. Аже господинъ приобидить закупа, а вѣведеть
копу его или отарицю, то то ему все воротити, а за обиду платити ему
60 60 кунъ. Пакы ли прииметь на немъ кунъ, то опать воротити ему кунѣ,
61 что будеть приꙗлъ, а за обиду платити ему 3 грив(нѣ) продажи. Про[да]ст[д]
или закупа господинъ обель, то наимиту свобода всѣх кунах, || а госпо- стр. 24
62 дину платити за обиду 12 грив(енъ) продажи. Аже господинъ закупа бьеть
про дѣло, то без винѣ есть; бьет ли без ума пьꙗнъ, а винѣ не будеть, то
ꙗко же въ свободнемъ продажа, тако и в закупѣ.

63 Ѩже холопъ обьлнии вѣведеть конь ции любо, платити за нь 2 грив(нѣ).

64 ☞ зак[ѹп]ѣ.[е] Ѩще закупъ вѣведе что, то господину в томъ не платити;
но оже гдѣ налѣзуть, то переди заплатить господинъ его конь или что
будеть взялъ, а ему холопъ обелнѣи; пакы ли господинъ не хотѣти начнеть
платити за него, а продасть и, ѿтдасть же преди или за конь, или за волъ,
илі за товаръ, ч[т]о[ж] буде цюжего взялъ, а прокъ ему взяти собѣ. ||

65 ☞ холопѣ. Ѩже холопъ оударить свободна мужа, а вбѣжить в хоромы, стр. 25
а господинъ его не вѣдасть, то платити за нь господину 12 грив(енъ);
и за тѣмь аци гдѣ налѣзеть оударенѣи своего истьца, кто оударилъ, то

[а] *Так в рукописи; следует, вероятно,* или. [б] *В рукописи* сѧа. [в] *На полях мелким почерком написано* ѠЗакупѣ. [г] *Так в рукописи; ср. Троицкий I сп.* [д] *В рукописи описка:* прост. [е] *В рукописи описка:* ѠЗаконѣ. [ж] *В рукописи описка:* чо.

Ꙗрославъ бꙑлъ ѵсѣставилъ[а] оубити, но сѣнови по отци оуставиша на кунꙑ, любо бити розвазавше, любо взѧти грив(на) за соромъ.

Ѡ послушьствѣ. На послушьство холопа не кладꙑвають, сложити на 66
боꙗрьска тиоуна на дворьскаго, а на инꙑх не складꙑвати.

Ѧ в малѣ тажѣ по нужи сложити на закупа.

Ѧ кто порветь бороду, а вꙑиметь знаменье, а вꙑлизуть послуси, то 67
стр. 26 12 гривни продажи; || а без людии, в поклепѣ, то нѣт продажѣ.

Ѡ зꙋбѣ. Иже вꙑбьють зубꙑ, а кровь видѧть во рти оу него, а людье 68
вꙑлѣзуть, то 12 грив(енъ) продажѣ, а за зубъ гривна. Аже кто оукрадеть 69
бобръ, то 12 грив(енъ). Аже будеть росѣчена земла или знаменье, им же 70
ловлено, или сѣть, то по верви искати въ собѣ тата любо платити продажю.

Ѡ борти. Ѧще знаменуеть борть, то 12 грив(енъ). Аще межю пере- 71, 72
тнеть бортную, или ролеиную розореть, или дворную тꙑномъ перегородить межю, то 12 грив(енъ) продажи. Аже дубъ потнеть знаменьнꙑи или межнꙑи, 73
то 12 грив(енъ) продажи.

стр. 27 Ѧ се наклади: 12 грив(енъ), отроку 2 грив(нꙑ) и 20 кунъ, || а самому 74
ѣхати съ отрокомъ на двою коню, сути[б] же на ротъ овесъ, а мясо дати овенъ любо полоть, инѣмь кормомь, что имать[в] чрево[г] возметь, писцю 10 кунъ, перекладного 10 кунъ, за мѣхъ 2 ногати.

Ѡ борти. Ѧще борть потнеть, то 3 грив(нꙑ) продаж(и), за дерево 75
пол грив(нꙑ)... Аще пчелꙑ не лажены, 10 кунъ, будет ли олѣкъ, 5 кунъ; 76
аще пчелꙑ вꙑдреть, 3 грив(ны) продаж(и). Не будеть ли тать, то по следу 77
женуть; аже будеть слѣдъ к селу ли к [то]вару,[ж] а не ѡтсоцѧть ѡт себе слѣду, ни идуть на слѣдъ или ѡтбьютс(ѧ), то тѣмь платити тадбу и прода[жю];[е] слѣдъ гнати с чюжими людми и с послухꙑ; аже погубѧть слѣдъ
стр. 28 на гостинi||цѣ на велицѣ, же[з] [се]ла[и] не будеть, или на пущи, гдѣ не будеть ни села, н[и][к] людии, то не платити тадбꙑ, ни продажи.

Ѡ смердѣ. Ѧже смердъ мучить смерда безъ кнѧжа слова, то 3 грив(нꙑ) 78
продаж(и), а за муку грив(на); аже огнищанина мучити, то 12 грив(енъ) продаж(и), а за муку грив(на). Аже лодью оукрадуть, 60 кунъ продаж(и), 79
а лодью личомъ воротити; не будеть лица, то з[а м]орьскую[л] лодью 3 гривнꙑ, а за боиную 2 гривни, за челонъ 8 ногатъ, а за стругъ грив(на).

[а] *В слове* ѵсѣставилъ *буква* ѵ *переправлена из* о. [б] *В рукописи описка:* судити.
[в] *Так в МП, в других списках* има. [г] *В рукописи описка:* черво. [ж] *В рукописи* вару.
[е] *В рукописи описка:* прода. [з] *Так в рукописи; в АП* а. [и] *В рукописи описка:* ла.
[к] *В рукописи описка:* ню. [л] *В рукописи описка:* зорьскую.

80 **Ѡ перевѣсѣхъ.** Аще кто посѣчеть верею перевѣсную, 3 грив(ны)
81 продаж(и), а господину гривна за верею. Аще кто оукрадеть чии песъ, или
ястребъ, или соколъ, 3 грив(ны) продаж(и), а господину гривна, || за голубъ стр. 29
9 кунъ, за кура 9 кунъ, за оутовъ 30 кунъ, за гусь 30 кун, за лебедь
82 30 кунъ. А в сѣнѣ и въ дровехъ 9 кунъ, а господину колько будеть возъ
крадено, имати ему по 2 ногат(ѣ) за возъ.

83 **Ѡ гумнѣ.** Аще зажьжеть гумно, то на пот[ок]ъ[a] и на грабежь домъ
его, переже пагубу исплативше, а въ процѣ князю поточити и; тако же
84 кто и дворъ зажьжеть. Кто пакощами конь зарѣжеть или скотину, за то
12 грив(енъ), а за па[гу]бу[б] господину оурокъ платити.

85 **А ты тажи вси судать с послухы свободными;** будет ли послухъ холопъ,
то холопу на правду не вълазити; но оже хощеть истець, или иметь[в] и,
а рка тако: по сего рѣци || кмлю та, но язъ кмлю та, а не холопъ, стр. 30
емлеть и на желѣзо; аже обинить и, то емлеть и на нем[г] а свое;
не обинити ли его, а платити ему грив(на) за муку, зане холопьи
рѣчи ялъ і.

86 **Ѡ желѣ[зном].[д]** А желѣзного платити 40 кунъ, а мечнику 5 кунъ, а
полъ грив(ны) дѣч[к]ому;[е] то ти желѣзныи оурокъ; кто се в чемъ емлеть[ж]...
87 на желѣзо по свободныхъ людии рѣци, любо ли запона в немь будеть,
любо прохоженье ночное, || или ким любо образомъ аже не ожьжется, то стр. 31
про мукы не платити ему, но одино желѣзное, кто будеть ялъ.

* **Ѡ конѣ.** А кто конь купить княжь боярин, или купечь, или сирота,
а будеть в конѣ червь или проѣсть, а то поидеть к осподарю, оу кого будеть
купилъ, а тому свое серебро взяти опать взадъ.

88 **Ѡ женѣ.** Аще кто оубьеть жену, то тѣм же судомъ судити, яко же
89 мужа; ажь буде виновата, то полъ виры 20 гривенъ. А в холопѣ и в робѣ
нѣтуть виры; но оже буде без винъı оубьенъı, то за холопъ оурокъ платити
или за робу, а князю 12 грив(енъ) продаж(и).

90 **Ѡ смердѣхъ.** Аще смердъ оумреть безажю, то князю задница; аще
будуть доцери оу него дома, то дати часть на нѣ; аже будуть за мужемъ,
то не дати имъ части.

[а] *В рукописи описка:* потъ. [б] *В рукописи описка:* пабу. [в] *В рукописи описка:* именити. [г] *В рукописи далее следуют дополнительная статья* Ѡ конѣ *и после нее заголовок* Ѡ желѣ[зном], *разрывающие текст статьи 85; мы печатаем статью* о конѣ *после статьи 87, где она помещена в Соловецком V списке Археографического вида, см. стр. 311, вар. 27; заголовок же* Ѡ желѣ[зном] *печатается перед статьей 86, к которой он относится.* [д] *В рукописи описка:* Ѡ желѣ. [е] *В рукописи описка:* дѣчному. [ж] *Далее пропущено начало статьи 87, ср. AII.*

О безадници. Аще в боярстѣи дружини,[a] то за князь задница не || 91
стр. 32 идеть; но оже не будеть сыновъ, нно дощери возмуть. Аже кто оумираѧ раз- 92
дилить домъ свои дѣтемъ, на томъ стоѧти; паки без рада оумреть, то всимъ
дѣтемъ, и само[му][б] часть дати дупи. Аже жена садеть по мужи, то дати 93
на ню часть; аже что мужь възложить, тому ж[е][в] есть госпожа, а задница
еи не надоби мужна[г]... обаче матерь[д] свою възмуть. Аже будеть сестра 94, 95
в дому, то тои задница не имать, но отдадать ю за мужь по силѣ брат(ь)ѧ.
стр. 33 Оуроци городнии. Ѧ се оуроци городнику: закла||даючи городню, куна 96
взати, а кончавши ногата; а за коръмъ, и за вологу, и за масо, и за рыбы
7 кунъ на недѣлю, 7 хлѣбовъ, 7 оубороковъ пшона, 7 лукон овса на
4 кони; имати же ему, доколѣ срубать, а солоду одиною дадать 10 луконъ.
Ѧ мостнии оу[ро]ци:[е] помостивше мостъ, взати от дѣл[а][ж] от 10 локоть 97
по ногати; аже починѧ[ть][з] моста ветхого, колко городень починить, то взати
ему по куни от городнѣ; а мостнику ѣхати самоу другу с отрокомъ на
стр. 34 двою коню, а овса || 4 лукна на недѣлю, а ѣсти чьт(о) мога.
О бѣзадницѣ. Ѧже будуть робьи дѣти оу мужа, то задницѣ не имати 98
им, но свобода имъ с матерью. Аже будуть в дому дѣти малы, а не почнуть 99
сами собои печаловати, а мати ихъ поиде за мужь, то кто имъ ближе будеть,
тому дати на руцѣ и с добытком и з домомъ, донелѣ же возмогоуть;[и]
а товаръ дати пред людми; а что срѣзить товаромь тѣмь, пригостить, тому
стр. 35 собѣ, а истыи товаръ воротить им, а прикупъ собѣ, зане кормил || и печало-
вался; аже от челади плодъ или от скота, то то все поимати лицемъ; что ли
будеть ростерялъ, то то ему все платити дѣтемъ тѣм; а чюжеи[к] отчимъ
приемьлеть с задницею дѣти, то тако же есть имъ радъ. А дворъ без дѣла 100
отнь всакому меншому сынови.
О женѣ. Ѧже жена вречетсѧ по мужи сѣдити, а ростераѧть добытокъ 101
и поидеть за мужь, и то платити еи все дѣтемъ. Не хотѣти ли начнуть 102
стр. 36 дѣти ки ни на дворѣ, а она начнеть всако хотѣти сидѣ||ти, то творити еи
всака вола, а дѣтемъ не дати волѣ; но что еи далъ мужь, с тѣмь же еи
сѣдити или, свою часть вземше, сѣдити же. А материя часть дѣтемъ не 103
надобѣ, кому мати дасть, тому взати, даст ли всимъ, да вси роздѣлать;
безъ ѧзыка ли оумреть, то оу кого будеть на дворѣ была и кто ю кормилъ,

---

[а] *Возможно иное чтение:* Ѧще в боярстѣ и дружини. [б] *В рукописи описка:* самои.
[в] *В рукописи описка:* тоужю. [г] *Далее пропущено начало статьи 94, ср. AII.* [д] *Так в рукописи:* матерь. [е] *В рукописи описка:* оулици. [ж] *В рукописи описка:* Ѿдѣлив.
[з] *В рукописи описка:* почини. [и] *В слове* возмогоуть *буква* з *вписана другими чернилами.*
[к] *Писец, видимо, ошибся, написав* ю *вместо* е; *поэтому возможно чтение:* Аче же и.

104 то тому взяти. Аже будуть двою мужю дѣти, а одиноі матери, то онѣмь
105 своего отца задница, а онѣмь своего. Будет ли потералъ своего иночима
что, о[нѣ]хъ[a] отча, а оумреть, то возво||ротить брату, на не же людье стр. 37
вылѣзуть, что будеть кго отець истералъ иноцимлъ; а что ему своего отца,
106 то дерьжить. А матерь, которои будеть ки сынъ добръ, первого ли мужа
другого ли, тому же дасть свое; ачи ки вси сынови будуть лиси, и доцери
можеть дати, кто ю кормить.

108 Ѳ задницѣ. Иже брат(ь)ıа ростажутци передо кназемъ о задницѣ, то
которыи дитиискыи идеть ихъ дѣлить, то тому взяти гривна кунъ.

107, 109 Оуроци суднии. Й се оуроци суднии[б]... ѡт головы 30 кун, а ѡт
бър[т]нои[в] землѣ 30 кун бе||зъ треи кун, тако же ѡт ролеинои землѣ, стр. 38
а ѡт свободы[г] 9 кунъ.

110 Ѳ холопьствѣ. Й холопьство обелное трок: оже кто куши хота до
полугрив(ны), а послухъ поставить, а ногату дасть предъ самым холопомъ
и послухъ поставить, а не без него; а второк холопьство: поиметь робу
без раду, и поимет ли са с радомъ, то како са будеть радилъ, на том же
111 стоить[д]... А въда цѣну не холопъ, ни по хлѣбѣ роботать, ни придатцѣ; но оже
112 не ходить года, то воропати емлеть; ѡтходит ли, то не виноватъ есть. Аже
хо||лопъ бижить, а заповѣсть и господинъ, аже слъшавъ кто или знаıа стр. 39
и вѣдаıа, оже дасть ему хлѣба или оукажеть кму путь, то платити ему за
113 холопъ 5 грив(енъ) кун, а за робу 6 грив(енъ) кун. Аже кто переиметь
чюжь холопъ и дасть вѣсть господину его, то имати кму переемъ грив(на);
не оублюде ли, то платити ему 4 грив(ны) кун за холопъ, а патаıа переем-
114 наıа ему, а будеть роба, 5, а 6-е переемнаıа ему ѡтходить. Аже кто самъ
своего холопа досощитса въ чьемъ любо городѣ, а будеть посадникъ не
вѣдалъ его, повѣдавше ему, понати || иже оу него отрокъ, и шедъше оува- стр. 40
зати и, и дати ему вазебную грив(на), а не платить в то никто же, тѣм же
115 и переима нѣтуть. Аже кто не вѣдаıа чюжь холопъ оусрящеть, или повѣсти
дѣеть, любо держить оу себе, а идеть ѡт него, то ити ему ротѣ, ıако не
116 вѣдалъ есмь, оже ксть холопъ, а платьже в томъ нѣтуть. Аже гдѣ холопъ
117 кунъı вължеть, а онъ буде не вѣдаıа далъ,[д]... а кунъı ему лиху бъıти. Аже
кто пустить холопа в торгъ, а одо[л]жаеть,[е] то воскупати господину,
118 а лишитиса его нѣ лзи. Аже кто || купить чюжь холопъ не вѣдаıа, то первому стр. 41

[а] *В рукописи описка:* охъ. [б] *Далее пропущены конец 107 статьи и начало 109; ср. АП.* [в] *В рукописи описка:* бъдръной. [г] *В рукописи описка:* свободиıъ. [д] *Далее МП пропуск, ср. АП.* [е] *В рукописи описка:* одоржать.

господину холопъ поꙗти, а оному куны имати, ротѣ ходивше, ꙗко не вѣдаꙗ
ѥсми купилъ; вѣдаꙗ ли будеть купилъ, то кунъ ѥму лиху быти. Аже холопъ 119
бѣгаꙗ будеть добудеть товара, то господину долгъ, господину же и товаръ,
а не лишітис(а) ѥго. Аже хто бѣжа поиметь сусѣдне что или товаръ, то 120
господину платити, оу кого что будеть кралъ. Аже холопъ крадеть кого 121
любо, то господину въкупати любо въдати, с кимъ будеть кралъ, а женѣ
стр 42 не надобѣ ни||дѣтемь; но ѡже будеть с нимь кралѣ и хоронили, и то всих
въдати, пакы ли въкупаѥть господинъ; аже будеть свободныи с нимь
крали или хоронили, то кнаꙁю въ продаж[и].[а]

Ꙍ копьи. Иже изломить коньиѥ другу, любо щитъ, любо портъ, да *
аще оу себе начнеть держати, то приꙗті скота оу него; иже что ѥсть изло-
милъ, аще ли начнеть скотомъ примѣтати, ѥму заплати предъ чадию или
начнеть вѣдати, колко будеть далъ на немь.[б]

ПРИЛОЖЕНИЕ

стр. 117 Я се оустав Ꙗрославль ѡ мостѣхъ; ѡсменикомъ поплата. В Людин
конѣць чересъ греблю до Добрꙗни оулици в городнаꙗ ворота до Пискупли
оулици, с Прусы до Бориса и Глѣба, а Тигожанамъ до Коломлянъ, а Неро-
дицанамъ до Бережанъ, а Бережанамъ до Пидьбланъ, а Пидьбланамъ до
Чюдинцевѣ оулицѣ, а Цюдинцевѣ оулицѣ с Загородци до городних воротъ,
стр. 118 а владѣцѣ сквозѣ горо||днаꙗ ворота съ изгои и с другымы изгои дъ Острои
городни. 1-аꙗ Давъижа ста, 2-а Слѣпчева ста, 3-ꙗ Бобыкова ста,
4-ꙗ Ѡлексина ста, 5-ꙗ Ратиборова ста, 6-ꙗ Кондратова ста, 7-ꙗ Романова
ста, 8-ꙗ Сидорова ста, 9 Гаврилова ста, 10-ꙗ Кнажа ста, 11 Кнажа ста,
12 Ржевьскаꙗ, 13 Бѣжичкаꙗ, 14 Вочкаꙗ, 15 Ѡбонискаꙗ, 16 Лускаꙗ,
17 Лопьскаꙗ, 18 Волоховьскаꙗ 3 и рилѣ, 19 Ꙗжелбичкаꙗ, двои рилѣ
стр. 119 до торгу, Софыꙗномъ до тъса||чкого, тъсачкому до вощникъ, ѿт вощникъ
посаднику до великого раду, кнаꙁю до Нѣмѣчкого въмола, Нѣмчемь до
Ювана въмола, ѿт Ювана въмола Гтомъ до Гералда въмола до задьнего,
ѿт Вералдова въмола до Бутатина въмола, прочь Ильинцамъ до Мат-
фѣѥва въмола, Михаиловѣ оулицѣ до Бардовѣ оулици, а Витковланамъ
до Клеманыхъ сѣньи.

[а] *В рукописи* продаж. [б] *В слове* немь *буквы* емь *написаны по счищенному. После статьи* Ѡ копьи, *т. е. после слов* дал на немь, *непосредственно в той же строке, с малой буквы, написанной чернилами, начинается без заглавия текст «Закона судного людем»:* преже всакои правдѣ подобно ѥсть...

кто боудеть виноватъ, на того татба[1] снидеть, тогда wнъ своє возметь, а wже[2] что боудеть с нимъ погыбло, то || же емѹ начнеть платити; аще л.613об.
боудеть коневыи тать, то выдати[3] кнѧзю на потокъ; пакы ли бѹдеть клѣтныи тать, то три гривны[4] платити емѹ.

36 **Сѳ сводѣ.**[5] **Ѩже**[6] боудеть въ wдіномъ городѣ, то ити истьцѹ до конца[7] того свода; боудеть ли[8] сводъ по земламъ, то иті емѹ до третіѧго свода; а что бѹдеть ліце,[9] то томѹ[10] платіти третиемѹ платити[11] коунами за лице, а с лицемъ ити до конца свода, а истьцѹ ждати прока;[12] а где[13] снидеть на конечнаго, то[14] томоу платити все[15] и[16] продажѹ.

37 **Сѳ татбѣ.**[17] **Пакы** ли боудеть[18] татебно коупилъ в' торгѹ, или конь, или портъ,[19] или[20] скотиноу, то выведеть свободна моу||жа два или мыт- л.614
ника; аже начнеть не знати ѹ кого коупилъ, то ити по немъ тѣмъ видокомъ на ротѹ, а истьцѹ свое ліцемъ[21] взати; а что с німъ погыбло, а того емѹ желѣти, а wномѹ желѣти своихъ кѹнъ, зане не знаеть оу кого коупилъ; познаеть ли на долъзѣ ѹ кого коупилъ, то своѧ коуны взати емоу, а семоу платити, что ѹ него бѹдеть[22] погыбло, а кнѧзю продажоу.[23]

38 **Сѳ познаніи челѧді.** **Ѩже**[24] кто[25] познаеть челядинъ свои[26] ѹкраденъ,[27] а поиметь и,[16] то wномѹ вести и[16] по коунамъ до третіѧго свода; поиѧти же челядинъ в челядина мѣсто, а wномѹ дати лице,[28] а тои[29] идеть[30] до конечнаго свода, а то есть || не скотъ,[31] не лзѣ рещи: не л.614об.
вѣжь[32] ѹ кого есмь[33] кѹпилъ, но[34] по ѧзыкоу иті до конца свода;[35] а где[13] бѹдеть конечныи тать, то воротити[36] челядина, а свои поиметь, и[37] проторъ томѹ же платити, а кнѧзю продажѣ[38] 12 гривенъ в челядинѣ оукрадше.

---

1 *АС* суд'ба. 2 *З* а wнь же. 3 *КР, АНІІ, И доб.* и. 4 *И вместо* то три гривны — то гривна. 5 *СМІІ* W сводѣ татинѣ, *КСІІ* О сводѣ. 6 *ИМ, З* Ѩще. 7 *З* сконца. 8 *ТІІІ, ИМ, З доб.* не. 9 *КР* лицемь. 10 *СМІІ* до трет(и)го свода ... то тому *написано на полях другой рукой, З вместо* то томѹ — потомѹ. 11 *ВМ* третиемѹ платіті *нет.* 12 *З* порока. 13 *КР, О, АС, И, ТІІІ* кде. 14 *ИМ, З* то *нет.* 15 *КР, АНІІ, И* все платити. 16 *З* и *нет.* 17 *СМІІ* W татбѣ *написано на полях другой рукой.* 18 *З* боудеть *нет.* 19 *СМІІ* портище. 20 *СМІІ* ли. 21 *И* лице. 22 *ИМ, З* бѹдеть *нет.* 23 *ЦІІ* продажа. 24 *КР, ИМ, З* Ѩще. 25 *ИМ, З* что. 26 *СМІІ* челядина своєго. 27 *ТІІІ, ИМ, З* оукрадеть. 28 *КР* лицемъ. 29 *КР, ТІІІ, ИМ, ВМ* атъ, *О, АНІІ, АС* ать. 30 *СМІІ вместо* тои идеть — wтидет. 31 *ТІІІ, ИМ, З* сводъ. 32 *ЧІІ первоначально* не вѣжь, *но почерком XVI в. исправлено* не вѣмь, *АНІІ* не вѣм. 33 *З* есть. 34 *З доб.* и 35 *КР* свода *нет.* 36 *ЧІІ, СМІІ, О, АНІІ, АС, ТІІІ* тог(о) воротити, *КР, ИМ, ВМ* того воритити, *И* того ворити, *З* того творитити. 37 *З* а. 38 *СМІІ* продажа.

придеть, или боудеть самъ почалъ, а въстоупать послоуси, то то ѥмоу за
30 платежь, ѡже и били. Аже оударить мечемь, а не оутнеть на смерть, то
3 гривны, а самомоу гривна за раноу, оже лѣчебноѥ; потьнеть ли на смерть,
31 то вира. Или пьхнеть моужь моужа любо к собѣ любо ѡт себе, любо по
лицю оударить, или жердью оударить, а видока два въведоуть, то 3 гривны
продаже; оже боудеть варагъ или колбагъ, тъ полнаѧ видока въвести,[а]
и идета на роту.

32 **О челѧдѣхъ.** Аже челадинъ съкрыѥтьса, а закличють и на тьргоу,
а за три дни не въведоуть ѥго, а познаѥти и третии день, тъ свои чела-
динъ поѧти, а ѡномоу платити 3 гривны продаже.

33 **Оже кто въсѧдеть на чюж(ь) конь.**[б] Аже кто въсадеть на чюжь
34 конь не пра||шавъ, то 3 гривны. Аче кто конь погоубіть, или ороужиѥ, или л.613
портъ, а заповѣсть на тьргоу, и послѣдь познаѥть въ своѥмь городѣ, своѥ
35 ѥмоу лицемь взати, а за ѡбидоу платити ѥмоу 3 гривны. Аже кто по-
знаѥть своѥ, что боудеть погоубилъ или оукрадено оу[в] него что или конь,
или портъ, или скотина, то не рьци се моѥ, нъ поиди на сводъ, кдѣ ѥси
възалъ; съведитеса, кто боудеть виноватъ, на того татьба снидеть, тъгда
онъ своѥ възметь, а что боудеть съ нимь погыбло, тоже ѥмоу начѣть
платити; аче боудеть коневъи тать, а въдати кназю на потокъ; паки ли
боудеть клѣтьнъи тать, то 3 гривны платити ѥмоу.

36 **О сводѣ.** Аже боудеть во ѡдиномь городѣ, то ити истьцю до конца
того свода; боудеть ли съводъ по земламъ, то ити ѥмоу до третьѧго свода;
а что боудеть лице, то томоу платити третьѥмоу платити коунами за лице,
а съ лицемь ити до конца сводоу, а истьчю жьдати прока; а кдѣ снидеть
на конечнаго, то томоу все платити и продажю. ||

37 **О татьбѣ.** Паки ли боудеть что татебно коупилъ въ тьргоу, или л.618об.
конь, или пьртъ, или скотиноу, то въведеть свободьна моужа два или
мытника; аже начѣть не знати оу кого коупилъ, то ити по немь тѣмь
видокомъ на тьргоу на ротоу, а истьцю своѥ лице взати; а что с нимь
погыбло, а того ѥмоу желѣти, а ѡномоу желѣти своихъ коунъ, зане не-
знаѥть оу кого купивъ; познаѥть ли на долзѣ оу кого купивъ, то своѥ
коунъ възметь, и семоу платити, что оу него погыбло, а кназю продажю.

38 **О челѧдинѣ.** Аже кто познаѥть челадинъ[г] свои оукраденъ, а поиметь
и, то ѡномоу вести и по коунамъ и до третьѧго свода; поѧти же челадинъ

[а] *Буква* ы *исправлена из* ъ. [б] Конь *написано между строками.* [в] *Буква* о *исправлена.* [г] *Слог* ла *надписан над строкой теми же чернилами.*

АРХЕОГРАФИЧЕСКИЙ ВИД

СПИСКИ

Основной:	**1. Археографический II**	**шифр**	***AII***
Варианты:	**2. Соловецкий V**	**»**	***CMV***
	3. Авраамки	**»**	***ЛА***
	4. Погодинский IV	**»**	***ПIV***
	5. Егоровский V	**»**	***EV***

К Археографическому виду списков Правды Русской относятся 5 следующих списков:

I. Археографический II список Правды Русской из юридического сборника, помещенного в приложении к Комиссионному списку Новгородской I летописи младшего извода (Рукопись Института Истории, собрание Археографической Комиссии, № 240). Описание рукописи см. выше в описании Археографического I списка (стр. 77—78). Сборник помещается на лл. 265—305 об. рукописи, написан тем же почерком, что и конец летописного текста. В состав сборника входят: 1) Церковный Устав Владимира («Правило законьно о церковных людех и о десятинах и о мирилех градскых и о судех епископскых»), 2) «Правило св. отец 165 5-го собора о обидящих церкви божиа и священные власти их, 3) Церковный устав Владимира в другой редакции («Рукописание святого князя крестившаго рускую земьлю»), 4) Церковный устав Ярослава («А се устав Ярославль, суды святительские»), 5) О женитве, 6) Церковный устав Всеволода («Устав великого князя Всеволода о церковных судех и о людех и о мерилех торговых»), 7) Правда Русская («Устав великого князя Ярослава» и «Устав Володимерь Всеволодичя», 8) Закон судный людем с дополнительными русскими статьями, 9) Устав Ярослава о мостах, 10) Грамота князя Всеволода Мстиславича церкви Ивана на Опоках.

Правда Русская помещена на лл. 278 об. — 291 об. В орфографии и письме рукописи отметим: употребление «є» широкого, на ряду с «е», «ꙗ» на ряду с «а», смягчение «а» в «ѧ» («шѧ», «цѧ»), замену «ꙗ» на «а» («рускаа»), «и» на «ы» («пакы», «погыбло», на ряду с «паки», «погибло»), «и» па «ѣ» («у клѣтѣ», «у тадбѣ»), «ѣ» на «и» («на поли», «обѣль», «обиль», «вѣра», «вира»), «ч» на «ц» и «ц» на «ч» («оуроци», «оурочи»); употребление мягких окончаний в третьем лице глаголов настоящего времени («оубиють», «ищють»); выносные буквы весьма редки; титлы встречаются в словах о҃ць, мт҃рь, кн҃зь и т. д.

Первая часть текста Правды Русской имеет киноварное заглавие крупной вязью: «Оустав великого князя Ярослава», после которого следует извлечение из слова Василия великого о судьях и клеветах, а затем уже заглавие «Правда рускаа», написанное строчными буквами; вторая часть Правды озаглавлена крупной киноварной вязью: «Оустав Володимерь Всеволодича». В конце текста Правды помещена дополнительная статья: «А се

бещестие», вслед за которой следует Закон судный людем, причем заголовок и начальные статьи его пропущены.[1]

В тексте Правды заголовки отдельных статей написаны киноварью.

Текст Археографического II списка напечатан полностью в издании Археографической Комиссии: «Новгородская летопись по Синодальному харатейному списку», СПб., 1888, стр. 465—473, и в издании Украинской Академии Наук: «Руська Правда», К., 1935, стр. 137—168.

В настоящем издании Археографический II список печатается в качестве основного и обозначен шифром *AII*.

II. Соловецкий V список Правды Русской из Кормчей 1493 г. Соловецкого монастыря, принадлежащей Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (Соловецкое собрание, № 412/858). Описание рукописи см. выше в описании Соловецкого I списка Мясниковского вида. Текст Правды Русской по Соловецкому V списку включен в состав юридического сборника, являющегося дополнением к тексту собственно Кормчей. Этот сборник по составу сходен со сборником, включающим Археографический II список, но дополнен другим списком Правды Русской (Соловецкий I список Мясниковского вида). Соловецкий V список помещен на лл. 572—603. Он отличается от других списков Археографического вида многими и весьма существенными особенностями в разночтениях. Причиной этого является то, что его редактор или, скорее, редактор его протографа использовал два источника: протограф Археографического II списка и отдаленный протограф (повидимому весьма древний) Пушкинской группы. В конце Правды прибавлена статья позднего происхождения («О кованіи мужем»), не встречающаяся в других списках. Отметим, кроме того, следующую особенность: на полях рукописи против киноварного заглавия каждой отдельной статьи проставлена на полях киноварью же цифра, обозначающая порядковый номер статьи; при этом вторая часть Правды (так наз. «Устав Владимира Мономаха») имеет особую нумерацию (с 1-го номера), общую с нумерацией Закона судного людем.[2]

Соловецкий V список обозначен в вариантах шифром *CMV*

---

[1] Это обстоятельство дало повод проф. С. В. Юшкову счесть Правду и Закон судный людем единым памятником и издать его непосредственно за Правдой. (См. «Руська Правда», ред. IV). Это, несомненно, ошибка проф. Юшкова. Если основываться на палеографических данных, т. е. заглавиях крупной вязью, то Закон судный людем следует считать не частью Правды Русской в целом, а лишь — Устава Владимира Всеволодовича; думаем, однако, что здесь мы имеем недосмотр писца того протографа, к какому восходит Археографический II список, а равно и другие списки Археографического вида, а также и список Пушкинский.

[2] Этим обстоятельством лишний раз подтверждается, что текст Закона судного людем соединен (ошибочно) был в протографе списков Пушкинской группы не с Правдой в целом, а лишь с так наз. «Уставом Владимира Мономаха».

III. Список Авраамки Правды Русской находится в юридическом сборнике, помещенном в приложении к Летописи Авраамки, принадлежавшей Виленской Публичной Библиотеке; местонахождение рукописи в настоящее время неизвество; текст Правды Русской использован нами по изданию его в XVI т. Полного Собрания Русских Летописей, СПб., 1889, стр. 275—289. Описание рукописи дано в предисловии к указанному изданию. Состав юридического сборника совершенно сходен с тем, который помещен в приложении к Комиссионному списку Новгородской I летописи и в состав которого входит Археографический II список. По указанию издателей, в рукописи имеется запись, датирующая Летопись Авраамки 1495 г. (см. предисловие к XVI т. П.С.Р.Л, стр. 3).

В вариантах список Авраамки обозначен шифром *ЛА*.

IV. Погодинский IV список Правды Русской находится в юридическом сборнике, включенном в состав рукописной книги, в которую переплетено несколько рукописей уже в XIX в. П. М. Строевым и ныне принадлежащей Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина (собрание Погодина, № 1572). Юридический сборник составляет первую рукопись книги, написанную полууставом начала XVI в. В бумаге рукописи имеется знак: буква «Р» готическая (у Briquet № 8584 из рукописи 1502 г.). Описание рукописи сделано А. Ф. Бычковым в его «Описании церковно-славянских и русских рукописных сборников Публичной библиотеки», ч. I, СПб., 1882, стр. 59—61. Состав юридического сборника совершенно сходен с тем, который помещен в приложениях к Комиссионному списку Новгородской I летописи младшего извода и в котором находится Археографический II список. Правда Русская помещена на лл. 14—27 об. В орфографии и письме рукописи можно отметить следы югославянского влияния: окончания на «аа»—«рускаа», смягчение окончаний («мечемь», «батогомь»), «гръпа» вместо «терпа», отметим затем мягкие окончания после «ж», «ч», «ш», «щ», «ц», «ч» («истьцю», «чаша»), замену «г» на «ѣ» («вѣра» вместо «вира»), «и» на «ы» (хытростью, погыблы) и т. д.; однако нельзя не отметить, что эти особенности проводятся весьма непоследовательно, как непоследовательно, напр., и употребление буквы «ѣ». Заголовки отдельных статей в тексте Правды выделены киноварью, а заголовки «Оустав великого князя Ярослава» и «Аще се устав Володимера Всеволодовича»— вязью. Выносных букв немного. Погодинский IV список производит впечатление сделанного с древнего оригинала: в нем разночтения иногда более архачины, чем в Археографическом II.

В вариантах Погодинский IV список обозначен шифром *ПIV*

V. Егоровский V список Правды Русской находится в юридическом сборнике, помещенном в добавлении к Кормчей, принадлежащей Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Егорова, № 245). Рукопись Кормчей написана в лист, на 467 листах, полууставом начала

XVI в. В бумаге имеются водяные знаки: тиара (у Лихачева №№ 4166, 1675, 1630, 1631 из рукописей 1532, 1536 и 1542 гг.) и голова быка с большим четырехконечным крестом между рогами (близких знаков не найдено). Начала рукописи недостает. На первых листах запись, сделанная украинско-белорусской скорописью XVII в.: «Й Полонiа Володичевна каштеланова Бржеска Соколова Вожиса монастырови купа». В тексте Кормчей имеются многочисленные приписки разными почерками XVI—XVII вв. Состав юридического сборника несколько отличается от сборника, содержащего Археографический II список: в нем недостает церковного устава Всеволода и грамоты Всеволода церкви Ивана на Опоках, но добавлены, после церковного устава Ярослава, статья об установлении церковных судов великим князем Васильем Дмитриевичем и митрополитом Киприаном и затем приписки о гривне серебра и об ослеплении укравшего из церкви. Текст Правды Русской помещен на лл. 456 об.—462 и начинается заглавием, написанным вязью: «Оустав великого князя Йрослава», причем отмечено: «глава 100»; заголовок «Уставь Володимира Всеволодич» также сделан вязью, причем отмечено: «глава 101». Начало текста Закона судного людем — заголовок «ѡ бранех сѹпрьници да сѧ биють бепренiи ѡ сѹпостатох» также сделан вязью. Заголовки отдельных статей в Правде Русской написаны киноварью. В письме Правды отметим: употребляется «е» широкое, одинаково употребляется «ѹ» и «оу», «и» и «і», довольно многочисленны выносные буквы. Текст Правды, повидимому, сделан с древнего оригинала, так как разночтения его иногда весьма архаичны и исправляют чтения Археографического II списка.

В вариантах Егоровский V список обозначен шифром *EV*.

оустав великого(о) князя ярослава.[1] л.278об.

Писано бо есть: проливаи кровь человѣчьскоу за кровь ѡного да пролиется кровь его; испытаите оубѡ съ многою истинною виноватаг(о), но прежде ѡклеветающаго, како есть житие его. И аще благосъвѣтникъ[2] и[3] благовѣренъ ѡбращетса, но тако не имѣте[4] емоу вѣры. Безаконно бо есть тако свѣдѣтельство, но[5] да имать и инѣхъ свѣдѣтела посрамны и единого нравы[6] да пред двѣма или треми свѣдѣтели праведными[7] станеть всакъ глаголъ. Речено есть: да не приимеши послоушества лжа, но да не садеши[8] съ многыми оуклонити правдоу. Подобаеть же[9] соудимаго испытати, како есть житие его и нравъ свѣдѣтельствоуемое житие его. Аще не виноватъ и долго не дръжить гнѣва, или преподобенъ, или страннолюбець, и нищелюбець,[10] и цѣломоудръ, и сватъ ѡт лжа, и кромѣ всакыа лоукавныа вещи; моужь бо рече[11] не искоусимъ и не ключимъ къ богоу. Рече бо Соломонъ: послоушанте,[12] в҃ноушите || вси соудащии земли, ꙗко ѡт бога л.279
даетьса вамъ власть и сила ѡт вышнаго; и пакы: горе[13] ѡправдающемоу нечестиваго мьзды ради и ѡт праваго правдоу ѡт(ъ)емлющемоу.[14] Давыи бо намъ[15] бог[a][16] власть[17] истажеть скоро ваша дѣла и[18] помысли[19] испытаеть; ꙗко же[20] бо слоужителе есте царствиа, ти[21] не соудисте[22] право, ни съхранисте[23] закона божіа, ни въ повелѣнии[24] его пребысте; страшно оубо[25] и[26] скоро придеть на вы[27] испытание; ꙗко[28] соуд не милостивъ на ѡбладающаго бываеть, ибо меншии достоини соуть милости, силнии же[29] испытани боудоуть. И[30] рече бо господь: емоу же дастьса[31] малѡ, и мало

---

[a] богъ *написано на полях.*

1 *CMV доб.* на многы различны потрѣбы, еже есть соудъ, *ЛА доб.* святокъ, *EV доб.* глава 100, *ПIV доб.* святѡкъ князя Ѩрослава. 2 *CMV, ПIV* благосовѣтенъ, *EV* благовѣстен. 3 *ЛА* благосовѣтникъ и *нет.* 4 *ЛА* имате. 5 *CMV* но *нет.* 6 *EV* нравны. 7 *EV* праведны. 8 *ПIV доб.* и. 9 *EV доб.* и. 10 *CMV, ЛА, ПIV* и нищелюбець *нет.* 11 *EV* рече *нет.* 12 *CMV, ЛА, ПIV, EV доб.* и. 13 *EV* ѡ горе. 14 *CMV доб.* иче таковіи неизмолимыи сѣд ѡбращоут[ь] въ день сѣдныи. 15 *CMV* вамъ. 16 *CMV* богъ *нет, EV* бог *написано на полях.* 17 *ЛА, ПIV доб.* и. 18 *CMV* и *нет.* 19 *CMV* помышленіа. 20 *EV* же *нет.* 21 *CMV вместо* ти — иже бо, 22 *EV* сѣдите. 23 *EV* храните. 24 *ЛА* повелѣньих. 25 *EV* бо. 26 *ЛА* и *нет.* 27 *EV* вас. 28 *CMV доб.* ж(е). 29 *EV доб.* силно. 30 *EV* и *нет.* 31 *ЛА* дано.

истажють ѡт него, а ємоу же много, то много истажють ѡт негѡ; тѣм же съ многымъ тръпѣниємъ оуловивше правъдоу, сътворите[1] истиноу, ѡвии бо ѡт человѣкъ за неразоумие добрѣ истинны прел'щаютсѧ, ѡвии же хитростию прел'щаютсѧ, дрꙋзии же златолюбиѧ ради кор'чемьствоюють.[2]

Правда роуськаа.[3]

Ѡже[4] оубиєть моужь моужа, то мьстити братоу брата, любо[5] 1
л.279об. ѡтцю, любо[6] сыноу, любо[5] братоучад(а), || любо братню сынови, ѡже[7] не боудеть[8] кто єго[9] мьстѧ,[10] то положить[11] за[12] главоу[13] 80 гривенъ, аще ли боудеть кнажь моужь[14] или тиоунъ[15] кнажь; аще[16] боудеть горожанинъ, любо[5] гридь,[17] лю[a 18] любо коупець, или[19] тиоунъ[15] боꙗрескъ,[20] или[19] мечникъ, ли[21] изгои, или[19] словенинъ,[22] то[23] 40 гривенъ положити за нь.[24]

По[25] Ꙗрославѣ же[26] пакы събрашасѧ сынови єго:[27] Изаславъ, Свато- 2
славъ,[28] Всеволод и моужи ихъ: Косначьско,[29] Перенѣгъ, Никифоръ и[30] ѡтложиша оубиение за головоу,[31] коунами сѧ выкоупати; а ино[32] все ꙗко же Ꙗрославъ соудилъ, тако же и сынове єго оуставиша. 3

Ѡ ѕбоистѣ.[33] Ащє оубиють кнажа моужа въ разбои, а оубоиника не ищють, то вервьноую платити, в кѡторои же верви голова лежить, то 80 гривенъ; пакы[34] людинъ, то[35] 40 гривенъ.

Кѡтораа ли вервь начнеть платити дикоую вироу, колико лѣтъ за тѡ 4
платать виноу, зане же безъ головника имъ платити. Боудет ли головникъ 5
л.280 ихъ въ верви, то и[36] зане к ним прикладыва||ють, того дѣла помагати имъ головникоу, любо дикоую виноу; но[37] сплатити[38] имъ въбчи[39] 40 гривенъ,

---

[a] *В некоторых изданиях передается* гридью, *несомненно однако, что* лю *это ошибочное повторение первого слога слова* любо.

1 *CMV доб.* и. 2 *CMV доб.* Ѩ сѥ сказ рѕскон правдѣ. 3 *CMV, ЛА, ПIV* роускаѧ. 4 *CMV* аще ли, *EV* иже. 5 *CMV* или. 6 *CMV, ЛА, ПIV* или. 7 *CMV* аще ли, *EV* иж(е) ли. 8 *CMV доб.* да. 9 *EV Вместо:* кто єго — кого. 10 *CMV* ѡтмьстить. 11 *CMV, ЛА, EV* положити. 12 *CMV доб.* тоую. 13 *CMV, ЛА, ПIV, EV* головоу. 14 *EV* мѕжь кижь. 15 *EV* тивѕнь. 16 *CMV, ЛА, EV доб.* ли. 17 *CMV* гридин. 18 *CMV, ЛА, EV* лю *нет.* 19 *EV* любо. 20 *CMV* боꙗрьскыи. 21 *CMV, ЛА, ПIV* или, *EV* либо. 22 *ПIV, EV* словес(ь)никь. 23 *CMV доб.* за нег(о). 24 *CMV* за нь *нет.* 25 *CMV доб.* великомъ же. 26 *CMV* же *нет.* 27 *CMV доб.* Колодимеръ. 28 *CMV доб.* Вячеславъ. 29 *CMV, ЛА, EV, ПIV* Косиꙗпкѡ. 30 *CMV* і сіа, *ПIV* и *нет.* 31 *CMV доб.* и тако ѕркоша ижє бо. 32 *CMV, ЛА, ПIV, EV* иноѥ. 33 *CMV на поле доб.* глав(а) 1, *EV* Ѡ оубіистѣ. 34 *CMV, ЛА, EV доб.* ли. 35 *ЛА* то *нет.* 36 *EV* и *нет.* 37 *EV* не. 38 *CMV* но сіа платити. 39 *CMV* въпчи, *ЛА* въ обчи.

а головничьство то самомоу головникоу; а въ 40 гривенъ заплатити емоу
6 из дружины свою часть. Аже[1] боудеть оубилъ или свадилъ или въ пироу
ѧвленъ, то тако емоу платити по верви нынѣ,[2] иже сѧ прикладывають
вирою.

Йще[1] станеть въ разбои.[3] Боудеть ли стоялъ на[4] разбои безъ всякоѧ
свады, за[5] разбоиника люди не платять, но выдадать и[6] всего[7] съ женою
8 и съ дѣтми[a] въ дикоую вину и вироу, томоу людие не помагають, но[8]
самъ платить.

9 Й се покони[9] вирнии.[10] Й се покони вирнии были по Ярославѣ: вирникоу
взяти 7 вѣдеръ солодоу на неделю, ѡже[11] ѡвенъ любо[11] полоть, любо[11]
2 вогатѣ; а в' середоу коуна ѡже[11] сыръ, а в' пятницоу[12] тожде;[13]
а коуровъ по двое емоу[14] на день, а хлѣбовъ по 7 на неделю, а пшена
7 оубор'ковъ, а гороховъ 7 оубор'ковъ, а соли 7 головаженъ;[15] то ти вир-
никоу съ ѡтрокомъ; а конии 4, конемъ на вѡ||ротъ соути ѡвесъ; вирникоу л. 280об.
8 гривенъ, а[16] 10 коунъ прикладнаа, а метелникоу 12 вѣкшi, а съсаднаа
гривна.

10 Й се ѡ киряхъ.[17] Ѳже[18] боудеть вира[19] въ 80 гривенъ, то вирникоу
16 гривенъ и[20] кѹнъ, 12[21] векшѣ, а переди съсадънаѧ гривна, а за головоу
3 гривнѣ.[22]

11 Ѳ[23] княжѣ[24] ѡтроцѣ. Й се ѡ княжи[24] ѡтроци, или ѡ конюсѣ,
12 или ѡ поварѣ, то 40 гривенъ. И[25] за тиоунъ[26] ѡгнищныи и[27] за конюшии
13 80 гривенъ. А в сельскомъ тиоунѣ[28] княжи или в ратаинемъ, то[29] 12 гри-
14 венъ.[30] А за рядовича[31] 5 гривенъ. Тако же и боярескъ.

15 Ѳ реместкенiкѣ и ѡ рем(е)ственицѣ.[32] Й за ремественика и за реме-
17 ственицоу, то 12 гривънѣ.[6 33] . . и[34] за кормилицѹ, хота снидеть[35] холопъ
или[36] роба.

---

[a] *Далее во всех списках пропущены конец статьи 7 и начало 8, ср. МП.*

[6] *Далее во всех списках, кроме CMV, пропущена ст. 16 и начало 17, ср. списки Троицкой группы.*

1 *EV* Иж(е). 2 *CMV* по вервинѣ, *ЛА* повервьное (?). 3 *CMV на полях доб.* 2. 4 *CMV* въ. 5 *CMV* за *нет.* 6 *CMV, EV* го. 7 *EV доб.* и. 8 *CMV доб.* и. 9 *EV* поклони. 10 *CMV на полях доб.* 3. 11 *CMV* или. 12 *CMV* пят(о)къ, *EV* постинцѣ. 13 *CMV* тако же, *ЛА, EV* то же. 14 *CMV* смѣ по двое. 15 *ЛА* голважинъ. 16 *CMV* первыи. 17 *CMV на полях доб.* 4. 18 *CMV* Йще, *ЛА* Ожо, *EV* Йже. 19 *EV* виро. 20 *ЛА* и *нет, EV доб.* десать. 21 *EV* и двънадесать. 22 *CMV* а за головоу 3 гривнѣ *нет.* 23 *CMV на полях доб.* 5, *ЛА* Й сѐо. 24 *EV* княжем. 25 *ЛА, ПIV, EV* А. 26 *EV* тивѣи. 27 *CMV* и *нет.* 28 *EV* тивѣне. 29 *EV* то *нет.* 30 *ПIV* гривенъ *нет.* 31 *CMV, ЛА, EV* рядовица. 32 *CMV доб. на полях* 6. 33 *CMV доб.* А за смердiи холоп 5 гривенъ. А за кормилца 12 грив(ев)ъ, тако же. 34 *ЛА, ПIV* а. 35 *CMV вместо* снидеть-си боудеть. 36 *EV* и.

О клепнои[1] **вирѣ.**[2] **Аще**[3] **боудеть на кого клепьнаа**[4] **вира, то ѡже**[5] *18* **боудеть 7 свѣдѣтелии,**[6] **то ти имѹть вѣроу; пакы ли варлгъ или инъ к'то, то 2. А на костехъ**[7] **по мер'твомъ**[8] **не плакати**[9] **верви, ѡже имени не** *19* **вѣдати, ни знати**[10] **его.**

Свержеть вирѹ.[11] **Аще се ѡже**[12] **свержеть вироу, то гривна сме-**|| *20*
л. 281 **тнаа**[13] **коунъ**[14] **ѡтрокоу; а кто клепалъ, а томоу дати дроугаа гривна; а ѡт виры помечного 9 коунъ. Искавъ же послоуха, не налѣзеть,**[15] **а истець**[16] *21* **начneть головою клепати, томоу правда желѣзо. Тако же и**[17] **въ всѣхъ** *22* **тлжахъ, и въ тад'бѣ, и въ поклепѣ; оже**[18] **не боудеть**[19] **истьца, тогда дати емоу желѣзо из неволѣ до полоугривнѣ золота; аже**[20] **ли**[21] **мѣне, то на водоу, или**[22] **до двою гриввоу; аще ли мѣне, то ротѣ ити емоу по свои коуны.**

Аще[23] **оударить**[24] **мечемъ.**[25] **Аще**[26] **ктѡ оударить мечемъ, вынезъ** *23* **егѡ, или рукоѭтию, то 12 гривнѣ продажи за ѡбидоу. Ѡже**[12] **ли вы-** *24* **немъ**[27] **мечь, а не оударить,**[28] **то гривна коунъ. Ѡже**[29] **кто кого оударить**[28] *25* **батогомъ, или**[30] **чашею, или**[30] **рогомъ, или**[30] **тылеснию,**[31] **то 12 гривенъ. Не тръпа ли**[32] **противоу томоу оударить мечемъ, то вины емоу въ томъ** *26* **нѣтоу. Аще ли оутнеть роукоу, а ѡтпадеть**[33] **или оусъхнеть, или нога,** *27* **или око, или носъ оутнеть, то полоувирье 20 гривенъ, а томоу за вѣкъ**[34] **10 гривенъ.**[35] **Ѡже**[12] **оутнеть мечемъ кто**[36] **любо, 3 гривны продажи,**[37] *28* **самомѹ грівна.** ||

л. 281 об. **Аще се аще**[38] **придеть кровавъ моужь.**[39] **Аще**[40] **придеть кровавъ моужь на** *29* **дворъ**[41] **или синь, то видока емѹ не искати, но**[42] **платити емоу продажа 3**[43] **гривнѣ;**[44] **аще ли не боудеть на немъ знаменіа,**[45] **то привести емоу видокъ слово противоу слова; кто ли боудеть почалъ, томоу платити 60 коунъ;**[46] **аще ли кровавъ**[47] **придеть, или боудеть самъ почалъ, а выѣ-**

---

1 *CMV* поклѣпной, *EV* клятной. 2 *CMV на полях доб.* 7. 3 *EV* Иже. 4 *CMV* поклепнаи, *EV* клетнаа. 5 *CMV* аще. 6 *EV вместо* 7 свѣдѣтелии — 7-ро. 7 *EV доб.* не. 8 *EV* мертве, 9 *ЛА* плятити, *ПIV* платити. 10 *CMV* познати. 11 *CMV на полях доб.* 8. 12 *CMV* аще, *EV* иж(е). 13 *ПIV* смертнаа. 14 *ЛА* куна. 15 *ПIV* належеть. 16 *EV* истца. 17 *CMV* и *нет.* 18 *CMV доб.* аще, *EV* Иже. 19 *CMV доб.* лица. 20 *CMV* аще же, *ЛА*, *EV* аще. 21 *ЛА* ли *нет.* 22 *CMV* и. 23 *CMV доб.* а(н), *ПIV* Й се, *EV* Иж(е). 24 *CMV доб.* мѣжь мѣжа. 25 *CMV на полях доб.* 9. 26 *EV* Иже. 27 *EV* не пынеэ. 28 *EV* вдарит(ь). 29 *CMV* А иже ли, *EV* Иж(е). 30 *EV* любо. 31 *CMV* телеснию. 32 *ЛА* Или не терпя. 33 *CMV доб.* роука. 34 *CMV* запѣтъ. 35 *EV* а томоу за вѣкъ 10 гривенъ *нет.* 36 *EV* кіи. 37 *EV доб.* а. 38 *CMV доб.* ли, *EV* иже. 39 *CMV доб. на полях* 10. 40 *CMV доб.* же оубо, *EV* Иже. 41 *CMV доб.* княжь. 42 *CMV* то. 43 *CMV* 3 *нет.* 44 *CMV* гривна. 45 *EV* знаменіа на нем. 46 *CMV доб.* за сію рапоу. 47 *CMV доб.* моужь.

30 зоуть[1] послоусѣ, того[2] емоу[3] платежь, ѡже[4] и билъ.[5] Аще[6] оударить мечемъ, а не потнеть на смерть, то 3 гривны продажи, а самомоу гривна за раноу ѡже[6] лѣцебное;[7] потнеть ли[8] на смерть, а вира.[9]

31 Аще[6] ктѡ попьхнеть моужь моужа любо[10] к собѣ любо[10] ѡт себе, а[11] любо[12] по лицоу оударить,[13] а видока 2 выпдоуть,[14] аще[15] ли жердию оударить, то 3 гривнѣ продажи;[16] аще[17] боудеть варлъ или кол'баг',[18] то полнаа видока[19] вывести,[20] пдеть на ротоу.

32 Ѡ челади.[21] Аще[22] челадинъ съкрыетсѧ, а закличю[23] и[24] на тор'гоу, за три дни не выведоуть его, а познають и въ[25] третии день, то свои челадинъ понати, а ѡномоу платити 3 гривны продажи.

35 К'сѧдѣ[26] на чюжь конь.[27] || Аще[4] кто въсадеть на чюжь конь не пра- л.282
шавъ, то 3 гривны продажі.

34 Аще[28] кто конь погоубить, или пѡртъ, или ѡроужие, а[29] заповѣдь на тор'гоу, а послѣди[30] познають въ своемъ городѣ, свое емоу лицемъ взати, а за ѡбидоу емоу платити 3 гривны.

35 Аще[31] кто пѡзнаетъ что боудеть[32] погоубилъ или оукрадено что[33] оу него, или конь, или пор'тъ, или скотина, то не рци: се мое, но иди на сводъ, гдѣ есть взалъ; свѣдет ли сѧ, кто есть[34] виноватъ, на когѡ тада[a 35] сниде,[36] тогда свое возметь и что боудеть съ нимъ погибло,[37] то же емоу начнеть платити.

Аще[38] боудеть коневыи тать, в'дати[39] и кназю на потокъ; пакы ли боудеть[40] клепныи[41] тать,[42] 3 гривнѣ[43] платити емоу.

---

[a] *Так в рукописи, следует* татьба.

1 *CMV* выдѣзеть. 2 *ЛА* то. 3 *ПIV доб.* и. 4 *CMV доб.* ли. 5 *EV вместо:* того емоу платежь, ѡже и билъ — то ѥи8 иж(е) и билъ. 6 *EV* Иж(е). 7 *EV* целебнов. 8 *CMV, ЛА, ПIV, EV* или. 9 *CMV доб.* же ѥс(ть), *EV* а вира *нет.* 10 *CMV* или, *ПIV* лю. 11 *CMV, ЛА* а *нет.* 12 *CMV* или, *EV* либо. 13 *EV* вдарит(ь). 14 *CMV доб.* то 3 гривны продажа, а самом8 гривна за раноу. 15 *EV* аже. 16 *CMV* продажа. 17 *ЛА доб.* ли, *EV* иж(е). 18 *EV* или кол'баг *нет.* 19 *CMV доб.* два. 20 *CMV доб.* и. 21 *CMV доб. на полях* 11, *ЛА* Ѡ челадинѣ. 22 *EV* Йще. 23 *CMV, ПIV, EV* закличють, *ЛА* заключю. 24 *CMV* его. 25 *EV* въ *нет.* 26 *CMV доб.* кто, *ЛА, EV* Ксѧдеть. 27 *CMV доб. на полях* 12, *ПIV* на кон(ь). 28 *CMV доб. на полях* 13. 29 *CMV* а *нет.* 30 *CMV, EV* послѣ, *ЛА, ПIV* послѣдь. 31 *CMV доб. на полях* 14, *EV* Аж(е). 32 *EV* боудеть *нет.* 33 *CMV доб.* боудеть. 34 *EV* ѥсть *нет.* 35 *CMV* та, *ЛА, ПIV* тат'ба. 36 *CMV, ЛА, EV, ПIV* снидеть. 37 *ЛА* погибло *нет.* 38 *CMV доб.* ли, *на полях доб.* 15. 39 *ЛА* взяти. 40 *ЛА, ПIV* боудеть *нет.* 41 *CMV, EV, ПIV* клетныи. 42 *CMV доб.* то. 43 *CMV доб.* продажи.

Ѡ сводѣ.[1] Аще боудеть въ єдиномъ градѣ,[2] то исца тоу[a 3] до конца 36
того свода; боудет ли по землѧмъ сводъ, то ити ємоу до третьаго слова;[b 4]
а что боудеть лице, то томоу третьемоу платити за лице коунами, а
с лицемъ ити[5] до кон'ца, или[6] истьцоу ждати прока;[7] а гдѣ снидеть
л. 282 об. на конечнего, то томоу все[8] пла-||тити и[9] продажи.

Ѡ тад'бѣ.[10] Пакы ли боудеть татебно[11] что кꙋпилъ на тор'гоу, или 37
конь, илі портъ, или скотиноу,[12] то вывестi свободна моужа два[13] или мытьника; аже[14] начнеть знати[c] оу кого боудеть коупилъ, то ити по немъ тѣмъ видокомъ[15] на ротоу, а истьцю своє лицемъ[16] взѧти; а что съ нимъ погибло, а того[17] емꙋ желѣти; а ѡномоу желѣти своихъ коунъ, зане не знаеть оу кѡго коупилъ; познаеть ли на дѡлзѣ оу кого коупилъ, то свои ємоу[18] коуны,[19] и семоу платити что боудеть оу него погыбло, а кнѧзю продажю.[20]

Аще[21] **познаеть челѧдинъ.**[22] Аще к'то познаеть челѧдинъ свои оукра- 38
денъ, а[23] поиметь и, то ѡномоу[24] вести по коунамъ до третьѧго свода;
поѧти[25] же челѧдинъ[26] въ челѧдина мѣсто, а ѡномоу дати[27] лице,[28] атъ[29]
идеть до конечного свода,[30] а то есть[31] не скотъ,[32] не л'sѣ речи: не вѣдаю[33] оу кого єсми[34] кꙋпилъ, по ꙗзыкоу ити до кон'ца; а гдѣ бꙋдеть конечныи тать,[35] ѡпѧть воротити челѧдинъ, а свои пѡиметь, и[36] проторю[37]
л. 283 томоу же платiти, а кнѧзю продажа 12 гривьнѣ||въ челѧдинѣ или оукрадено или оуведъше.[38]

Ѡ сводѣ же.[39] Аи изъ своєго города въ чюжю[40] землю свода нѣс(ть),[41] но 39
тако же ємоу вывести послоухы любо мытника, пред кым же коупив'ше,[42]
то истьцоу лице[28] взѧти, а прока ємоу желѣти, что с нимъ погыбло,
а ѡномоу своихъ коупъ желѣти.

---

[a] *Так в рукописи, следует* исцю ити, *ср. вариант 3.* [b] *Так в рукописи, следует:* свода, *ср. вариант 4.* [c] *Так во всех списках Археографического вида, следует:* не знати, *ср. MII.*

1 *CMV доб. на полях* **16.** 2 *EV* городѣ. 3 *Вместо* исца тоу — *CMV* исцю ит'ти, *ЛА, ПIV* ищють, *EV* истцѕ ити. 4 *CMV, ПIV, EV* свода. 5 *CMV* иди. 6 *CMV, EV* а. 7 *CMV* срока. 8 *CMV* все *нет.* 9 *CMV* и *нет.* 10 *CMV доб. на полях* **17,** *ПIV* О сказ(ь)кѣ. 11 *CMV* татебнов. 12 *CMV* скоти, *ЛА* скоть. 13 *ЛА* два моужа. 14 *EV* ѩж(е). 15 *CMV доб.* и. 16 *CMV, EV* лице. 17 *ЛА* то. 18 *CMV* емоу *нет.* 19 *CMV доб.* възметь, *EV* познаѣть ли . . . коуны *нет.* 20 *CMV вместо* продажю — вины и во продажѣ. 21 *EV* Иж(е). 22 *CMV доб. на полях* **18,** *EV* челѧдина. 23 *CMV доб.* и. 24 *EV вместо* то ѡномоу — томѕ. 25 *CMV* поняти. 26 *ЛА* челядина. 27 *EV* дати *нет.* 28 *ЛА* лицемъ. 29 *CMV, ЛА, ПIV* а то. 30 *EV* свода *нет.* 31 *EV* есть *нет.* 32 *ЛА, ПIV* свод. 33 *EV* не вѣдаю *нет.* 34 *ЛА, ПIV* єсми *нет.* 35 *CMV доб.* то. 36 *EV* а. 37 *CMV* проторъ, *ЛА, ПIV* проторы. 38 *CMV доб.* ег(о). 39 *CMV* же *нет, на полях доб.* **19,** *ЛА, ПIV* О сводѣ. 40 *CMV* чюжюю. 41 *EV* нѣтѕ. 42 *ЛА* купилъ.

40 Ѡ тадѣ.[1] Аще[2] кого оубіють оу клѣтѣ или оу которои[3] тадьбѣ, то оубіють[4] и[5] въ пса мѣсто; ѡже[6] ли[7] додрѣжить[8] свѣта, то[9] вести и[10] на кнажь дворъ;[11] ѡже[2] ли оубитыи,[12] а[13] оужь боудоуть люді видѣли
41 связана, то платити въ немъ 12 гривны. Аще[2] крадеть[14] скотъ въ хлѣвѣ или клѣть, то[15] аще[16] боудеть єдинъ, то платити ємоу 3 гривны и 30 коунъ; а боудеть[17] ихъ много, то всѣмъ по три[18] гривны и по[19] 30 коунъ платити.

42 Ѡ тадѣ.[20] Аще[21] крадоуть[22] скотъ на полѣ, или ѡвци, или козы, или свиньи, то[23] 60 коунъ;[24] боудеть ли ихъ много, то всѣмъ по[25] 60 коунъ.[26]

43 Аще[27] крадеть гоумно или животъ въ ꙗмѣ, то колико[28] ихъ боудеть
44 было, то всѣмъ по 3 гривнѣ || и по тридесати коунъ.[29] А оу него же погыбло, л. 283 об.
аже[30] боудеть лице, лицемъ възметь, а за лѣто по полоугривнѣ възметь.[31]

45 Пакы[32] лица[33] не[34] боудеть, а[35] боудеть[36] кнажь конь, то платити за нь[37] 3 гривнѣ, а за инѣхъ по двѣ гривънѣ.

А сѣ оурѣчи[38] скотомъ.[39] Аже[40] за кобылоу 60 коунъ, а за волъ гривна, за корову 40 коунъ,[41] за третьякъ 30 коунъ, за лонъщиноу полъ гривны, за тела 5 коунъ,[42] за боранъ ногата, за жеребець, аже боудеть въсѣдано[43] на нь,[44] то гривна коунъ, а[45] жереба 6 ногатъ;[46] оуречи[47] съмердамъ,[48] ѡже[2] платать кнажю[49] продажю.

46 Ѡже[50] боудоут(ь)[51] холопье[52] тати.[53] Аще[54] боудоуть холопиє тати любо[55] кнажи,[56] любо[55] боярьскыи, любо[55] чернечьскыи,[57] их' же[58] князь прѡдаждею[59] не казнить, зане соуть не свободни, то двоици[60] платити къ истьцоу за ѡбидоу.

---

1 *CMV на полях доб.* 20. 2 *EV* Иже. 3 *CMV доб.* ни есть. 4 *CMV* ѕбит 5 *ЛА, ПІV* его. 6 *CMV* аще, *EV* иж(е). 7 *ЛА, ПІV* ли *нет.* 8 *CMV, ЛА, EV* додержать. 9 *CMV вместо* то — и пакы. 10 *CMV* его. 11 *EV* дворъ *нет* 12 *CMV* оубіють его, *ЛА* убьють и. 13 *CMV* или. 14 *CMV* оукрадеть. 15 *CMV* то *нет.* 16 *CMV* пакы, *EV* иж(е). 17 *CMV доб.* ли. 18 *CMV* три *нет.* 19 *ЛА, ПІV* по *нет.* 20 *CMV доб. на полях* 21. 21 *CMV доб.* л(и) кто. 22 *CMV* крадеть. 23 *EV* то *нет.* 24 *CMV доб.* а. 25 *CMV* по *нет.* 26 *CMV далее доб. заголовок* Ѡ гоумнѣ, *на полях доб.* 22. 27 *CMV доб.* ли кто, *EV* Аже. 28 *CMV* колко. 29 *ЛА* платити. Ѡ тадѣ. Аще... коунъ *нет.* 30 *CMV* аще ли. 31 *EV* а за лѣто по полугривнѣ възметь *нет.* 32 *ЛА, ПІV доб.* ли. 33 *EV* лицем. 34 *EV* не *нет.* 35 *CMV* аще. 36 *CMV, ЛА, ПІV, EV доб.* был. 37 *CMV* за него. 38 *CMV, ЛА, ПІV* ѕрецн. 39 *CMV доб. на полях* 23. 40 *CMV* Аще ли, *ЛА* Иже. 41 *CMV* рѣзанъ. 42 *CMV доб.* за свинью 5 кѕн, за поросѧ ногата, за ѡвцю 5 кун. 43 *CMV* свѣдано. 44 *CMV* на него. 45 *CMV, EV доб.* за. 46 *CMV доб.* а за коровье млеко 6 ногатъ. 47 *CMV, ЛА* оуроцѣ. 48 *CMV, ЛА, ПІV, EV* смердомъ. 49 *CMV* кнажюю, *ПІV* кнажю. 50 *CMV доб.* паки, *EV* Иж(е), 1 *CMV* кѕдет(ь). 52 *ЛА, ПІV* холопи, *EV* холопьи. 53 *CMV, ЛА* татіе, *CMV доб. на полях* 24. 54 *CMV доб.* л(и), *EV* Аже. 55 *CMV* или. 56 *CMV*, кнажіи, *EV* кнажь. 57 *CMV, EV.* чернецькіи, *ЛА* черничкыи, *ПІV* черницьскыи. 58 *ЛА, ПІV* же *нет, EV вместо* их же — иже. 59 *ЛА, ПІV, EV* продажею. 60 *ПІV* дважды.

Коуны възыщеть.[1] Аще кто коунъ[2] възыщеть на дроузѣ,[3] ѡнъ[4] сѧ 47
иметь запирати, то ѡже[5] на нь послоуховъ выведоуть, то ти пойдоуть
л.284 на ротоу, а ѡнъ възметь коуны свои; зане же||не далъ емоу за многа лѣта,
то платити емоу за ѡбидоу три гривны.[6]

Аще кто коупець кѹпцю дасть въ коуплю коуны или въ гостьбоу, то 48
коупцю пред послоухы коунъ не имати, послоусѣ емоу не надобѣ, но ити
емоу самомоу ротѣ, ѡже[7] сѧ иметь запирати.

Ѻ пок[л]ажан.[8] Иже кто поклажаи кладеть оу кого любо, тѡ тоу[9] 49
послоуха нѣсть,[10] оу кого лежалъ[11] товаръ; то[12] аще[13] начнеть клепати
бол'шимъ, томоу[14] ити ротѣ,[15] оу кого лежало: како тѡлко еси оу[16] мене
положилъ, зане же емоу бологодѣлъ и хранилъ.[17]

Ѻ рѣзи.[18] Аще кто коуны даеть[19] в рѣзъ,[20] или наставъ медъ, или 50
жито[21] присопъ, то послоухы емѹ ставити;[22] како сѧ[23] боудеть съ нимъ
радилъ,[24] тако емоу имати.

Ѻ мѣсачном рѣзоу.[25] Аи мѣсацьныи рѣзъ,[26] ѡже за мало дни, имати; 51
заидоут ли сѧ[27] коуны до того же годоу, то дадать емоу коуны въ треть,
а мѣсацьныи рѣзъ погренѹти.[28] Послоухъ ли не боудеть, а боудеть коунъ 52
л.284об. 3 гривны, то ити емоу по свои коуны ротѣ; || боудеть ли коунъ боле,[29] то[30]
реци емоу тако: промыловалъсѧ еси,[31] ѡже[32] еси послоуховъ не ставилъ.[33]

ОУСТАВ ВОЛОДИМЕРЬ[34] ВСЕВОЛОДИЧѦ.[35] 53

Аи се оуставъ[36] Володимерь[37] Всеволодица: по Сватопол'ци съзвавъ[38]
дроужиноу свою на Берестовѣмь:[39] Ратибора Киевьскаго тысачьскогѡ,
Прокопиѧ тысачьского Бѣлогородского,[40] Станислава Переѧславьского

---

[a] *В рукописи описка:* поклажан.

1 *CMV вместо* Коунъ възыщеть — Ѡ взисканіи коуни, *на полях добавлено* 25. 2 *EV* коуи *нет.* 3 *EV доб.* кѣн, а. 4 *CMV доб.* и. 5 *CMV* пакы, *EV* же. 6 *CMV далее доб. заголовок* Аи ѡ коупци иже дасть кѣны в кѣплю, *на полях доб.* 26, *EV далее доб. заголовок* Ѡ кѣпцн. 7 *CMV, EV* иже. 8 *CMV доб. на полях* 27. 9 *EV вместо* то тоу — томѣ. 10 *EV* нѣтѣ. 11 *CMV* лежить, *ЛА* лежало. 12 *CMV вместо* то — да сице. 13 *EV* иж(е). 14 *CMV* ино емоу. 15 *CMV* на ротоу. 16 *EV* и. 17 *EV* хорони. 18 *CMV доб. на полях* 28. 19 *ЛА* дасть. 20 *CMV доб.* или наста. 21 *CMV, ЛА, ПIV, EV доб.* в'. 22 *CMV* оуставити. 23 *EV* сѧ *нет.* 24 *ЛА* рядився. *EV доб.* а. 25 *CMV на полях доб.* 29. 26 *CMV* Аи се мѣсацьномъ рѣзоу. 27 *CMV, ЛА* сѧ *нет, EV* заидѣт ли ж(е) сѧ. 28 *EV* погрязнѣти. 29 *CMV* болши, *EV* много. 30 *CMV вместо* то — сице пакы. 31 *ПIV* еси *нет.* 32 *EV* иж(е). 33 *CMV доб.* на него. 34 *ЛА, ПIV* Володимеровъ, *EV* Володимера. 35 *CMV* Аи се оустакъ Володимира Всеволодич(а) великого кнѧза, брата Ростислава, внѹка Ꙗрослава, *EV доб.* глава 101. 36 *CMV доб.* киевъскаго кнѧза, *причем* киевъскаго *написано по счищенному.* 37 *CMV* Владимира, *EV* Володимира. 38 *CMV* съзвавши. 39 *CMV* Берестовѣ. 40 *CMV* Бѣлогорѡдцкаго тысачкого.

тысачьского,[1] Нажира, Мирослава, Иван'ка Чюдиновича Ѡлгова моужа, и оустави до третьıго рѣзоу, а єже ємлеть[3] коуны въ треть;[4] аще[5] кто възметь 2 рѣза, того ємоу взати исто; ¦пакы ли возметь 3 рѣзы, то ємоу[6] иста не в'зати.

Ѳ рѣзи же.[7] Иже кто[8] по 10 |коунъ ѡт лѣта на гривноу, то[9] того не ѡтмѣтати.

54 **Ѩ сѣ**[10] **которыи коупець истопитсѧ.**[11] Иже которыи коупець,[12] шед[13] кде любо съ чюжими коунами, истопитсѧ любо[14] рать возметь а[15] любо[14] ѡгнь, то не насилити[16] ємоу, ни продати єго; но како начнеть мочи[17] ѡт лѣта, платити тако платить,[18] зане же пагоуба єсть ѡт бога,[19] а не виноватъ єсть;[20] ѡже[21] ли пропь||єтсѧ или пробьетьс(ѧ), а въ безоуміи[22] чюжь[23] л. 285 товаръ потравить, то какъ[24] любо чии то[25] коуны, ждоуть ли[26] ємоу, своıмъ[27] вола, продадать ли єго.[28]

55 **Ѩ сѣ долзи.**[29] Ѩще кто многымъ долженъ боудет(ь), а пришедыи[30] гость изъ иного города или чюжеземлець,[31] а не вѣдаа запоустить за нь[32] товаръ, а ѡпать начнеть не дати гостеви коунъ,[33] а первии долъжници начноуть ємоу не дати,[34] запирающе[35] коунъ, то[36] вести и[37] на тор'гъ,[38] прода[т]и[a] же[39] и ѡтдати же первоє[40] гостеви[41] кѹны, а домачнимъ, что сѧ ѡстанеть[42] коунъ, тѣм же сѧ подѣлать; аще ли[43] боудѹть кнажи коуны, то кнажи коуны[44] первоє[45] взати, а прокъ въ дѣлъ; аще[46] кто много рѣзъ ималъ, то томоу не имать.

---

[a] *В списках AII и EV описка:* продаи, *во всех остальных списках* — продажи.

1 *CMV* тысячкого Переıславъскаго. 2 *CMV доб.* и сіи оуставъ положиша ѡ рѣзах 3 *CMV* ємлютъ. 4 *EV* а єже ємлеть коуны въ треть *нет.* 5 *EV* аже. 6 *CMV доб.* и. 7 *CMV* же *нет, доб. на полях* 2. 8 *CMV доб.* ємлеть. 9 *CMV, ЛА, ШIV* то *нет.* 10 *ЛА вместо* Ѩ сѣ — И. 11 *CMV доб. на полях* 3. 12 *CMV доб.* истопитсѧ а. 13 *CMV* шедши. 14 *CMV* или. 15 *CMV* а *нет.* 16 *CMV* насиловати. 17 *ЛА* мочи начнеть. 18 *CMV вместо* начнеть мочи ... платить — начнеть себѣ ѡмогатисѧ и ѡт лѣта за лѣто тако да платить. 19 *CMV* ѡт бога єсть. 20 *CMV доб.* ѡнъ. 21 *CMV* аще, *EV* иж(е). 22 *CMV доб.* своем. 23 *CMV* чюжии. 24 *CMV доб.* имъ єст(ь). 25 *CMV* єсть. 26 *CMV доб.* пакы. 27 *CMV доб.* єсть. 28 *CMV вместо* продадать ли єго — или єго продадать. 29 *CMV вместо* Ѩ |сѣ долзи — Ѩ сіи сказ ѡ долгах коимждо єсть; *на полях доб.* 4, *ЛА вместо* Ѩ сѣ долзи — Ѡ долзѣ. 30 *EV* пришед. 31 *ЛА, ШIV, EV,* чюжеземець. 32 *CMV* за него. 33 *CMV вместо* а ѡпать ... коунъ — и ѡнъ гостеви томоу не ѕчеть давати коунъ за єго товаръ. 34 *CMV* давати. 35 *CMV* запирающесѧ. 36 *CMV доб.* пакы. 37 *CMV* єго. 38 *CMV доб.* и. 39 *CMV* же *нет.* 40 *CMV, ЛА* пѣрвѣ, *EV* первіє. 41 *CMV* гостевины. 42 *CMV вместо* сѧ ѡстанеть — ѡстанетьс(ѧ). 43 *CMV* ли *нет.* 44 *EV* кнажи коуны *нет.* 45 *CMV* первіє. 46 *EV* иж(е).

Ѡ закоупѣ.[1] Ѩще закоупъ[2] бѣжить ѡт господы, то ѡбель; идет[3] ли 56
искати коунъ, а ѩвлено ходить, или къ кнаꙗю или къ соудіамъ бѣжить ѡбиды[4]
дѣла своегѡ господина, то про то не[5] работать егѡ, но дати емоу правда.

Ѩ се[6] **ѡ закѹпѣ.**[7] Ѩ иже[8] оу господина розныи[9] закоупы, а пѹгоу- 57
л.285об. бить воиньскыи конь, то не платити емоу; но еже далъ || емоу господинъ[10]
плоугъ и бороноу, ѡт него же копоу емлеть, того погоубившю емоу
платити; аще ли господинъ его ѡтшлеть на свое[11] ѡрудиє, а погыбнеть и[12]
без него, того[13] емоу не платити.

Ѡ закѹпѣ.[14] Ѩще[15] изъ забоꙗ выведоуть, то[16] закоупоу того не пла- 58
тити; но ѡже погоубить на поли или въ дворъ не в'женеть и не затворить,
гдѣ емоу господинъ велить,[17] или ѡроудиꙗ своꙗ дѣꙗ, погоубить, то емоу
платити. Аже[18] господинъ приѡбидить закоупа,[19] а ||въведеть копоу[20] его 59
или ѡтарици,[21] то то[22] емоу все воротити, а за ѡбидѹ емоу платити
60 коунъ. Аще ли прииметь на немъ коунъ, то[23] ѡпать емоу воротити 60
коуны,[24] что боудеть приналъ,[25] а [26] за ѡбидоу платити[27] 3 гривны про-
дажи. Продасть ли господинъ[28] ѡбиль,[29] то наимитоу свобода въ всѣхъ 61
коунахъ, а господиноу платити[30] 12 гривнѣ продажи. Аще[31] господинъ 62
[б]иеть[a] закоупа про дѣлѡ, то без вины єсть; биеть ли не смысла пиꙗнъ,
без вины, тѡ ꙗко же въ свободномъ платежь, тако же и[32] в' закоупѣ.[33]

л.286 **Ѡ закѹпѣ же.**[6 34] || Иже холоп ѡбилныи[35] выведеть конь чии[36] любо,[37] 63
то плати[38] за нь 2 гривнѣ.

Ѩ се о холопѣ.[6 39] Иже закоупъ выведеть что, то господинъ въ немъ;[40] 64
иже и[41] гдѣ налѣзоуть, то преди заплатить господинъ его конь или что
боудеть в'залъ, а емоу холопъ ѡбилныи; пакы ли господинъ не хотѣти
начнеть платити за нь, а продасть и и ѡтдасть иже прежде за конь, или
за волъ, илі за товаръ, что боудеть взалъ, а прокъ емоу самомоу в'зати собѣ.

---

[a] *В рукописи описка:* пиеть. [6] *Так во всех списках Археографического вида, ср. МП и Т.*

1 *CMV доб. на полях* 5. 2 *CMV* закѹпныи. 3 *CMV* идоут(ь). 4 *CMV* ѡт бѣды и. 5 *CMV вместо* не — да. 6 *ЛА* Ѩ се *нет.* 7 *CMV на полях доб.* 6. 8 *CMV вместо* Ѩ иже — Ѩще ли, *EV* Ѩще иже. 9 *CMV доб.* родныи, *EV* розные. 10 *CMV вместо* дал емоу господинъ — емоу господинъ далъ. 11 *CMV доб.* на ино. 12 *EV, PIV* и *нет.* 13 *ЛА* то. 14 *CM доб. на полях* 7. 15 *CM доб.* ли. 16 *CMV* то *нет.* 17 *ЛА* повелит. 18 *CMV доб.* ли, *ЛА* А, *EV* Ѩиж(е). 19 *CMV* закѹпа приѡбидить. 20 *ЛА* купу. 21 *CMV* ѡтарицю. 22 *ЛА* то *нет.* 23 *EV* то *нет.* 24 *EV* кѹны воротити. 25 *ЛА* принял. 26 *CMV* а *нет.* 27 *EV доб.* емѣ. 28 *CMV доб.* закѹпа. 29 *EV* ѡбел(ь), *PIV* ѡбилъ. 30 *CMV доб.* за ѡбидѹ. 31 *CMV доб.* ли. 32 *CMV* и *нет.* 33 *CMV доб.* потомоу же продажа. 34 *CMV доб. на полях* 8. 35 *CMV, EV* ѡбелныи. 36 *ЛА, PIV* чюжии, *EV* чии *нет.* 37 *CMV доб.* ест(ь), *PIV* любо *нет.* 38 *CMV, ЛА, PIV, EV* платити. 39 *CMV доб. на полях* 9. 40 *CMV доб.* не платити. 41 *CMV. ЛА* и *нет.*

65 Иже[1] холопъ оударитъ.[2] Иже[3] холопъ оударить свободна моужа, а въбѣжить въ храмъ, а господинъ его не выдасть, то платити за нь[4] господиноу 2[5] гривны; а за тымъ аще[6] и[7] налѣзеть оударенныи тои своего истьца,[8] кто же и[9] оударилъ, то[10] Ꙗрославъ былъ оуставилъ оубити и,[11] а сынове[12] его по ѡтци оуставиша на коуны, а любо тако же 2 гривнѣ, а любо взати гривна за соромъ.[13]

66 Ꙗ сѣ ѡ послоушьствѣ.[14] На послоушество[15] холопа не выкладывають,[16] но ѡже не боудеть свободнаго, то по ноужи сложити на боꙗрьскаго тиоуна[17] на дворьского, а на иныхъ не выклады||вати; и[18] въ малѣ тажи по л.286об.
ноужи сложити на[19] закоупа.[20]

67 Ꙗ кто[21] порветь бородоу, а выиметь[22] знамение, а боудоуть людие, то 12 гривнѣ продажи.[23]

68 Ꙗще[24] выбьють[25] зоубъ, а кровь видать оу во ртѣ оу него,[a][26] а люди
69 выидоуть,[27] то 12 гривенъ продажи, а за зоубъ гривна. А кто оукрадеть[28]
70 бобръ, 12 гривнѣ продажи. Аще[29] боудеть росѣчена земьла, или[30] знаменiемъ же[31] ловлено, или сѣтью,[32] то по верви искати к собѣ тата, а любо[33] продажа платити.

71 Борть разломить.[34] Ꙗще[35] кто борть рознамѣнаеть,[36] то 12 гривнѣ
72 продажи. Аще[35] межю протнеть борть,[б][37] или ролеиноую межю разореть, и[38]
73 дворнюю межоу претынить,[39] то[40] 12[41] гривнѣ продажи. Аще[42] доубъ подотнеть[43] знаменныи[в][44]...

[а] *Так в рукописи.* [б] *Так в списках AII, ЛА, ПIV, EV, следует* бортноую. [в] *Далее во всех списках Археографического вида, кроме CMV, пропущено* или межныи, то 12 гривнѣ продажи, *ср. МП.*

1 *EV* Ꙗ сѣ кого. 2 *CMV доб. на полях* 10, *EV* вдаритъ. 3 *EV* Ꙗ иже. 4 *CMV* за него. 5 *CMV, EV* 12. 6 *CMV доб.* ли. 7 *CMV* его. 8 *CMV доб.* и. 9 *CMV доб.* его, *ЛА* и *нет.* 10 *CMV вместо* то — тожде паки. 11 *CMV вместо* и — таковыи. 12 *CMV доб.* же. 13 *CMV вместо* а любо такоже 2 гривнѣ, а любо взати гривна за соромъ — а любо бити розвязавъ или паки взати гривна за соромотъ свою, *ЛА* а любо взяти гривна за сором *нет.* 14 *CMV доб. на полях* 11. 15 *EV доб.* на. 16 *CMV, ЛА, ПIV* выкладают(ь). 17 *CMV доб.* и, *EV* тивѣна. 18 *CMV, EV* а. 19 *ЛА* на *нет.* 20 *CMV далее доб. заголовок* ѡ крадѣ, *на полях доб.* 12. 21 *CMV* Ꙗще ли кого. 22 *ЛА* вымуть. 23 *CMV доб.* а безъ людей в поклепѣ нѣтъ продажи, *и далее доб. заголовок* ѡ зѣлiхъ, *на полях доб.* 13. 24 *CMV доб.* ли кто кого, *EV* Иже. 25 *CMV* выбьеть, *ПIV доб.* а. 26 *CMV* видать во ртѣ оу него, *ЛА, ПIV* видать оу него во ртѣ, *EV* видать во ртѣ его. 27 *EV* вылѣзѣть. 28 *EV* вкрадет(ь). 29 *EV* Аже. 30 *CMV доб.* боудеть. 31 *CMV, ЛА, ПIV* же *нет, EV* знамение имъ же. 32 *EV* сѣт(ь). 33 *CMV вместо* а любо — или. 34 *CMV* потнеть, *на полях доб.* 14. 35 *CMV доб.* ли, *EV* Ꙗже. 36 *CMV* розломить. 37 *CMV* борть *нет.* 38 *CMV, ПIV* или. 39 *EV* перетынит(ь). 40 *ПIV* то *нет.* 41 *ЛА* 2. 42 *CMV вместо* Аще — Тако же и, *EV* Аже. 43 *CMV, ЛА* потнеть. 44 *CMV доб.* или межныи, то 12 гривнѣ продажи.

Ѧ сѥ наклад(ѣ).[1] Ѧ се накладѣ: 12 гривнѣ,[2] ѡтрокѹ 2 гривнѣ 74
и 20 коунъ, а самѡмоу ѣхати съ ѡтрокомъ на двою коню, соути же ѡвесъ
на воротъ, а маса дати ѡвенъ или[3] полоть, а инѣмъ кормомъ, что има
л.287 чрево възметь, писцѹ 10 коунъ, перекладнаго 10 коун, ‖ а за мѣх
2 ногат(ѣ).

Ѧ сѥ[4] ѡ корти. Иже[5] борть потнеть, 3 гривнѣ продажи, а за древо 75
полъ гривнѣ. Ѡже[6] пчелы[7] выдереть, 3 гривны; а[8] за пчелы,[7] аже[9] боу- 76
доуть не лажены[10] пчелы,[7] то[11] 10 коунъ; боудет ли ѡлекотъ,[a 12] то 5 коунъ.
Не боудет ли тата, то 5 коунъ;[13] аще[14] боудеть слѣд или к селоу или 77
к товароу, а не ѡтсочать ѡт себе слѣдоу,[15] ни идоуть на слѣи[16] или[17]
ѡтбиютсѧ, то тѣмъ платити и[18] тадбоу[19] и продажю; а слѣдъ гнати
съ[20] чюжими людьми с послоухы; аже[21] погоубать слѣд на гѡстиннице[22]
на велице,[23] а села не боудеть, или на поути,[24] гдѣ же не боудеть ни села,
ни людѣи, то не платити ні продажи, ни тадбы.

Ѧ сѥ ѡ смердѣ.[25] Ѧще смердъ моучить смерда безъ кнажа слова, то 78
3 гривны продажи, а за моукоу гривна коунъ; ѡже[26] ѡгнищанина моучи,[27]
то 12 гривны,[28] а за моукоу гривна.[29]

Ѧще[30] лодию оукрадоуть, то 60 коунъ продажи, а[31] лодиѧ[32] лицемъ 79
воротити; не боудет ли[33] лицемъ, то за заморьскоую[34] лодию[35] 3 гривны
л.287об. а за боиноую[36] 2 гривны, а за строугъ ‖ гривна, а за челнъ[37] 8 коунъ.

Ѧ сѥ ѡ перѥкѣсѥхъ.[38] Ѧще кто посѣчеть[39] верею[40] въ перевѣсѣ, то 80
3 гривны продажи, а господиноу гривъна за верею.[40]

Ѧще кто оукрадеть чии песъ, или ѕастребъ, или соколъ, то 3 гривны 81
продажи, а господиноу гривна, а за голоубъ 9 коун,[41] а за оутовъ[42]

---

[a] *На полях под ссылочными знаками доб.* гнѣздо.

1 *CMV* накладъ, *на полях доб.* 15, *ЛА* Ѧ сѥ ѳ накладѣ. 2 *CMV доб.* а. 3 *EV* а любо. 4 *EV* Ѧ сѥ *нет*, *CMV на полях доб.* 6. 5 *СМ. доб.* аще. 6 *CMV* Или аще, *EV* Иже. 7 *ЛА*, *EV* бчелы. 8 *CMV* а *нет*. 9 *CMV* аще ли же, *EV* иж(е). 10 *CMV* ѕне лажены. 11 *EV* то *нет*. 12 *CMV* гнѣздо ѡлегъ, *ЛА*, *ПIV* ѡлекъ рекше гнѣздо, *EV* ѡлек. 13 *CMV* не боудет ли тата, то 5 коунъ *нет*. 14 *CMV доб.* ли же, *ЛА*, *ПIV доб.* ли, *EV* аже. 15 *EV* на слѣдѕ. 16 *CMV* и на слѣдъ не идѕт(ь). 17 *CMV доб.* пакы. 18 *CMV* и *нет*. 19 *CMV* тажбоу. 20 *EV* съ *нет*. 21 *CMV доб.* ли, *EV* иж(е). 22 *EV* гостинци. 23 *CMV* на велици поути. 24 *CMV вместо* на поути — есть инакіи поуть, *EV* на пѕстѣ. 25 *CMV доб. на полях* 17. 26 *CMV* иже ли. 27 *CMV* моучить. 28 *EV доб.* продажи. 29 *CMV далее доб. заголовок* ѠѠ лодѣиноѥ татьѥ, *на полях доб.* 18. *EV доб. заголовок* ѠѠ лодіи. 30 *EV* Иже. 31 *CMV* а *нет*. 32 *CMV* лодію. 33 *EV* ли *нет*. 34 *CMV* морскѕю. 35 *CMV* лодию *нет*. 36 *CMV*, *ЛА* набоиноую, *ПIV* набоиною, *EV* набою. 37 *CMV* челонъ, *ЛА* чолонъ. 38 *CMV доб. на полях* 19. 39 *CMV* пересѣчеть. 40 *CMV* вѣрвь, *EV* верію. 41 *CMV доб.* а за кура 9 коун, за лебедь 30 коунъ. 42 *CMV* оутѕ.

32 30 коунъ,[1] за гоусь 30 коун.[2] А въ сѣнѣ и въ дровѣхъ 9 коунъ,[3] а господиноу колко[a] боуд(еть) возъ оукрадено, то имати емоу за возъ по двѣ ногатѣ.

83 Ѧ сѧ ѡ гоумнѣ.[4] Иже[5] заж'жеть[6] гоумно, то на потокъ, на грабежь домъ его,[7] прежд(е) пагоубоу исплативше, а въ процѣ кнѧзю поточити[8]
84 и; тако же кто дворъ[9] заж'жеть.[10] А[11] кто пакощами конь порѣжеть или скотиноу, то продажи 12 гривны, а за[12] пагоубоу господиноу оурокъ платити.

85 Ѧ тыи тѧжи вси соудать послоухы свободными; боудет ли послоухъ холопъ, то холѡпоу на правдоу не вылазити; но аще[13] хощеть истець, или имат(ь)[14] нарекати[6][15] тако: по сего реци емлю тѧ,[16] а не холопъ, и емлеть на желѣзо; аже ѡбинить и, емлеть свое на немъ, не ѡбинити его, || а пла- л.288
86 тити емоу, за моукоу гривна, зане холопьею рѣчью ѡлъ и. А желѣзного 40 гривенъ, а мечникоу пать коунъ, а полъ гривнѣ дѣцьского;[17] то ти[18]
87 желѣзныи оурокъ, кто си въ чемъ емлеть. А еже емлеть на желѣзо по свобѡдныхъ и[19] людии рѣчи, любо ли[20] зап на не[21] боудеть, любо прохождение[22] нощное, или кымъ оубо[23] ѡбразомъ аще[24] не ож'жетсѧ, то про моукы не платити емоу ни единого желѣзного,[25] кто и[26] боудеть ѡлъ.[27]

88 Ѡ женѣ.[28] Ѧще[29] оубиеть кто[30] женоу, то[31] тѣм же[32] соудомъ[33] соудити, ѡко же и моужа; аще[24] боудеть виновата,[34] то полъ виры 20 гри-
89 венъ. А в холопѣ и в робѣ виръ[35] нѣсть;[36] но ѡже[37] боудеть без вины оубиенъ, то за холопъ оурокъ платити или за робоу, а кнѧзю 12 гривнѣ продажи.

---

[a] *В рукописи описка:* колколко. [6] *Так в списках Археографического вида, ср. МП и Т.*
[1] *CMV доб.* а. [2] *EV* за гоусь 30 коунъ *нет.* [3] *EV* А въ сѣнѣ и въ дровѣхъ 9 коунъ *нет.* [4] *CMV доб. на полях* 20. [5] *CMV доб.* аще кто, *ЛА* Оже. [6] *ПIV доб.* кто. [7] *CMV вместо* то иа потокъ на грабежь дом его — то ѡнъ на потокъ, а дом его на грабежь, а. [8] *CMV* погоубити. [9] *CMV вместо* кто дворъ — аще и дворъ кто. [10] *CMV доб.* тако же казнь. [11] *CMV* Ѧще ли. [12] *CMV* за *нет.* [13] *EV* иж(е). [14] *EV* имет(ь). [15] *CMV* нарыкати. [16] *CMV доб.* но азъ емлю тѧ. [17] *CM* дѣчького, *EV* децько(о). [18] *CMV* есть. [19] *CMV, ЛА, ПIV, EV* и *нет.* [20] *CMV вместо* любо ли — а или пакы, *EV* ли *нет.* [21] *ЛА* на нь. [22] *ЛА* прохожение. [23] *EV* любо. [24] *EV* аже. [25] *ЛА* едино желѣзное. [26] *CMV* ли, *EV* и *нет.* [27] *CMV далее следует дополнительная статья:* ѡ конѣ. Ѧ кто коупить кнѧжь, бояринъ, или коупець или сирота, а боудеть в кони червь или проесть, а то поидеть къ государю, оу кого боудеть коупилъ, а томоу свое серебро взяти взадъ. [28] *CMV вместо* Ѡ женѣ — Ѡ вѣнѣи жнь стѣм, *на полях доб.* 21. [29] *EV* Иже. [30] *ЛА, ПIV* кто оубъеть. [31] *CMV доб.* пакы. [32] *EV* же *нет.* [33] *ЛА* осудомь. [34] *CMV* виноватъ. [35] *CMV, EV* виры. [36] *EV* нѣтъ. [37] *CMV доб.* ли, *EV* же.

Аще[1] смердъ оумреть безъ дѣтии, то задница кназю; аще[2] дщери 90
боуд(оу)ть[3] оу него дома, то дати[4] часть на на;[5] аще[2] боудеть[6] за моужемъ, то не дати имъ части.

Ѡ задници боярьстіи и людьстии.[7] Аще[8] въ[9] боярьстѣи[a][10] дроу- 91
л.288об. жинѣ, || то за кназа задница не идеть; но аще[11] не боудеть сыновъ, а въ[6][12] дщери и[13] възмоуть. Аще[14] кто оумираа розрадить[15] домъ[16] дѣтем, 92
на том же стояти; пакы ли без рада[17] оумреть, то всѣмъ дѣтемъ, и на самого часть доуши. Аще[18] жена садеть по моужи, то дати на ню[19] часть; 93
аще[14] на ню что моужь възложилъ, томоу же[20] єсть госпожа, а задница ея моужна не надобѣ. Боудоуть ли дѣти, то что первое жены, то то[21] 94
възьмоуть дѣти матери своєи; любо си на женоу боудеть[22] възложилъ, ѡбаче матери своєи[23] възмоуть. Аще[14] боудеть сестра в домоу, то тои 95
задница[24] не имати, но ѡтдадать[25] ю братьа за моужь какъ си[26] могоуть.[27]

Ѝ сѣ оуроці городнии.[28] Ѝ се оурочи городникоу:[29] закладаюче[30] 96
городна, коуна в'зати, а коньчавше ногата;[31] а за кор'мъ и[32] вѡлогоу, и за маса,[33] и за рыбы 7 коунъ[34] на неделю, 7 хлѣбовъ, 7 оуборковъ[35] пшена,[36] 7 лоуконъ ѡвса на 4 кони;[37] имати же ємоу, донелѣ же город сроубать,[38] а солодоу єдиною[39] дадать[40] ємоу 10 лоуконъ.

л.289 Оуроци мостнии.[41] || Ѝ се оуроци мостникоу:[42] помостив'ше мостъ, взати 97
ѡт дѣла ѡт 10 локоть по ногатѣ; а почвнить[43] мостоу[44] ветхаго, то тол'ко[45] городьниць починить, то взати ємоу по коунѣ ѡт городни; а мостникоу самомоу дроугоу ѣхати на двою коню съ ѡтрокомъ, а ѡвса 4 лоукна на неделю; а пасти что мога.[46]

---

[a] *Возможно иное чтение:* боярьстѣ и.

[6] *Так в списках AII, ЛА, ПIV, следует* а дьщери, *ср. CMV, а также МП и др.*

[1] *CMV доб.* ли, *EV* Иже. [2] *CMV, ЛА, ПIV доб.* ли, *EV* аже. [3] *EV* бѫдоут дщери, *CMV* давати. [4] *CMV вместо* часть на на — на нихъ части, а прѫк взати. [5] *CMV, ЛА, EV* боудоуть. [6] *CMV на полях доб.* 22. [7] *CMV доб.* либо, *EV* Иже. [8] *CMV* въ *нет.* [9] *EV* ѫже. [10] *CMV* бомрстѣ. [11] *EV* въ *нет, EV* оу. [12] *ПIV и нет, EV* дщереи. [13] *EV* Аже. [14] *EV* разрадмт(ь). [15] *CMV доб.* свои. [16] *CMV, ЛА* радѣ. [17] *EV* Иже. [18] *ЛА вместо* на ню — еи. [19] *ЛА, ПIV* же *нет.* [20] *CMV* тыи, *ЛА, ПIV* тое. [21] *CMV вместо* любо си на женоу боудеть — аще ли пакы боудеть сеи на 2 женоу, *ЛА* боудеть *нет.* [22] *ЛА вместо* своєи — еи. [23] *ЛА, EV* задници. [24] *CMV* да дадмть. [25] *CMV* сіи. [26] *CMV* имоуть съ еи доволомъ. [27] *CMV доб. на полях* 23. [28] *CMV доб.* да єгда. [29] *CMV, ЛА, ПIV* закладам, *EV* закладаюпе. [30] *ПIV* ногатіа. [31] *CMV, EV доб.* за. [32] *CM, ЛА, ПIV* мясо. [33] *CMV доб.* а [34] *CMV* сборокѫв. [35] *ЛА* пшона. [36] *ЛА доб.* а. [37] *CMV* срѣбвть. [38] *EV* ѫдиною. [39] *EV* дадѣт(ь). [40] *CMV, ЛА, ПIV* И се оуроци мостнін, *CMV на полях доб.* 24. [41] *CMV EV* мостнии. [42] *CMV, ЛА* починити. [43] *EV* моста. [44] *CMV, ЛА, EV* колко. [45] *CMV* може,

98 Й сѣ ѡ вѣздницѣ.[1] Йще[2] боудоуть робьи дѣти[3] моужа, то задници
99 не имати имъ, но свобода имъ с' материю.[a 4] А ѡже[2] боудоуть оу моужа
въ домоу дѣти малы, а[5] не дѫжи сѧ[6] сами собою печаловати,[7] а мати
имъ[8] поидеть за моужь, то к'[т]о[6] и[9] имъ ближнии боудоуть,[10] томоу же[11]
дати на роуцѣ[12] с добыт'кѡмъ и с домомъ, донелѣ же[13] възъмогоуть;[14]
а товаръ дати имъ пред люд(ь)ми;[15] а что срѣзить товаромъ тѣмь или при-
гостить,[16] а прикоупъ емоу собѣ, а ѡнъ[17] кор'милъ и печаловалъсѧ; аже[18]
[че]лади[b] плод или ѡт скота, то все поимати лицемъ; что ли[19] боудеть
ростерялъ,[20] то все емоу платити дѣтемъ тѣмъ;[21] аще[22] же ѡтчимъ при-
100 иметь съ задницею дѣтеи и,[23] то тако[24] есть радилъ.[25] А дворъ бе||з дѣлоу л. 289 об.
ѡтень всѧко меньшемоу сыноу.[26]

101 Ѡ жен(ѣ),[27] аще[28] ворчетьс(ѧ) сѣдѣт(и).[29] Йще[30] жена ворчетсѧ сѣдѣти
по моужи,[31] а ростерѧеть добытокъ,[32] поидеть за моужь, то платити емоу[r 33]
102 все дѣтемь. Не хотѣти ли еи начноуть[34] дѣти на дворѣ, а ѡна начьнеть
всѧко хотѣти и[35] сѣдѣти, то сътворити всѧко еи, а дѣтемъ не дати волѣ;[36]
но что еи далъ моужь,[37] с тѣмъ еи сѣдѣти или, свою часть възем'ши, саде[38]
103 же. А материна часть дѣтемъ не надобѣ, кѡмоу[39] сию хощеть дати,[40] томоу
дасть, дасть[41] ли нсѣмъ, и[42] вси роздѣлать; без моужа[43] ли оумреть, то
104 оу[44] кого ли[45] на дворѣ была и кѡ[46] ю кормилъ, то томоу в'зати. Аше[47]

---

[a] *В словах* с материю (с҃трию) *буквы* тр *написаны по счищенному.* [b] *В списках AII и EV описка:* к'мо. [r] *Так во всех списках Археографического вида, следует* ѣи, *ср. МП.*

1 *CMV доб. на полях* 25, *ЛА* О задницѣ, *ПIV* Й сѣ' задницѣ. 2 *EV* Иже. 3 *CMV доб.* 8 4 *CMV вместо* им с'материю — и смертію. 5 *CMV* и. 6 *CMV* сѧ' *нет.* 7 *CMV* печаловатисѧ. 8 *CMV* их. 9 *ЛА, ПIV вместо* к[т]о и — пакы'ли. *EV* и *нет.* 10 *CMV вместо* к[т]о и имъ ближнии боудоуть — или кто боудеть 8 нихъ ближнiи родоу, *EV* будеть. 11 *CMV доб.* пакы ес(ть). 12 *CMV* роукы. 13 *CMV — вместо* донелѣ же — донде же ѡнѣи. 14 *CMV* възмѫжають. 15 *ЛА вместо* донелѣ же възъмогоуть; а товаръ дати имъ пред люд(ь)ми — а товаръ дати имъ предь люд(ь)ми, донелѣ же възмогоуть. 16 *EV* прогостить. 17 *CMV вместо* а ѡнъ — сже ес(ть) ѡнъ за тое. 18 *CMV* а. 19 *EV вместо* что ли — а што. 20 *CMV* истерялъ, *ЛА* потерялъ, *EV доб.* а. 21 *CMV* тѣмъ *нет.* 22 *CMV доб.* ли. 23 *CMV вместо* дѣтей и — их. 24 *CMV доб.* же. 25 *CMV доб.* предъ людми. 26 *Вместо* А двор без делоу ѡтень всѧко меньшемоу сыноу *CMV* А дворъ ѡтца всѧко есть без дѣлѣ меншемѣ сыноу, *EV* А двор отеи(ь) без делѣ всѧко сынови меншемѣ. 27 *CMV, ЛА* Ѡ женѣхъ. 28 *CMV доб.* жена, *EV* иж(е). 29 *CMV доб. на полях* 26. 30 *CMV доб.* ли кождо есть. 31 *CMV доб.* своемъ. 32 *CMV доб.* и. 33 *CMV вместо* емоу — виноу, *EV* еи. 34 *CMV вместо* не хотѣти ли еи начноуть — или начноуть еи не хотѣти еи. 35 *EV* и *нет.* 36 *ЛА* воли не дати. 37 *CMV* моужь далъ. 38 *EV* сади. 39 *EV доб.* же. 40 *EV* дати *нет.* 41 *ПIV* дасть *нет.* 42 *ЛА, ПIV* и *нет, EV* то. 43 *CMV* без язык(а), без моужа. 44 *EV* в. 45 *ЛА, ПIV* ли *нет.* 46 *CMV доб.* ли. 47 *CMV доб.* ли, *EV* Аже.

боудоуть двою моужю дѣти, а єдинои матери, но[1] ѡнѣмь[2] своегѡ ѡтца задница, а ѡнѣмь своегѡ. Боудет' ли что потераль своегѡ и[3] ѡтчима,[4] 106
а[5] ѡнѣхъ ѡтца, а оумреть, вьзворотити братоу, на нь же людіе выѣзоуть,[6] что боуде[7] истераль ѡтець его ѡтчимла;[8] а что емоу своего ѡтца, то дер'жить. А матери которыи ея сынъ боудеть добръ перваго ли 106
л. 290 моужа дроугаго ли,[9] тѡмоу дасть[10] свое; аще ли и вси сынове || ея боудоуть,[a] а дщери можеть дати, котороую[11] кормить.

О задніци же.[12] Аще[13] брат(ь)ꙗ ростажюгсѧ пред кназемь ѡ задници, 108
которыи дѣлець дѣлить,[14] томоу взати гривна коунъ.

Ꙗ се оуроци соудебнии.[15] Ꙗ се оуроци сѫдебнии: ѡт виры 9 коунъ, 107
а метьникоу[16] 9 вѣкошь, а[17] бор'тьнѡе земли 30 коунъ, а метникоу 12 вѣк'ши, а ѡт ролѣинои земли такожде, а ѡсвободив'ше чєладинъ 9 коунъ, а митникоу[18] 9 вѣкошь, а ѡтъ иныхъ ѡт всѣхъ тажь, комоу помогоуть, по 4 коуны, а метникоу 6 вѣкошь.

Ꙗ се оуроци ротнии.[19] Ꙗ се оуроци рѡтнии: ѡт головы 30 коунъ, ѡт 109
бѡр'тьноі землѣ 30 коунъ безъ треи коунъ, тако же и ѡт ролеинои землѣ, а ѡт свободы 30 коун.[20]

Ꙗ се ѡ холопьствѣ.[21] Ꙗ холопьство ѡбилное[22] трое: еже къто коу- 110
пить хота[23] до полоугрив'ны, а послоухы[24] поставить,[25] а не без него; а дроугое холопьство: поиметь рѡбоу без радоу;[26] поимет' ли[27] с радомъ, то како сѧ боудеть срадилъ, на том' же стоить.

Ꙗ се третьее холѡпьство: тиоуньство[28] без радоу, с радом' ли, то
л. 290 об. како сѧ боудеть срадилъ на том' же стоить. А в даче[29] || не холопъ, ни 111
хлѣбъ роботать, ни по придат'цѣ; но ѡже не ходить года, то ворочатн милость; ѡтходит' ли не виноватъ есть. Аще[30] холопъ бѣжить,[31] заповѣсть[32] 112

---

[a] *Далее во всех списках Археографического вида пропущено* лиси, *ср. МП.*

[1] *ЛА, ЕV* то. [2] *ПIV* ѡнѣмь *нет.* [3] *СМV, ЕV* и *нет.* [4] *ЕV* иночима. [5] *ЛА* а *нет.* [6] *ЛА* выѣзуть людіе. [7] *СМV, ЛА, ПIV, ЕV* боудеть. [8] *СМV, ЛА, ПIV* ѡтчимаи, *ЕV* иноцимла. [9] *СМV, ЛА, ПIV вместо* дроугаго ли — или дроугаго, *ЕV доб.* то. [10] *СМV вместо* тѡмоу дасть — то паки дасть томоу. [11] *ПIV* котораѧ ю. [12] *СМV доб. на полях* 27. [13] *ЕV* Ꙗже. [14] *СМV, ЛА, ПIV* дѣлъ дѣлить, *ЕV* их разделить. [15] *СМV доб. на полях* 28. [16] *СМV* мытникоу. [17] *ЛА, ЕV доб.* ѡт. [18] *ЛА, ПIV, ЕV* метникъ. [19] *СМV вместо* Ꙗ се оуроци ротнии — Ꙗ се ѡ холопьствѣ рѣч(ь), *на полях доб.* 29. [20] *ЕV* безъ треи коунъ тако же и ѡт ролеинои землѣ, а ѡт свободы 30 коун *нет.* [21] *СМV вместо* Ꙗ се ѡ холопьствѣ — Ꙗ се Sроци ротнии, *на полях доб.* 30. [22] *СМV* ѡбелное, *ЕV* ѡбел(ь)ное. [23] *ЕV* хота *нет.* [24] *СМV* послоухъ. [25] *СМV доб.* а погатоу дасть предь самымь холопомь послоуха поставить. [26] *СМV* без радоу робоу. [27] *СМV доб.* и сѧ. [28] *ЕV* тивѣнство. [29] *СМV* А в далѣцее. *ЛА, ПIV* А в дале, *ЕV* А в дачи. [30] *СМV доб.* л(и), *ЕV* Иже. [31] *ЛА, ПIУ доб.* и. [32] *ЛА* заповѣдаеть, *ЕV* заповѣсть *нет.*

и[1] господинъ,[2] аще[3] слышавъ кто или знаа[a] или вѣдаа, ѡже[3] холопъ,
а дасть емоу хлѣба или оукажеть емоу поуть, то платити емоу за холопъ
113 5 гривенъ, а за робоу 6 гривенъ. Аще[4] ктѡ переиметь чюжь холопъ или
рѡбоу и дасть вѣсть господиноу его, то взати емоу гривна переима; не
оублюдеть ли его, то платити емѹ 4 гривны, а холопиѫ патаа емоу пере-
114 емнаа;[5] а за робоу 5 гривенъ, а шестаа переемнаа емоу. А ктѡ самъ
своего холопа досочитсѧ въ чиемъ любо храмѣ, а не веде[6] посадникъ не
вѣдалъ[7] его, то, повѣдав'ше емоу, в'зати же оу него[8] ѡтрокъ, шедше
в'зати и и дати емоу вазебноую гривноу;[b]... собѣ емоу пагоуба, а[9] платит(ь)
115 в' то никтѡ же, тѣм' же переима нѣсть.[10] Аще[11] кто не вѣдаа[12] чюжь
холопъ или оусрящеть, или повѣсти дѣеть, или[13] дер'жить оу себе,
а ѡтидеть ѡт него, то ити емоу ротѣ, ꙗко не вѣдалъ есмь, ѡже[14] есть
116 холопъ, а платежа || в томъ нѣс(ть).[10] Аще[15] гдѣ холопъ[16] вы'жеть коуны, л.291
а ѡнъ боудеть не вѣдаа [вда]лъ,[r] то господиноу выкоупати, а не лишатисѧ;[17]
117 вѣдаа ли боудеть далъ, то коунъ лишеноу емоу быти. Аще[4] к'то поустить
холопъ [в т]ор'гъ,[x] а[18] ѡдолъжаеть, выкоупати его господиноу, а лишитисѧ
118 не льзѣ. Аще[19] кто коупить чюжь холопъ не вѣдаа, то пер'вомоу господиноу[20]
понати холопъ, а ѡномоу коуны имати, ходивше[21] ротѣ, како не вѣдаа
коупилъ есмъ; вѣдаа ли боудеть коупилъ, то коунъ емоу лишеноу быти.
119 Аще[19] холопъ бѣгаа[22] добоудеть товара, то господиноу же и долгъ, госпо-
120 диноу и товаръ, а не лишітисѧ его. Аще[4] к'то бѣжа поиметь[23] что соу-
121 сѣд'не или товаръ,[24] господиноу платити оурокъ, что боудеть в'залъ. Аще[19]
холопъ крадеть кого любо, то господиноу выкоупати,[25] с кымъ боудеть
кралъ, а женѣ не надобѣ, ни дѣтемъ; но[26] боудоуть кралѣ съ нимъ и[27]
хоронилѣ, то всѣхъ выдати, пакы ли[28] выкоупаеть господинъ; аже[29] боу-
доуть свободнии с нимъ кралѣ[30] или[31] хорони́ли, то[32] кнаꙁю в'[33] продажи.[34]

---

[a] или знаа *написано на верхнем поле под сноской.* [b] *Далее во всех списках Археографического вида пропуск, ср. МП.* [r] *В рукописи* не вѣдаалъ. [x] *В рукописи описка:* творгъ.

1 *ЛА, ПIV* его. 2 *CMV вместо* заповѣсть и господинъ — а господинъ его заповѣдаеть. 3 *EV* иж(е). 4 *EV* Аж(е). 5 *EV* переѥинаѧ емѣ. 6 *ЛА, EV, ПIV* не ведеть. 7 *CMV* а не ведеть посадникоу, а посадникъ не выдалъ. 8 *EV* оу него *нет.* 9 *CMV, ПIV доб.* не. 10 *EV* нѣтѣ. 11 *CMV доб.* ли. 12 *CMV доб.* что, *EV* не вѣдая кто. 13 *EV* любо. 14 *CMV, EV* иж(е). 15 *CMV доб.* ли, *EV* Иже. 16 *CMV* холопъ гдѣ. 17 *CMV* лишится его. 18 *ПIV* и. 19 *EV* Иже. 20 *EV* господиноу *нет.* 21 *EV* хотѣвши. 22 *CMV доб.* боудеть. 23 *ЛА, ПIV* поемлет(ь). 24 *CMV доб.* то ѳ(го). 25 *CMV доб.* или выдати, *ЛА, ПIV, EV доб.* любо выдати. 26 *CMV* или, *EV доб.* Ѡже. 27 *CMV* или. 28 *CMV доб.* ихъ. 29 *CMV* аще ли, *EV* а ѡже. 30 *EV* крали с ним. 31 *CMV* и. 32 *CMV доб.* тыи. 33 *EV* в *нет.* 34 *EV* продажа.

Аѣ се бещестие.[1] А[2] за бещестноую гривноу золота, аще[3] боудеть*
л. 291 об. баба || была в'золотѣ и мати, в'зати емоу 50 гривенъ за гривноу ѕωлота; аще[4] боудеть баба не была в' золотѣ, а по матери емоу не в'зати золота, в'зати емоу гривна серебра; а за гривноу серебра[5] полъ ѡсмѣ гривнѣ.[6]

ПРИЛОЖЕНИЕ

Русские статьи из Закона судного людем

л. 302 об. Иже кто изломить[7] чюже копье.[8] Иже[9] изломить дроугоу копие, или щитъ, или топоръ, да аще оу себе начнеть хотѣти[10] дръжати, то пріати ино что оу него; аще ли начнеть инѣмь[11] чимъ емоу заплатити пред чадию, иже начнеть вѣдати, колко боудеть далъ на немь.[12]

Аще дадать дѣта въскѡрмити до л'жици,[13] а само вразоумѣеть л'жицоу в'зати, прокорма 3 грив'ны.[14]

Аще[15] са дасть человѣкъ или жен'щина оутонша[16] времени, дернъ емоу не надобѣ, а поидеть прочь, да[17] дасть 3 гривны, а слоужилъ[18] даромъ.

Аѣ за стогъ за тажебныи[19] гривна коунъ, а тажа не надобѣ.

Аѣ се[20] оустакъ Ирослава князя[21] ѡ мостѣхъ.[22] Ѡсменикомъ поплата. Въ[23] Людинъ конець чересъ греблю к'Добрыни оулици в городнаа ворота
л. 308 до Пискоупли оулицѣ,[24] с Проусы[25] до Бориса и Глѣба мостити.[26] || Аѣ Тигожанамъ до Коломлянъ,[27] а Коломляномъ до Нередичьского мѡстоу. Нередичяномъ до Вережанъ, а Вережаномъ до Пидьблян,[28] а Пидьбляномъ[29] до Чюдинчевѣ[30] оулицѣ, а Чюдинчевѣ оулицѣ[31] с Загород(ь)ци до городьнихъ вороть. Аѣ владыцѣ сквозѣ городнаа ворота съ изгои и съ дроугыми изгои до Ѡстрои городнѣ, 1-гѡ Давыжа[32] ста, 2 Слѣпчева ста, 3-гѡ Бьвыкова[33] ста, 4-гѡ Ѡлексина ста, 5-гѡ Ратиборова ста, 6 Кондратова ста, 7 Рома-

---

1 *CMV доб. на полях* 31. 2 *ЛА, ШV* А *нет.* 3 *CMV доб.* ли, *EV* иж(е). 4 *EV* аж(е). 5 *EV* а за гривноу серебра *нет.* 6 *CMV добавлена следующая статья:* Ѡкованнии мѣжемъ. Аще ли скоуеть моужь моужа или кого ни ѥс(ть), въ вивѣ или колико сѣдить взати железнаго 5 коун, а кормить своимъ хлѣбомъ, ино емоу взати гривна да 5 кѵн. *На полях доб.* 32. 7 *ЛА* измоить. 8 *CMV на полях доб.* 102. 9 *CMV доб.* ли. *ЛА доб.* кто. 10 *EV* хотѣти *нет.* 11 *CMV* ино. 12 *CMV доб. заголовок* Аѣ са ѡ дѣтати, *на полях доб.* 103. 13 *CMV, EV* долъжницы. 14 *CMV доб. заголовок* О нже ли дадоутса в сажѣ, *на полях доб.* 104. 15 *CMV доб.* ли. 16 *CMV, ЛА, EV* оутошна. 17 *CMV* и по. 18 *CMV* послѣжилъ. 19 *CMV, EV доб.* и за сѣнныи. 20 *EV* А се *нет.* 21 *CMV* князя *нет.* 22 *CMV* мостѣ, *на полях доб.* 105. 23 *ЛА* въ *нет.* 24 *CMV доб.* а Пискоупли оулици. 25 *ЛА* Прѣскова. 26 *CMV* до Борисоглѣба. 27 *ЛА* Коломнянъ. 28 *CMV, ЛА* Пидобланъ. 29 *CMV, ЛА* Пидобланомъ. 30 *ЛА* Чюдиницевѣ. 31 *CMV* Чюдинчеве оулицѣ *нет.* 32 *CMV* Давыжь 33 *CMV* Быкова.

нова ста, 8 Сидорова ста, 9 Гаврилова ста, 10 кнажа ста, 11 кнажа, 12 Ржевьскаа, 13 Бежичкаа, 14 Вочьскаа, 15 Wбонискаа,[1] 16 Лоускаа,[2] 17 Лѡпьскаа,[3] 18 Поволховьскаа трои рілѣ, 19 Ижол'вичьскаа двои рилѣ до Софыинъ, Соѳыинѡмъ до тысячьского, тысачьскомоу до вощьникъ, ѡт вощникъ посадникоу до великого радоу, ѡт великог(о) радꙋ кназю до Немѣцкого вымола, нѣмцемъ до Ивана вымола, г'том[4] до Алфердова[5] вымола до ѡт заднего, а ѡт Алѳердова вымола[6] ѡнищаномъ до Боудатина вымола, Ильинцамъ до Матѳѣева || вымола, Михаилов- л.303об.
цамъ[7] до Бардовы оулицѣ, а Виктовцамъ[8] до[9] Климатиныхъ сѣнеи.

---

[1] *CMV* Обонижскаа. [2] *CMV, ЛА* Лоучкаа. [3] *ЛА* 17 Лѡпьскаа *нет.* [4] *CMV* Готвомъ, *ЛА* Готомъ. [5] *CMV* Афедорова. [6] *CMV, ЛА* до ѡт заднего, а ѡт Алѳердова вымола *нет.* [7] *ЛА* Михайловцам. [8] *CMV* Видковцамъ, *ЛА* Вытьковцамъ. [9] *ЛА* до *нет.*

КАРАМЗИНСКАЯ ГРУППА

ТРОИЦКИЙ ВИД

Троицкий IV список шифр *TIV*

Троицкий вид представлен одним Троицким IV списком, находящимся в сборнике из собрания Троицкой Сергиевой лавры, хранящегося во Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина в Москве (Троицкое собрание, № 765).

Сборник написан на бумаге в четверть (20 × 13) см в один столбец, на 325 листах, занумерованных в новое время, причем л. 159 по ошибке в нумерации недостает (после л. 158 следует л. 160, но перерыва в тексте нет), между лл. 60 и 61 один лист чистый не занумерован и не занумерованы также два листа, один впереди, другой сзади, относящиеся к переплету. Сборник состоит из отдельных рукописей, переплетенных вместе. Переплет размером 21 × 14 см — первой половины XIX в., досчатый, обтянутый кожей.

В литературе этот сборник впервые указан Калачовым в «Предварительных юридических сведениях для полного объяснения Русской Правды», М., 1846, стр. 70—71, причем Калачов, не различая еще того, что сборник представляет механическое соединение нескольких рукописей, отнес его к XVII в., что является ошибочным.

Описание всего сборника сделано иеромонахом Арсением, который указывает, что он сплетен «из отдельных тетрадей, разных почерков, XV, частью XVI века»—см. «Описание славянских рукописей Библиотеки Свято-Троицкой Сергиевой лавры», часть III, «Чтения в Обществе Истории и Древностей Российских», М., 1879, книга вторая, стр. 175—180.

Сборник упомянут в описи Троицкой Сергиевой лавры 1642 г., откуда сведения перенесены в опись книгам в степенных монастырях 1653 г., составленную по указу патриарха Никона: «Книга в четверть, писменая, а в ней писаны заветы великаго царя Константина и ярлыки Ордынских царей. Дала те книги вкладу Хотковскаго монастыря старица Соломонида Азарьина».[1] Арсений в своем описании (стр. 180) указывает время вклада Азарьиной «около 1640 г.». В самом сборнике записи об этом нет.

На переднем вплетенном листе сборника вверху написано (в XIX в.): «№ 40», который зачеркнут; ниже «№ 43-й»; на обороте написано: «Выход

[1] «Чтения в Обществе Истории и Древностей Российских», 1848 г., № 6, отд. IV, стр. 13. Опись в «Чтениях» напечатана Ундольским по рукоп. Моск. Синод. библиотеки, № 205.

бумаги по различным знакам в бумаге, которых до 10-ти, все относятся к 1450 году». Почерк последней записи тот же, каким на л. 1 об. и некоторых других листах сборника на нижнем поле написано: «Сия рукопись принадлежит к библиотеке Свято-Троицкия Сергиевы Лавры 1854-го».

Л. 1 рукописи (занумерованный) не был записан, и на нем теперь имеется надпись почерком XVIII в.: «соборник или повести разныя по описи 1767 года № 35».

Судя по почеркам, бумаге, по признакам переплетения и по содержанию, а также по нумерации тетрадей в некоторых рукописях — в сборнике переплетены 17 рукописей (из коих в указанном печатном описании выделены лишь первые 7 рукописей): 1) лл. 1—28; 2) лл. 29—36; 3) лл. 37—38; 4) лл. 39—48; 5) лл. 49—54; 6) лл. 55—56; 7) лл. 57—60; 8) лл. 61—68; 9) лл. 69—83; 10) лл. 84—87; 11) лл. 88—91; 12) лл. 92—180; 13) лл. 181—196; 14) лл. 197—212; 15) лл. 213—251; 16) лл. 252—254; 17) лл. 255—325.

Правда Русская находится в первой рукописи (лл. 1—28). Эта рукопись написана сплошь чернилами, без киновари, одним мелким полууставным почерком первой половины XV в. Бумажные знаки следующие: 1. На лл. 2, 3, 4, 5 и 7 бычачья голова небольшого размера, совпадает с ранним видом этого знака у Briquet № 14930 из документов 1413 г. 2. На лл. 17, 18, 23, 24 бычачья голова с крестом между рогами, близко подходит к знаку у Briquet № 14516 из документа 1437 г. 3. На лл. 27, 28 предмет неопределенного значения, совпадает со знаком у Лихачева («Бумага и древн. бум. фабрики») № 705 из недатированной «Триоди постной», относимой по палеографическим признакам к концу XIV в. По этим данным рукопись следует отнести, примерно, к 20—30-м годам XV в. Арсений в своем описании (стр. 176) считает, что рукопись эта, т. е. лл. 1—28 сборника, «писаны одним почерком нач. XV в.»

Тетради в этой первой рукописи занумерованы, но не писцом рукописи (иными чернилами и иным почерком): на л. 8 об. «â», л. 9 «ѝ», л. 17 «ѓ», л. 25 «д̂».

Содержание рукописи: лл. 1 об.—3. Святого Василья. Пред(и)словие. Толкование изъѡбражениа вѣры; лл. 3—4. Того ж(е): ѠѠ еже колика и какова сут(ь) мѣста єпитемьам, рѣкше запрещеньєм; л. 4—4 об. Того ж(е) сватог(о) Василья: Наказание к прозвитерѹ ѡ божественѣи службѣ; лл. 4 об. — 5. Санове церьковникъ великиа церкви. Чин. I. Великии иконом строител(ь). Чин 4, 17. Иже пиганат прилагает(ь).

В строку с концом этой последней статьи начинается следующая статья: «Иже о судѣх» — без интервала и без разделительного знака, но с большой буквы.

Далее идет текст первых семнадцати глав «Закона судного людем», прерываясь в середине на л. 8 об. словами: «иже зажигает(ь)». После этого

непосредственно в той же второй строке идет текст из середины Правды Русской со слов: «изъ иного города или чюжеземець. . .» и продолжается до конца (лл. 8 об. — 14 об.).

За текстом Правды на л. 14 об. вновь следует непосредственно текст из «Закона судного людем», начинаясь со слов: «о рабѣх».

Далее на л. 15 об. после слов: «пол 8 гривны» следует текст слова Василия Великого «О судьях и клеветах», прерывающийся на строке 14 заглавием: «Ѹставъ великого кнаѕа Їрослава».[1]

На л. 16 об. в строке 9-й заканчивается Слово Василия Великого, а затем в той же строке после разделительного знака и интервала следует начало Правды Русской, которая и продолжается вплоть по л. 21.

На л. 21 в строке 3-й следует заглавие ко второй части Правды, написанное в отдельной строке: «А се оуставил Володимеръ кназ(ь) Всеволодичь».

В последних же трех строках на этом л. 21 текст Правды опять смешивается с текстом «Закона судного людем»: «Аще кто многим долженъ боудеть а пришед гость а по церковномѹ законоу в пос(тъ) 12 лѣт предаєт(ь)сѧ, ꙗко вра».

Таким образом, здесь начало той статьи Правды, прерывающейся словом «гость», конец которой имеется на л. 8 об. рукописи со слов: «из иного. . .». Продолжение «Закона судного» идет далее до конца рукописи (л. 28 об.).

Итак в настоящей рукописи (лл. 1—28 об.), после четырех мелких статей, помещенных на лл. 1 об.—5, даются полностью три памятника:

1. «Соуд сватого царѧ Константина, закон судный людем» на лл. (перечисляя листы в порядке текста памятника) 5—8 об., 21—28 об., 14 об.—15 об. 2. Так называемое Слово Василия Великого о судьях и о клеветах, которое здесь разделено на две части заглавием «Ѹстав великого кнаѕа Ярослава» на л. 15 об. 3. Правда Русская на лл. 16 об.—21, 8 об. — 14 об.

Уже Калачов по рассмотрении данного сборника склонялся к тому мнению, что «разрыв в нем текста Русской Правды на две отдельные половины и помещение их между статьями царя Константина произошло от какой-нибудь случайной причины, а не оттого, чтобы они были непосредственно почерпнуты из разных источников. . .»[2]. Равным образом и Арсений в своем описании (стр. 176) считает, что тетради в подлиннике были перепутаны. С этим мнением следует согласиться.

Из приведенного распределения текста можно видеть, что перебивка текста названных трех памятников идет приблизительно через каждые

[1] *После слова* Їрослава *написано в рукописи* Владим *и зачеркнуто.*

[2] «Предварительные юридические сведения для полного объяснения Русской Правды», 1846, стр. 70—71, примечание.

семь листов. Наш писец очень экономил место, и можно думать, что ему удалось на каждых приблизительно семи листах его рукописи поместить текст целой тетради рукописи, послужившей ему оригиналом, причем тетради были, вероятно, по 8 листов.

Тетради же оригинала, очевидно, были следующие:

1. Первая тетрадь содержала текст с л. 1 об. до половины второй строки л. 8 об. нашей рукописи, кончая словами: «иже зажигаєт(ь)», т. е. содержала первые четыре короткие статьи и начало «Закона судного людем». 2. Вторая тетрадь содержала текст, записанный в нашей рукописи с л. 21, с конца второй строки снизу, от слов: «а по церковномѹ . .» и кончая концом рукописи на л. 28 об., т. е. непосредственно продолжение «Закона судного». 3. Третья тетрадь содержала текст, нашедший место в нашей рукописи с л. 14 об. с конца 8-й строки «бѣх» («о рабѣх» — см. выше) и кончая л. 21, на второй строке снизу «. . . а пришед гость». Таким образом тетрадь эта заключала в себе окончание «Закона судного», затем так называемое Слово Василия Великого, разделенное тут, как указано выше, на две части, и часть Правды Русской — с самого начала ее текста. 4. В четвертой тетради был конец Правды Русской со слов: «изъ иного города», написанных в нашей рукописи на л. 8 об., в середине второй строки, и кончая 8-й строкой на л. 14 об. « . за ту муку 80 гривен».

Как видим, писец списал сначала первую тетрадь, занявшую у него $7^1/_2$ листов, и, оставив незаписанной переднюю сторону 1 л., затем списал четвертую, третью и, наконец, вторую тетрадь.

Текст Правды Русской из Троицкого сборника сходен с текстом этого памятника, имеющегося в Софийской летописи, но с удержанием еще некоторых чтений в более ранней редакции, а равно с некоторыми чертами, хотя и новыми, но такими, каких в Софийской летописи не находим; кроме того, здесь еще нет статей о приплоде от скота и пчел, о прибытке от хлебных продуктов и о сиротьем вырядке.

Что касается Слова Василия Великого, то вторая его часть, озаглавленная «Ѹставъ великого кнѧза Ꙗрослава», имеет сходство с предисловием к Археографическому II списку Правды с некоторыми, впрочем, изменениями.

При этом Слово Василия Великого в данной рукописи является отдельной статьей, не входящей в текст Правды Русской и не слитой с ней, что видно хотя бы из того, что Слово и Правда Русская имеют особые заглавия.

Рассматриваемая рукопись, т. е. лл. 1— 28 Троицкого сборника,— рукопись бедная. Бумага, как уже видно из сказанного выше, собиралась по небольшим частям (5 разных водяных знаков на 28 листах рукописи). При написании соблюдалась чрезвычайная экономия. Почерк мелкий и убористый (по 26 строк на странице) и очень большое количество выносных букв, очевидно, для сокращения места. О бедности рукописи сви-

детельствует, может быть, и отсутствие киновари, хотя, возможно, что эта рукопись списывалась с рукописи, также не имевшей киноварных букв.

Выносных букв насчитывается в среднем не менее 50 на странице, но очень часто и больше, превышая на некоторых страницах число 60. В числе выносных букв встречаются все согласные, за исключением, кажется, только «ц, ш, щ». Выносные «д, з» пишутся без титл; буква «т» встречается и без титла, но гораздо чаще с титлом. Остальные выносные пишутся с титлом, но в отдельных случаях некоторые из них встречаются тоже без титла в конце строк, и встречены также отдельные случаи без титл и в середине строк, а кое-где титла стерлись. Экономия писца, однако, мало отразилась на титловых сокращениях без выносных букв; тут почти только обычные затверделые титла.

Из отдельных букв отметим следующие: 1. Буква «і» не употребляется; как в середине, так и в конце строк пишется всюду «и»; но как исключение встречены следующие случаи: а) «и» в виде двух черточек в заголовке «Ѡ челади», написанном в конце строки (л. 18 об.); б) буква «і» в словах «к соудіам» (л. 8 об.), «ѡроудіе», «ѡроудіа» (лл. 8 об., 9). 2. В начале слов и в предлоге «ѡ» употребляется «ѡ», а также в сложном слове «приѡбидить» (л. 9); кое-где, однако, в начале слов пишется «о», но не широкое: «оруж(ь)ѣ» (л. 15); «О дѣтати» (л. 15 об.); «О враждѣ» (л. 8); «одино» (л. 11); «бо̑а» (л. 12 об.) и некоторые другие. В других местах: «ѡбиды», «ѡ̑тцю» и т. д. На л. 24 об. встречено «⊙», написанное широко с точкой внутри «⊙ бѣган(ь)и». 3. Обычно употребляется как в середине, так и в конце строк буква «оу», изредка встречается «ꙋ» в некоторых местах в словах, написанных в конце строк. Вместе с тем в рукописи в ряде мест пишется буква «у» в середине слогов, встречаясь на некоторых листах чаще, на других реже, а на некоторых совсем не встречаясь. При этом часто одно и то же слово пишется почти рядом по-разному, напр. «за тоу муку», «за ту муку». 4. Буква «ѕ» употребляется только в значении цифры «6». 5. Паерок не употребляется. 6. Лигатур очень мало и встречаются они только в конце строк или близко к концу строки. Надстрочных знаков два — точка и две точки, причем как точка, так и одна из двух точек, а то и обе, иногда пишутся в виде маленьких черточек. Пишутся эти знаки над гласными и употребляются не часто. Знак препинания один — точка, которая пишется то на строке, то выше строки, нередко имеет форму черточки. Как уже указано, киновари в рукописи нет, но в соответствующих киновари местах имеются разделительные знаки, четыре точки (⁘), три точки (⁖), иногда двоеточие (⁚) — точки в этих знаках имеют иногда форму черточек. После разделительных знаков пишутся прописные буквы. С прописных букв, кроме того, написаны почти всюду заголовки. Кроме того, кое-где встре-

чаются прописные буквы и в некоторых других местах, указывая если не на выделение статей, то все же, очевидно, на разделение фраз.

Из других особенностей орфографии отметим, что в тех случаях, когда в глагольных окончаниях буква «т» не вынесена, равно и в других частях речи в конце и в середине слов, наблюдаются как твердость, так и мягкость, иногда даже в одних и тех же словах: «продастъ» и «продасть» — оба написаны на одной стр. 9; «продастъсѧ» — «дастьсѧ» (л. 5); «выдастъ» (л. 9) — «дасть» (л. 12 об. три раза, л. 13 — три раза) — «отдасть» (л. 9) — «дастьсѧ» (л. 15 об.).

Все последующие рукописи в сборнике (лл. 29—325) писаны разными почерками XV—XVI вв. на разной бумаге, причем некоторые из них представляют лишь части тетрадей, без начала и конца некоторых статей. По содержанию рукописи весьма разнообразны и включают статьи как церковно-богословского, частью житийного, так и исторического содержания (см. описание Арсения, стр. 176—180).

В восьмой рукописи на л. 82 об. внизу в киноварной рамке написано писпом этой восьмой рукописи: «Господи помозі рабу своемѹ Микѹлѣ дав емѹ писати лѹщи того».

Текст Правды Русской печатается в порядке следования текста Правды, как восстанавливается его последовательность выше. Слово Василия Великого и «ѹставъ великого кнѧзѧ Ꙗрослава» (как названа здесь вторая часть Слова) не печатаются, так как их следует считать статьями, отдельными от Правды и не слитыми с ней.

Троицкий IV обозначен шифром *Т IV*.

Соуд Ꙗрославль Володимерич(ь) ѡ душегоуб(ь)ствѣ.[а] л.16об.

Правда роус(ь)ска.

1 Аже оубьет(ь) моуж(ь) моуж(а), то мьстити братоу брата, любо ѡтцю, ли сыну, любо братъчадоу,[б] ли братню сынови; ѡже не боудет(ь) кто его мста, то положит(и) за голову 80 гривен, аще ли боудет(ь) кнаж(ь) муж(ь), ли тиоунъ кнаж(ь), или тиоуна кнажа; аче ли боудет(ь) роусин горожанин, любо гридъ, ли коупець, любо тиоунъ боарски, ли мечник, любо изгои, ли словѣнин, 40 гривен положити за нь.

2 Соуд Ꙗрославлих дѣтеи. По Ꙗрославѣ же паки совокоупившеса сынове его: Изаслав,[в] Сватослав, Всеволод и моужи их: Коснач(ь)ко, Перенѣгъ,[г] Никифоръ и ѡтложиша оубьение за головоу, но коунами са выкоупати; а ино все ꙗко же Ꙗрослав соудил, тако ж(е) и сынове его оуставиша.

3 ѠУ оубоиствѣ. Иже ли кто оубьет(ь) кнажа моужа || в разбоѣ, а головника не ищут(ь), то вервноую платити, в чьеи же верви голова лежит(ь), то 80 гривен; пакы ли людин, то 40 гривен. л.17

4 Которая ли вервь начнет(ь) платити дикоую вироу, колико лѣтъ за то
5 платат(ь) тоу вироу, зане же без головника имъ платити. Боудет(ь) ли головник их верви, то зане к ним прикладывают(ь), того ж(е) дѣла им помагати головникоу, любо си дикоую вироу; но сплатити им в опчѣ 40 гривен, а головнич(ь)ство а то самомоу головникоу; а в сороцѣ гривен заплатити
6 емѹ из дроужины свою часть. Но ѡже боудет(ь) оубилъ или въ свадѣ или в пироу ꙗвлено, то тако емоу платити по верви нынѣ, иже са прикладываєт(ь) вирою.

7 ѠЖе станет(ь) без вины на разбои. Боудет(ь) ли стоял на разбои безо всакиа свады, то за разбоиника люд(ь)е не платат(ь), но выдадат(ь) и самого
8 всего с женою и з дѣтми на поток и на разграбление. Аже кто не вло-

---

[а] *Этот заголовок начинается в строку с предыдущим текстом Слова Василия Великого после интервала.* [б] *Возможно и иное чтение:* братъ чадоу. [в] *В слове* Изаслав *выносное* в *написано по счищенному.* [г] *В слове* Перенѣгъ *буква* г *написана по счищенному.*

жит(ь)сѧ въ дикоую виноу и вироу, томоу люд(ь)є не помагают(ь), но сам платит(ь).

Ѡ вирах. А се покони вирнии были при Ꙗрославѣ: вирникоу взати 7 вѣдеръ солодоу на недѣлю, ѡже ѡвен любо полот(ь), или двѣ ногатѣ, л.17об. а въ сред(оу) коуна ѡже сыръ, а въ пятницю то же; || а куров по двоє емоу на день, а хлѣбов емоу 7 на недѣлю, а пшена 7 оубороков, а гороху[a] тако ж(е), а соли 7 голважен; то ти вирникоу с отроком; а кони 4, конем на рот соут(и) ѡвес; вирникоу 8 гривен, а 10 коун перекладнаѧ, а метельнику 12 вѣкшѣ, а съсаднаѧ гривна. 9

Ѡ вирах. Ѡже боудет(ь) вира въ 80 гривен, то вирникоу 16 гривен и 10 коун и 12 вѣкши, а переди съсаднаѧ гривна, а за головоу 3 гривны. 10

Ѡ кнажѣ ѡтроцѣ. Аже в кнажи ѡтроци, или в конюсѣ, или ѡ поварѣ, то 40 гривен. А за тиоун за ѡгнищьны и за конюшии 80 гривен. А в селском тиоунѣ кнажѣ или в ратаинѣмъ 12 гривнѣ. А за рядовича[b] 5 гривен. Тако ж(е) и за боярескъ. 11, 12, 13, 14

Ѡ ремественицѣ. А за ремественика и за ремественицю, то 12 гривны. 15

Ѡ смердьи холопѣ. А за смердьи холоп 5 гривен; а за робу 6 гривен. А за искормилича 12 гривнѣ, тако ж(е) и за кормилицю, хота си боудет(ь) холоп или роба. 16, 17

Ѡ поклепнѣи вирѣ. Аще боудет(ь) на кого клепнаѧ вира, то ѡже боудет(ь) послоухов 7, то же выведет(ь) вироу, то ти имоут(ь) вѣроу; паки ли варяг или инъ кто, то два. А на костех и по мертвецѣ не платити л.18 виры, || ѡже имени не вѣдают(ь), ни знают(ь) его. 18, 19

А ѡже свержет(ь) вироу, то гривна коун смет[н]аѧ[c] ѡтрокоу; а хто и клепал, а томоу дати дроугаѧ гривна, а ѡт виры помоченаго 9 коун. Искав же ли послоуха, и не налѣзет(ь), а истца начнет(ь) головою клепати, томоу дати правда желѣзо. Тако же и во всѣхъ тяжах, и в татбѣ, и в поклепѣ; ѡже не боудет(ь) ли истца, тогда дати емоу желѣзо из неволѣ до полоугривны золота; ѡже ли и мене, то на водоу, али до двою гривноу; аще ли мѣне, то ротѣ емоу ити по свои коуны. 20, 21, 22

А соудным коунам ростовъ нѣтоу.

---

[a] *В слове* гороху *буква* г *переправлена из* х. [b] *В слове* рядовича *буква* ч *переправлена из* ц. [c] *В рукописи описка:* сметаѧ.

23 Ѡ мечи. Ѡже кто оударит(ь) мечем(ь), не вынезъ его, или роукоѧтью,
24 то 12 гривнѣ продажи за ѡбидоу. Ѡже ли вынезъ меч(ь), а не оударит(ь), то гривна коун.

25 Ѡже кто кого оударит(ь) батогомъ, любо чашею, ли рогом(ь), любо тылѣсницею, то 12 гривны.

26 Не терпѧ ли противоу томоу тнет(ь) мечем(ь), то вины емоу в томъ нѣт.

27 Аще ли оутнет(ь) роукоу, а ѡтпадет(ь) роука или оусхнет(ь), или нога, или ѡко, или нос оутнет(ь), то полоувирье 20 гривен, а томоу за вѣкъ 10 гривен.

28 Аже перстъ оутнеть мечем(ь) кыи любо, то гривны продажи, а самомоу гривна.

29 Ѡ муж(ѣ). Ѡже придет(ь) кровав моуж(ь) на дворъ или синь, то видока емоу не искати, но платити емѹ || прода[ж]а[a] 3 гривны; аще ли не боудет(ь) л.18об.
на нем(ь) знамениѧ, то привести емоу видоки слово противоу слова; а хто ли боудет(ь) началъ, то томоу платити 60 коун; аще же и кровав придет(ь), или боудет(ь) сам почалъ, а выстоупат(ь) послоуси, то то емоу за платеж(ь), ѡже и били.

30 Ѡ мечѣ. Иже оударит(ь) мечем(ь), а не потнет(ь) на смерть, то 3 гривнѣ продажи, а самомо[у][6] гривна за раноу ѡже лѣчебное; потнет(ь) ли на смерть, то вира.

31 Ѡже попхнет(ь) муж(ь) моужа любо к собѣ ли ѡт собе, а любо по лицю оударит(ь), или жердью оударит(ь), а видока 2 выидоут(ь), то 3 гривны продажи; аже боудет(ь) варѧг или колбѧг, то полнаѧ видока вывести, и идета на ротоу.

32 Ѡ челѧди. Ѡже челѧдин скрыетсѧ, а закличють и на торгѹ, а за три дни не выведоут(ь) его, а познают(ь) и въ 3-и день, то свои челѧдин понѧти, а ѡномоу платити 3 гривны продажѣ.

33 Ѡ чюжем(ь) кони. Аще кто всѧдет(ь) на чюжь кон(ь) не прашав, то 3 гривны.

34 Ѡ изгибели. А се хто кон(ь) погоубит(ь), или ѡроужие, или портъ, а заповѣсть на торгоу, а послѣди познаеть въ своем(ь)[в] городѣ, свое емоу лицемъ взѧти, а за ѡбидоу платити емоу 3 гривны.

35 Аже кто познаєт(ь) свое, что боудет(ь) погоубил или оукрадено что оу него, или кон(ь), или портъ, или ско||тина. то не рци: се мое, но поиди на л.19

[a] *В рукописи описка:* продаша. [6] *В рукописи описка:* самомо. [в] *В рукописи* в своем(ь) *повторено.*

свод, гдѣ єс(ть) взал; сведитеса, кто боудет(ь) виноват, на того татба снидет(ь), тогда wнъ свое возмет(ь), и что боудеть с ним(ь) погибло, то же ємоу начнет(ь) платити.

W татбѣ. Аще боудет(ь) коневыи тать, да выдати и кназю на поток; паки ли боудет(ь) клѣтныи тат(ь), то 3 гривны платити емоу.

W сводѣ. Аще ли боудет(ь) въ wдином(ь) городѣ, то ити истцю до конца 36
того свода; боудет(ь) ли свод по землам, то ити ємоу до 3-аго свода; а что боудет(ь) лице, то то ємоу трет(ь)емоу платити кѫнами за лице, а с лицем(ь) ити до конца сводѫ, а истцю ждати прока; а гдѣ снидет(ь) на конечнаго, то томоу все платити и продажи.

W татбѣ. Паки ли что боудет(ь) татебно коупил в торгоу, или кон(ь), 37
или портъ, или скотиноу, то выведет(ь) свободна моужа два или мытника; аже начнет(ь) не знати, оу кого боудет(ь) коупил, то ити по нем(ь) тѣмъ видокомъ на торгоу на ротоу, а истцю свое лицемъ взати, а что с ним(ь) погибло, а того ємоу желѣти, а wномоу желѣти своихъ коун, зане не знаєт(ь) єго, оу ког(о) коупивъ; познаєт ли и на долзѣ оу кого то коупив,
л. 19об. то свои ємоу коуны возмет(ь), и семоу платити, что‖боудет(ь) оу него погибло, а кназю продажю.

Извод татбѣ w челадинѣ. Аще кто познаєт(ь) челадин свои оукраден, 38
а поимет(ь) и, то wному вести и по конам и до 3-го свода; полти же челадин в челадина мѣсто, а wномоу дати лице, ать идет(ь) до конечнаго свода, а то єс(ть) не скот, не лзѣ речи: не вѣдаю, оу кого єсмь коупил, но по языкоу ити до конца; а гдѣ боудет(ь) конечнии тат(ь), то wпят(ь) воротит(ь) челадин, а свои поимет(ь), и проторъ томоу ж(е) платити, а кназю продажи 12 гривен в челадинѣ или оукрадено или оуведше.

W том(ь) же сводѣ. А исъ своєго* города в чюжю землю свода нѣт, 39
но тако же ємоу вывести послоухы любо мытника, пред ким же коупивше, то истцю лице взати, а прока ємоу желѣти, что с ним(ь) погибло, а wномоу своих коун желѣти.

W татбѣ. Wже кого оубьют(ь) оу клѣти или оу которои татбы, то 40
оубьют(ь) и во пса мѣсто; аже ли и додержат(ь) свѣта, то вести и на кнаж(ь) дворъ; аще ли оубьют(ь) и, а оуже боудоут(ь) люди видѣли связана, то платити в томъ 12 гривен.

---

* *В слове* своєго *буква* в *переправлена из* г.

41 Аже крадет(ь) кто скот в хлѣвѣ или клѣт(ь), то ѡже боудет(ь) ѡдин, то платити ємоу 3 гривны и 30 коун; а боудет(ь) ли их много, то всимъ || по л.20
3 гривны и по 30 коун платити.

42 Ѡ татбѣ же, ороци скотоу. Аще крадет(ь) скот на полѣ, или ѡвци, или козы, или свиньи, 60 коун; боудет(ь) ли их много, то всимъ по 60 коун.

43 Ѡже крадоут(ь) гоумно или жито въ амѣ, то колико их боудет(ь) крало,
44 то всим по 3 гривны и по 30 коун. А оу него же погибло, аже боудет(ь)
45 лице, лицем(ь) поимет(ь), а за лѣто возмет(ь) по полоугривнѣ. Паки ли лица не боудет(ь), а боудет(ь) был кнаж(ь) кон(ь), то платити за н(ь) 3 гривны, а за инѣх по 2 гривнѣ.

Аже за кобылоу 60[a] коун, а за вол гривна, за коровоу 40 коун, за третьак 30 коун, за лоньщиноу пол гривны, за тела 5 коун, за свинью 5 коун, за пороса ногата, за ѡвцю 5 коун, за баран ногата, за жеребець, ѡже боудет(ь) не всѣдано на н(ь), то гривна коун дати за н(ь), а за жереба 6 нагат, а за коровье млеко 6 ногат; то ти ороци смердом, ѡже платат(ь) кнажю продажю.

46 Ѡ холопехъ. Иже боудоут(ь) холопи тати любо кнажи, ли боарьсти, любо чернечскыи, их[b] же кназь продажею не казнить, зане соут(ь) не свободни, то двоици платити къ истцю за ѡбидоу.

47 Ѡ запрѣньи коун. Аще кто взыщет(ь) кун на дроузѣ, а ѡнъ са начнет(ь) || запирати, то ѡже на н(ь) послоухов выведет(ь), то ти поидоут(ь) на л.20об.
ротоу, а ѡнъ возмет(ь) коуны свои; зане же не дал ємоу на много лѣтъ, то платити ємоу за ѡбидоу 3 гривны.

48 Ѡ купцѣ. Ѡже кто коупець коупцю дасть в куплю коуны или в гостбоу, то коупцю пред послоухи коун не имати, послоуси ємоу не надобѣ, но ити ємоу самомоу ротѣ, ѡже са почнет(ь) запирати.

49 Ѡ поклажаѣ. Иже кто поклажаи кладет(ь) оу кого любо, то ту послоуха нѣт, оу ког(о) того лежал товаръ; но ѡже начнет(ь) большим(ь) клепати, томоу ити ротѣ, оу кого лежало: како толко еси оу мене положил, зане же ємоу бологодѣал и хоронил.

50 Ѡ рѣзѣ. Аще кто коуны даєт(ь) в рѣзы, или наставъ в мед, или жито в присоп, то послоухи ємоу ставити, како са боудет(ь) с ним(ь) радил, тако же ємоу и имати.

---

[a] *Число* 60, *в рукописи* ξ — *переправлено из другого знака.* [b] *В слове* их *буква* х *переправлена из* ж.

Ѡ мѣсячнѣмь рѣзоу. А мѣсячьны рѣзъ, ѡже за мало днии, то имати 51
ємоу; заидоут(ь) ли коуны до того ж(е) годоу, то дадат(ь) ємоу коуны
в трет(ь), а мѣсячныи рѣзъ погреноути. Послоухов ли не боудет(ь), а боу- 52
дет(ь) коун 3 гривны, то ити ємоу про свои коуны ротѣ; боудет(ь) ли кун
л.21 болѣ, то речи ємоу || тако: промиловалсѧ еси, ѡже еси послоуха не ставил.

А се оуставил Володимеръ кнѧз(ь) Всеволодичь[a] по Сватополцѣ, созвав 53
дроужиноу свою на Берестовѣм: Ратибора Киевского тысѧч(ь)ника и Про-
копьѧ тысѧцского Бѣлогороцьского, Станислава Переѧславского тысѧч(ь)-
ника, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдинович(а) Ѡлгова моужа, и оуста-
вили и до 3-го рѣза, аже ємлет(ь) в рѣзы коуны в трет(ь); аже кто воз-
мет(ь) 2 рѣза, то то ємоу взѧти истоє; паки ли возмет(ь) 3 рѣзы, то иста
ємоу не взѧти.

Ѡ рѣзѣ же. Ѡже кто ємлет(ь) по 10 коун ѡт лѣта на гривнѹ, то того
не ѡтмѣтати.

Ѡ коупцѣ. Иже которыи коупець, шед гдѣ любо с чюжими коунами, 54
истопит(ь)сѧ любо рат(ь) возмет(ь) или ѡгнь, то не насилити ємоу, ни про-
дати его; но како начнет(ь) мочи ѡт лѣта платити, тако ж(е) платитъ,
зане же пагоуба ѡт бога есть, а не виноват ес(ть); ѡже ли пропьет(ь)сѧ
или пробьет(ь)сѧ, а в безоумьѣ чюж(ь) товаръ потравить, то како любо
тѣм, чии то коуны, ждоут(ь) ли ємоу, продадат(ь) ли его, своѧ им волѧ.

л.8об. Ѡ долзѣ. Аще кто многим долженъ боудеть, а пришед гость[b] || изъ 55
иного города или чюжеземець, а не вѣдаѧ запоустить за нь товаръ,
а ѡпат(ь) начнет(ь) не дати гостю коун, а первии должници начноут(ь) ємоу
запинати, не дадоуче коунъ, то вести и на торгъ, и продати же, и ѡтдати
же 1-є гостеве коуны, а домач(ь)ным, что сѧ ѡстанет(ь) коунъ, тѣм же сѧ
подѣлат(ь); паки лѣ боудоут(ь) кнѧжи коуны, то кнѧжи коуны преже
взѧти, а прок в дѣл; ѡже хто много рѣза имал, то томоу не имати.

Ѡ закоупѣ. Ѡже закоуп бѣжит(ь) ѡт господы, то ѡбел(ь); идет(ь) ли 56
искати коун, а ѧвлено ходит(ь), или ко кнѧзю или к соудіам бѣжит(ь)
ѡбиды делѧ своєго господина, то про то не роботатъ его, но дати ємоу
правда.

А иже оу ѡ господина ролеины закоуп боудет(ь), а погоубит(ь) воински 57
кон(ь), то не платити ємоу; но еже дал ємоу господинъ плуг и борону, ѡт
него же коупоу ємлет(ь), то то погоубившоу ємоу платити; аще ли госпо-

---

[a] А се оуставил Володимеръ кнѧз(ь) Всеволодичь *написано отдельной строкой.*
[b] *В рукописи далее следует текст Закона судного людем, см. описание рукописи.*

динъ его ѡтслет(ь) на свое ѡроудіе, а погибнет(ь) и без него, того емоу не платити господиноу.

58 Ѡже из хлѣва из забоа выведоут(ь), то закоупоу того не пла||тити; л.9
но ѡже погибнет(ь) на поли или в дворъ не вженет(ь), гдѣ емоу господинъ его велит(ь), или ѡроудіа своа дѣа, погоубит(ь), то емоу платити.

59 Аже господинъ приѡбидит(ь) закоупа, оувидит(ь) враждоу и оуведрит(ь) цѣноу, а въведет(ь) копоу ег(о) или ѡтарицю, то то емоу все воротити,
60 а за ѡбидоу емоу платит(и) 60 коун. Аще ли приимет(ь) на нем(ь) коун, то ѡпат(ь) емоу воротити коуны, что боудст(ь) прилл, а за ѡбидоу пла-
61 тити емоу 3 гривны продажи.* Продасть ли закупа господинъ ѡбел(ь), то наимитоу свобода во всих коунах, а господиноу платити за ѡбидоу 12 гри-
62 венъ продажи. Аще ли господинъ бьет(ь) закоупа про дѣло, то без вины ес(ть); бьет(ь) ли не смысла, пьан, без вины, то ѡко же и въ свободном(ь) платеж(ь), тако ж(е) и в закоупѣ.

63 Ѡ холопѣ. Аже холоп ѡбелныи выведет(ь) кон(ь) чии любо, то платити за н(ь) 2 гривны.

64 Аже закоуп оуведет(ь) что, то господинъ в нем(ь); но ѡже и гдѣ налѣзоут(ь), то передѣ заплатит(ь) господинъ его кон(ь) или ино что боудет(ь) взалъ, а емоу холоп ѡбелныи; паки ли господинъ его не хотѣти начнет(ь) платити за н(ь), а продасть и и ѡтдасть пже преже за конь, или за вол, или за товар, что боудет(ь) взал, а прок емоу самомоу взати собѣ.

65 А иже холоп оударит(ь) свободна моужа, а оубѣжит(ь) в хоромы, а господинъ его не выдастъ, то платити за н(ь) господиноу 12 гри||вны; л.9об.
а за тѣмъ аще ли гдѣ налѣзет(ь) оудареныи тои своего истца, кто же его оударил, то Ꙗрослав был оуставил оубити и, но то сынове его по ѡтци оуставиша на коуны, или вазати, любо бити розвазавше, или взати гривна коун за соромъ.

66 Ѡ послоушьствѣ. На послоушьство на холопа не вскладают(ь); но ѡже не боудет(ь) свободнаго, то по ноужи сложити на болрска тиоуна на дворского, а на инѣхъ не вскладывати; а в малѣ тажѣ по ноужѣ сложити на закоупа.

67 Ѡ бородѣ. А хто порвет(ь) бородоу, а выимет(ь) знамение, а боудоут(ь) людие, то 12 гривнѣ продажи; аже без людии, а в поклепѣ, то нѣтоу продажи.

---

* *В слове* продажи *буква* ж *переправлена из* и.

Ѡ зоубѣ. Аже выбьют(ь) зоуб, а кров(ь) оувидат(ь) оу него во ртѣ, 68
а люди вылѣзоут(ь), то 12 гривнѣ продажи, а за зоубъ гривна.

Ѡ бобрѣ. А хто оукрадет(ь) бобръ, то 12 гривен продажи. 69

Ѡже боудет(ь) розсѣчена земла или на земли знамение, им же ловлено, 70
или сѣть, то по верви искати собѣ тата, а любо продажа платити.

Иже борть розломит(ь). Аже хто борть разнаменает(ь), то 12 гривен 71
продажи.

Аже межѳ протнет(ь) бортноую, или ролѣиноую межю розорет(ь), или 72
дворноую межю тыном(ь) перетынит(ь), то 12 гривны продажи.

л.10 Ѡ доубѣ. || И иже доуб перетнет(ь) знаменныи или межныи подотнет(ь), 73
то 12 гривен продажи.

Ѡ накладѣхъ. А се накладѣ: 12 гривнѣ, ѡтрокоу 2 гривнѣ и 20 коун, 74
а самому ѣхати с отроком(ь) на двоу коню, соути же ѡвес на рот, а мяса
дати ѡвен любо полот(ь), а инѣмъ кормом(ь), что има чрево возмет(ь), писцю
10 коун, перекладнаго 5 коунъ, а за мѣхъ 2 нагатѣ.

А се ѡ борти. Иже борть подотнет(ь), то 3 гривнѣ продажи, а за 75
дерево пол гривны.

Аже пчелы выдерет(ь), то 3 гривны продажи; а за мед, аже боудѳт(ь) 76
пчелы не лажены, то 10 коун; боудет(ь) ли ѡлекъ, то 5 коун. Не боудет(ь) 77
ли тата, то по слѣдоу женоут(ь); аже боудет(ь) слѣдъ или к селоу или
к товароу, а не ѡтсочат(ь) ѡт соба слѣдѳ, ни идоут(ь) на слѣдъ или
ѡтобьют(ь)ся, то тѣмъ платити и татба и продажа; а слѣд гнати с чюжими
людми и с послоухи; аже погоубат(ь) слѣдъ на гостинници на велици,
а села не боудет(ь) или на поустѣ, гдѣ же не боудеть ни села ни людеи, то
не платити ни продажи, ни татбы.

Ѡ смердѣ. Ѡже смердъ моучит(ь) смерда безо кнажа слова, то 78
3 гривны продажи, а за моукоу гривна коун.

Ѡ ѡгнищанинѣ. Аже ѡгнищанина моучит(ь), то 12 гривен продажи, ||
л.10об. а за моукоу гривна коун.

Ѡ лодьѣ. Аже лод(ь)ю оукрадоут(ь), то 60 коун продажи, а лод(ь)ю 79
лицем(ь) воротити; а не боудет(ь) ли лицем(ь), то за заморскоую л[о]д(ь)ю[а]
3 гривны, а за набоиноую 2 гривны, а за строуг гривна, а за челнъ 8 коун.

Ѡ перевѣсех. Аще кто посѣчет(ь) верею или вервь перетнет(ь) в пере- 80
вѣсе, то 3 гривнѣ продажи, а ѡ господиноу[б] за вервь и за верею гривна коун.

[а] *В рукописи описка:* люд(ь)ю. [б] *Так в рукописи:* ѡ господиноу.

81 Ѡ птицах. Аже хто оукрадет(ь) в чьей перевѣсьѣ и чии песъ, или
ꙗстребъ, или сокол, то 3 гривны продажи, а господину гривна, а за голоуб(ь)
9 коун, а за кѹра 9 кун, а за оутов 30 коун, а за лебед(ь) 30 коун, а за
82 гус(ь) 30 коун, а за жерав(ь) 30 коун. А в сѣнѣ и в дровех 9 коун,
а господиноу колко боудет(ь) воз оукрадено, то имати емоу за воз по
2 ногатѣ.

83 Ѡ гоумнѣ. Иже зажжеть гоумно, то на поток и на изграбеж(ь) домъ
его, переже пагоубоу розплативши, а в процѣ князю поточити и.

Тако ж(е), аже хто дворъ зажжеть.

84 А хто пакощами кон(ь) порѣжет(ь) или скотиноу, то продажѣ 12 гривнѣ,
а за пагоубоу господину гривноу оурок платити.

85 А ты тажи вси соудат(ь) с послоухи свободными; боудет(ь)ли послоухъ
холоп, то холопоу на правдоу не вылазити; но ѡже хощет(ь) истець, или
имет(ь), нарекати[a] тако: по сего рѣчи азъ емлю та, а не холопъ, и е- ||
милет(ь) на желѣзо; аже ѡбинит(ь) и, то емлет(ь) на нем(ь) свое; не ѡби- л.11
нит(ь) ли его, а платити емоу за моукоу гривна, зане по холопьѣ рѣчи
86 ꙗлъ и. А желѣзного платити 40 коунъ, а мечникоу 5 коун, а пол гривьны
87 дѣцьскомоу; то ти желѣзныи оурок, кто си в чем(ь) емлет(ь). А еже емлет(ь)
на желѣзо по свободных люди рѣчи, любо ли запана[b] на нь бѹдет(ь), ли
запна не боудет(ь), любо прохожение нощьное, или ким(ь) любо ѡбразом(ь)
аже не ѡжьжет(ь)са, то про моуки не платити емоу, ни одино желѣзное,
кто и боудет(ь) ꙗл.

88 Ѡ женѣ. Аже хто оубьеть женоу, [т]о[c] тѣм же соудом(ь) соудити,
89 ꙗко же и моужа; аже боудет(ь) винована, то пол виры 20 гривен. А в хо-
лопѣ и в робѣ виры нѣтоут(ь); но ѡже боудет(ь) без вины оубьенъ, то за
холоп оурок платити или за робѹ, а князю 12 гривнѣ продажи.

90 Ѡ смердьи задницѣ. Ѡже смердъ оумрет(ь) без дѣти, то задница
князю; аже боудоут(ь) дщери оу него дома, то дати часть на на; аже
боудет(ь) за моужем(ь), то не дати им части.

91 Ѡ задницѣ боꙗрстѣ и ѡ людстѣи. Иже в боꙗрѣхъ или же в боꙗрстѣи
дроужинѣ, то за князя задница не идет(ь); но ѡже не боудет(ь) сыновъ,
а въ[d] дщери возмоут(ь).

---

[a] *Так во всех списках Карамзинской группы, так же и в списках Археографического вида.* [b] *Так в списке TIV, следует* запна, *ср. AOII.* [c] *В рукописи описка:* по. [d] *Так в списках Карамзинской группы и Археографического вида.*

Аже хто оумираѧ роздѣлит(ь) дом дѣтем своим, на том же столѣ; || 92
л.11об. паки ли без радоу оумрет(ь), то всѣмъ дѣтем, и на самого часть дати доуши.

Ѡ женѣ. Аже жена сѧдет(ь) по моужи, то дати на ню часть, а оу 93
своих дѣтии взати часть; а что на ню моуж(ь) возложил, томоу же ест(ь) госпожа, а задница ѥи моужна не надобѣ. Боудоут(ь) ли дѣти то, что 94
первои жены, то то возмоут(ь) дѣти матери своѥи; любо си на жеиоу боудет(ь) възложил, ѡбаче матери своѥи возмоут(ь).

Аже бꙋдет(ь) сестра в домоу, то тои задници не имат(и), но ѡтдадат(ь) 95
ю брат(ь)ѧ за моуж(ь), как(о) си могоуть.

А се оуроци городнии. Городникоу, закладаючи городню, коуна взати, 96
а кончавше ногата; а за кормъ, и за вологоу, и за рыбы 7 коун на недѣлю, 7 хлѣбов, 7 оубороков пшена, 7 лоукон ѡвса на 4 кони; имати же ѥмоу, донелѣ же город сроубат(ь), а солодоу ѡдиною дадат(ь) ѥмоу 10 лоукон.

А се оуроци мостнии. Мостникоу, помостивше мостъ, взати ѡт дѣла ѡт 97
10 локот по нагатѣ; аже починить моста ветхаго, то колико городен(ь) починит(ь), то взати ѥмоу по коунѣ ѡт городни; а мостьникоу самому дроугоу ѣхати на двою коню с отроком(ь), а овса 4 лоукна на недѣлю, ||
л.12 а пасти что мога.

Ѡ задници. Аже боудꙋт(ь) робьи дѣти оу моужа, то задници им не 98
имати, но свобода им смертью.

А ѡже боудоуть(ь) оу моуж(а) в домоу дѣти малы, а не могоут(ь) сѧ 99
сами собою печаловати, а мати им поидет(ь) за моуж(ь), то кто им ближнии боудет(ь), томоу же дати на роуцѣ и с добытком(ь) и з домом(ь), донелѣ же взмогоут(ь); а товаръ дати пред люд(ь)ми.

А что срѣзит(ь) товаром(ь) тѣмъ или пригостить, то то ѥмоу собѣ, а истыи товаръ воротит(ь) им, а прикоуп ѥмꙋ собѣ, зане ѡнъ прекормил и печаловалсѧ ими; аже ѡт челади плод или ѡт скота, то все поимати лицем(ь), что поимал боудеть; что либо боудет(ь) ростерал, то все ѥмоу платити дѣтем тѣмъ.

Аще же и ѡтчим приимет(ь) с задницею дѣти, и то тако же ѥс(ть) радъ, 100
како радил. А дворъ без дѣлоу ѡтень всѧкои меншемоу сынови.

Ѡ женѣ. Аще жена воречет(ь)сѧ сѣдѣти по моужи, а ростерает(ь) 101
добыток и поидет(ь) за моуж(ь), то платити ѥи все дѣтем. Не хотѣти ли ѥи 102
начноут(ь) дѣти ни на дворѣ, а ѡна начнет(ь) всѧко хотѣти и сѣдѣти с дѣтми, то сотворити всѧкоу волю ѥи, а дѣтем не дати воли; но что ѥи

дал моуж(ь), с тѣм же єи сѣдѣти и з дѣтми или, свою часть вземши,
103 сѣдит(ь) же. А материна ||часть дѣтем не надобѣ, но комоу мати хочет(ь) л.12об.
дати, томоу дасть, дасть ли всим, и вси роздѣлат(ь); без языка ли оумрет(ь),
то оу кого ли боудет(ь) на дворѣ была и мертва и кто ю кормил, то томоу
104 и взати. Ѡже боудоут(ь) двою моужю дѣти, а ѡдинои матери, но ѡнѣмъ
105 своєго ѡтца задница, а онѣмъ своєго ѡтца. Боудет(ь) ли что потерал
своєго иночима, а ѡнѣхъ ѡтца, а оумрет(ь), то възворотити брату, на нь
иже людье вылѣзоут(ь), что боудет(ь) истерал ѡтець єго иночимла; а что
106 ємоу своєго отца, то держит(ь). А матери которыи єи сынъ боудет(ь) добръ,
1-го ли моужа дроугаго ли, томоу же дасть свое; аще и вси сынове єи
боудоут(ь) лиси, а дчери может(ь) дати, кто ю кормит(ь).

108 Ѡ задницѣ. Аже брат(ь)а ростажоут(ь)са пред кназем(ь) ѡ задницѣ,
то которыи дѣцски идет(ь) их дѣлити, томоу взати гривна коун.

107 Ѡ судебных оуроцех. А се оуроци соудебнии: ѡт виры 9 коун, а метельникоу 9 вѣкошь, а ѡт бортнои земли 30 коун, а метельникоу 12 вѣкши, а ѡт ролѣинои земли тако же, а ѡсвободивше челадин 9 коунъ, а метельникоу 9 вѣкошь, а ѡт иных ѡто всих таж(ь), комоу помогоут(ь), по 4 коуны, а метельникоу по 6 вѣкошь.

109 А се оуроци ротнѣи: от головы 30 коун, а ѡт бортнои земли 30 кун
без 3-и кун, тако ж(е) и ѡт ролеи||нои земли, а ѡт свободы 9 коун. л.13

110 Ѡ холоп(ь)ствѣ. А холопьство ѡбел[ь]моє[а] трое: еже кто коупит(ь)
хота и до полоугривны, а послоухи поставит(ь), а ногатоу дасть пред самим
холопом(ь), а не без него.

А дроугоє холопство: поимет(ь) робоу без радоу, поимет(ь)ли с радом(ь),
то како са боудет(ь) радилъ, на том же и стоит(ь).

А се третьє холоп(ь)ство: тиоуньство без радоу или приважет(ь)
ключ(ь) к собѣ, с радом(ь) ли, то како са боудет(ь) радил, на том же
и стоит(ь).

111 А в дач(ь)[б] не холоп, и ни по хлѣбѣ роботат(ь), ни по придатцѣ; но ѡже
не доходат(ь) года, то ворачати[в] ємоу милость; ѡтходит(ь) ли, то не винова-
ват єс(ть).

112 Аже холоп бѣжит(ь), а заповѣсть и господинъ, аже слышав хто или
знал или и вѣдал, ѡже єс(ть) холоп, а дасть ємоу хлѣба или оукажет(ь)
ємоу поуть, то платити ємоу за холоп 5 гривен, а за робоу 6 гривен.

[а] *Так в рукописи, ср. списки Археографического вида.* [б] *Возможно иное чтение:* А вдач(ь). [в] *В слове* ворачати *буква* а *переправлена из* о.

Аже кто переимет(ь) чюж(ь) холопъ или робоу и дасть вѣсть господину *113*
его, то взати емоу переима гривна кун; не оублюдет(ь) ли его, то платити емоу 4 гривнѣ за холоп, а 5-а переемнаа емоу; а боудет(ь) роба, то 5 гривен, а 6-ѣ на переем штходит(ь).

А хто сам своего холопа досочит(ь)ся в чьем(ь) любо городѣ или въ *114*
л.13об хоромѣ, а боудет(ь) посадник не вѣдал его, || то, повѣдавше емоу, поати ж(е) оу него штрок, и шедше оувазати и, и дати ему вазебноую 10 кун; аще оупустит(ь) и гона, собѣ емоу пагоуба, а не платитъ в то никто же, тѣм же и переима нѣту.

Аще кто не вѣдаа чюж(ь) холоп оусращет(ь), или повѣсти дѣет(ь), *115*
любо держит(ь) и оу собе, а штидет(ь) шт него, то ити емоу ротѣ, ѣко не вѣдал есмь, шже ес(ть) холоп, а платежа в томъ нѣтоу.

Аже гдѣ холоп выижет(ь) коуны, а шнъ боудет(ь) не вѣдаа вдал, то *116*
господину выкоупати и али лишитиса его; вѣдаѣ ли боудет(ь) дал, то кун лишеноу емоу быти.

Аже хто поуститъ холопа в торгъ, а шдолжает(ь), т[о][a] выкоупати его *117*
господину, а лишатиса его не лзѣ.

Аже кто купит(ь) чюж(ь) холоп не вѣдаа, то 1-му господину холоп *118*
понати, а шному куны имати, ротѣ ходившю, ѣко не вѣдаа есмь купил; вѣдаа ли боудет(ь) коупил, то коун емоу лишеноу быти.

Аже холоп бѣгаа добоудет(ь) товара, то господину же и холоп и долгъ, *119*
господину и товаръ, а не лишитиса его.

Аще кто бѣжа, а поемлет(ь) что сусѣдне или товаръ, то господину *120*
платити за н(ь) оурок, что боудет(ь) взал.

Аже холоп крадет(ь) кого любо, то господину выкоупати и любо выдати, *121*
с ким(ь) боудет(ь) крал, а женѣ и дѣтем не надобѣ; а шже боудет(ь)
л.14 с ним(ь) крали или хоронили, || то всѣх выдати, паки ли а выкоупает(ь) господинъ; аже боудѹт(ь) с ним(ь) свободнии крали или хоронили, то кназю в продажи.

Ѡ человѣцѣ. Аже человѣкъ полгав коуны оу людеи, а побѣжит(ь) *
в чюжю землю, вѣры емоу не инати, аки и татю.

Ѡ городских мостехъ; шсменики поплата. В Людин конець чрес греблю *
шт Добрыни оулици в городнаа ворота до Пискупли оулици, а Пискоуплѣ оулицѣ с Проусы до Бориса и Глѣба, а Тигожаном до Коломлан, а Колом-

---

[a] *В рукописи описка:* ти.

ланом до Нередичкого моста, а Нередичаном до Вережан, а Вережаном до Пидблан, а Пидбланом до Чюдинчевѣ оулицѣ, а Чюдинцевѣ оулицѣ съ Загородци до городних ворот, а влад(ы)цѣ сквозѣ городнаа ворота съ изгои, а съ дроугими до Ѡстрои городни, 1 Давыдьжа ста, 2 Слѣпьцева, 3 Бовыкова ста, 4 Ѡлексина ста, 5 Ратиборова ста, 6 Кондратова ста, 7 Романова ста, 8 Сидорова ста, 9 Гаврилова ста, 10 княжа ста, 11 княжа, 12 Ржевскаа, 13 Бѣжицкаа, 14 Водскаа, 15 Ѡбонѣзьскаа, 16 Лузьскаа, 17 Лопьскаа, 18 Волховскаа, 19 Ижелбичьскаа двои рили до торгоу, Софьаном до тысацского, тысацскомоу до вощник, ѡт вощьник посадникоу до великого радоу, ѡт великого радоу кназю до Нѣмецког(о) вымола, нѣмцем до Ѳвана вымола, Гтом до Гелардова вымола до заднего, ѡт Гелардова вымола ѡгнищаном до Бѹдатина вымола, Ильинцам до Матѣева вымола, а Михаиловцем до Бардовѣ оулки, а Видковцем до Климатиных сѣнеи. л. 14об.

* Ѡ мукѣ. Аже оутажю в мукы, а посѣди оу дворанина, 8 ногат за тоу муку.

* А оу колоколници бьют(ь) кнутом, за ту муку 80 гривен.[a]

ПРИЛОЖЕНИЕ

Русские статьи из Закона судного людем

Ѡ оруж(ь)ѣ. Иже изломит(ь) дроугоу копие, или щит, или топоръ, да аще оу соба начнет(ь) хотѣти держати, то прияти ино что оу него; аще ли начнет(ь) инѣм(ь) чим(ь) ѥмоу заплатити пред чадью, иже начнет(ь) вѣдати, колико боудет(ь) дал на нем(ь). л. 15

О дѣтати. Аще дадат(ь) дѣта вскормити должници, а само вразоумѣет(ь) лжицю взати, прокорма 3 гривны взати.

Ѡ человѣцѣ и ѡ женѣ. Аще са дасть человѣкъ или женщина оутошна веремени, дернъ ѥмоу не надобѣ; а поидет(ь) проч(ь), да дасть 3 гривны, а слоужил даром. л. 15об.

Ѡ стозѣ. А за стог за тажебныи за сѣнны гривна коун, а тажа не надобѣ.

Ѡ безчестьи. А за безщестноую гривноу золота, аже боудет(ь) баба была в золотѣ и мати, взати ѥмоу 50 гривен за гривноу золота; ѡже боудет(ь) баба не была в золотѣ, а по матерѣ ѥмоу не взати золота, взати гривна серебра, а за гривноу серебра пол 8 гривны.

---

[a] *Далее в рукописи следует текст Закона судного людем.*

ОБОЛЕНСКО-КАРАМЗИНСКИЙ ВИД

СПИСКИ

Основной: 1. **Оболенского** II шифр *АОII*
Варианты: 2. **Карамзинский** » *К*

В состав Оболенско-Карамзинского вида Карамзинской группы входят 2 списка Правды Русской.

I. Список Оболенского II находится в Софийской 1-й летописи по списку Оболенского. Летопись эта хранится в Государственном Архиве Феодально-Крепостной Эпохи (ГАФКЭ), V отдел, рубрика 2, № 3. Летопись написана в четверть листа, на 463 листах. В бумаге рукописи водяной знак: бычачья голова под короной (у Лихачева № 1982 из рукописи 2-й половины XV в.). Рукопись написана полууставом второй половины XV в. Переплет конца XVIII или начала XIX в.

Софийская 1-я летопись по этому списку напечатана во 2-м издании Полного Собрания Русских Летописей, том V, и использована в вариантах в 1-м издании того же тома. В [1-м издании] дано краткое описание рукописи.

Текст Правды Русской помещен на лл. 113 об.—132 под 1019 г., после рассказа летописи о даровании Ярославом Владимировичем грамоты новгородцам, и начинается киноварным заголовком. Русские статьи из Закона судного людем помещены на лл. 147 об.—149. В письме рукописи следующие особенности: заголовки и инициалы написаны киноварью, а первые буквы слов в заголовках сделаны чернилами; письмо отличается простотой и малым количеством выносных букв; употребляются лигатуры (тр, пр, въ). Писец пишет преимущественно «оу», но встречаются «ȣ» и «у». На ряду с обычным «е» употребляется маленькое «ѥ» и иногда большое якорное «Ꙗ», которое, впрочем, не всегда легко отличить от маленького «ѥ». Над словами иногда ставится паерок, но часто неясно, к какой букве он относится. Разделительные знаки: тире (—), две точки (:). В отдельных местах рукописи слова выскоблены и поправлены.

В настоящем издании список Оболенский II принят за основной и обозначается шифром *ОАII*.

II. Карамзинский список находится в составе Софийской 1-ой летописи той же редакции, что и Софийская летопись по списку Оболенского. Рукопись принадлежит Публичной Библиотеке имени Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (Q, IV, № 298). Летопись написана в четверть листа, на 554 листах (конца и начала не сохранилось). Бумага имеет водяные знаки: 1) крест (датированный вариант не найден); 2) колесо (у Briquet

№№ 13450—13451 из рукописей 1490—1497 гг.), 3) единорог (у Briquet № 10181 из рукописей 1480—1481 гг.), 4) готическая буква «Р» с розеткой над ней (близкий вариант у Briquet № 8732 из рукописей 1473—1486 гг.).

Основная часть рукописи написана полууставными почерками конца XV в. К этой основной части рукописи позже были сделаны добавления: л. 14 написан на бумаге, почерком XVIII в.; лл. 101, 108, 408 дополнены в XVI в. (водяной знак: бычачья голова с крестом, обвитым змеей) и написаны полууставом XVI в.; лл. 552—554 написаны на бумаге со знаком буква «Р», беглым полууставом конца XV в.

Переплет картонный XIX в.

По этому списку Софийская летопись использована в вариантах в 1-м издании V тома Полного Собрания Русских Летописей и во 2-м издании того же тома. В 1-м издании дано и описание списка.

Текст Правды Русской помещен в летописи на лл. 134—155 об. под 1019 г., после рассказа о даровании Ярославом Владимировичем грамоты новгородцам. Русские статьи из Закона судного людем помещены на л. 192—192 об. В письме этой части рукописи имеются следующие особенности: заглавие Правды Русской написано киноварью, как и заглавия статей; количество выносных букв незначительно; знаки препинания и разделительные знаки: точка (.), две точки (:) или черточка с двумя точками (⁖).

Писец употребляет большое опрокинутое якорное «є», «оу» и «ѕ». В рукописи есть поправки и добавления скорописью XVI в. В настоящем издании Карамзинский список приведен в вариантах и обозначается шифром *К*.

Оустав великаго князя Ꙗрослава Владимерич(а) ѡ соудѣхъ. л.113 об.

Соудъ ѡ доушегꙋбъствѣ.

Правда рꙋская.

1 Аже оубиетъ кто моужа, то мьстити братꙋ брата, любо ѡтець, или ||
сына,[1] любо братъ[a] чадоу, ли братню сынови; ѡже не боудеть кто его л.114
мистаи,[6 2] то положить за головоу 80 гривенъ, аще ли боудеть княжь
моуж(ь) или тиоунъ княжь; аци ли боудеть роусинъ горожанинъ, или
гридъ, или коупець, или тиоунъ боꙗрьскыи,[3] или мечникъ, любо изгои,
ли словѣнинъ,[4] 40 гривенъ положити за нь.

2 Соудъ Ꙗрославліч(ь) дѣтеи. По Ꙗрославѣ же паки совокоупившеса
сынове его: Изꙗславъ, Сватославъ, Всеволодъ и моужи ихъ: Косначко,
Перенѣгъ, Никифоръ и ѡтложиша оубиение за головоу, но коунами сѧ
выкоупати; а иное все ꙗко же Ꙗрославъ соудилъ.

3 Ѡⷭⷭ оубиистве соудъ. Ꙗще[5] кто оубиеть княжа моужа в разбои, а голов-
ника не ищоутъ, то вервьноую платити, въ чьеи же верви голова лежеть,[6]
то 80 гривенъ; аще ли людинъ, то 40 гривенъ.

4 Котораꙗ[b] ли вервь начнеть платити дикоую вироу, колико лѣтъ за тоу
5 платать тоу вирꙋ, зане же без головника имъ платити. Боуде||ть ли голов- л.114 об.
никъ ихъ въ верви, то зане к нимъ прикладываютъ, того же дѣла имъ
помагати головникꙋ, любо си дикоую вироу; но платити имъ[7] въ ѡпчѣ
40 гривенъ; а головничество, а то самомоу головникоу; а въ сорокѣ
6 гривенъ заплатити емоу изъ дроужины своею часть. Но ѡже боудетъ
оубилъ ѡже въ свадѣ или в пироу ꙗвлен'но, то тако емоу платити по
верви́нѣ, еже сѧ прикладываеть[8] вирою.

7 Ѡже станеть безъ вины на[9] разбои. Боудеть ли стоꙗлъ на разбои безъ
всакыѣ свады, то за разбоиника люди не платать, но выдадоуть и[10]
8 самог(о) всего и с женою и з дѣтьми на потокъ и на разграбление. Аже

---

[a] *В рукописи после слова* братъ *поставлена точка.* [6] *Так в рукописи.* [b] *В слове* Котораꙗ *буква* к *прописная.*

1 *К* сыноу. 2 *К* мьстаи. 3 *К* боꙗрьскыи. 4 *К* словѣникъ. 5 *К* Аже. 6 *К* лежить. 7 *К* и. 8 *К* прикладывають. 9 *К* на *нет.* 10 *К* и *нет.*

кто не вложится в дикоую виноу и вироу, томоу людиє не помогаютъ, но самъ платить.

Ѡ вирахъ. Бе[1] закони вирные были при великомъ князѣ Ꙗрославѣ: 9
л.115 вирникоу взати 7 ведеръ солодоу на нед(ѣ)лю, да ѡвенъ или полоть, || или двѣ ногаты. а в' середу коуна ѡже сыръ, а в пятницю тако же; а коуровъ ємоу по двоє на день, а хлѣбовъ 7 на недѣлю, а пшена семь оуборковъ, а горохъ тако же, а соли семь голважень; то ти вирникоу с отрокомъ; а кони 4, а ѡвесъ конемъ соути на ротъ; вирникоу 8 гривенъ, а 10 коунъ перекладная, а металникъ 12 вѣкошь, а сосадная[2] гривна.

Ѡ вирахъ.[3] Иже[4] боудеть вира въ 80 гривенъ, то вирникоу 16 гри- 10
венъ и 10 конъ и 12 вѣкошь, а переди съсадная гривна, а за головъ 3 гривны.

Ѡ княжѣ ѡтроци. Ꙗже[5] въ[6] княжѣ ѡтроцѣ, или в' конюсѣ, или 11
ѡ поварѣ, 40 гривенъ.[7] А в сельскомъ тиоунѣ княжѣ или в ратаиномъ 13
12 гривенъ. А за радовича 5 гривенъ. Тако же и за болрескъ. 14

Ѡ ремественицѣхъ.[8] Ꙗ за ремественика[9] и за ремественицю 12 гривенъ. 15

л.115об. Ѡ смердѣ и холопѣ. Ꙗ за смердъ и холоп || 5 гривенъ, а за робоу 16
6 гривенъ. А за искормилича 12 гривенъ, тако же и за кормилицю,[10] хота 17
си боудеть холопъ или роба.

Ѡ поклепно[11] вирѣ. Ꙗще на кого боудеть поклепная вира, то ѡже 18
бъдеть послоуховъ 7, то же выведеть виръ, то ти имоуть вѣроу; пакы ли варагъ или инъ кто, то 2. А на костехъ и по мер'твецѣ не платити вѣры,[12] 19
ѡже имені нѣ вѣдаютъ, ни знаютъ его.

Ꙗже свержеть вироу, то гривна къна смертная[13] ѡтрокоу; а к'то 20
исклепалъ, томъ дати дръгая гривна; а ѡт виры помоч'ного 9 коунъ. Искавъ же ли послъха, и не налѣзеть, а ист'ца начneть головою клепати, 21
томъ дати исправа желѣзо. Тако ж(е) и въ всѣхъ тажахъ, и в' тат'бѣ 22
и въ поклепѣ; ѡже не боудеть ли[a] истца, тогда дати ємоу исправа желѣзо
л.116 из неволи да полоугривнѣ злата; ѡже ли и мене, || то на водоу, али до двою гривнъ; аще ли мене, то ротѣ ємоу ити по свои коуны.

[Ꙗ][6] соудным коунамъ ростоу нѣтъ.

---

[a] *В рукописи описка:* тли. [6] *В рукописи пропущена киноварная буква* Ꙗ, *для которой оставлено место.*

[1] *К* Ge бѡ. [2] *К* ссаднаа. [3] *К доб.* жь. [4] *К* Ѡже. [5] *К* Ꙗже. [6] *К* ѡ. [7] *К доб.* Ꙗ за тиоунъ за ѡгнищныи и за конюшии 80 гривенъ (*статья 12*). [8] *К* Ѡ ремественницѣхъ. [9] *К* ремествника. [10] *К* кормицоу. [11] *К* Ѡ поклепнои. [12] *К* виры. [13] *К* сметнаа.

23 О мечѣ. Оже кто оударить мечемъ, не вынесъ его, или роукоятию,
24 то 12 гривенъ продажи за обидоу. Аже ли вынесъ мечь, а не оударивъ,
25 то гривна коунъ. Оже к'то оударить кого батогомъ, или чашею, или
26 рогомъ, любо тылицнецею, то 12 гривенъ. Не терпа ли противоу томоу тьнеть мечемъ, то вины емоу в' томъ нѣтъ.

27 Ѣще ли оутнеть рѹкоу и отпадеть роука или оусх'неть, или нога, или око, или носъ оутнеть,[1] то полоувѣрие 20 гривенъ, а томѹ за вѣкъ 10 гривенъ. Перъс'тъ оутнеть мечемъ кии любо боудеть, 3 гривны продажи, а самомоу гривна.

29 О мѹжи кровавѣ. Иже приидеть кровавъ моужь на дворъ или синь, то видока емоу не искати, но платити емѹ продажи || 3 грив'ны; аще ли не л.116об. боудеть на немъ знамения, то привести емоу видокъ слово противоу слова; а кто ли боудетъ началъ, то томоу платити 60 коунъ; аще же и кровавъ приидеть, или боудеть самъ началъ, а выпоустать[2] послѹси, то то емоу за платежъ, оже и билъ и.

30 О мечѣ. Ѣще оударить мечемъ, а не потнетъ на смерть, то 3 гривны продажи, а самомоу гривна за раноу, оже лечебно есть; а потнеть на смерть, то вира.

31 Иже побьхнеть моужь моужа любо к' себѣ любо от себа или палицею или жердию оударить, а видока 2 выидоуть,[3] то 3 гривны продажи; аже боудеть варагъ или колбагъ, то полната видока вывести, и идеть на ротоу.

32 О челадинѣ. Иже[4] челадинъ крыется, а закличють и в[5] тор'гоу, а за 3 дни не выведоуть его, а познають и въ 3 день, то свои челадинъ поняти, а ономоу платити || 3 гривны продажи. л.117

33 Оже на чюжем конѣ ѣздит. Ѣще кто въседеть на чюжь конь не пропавъ, то 3 гривны продажи.

34 О изгибелі. Ѣще к'то конь погоубить, или ороужие, или пор'тно, а заповѣдаеть на тор'гоу, а послѣди познаеть въ своемъ градѣ, свое емоу лицемъ в'зати, а за обидоу емоу платити 3 гривны.

35 Иже[6] кто познаеть своего, что боудеть погѹбилъ или оукрадено что оу него, или конь, или портъ, или скотина, то не речи емѹ: се мое, но поиди на сводъ, гдѣ еси взалъ; сведоутса, кто боудеть виноватъ, на того тат'ба снидеть, тогды[7] онъ свое възметь или что боудеть погыбло с нимъ, тои же ему начнеть платити.

---

[1] *К* тылиснипею. [2] *К* выстоупать. [3] *К* выдѣть. [4] *К* Оже. [5] *К* с. [6] *К* Оже. [7] *К* тогда.

Ѡ татьѣ.[а] Ѧще боудеть коневыи тать, то выдати єго кнѧзю на потокъ; пакы ли боудеть клѣтныи тать, то 3 гривны платити ємоу за то.

л.117об. Ѡ сводѣ. Ѧ ѡже бо||деть въ [о]дномъ[6] 1 градѣ, то ити истцю до конца 36
того свода; боудеть ли сводъ по земѧмъ, то ити ємоу до трехъ сводовъ; а что боудеть лице, то то ємоу третиє ємоу[2] платити коунами за лице, а с лицемъ ити до конца сводоу, а истцю ждати прока; а гдѣ снидеть на конечнаго, то томѹ все платити и продажи.

Ѡ татьѣ.[а] Пакы ли что боудеть татебное кѹпилъ в' торгоу, или конь, 37
или порѣтъ, или скотиноу, то вѣдеть свободна моужа два или мытника; аже начнеть не знаати[3] оу кого боудеть коупилъ, то ити по немъ водокомъ[в] на торгоу на ротоу, а истцю свое лицемъ взати; а что с нимъ погыбло, а того ємѹ желѣти; а иномоу желѣти своихъ кѹнъ, зане не знаєть єго, оу кого боудеть кѹпилъ; а познаєть ли на долзѣ оу кого то кѹпилъ, свои ємоу коуны взати, и семоу платити, что боудеть оу него погыбло, а кнѧзю[4] продажоу.

л.118 Ѡ челединѡм[5] извѡдѣ. ||Ѧще кѣто познаєть челѧдинъ свои оукра- 38
денъ, а поиметь и, то ѡномоу вести по кѹнамъ[6] и до 3-гаго свода; поати же челѧдинъ въ челѧдина мѣсто, а ѡномѹ дати лице, а тои идеть до конечнаго свода, а то єсть не скотъ, нелзѣ рещи: не вѣдаю оу кого єсмь коупилъ, но по ꙗзыкоу ити до конца; а гдѣ боудеть конечныи тать, то ѡпать воротити челѧдинъ, а свои поиметь, и проторъ томѹ же платити, а кнѧзю продажи в челѧдинѣ 12 гривенъ, или оукраденъ или оуведенъ єсть.

Ѡ том ж[ε][г] сводѣ. Ѧ исъ своє[го],[д] города[7] в' чюждоу[8] землю извода 39
нѣтъ; но тако же вывести ємоу послоухы любо мытника, предъ ким' же кѹпив'ше, то истцю лице[9] в'зати, а прока ємоу желѣти, что с нимъ погыбло, а ѡномоу своихъ коунъ желѣти, донде же налѣзеть.

л.118об. Ѡ татѣ. Оже оубиютъ кого оу клети или оу ко||торыє татьбы, то 40
оубиютъ и въ пса мѣсто; аже ли додержатъ до свѣта, то вести[10] на кнѧжь дворъ; аже ли оубиютъ ии,[11] а боудѹть люди видели связана, а боудоуть люди видели,[в] то платіти в' томъ 12 гривенъ. Аже[12] кто оукрадеть скотъ 41
въ хлѣвѣ или клѣть, то ѡже боудеть єдинъ, то платити ємоу 3 гривны

[а] *В рукописи:* Ѡ татѣѣ. [б] *В рукописи описка:* вѣдномъ. [в] *Так в списках АОП и К.*
[г] *В рукописи* ε *пропущено.* [д] *В рукописи описка:* своѣ.
1 *К* в одномъ. 2 *К* третьемѹ. 3 *К* знати. 4 *К можно прочесть* кнѧзи, *так как последняя буква подправлена.* 5 *К* Ѡ челѧдинномъ. 6 *К* конамъ. 7 *К* своего города. 8 *К* в чюже. 9 *К* лицемъ. 10 *К доб.* и. 11 *К* и. 12 *К* Ѡже.

и 30 коунъ; а боудеть ли ихъ много, то всѣмъ по 3 гривны да по 30 коунъ платити.

42 Ѡ татьбѣ оуроцѣ и скотѣ.[1] Аще кто оукрадеть скотъ на полѣ, или ѡвцы, или козы, или свиньи, то 60 коунъ; аще ли ихъ боудеть много, то всѣмъ по 60 кѹнъ.

43 [Ѡ]же[a] крадоуть гоумно или жито въ ѥмѣ, то колко ихъ боудеть
44 крало, то всѣмъ по 3 гривны и по 30 коунъ. А оу него же погыбло, ѡже
45 бѹ||деть лице, лицемъ поѥмлеть, а за лѣто възметь по полѹгривнѣ. Пакы л.119
лица не бѹдеть, а боудеть былъ княжь конь, то платити за него 3 гривны, а за иныхъ по двѣ грывны.

А за кобылоу 60 кѹнъ, а за волъ гривна, а за коровоу 40 коунъ, а за третьѧка 30 кѹнъ, а за лоньщиноу полъ грывны, а за тела 5 коунъ, а за свинью 5 коунъ, а за пороса ногата, а за ѡвцю 5 коунъ, а за боранъ ногата, а за жеребець, ѡже боудеть не всѣдано на нь, то грівна коунъ дати за нь, а за жереба 6 ногат, а за коровиѥ млеко 6 ногатъ; то ти оуроци смердомъ, ѡже платать княжоу продажоу.

46 Ѡ холопѣхъ. Оже боудоуть[2] холопи тати любо княжи, любо бояръскыи,[3] любо черньцевы, их же князь продажию не казнить, зане же соуть не свободни, то двоичи платити къ истцю за ѡбидоу.

47 Ѡ запрѣньи кѹнъ. Аще кто възыщет(ь) || коунъ на дроузѣ, а ѡнъ са л.119об.
оучнеть запирати, то ѡже на нь послѹси выведеть, то ти поидоуть на ротоу, а ѡнъ възметь кѹны свои; зане же не далъ ѥмоу ѥсть за много лѣтъ, то платити ѥмоу за ѡбидоу 3 гривны.

48 О коупцѣ. Аже кто коупець кѹплю дасть в' кѹплю коуны[4] или въ гостьбоу, то кѹпцю предъ послоухы кѹнъ не имати, послоуси ѥмоу не надобѣ, но ити ѥмоу на ротоу, ѡже са оучнеть запирати.

49 О поклажѣ. Аже кто поклажеи кладеть оу кого любо, тоутъ послоуха нѣтъ, оу кого тотъ лежить товаръ;[4] но ѡже начнеть болшимъ клепати, томоу ити ротѣ оу кого лежало: како толко ѥси положилъ оу мене,[5] зане же ѥмоу благодѣлъ и хранилъ.

50 О рѣзоимьствѣ. Аще кто кѹны даетъ в рѣзы, или настави[6] въ медъ, или жито въ присопъ, то послѹси ѥмоу ставити,[7] как са с нимъ боудеть раділъ, та же[8] ему имать.

---

[a] *В рукописи киноварная буква* Ѡ *пропущена.* [6] *Так в списках АОП и К.*

[1] *К* Ѡ татьбѣ аѳроцѣ скотѣ. [2] *К* боудеть. [3] *К* болярьскыи. [4] *К* тотъ товаръ лежить. [5] *К* оу мене положилъ. [6] *К* наставы. [7] *К* наставити. [8] *К* тако же.

л.120 О мѣсачном рѣзѣ. ||[Я][a] мѣсачныи рѣзъ, ѡже за мало[6] дни, то имати 51
емоу; а заидоуть ли коуны до того же годѣ, то дадать емоу коуны
въ третіѧ, мѣсачныи рѣзы погреноути. Послоуховъ ли не боудеть, а будеть 52
коунъ 3 грывны, то ити емоу про свои кѹны ротѣ; боудет[1] ли кѹны боле,
то речи емоу тако: провиновалсѧ еси, ѡже еси послѹха не ставилъ.

О овцаχ. Я ѡт 20 ѡвець и ѡт двоу[2] приплода на 12 лѣтъ 1*
90 000 ѡвець и 100 ѡвець и 12 ѡвець; а барановъ 90 000 и 100
и 12 барановъ.

Я[3] всего барановъ и ѡвець на 12 лѣт 180 000 и 200 и 23.

Я ѡвца метана по 6 ногатъ, а боранъ по 10 рѣзанъ, а за то за все
кѹнами 40 000 гривенъ и 5000 грывенъ и 50 гривенъ и 5 гривенъ
и 40 рѣзан.

Я на тѣхъ ѡвцахъ и на боранехъ роунъ 300 000 и 60 000 и 400
и 40 и 6 роунъ; а на тѣхъ рѹнѣхъ коунами 7000 гривенъ и 200 гривенъ
л.120об. и 8 гривенъ и 40 рѣзанъ и 6¼[4] рѣзанъ, || а роуно чтено по рѣзанѣ.

О козаχъ. Я ѡт 20 козъ и ѡт 2 приплода на 12 лѣтъ 90 000 козъ 2*
и 100 козъ и 12 козъ.

Я то кѹнами 20 000 и 7000 и 30 гривенъ и 3 гривны и 30 рѣзанъ.

Я коза метана по 6 ногатъ. А козловъ 90 000 и 100 и 11 козловъ, а то
коунами 10 000 и 8000 гривенъ и 20 гривенъ и 10 рѣзанъ; а козелъ
метанъ по 10 рѣзанъ.

О свинѣχъ. [Я][a] ѡт 3 свинеи приплода на 12 лѣтъ 70 000 и 3000 3*
и 700 и 20 и 8 свинеи.

Я то коунами 30 000 и 6000 и 800 и 60 гривенъ и 4 гривны.

О вепрехъ. Я вепревъ 40 000 и 9000 и 100 и 40 вепревъ.

Я[5] то коунами 10 000 и 4000, 700 и 40 гривенъ и 3 гривны и 40 рѣ-
занъ; а вепрь метанъ по 6 ногатъ.

Ѿ назимыχ свинѣχъ.[a] Я назимыхъ 3 свиньи, а ѡт тѣхъ приплода на 4*
10 лѣтъ 60 000 и 100 и 40 и 4 свиньи:

Я то коунами 30 000 и 70 и 2 гривны.

л.121 Я свиньѣ || метана по полѹгривнѣ,[r] а[6] 3 вепри старые 40 и 5 рѣзанъ.

О кобылаχ. Я ѡт 2 кобылъ на 12 лѣтъ приплода 30 и 2 кобылы, 5*
а третьѣчинъ 20 кобыл, а лоньщинъ 20 жеребцевъ.

---

[a] *В рукописи пропущено киноварное* Я. [6] *Так в списках АОП и К, следует* мало.
[r] *В рукописи описка:* ссвинѣѣχъ. [r] *В рукописи:* поулѹгривнѣ.

[1] *К* боудоут. [2] *К* двою. [3] *К* А *прописная черная буква.* [4] *К В бумаге на этом месте дыра.* [5] *К* Я *нет.* [6] *К* а *нет.*

А[1] ѡднолѣтных 10 кобылъ, а 10 жеребцевъ; а[2] то кѹнами 100 и 30 гривенъ и двѣ грѣвны; а кобыла метана по 3 гривны.

А третычина по гривнѣ.

А[1] лоньщина по 30 рѣзанъ.

А ѡднолѣтное по 6 ногатъ метано.

А тѣхъ всѣхъ лошадеи числом 90 и двое.

6* О лоньскиχ кобылицаχ. А ѡт лоньскои кобылици приплода на 9 лѣт 4 кобылы и с материю, а третычинъ 3 кобылици, а лоньскыхъ 2 кобылици.

А[1] ѡт тѣхъ кобылъ 10 жеребцевъ.

А старыи єдинъ жеребець; а то коунами 20 гривенъ и 2 гривны.

А тѣхъ лошадеи 20 числѡмъ.

7* О лоньскоі теліци. А ѡт лоньскои телици на 9 лѣт приплода 4 коровы и с матерью; а[2] третычинъ телиць 3,[3] лоньскыхъ 2 телици, ѡт[4] л. 121 об. старыхъ коровъ 3 быки старые, а[2] лоньскыхъ 2 быка, а ѡднолѣтныхъ 5 быковъ.

А то кѹнами 7 гривенъ.

А корова метана по двѣ гривнѣ.[5]

А того скота 20 безъ ѡдного.

А ѡт того скота сыровъ 300 и 60 сыровъ, а масла 30 горн'цевъ;[5] а то кѹнами 14 гривенъ и 20 рѣзанъ; а сыръ метанъ по рѣзанѣ, а горнець масла по 10 рѣзанъ.

8* О пчелаχ. А ѡт двоихъ п'челъ на 12 лѣтъ приплода роєвъ и съ[6] старыми пчелами 200 и 50 и 6 роєвъ, то[7] кѹнами 100 гривенъ и 20 гривенъ и 4 гривны; то[7] чтено по полѹгривнѣ рои с медомъ, а приплода на то[8] по єдиномѹ рою.

9* О ржи. А в селѣ сѣяной ржи на два плѹга 16 кадеи ржи ростовьскыхъ; а того на ѡдно лѣто прибытка на 2 плоуга 100 копенъ ржи, а на всю 12 лѣт 1000 копенъ и 200 копенъ ржи. л. 122

10* О немолоченоі ржи. А ржи не молоченые 40 копенъ, а на тоу рожь прибытка на ѡдно лѣто 20 копенъ, а на в'сю 12 лѣт в тои ржи прибытка 4000 копенъ и 600 и 60 копенъ ржи.

---

[1] *К* а *строчное, черное.* [2] *К* а *киноварное.* [3] *К доб.* а. [4] *К* а ѡт. [5] *К доб.* а третычина по гривнѣ, а лоньщина по полѹгривнѣ. [6] *К* съ *нет.* [7] *К* а то. [8] *К* приплода а то, *сверху позже приписано* на.

Ѡ полбѣ немолоченоі. Я полбы не молоченые 15 копенъ, а на то при- 11*
бытка на ѡдно лѣто 7 копенъ, а на всю 12 лѣт в тои полбѣ прибыт'ка 1000,[1] 700 и 50 копен.

Ѡ молоченом ѡвсѣ. Я ѡвса молоченого 20 половникъ и единъ, а на 12*
то прибыт'ка на ѡдно лѣто 11 половникъ ѡвса, а на в'сю 12 лѣт в' томъ ѡвсѣ прибытка 2000 и 800 и 60 и 3 половникы ѡвса.

Ѡ молоченомъ ꙗчмени.[2] Я[3] ꙗчмени молоченого 6 половникъ, а на то 13*
прібыт'ка на едино лѣто 3 половникы, а на всю 12 лѣтъ в томъ ꙗчмени прибыт'ка 700 и 11 половникъ.

л.122об. Ѡ немолоченом' житѣ.[4] || Немолоченое жито метано на 2 копны 3-ꙗ, 14*
молоченое жито метано на 2 половника 3,[5] а на всю 12 лѣтъ.

Я немолоченаго жита на 12 лѣтъ р'жи половниковъ 7000 копенъ и 600 копенъ и 10 копенъ.

Я молоченаго жита и ѡвса и ꙗчмени полъчетверты тысячи половникъ 15*
и 70 половникъ и 4 половникы, а всего того коунами 170.000 гривенъ и 9000 гривенъ и 300 гривенъ и 90 гривенъ и 4 гривны и 30 рѣзанъ и рѣзана, ѡпроче жита.

Ѡ сѣнѣ. Я того же села пать стожеи сѣна, а та на всю 12 лѣтъ 16*
60 стог сѣна, а стогъ по гривнѣ; а то 60 гривенъ кѹнами.

Ѡ сиротьемъ выратькѣ.[6] Я женка съ д'черию, тѣмъ страды на 17*
12 лѣтъ, по гривнѣ на лѣто, 20 гривенъ и 4 гривны коунами.

л.123 А се оуставил велики кнꙗзь Владимер || Всеволодичь Манамахъ. 53
По Святополчѣ съзва дроужиноу свою на Берестовѣмъ: Ратибора тысецьскаго Киевьскаго и Прокопиꙗ, тысачьскаго Бѣлогородьскаго, Станислава тысечьскаго Переꙗславьскаго, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдонович(а)[a] Ѡл'гова мѹжа, и оуставили и до третьяго рѣзоу, аже емлеть коуны в рѣзъ въ треть; аже кто възметь 2 рѣзоу, то то емоу в'зати истое; пакы ли възметь третии рѣзъ, то истого емоу не взати.

Ѡ рѣзѣ же. Яже к'то емлеть по 10 кѹнъ ѡт лѣта на гривнѹ, того[7] не ѡтметати.

Оже кто которыи кѹпець, шедъ гдѣ любо съ чюжими коунами, исто- 54
питсꙗ, или рать възметь или ѡгнь, то не насилити емоу, ни продати его; но како начнеть ѡт лѣта платити,[8] тако же платить, зане же пагоуба ѡт

---

[a] *Так в списках АОІІ и К, следует* Чюдинович(а).

[1] *К доб.* копенъ. [2] *К* Ѡ ꙗчмени молоченом. [3] *К* Я *нет.* [4] *К далее доб.* Я. [5] *К* 3-и. [6] *К* выратькѣ. [7] *К* то того. [8] *К доб.* емѕ.

бога єсть, а [н]е[a] виноватъ єсть; ѡже ли пропьєтсѧ или пробьєтсѧ а въ безоумии || чюжь товаръ потравить, то како любо тѣмъ чьи то кѹны, ждоуть л.123об.
ли ємоу, продадоут ли єго, своѥ имъ вола.

55 Ѡ долзѣ. Ѩще кто многым боудеть долженъ,[1] а пришедъ гость изъ иного города или чюжоземець, а не вѣдаѥ запоустить за нь товаръ, а ѡпать начнеть не дати гостю кѹнъ, а первии длъжници[2] запинати ємоу начноуть, не дадоучи коунъ, то вести ѥ на торгъ, и продати, и ѡтдати же первое гостеви коуны, а домачнымъ, что сѧ ѡстанеть коунъ, тѣм сѧ подѣлатъ; пакы ли боудоуть кнѧжи коуны, то кнѧжи коуны переже взати, а прокъ въ дѣлѣ; ѡже кто много рѣза ималъ, то томѹ не имати.

56 Ѡ закѹпѣ. Ѡже закѹпныи бѣжить ѡт господина, то ѡбелъ; идет' ли искати конъ,[3] а ѥвлено[4] ходить, къ кнѧзю или къ соудиѥмъ бѣжить ѡбиды дѣла своєго господина, то про то не робаатъ єго, но дати ємоу правда.

Ѧ иже оу господина ролеины || закоупъ боудеть, а погоубить своискы л.124
конь, то не платить емѹ; но єже далъ ємоу господинъ плоугъ и бороноу, ѡт него же копоу емлеть, то то ємоу погоубившѹ платити; аще лі господинъ єго ѡтшлеть[5] на своє ѡрѹдиє, а погыбнеть без него, того емѹ не платити своємѹ господинѹ.

58 Ѡже изъ хлѣ[в]а[6] изъ забоѥ веведѹть,[6] то закѹпоу того не платити; но єже погѹбить на полѣ или въ дворъ не в'женеть и не затворить, гдѣ ємоу господинъ єго велѣлъ, или орѹдиѥ своѥ дѣѥ,[7] погѹбить, то емѹ платити.

Ѡже господинъ приѡбидить закѹпа, оувѣдеть враждоу и оуведредить цѣнѹ, а в'ведеть в' кѹпоу єго или ѡтарицю, то то ємоу все воротити, а за
60 ѡбидѹ емѹ платити 60 коунъ. Аще ли прииметь на немъ коунъ, то ѡпать емоу воротити[8] кѹны, что боудеть приѥлъ; а за ѡбидѹ ємоу платити
61 3 гривны продажі. Продастъ ли господинъ закѹпа ѡбель, то наимі || тоу л.124об.
сло[б]ода[9] въ всѣх кѹнахъ, а господинѹ платіти за ѡбидѹ 12 гривенъ про-
62 дажи. Аще лі господинъ бьєть закѹпа про дѣло, то безъ вины єсть; бьеть ли не смысла, пиѥнъ, без вины, то ѥко же свободномѹ платити, тако и въ закѹпѣ.

63 Ѡ холопѣ. Ѡже холопъ ѡбилныи выведеть конь чии и любо, то пла-
64 тити за нь 2 гривны. Иже[10] закѹпѣ оуведеть что, то господинъ в немъ; но

---

[a] *В рукописи описка:* ве. [6] *В рукописи* хлѣба, *в списке К буква* в *выправлена.* [9] *В рукописи* слово.да.

1 *К* долженъ бѹдеть. 2 *К* долъжници. 3 *К* кѹнъ. 4 *К* ѥвленно. 5 *К* ѡтошлеть. 6 *К* выведѹть. 7 *К* дѣѥ *написано на полях.* 8 *К* воритити. 9 *К* словода. 10 *К* Ѡже.

ѡже[1] гдѣ налѣзѹть, то перед(и) заплатить господинъ его конь или ино что боудеть взалъ, а емоу холопъ ѡбельныи; пакы ли господинъ его начнеть не хотѣти платити за нь, а продасть и и ѡтдасть же преже за конь, или за волъ, или за товаръ, что боудеть в'залъ,[2] а паробокъ емоу взати самому себе.

Ѡже[3] холопъ оударить свободна моужа, а оубѣжить в' хоромы, 65
а господинъ его не выдастъ, то платити за нь господинѹ 12 гривенъ; а за
л.125 тѣмъ, аще гдѣ налѣзеть оудареныи тои || своего исца, которыи его оударить, и велики князь то Ꙗрославъ Володимеричь былъ оуставилъ оубити, но то[4] сынове его по немъ оуставиша на кѹны или в'зати, или бити разъвазавъше, или в'зати гривна кѹнъ за сорѡм.

Ѡ послѹшествѣ. Ѧ послѹшество на холопа не въскладаютъ; но ѡже 66
не бѹдеть свободнаго, то по нѹжи сложити на боꙗрьска тиоуна на дворьскаго, а на иныхъ не въскладывати;[5] а въ малѣ тажи по ноужи сложити на закѹпа.

Ѡ бородѣ. Ѧ хто порветь бородоу, а выметь знамение, а бѹдѹть 67
людие, то 12 гривенъ продажи; а иже безъ людеи, в' поклепѣ, нѣт продажи.

Ѡ зѹбѣ. Оже выбьютъ зѹбъ, а кровь оувидать оу него въ ртѣ, 68
а люди влѣзѹть, то 12 гривенъ продажи, а за зѹбъ взати емоу гривна.

Ѡ бобрѣ. А к'то оукрадеть бобръ, то 12 гривенъ продажи.[6] 69

Ѡже бѹдеть[7] рас'сѣчена земля или на земли знамение, им' же ловлено, || 70
л.125об. или сѣть, то[8] по верви искати к себѣ тата, а любо продажа платити.

Ѡже борть разломить. Ѧ еже борть разнаменоуетъ, то 12 гривенъ 71
продажи.

Ѡже межоу перетнеть борътноую, или ролеиноую межоу[9] разореть, 72
или дворнѹю межоу тыномъ перетынить, то 12 гривенъ продажи.

Ѡ дѹбѣ. Ѡже дѹбъ претнеть[9] знамены[10] или межныи перетнеть, 73
12 гривенъ продажи.

Ѡ накладѣх. Ѧ се накладъ: 12 гривенъ, отрокѹ 2 гривны и 20 кѹнъ, 74
а самомѹ ѣхати съ ѡтрокѡмъ на двѹ конехъ, а ѡвесь соути на ротъ,

---

[a] *В рукописи описка:* междоу.

[1] *К доб.* и. [2] *К* взал *написано на полях.* [3] *К* Аже. [4] *К* то *надписано сверху.* [5] *К* въскладати. [6] *К слова* а за зѣбъ взати . . . 12 гривен продажи *вписаны скорописью XVI в. на полях.* [7] *К* боудоуть. [8] *К* то *вставлено на полях.* [9] *К* перетнеть. [10] *К* знаменныи.

а маса дати ѡвенъ или полоть, а инѣмъ кор'момъ, что имъ чрево възметь, а писцю 10 кѹнъ, перекладнаго 5 кѹнъ, а за мѣхъ 2 ногаты.

75 Ꙗ борти. Ꙗже борть подъломить, 3 гривны продажи, а за дерево 3 гривны.

76 Иже[1] пчелы выдереть, 3 гривны продажи; || а за медъ, ѡжо боудоуть л. 126
77 пчелы не лажены, то 10 коунъ; боудеть ли ѡлекъ, то 5 коунъ. Не боудеть ли тата, то по слѣдоу женоуть; ѡже боудеть слѣдъ къ селоу или к товарѹ, а не ѡтсочать ѡт себе слѣдоу и ни идоуть на слѣд или ѡтбьютса, то тѣмь платити и татба и продажа; а слѣдъ гонить съ чюжими люд'ми и с послоухы; а еже погоубать слѣдъ на гостин'нищи на велицѣ, а села не боудеть, или на поустѣ, гдѣ же не боудеть ни села, ни люди, то не платити ни продажи, ни тат'бы.

78 Ꙗ смердѣх. Оже моучить смердъ смерда безъ кнажа слова, то 3 гривны продажі, а за моукоу гривна коунъ.

Ѡ ѡгнищанинѣ. Йще ѡгнищанина моучить, то 12 гривенъ продажи, а за моукоу гривна коунъ.

79 Йще лодию оукрадеть, то 60 коунъ продажи, а лодию лицемь воротити; а не боудеть лицемъ, то за заморьскоую лодию 3 гривны, а за набоиноую[2] 2 гривны; || а за строугъ гривна, а за челнъ 8 коунъ. л. 126об.

80 Ѡ перѣвѣсѣх. Йще к'то посѣчеть верею или вер'вь перетнеть в' перевѣсѣ, то 3 гривны продажи, а господиноу за верею и за вервь гривна коунъ.

81 Ѡ перѣвѣсѣх и ѡ птицах. Йще к'то оукрадеть въ чьемь перевѣсѣ чи песъ, или ястробъ,[3] или соколъ, то 3 грівны продажи, а господиноу гривнѹ, а за голоубь 9 коунъ, а за коура 9 кѹнъ, а за оута 30 кѹнъ, а за жаравь
82 30 кѹнъ. А въ сѣнѣ и въ дровѣхъ 9 кѹнъ, а господинѹ колко бѹдет возъ оукрадено, то имати емоу за возъ по двѣ ногатѣ.

83 Ѡ гѹмнѣ. Йще к'то зажджеть[4] гоумно, то на потокъ и на грабежь домъ его, преже пагоубѹ росплативші, а въ процѣ кнасю поточити.

Тако ж(е), ѡже к'то дворъ зажджеть.[4]

84 Й кто пакощами конь зарѣжеть или скотинѹ, то продажи 12 гривенъ,
85 а за пагоубоу господину гривна оурокъ платити. А тѣ тажи в'сн || соудать л. 127
с послѹхы съ свободными; боудеть ли послѹхъ холопъ, то на правдоу холопѹ не вылазити; но ѡже хощеть истець, или иметь, нарекати[a] тако: по

---

[a] *Так в списках Карамзинской группы, так же и в списках Археографического вида.*

[1] *К* Ѡже. [2] *К вместо* за набоиноую — на забоиноую. [3] *К* истребъ. [4] *К* зажьжеть.

сего рѣчи азъ емлю та, а не холопъ,[1] и емлеть на желѣзо; ωже ωбинит(ь) и, то и емлеть на немъ свое, не ωбинит' ли его, а платити емоу за моукоу гривна, зане по[a] холопии рѣчи талъ и. А желѣзного платити 40 коунъ, 86
а мечникѫ 5 кѫнъ, а пол гривны дѣтьскомоу; то ти желѣзные оурокы, кто си в' чемъ емлеть. А еже емлеть на желѣзо подъ[2] свободныхъ людеи рѣчи, 87
любо ли запна[3] на нь боудеть, или[4] запна не боудеть, или прихождение[5] нощное, или кимъ любо ωбразомъ ωже не ωжется, про то моукы не платити емѫ, ни ωдино желѣзное, кто и боудеть талъ.

Ѡ женѣ. Ѡже кто оубиеть женоу, по[6] тѣм же соудомъ соудити, 88
тако же и моужа; ωже бѫдеть виновата, то полъ виры 20 гривенъ. А в холопѣ и в робѣ виры нѣтоут(ь);[6] но ωже боудеть без вины 89
л.127об. оубиенъ, то за хо||лопъ и за робоу платити оурокъ, а князю продажи 12 гривенъ.

Ѡ смердьи[7] задниці. [Ѳ]жо[8] смердъ оумреть безъ дѣти, то задница 90
князю; ωже боудѫть оу него д'щери дома, то дати часть на на; аще[9] ли боудоуть за моужьми, то не дати части.

Ѳ боярьстѣи задници и ѡ людьстѣи.[9] Аще в' боярехъ или же 91
въ боярьстѣи дрѫжинѣ, то за князя задница не идеть; но ωже не бѫдеть сыновъ, а въ[r] дщери възмѫт(ь). Аще кто оумираа разделить домъ дѣтем 92
своимъ, на том же стоати; пакы ли без радоу оумреть, то всѣмъ дѣтемъ, и[10] на самого часть дати по души.

Ѳ женѣ. Аще жена садеть по моужѣ, то дати еи часть, а оу своихъ 93
дѣтеи в'зати часть; а что на ню моужь възложилъ, тому же есть госпожа, а задница еа моуж'на не надобѣ. Боудѫт' ли дѣти, то что первои жены, то 94
л.128 то възмѫть дѣти матери своеи; любо си на || женоу боудеть възложилъ, ωбаче матери своеи възмоуть. Аже боудеть сестра в домоу, то тои задници 95
не имати, но ωтдадать ю братиа за моужь, какъ си могѫть.

Аще оуроци городні.[11] Городникѫ, закладаючи[12] городъню, кѫна в'зати, 96
а кончавше ногата; а за кормъ, и за вологоу, и за рыбоу 7 кѫнъ на недѣлю и 7-ро хлѣбовъ, 7 оуборковъ пшена, 7 лоуконъ ωвса[13] на 4 конеи;[14] а имати емоу, донеле же городъ срѫбать, а солодоу единою емоу дадать 10 лѫконъ.

---

[a] *В списках АОІІ и К описка:* полъ. [6] *Так во всех списках Карамзинской группы.* [7] *Буква* ѡ *киноварная пропущена в рукописи.* [r] *Так в списках Карамзинской группы и Археографического вида.*

[1] *К* а не холопъ *написано на полях скорописью XVI в.* [2] *К* по. [3] *К* запа. [4] *К* ли. [5] *К* пріхоженіе. [6] *К* нѣтъ. [7] *К* смердьеи. [8] *К* аже. [9] *К* людстъ. [10] *К* а. [11] *К* городнии. [12] *К* заклдъюче. [13] *К* ωвса *нет.* [14] *К* кони.

97 **Й се оуроци мостовные.** Мост'никоу, помостив'шю мость, в'зати ємоу шт
дѣла шт 10 лакоть[a] по ногатѣ; аже починить мостъ[1] вет'хаго, то колко
городень починить, то в'зати ємъ по кънѣ шт городни; а мостникъ самомъ
дрѣгоу ѣхати на дв҃ конехъ съ штрокомъ, а швса 4 лоукна.

98 **Ѳ задници.** Йще боудоуть робии[2] дѣти оу мѫжа, то за||дници имъ не л.128об.
99 имати, но свобода имъ матерью.[6] А шже боудеть оу мѫжа в домъ дѣти
малы, а не движаса[в] сами собою печеловати,[3] а мати имъ поидеть за моужь,
то к'[т]о[г] имъ ближнии боудеть, томъ же дати на роуцѣ и с добыткшмъ
и з домомъ, донеле же възмогоуть; а товаръ дати пред людми; а что
срѣзить товаромъ тѣмъ или пригостить, то то ємоу себѣ, а истыи товаръ
воротити имъ, а прикѫпъ ємоу себѣ, зане шнъ прекормилъ и печаловалса
ими; шже шт челади плодъ или шт скота, то в'се поимат(ь) лицемъ, что
поималъ боудеть; что ли боудеть растералъ, то в'се ємоу платити дѣтемъ.

Йще же и шт'чимъ пріиметь съ задницею дѣтеи, и то тако же есть
100 радъ, ꙗко же радилъ. А дворъ без дѣлоу штенъ всакои меншемъ сынови.

101 **Ѳ женѣ.** Йще жена шборчется||сидѣти по моужѣ, а ростераєть до- л.129
102 быток, а поидеть за моужь, то платити еи[4] все дѣтемъ. Не хотѣ[ти]ли[к] еи
пачнѫть дѣти ни на дворѣ, а шна начнеть всако сидѣти въсхочеть
с дѣт(ь)ми, то творити[5] всакѫ волю єа, а дѣтемъ не дати воли; но что еи
далъ моужь, с тѣмъ же еи[6] сидѣти с детми или, свою часть вземше, сидить
103 же. А материна часть дѣтемъ не надобѣ, но кому мати въсхощеть, томъ дасть,
дасть ли в'сѣмъ, и вси[7] раздѣлатъ; безъ ꙗзыка ли оумреть, то оу кого ли
104 боудеть на дворѣ была и мертва и кто ю кормилъ, томъ в'зати. Шже боудеть
двою моужии дѣти, а шдинои матери, но шнѣмъ своєго штца задница,
105 а шнѣмъ, своєго штца. Боудеть ли что потералъ своєго иночима, а шнѣхъ
штца, а оумреть, то възв[о]р[о]ти[ти][о] братъ, на нь иже людиє вылѣзѫть,
что боудеть ростералъ штець єго иночимла; а что ємъ||своєго штца, то л.129об.
106 дръжить. А матери которыи еи сынъ боудеть, перваго ли мѫжа или
дрѫгаго или,[8] томъ же дасть в'се; аще ли и всѣ сынове єа боудѫть лиси,
а дщери можеть дати, кто ю кор'мить.

108 **Ѳ задницѣ.** Йще братиꙗ растажоутса пред кназемъ ѡ задници, то
которыи дѣтьскыи идеть ихъ и[9] дѣлити, томъ в'зати гривна коунъ.

---

[a] *Так в списках АОП и К, следует* локоть. [б] *Так в списках АОП и К, следует* с матерью. [в] *Так в списках АОП и К.* [г] *В АОП и К списках описка:* то к'мо- [к] *В рукописи описка:* хотѣли. [е] *В списках АОП и К описка:* възварити.

[1] *К* моста. [2] *К* робьи. [3] *К* печаловати. [4] *К* ємоу. [5] *К* сътворити. [6] *К доб.* и. [7] *К* всѣмъ. [8] *К* ли. [9] *К* и *нет.*

О сѣдебныхъ оуроцѣхъ. Аще се оуроци сѣдебнии: ѡт виры 9 кѹнъ, 107
а металникѹ 9 вѣкошь, а ѡт боръ҄тнои земли 30 кѹнъ, а металникѹ 12 вѣкошь, а ѡт ролеінои земли тако же, а ѡсвободивше челадина 9 коунъ, а металникѹ 9 вѣкошь, а ѡт иныхъ ѡт всѣхъ тажь, комоу помогоуть, по 4 кѹны, а металникѹ по 6 вѣкошь.[a]

О холопьствѣ. Аще холопьство ѡбелное трое: еже к҄то то кѹпить хота 110
л.130 и до полѹгривны, а послѹхы поставить, а ногатоу дасть ||предъ самѣмъ холопомъ, а не без него.

Аще дрѹгое холопьство: поиметъ робѹ а безъ радѹ, поимет҄ ли с радѡмъ, како са бѹдеть радилъ, на том же и стоить.

Аще се третиє[6] холопьство: тиоуньство безъ радѹ или ключь к себѣ приважеть, с радѡм ли, то како са бѹдеть радилъ, на том же и стоить.

Аще в дачь[b] не холоп, а[r] инии по хлѣбѣ робать, ни по придатцѣ; но ѡже 111
не доходать[1] годъ, то ворочати емѹ милость, ѡтходит҄ ли, то не виноватъ есть. Ѡже холопъ бѣжить, а заповѣсть и господинъ, аже слышавъ кто 112
или знаа или вѣдаа, ѡже есть холопъ, и дасть емѹ хлѣба или пѹть емоу покажеть, то платити емѹ[2] за холопъ 5 гривенъ, а за робоу 6 гривенъ.

Аще кто переиметь холопа чюждаго[3] или робоу и дасть вѣсть господиноу его, то взати емѹ переима гривна кѹнъ; не оублюдеть ли[4] его, то 113
л.130об. платити емѹ 4 гривны за холопъ, ||а патаа переемнаа емоу; а боудеть роба, 5 грывенъ, а 6 на переемъ ѡтходить.

Аще кто самъ своего холопа досочитса въ чьемъ любо городѣ или в хоромѣ, а боудеть намѣстникъ не вѣдалъ его, то, поведав҄ше емѹ, поати же 114
оу нево ѡтрокъ, и шедшѹ[5] оувазати, и[6] дати емоу вазебнѹю 10 кѹнъ; аще оупоустить и гона, а себѣ емѹ пагоуба, а не платить в҄ то ни ч҄то же,[7] тѣм же и переима нѣт.

Ѡже кто не вѣдаа чюжь холопъ оусращеть, или повести дѣетъ, или 115
держити[8] и оу себе, а ѡтидеть ѡт него, то ити емоу ротѣ, яко не вѣдалъ есмь, ѡже есть холопъ; а платежа в҄ томъ нѣтоу.

Ѡже гдѣ холопъ выл҄жеть кѹны,[9] а ѡнъ боудеть не вѣдаа в҄далъ, то 116
господину выкоупати и или лишитса его; вѣдаа ли боудеть далъ, то кѹнъ лишеноу емоу быти.

---

[a] *В списках АОІІ и К далее пропущена статья 109.* [6] *В рукописи* третиѥ. [b] *Возможно иное чтение:* Аще вдачь. [r] *В рукописи* а киноварное.

[1] *К* не ходать. [2] *К* емѹ *нет.* [3] *К* чюжаго. [4] *К* не бѹдет ли. [5] *К* шедше. [6] *К доб.* и. [7] *К* в то никто ж(е). [8] *К* держитъ. [9] *К* коня.

117 Ѡже кто пѹстить холопа в' торгъ, а должаѥть, то выкоупати его господинѹ, а лиша||тиса его нелзѣ. л.131

118 Йже[1] кто коупить чюждь[2] холопъ, а не вѣдаѫ, то первомоу господинѹ холопъ поѫти, а ѡномѹ коуны имати ротѣ ходивше, ꙗко не вѣдаѫ есмь коупилъ; вѣдаѫ ли бѹдеть кѹпилъ, то кѹнъ емоу лишенѹ быти.

119 Ѡже холопъ бѣгаѫ добѹдеть товароу, то господинѹ холопъ и долгы, господиноу же и товаръ.

120 Йще кто бѣжа, а поемла соусѣдне или товаръ, то господинѹ платити за нь оурокъ, что боудеть взал.

121 Ѡже холопъ крадеть кого любо, господиноу выкѹпати и любо выдати с кѣмь боудеть кралъ, а женѣ и дѣтемъ не надобѣ; а ѡже боудѹть[3] с нимь крали или хоронили, то всѣхъ выдаті, пакы ли ꙗ[4] выкѹпаѥть господинъ; аже боудоуть с нимъ свободнии крали или хоронили, то ти кнаѕю въ продажи.

* Ѡ человѣцѣ. Ѡже человѣкъ полгавъ кѹны оу людеи, а побѣжить в чюжоу землю, вѣры емоу не ꙗти, какъ и татю.

* Ѳ городскыχ мостеχ, ѡсменики[5] поплата. Й в Людинъ конець чрез || гроблю ѡт Добрынины[6] оулици в городнаѫ врата до Бискѹпли оулици до л.131об.
Бориса и Глѣба, а Тиможеномъ до Коломнанъ,[7] а Коломлаиомъ до Нерьтьско[a 8] на[9] мостоу; а Нерадичаномъ до Веражанъ, а Веражаномъ до Пидьбланъ, а Пидьбланом до Чюдинцевои оулицѣ, а Чюдиньцевѣи оулици съ Загорожаны до городныхъ воротъ, а владыцѣ сквозѣ городнаѫ врата съ изгои, а съ другыми до Ѡстрое оулици, 1 Довыдожа[10] ста, 2 Слещева ста, 3 Бовыкова ста, 4 Ѡлексина ста, 5 Ратиборова ста, 6 Кондратова ста, 7 Романова ста, 8 Сидорова ста, 9 Гаврилова ста, 10 Кнажа ста, 11 Кнажа, 12 Рьжевьскаѫ, 13 Бѣжитьскаа, 14 Володьскаѫ, 15 Ѡбонижескаѫ, 16 Лоускаѫ, 17 Лобьскаѫ, 18 Волховьскаа, 19 Йжельбичьскаѫ двои рили до торгѹ, Софьѭномъ до тысацьскаго, тысацьско||моу л.132
до Вощникъ, ѡт Вощникъ посадникѹ до Великаго радоу, ѡт Великаго радѹ кнаѕю[11] до Неметьскаго[12] вымола, Нем'цемь до Ивана вымола, Г'томъ до Гелардова вымола до заднаго, ѡт Гелардова вымола[13] ѡгнищанѡмъ до Боудитина вымола, Ильицанѡм до Матеєва вымола, а Михаиловцемъ до Бардины оулки, а Видьковичамъ до Климатиныхъ сѣнеи.

---

[a] *В рукописи первоначально:* Нерьтьска.

1 *К* Ѡже. 2 *К* чюжь. 3 *К* боудеть. 4 *К* ꙗ *нет.* 5 *К* ѡсменникы. 6 *К* Добрыни. 7 *К* Коломлаиъ. 8 *К* Неретьскогѡ. 9 *К* на *нет.* 10 *К* Довыд(ь)жа. 11 *К* князя. 12 *К* Неметьго. 13 *К слова* до заднаго; ѡт Гелардова вымола *приписаны на полях.*

* Ѡ мѫцѣ. Ѳже оутажоуть в' мѹкѣ, а посидить оу дворанина, 8 но-
* гать за ту моукѹ. А оу колоколници бьютъ кнѹтомъ, а за тоу мѹкоу
80 гривенъ.

По си мѣста сѹдебникъ[a 1] Ярославль.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Русские статьи из Судебника царя Константина

л. 147 об., 148 О орѫжии || Иже изломить дрѹгоу копие, или щитъ, или топоръ, да аще начнеть оу себе хотѣти держать, то прилти ино что оу него; аще ли инѣмъ чимъ емоу заплатить пред чадью, иже начнеть вѣдати, кол'ко бѹдеть далъ на немъ.

Ѳ дѣтати. Аще дадать дѣти въскормити д'лъжницы, а само разѹмѣеть лжицею в'зати, прокор'ма 3 гривны взати.

Ѳ человѣцѣ и ѡ женѣ. Аще сѧ дасть человѣкъ или жена оутошна времени, дернь емѹ не надобѣ, а поидеть прочь дасть 3 гривны, а слѹжилъ даромъ.

Ѳ стозѣ. И[2] за стогъ за тажебныи и за сѣн'ныи гривна кѹнъ, а тажа не надобѣ.

Ѳ бесчестьи. Аѧ за бесчестиѹю гривнѹ золота, аже бѹдет(ь) баба[3] в' золотѣ и мати, взати емоу 50 гривенъ за гривнѹ золота; а ѡже боудет(ь) баба не была в' золотѣ, а по матери емѹ не взати золота, взати гривна сребра, а за гривнѹ сребра полосмы гривны.

---

[a] *В рукописи описка:* сѣдебникъ.

1 *К* соудебникъ. 2 *К* и. 3 *К доб.* была.

МУЗЕЙСКИЙ ВИД

СПИСКИ

Основной:	**1. Музейский II**	шифр	*ИМII*
Варианты:	**2. Ундольского II**	»	*УII*
	3. Бальзеровский	»	*БА*
	4. Библиотеки им. Ленина II	»	*БЛII*
	5. Ундольского III	»	*УIII*
	6. Воронцовский	»	*ВА*
	7. Толстовский V	»	*ТБV*
	8. Воскресенский	»	*В*

В Музейский вид входят 8 списков Правды Русской: Музейский II, Ундольского II, Библиотеки имени Ленина II, Ундольского III, Бальзеровский, Толстовский V, Воскресенский и Воронцовский.

В основу издания списков Музейского вида положен список Музейский II. Отсутствующие в этом списке, равно как и в близком к нему списке Ундольского II, статьи об огнищанине и об уроках мостных дополнены по Бальзеровскому списку.

I. Список Музейский II, из сборника, принадлежащего Государственному Историческому Музею в Москве (Муз. № 1009), написанного в четверть листа, на 271 листе. Сборник состоит из 4 отдельных рукописей, механически соединенных в одном переплете, возможно, в недавнее время, так как в то время, как доски переплета (в коже) имеют узор и медные жуковины XVI в., корешок и застежки сделаны в XIX в. Первая часть рукописи (лл. 1—177) является сборником статей богословского содержания и написана, согласно определению Лихачева, на бумаге 1406—1433 гг. Вторая часть (лл. 178—216), содержащая Правду Русскую и Закон судный людем, написана на бумаге 1453—1477 гг., «причем 1460-е годы являются наиболее вероятным временем написания этой части». Третья часть (лл. 217—254) содержит Повести о Батыевом нашествии и Мамаевом побоище, совершенно сходные с текстами Софийской I летописи (ПСРЛ, т. V, 2-е изд., стр. 211—220). Четвертая часть содержит житие Дмитрия Донского, также сходное с текстом Софийской I летописи (ПСРЛ, т. VI, стр. 104—111), после которого следуют летописные известия 1415 г. (взятие татарами Елецкой земли, татары в Москве и Смоленске, тьма) и 1417 г. (смерть сына в. кн. Василия), заимствованные также из Софийской I летописи; росчерк внизу листа указывает, что рукопись здесь оканчивалась. Третья и четвертая части рукописи написаны на сходной бумаге и могут быть датированы «1460-ми годами».[1] Эти 4 части рукописи написаны разными полууставными почерками XV в.

Текст Правды Русской начинается на л. 178 и кончается на л. 197, после чего непосредственно следует Закон судный людем. Судебник

[1] Датировка бумаги этого сборника заимствована у Н. П. Лихачева, Палеографическое значение бумажных водяных знаков, ч. I, СПб., 1899, стр. 248—250.

оканчивается русскими статьями на лл. 215 об.—216, после чего часть л. 216 и л. 216 об. оставлены чистыми. В тексте Правды Русской заглавия статей и инициалы писаны киноварью, употребляются лигатуры, якорное «є», преимущественно пишется «оу», а в конце строки «у», выносные буквы чаще всего употребляются под титлами.

Музейский II список в настоящем издании печатается как основной, шифр его *ИМII*.

II. Список Ундольского II, из сборника, принадлежащего Всесоюзной Библиотеке имени В. И. Ленина (собрание Ундольского, № 1302). Сборник написан в четверть листа, на 192 лл. (начала и конца рукописи нет), полууставом, согласно описанию рукописей Ундольского, начала XVI века, правильнее, конца XV в., на бумаге с чередующимися водяными знаками: три горы с крестом (совершенно сходный знак у Лихачева под № 1225 из рукописи 1488 г.) и шесть гор с крестом (у Лихачева №№ 2708 и 2709 из недатированной рукописи XV в.).

На л. 105 об. имеется запись XIX в.: «Герасим Казаков 1824». Переплетена рукопись в доски в коже, повидимому, в XIX в.

Сборник содержит статьи богословского характера, церковный устав Владимира в двух редакциях, житие Василия Кесарийского и Правду Русскую с примыкающим к ней Законом судным людем. Подробное описание рукописи см. А. Викторов, Собрание славяно-русских рукописей В. М. Ундольского, М., 1870, стр. 43.

Текст Правды Русской помещен на лл. 84—94 об. и начинается с нового листа, причем предыдущая часть рукописи кончается на л. 83, а л. 83 об. оставлен чистым. Закон судный людем непосредственно продолжает текст Правды Русской, кончаясь русскими статьями на л. 105; л. 105 об. оставлен чистым. Таким образом Правда Русская и Закон судный людем являются отдельной частью рукописи.

В письме рукописи (в том числе и Правды Русской) можно отметить следующие особенности: большое количество заглавий написано на полях или сбоку, как продолжение текста, киноварные заглавные буквы опущены вниз; предпочтительно ставится «ѹ», часто употребляется «є», опущенное вниз.

Текст Правды Русской по этому списку находится в ближайшей связи с Музейским, повторяя его ошибки и пропуски в заглавиях статей и инициалов. Это позволяет думать, что список Ундольского является копией с Музейского или с близкого к нему списка.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *УII*.

III. Бальзеровский список, из Софийской I летописи, принадлежащей Институту Истории Академии Наук СССР в Ленинграде (по описи Барсукова № 23), известной под названием Бальзеровского списка Софийской

I летописи. Рукопись написана в четверть листа, на 346 листах; первая часть (лл. 1—319) в 2 столбца, полууставом 2-й половины XV в., вторая часть (лл. 320—345) — скорописью XVI в. Бумага рукописи имеет водяные знаки: корона, сходная с приведенной у Briquet под № 4645, 1459—1469 гг.; бык, сходный с приведенным у Briquet под № 2740, 1460 г.; голова быка, сходная с приведенной у Лихачева под № 2250, 1443—1445 гг. и № 2263, 1453 г. Переплет — доски в черном холсте с наклеенным остатком кожи, со следами тиснения XVIII в. (реставрирован в 1936 г.). При переплете края рукописи были обрезаны. Описание Бальзеровского списка сделано в предисловии к Псковской Первой Летописи в IV томе Полного Собрания Русских Летописей, изд. 1-е.

Текст Правды Русской помещен на лл. 65 об.—71 об. и лл. 81—87 под 1019 г. Листы рукописи перепутаны, и текст Правды Русской перебит текстом летописи. После Правды Русской следует Закон судный людем (лл. 87—98 об.); русские статьи Закона находятся на л. 98—98 об. В письме той части рукописи, которая заключает Правду Русскую, имеются следующие особенности: употребляется «ѳ», «оу», и «у», большое наклоненное вправо «е», нередко встречается дважды повторяемое «и» (хоронилии), надстрочные знаки и титлы относительно редки, киноварные заголовки помещены посредине строки.

Текст Правды Русской списан с оригинала, листы которого были перебиты, вследствие чего последовательность изложения была нарушена, (см. статьи 71—74). В этом отношении с Бальзеровским списком сходны списки Библиотеки им. Ленина II, Ундольского III и Воронцовский, отличаясь от списков Толстовского V и Воскресенского (см. ниже).

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром ***БА***.

IV. Список Библиотеки им. Ленина II из сборника, принадлежащего Всесоюзной Библиотеке им. В. И. Ленина в Москве (№ 3841). Сборник написан в малую четвертку на 312 листах (конец не сохранился), несколькими почерками XVI—XVIII вв., полууставом и скорописью. Он содержит материалы летописного характера.

Основная часть сборника (лл. 23—274) имеет в бумаге водяной знак: голова быка с крестом между рогами, обвитым змеей (сходные варианты у Лихачева под №№ 1163 и 1164 из рукописи 1478 г.), написана четким красивым полууставом конца XV или начала XVI в. По содержанию эта часть рукописи заключает в себе текст Софийской 1-й летописи, без начала и без конца, начинаясь рассказом о начале славянской азбуки и кончаясь известием о Мамаевом побоище.

Рукопись описана М. Н. Тихомировым в статье: «Новый памятник Московской политической литературы XVI века». («Московский край в его прошлом», ч. II, М., 1930, стр. 105—114).

Правда Русская находится на лл. 86—99 в тексте Софийской летописи, под 1019 г.; русские статьи из Закона судного людем находятся на лл. 112 об.—113.

Среди особенностей письма следует отметить употребление якорного «є», «ж», «оу», «ѹ» и «у»; выносные буквы чаще всего ставятся под титлами, употребляется паерок. Текст Правды Русской сохранился с дефектами и имеет ряд пропусков. Кроме того, нехватает одного листа (между лл. 90—91).

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *БЛII*.

V. Список Ундольского III из сборника, принадлежащего Всесоюзной Библиотеке им. В. И. Ленина в Москве (собрание Ундольского, № 820). Рукопись, форматом в четвертку, сохранилась лишь в объеме 25 листов. Написана она мелким, но четким, полууставом половины XVI в., на бумаге с водяным знаком — вепрь, сходным с приведенными у Лихачева под №№ 1731—1734 из рукописей 1548 и 1552 гг.

Переплет — доски в коже, XIX в.

Сохранившаяся часть сборника содержит: 1) Закон судный людем (лл. 1—10), причем русские статьи находятся на л. 10, 2) Устав князя Владимира о церковных судах (лл. 10—11 об.), 3) Правила св. отец 165 на обидящая св. церкви (лл. 11 об.—12), 4) Устав князя Владимира о церковных судах в иной редакции (лл. 12—13 об.), 5) Церковный устав Ярослава (лл. 13 об.—15), 6) Правду Русскую (лл. 15 об.—25 об.).

В письме Правды Русской наблюдаются следующие особенности: вязь не употребляется, заголовки писаны киноварью, большие киноварные инициалы в начале статей опущены вниз; заметно различие в употреблении «оу», «ѹ» и «у», «е» и «є» (якорного) в начале слов, «о» и «ѡ», «і» и «и», один раз употреблен «ж»; применяются паерок и надстрочные знаки, заметно смешение «ѣ» и «и», повидимому, зависевшее от переписываемого оригинала, а не от писца данной рукописи.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *УIII*.

VI. Воронцовский список из сборника, принадлежащего Библиотеке Академии Наук СССР в Ленинграде (34. 2. 31, собрание Воронцовых, № 219). Сборник написан в лист, на 463 листах, полууставом конца XVI—начала XVII в., на бумаге с несколькими водяными знаками, из коих сходные варианты кувшинчиков у Лихачева под №№ 3327 (1601 г.) и 4008 (1581 г.) и у Briquet под №№ 12736 (1597 г.) и 12804 (1588 г.). Сборник содержит: 1) некоторые сочинения Максима Грека (лл. 3—57 об.), 2) Псковскую судную грамоту (лл. 59 об.—72 об.), 3) послание Спиридона Саввы (лл. 74—79), 4) Родословие князей Литовского княжества

в тверской переделке (лл. 79—82 об.) и 5) Софийскую I летопись 2-й редакции (лл. 83—462 об.).[1]

Правда Русская помещена в тексте летописи под 1019 годом на лл. 171 об.—182; русские статьи из Закона судного людем находятся на лл. 194 об.—195. В этом списке, так же как и в списках Бальзеровском, Библиотеки Ленина II и Ундольского III, порядок расположения текста отличается от порядка в остальных списках этого вида (см. описание Бальзеровского списка), но, кроме того, в нем отсутствуют статьи: 67 — частично, 68—71, 76—105 и 106 — частично. В письме Воронцовского списка заметна замена буквы «и» на «ѣ»; так, вместо слова «вира» всюду пишется «вѣра», производные от этого слова пишутся также через «ѣ», выносные буквы встречаются редко, употребляются буквы «оу» и «ѹ», глаголы в 3-м лице ед. числа окапчиваются преимущественно на ъ.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ВА*.

VII. Список Толстовский V из списка Софийской летописи, принадлежащего Государственной Публичной Библиотеке им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде F IV 211 (собрание Толстого, отд. I, № 36), известного под названием Толстовского списка Софийской I летописи. Рукопись написана в лист, на 272 листах, в 2 столбца четким полууставом конца XV в.; лл. 269—272 приписаны скорописью второй половины XVII в.

В бумаге имеются водяные знаки: голова быка, маленькая, со стержнем, оканчивающимся звездой, близкие варианты у Briquet № 1504 и у Лихачева — №№ 1008, 1135 и 2263, все из рукописей XV века, ветка винограда — у Лихачева № 1131 из рукописи 1470 г.

Рукопись описана в предисловии к Софийской 1-й летописи в Полном Собрании Русских Летописей, том V, изд. 1-е.

Правда Русская помещена на лл. 69—80, как часть записи 1019 года, русские статьи из Закона судного людем находятся на л. 90—90 об. В письме списка замечаются следующие особенности: употребляются, на ряду с «о» и «ѡ», широкое «ѻ», которое в заглавии статей обычно заменяет «ѡ», «оу» и «ѹ», большое наклоненное вправо «є», отличаемое от простого «е»; надстрочных знаков и титл сравнительно немного, нередко употребляется «″» над «о» (то); из знаков препинания наибольшее значение имеет ┼, иногда встречающийся для разделения статей.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *ТБV*

VIII. Воскресенский список из сборника, принадлежащего Государственному Историческому музею в Москве (Воскресенское собрание, № 154б). Сборник написан в лист, на 1431 листах и переплетен в 2 тома.

---

[1] См. статью А. А. Шахматова «Несколько слов о Воронцовском историческом сборнике XVI в.» в Сборнике статей в честь Д. А. Корсакова, Казань, 1913, стр. 398—408.

Сборник заключает в себе статьи летописного и родословного характера и описан Амфилохием в «Описании Воскресенской Новоиерусалимской библиотеки» (М., 1876, стр. 181, 183, № 154), а также в предисловии к изданию Софийской 2-й летописи в Полном Собрании Русских Летописей, том VI, изд. 1-е.

Во 2-м томе сборника, на лл. 769—1309, помещена Софийская 2-я летопись, изданная по этому списку в VI томе Полного Собрания Русских Летописей и ранее Строевым («Софийский Временник»). По определению издателей П.С.Р.Л., рукопись написана «в начале XVII века», что следует считать неправильным, так как отдельные части сборника написаны на разной бумаге и разными почерками. Так, текст Софийской 2-й летописи написан одним полууставным почерком середины XVI в. В бумаге этой части рукописи имеются знаки: кувшинчик, близкие варианты у Briquet № 12665 и № 12664 из рукописей 1545 и 1544 гг., у Лихачева № 2950 из рукописи 1541 г.; рука, сходные знаки у Briquet №№ 1399—1410, датируются первой половиной XVI в. Таким образом почерк и бумажные знаки датируют Софийскую 2-ю летопись и помещенный в ней под 1019 годом список Правды Русской серединой XVI в.

Текст Правды Русской помещается на лл. 847 об.—860, русские статьи из Закона судного людем на лл. 870 об.—871. В письме Правды Русской отметим следующее: в начале статей помещены большие киноварные буквы; везде, лишь за малыми исключениями, употребляется «ѕ», встречается большое «е».

По своим вариантам этот список очень близок к списку *ТБВ*.

В настоящем издании варианты из этого списка обозначены шифром *В*.

Оуставъ великого князя Ярослава Волод(и)мери(ч)я[1]

л.178

ѡ соудѣхъ. Соуд ѡ доушегоубьствѣ.

Правда[a] роускаꙗ.[2]

1 А еже[3] оубиеть моужа, то мьстити братоу брата, любо ѡтцоу, или[4] сыноу, любо братоучадоу,[5] ли[6] братню сынови; ѡже не боудеть[7] кто его[8] мьстаи, то положить за головоу 80 гривенъ, аще ли боудеть кнажь моужъ, ли[9] тиоунъ[10] кнажь,[6][11] или тиоуна[12] кнажа; аще[13] ли[14] боудет(ь) роусинъ горажанинь, ли[6] гридъ, ли[6] кѹпець, любо тиоунъ боꙗрьскои,[15] ли мечникь, любо изгои, ли[16] словенин, 40 гривенъ положити за нь.

2 Соуд Ꙗрославлиҳъ дѣтей. По Ꙗрославѣ же паки[17] съвокоупившеса сынове его: Изаславъ, Святославъ, Всеволодъ и моужи их: Коснячко, Перенѣгъ, Никифоръ и ѡтложиша оубьение за головоу, но коу||нами са[18] выкоупати; л.178об.
а иное все, ꙗко ж(е) Ꙗрославъ соудилъ, тако же и сынове его оуставиша.

3 Ѡ оубіиствѣ соуд. Аи кто оубиетъ кнажа моужа в разбои, а головника не ищоуть, то вервноую платити,[19] во чьи же верви голова лажеть,[20] то[21]
4 80 гривенъ; паки ли людинъ, то 40 гривен. Котораꙗ ли вервь начнеть платити дикѹю вироу, колико лѣтъ[22] платать тоу вироу,[23] зане же без голов-
5 ніка имъ платити.[24] Боудет ли головник ихъ в верви, то зане к нимъ прикладываютъ, того же дѣла имъ помагати головникоу, любо си дикѹю вироу; но платити им вь ѡбычѣ[25] 40 гривенъ, а[26] головничьство,[27] а[28] то самомоу головникоу; а сороцѣ[29] гривенъ заплатити емоу из дрѹжины своеꙗ частію.

---

[a] *В слове* Правда *буква* П *написана большим инициалом.* [6] Кнажь *исправлено на* кнажа.

[1] *БЛІІ, УІІІ* Володимѣровича, *ВА* Владимѣрича. [2] *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* роус(ь)скаꙗ. [3] *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ вместо* А еже — Аже, *В* Иже. [4] *ВА* любо. [5] *БЛІІ, УІІІ* любо ѡтцоу ... братоучадоу *нет.* [6] *БЛІІ, УІІІ* или. [7] *В* бѣдѣтъ. [8] *ВА* его *нет.* [9] *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* или. [10] *ТБУ* тивоунъ. [11] *БЛІІ, УІІІ* кнажь тиоуинъ. [12] *ТБУ* тивѣна. [13] *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* аци. [14] *ВА* ли *нет.* [15] *ВА* боꙗр'с'кіи. [16] *УІІІ* любо. [17] *ТБУ, В* же паки *нет.* [18] *ВА* са *нет.* [19] *В* платитъ. [20] *ВА* лежитъ. [21] *ВА* по. [22] *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В доб.* ва то. [23] *ТБУ, В* вири. [24] *ВА* платитъ. [25] *БА, БЛІІ, ВА* во ѡб'чѣ, *УІІІ* во ѡбщѣ, *ТБУ, В* въ ѡбычѣ. [26] *ВА* за. [27] *ВА* головѣничества. [28] *БЛІІ, УІІІ* а *нет.* [29] *ВА вместо* а сороцѣ—сорок.

Но ѡже боудеть оубилъ или въ свадѣ или в пироу ѩвлено, то тако[1] емоу 6
л.179 плати||ти по вервинѣ,[2] еже сѧ прикладываѥть[3] вирою.

Ѡже станет без вины на разбои. Боудетъ ли стоѩлъ на[4] разбои без 7
всѧкыѩ[5] свады, то разбоиника люд(ь)е не платѧть, но выдадоуть и самого всег(о) и з женою и с дѣтми на потокъ и на разграбление. Аще[6] кто не 8
вложитсѧ в дикоую вину и[a] вироу,[7] то[8] людье[9] не помагають, но самъ платитъ.

Ѡ вирах. Ꙗ се покони вирныѩ были при великомъ кнѧзе[10] Ꙗрославѣ: 9
вирнику взяти 7 вѣдеръ солодоу на недѣлю, да ѡвенъ или полоть, или двѣ ногаты; а в середоу коуна ѡже сыръ, а в пѧтницоу тако же; а коровъ[11] емоу по двое на день, а хлѣбов 7 на недѣлю, а пшона[12] 7 оуборковъ, а горохъ тако же, а соли 7 голвѧжень; то ти вирникоу съ ѡтроком; а кони 4, а ѡвесъ сыпати конемъ на ротъ; вирникоу[13] 8 гривенъ, а десѧть коунъ
л.179 об. перекладныѩ, а мета||лникоу 12 вѣкошь, а ссадныѩ[14] гривна.

Ѡ вирах же. Ꙗже[15] боудеть[16] вира въ[17] 80 гривенъ, то вирникоу 16 гри- 10
вен и 10 коунъ[18] и 12 вѣкошъ, а переди ссадныѩ[14] гривна, а за головоу 3 гривны.

Ѡ кнѧж(ѣ)[19] ѡтроцѣ. Ꙗже в кнѧжѣ[19] ѡтроцѣ, или в конюсѣ, или ѡ по- 11
варѣ, то[20] 40 гривенъ. А за тиоунъ за ѡгнищныи и за конюшии[21] 80 гри- 12
венъ. А в сельскомъ тиоунѣ[22] в кнѧжѣ или в ратаиномъ 12 гривенъ. А за 13, 14
радовичѧ) 5 гривенъ. Тако же и за боѩрескъ.

Ѡ ремѧственицѣх.[23] Ꙗ за ремественника и за ремественицоу[24] 12 гри- 15
венъ[25].

Ѡ смердіи холопѣ.[26] Ꙗ смердіи[27] холопъ 5 гривенъ; а за робу 6 гри- 16
венъ. А за[28] искормилича[29] 12 гривенъ, тако же и за кормилицоу,[30] хота 17
си боудетъ роба или холопъ.[6]

---

[a] вину и *написано на полях под сноской от* дикоую. [6] *В рукописи ошибочно доб.:* Поклѣ.

1 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* како. 2 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* вервин'нѣ. 3 *ВА* прикладывают. 4 *БЛІІ доб.* за. 5 *БЛІІ, УІІІ, доб.* вины. 6 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Аже. 7 *БЛІІ, УІІІ, ВА* вироу и виноу. 8 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* томоу. 9 *УІІ доб. на полях* емѣ. 10 *БЛІІ, УІІІ* кнѧзи великомъ. 11 *БЛІІ, УІІІ, В* коуровъ, *ТБУ* кор'въ. 12 *Вместо* пшона — *БЛІІ* што на, *УІІІ* что на. 13 *УІІІ* по вирникѣ. 14 *БА, БЛІІ, ВА, ТБУ* съсаднаѩ. 15 *ТБУ, В* йще. 16 *В* будѣтъ. 17 *БЛІІ, УІІІ* въ *нет.* 18 *ТБУ, В* гривенъ. 19 *ВА* кнѧжимъ. 20 *ВА доб.* по. 21 *БА, БЛІІ, УІІІ* конющнии. 22 *ТБУ, Б* тивоунѣ. 23 *БА, БЛІІ* ѡ ремѣственицѣ, *УІІІ* ѡ мертвеницѣ, *ВА, ТБУ, В* ѡ ремѣствиницѣх. 24 *УІІІ* ѩ за мертвеника и за мертвеніцѣ. 25 *ВА* гривенъ *нет.* 26 *УІІ* ѡ смердии холопѣ, *БА, ВА* ѡ смердьи холопѣ, *ТБУ, В* ѡ смерд'и холопѣ. 27 *БА, БЛІІ, ВА* смердеи 28 *УІІІ* за *нет.* 29 *БЛІІ, УІІІ* искор'мленіча. 30 *В* кормиличю.

18 **Ѡ поклепнои вирѣ.** Ѩще на кого будетъ[1] поклепнаѧ вира, то ѡже[2]
будет послоуховъ 7, то[3] выведет(ь)‖вироу,[4] то ти[5] имоуть вѣроу; паки л.180
19 ли варѧгъ или инъ кто,[6] то два. А на костехъ и по мертвецѣ не платити[7]
виры, ѡже имени не вѣдають и не знають єго.

20 **Иже**[8] свержеть вироу, то гривна коунъ сметнаѧ ѡтрокоу;[9] а кто
исклепалъ,[10] а томоу дати дроугаѧ гривна; а ѡт виры помощнаго[11] 9 коунъ.
21 Искавъ же[12] послоуха, а не налѣзеть,[13] а[14] истьца начнеть головою клепати,[15]
23 томоу дати исправа желѣзо. Тако ж(е) и въ всѣхъ тѧжахъ, и в татбѣ
и в поклепѣ; ѡже ли не боудеть[16] истьца, то[17] дати ємоу исправа желѣзо[18]
из неволи до полоугривны золота; ѡже ли и мене, то на водоу, али до
двою гривноу; аще ли[19] мене, то ротѣ ємоу ити по свои коуны. А соудным
коунамъ ростоу нѣтъ.

23 **Ѡ мечѣ. Иже**[20] кто оударитъ мечемъ, не[21] вынезъ єго, или роукоѧтию,
24 то 12 гри‖венъ продажи[22] за ѡбидоу. Ѡже ли вынзетъ мечь, а[23] не оуда- л.180об.
25 ритъ, то гривна коунъ. Ѡже кто кого оударит батогомъ, любо чашею, ли[24]
26 рогомъ, любо тылесницею, то 12 гривен. Не терпѧ ли противоу томоу тьнеть
мечемъ, то вины ємоу в томъ[25] нѣтъ.

27 Ѩще ли оутнетъ роукоу, а роука не ѡтпадетъ[26] или оусохнеть, или
нога, или ѡко, или носъ оутнетъ, то полоувирие 20 гривенъ, а томоу за
28 вѣкъ[27] 10 гривенъ. Аще перстъ оутнетъ кии любо, то 3 гривны продажи,
а самомоу гривна.

29 **Ѡ моужи кровавѣ. Иже**[28] приидетъ кровавъ моужъ на дворъ или синь,
то видока ємоу не[29] искати, но[30] платити ємоу продажи 3 гривны; аще ли
не боудетъ на нем знамениѧ, то привести ємоу видокъ слово противоу
слова, а кто ли боудетъ началъ,[31] то томоу‖платити 60 коунъ; аще же л.181
и кровавъ прiидетъ, али боудетъ самъ почалъ, а выстоупатъ послоуси, то
то[32] ємоу за платежъ, ѡже и били.

---

1 *ВА* бѣдетъ на кого. 2 *ВА* оуже. 3 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В доб.* же.
4 *ВА* выбѣдетъ вирѣ. 5 *ВА* ти *нет.* 6 *ВА* кто *нет.* 7 *БЛІІ* не плакати ти. 8 *БА*
же, *но впереди оставлено место для буквы, ВА, ТБV, В* Оже. 9 *УІІІ* ѡтрокъ сметнаѧ.
10 *ВА* и илепалъ. 11 *В доб.* и. 12 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В доб.* ли. 13 *БА, БЛІІ,*
УІІІ, ВА, ТБV, В лѣзеть. 14 *БА, БЛІІ, УІІІ* а *нет.* 15 *БА, БЛІІ, УІІІ доб.* и.
16 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В* не боудет(ь) ли. 17 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В* тогда.
18 *ВА доб.* тако ж(е) и во всѣх тѧжах и в татбѣ и в поклепѣ. 19 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА доб.* и.
20 *БА, БЛІІ, ВА, ТБV, В* Ѡже, *УІІІ* Ѡже боудеть. 21 *ВА* но *нет.* 22 *БА, БЛІІ, УІІІ*
продажа. 23 *ВА* и. 24 *ТБV, В* или. 25 *ВА* в томъ *нет.* 26 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА,*
ТБV, В вместо а роука не ѡтпадетъ — а ѡтпадеть роука. 27 *Вместо* а томоу за вѣкъ —
УІІІ а то завѣт, *ВА* а томѣ завѣт, *ТБV, В* а томѣ за вѣкѣ. 28 *УІІ, БА, БЛІІ, УІІІ,*
ВА, ТБV, В Ѡже. 29 *ВА* не *нет.* 30 *УІІІ* то. 31 *УІІІ* зачал. 32 *УІІІ* то *нет.*

Иже[1] оударитъ мечемь, а не потнетъ на смерть, то гривны[2] продажи, *30*
а самому гривна за раноу ѡже лѣчебное; а потнет на смерть, то вира.

Иже[3] попьхнеть моужъ мѹжа любо к себѣ или[4] ѡт себе или палицею *31*
или жердью оударитъ, а видока два выидоутъ, то три[5] гривны продажи;
аже боудетъ варагъ или колбакь, то полнаꙗ видока вывести,[6] и идетъ на роту.[7]

Ꙋ челѧдинѣ.[8] Иже[a 3] челадинъ крыетсѧ, а заключють[9] и[10] на торгоу, *32*
а за три дни выведоутъ[11] єго, а познают[12] ю[13] въ 3 день, то свои[14] челѧ-
динъ поꙗти, а ѡномоу платити[15] 3 гривны продажи.

Иже на чюжем[16] коні ездит.[17] Ꙗще кто всадеть на чюжь конь не про- *33*
л.181об. шав, ‖ то 3 гривны продажи.[18]

Ꙋ изгібели. Ꙗще[19] кто конь погоубить, или ѡроужье, или портъ,[20] а *34*
заповѣсть[21] по[22] торъгоу, а после[23] познаеть въ своем[24] городѣ, свое емоу
лицем[25] взати, а за ѡбидѹ емоу взати три гривны.

Ꙗ се[26] кто познаеть свое, что боудетъ погоубиль или оукрадено что[27] *35*
оу него, или конь, или портъ,[20] или скотина,[28] то не речи[6 29] емоу: се мое, но
поити[30] на сводъ, гдѣ єси взаль; сведоутсѧ, кто боудеть виноватъ, на того
татба снидетъ, тогда ѡнъ свое възметъ или что с нимь боудеть[31] погибло,
тои[32] же емоу начнетъ платити.

Ꙋ татбѣ. Ꙗще боудеть коневыи тать, да выдати кнѧзю на потокъ,
пакы ли боудеть клѣтныи тать, то[33] три гривны єму платити[34] за то.

Ꙋ свод(ѣ). Ꙗще[35] боудеть в одномъ городѣ, то итьти истьцоу до конца *36*
л.182 того[36] свода;[b] боу ‖ дет ли сводъ по земл҃а,[37] то итьти емоу[38] до третьяго свода;

---

[a] *В рукописи описка:* Ижее. [6] *В слове* речи *буква* и *исправлена из* е. [b] *В слове* свода *буква* с *исправлена из* и.

1 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Ѡ мече. Ѡже. 2 *УІІ* гривна, *БА, БЛІІ, ВА, ТБУ, В* то. три грив'ны, *УІІІ* то гривна, *но* а *исправлено на* ѣ, *а на полях доб.* 3. 3 *БА, БЛІІ, УІІІ ВА, ТБУ, В* Ѡже. 4 *БА, БЛІІ, УІІІ* любо. 5 *УІІІ* три *нет, ВА* то по 3. 6 *БЛІІ УІІІ* вывести видока, *ВА* видока *нет.* 7 *ВА* и идетъ на роту *нет.* 8 *БА, БЛІІ УІІІ* Ѡ чел҃ѧдни, *ВА, ТБУ, В* Ѡ чел҃ѧди. 9 *БА, БЛІІ, УІІІ,* заключють, *ВА вместо* а заключють — заклꙗнают, *ТБУ, В* заключеть. 10 *БЛІІ, УІІІ, В* и *нет.* 11 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* не выведуть. 12 *БА, ТБУ, В* познаеть. 13 *УІІ, ВА* ю *нет, БЛІІ, УІІІ* и. 14 *ВА вместо* свои — и. 15 *БА, БЛІІ доб.* и. 16 *УІІ* чюждѧм. 17 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* ѣздити. 18 *БЛІІ доб.* Ꙗще кто конь погꙗкит(ь). 19 *БЛІІ, УІІІ* Иже. 20 *ВА* пор'тно. 21 *УІІ* заповѣд(ь). 22 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* на. 23 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* послѣди и, *ВА* послѣди *и доб.* а. 24 *ТБУ, В* своем *нет.* 25 *БА* лице. 26 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* Ꙗже, *ВА* Аще. 27 *ВА* что *нет.* 28 *ВА доб.* и. 29 *ВА* не рци. 30 *ВА доб.* емѣ. 31 *БА, БЛІІ, ВА, ТБУ, В* боудеть с' нимъ. 32 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* то. 33 *БЛІІ, УІІІ, ВА* по. 34 *БА, УІІІ, ВА, ТБУ, В* платити емѣ. 35 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Ꙗ Ѡже. 36 *ВА доб.* ж(е). 37 *УІІ* по земли, *ТБУ, В* по земл҃ямъ; *вместо* боудет ли сводъ по земл҃а — *БА* будета и сводъ по земьл҃ѧ тъ, *БЛІІ, УІІІ* боудет(ь) и сводъ по земл҃а тъ, *ВА* бѣдета свобод подземлетъ. 38 *ВА* емоу *нет.*

аще[1] боудетъ лице, то то ємоу третьему платити коунами за лице, а[2] с лицемъ итьти до конца сводоу, а исцю ждати прока;[3] а гдѣ снидеть на конечнаго, и то[4] ємоу все платити[5] и[6] продажи.

37 Ѡ татьбѣ. Пакы ли что боудеть татьбное коупил в торгоу, или[7] конь, или портъ,[8] или скотиноу, то введеть[a] свободна[9] моужа два[10] или мытніка; аже[11] начнеть не знати, оу кого коупиль будеть,[12] то ити по нем тѣмъ видокомъ на торгоу на роту, а истьцю свое взати лицемъ;[13] а что с нимъ погибло, а то[14] ємоу[15] желѣти, а ѡномоу желѣти[16] своихъ коунъ,[17] зане не[18] знаеть єго,[19] оу кого боудетъ коупиль; а познает ли[20] на дорозѣ[21] оу кого то коупивъ,[22] свои ємоу коуны[23] взати, || и сему платити, что боу- л.182об.
деть оу нег(о) погибло, а кнлзю продажоу.

38 Ѡ челѧдинномъ изводѣ.[24] Ѩще[25] кто познаеть челѧдинь свои[26] оукраденъ, а поиметь и, то ѡномоу вести[27] по конамъ и до третіѧ[28] свода; поѧти же челѧдинъ в челѧдина мѣсто, а ѡномоу дати лице, а тои[29] идеть до конечнаго свода, а то єсть не скотъ, не лзѣ[30] рече: не вѣдаю, оу кого єсми[31] купиль, но по ꙗзыкоу ити до конца; а гдѣ боудетъ конечныи сводъ[32] тать, то ѡпѧть воротити челѧдинъ, а свои[33] поиметь, и проторъ томоу же платити, а кнлзю продажи 12 гривенъ в челѧдинѣ, или оукраденъ, или оуведенъ єсть.[34]

39 Ѡ том же.[35] Ѧ изъ своєго[36] города в чюжю землю свода[37] нѣтъ, но тако же вывесть[38] ему послоухы[39] любо мытника, перед кѣм же коупивше, то истьцоу ли||це[40] взати, а прока ємоу желѣти,[41] дондѣ же налѣзеть. л.183

40 Ѡ тати. Иже оубиють кого оу клѣти или оу которые татьбы, то оубиють[42] и[43] во пса мѣсто; аще ли и додержить до свѣта, то вести[44] на

---

[a] *Так во всех списках Музейского вида, ср. ОАІІ и ТІѴ.*

1 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ТБѴ, В* а что, *ВА* а что ємѣ. 2 *БІІІ, ѴІІІ* а *нет.* 3 *ѴІІ* срока. 4 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ВА, ТБѴ, В доб.* то. 5 *БІІІ, ѴІІІ* платити все 6 *ѴІІ* и *нет.* 7 *ВА* или *нет.* 8 *ВА* пор'тно. 9 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ВА* свобожьна. 10 *ВА* два мѣжа. 11 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ВА* а єже. 12 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ВА, ТБѴ, В* боудеть коупилъ. 13 *ВА* лицемъ *нет.* 14 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ВА, ТБѴ, В* того. 15 *ѴІІ* а то ємоу *нет.* 16 *ВА* а ѡномоу желѣти *нет.* 17 *В* кѣн своих. 18 *ВА* не *нет.* 19 *В* єго *нет.* 20 *ВА* и. 21 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ВА, ТБѴ, В* на долзѣ. 22 *БІІІ, ѴІІІ* кѣпилъ, *ВА вместо* то иоупивъ — бѣдетъ кѣпилъ. 23 *ВА* конь. 24 *ѴІІІ* Ѡ челѧдіннем сводѣ и нз̀ водѣ. 25 *БІІІ, ѴІІІ доб.* ли. 26 *ѴІІ* челѧдина своег(о). 27 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ВА доб.* и. 28 *БІІІ* третьег(о), *ВА* трет(ь)ѥго. 29 *БІІІ, В* то, *ВА* до. 30 *ВА доб.* не. 31 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ТБѴ, В* єсмь, *ВА* есть. 32 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ВА, ТБѴ, В* сводъ *нет.* 33 *ВА доб.* бѣдетъ. 34 *ѴІІІ* быс(ть). 35 *ВА заголовка* Ѡ том же *нет.* 36 *ВА* свое. 37 *В* сводѣ. 38 *ѴІІІ* в'вести. 39 *БА, БІІІ, ѴІІІ доб.* и. 40 *ВА* лицемъ. 41 *БА, БІІІ, ѴІІІ, ТБѴ, В, ВА доб.* что с нимъ потыбло, а ѡномоу своихъ коунъ желѣти. 42 *ВА* оубивают'. 43 *ВА* и *нет.* 44 *БІІІ, ѴІІІ доб.* и.

кнажъ дворъ; аже[1] ли оубиють и,[2] а боудоуть[3] люди[4] видили связана, то платити в томъ 12 гривен.

Иже кто оукрадетъ скотъ в хлѣвѣ или клѣть, то wже[5] боудеть единъ, 41
то платити емоу 3 гривны и 30 коунъ; а боудеть ихъ много, то всѣмъ по 3 гривны да по 30 коунъ платити.

Ѡ татьбѣ, оуроци[6] скотоу. Аще кто оукрадет скотъ на поле, или wвци, 42
или козы,[7] или свиніи, то 60 коунъ, а боудеть ихъ много, то[8] всѣмъ[9] по 60 коунъ.

[И]же[a] крадоуть[10] гоумно или жито въ ѕмѣ, то колко боудеть ихъ[11] 43
крало, то всѣмъ по 3 гривны и[12] по 30 коунъ. А оу него же погыбло, || 44
л. 183 об. аже[13] боудеть лице, лицем поемлеть,[14] а[15] лѣто возметь по полоугривнѣ. Пакы ли лица[16] не боудеть,[17] а боудеть былъ[18] кнажь[19] конь, то платити[20] 45
за нь[21] 3 гривны, а за иных[22] по двѣ гривнѣ. А[23] за кобылоу 60 коунъ, а за волъ[24] гривна, а[25] коровоу 40 кунъ, а за третыѕкъ 30 коунъ, а за лонщиноу полъ гривны, а[26] за тела 5 коунъ,[27] а[28] за пороса ногата, а[28] за wвцоу 5 коунъ, а за баранъ ногата, а за жеребець, аже боудеть не всѣдано на нь, то гривна коунъ дати за нь, а за жереба 6 ногатъ, а за коровье млеко 6 ногатъ; то ти оуроци смердомъ, wже платать кнажоу продажоу.

Ѡ холопѣх. Иже[29] боудоуть[30] холопа татѣ[31] любо кнажи, или 46
боѕрьскиѥ, или черньчьскыи, их же кназь продажею не казнить, зане же ||
л. 184 соуть не свободни, то двоичи платити къ[32] истьцоу за wбидоу.

Ѡ запрѣнии коунъ. Аще кто запрѣтса коунъ оу дрѹга,[33] то wже на 47
нь послоуси выведеть,[34] то ти поидоуть на ротоу, а wнъ возметь коуны

---

[a] *В рукописи* И *пропущено.*

1 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* аще. 2 *ВА* и *нет.* 3 *УІІІ, ВА* боудеть. 4 *УІІ доб.* ли. 5 *ВА* оуж(е). 6 *ЗІІ* оурок. 7 *ВА* козлы. 8 *УІІІ* ино. 9 *В* всѣ. 10 *ВА* крадетъ. 11 *БЛІІ доб.* бѕдеть, *УІІІ* ихъ боудеть. 12 *УІІІ* да. 13 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* wжь, *ТБV, В* wжо. 14 *БЛІІ, УІІІ* емлют(ь). 15 *БА, БЛІІ, ВА, ТБV, В доб.* за, *УІІІ* за. 16 *ВА* лицемъ. 17 *УІІІ* не боудеть лица. 18 *Вместо* а боудеть былъ — *УІІІ* а бы, *ТБV, В* аще бѕдеть бы. 19 *ВА доб.* дворъ. 20 *ВА* заплатити. 21 *ВА* за конь. 22 *ТБV, В вместо* а за иных — а инѣю. 23 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В* й. 24 *ТБV, В* вола. 25 *УІІ, БА, БЛІІ, ВА, ТБV, В доб.* за, *УІІІ* за. 26 *УІІ* а *нет.* 27 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В доб.* а за свинью 5 коунъ. 28 *УІІІ* а *нет.* 29 *УІІ* йже, *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* Wже, *ТБV, В* Ожо. 30 *ВА* бѕдетъ. 31 *ВА* тата. 32 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* къ *нет.* 33 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В вместо* йще кто ... оу дрѹга—йще кто в'зыщеть коунъ на дроузѣ, а wи' са оучнеть запиратии. 34 *ТБV, В* выведет иа нь послоуси.

своꙗ; зане же не далъ емоу есть за много[1] лѣтъ, то платити емоу за ѡбидоу тоу[2] 3 гривны.

48 Ꙗ купцѣ. Иже[3] кто коупець а[4] коупцоу дасть[5] в коуплю коуны или в гостьбоу, то коупцѫ пред послоухи коунъ[6] не имати, послоуси[7] емоу не надобны, но[8] ити ему самомоу[9] ротѣ, ѡже сѧ почнет запирати.

49 Ꙗ поклажіи.[10] Иже[11] кто поклажаи кладеть оу кого любо,[12] тоу[13] послоуха не боудетъ,[14] оу кого тотъ[15] товаръ лежить;[16] но ѡже[17] начнеть болшимъ клепати,[18] томѫ итьти[19] ротѣ, оу кого лежало: како толко еси[20] оу мене положиль,[21] зане || же емоу[22] богодѣлъ[23] и хранилъ. л.184 об.

50 Ꙗ рѣзоимствѣ. Ащe кто коуны даеть в рѣзы, или наставы[24] в медъ, или жито[25] в присопъ, то послоуси емоу ставити; как сѧ с нимъ[26] боудет радилъ, тако же[27] емоу имати.[28]

51 Ꙗ мѣсачномъ рѣзоу. Ащe мѣсачныи рѣзы,[29] ѡже[30] за мало дни,[31] то имати емоу;[32] а заидоут[33] ли коуны до[34] того же годоу, то дадать емоу

52 коуны в третіѧ, мѣсачны[35] рѣзы[36] погреноути. Послоухов ли не боудеть, а боудеть коунъ 30[37] гривны, то ити емоу про[38] свои коуны[39] ротѣ; боудет ли коунъ болѣ, то речи емоу тако: промиловалсѧ еси, ѡже еси послоухов не ставил.[40]

1* Ꙗ овцѧх. Ащ ѡт 20 ѡвець и ѡт двою приплода на 12 лѣтъ 90 000 ѡвець и 100 ѡвець и 12,[41] а[a 42] баранов 90 000 и 100 и 12 баранов; а всего барановъ и ѡвець на 12 лѣтъ 180 000[43] и 200 и 23. А ѡвца мета||на по 6 ногатъ, а баранъ по 10 рѣзанъ; а за то за[44] все коунами л.185 40 000 гривенъ и 5000 гривенъ[45] и 5 гривенъ и 40 рѣзанъ. А[46] на тѣх

---

[a] *В рукописи* аа, *но одно* а *зачеркнуто.*

1 *БЛІІ* многа. 2 *УІІ, УІІІ, В* тоу *нет.* 3 *БА, БЛІІ, ВА, ТБV, В* ѡже. 4 *УІІІ.* а *нет.* 5 *ВА доб.* кѣны или. 6 *ВА* кѣны. 7 *ТБV, В* послѣхи. 8 *УІІІ* то, *ВА* и но. 9 *ВА доб.* к. 10 *УІІ, БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV,* В ѡ поклажаи (ѡ поклажан) 11 *БА, БЛІІ, ВА* Ꙗ ѡже, *УІІІ,* Ꙗ иже, ТБV, *В* Ꙗже. 12 *УІІІ* боудеть. 13 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV* тоуто, *В* тѣта. 14 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В вместо* не боудеть — нѣтъ. 15 *ВА* тотъ *нет.* 16 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТВV, В* лежить товаръ. 17 *УІІІ доб.* боудеть. 18 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА доб.* и. 19 *ВА доб.* к. 20 *ВА* еси *нет.* 21 *БЛІІ, УІІІ* положилъ оу мене. 22 *БЛІІ, УІІІ* емоу *нет.* 23 *ВА* бологодѣлъ, *ТБV, В* былогодѣлъ. 24 *ВА* настав. 25 *ВА* живото. 26 *ВА вместо* с нимъ — смѣ. 27 *ВА доб.* і. 28 *УІІ* платити. 29 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В* рѣзъ. 30 *УІІІ* иж(е). 31 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV В* днии. 32 *ВА* емоу *нет.* 33 *ВА* изыдѣт. 34 *БЛІІ, УІІІ,* и то. 35 *УІІІ, ВА, В* мѣсачныи. 36 *БЛІІ, УІІІ, ВА* рѣзъ. 37 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В* 3. 38 *ТБV, В* по. 39 *УІІ доб.* к. 40 *ВА* ѡставил. 41 *БЛІІ, УІІІ* и 12 *нет.* 42 *УІІ* а *нет.* 43 *БА* 180 000 *нет, БЛІІ, УІІІ* 20 000. 44 *ВА* за *нет.* 45 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБV, В доб.* и 50 гривенъ. 46 *ВА* І.

ѡвцах и на[1] баранех роунъ 300 000[2] и 60 000 и 400 и 40 и 6 роунъ; а[3] на[1] тѣх роунехъ[a] коунами 7000 гривенъ и 200 гривенъ и 8[4] гривенъ и 40 рѣзанъ и 6 рѣзанъ,[5] а роуно чтено по рѣзанѣ.

Ꙗ козахъ.[6] **Я** ѡт 20 козъ и ѡт 2 приплода на 12 лѣтъ 90 000 козъ 3*
и 100 козъ и 12 козъ; а то коунами 20 000 гривенъ[7] и 30 гривенъ и 3 гривны и 30[8] рѣзанъ, а коза метана по 6 ногатъ. А козловъ 90 000 и 100 и 11 козлов; а то коунами 10 000 и 8000 гривенъ и 20 гривенъ и 2[9] и 10 рѣзанъ, а козелъ метанъ по 10 рѣзанъ.

Ꙗ свинiахъ. **Я** ѡт 3-хъ свинеи приплода на 12 лѣтъ[10] 70 000 и 3000 3*
и[11] 700 и 20 и[12] 8 свипеи; а то[13] коунами 30 000 и[14] 6000 и 800 и 60
л.185об. гривен || и 4 гривны. А вепревъ 40 000[15] и 9000[16] и 100 и 40 вепревъ; а то коунами 10 000 и 4000 и 700 и 40[17] гривенъ и 3 гривны и 40 рѣзанъ, а вепрь метанъ по 6 ногатъ.

Ꙗ назимыхъ свiнiахъ.[18] **Я**[19] назимых 3-хъ свинеи, ѡт тѣхъ приплода на 4*
10 лѣт 60 000 и 100[20] и 4 свиніи; а то коунами 30 000 и 70 и 2 гривны, а свиниа метана по полоугривнѣ, а 3 вепри пристарые[21] 40 рѣзан и 3.

Ꙗ кобылахъ. **Я** ѡт двою кобылъ на 12 лѣт приплода 30 кобылъ и двѣ, 5*
а[22] третьячин 20[23] кобылъ, а лонщин 20 жеребцев, а[24] ѡднолѣтных 10 кобылъ, а 10 жеребцевъ; а то коунами 100 гривенъ и 30 и 2 гривны; а кобыла метана по три гривны, а третьячина по[25] гривнѣ, а лонщина[26] по 30 рѣзанъ, а ѡднолѣтние по 6 ногатъ метаны;[27] а тѣх всѣх[28] лошадеи числом 90 и двое.

л.186 **Ꙗ лонскиχ кобылицахъ.** **Я** ѡт лоньскые кобылици приплода || на 9 лѣт 6*
4 кобылы приплода[29] и с материю, а третьячинъ 3 кобылици;[30] а ѡт тѣх кобылъ 10 жерьбцевъ, а старыи ѡдинъ жеребець, а то коунами 20 гривенъ и[31] 2 грив(ны); а[32] тѣх лошадеи 20 числомъ.

---

[a] *В слове* роунехъ *одна буква выскоблена* (роуне.хъ).

1 *ВА* на *нет.* 2 *БIII текст прерывается вследствие утраты одного листа, см. стр. 379, вар. 4.* 3 *ВА* живото. 4 *БА, УIII, ВА* 50. 5 *УII* и 6 рѣзанъ *нет.* 6 *УIII* ѡ козахъ *нет.* 7 *БА, ВА, ТБV, В доб.* и 7000 гриненъ, *УIII доб.* и 7 гривен. 8 *ТБV доб. и зачеркнуто* гривенъ. 9 *В доб.* гривны. 10 *УIII* лѣтъ *нет.* 11 *ТБV, В* и *нет.* 12 *БА, УIII* и *нет.* 13 *ВА* тѣ. 14 *УIII* и *нет.* 15 *ВА доб.* и 90 000. 16 *УII, УIII, ВА* 9 *без значка тысячи.* 17 *УII доб. и зачеркнуто* рѣзанъ. 18 *УIII* свинен. 19 *БА, УIII, ТБV, В* ѡт, *ВА* О. 20 *БА, УIII, ВА, ТБV, В доб.* и 40. 21 *УII, БА, УIII, ВА, ТБV, В* старые. 22 *БА* и, *ВА доб.* в. 23 *УIII* 20 *нет.* 24 *ВА* а *нет.* 25 *ВА доб.* 2. 26 *БА, ВА, ТБV, В* лоньщины. 27 *УIII* метаны *нет.* 28 *ВА* всѣх *нет.* 29 *БА, УIII, ВА, ТБV, В* приплода *нет.* 30 *Доб.* — *БА* а ѡт лоиьскых двѣ кобылиці, *УIII, ВА* ѡт лон(ь)ских 2 кобыліци, *ТБV, В* а лоньских двѣ кобылици. 31 *ТБV, В* и *нет.* 32 *ВА доб.* ѡт.

7* Ѡ лоньскиχ телицахъ.[1] Я ѡт лоньские телици на 9 лѣт приплода 4 коровы и с материю, а третiачинь телиць 3, а лоньскых двѣ телици, а ѡт старых коровъ 3 быки старые, а лоньскых[2] 2 быка, а ѡднолѣтних 5 быковъ; а то коунами 17 гривенъ; а корова метана по двѣ гривнѣ, а третьячина по гривнѣ, а лонщина по полоугривнѣ, а того скота 20 без одного.[3] А ѡт того скота сыровъ 300 и 60 сыровъ,[4] а масла 30 горньцевъ; а то коунами 14 гривен и 20 рѣзанъ; а сыръ метан по рѣзанѣ,[5] а горньцевъ[6] масла по 10 рѣзанъ метано.

8* Ѡ пчелахъ.[a] Двоих[7] пчелъ[8] на 12 лѣт[9] приплода роев || и сьтарыми[10] л.186об. пчелами 200 и 50 и 6 роев; а то коунами 100 гривенъ и 24 грив(ны) и 4 грив(ны);[11] а то чтено по полоугривнѣ рои и с медомъ; а приплода[12] на лѣто по єдиному рою.

9* Ѡ ржи. Я в селѣ сѣяно[13] ржи на два плоуга 16 кат(ь)[14] ржи ростовъ, а[15] того на ѡдино лѣто прибытка на два плоуга 100 копень ржи, а на всю 12 лѣтъ 1000 копень и 200 копень.

10* Ѡ немо[ло]ч(є)ноиⷯ ржи. Я[16] ржи немолоченои 40 копень, а на тоу рожь прибытка на одно лѣто 20 копен, а[17] на всю 12 лѣтъ в тои ржи прибытка[18] 4000 копень[19] 600 и 60 и[20] копень.[21]

11* Ѡ полбѣ немо[ло]ч(є)ноиⷯ.[6] Я полбы немолоченои[22] 15 копень, а на то прибытка на ѡдино лѣто 7 копень, а на всю 12 лѣт в тои полбѣ прибытка 1000 копенъ и 700 и 50 копенъ.

12* Ѡ молоченом ѡвсѣ. Я ѡтвса[23] молоченого[b] 20 половников[24] и ѡдинъ,[25] а на то прибытка на ѡдино лѣто 11 половникъ овса, а на || всѣ[26] 12 лѣт[27] л.187 в том ѡвсѣ прибытка 2000[28] и[29] 800 и 60 и 3 половникъ ѡвса.

---

[a] *Далее в рукописи пробел.* [6] *В рукописи описка:* немоч(є)нон. [b] *Возможно чтение* толоченого.

1 *БА, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Ѡ лоньскон телицѣ. 2 *УІІІ* лон(ь)скыє. 3 *ВА* а лонщина... 20 без одного *нет.* 4 *БЛІІ возобновляется текст.* 5 *БА, БЛІІ, УІІІ* а сыръ метан по рѣзанѣ *нет.* 6 *БЛІІ* грьнець, *УІІІ* гор'нець. 7 *УІІ* Двоих, *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Я ѡт двоихъ. 8 *УІІІ* пчелых. 9 *ВА* лѣт *нет.* 10 *УІІ, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* и съ старыми, *БА* старыми, *ВА* сътарыми. 11 *БЛІІ, УІІІ, В* и 4 грив(ны) *нет.* 12 *ВА* приплодѣ. 13 *БЛІІ* сѣвно. 14 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* кад(ь). 15 *В доб.* на. 16 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Ѡ. 17 *УІІІ* а *нет.* 18 *ВА* прибытка в тои ржи. 19 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В доб.* и. 20 *УІІ, БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, В* и *нет.* 21 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В доб.* ржи. 22 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* немолоченыѥ. 23 *БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* Я ѡвса, *ВА* Явса. 24 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* полов'инкъ. 25 *ВА вместо* 20 половников и ѡдинъ — половникъ ѡдинъ. 26 *УІІ, БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* всю. 27 *УІІІ* лѣт *нет.* 28 *ВА* 1000. 29 *БЛІІ, УІІІ* и *нет.*

Ѡ ячмени молоченомъ. **Аще** ячмени молоченого[1] 6 половникъ, а на то *13** прибытка на одино лѣто[2] 3 половники, а на всю 12 лѣт в том ячмени прибытка 700 половник и[3] 11.

Ѡ немолоченом житѣ. **Аще** немолоченое жито метано на двѣ копны *14** 3-ма, а[4] молоченое жито метано на двѣ 3[5] половникъ на годъ; а на всю 12 лѣт[6] ржи и полбы 7000 копень и 600 копенъ и 10 копенъ,[7] а молоченого жита и овса и ячмени полчетверты тысячи половникъ и[8] 70 половникъ[9] и 4 половники; а всег(о) того коунами 170 000 гривен и 9000[10] гривен и 300 грив(ен) и 90 гривен и 4 гривны и 30 рѣзанъ и рѣзана.[11]

Ѡ сѣнѣ. **Аще** того же села пять стожеи[12] сѣна, а то на[13] всю 12 лѣтъ *15**
л. 187 об. 60 стоговъ сѣна, а стогъ по гривнѣ; а то* || 60 гривенъ коунами.

Ѡ сиротии въ рядкѣ.[14] **И**[15] женка[16] с дочерью, тѣмъ страды на 12 лѣтъ *16** по гривнѣ на лѣто, а в том 20 гривенъ и 4 гривны коунами.

Аще се оуставилъ велики[17] **князь Владимеръ**[18] **Всеволодич(ь) Мономахъ** *53* по Святополцѣ, созва дроужиноу свою на Берестовомъ: Ратибора тысяч(ь)ского Киевьскаго и Прокопия тысяч(ь)ского Бѣлогородскаго,[19] Станислава тысячьскаго Перьяславьскаго, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдиновича Олгова моужа, и[20] оуставили и до третiаго рѣзоу, а еже[21] емлеть куны в рѣзы въ треть; паже[22] кто возметь два рѣзоу, то то емоу взати истое: пакы ли[23] возметь 3[24] рѣзъ,[25] то[26] истое емоу не взати.[27]

Ѡ рѣзѣх.[28] **Иже**[29] кто емлеть по десати коун от лѣта на гривноу,[30] то того не отмѣтати.

л. 188 **Иже**[29] кто которыи коупець, шедъ гдѣ любо с чюжими коунами, || истопитса, или рать возметь или огнь, то не насилити емоу, ни продати его; *54*

---

* *В рукописи доб. вторично* а то.

1 *БЛП, УШ* Аще ячмень молоченои. 2 *ТБУ* лѣтъ. 3 *ВА* и *нет.* 4 *БЛП, УШ* а *нет.* 5 *БА, БЛП, УШ, ВА, ТБУ, В* 3-и. 6 *ВА* лѣт *нет.* 7 *ТБУ, В* и 10 копенъ *нет.* 8 *ТБУ* и *нет.* 9 *ТБУ, В вместо* 70 половникъ — половникъ 70. 10 *БА, БЛП, УШ, ВА* 9. 11 *УШ вместо* и рѣзана — и 1. 12 *БА* пять стоиже, *БЛП, УШ* 5 стоговъ иже. 13 *БА, БЛ, П, ВА* на то, *УШ* на тѣ. 14 *ВА* Аще о сиротыни рядка. 15 *БА, БЛП, УШ, ВА, ТБУ, В* Аще. 16 *ВА* жен'ска, *ТБУ, В* жонкѣ. 17 *БА, БЛП, УШ, ТБУ, ВА, В* великыи. 18 *УШ* Владимеръ *нет, БА, БЛП* Володимеръ. 19 *ВА вместо* Ратибора... Бѣлогородскаго — Ратибора Киевскаго тысят(ь)скаг(о) и Прокоiа десяч(ь)т'скаго Бѣлогородскаг(о). 20 *ВА* и *нет.* 21 *БА, БЛП вместо* а еже — аже. 22 *БА, БЛП, УШ, ТБУ, В* аже, *ВА* а еже. 23 *ВА вместо* пакы ли — паки с лихвою. 24 *БА, ВА, ТБУ, В* третии. 25 *УП, УШ* рѣзы. 26 *УП* то *нет.* 27 *ВА* то истое емоу не взяти *нет.* 28 *БА, БЛП, ВА* О рѣзѣ же. 29 *БА, БЛП, УШ, ВА, ТБУ, В* Оже. 30 *УШ* на гривнѣ от лѣта.

но како начнетъ ѡт лѣта платити, тако же[1] платить, зане же[2] пагоуба ѡт бога есть, а не виноватъ есть; ѡже[3] ли пропиетсѧ или пробиетсѧ, а[4] в безоумiи чюжъ товаръ потравитъ, то како любо тѣмъ, чьи[5] коуны, ждоут ли емоу, продадоут ли его, своѧ имъ волѧ.

55 Ѻⷪⷭ долзѣ. Ѩще кто многымь боудетъ долженъ, а пришед гость изь Новогорода[6] или чюжеземець,[7] а не вѣдаѧ запоустить[8] за нь товаръ,[9] а ѡпать начнеть не дати гостю[10] товаръ,[11] а первии должници начноуть емоу запинати,[12] не дадоучи и[13] коунъ, то вести и[14] на торгъ, и[15] продати и, и[16] ѡтдати[17] первiе гостеви[18] коуны, а домачнимъ, что ѡстанетсѧ[19] коунъ, тѣм же[20] сѧ подѣлатъ;[21] паки ли бⷪ||доутъ кнажи коуны, преже взѧти, а прокъ в дѣлѣ;[22] ѡже кто много рѣза ималъ, то томоу не имати. л.188об.

56 Ѻⷪⷭ закупѣ. Иже закоупныи человѣкъ бѣжитъ ѡт ѡсподарѧ,[23] то ѡбель; идеть ли искати[24] коунъ, а[25] явленно[26] ходитъ, или ко кназю или к соудиѧмъ бѣжить ѡбиды дѣлѧ своего господина,[27] то емоу[28] про то не роботать[29] его,[30] но[31] дати[17] емоу правда.

57 Ѩ иже оу господина ролеины[32] закоупъ боудетъ, а погоубить своискыи конь,[33] но[a 34] платити емоу; но еже далъ емоу господинъ плоуг҃о[35] и бороноу, ѡт него же копоу[36] емлеть, то то емоу погубивше платити; аще ли господинъ его ѡтслеть на свое ѡроудье, а погибнеть без него, того ему не платити господиноу.

58 Ѩ изъ хлѣва изъ забоѧ выведоуть, то закоупоу[37] того не платити || господиноу; но иже погоубит на полѣ или въ дворъ не вженетъ и не затворитъ, гдѣ емоу господинъ его велить, или ѡроудиѧ своѧ дѣѧ, погоубить, то емоу платити. л.189

---

[a] *Так в списках ИМП, УП; в остальных списках* не.

1 *ТБУ, В доб.* и. 2 *БЛП доб.* бо. 3 *ТБУ, В* аже. 4 *ТБУ, В* а *нет.* 5 *БА БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В доб.* то. 6 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В вместо* изъ Новогорода — изъ иного города. 7 *УПП* или чюжеземець *нет.* 8 *ВА* застѣпитъ. 9 *БЛП, УПП, ВА* товаръ за нь. 10 *УП вместо* не дати гостю — надавати гостю, *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ* гостю не дати, *В* гостю не давати. 11 *УП* товара. 12 *БА, БЛП, УПП, доб.* и. 13 *ВА, ТБУ, В* и *нет.* 14 *БА, В* и *нет.* 15 *ВА* и *нет.* 16 *БА, УПП, ВА* и *нет.* 17 *БА доб.* и. 18 *ВА* гостеви *нет.* 19 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В* сѧ ѡстанеть. 20 *БА, УПП, ВА, ТБУ, В* же *нет, БЛП вместо* тѣи же — и тѣм. 21 *В* поделит. 22 *УП* в дѣлъ. 23 *ВА* госѣдарѧ. 24 *БА, БЛП, УПП* и сказати, *ВА* сказати. 25 *БА, БЛП, УПП, ВА* и. 26 *УП, БА, ВА, ТБУ, В* явлено. 27 *УПП* дѣла, *ВА* господина своего. 28 *БЛП, УПП* его. 29 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В* не робать. 30 *УПП* его *нет, ВА* емѣ. 31 *БЛП, УПП* да. 32 *БЛП, УПП* ролеиныи. 33 *ВА вместо* своискыи конь — своих искыи кѣнъ. 34 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В* не. 35 *УП, ВА, ТБУ, В* плѣг(ъ). 36 *ТБУ, В* кѣпоу, *ВА* кѣплю. 37 *ВА* за нонѣ.

Иже[1] господинъ приѡбидитъ закоупа, оуведетъ враждоу и оувередитъ[2] 59
цѣноу, а введетъ копиоу[3] ег(о) или ѡтарицоу, то то ємоу все воротити, а за
ѡбидоу ємоу платити 60 коунъ. Аще ли прииметъ[4] на немъ коунъ,[5] то 60
ѡпать ємоу воротити коуны,[6] что боудетъ приялъ, а[6] за ѡбидоу[7] ємоу
платити 3 гривны продажи. Продасть ли[8] господинъ закоупа ѡбель, то 61
наимитоу свобода въ всѣх коунахъ, а господиноу платити за ѡбидоу
12 гривенъ продажи.[9] Аще ли господинъ биетъ закоупа про дѣло, то без 62
л.189об. вины єсть; биет ли[10] не смысла, піанъ, без вины, то ||тако же свободноу
платежъ, тако же[11] и в закоупѣ.

О холопѣ. Іже[1] холопъ ѡбелмыи[a] выведетъ конь чьи любо, то платити 63
за нь двѣ гривны.

Иже[12] закоупенъ оуведетъ что, то господинъ в немъ; но иже и[13] гдѣ 64
налѣзоуть,[14] то переже господинъ его заплатить конь или ино что взялъ
боудетъ, а ємоу холопъ ѡбелмы;[6][15] пакы ли господинъ его начнет не хотѣти[16]
платити[17] за нь, и продасть и и ѡтдасть же преже за конь, или за волъ,
или за товаръ, что боудетъ взялъ, а прокъ ємоу взати самомоу[18]
себѣ.

Иже[19] холопъ оударить свободна[20] моужа, а оубѣжит[21] в хоромы, а гос- 65
подинъ его не выдасть, то платити[22] за нь господиноу 12 гривенъ; а за
тѣмъ аще[23] гдѣ налѣзетъ оудареныи тои своего истьца, которои его оуда-
л.190 рилъ, ѡ[b][24] вели||кыи кназь то[25] Ярославъ Володимеровичь оуставил былъ
оубити, но[26] то сынове его по немъ оуставиша на[27] коуны, или вазати,
а любо[28] бити розвазавше,[29] или взати гривна коунъ[30] за соромъ.

О послуш(ь)ствѣ. А послоушьство на холопа не вскладываи, но ѡже 66
не боудетъ свободнаго, то по ноужи сложити[31] на бояръского тиоуна[32] на

---

[a] *Так во всех списках Музейского вида.* [b] *Так в списках ИМП, УП, БА, ТБУ.* [c] *Так в рукописи:* ѡ.

1 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В* Ѡже. 2 *ВА* оувѣрить, *В* ѣтвердитъ. 3 *БЛП, УПП* кѣпиоу. 4 *БА, БЛП, УПП* пріимоуть. 5 *ТБУ, В* коунъ на немъ. 6 *БА, БЛП, УПП доб.* и. 7 *ВА* ѡбиды. 8 *ВА вместо* продасть ли — и продаста и. 9 *ТБУ вместо* продажи — за ѡбидоу, *В* продажи *нет, сверху приписано* за ѡбидѣ. 10 *ВА вместо* биет ли — билъ. 11 *ВА* свободиоу платежъ, тако же *нет.* 12 *БА, ВА* же, *БЛП, УПП* Иже. 13 *ВА* и *нет.* 14 *ВА* залѣзѣетъ, *В* лѣзѣтъ. 15 *БЛП, УПП, ВА, В* ѡбед(ь)мыи. 16 *ВА* ходити. 17 *БЛП, УПП* платити *нет.* 18 *УПП* самомоу *нет.* 19 *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* Ѡже, *ВА* же. 20 *УПП* свободнагѡ. 21 *БЛП, УПП* оубежать. 22 *ВА доб.* емѣ. 23 *БЛП доб.* и. 24 *УП* ѡт, *БА, БЛП, УПП, ТБУ* и, *ВА, В* ѡ *нет.* 25 *БЛП, УПП* то *нет.* 26 *В* но *нет.* 27 *БЛП, УПП* на *нет.* 28 *БА, БЛП, ВА* лю, *УПП* или. 29 *ВА* развазже е. 30 *БЛП, УПП* коунъ *нет.* 31 *В* сложити *нет.* 32 *БЛП, УПП* тиѣна боярьскаго, *ТБУ, В* тиоуна.

дворьскаг(о), а на[1] иныхъ[2] не въскладывати;[3] а в малѣ тажи по ноужи сложити на закоупа.

67 Ѡ бородѣ. [Й] кто[а 4] порветь бородоу,[5] а выметь знаменіе, а боудоуть люди, то 12 гривенъ продажи; а еже без людеи, а в поклепѣ, то нѣтоу продажи.

68 Ѡ зоубѣ. [И]же[б 6] выбиють зоубъ, а кровь оувидать оу него во ртѣ, а люди вылѣзоуть, то 12 гривенъ продажи, а за зоубъ гривна.[7] ||

69, 70 [Й] кто[а 8] оукрадет бобръ, 12 гривенъ продажи. Ѡже боудетъ россѣчена л.190об. земла или на земли знаменіе,[9] им же ѿвлен'но,[в] или сѣть, то[10] по верви искати к себѣ тата, а любо продажа платити.

71 Ѡ борти. И еже[11] кто борть разнаменоуеть, то 12 гривенъ продажи.[12]

72 Ѡже[13] межу[14] перетнеть бортноую, или ролеиноую разореть, или дворноую[15] межоу тыномъ перетынить, то 12 гривенъ продажи.

73 Ѡ доубѣ. Иже[16] кто доубъ перетнеть знаменныи или межныи подотнеть, то 12 гривенъ продажи.

74 Ѡ наклад(ѣх). Й се наклад(и): 12 гривенъ, ѡтрокоу 2 грив(ны) и 20 коунъ, а самомоу ѣхати со ѡтрокомъ на двоу конехъ, а ѡвесъ соути[17] на ротъ, а[18] маса дати ѡвенъ[19] или полоть, а инѣмъ кормом, что има чрево возметъ, а писцоу 10 коунъ, пе||рекладнаго[20] 5 коунъ, а за мѣх л.191 двѣ ногатѣ.

75 Ѡ борти. Ѡже борть подотнетъ, 3 гривны продажи, а за дерево полъ гривны.[21]

76 Иже[22] пчелы выдеретъ кто, 3 гривны продажи;[23] а за медъ, аже[24] боудоутъ пчелы не лажены,[25] то 10 коунъ; боудет ли ѡлекъ, то 5 коунъ.

[а] *В рукописи* Й *пропущено.* [б] *В рукописи* И *пропущено.* [в] *Так во всех списках Музейского вида.*

1 *ВА* на *нет.* 2 *В* их. 3 *ВА* выкладывати. 4 *УІІ* Кто. 5 *УІІІ* бородѣ пор'веть. 6 *БА, БІІІ, УІІІ, ТБУ, В* Ѡже. 7 *УІІ, БА, БІІІ, УІІІ, ТБУ, В доб. заголовок* Ѡ бобрѣ, *причем в УІІ на полях.* 8 *УІІ* Кто. 9 *БІІІ, УІІІ* знаменіе на земли. 10 *БІІІ, УІІІ* или. 11 *УІІ* Иже, *БА, БІІІ, УІІІ* Й ѡже, *ТБУ, В* Й ѡжо. 12 *БА, БІІІ, УІІІ доб.* а за дерево полъ грив'ны, *ВА* а выметь знаменіе *(ст. 67)*... то 12 гривенъ продажи *нет.* 13 *УІІ* Иже, *ВА* Ѡ межи. Ѡже. 14 *ВА* межи. 15 *В* разоретъ или дворноую *нет.* 16 *БА, БІІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Йж(е). 17 *ТБУ, В* сыпати. 18 *ВА* и. 19 *ВА* ѡвенъ *нет.* 20 *БІІІ* перекладнаа, *УІІІ* ѡкладнаа. 21 *БА, БІІІ, УІІІ, ВА статьи 72—75* (Ѡже межу перетнетъ бортноую... 3 гривны продажи) *пропущены и вставлены после статьи 108, ВА дальнейшего текста* Иже пчелы выдеретъ... *до слов* томоу же дасть *(ст. 106) нет.* 22 *БА, БІІІ, УІІІ,* Ѡ пчелахъ. Иже, *ТБУ, В* Йже. 23 *ТБУ, В* а за дерево полъ гривны. Йже пчелы выдереть кто, 3 гривны продажи — *написано дважды.* 24 *БА, БІІІ, УІІІ* ѡже. 25 *БІІІ, УІІІ* не лажены п'челы.

Не боудет ли татѧ, то по слѣд(оу)[1] женоуть; аже боудет слѣдъ или 77
к селоу или к товароу, а не ѡтсочать[2] ѡт себе слѣдоу и не идоут на слѣдъ
или ѡтѡбиютсѧ, то тѣм платити и татба и продажа; а слѣд гонити
с чюжими людми и[3] послоухы; аже погоубѧть[4] слѣдъ на гостиницѣ на
великои, а села не боудеть, или на поустѣ, гдѣ не боудеть ни села, ни
люд(и)и, то не платити ни продажи, ни татбы.[5]

Іже[6] смердъ моучит смерда безо кнѧжа слова, то 3 гривны продажи, 78
а за моукоу гривна коунъ. ||

л. 82 об. **Ꙗ гнилꙗнинѣ.** Иже[7] ѡгнищанина мучить, то 12 гривенъ
продажи, а за моукоу грив'на коунъ.[a] ||

л. 191 об. [И]же[6 8] лодию оукрадеть, то 60 коунъ продажи, а лодию лицемъ воро- 79
тити; а не боудет ли лицемъ,[9] то за заморскоую лодию[10] 3[b] гривны, а за на-
боиноую лодию[10] 2 гривны,[11] а за строугъ гривна, а за челнъ 8 коунъ.

Ꙗ перевѣсех'. Ѩще кто посѣчеть[12] верею или вервь перетнет в пере- 80
вѣсіи,[13] то 3[14] гривны продажи, а ѡсподарю за верею и за вервь грив(на)
коунъ.

Ꙗ перевѣсех и о птіцах. Иже[15] кто оукрадеть во чьемъ перевѣсе чіи 81
песъ, или ѩстребъ, или соколъ, то 3[14] гривны продажи, а господиноу гривна,
а за голоубь 9 коунъ,[16] а за оута 30 коунъ,[17] а за лебедь 30 коунъ, а за
гоусь 30 коунъ, а за жаравль[18] 30 коунъ. А[19] в сѣне и в дровѣхъ 9 коунъ, 82
а господиноу колко боудетъ возъ оукрадено, то имати емоу за возъ по двѣ
ногатѣ.

л. 192 **Ꙗ гоумнѣ.** Иже зажжеть кто гоумно, то на || потокъ и на грабеж 83
дом его, преже пагоубоу росплативши, а в процѣ кнѧзю поточити ю.[20]

Тако же, аще кто дворъ зажжеть.

Ѩ[21] кто пакощами конь зарѣжеть или скотиноу, то продажи 12 гривен, 84
а за пагоубоу господиноу гривноу[22] оурок платити.

---

[a] ѡ гнилꙗнинъ... грив'на коунъ *в списке ИМП и в списке УП нет, печатается по списку БА.* [6] *В рукописи* П *пропущено, оставлено место для киноварной буквы.* [b] *Первоначально* 2, *но переправлено на* 3.

1 *ТБУ, В* слѣдь. 2 *УП* ѡтсочит(ь). 3 *БЛП, УШ доб.* с. 4 *ТБУ, В* погоубить. 5 *БА, БЛП, УШ, ТБУ, В доб. заголовок* ѡ смердѣ. 6 *БА, БЛП, УШ, ТБУ, В* Ѩже. 7 *В* Ѩже. 8 *БА, БЛП, УШ, ТБУ, В* ѡ лодии. Иже. 9 *УП* а не боудет ли лицемъ *нет.* 10 *БА* людию. 11 *УШ* а за набоиноую лодию 2 гривны *нет.* 12 *БЛП* пересечет(ь), *УШ* пресечеть. 13 *БА, УШ* перевѣсе. 14 *УШ* 3 *нет.* 15 *БА, БЛП, УШ, ТБУ, В* ѡже. 16 *БА, ТБУ, В доб.* а за коурѧ 9 коунъ. 17 *БЛП, УШ доб.* а за кѵрѧ 9 коун. 18 *БА, УШ, ТБУ, В* жеравль. 19 *БА, БЛП, УШ* ѡ сѣнѣ и ѡ дровѣхъ. Ѩ. 20 *УШ* и. 21 *БА, БЛП, УШ, В* Ѩще. 22 *УП* гривнѵ *зачеркнуто, а* оурок *написано на поле другой рукой, БЛП, УШ доб.* а.

85 Аⷣ тѣ тажи все соудать с послоухы съ свободными, боудет ли послоухъ холопъ, то[1] холопоу на правдоу[2] не вылазити; но ѡже хощеть истець, или иметь, нарѣкати[a] тако: по сего рѣчи газъ емлю тѧ, а не холопъ, и емлеть на желѣзо; аже ѡбинитї и, то емлеть на немъ свое, не ѡбвинит ли его,
86 а платити[3] емоу за моукоу гривна,[4] зане[5] по холопіи[6] рѣчи галъ и. А желѣзного платити 40 коунъ, а мечникоу 5 коун, а полъ гривны дѣтьскомоу;
87 то ти желѣзныѧ оуроки, кто си в чем || емлеть. А еже емлеть[7] на желѣзо л.192об.
по свободных людеи рѣчем,[8] любо ли запа на нь боудеть, ли запа не боудеть,[9] любо прихожение нощное, или киимъ любо[10] ѡбразомъ аже не ожьжетсѧ, то про то моукы не платити емоу, но[11] ѡдиное желѣзное, кто и[12] боудеть галъ.

88 Ѡ женѣ. Іже кто оубьеть женоу, по[6] тѣм же соудом соудити, гако же
89 и моужа; аже боудеть виновата, то полъ виры 20 гривенъ. А в холопѣ и в робѣ виры нѣтъ; но ѡже боудеть без вины оубиен, то за холопъ[13] и[14] робоу плати[15] оурокъ, а кназю продажи 12 гривенъ.

90 Ѡ смєрдіи сьстаткѣ.[16] Иже смердъ оумреть без дѣтеи, то статокъ[17] его кназю; аже боудоут[18] оу него дщери[19] дома, то дати часть на на; аже[20] боудоут[21] за моужем, то не дати имъ ничто же[22] части. ||

91 ...и[23] ѡ людскых.»[24] Аⷣ иже в боларех[25] или в боꙗрьстѣи дроужинѣ, то л.193
за кназа статокъ[26] не идеть; но аже[27] не боудеть сыновъ, а в дщери возмоут.

92 Аⷣже[28] кто оумираꙗ раздѣлить домъ дѣтемъ своимъ, на том же стоꙗти; пакы ли без радоу оумреть, то всѣм дѣтемъ, и на самого часть дати по души.

93 Аⷣже[29] жена садеть по моужи, то дати на ню часть, а оу своихъ дѣтеи взати часть; а что на ню моужъ възложилъ, томоу же есть госпожа, а[30]

---

[a] *Так во всех списках Карамзинской группы, также и в списках Археографического вида.* [б] *Так во всех списках Карамзинской группы.* [в] *В рукописи пропущена часть киноварного заголовка, конец его написан чернилами.*

1 *В* холопъ, то *нет.* 2 *БЛІІ, УІІІ* на правдѣ холопоу. 3 *ТБУ, В* заплатіти. 4 *ТБУ, В* гривноу. 5 *ТБУ, В* а не. 6 *БЛІІ, УІІІ* хол(о)пьи. 7 *БЛІІ, УІІІ* наимет(ь). 8 *БА, БЛІІ, УІІІ вместо* людеи рѣчем — людехъ и рѣчемъ. 9 *БА, БЛІІ, УІІІ, В* ли запа не боудеть *нет, ТБУ вместо* запа не боудеть — запа на не будеть. 10 *БА, БЛІІ, УІІІ* оубо. 11 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* нї. 12 *УІІ* и *нет.* 13 *УІІ, В* холопа. 14 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В доб.* ва. 15 *УІІ, БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* платити. 16 *УІІ, БА* статкѣ. 17 *БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* с'статок. 18 *В* бѣдеть. 19 *БА, БЛІІ, УІІІ* д'щери оу него. 20 *ТБУ, В* а ѡжо. 21 *В* будет. 22 *УІІІ* ничто же им. 23 *УІІ* и *нет.* 24 *БА, БЛІІ, ТБУ, В* Ѡ боꙗрьскыҳ статъкѣҳъ и ѡ людьскыҳъ, *УІІІ* Ѡ боꙗрьском сстаткѣҳъ и ѡ люд(ь)скыҳ. 25 *УІІ* боярех. 26 *УІІІ, ТБУ, В* сстаток. 27 *УІІІ вместо* но аже — аще л(и). 28 *УІІ* Иже. 29 *УІІ, БЛІІ, УІІІ* Ꙗ. 30 *БА, БЛІІ, УІІІ* а *нет.*

статка[1] ѥѥ[2] моужна[3] не надобѣ. Боудоут ли дѣти, то первыѫ жены что,[4] 94
то то[5] возмоуть[6] матери своѥи;[7] любо си на женоу боудеть возложил,
ѡбаче матери своѥи[8] возмоуть. Аже боудетъ сестра в домоу, то тои 95
статка[9] не имати, но ѡтдадать[10] ю братиѫ за моужь, какъ си мо-
гоуть. ||

л.193об. [Г]ородникоу,[a 11] закладаючю[12] городню, коуна взати, а кончавше 96
ногата; а за кормъ, и за вологоу, и за рыбоу[13] 7 коунъ на недѣлю, семе-
ровъ[14] хлѣбовъ, 7 оуборковъ пшона, 7 лоуконъ ѡвса на 4 кони; а имати
ємоу, донелѣ же[15] город сроубитъ, а солодоу єдиноѫ ємоу[16] дадоуть 10 лоу-
конъ.

л.84 А ѕѣ оуроци мост'нии. Мостникоу, помостив'ше[17] мостъ, 97
в'зати ємоу ѡт дѣла ѡт десати локотъ по ногатѣ; ѡже почи-
нить моста ветъхаго, то кол'ко[18] городень починить, то в'зати
ємоу по коунѣ ѡт городьни; а мостникоу самомоу дроугомоу
ехати на двоу конехъ со ѡтрокомъ,[19] ѡв'са 4 лоукна на недѣлю,
а ѣсти что мога.[6]

прод.л.193об. Ѡ задницѣ, сиреч(ь) ѡ[20] сьстаткѣхъ. Иже боудоутъ робіи дѣти оу 98
моужа, но сьстатка имъ[21] не имати, но свобода имъ материю.[22] А ѡже 99
боудоут оу моужа в домоу дѣти малы, а не тоужи[23] сами собою печалова-
тис(ѧ), а мати имъ[24] поидеть за моужь, то кто имъ ближнии боудетъ,[25]
томоу же дати[26] на роуцѣ[27] и с добыткомъ и з домомъ, донелѣ же возмо-
гоуть; а товаръ дати перед добрыми людми; а что срѣзить товаром тѣмъ ||
л.194 или пригостить, то то ємоу себѣ, а исты[28] товаръ вороти[29] имъ, а прикоупъ
ємоу себе, зане ѡнъ прекормилъ и печаловалъсѧ ими; аже ѡт челади[30]

---

[a] *В списках ИМП и УП заголовок, а в списке ИМП и киноварная буква* Г *пропущены.* [6] *Ст. 97* А ѕѣ оуроци мост'нии ... мести что мога *в списках ИМП, УП и ВА нет, печатается по списку БА.*

[1] *ТБУ, В* с'статка. [2] *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* си. [3] *УП* мѣжа, *БЛП, УПП доб.* нѣтъ. [4] *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* то что первыѣ жены. [5] *УП* то *нет.* [6] *БА, ТБУ, В доб.* дѣти. [7] *БЛП, УПП доб.* дѣти. [8] *УП* любо си ... матери своѥи *нет.* [9] *БЛП, ТБУ, В* с'статка. [10] *ТБУ, В* ѡтдадати. [11] *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* А ѕѣ оуроци городныѣ. Городникоу. [12] *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* закладаючи. [13] *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* рыбы. [14] *УП* семеро, *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* 7. [15] *БЛП, УПП доб.* годъ. [16] *БЛП, УПП* ємоу єдиноѫ. [17] *БЛП, УПП* мостив'ше. [18] *В* то колко *исправлено на* толко. [19] *ТБУ, В доб.* а. [20] *УП* ѡ *нет.* [21] *БЛП, УПП* имъ *нет.* [22] *УП* мртию, *В первоначально* мрти, *исправлено на* мтрию. [23] *БА, БЛП, УПП,* доужи, *ТБУ, В* дежи. [24] *УП* их. [25] *УПП, В* боудоут. [26] *БЛП доб.* и, *УПП доб.* их. [27] *УП* рѣки. [28] *БА, БЛП, УПП* истыи. [29] *УП, БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* воротити. [30] *УП* челадин(а).

плодъ или ѡт скота, то все поимати лицемъ; что поималъ боудетъ, что[1] боудетъ ростералъ, то все емоу платити[2] тѣмъ дѣтемъ.[3]

Аще же и ѡтчи[м]ъ[a] приметъ дѣти тѣ[4] съ статкомъ, и то тако же
100 есть рад, ꙗко же сѧ радилъ. А дворъ без дѣлоу ѡтенъ всѧкои[5] меншомоу сынови.[6]

101 Ѡ женѣ.[7] Аще[8] жена ѡборчетсѧ сѣдѣти по моужи, а ростераѥть
102 добытокъ и поидетъ за моужъ, то платити еи все дѣтемъ. Не хотѣти ли[9] ее[10] начноуть дѣти[11] ни на дворѣ, а ѡна начнеть всѧко сѣдети хочеть с дѣтми, но[12] створити всѧко волю[13] ѥꙗ, а дѣтемъ не дати волꙗ, но что еи далъ моужъ, ‖ с тѣм[14] же еи седети с дѣтми или, свою часть вземше, л.194об.
103 сѣдит же. А матерьна часть дѣтемъ не надобна, но комоу мати въсхочеть, томоу дасть, дасть ли всѣмъ и вси раздѣлять; безь ꙗзыка ли оумретъ, то оу кого ли боудетъ на дворѣ была и мертва и кто ю кормилъ, то тому
104 взати. Ѡже боудоуть двою мужеи дѣти, а единое матери, но ѡнѣмъ своего
105 ѡтца статокъ,[15] а ѡнѣмъ своего ѡтца. Боудет ли что потералъ своего иночимаꙗ,[16] ѡнѣхъ ѡтца, а оумреть, то возворотити братоу, на нь иже люд(ь)е вылѣзоуть, что боудетъ растералъ ѡтець его иночимлѧ;[16] а[17] что
106 ему своего ѡтца, то держать.[18] А матери которои еи сынъ боудетъ добръ, первого ли моужа или дроугаго, томоу же дасть[19] свое; аще ли и вси сынове ѥꙗ[20] боудоуть лиси,[21] а дщери может[22] ‖ дати[23] кто ю[24] кормитъ. л.195

108 Аще брат(ь)ꙗ ростажоутсѧ ѡ статкѣ[25] пред кназемъ, то[26] которыи дѣтьскыи идѣть ихъ дѣлити, томоу взати гривна коунъ.[27]

107 Ѡ сѹд(ѣ)бныχ оуроцѣχъ. А се оуроци соудебныꙗ: ѡт виры 9 коун, а металникоу 9 вѣкошь,[28] а ѡ[т][b][29] бортныꙗ земли 30 коунъ, а металникъ[30]

---

[a] *В списках ИМП и УП описка:* ѡтчинъ. [6] *Буква* а *может быть прочитана и как* л.
[b] *В списках ИМП и УП* ѡ.

[1] *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В доб.* ли. [2] *БА, БЛП, УПП* наплатити. [3] *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* дѣтемъ тѣмъ. [4] *БЛП, УПП* дѣти тѣ пріимет и. [5] *БЛП, УПП* всѧ. кои ѡтень. [6] *БА, БЛП, УПП* сыноу. [7] *БА* Ѡ женѣ *написано на полях.* [8] *УПП* Я. [9] *В вместо* не хотѣти ли — но хотѣли. [10] *БА, БЛП, УПП* ѥи. [11] *БЛП, УПП* дѣти начижть. [12] *БА, БЛП, УПП доб.* не. [13] *ТБУ, В* волꙗ. [14] *В* тѣми. [15] *БЛП, УПП, ТБУ, В* състатокъ. [16] *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* иночимаꙗ. [17] *БЛП, УПП* а *нет.* [18] *БЛП* дрьжить. [19] *ВА* Иже пчелы выдереть (*ст. 76*)... томоу же дасть *нет.* [20] *ВА* его. [21] *УП* лихи. [22] *УПП* имат(ь) же. [23] *УП доб.* ю. [24] *БА, БЛП, УПП вместо* кто ю — и с тою. [25] *УПП* сстаткѣ, *ВА* о остатки. [26] *БЛП, УПП* то *нет.* [27] *БА, БЛП, УПП, ВА далее следует пропущенный выше текст статей 72—75.* [28] *ВА* а металникоу 9 вѣкошь *нет.* [29] *БА, БЛП, УПП* ѡт *нет.* [30] *БА, ВА, ТБУ, В* металникоу.

12 вѣкошь,[1] а ѡт рольиныѧ[2] земли тако же, а ѡт свободивше[3] челадинъ 9 коунъ, а металникоу 9 вѣкошь,[4] а ѡт[5] иныхъ ѡт всѣх таш,[6] комоу пособать,[7] по 4 коуны, а металникоу по 6 вѣкошь.[8]

Ꙗ се оурѡдꙑ ротніи: ѡт головы 30 коунъ, а ѡт бортные земли 109
30 коунъ бес трею коунъ,[9] тако же и[10] ѡт ролеиные,[11] а ѡт свободы 9 коунъ.

Ꙍ холопьствѣ. Ꙗ холопьство ѡбелное трое: еже хто то коупитъ, 110
хота и до полоугривны, а послоухі поставить, а ногатоу дасть пред самим холопом, а не без нег(о). ||

л.195об. [Ꙗ][a] дроугое холопьство: поиметъ робоу, а без радоу, поимет ли с радомъ, то[12] како сѧ боудетъ радилъ, на томъ стоитъ.

Ꙗ третье холоп(ь)ство: тиоуньство[13] без радоу или ключ(ь) к себѣ приважетъ, с радом ли, то како сѧ боудетъ[14] радилъ, на том же и стоить.

Ꙗ вдачь[15] не холопъ, и ни по хлѣбе робатъ, ни[16] по придатцѣ; но ѡже 111
не доходать года, то ворочати ємоу милость; отходит ли, то не виноватъ есть.

Иже холопъ бѣжить, а заповѣдаті[17] и[18] господинъ, аже слыше кто[19] 112
или знаѧ или вѣдаѧ, ѡже есть холопъ, и дасть ємоу хлѣба или поуть ємоу оукажеть, то платити ємоу за холопъ[20] 5 гривенъ, а за робоу 6 гривен.

Иже[21] кто переиметъ холопа чюжа или робоу и дасть вѣсть господиноу 113
его, то взати ємоу переима грив(на) коунъ, а[22] не оублюдет[23] ли его, то
л.196 платити є||моу 4 гривны, а патаѧ переємьнаѧ ємоу; а боудетъ роба, то дати ємоу 5 гривен, а 6 ємоу[24] переємнаѧ.[25]

Ꙗ кто самъ своєго холопа досочитсѧ[26] во чиемъ любо городѣ или 114
в хороминѣ, а боудет намѣсникъ[27] не вѣдалъ его, то, повѣдавши ємоу, понати же оу него ѡтрокъ,[28] и шедше оувазаті и,[29] и дати ємоу вазебноую

---

[a] *В списках ИМП и БА киноварное* ѧ *пропущено.*

1 *БЛП, УПП,* а металникъ 12 вѣкошь *нет.* 2 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ,* ролеиные, *В* роленныѣ. 3 *ВА вместо* ѡт свободивше — освободивше. 4 *БЛП, УПП* а металникоу 9 вѣкошь *нет.* 5 *ВА* ѡт *нет.* 6 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В* тажь. 7 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В* помогоуть. 8 *БЛП, УПП, вместо* по 6 вѣкошь — 9 вѣкош(ь). 9 *БЛП, УПП* а ѡт бортныѥ... бес трею коунъ *нет.* 10 *В* и *нет.* 11 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В доб.* земли. 12 *БЛП, УПП* то *нет.* 13 *ТБУ, В* тиоуньство. 14 *ВА* боудетъ *нет.* 15 *В* в 'даче. 16 *ВА* но. 17 *ВА* заповѣдаетъ. 18 *ВА* и *нет.* 19 *В* к'то слыше к'то. 20 *УП, ВА* холопа. 21 *ВА* їже. 22 *БА, БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В* а *нет.* 23 *ВА* оублюдает'. 24 *ВА* ємоу *нет.* 25 *БЛП, УПП* переємнаѧ ємѣ. 26 *БЛП* доскочитьс(а), *УПП* досточить. 27 *БЛП, УПП, ВА, ТБУ, В* намѣстникъ. 28 *Вместо* оу него ѡтрокъ — *БА, БЛП, УПП* ємоу ѡтрока, *ВА* емѣ оу него ѡтрока. 29 *ВА* емѣ.

10 коунъ; аще оупоустить[1] и гонѧ, а[2] себѣ є҃моу пагоуба,[3] а не платить в то[4] никто ж(е), тѣм же и переима є҃моу нѣтъ.

115 Ѩже[5] кто не вѣдаѧ чюжъ холопъ[6] оусрѧщет, или повѣсти[7] дѣеть, любо держати и[8] оу себе, а ѡт(ъ)идеть ѡт него, то ити є҃моу ротѣ, ꙗко не вѣдал е҃сми[9] е҃го, ѡже[10] есть холопъ, а платежа в том нѣтъ.

116 Ѩже[11] гдѣ холопъ[12] выложеть коуны, а ѡнъ боудет не вѣдаѧ далъ, то господиноу выкоупаті и,[8] а[13] лишится е҃го; вѣдаѧ ли боудет далъ, || то л.196об.
коунъ лишеноу є҃моу[14] быти.

117 Иже[15] кто поустить холопа в торгъ, а ѡдолжаеть, то выкоупити[16] господиноу, а лишитиса е҃го не лзѣ.

118 Иже[17] кто коупитъ чюжь холопъ не вѣдаѧ, то первомоу господиноу холопъ[18] понѧти, а ѡномоу коуны имати, ротѣ ходивше, ꙗко не вѣдаѧ е҃смь коупилъ; вѣдаѧ ли боудеть коупил,[19] то коунъ є҃моу лишеноу быти.

119 Иже[15] холопъ бѣгаѧ добоудеть добра,[20] то господиноу же и[21] холопъ и долгъ, господиноу же[22] и товаръ, а не лишитис(а) е҃го.

120 Ѩще кто бѣжавъ а поємлеть соусѣдне или товаръ, то господиноу платити за нь оурокъ, что боудетъ взѧл.

121 Ѩже[5] холопъ крадет кого любо, господиноу выкоупати,[23] любо выдати с кимъ боудеть кралъ, а женѣ и дѣтемъ не надобѣ; а ѡже боудеть[24] с нимъ[25] крали или хоронили, то всѣх выдати, пакы ли[26] выкоупаетъ господинъ; аже боудоут[27] с ним || свободни[28] крали или[29] хоронили, тѣ кнѧзю л.197
в продажи.[30]

Ѯже[31] человѣкъ, полгавъ коуны оу людеи, а побѣжит в чюжоую[32] землю, вѣры є҃моу не ꙗти, ꙗко и татю.

---

1 *БЛІІ, УІІІ доб.* себѣ. 2 *УІІ* гонѧи, *БА, БЛІІ, УІІІ* гонѧи, *ВА* гонѧли, а. 3 *УІІІ* пагѣбоу. 4 *УІІ* том. 5 *УІІ, ВА,* Иже, *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* Ѡже. 6 *ВА* чюжа холопа. 7 *ВА* повѣсть. 8 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* и *нет.* 9 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* есмь. 10 *ВА* ж(е). 11 *УІІ* Иже, *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Ѡже. 12 *ВА* холопъ гдѣ. 13 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* али. 14 *ТБУ, В* є҃моу *нет.* 15 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* Ѡже. 16 *УІІІ, В* выкѣпати, *ВА* выкѣпитъ. 17 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* Ѡже, *ВА* И. 18 *УІІІ* холопа. 19 *Вместо* боудеть коупил — *БА, БЛІІ, УІІІ* кто коупилъ, — *ВА* кѣпилъ кто. 20 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* товара. 21 *ВА* и *нет.* 22 *УІІІ* господиноу же *нет.* 23 *БЛІІ, УІІІ,* выкѫпати господиноу, *ТБУ, В доб.* и. 24 *БА, БЛІІ, УІІІ, ТБУ, В* боудоуть. 25 *УІІ, УІІІ* с ними. 26 *УІІ, БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* или. 27 *ВА* бѣдет. 28 *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА* свободнін. 29 *В* и. 30 *ВА* продажѣ. 31 *ВА* Иже, *ТБУ, В* Ѩже. 32 *УІІІ* чюжю.

л.86об. Ѳ городьскыχ[a] мостѣχъ, wсменьникѣ поплата.[1] Я в' Людинъ || конець чресъ гроб'лю wт Добрыни[2] оулици в' городнаѧ ворота до Бискȣпли[6] оулици, [а wт][b] Бискȣпли[6] оулици[3] съ Проугы[4] до Бориса[5] Глѣба, а Тигорожаномъ до Колом'наиъ,[6] а Коломнаномъ до Неретьского мостоу, а Нередичаномъ до Вераѧжанъ,[7] а Вераѧжаномъ до Пидьбланъ, а Пидьбланомъ[8] до Чюдинцевы оулици,[6] а Чюдинцевѣ оулицѣ с' Загорожаны[9] до городныхъ[r][10] воротъ, а владыцѣ сквозѣ городнаѧ ворота со изгои, а[11] съ дроугыми[6] до Wстрыѥ городни;[6] 1 Давыдьжа ста, 2 Слепцева ста, 3 Бовыкова[12] ста, 4 Wлексина[13] ста, 5 Ратиборова[x][14] ста, 6 Конъдратова ста, 7 Романова ста, 8 Сидорова ста, 9 Гаврилова ста, 10[15] Кнажа ста, 11 Кнажа, 12 Ржевьскаѧ, 13 Бѣжицьскаѧ,[16] 14 Водьскаѧ,[17] 15 Wбонижьскаѧ, 16 Лоужьскаѧ, 17 Лопьскаѧ,[18] 18 Вол'ховьскаѧ,[o] 19 Ижелбичьскаѧ дво[z] рили до торгоу[19] Софиѧномъ до тысечьского, тысачьскомȣ до Вощ'никъ,[e] wт Вощникъ посадникоу до Великого радоу,[20] кназю до Немецьского вымола, Нѣм'цемъ до Иванa вымола, Гтомъ до Гелардова[z] вымола до заднего, wт Гелардова вымола[21] wгнищаномъ до Боудетьтина вымола, Ильинцемъ до Матѣева вымола,[22] а[23] Михаилов'цемъ до Бардовы оул'кы, а Видьковичемъ до Климатиныхъ[z] сѣнеи.

прод. л.197 Ѳ муцѣ. Иже[24] оутажоуть в моуцѣ, а посѣдитъ оу дворанiна, 8[25] ногатъ за тоу моукоу; а оу[26] колоколніци бьютъ[27] кноутом, а за тоу мукоу 80 гривен.

---

[a] *Устава* W городьскыχ мостѣχ *в списках ИИП и УП нет, печатается по списку БА; в рукописи* городьскынχ. [б] *В рукописи доб.* и. [в] *В рукописи* wт а. [г] *В рукописи* городныихъ. [ж] *В рукописи слог* бо *написан на поле под сноской.* [е] *В рукописи* Вол'хвовьскаѧ. [з] *Так во всех списках Бальзеровской ветви.* [в] *В рукописи* Вощ'никъ. [и] *В рукописи буква* Г *исправлена из* Л. [з] *В рукописи* до Климатиныихъ.

1 *ВА* но плата. 2 *БЛП, УПП, ТБУ, В* Добрынины. 3 *ВА, В* а wт Бискѣпли оулици *нет.* 4 *ВА, ТБУ, В* съ Прѣсы. 5 *БЛП, УПП доб.* и. 6 *БЛП, УПП, ВА* до Колом'наинъ. 7 *ВА* Вараджанъ. 8 *ТБУ* Пидебланомъ, *В* Пидабленомъ. 9 *Вместо* с' Загорожаны — *УПП, ВА* с горожаны, *В* за горожаны. 10 *ВА* городовых. 11 *ВА вместо* изгои, а—изгоа. 12 *УПП* Быкова. 13 *БЛП, УПП* Ратиборова. 14 *БЛП, УПП* Wлексина. 15 *ВА* 10 *нет.* 16 *УПП, ВА* Бѣжетскаѧ. 17 *ТБУ, В* Володьскаѧ. 18 *В* Холопьскаѧ. 19 *БЛП, УПП доб.* оубо. 20 *ВА, ТБУ, В доб.* wт великого радѣ. 21 *ВА* Нѣм'цемъ до Иванa вымола... wт Гелардова вымола *нет.* 22 *ВА доб.* до заднаго *и далее* wт Гелар'дова вымола wгнищевам да Бѣдет(ь)тина вымола. 23 *ВА* и. 24 *БА, БЛП, УПП, ТБУ, В* Иже. 25 *ТБУ* 50. 26 *БЛП* оу *нет.* 27 *ВА* оубіют.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Русские статьи из Судебника царя Константина

О оружьи. Иже[1] изломитъ другоу копие, ил(и) щитъ, или топоръ, л. 215 об.
да аще оу себе начнеть хотѣти держать, то прияти ино что оу нег(о);
аще ли инѣмъ чимъ емоу заплатить пред чадию, иже начнеть вѣдати
колко боудетъ далъ на немъ.

О дѣтех. Аще дадат дѣти[2] въскормити должніци, || а само вразоумѣеть л. 216
лжицу взати, прокорма 3 гривны взати.

О человѣцѣ и ѡ женѣ. Аще са дасть человѣкъ оутошна[3] веремани,
или жена, дернь емоу не надобѣ, а поидетъ прочь, дасть 3 гривны, а слу-
жил даромъ.

О стозѣ. Аз за стогъ за тажебны[4] за сѣнныи гривна коунъ, а тажа
не надобѣ.

О безчестіи. Аз за безчестноую гривноу золота, аже боудеть баба была
в золотѣ и мати, взати емоу 50[5] гривен за гривноу золота; аже бою-
деть баба была[6] в золотѣ, а по[7] матери емѹ не взати золота, взати
гривна се[ре]бра[a]; а за гривноу серебра[8] пол(ъ)ѡсмы гривны коунъ.

---

[a] *В рукописи слог* ре *пропущен.*

[1] *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* Иже. [2] *ВА* дедя дадѹтъ. [3] *БА, БЛІІ, УІІІ, ВА, ТБУ, В* оутошна. [4] *БА, БЛІІ, ВА, ТБУ, В* тажебныи. [5] *БА, БЛІІ, УІІІ* 8. [6] *ВА* была *нет.* [7] *ВА* по *нет.* [8] *БЛІІ, УІІІ* серебра *нет.*

СВОДНЫЕ ТЕКСТЫ

КРАТКИЕ СПИСКИ

Основной: Академический I шифр *АН*
Варианты: Археографический I » *А*

Правда роськая.[a 1]

1. Убьеть мужь мужа, то мьстить брату брата, или сынови отца, любо[2] отцю сына, или братучаду,[3] любо сестрину сынови; аще не будеть кто мьстя, то 40 гривен за голову; аще будеть русин, любо гридин, любо купчина,[4] любо ябетник, любо мечник, аще изъгои будеть, любо словенин, то 40 гривен положити за нь.

2. Или будеть кровав или синь надъражен, то не искати ему видока человеку тому; аще не будеть на нем знамениа никотораго[5] же, то ли придеть видок; аще ли не можеть, ту тому конець;[6] оже ли себе не можеть мьстити, то взяти ему за обиду 3 гривне, а летцю мъзда.

3. Аще ли кто кого ударить батогом, любо жердью, любо пястью, или чашею, или рогом, или тылеснию, то 12 гривне; аще сего не постигнуть, то платити ему, то ту конець.

4. Аще утнеть мечем, а не вынем[7] его, любо рукоятью, то 12 гривне за обиду.

5. Оже ли утнеть руку, и отпадеть рука любо усохнеть, то 40 гривен.

6. Аще будеть нога цела или[8] начьнеть храмати, тогда чада[9] смирять.

7. Аще ли перст утнеть которыи любо, 3 гривны за обиду.

8. А во усе 12 гривне, а в бороде 12 гривне.

9. Оже ли кто вынезь[10] мечь, а не тнеть, то тъи[11] гривну положить.

10. Аще ли ринеть мужь мужа любо от себе любо к себе, 3 гривне, а видока два выведеть; или будеть варяг или колбяг, то на роту.

11. Аще ли челядин съкрыется любо у варяга, любо у кольбяга, а его за три дни не выведуть, а познають[12] и в третии день, то изымати[13] ему свои челядин, а 3 гривне за обиду.

12. Аще кто поедеть[14] на чюжем коне, не прошав его, то положити[6] 3 гривне.

---

[a] *На правом поле против заголовка* Правда роськая *написано:* зри. [6] *В рукописи описка:* пожити.

[1] *А* Й сѣ ѥсть Правда русскаа. [2] *А* а любо. [3] *А* братучада. [4] *А* купце. [5] *А* никоего. [6] *А вместо* то ли придеть ... тому конець — аще ли приведь видок, а он не можеть, ино ту тому конець. [7] *А* не вынез. [8] *А* а. [9] *А* чадь. [10] *А* вынем. [11] *А* тъи *нет.* [12] *А* познаеть. [13] *А* имати. [14] *А* повдеть.

13. Аще поиметь кто чюжь конь, любо оружие, любо порт, а познаеть в своемь миру, то взяти ему свое, а 3 гривне за обиду.

14. Аще познаеть кто, не емлеть его, то не рци ему: мое, но рци ему тако: поиди на свод, где еси взял; или не поидеть, то поручника за пять днии.

15. Аже где възыщеть на друзе проче, а он ся запирати почнеть, то ити ему на извод пред 12 человека;[1] да аще будеть обидя не вдал будеть[2] достоино ему свои скот, а за обиду 3 гривне.

16. Аще кто челядин пояти хощеть, познав свои, то к ономy вести,[3] у кого то будеть купил, а тои ся ведеть ко другому, даже[3] доидеть до третьего, то рци третьему: вдаи ты мне свои челядин, а ты своего скота ищи при видоце.

17. Или холоп ударить свободна мужа, а бежить[4] в хором, а господин начнеть не дати его, то холопа пояти, да платить[5] господин за нь[6] 12 гривне; а за тым где его налезуть уареныи тои мужь, да бьють его.

18. А иже изломить копье, любо щит, любо порт, а начнеть хотети его деръжати у себе, то приати скота у него; а иже есть изломил, аще ли начнеть приметати, то скотом ему заплатити, колько дал будеть на нем.

Правда[a] уставлена руськои земли, егда ся съвокупил Изяслав, Всеволод, Святослав, Коснячко, Перенег, Микыфор Кыянин, Чюдин Микула.

19. Аще убьють огнищанина в обиду, то платити за нь[6] 80 гривен убиици,[7] а людем не надобе; а в поъездъном[8] княжи 80 гривен.

20. А иже убьють огнищанина в разбои, или убиица не ищуть,[9] то вирное платити, в неи же ви р и[6 10] голова начнеть лежати.

21. Аже убьють огнищанина у клети, или у коня, или у говяда, или у коровье татьбы, то убити в[11] пса место; а то[12] же покон и тивуницу.

22. А в княжи тивуне 80 гривен.

23. А конюх старый у стада 80 гривен, яко уставил Изяслав в своем копюсе, его же убиле Дорогобудьци.

24. А в сельском старосте княжи и в ратаинем[b 13] 12 гривне.

25. А в рядовници княже 5 гривен.

---

[a] *На поле против слова* Правда *почерком писца рукописи написано* зри. [6] *В рукописи так:* ви р и, *буквы* и *и* р *написаны по счищенному: первоначально, вероятно,* верней, *как и в Археографическом списке; но ср. Пространные списки (ст. 3), где:* верви. [b] *В рукописи описка:* раинем.

1 *А* нужа. 2 *А* будеть *нет.* 3 *А доб.* и. 4 *А* убежить. 5 *А доб.* за него. 6 *А вместо* за нь — его. 7 *А* убоици. 8 *А* в ездовом. 9 *А* изыщуть. 10 верней. 11 *А* за. 12 *А* а тои. 13 *А* ратаинем.

26. А в смерде и в холопе[a 1] 5 гривен.

27. Аще роба кормилица любо кормиличиц, 12.[2]

28. А за княжь конь, иже тои[3] с пятном, 3 гривне, а за смердеи 2 гривне, за кобылу 60 резан, а за вол гривну, а за корову 40 резан, а третьякь 15 кун, а за лоньщину пол гривне, а за теля 5 резан, за яря ногата, за боран ногата.

29. А оже уведеть чюжь холоп любо робу, платити ему за обиду 12[4] гривне.

30. Аще же приидеть кровав мужь любо синь, то не искати ему послуха.

31. А иже крадеть любо конь,[b 5] любо волы, или клеть, да аще будеть един крал, то гривну и тридесят резан платити ему; или их будеть 18, то по три гривне и по 30 резан платити мужеви.

32. А в княже борти 3 гривне, любо пожгуть любо изудруть.[6]

33. Или смерд умучать, а без княжа слова, за обиду 3 гривны; а в огнищанине,[b 7] и в тивуниче, и в мечници 12 гривъне.

34. А иже[8] межу переореть любо перетес,[9] то за обиду 12 гривне.

35. А оже лодью украдеть, то за лодью платити 30 резан, а продажи 60 резан.

36. А в голубе и в куряти 9 кун, а в утке, и в гусе, и в жераве, и в лебеди 30 резан; а продажи 60 резан.

37. А оже украдуть чюжь пес, любо ястреб, любо сокол, то за обиду 3 гривны.

38. Аще убьють татя на своем дворе, любо у клети, или у хлева, то тои убит;[10] аще ли до света держать,[11] то вести его на княжь двор; а, оже ли[12] убьють,[13] а люди будуть[14] видели связан, то платити в немь.

39. Оже[15] сено крадуть,[16] то 9 кун; а в дровех 9 кун.

40. Аже украдуть овъцу, или козу, или свинью, а их будеть 10 одину овьцу украле, да положать по 60 резан продажи; а хто изимал, тому 10 резан.

---

[a] *В рукописи описка:* хопе. [b] *В рукописи описка:* конъ. [b] *В рукописи описка:* гнищанине.

1 *А* И в смердьи в холопе. 2 *А доб.* гривне. 3 *А* тои *нет.* 4 *А* 2. 5 *А* конь. 6 *А* издеруть. 7 *А* огнищанине. 8 *А* Аще кто. 9 *А* сопретесь. 10 *А доб.* и есть. 11 *А* аще пакы держать его до света. 12 *А вместо* а оже ли — сице ли. 13 *А доб.* его. 14 *А* будуть *нет.* 15 *А* А хто. 16 *А* крадеть.

41. А от гривни[а] мечнику куна, а в десятину[б 1] 15 кун, а князю 3 гривны; а от 12 гривну емъцю 70 кун, а в десятину 2 гривне, а князю 10 гривен.

42. А се поклон[2] вирныи: вирнику взяти 7 ведор солоду на неделю, тъже овен любо полот,[3] или две ногате; а в среду резану въже[в] сыры,[4] в пятницу тако же; а хлеба по кольку могуть[г] ясти,[5] и пшена; а кур по двое на день; коне 4 поставити и сути им на рот,[6] колько могуть зобати; а вирнику 60 гривен и 10 резан и 12 веверици, а переде гривна; или ся пригоди в говение рыбами,[ж 7] то взяти за рыбы 7 резан; тъ всех кун 15 кун на неделю; а борошна колько могуть[г] изъясти;[8] до недели же виру сберуть[е 9] вирници. То ти урок Ярославль.

43. А се урок мостьников: аще помостивше мост, взяти от дела ногата, а от городници ногата; аще же будеть ветхаго моста потвердити неколико доск или 3, или 4, или 5, то тое же.

[а] *В рукописи* грнѣ. [б] *В слове* десятину *буква* с *другими почерком и чернилами переправлена на* в. [в] *В рукописи над словом* въже *надписано слово* три *иными чернилами и почерком.* [г] *В рукописи* моугоуть. [ж] *В рукописи* рьбами. [е] *В рукописи вместо* виру сберуть — вироуть, *но исправлено другими чернилами и почерком:* виpоу збероуть.

1 *А* девятиу. 2 *А* покон. 3 *А* полоть. 4 *А* въже сыры *нет.* 5 *А* изъясти. 6 *А вместо* сути им на рот — сыпати им на конь. 7 *А* рыбами. 8 *А* и ясти. 9 *А* виру сберуть.

ПРОСТРАННЫЕ СПИСКИ

СИНОДАЛЬНО-ТРОИЦКАЯ ГРУППА

Основной: Троицкий I шифр *Т*

Варианты:

Синодальный I	шифр	*С*
Новгородско-Софийский		*НС*
Вязниковский	»	*ВЧ*
Прилуцкий	»	*ПМ*
Соловецкий III	»	*СМIII*
Егоровский I		*Е*
Рогожский I (Лаптевский)		*РЛ*
Мясниковский	»	*М*
Толстовский I	»	*ТБ*
Чудовский I	»	*Ч*
Соловецкий I		*СМ*
Тихоправовский I	»	*ТМ*
Барсовский I	»	*Б*
Розенкампфовский	»	*РМ*

ПУШКИНСКАЯ ГРУППА

Основной: Пушкинский шифр *МП*

Варианты:

Археографический II	шифр	*АП*
Соловецкий V	»	*СМV*
Авраамки	»	*ЛА*
Егоровский V	»	*ЕV*

КАРАМЗИНСКАЯ ГРУППА

Основной: Троицкий IV шифр *ТIV*

Варианты:

Оболенского II	шифр	*АОII*
Карамзинский	»	*К*
Музейский II	»	*ИМII*
Бальзеровский	»	*БА*
Ворощовский	»	*ВА*
Толстовский V	»	*ТБV*

ТОЛСТОВСКИЙ (СОКРАЩЕННЫЙ) ВИД

Толстовский IV шифр *ТБIV*

Суд Ярославль Володимеричь.

Правда русьская.

1. Аже убиеть мужь мужа, то мьстити брату брата, любо отцю, ли сыну, любо братучадо,[1] ли братню сынови; аще ли не будеть кто его мьстя, то положити за голову 80 гривен, аче будеть княжь моужь или тиуна княжа; аще ли будеть русин, или гридь, любо купець, любо тивун бояреск, любо мечник, любо изгои, ли словенин, то 40 гривен положити за нь.

2. По Ярославе же паки совкупившеся[2] сынове его: Изяслав, Святослав, Всеволод и мужи их: Коснячько, Перенег, Никифор и отложиша убиение за голову, но кунами ся выкупати; а ино все, яко же Ярослав судил, такоже и сынове его уставиша.

3. О убиистве.[3] Аже кто убиеть княжа мужа в разбои, а головника не ищють,[4] то виревную[5] платити,

1 *РЛ вместо* любо братучадо—любо брату, любо чаду. 2 *НС доб.* роустии. 3 *РМ* О убиистві *нет.* 4 *РМ* изищуть. 5 *С* вирьвную, *НС* вир'вную, *СМ III* вирную, *РЛ* виревную, *М* вирное, *Р М* вирную.

Суд Ярослава князя. Устав о всяцих пошлинах и о уроцех[a 1]

Правда рускаа.

1. Оже убьеть[2] мужа, то местити брату брата, любо отчю, любо сыну, любо брату чада, любо братню сынови; оже ли не будеть хто его местя, то положи[3] за голову 80 гривен, ачи будеть ли мужь княжь или тиуна княжа; ачи будеть горожанин, либо гридинь,[6 4] любо купечь, любо тиун бояреск, любо мечник, изгои, любо словенин, то 40 гривен положи за нь.

2. По Ярославе же пакы совокупишася сынове его:[5] Изяслав, Святослав,[6] Всеволод и мужи их: Коснячко, Перениг, Никифор и отложиша убьенье за голову,[7] кунами ся выкупять; а ино все, яко же Ярослав судил, тако и сынови его уставиша.

3. О убоистве. Ище убьеть[8] княжа мужа в розбои, а боевника[9] не ищють, то вервьную платити, в ко-

[a] *Далее во всех списках Пушкинской группы перед Правдой Русской помещено извлечение из слова Василия Великого о судьях и клеветах.* 6 *В рукописи МП ошибочно* гринь.

1 *AII* Устав великого князя Ярослава. 2 *AII доб.* мужь. 3 *AII* положить. 4 *AII* гридь, *CMV* гридин. 5 *CMV доб.* Володимер. 6 *CMV доб.* Вячеслав. 7 *CMV доб.* и тако уркоша яже бо. 8 *AII* убиють. 9 *AII* убоиника.

Суд Ярославль Володимеричъ
о душегубстве.[1]
Правда русьская.

1. Аже убьеть мужь[2] мужа, то мьстити брату брата, любо отцю,[3] ли сыну, любо братъчаду,[4] ли братню сынови; оже не будеть кто его мстя, то положити за голову 80 гривен, аще ли будеть княжь мужь, ли тиун княжь, или тиуна княжа;[5] аче ли будеть русин горожанин, любо грид, ли купець, любо тиун боярски, ли мечник, любо изгои, ли словенин, 40 гривен положити за нь.

2. Суд Ярославлих детеи. По Ярославе же паки совокупившеся сынове его: Изяслав, Святослав, Всеволод и мужа их: Коснячко, Перенег, Никифор и отложиша убьение за голову, но кунами ся выкупати; а ино все, яко же Ярослав судил, тако же и сынове его уставиша.[6]

3. О убоистве.[7] Иже ли кто убьеть княжа мужа в разбое, а головника не ищуть, то вервную платити, в чьеи же

Суд Ярославль Володимерича указ.

Правда руская.

1. Аще убьет муж мужа, то мстити брату брата, любо отцу, любо сыну; оже ли не будет кто его мстя, то положити за голову 80 гривен, любо разсудити по муже смотря.

---

[1] *АОП, ИМП, БА* Устав великого князя Ярослава Владимерича. Суд с душегубстве. [2] АОП *вместо* мужь — кто, *ИМП, БА* мужа *нет.* [3] *АОП* отець. [4] *ИМП, БА* братучаду. [5] *АОП* тиуна княжа *нет.* [6] *АОП* тако же и сынове его уставиша *нет.* [7] *АОП, ИМП, БА доб.* суд.

в чьеи же верви голова лежить,[1] то 80 гривен; паки ли людин, то 40 гривен.

4. Которая ли вервь начнеть платити дикую виру, колико[2] лет заплатить[3] ту виру,[4] зане же без головника им платити.

5. Будеть ли головник их в верви, то зань[5] к ним прикладываеть,[6] того же деля им помагати головнику, любо си дикую виру; но сплати[7] им вообчи 40 гривен, а головничьство[8] самому головнику; а в 40 гривен ему заплатити ис дружины[9] свою часть.

6. Но оже будеть убил или[10] в сваде или в пиру явлено, то тако ему платити по верви ныне, иже ся прикладывають[11] вирою.

7. Оже станеть без вины на разбои.[12] Будеть ли стал на разбои без всякоя свады, то за разбойника люди не платять, но выдадять и всего с женою и с детми на поток и на[13] разграбление.[14]

торои[1] верви голова лежить, то 80 гривен; паки[a] ли один,[2] 40 гривен.

4. Которая ли вервь начнеть платити дикую виру, колико лет за то платять вину, заню[3] же без головника им платити.

5 Будет ли головник их в верви, того[4] зане к ним прикладывають, того деля помогати им головнику, ли в[5] дикую вину; но сплатити им вообчи 40 гривен, головницьство а[6] то самому головнику; а в сороци гривен заплатити ему из дружини свою часть.

6. Оже будеть убил или в сваде[7] или в пиру явлен, то тако ему платити по верви ины,[8] иже ся прикладываеть[9] вирою.

7. Оже станеть за[10] розбои. Будет ли стал[11] на разбои без всякоя свады, за разбоиника людье не платять, но выдадять[12] всего с женою и з детми на поток и на разграбленье.

---

1 *РМ* ляжеть. 2 *РМ* толико. 3 *С, НС, РЛ, М* заплатять. 4 *РЛ* заплатить ту виру *нет.* 5 *С, НС, РЛ, М, РМ* зане. 6 *НС, М, РМ* прикладывают. 7 *С, НС* сплатити, *РЛ* плати, *М, РМ* изплатити. 8 *С, НС, РЛ, М, РМ доб.* а то. 9 *М, РМ* а в 40 гривен ему заплатити ис дружины *нет.* 10 *РМ* убил или *нет.* 11 *С, НС, РЛ, М, РМ* прикладываеть. 12 *М* Оже станить без вины на разбои — *нет.* 13 *М* на *нет.* 14 *НС* на погнание и на разграбление, *ВЧ* на по и на разграбление, *СМШ* на бои на разграблеиие.

[a] *В рукописи описка:* пак.

1 *АП доб.* же. 2 *АП* людин. 3 *АП* зане. 4 *АП* то и. 5 *АП вместо* ли в — любо. 6 *АП* а *нет.* 7 *АП вместо* в сваде — свадил. 8 *АП* верви ныне, *СМУ* вервине. 9 *АП* прикладывають. 10 *АП* на. 11 *АП* стоял. 12 *АП доб.* и.

верви голова лежить, то 80 гривен; паки ли людин, то 40 гривен.

4. Которая ли вервь начнеть платити дикую виру, колико лет за то[1] платять ту виру, зане же без головника им платити.

5. Будеть ли головник их верви, то зане к ним прикладывають, того же деля им помогати головнику, любо си дикую виру; но сплатити им вопче 40 гривен, а головничьство а то самому головнику; а в сороце гривен заплатити ему из дружины свою чясть.

6. Но же будеть убил в сваде или в пиру явлено, то тако ему платити по верви ныне,[2] иже ся прикладываеть вирою.

7. Оже станеть без вины на разбои. Будеть ли стоял на разбои безо всякня свады, то за разбоиника людье не платять, но выдадять и самого всего с женою и з детми на поток и на разграбление.

7. О разбоинице. Будет стал на разбои, то разбоиника люди не платят, то выдадят его всего со женою и з детми на разграбление.

---

[1] *АОП* за ту, *ИМП, БА* за то *нет*. [2] *АОП, БА* вервинне, *ИМП* вервине.

8. Аже кто не вложиться в дикую[1] виру, тому людье не помагають, но сам платить.[2]

9. Й се покони вирнии были при Ярославе: вирнику взяти 7 ведер солоду на неделю, же[3] овен любо полоть, любо 2 ногате; а в середу куна же[4] сыр, а в пятницю тако же;[5] а кур по двою ему на день,[6] а хлебов 7 на неделю, а пшена 7 уборков, а гороху 7 уборков, а соли 7 голважень;[7] то то вирнику со отрокомь; а кони 4, конем на рот сути овес; вирнику 8 гривен, а 10 кун перекладная,[8] а метельнику 12 векшии, а съсадная гривна.[9]

10. [О вирах].[a][10] Йже будеть вира во 80 гривен, то вирнику 16 гривен и[11] 10[12] кун и 12 векши, а переди съсадная гривна, а за голову 3 гривны.[13]

11. О княжи муже.[14] Йже в княжи отроци,[15] или в конюсе,[16] или в поваре, то 40 гривен.

12. А за тивун за огнищныи и за конюшии, то 80 гривен.

8. Аже кто не вложи[1] в дикую вину и виру, тому людье не помогають, но сам платить.[2]

9. Й се покони вирнии были по Ярославе: вирнику взяти 7 ведер солоду на неделю, оже овен любо полоть, любо две ногати; а в середу куна оже сыр, а в пятницу то же; а куров по двое ему на день, а хлебов 7 на неделю, а пшона 7 убороков, а гороху 7 убороков,[b] а соли 7 голважен; то то вирнику со отроком; а кони 4, конем на ворот всути[3] овес; вирнику 8 гривен, а 10 кун прикладанная,[6] а метелнику 12 векши, а ссадная гривна.

10. О вирах. Иже будеть вира в 80 гривен, то вирнику 16 гривен и 10[4] кун и 12 векши, а переди сьсадная, а за голову[5] гривны.[6]

11. О отроце.[7] Й се о княже отроци, или о конюсе, или о поваре, то 40 гривен.

12. И за тиун огнищнии и за конюшии 80 гривен.

[a] *Заголовок* О вирах *в рукописи счищен.*

1 *НС, ВЧ* люди кою, *СМІІІ* людцкую, *Е* людскую. 2 *Далее доб. заголовок С, НС, РЛ* Й се покони вирьнии, *РМ* Й се покони вирнику. 3 *С, М* оже, *НС* тъже. 4 *С, М* оже, *НС* въже, *РЛ* воже. 5 *РМ* также и в пятницу. 6 *РМ* а по двою кур на день. 7 *НС* голваженъ, *СМІІІ* голважень, *РЛ* головажи, *М* головажень, *РМ* голважнь. 8 *М* прикладная. 9 *М* 10 гривен. 10 *С* О вирах, *НС, РЛ, М* Й се о вирах, *РМ* О уроцих. 11 *М* 16 гривен и *нет.* 12 *РЛ* 30, *М* 26. 13 *РЛ* а за голову 3 гривны *нет.* 14 *С, НС, РЛ* О княжи отроци, *М* Й се о вирах же, *РМ* О княжих отроцех и о епископех. Енны. 15 *РМ* отроцех. 16 *РМ* конюсех.

[b] *В рукописи* уборкв. 6 *Можно читать:* приклада на я.

1 *АІІ* на поток и на разграбленье. Аже кто не вложи *нет.* 2 *АІІ доб. заголовок* А се покони вирнии. 3 *АІІ* сути. 4 *АІІ* 10 *нет, но в ЛА, EV* 10 *есть.* 5 *АІІ доб.* з. 6 *CMV* а за голову гривны *нет.* 7 *АІІ* О княже отроци.

8. Аже кто не вложиться в дикую вину и виру, тому людье не помагають, но сам платить.

9. О вирах. А се покони вирнии были при[1] Ярославе: вирнику взяти 7 ведер солоду на неделю, оже[2] овен любо полоть, или две ногате, а в среду куна оже сыр, а в пятницю то же; а куров по двое ему на день, а хлебов ему 7 на неделю, а пшена 7 убороков, а гороху тако же, а соли 7 голважен; то ти вирнику с отроком; а кони 4, конем на рот сути[3] овес; вирнику 8 гривен, а 10 кун перекладная, а метелнику[4] 12 векше, а съ садная гривна.

10. О вирах. Оже будеть вира в 80 гривен, то вирнику 16 гривен и 10 кун и 12 векши, а переди ссадная гривна, а за голову 3 гривны.

11. О княже отроце. Аже в княжи отроци, или в конюсе, или о поваре, то 40 гривен.

12. А за тиун за огнищьны[5] и за конюшии 80 гривен.[6]

8. Аще кто не вложится в дикую виру, тому людие не помогают, но сам платит.

[1] *АОII, ИМII, БА доб.* великом князе. [2] *АОII, ИМII, БА* да. [3] *ИМII, БА* сыпати. [4] *АОII, ИМII, БА* металнику. [5] *К, ИМII, БА* огнищныи. [6] *АОII статьи* 12 *нет, но в К эта статья есть.*

13. А в сельскомь тивуне княже или в ратаинемь, то 12 гривен.

14. А за рядовича 5 гривен.

Тако же и за бояреск.

15. О **ремественице и о ремественице.**[1] Й за ремественика и за ремественицю, то 12 гривен.

16. А за смердии холоп[2] 5 гривен,[3] а за робу 6 гривен.

17. А за кормилця 12,[4] тако же[5] и за кормилицю,[a] хотя си буди холоп, хотя си роба.

18. О **поклепнеи**[6] **вире.** Йще будеть на кого поклепная вира, то же[7] будеть послухов 7, то ти[8] выведуть виру; паки ли варяг или кто ин тогда.

19. А по[9] костех и по мертвеци[10] не платить верви,[11] аже имене не ведають, ни знають его.[12]

20. **Йже свержеть виру.**[13] Й иже свержеть виру, то гривна кун сметная отроку; а кто и клепал,[14] а тому дати другую гривну; а от виры помечнаго[15] 9.[16]

13. А в сельском тиуни[a] княже- или в ратаинем, то 12 гривне.

14. А за рядовича 5 гривен.

Тако же и за бояреск.

15. О **ремественице.**[1] Й се- о ремественичи.[2] За ремественика и за ремественичи, то 12 гривне.[6]

17 и[3] за кормилицю, хотя будеть[4] холоп, буди[5] роба.

18. О **поклепе.**[6] Йще будеть[b] у[7] кого клепная[8] вира, то же[9] будеть послухов 7,[10] то то идуть виру;[11] паки ли варяг или ин кто, то два.

19. А в[12] костех и по мертвеце- не плати[13] верви, оже имени не ведають, ни знають его.

20. О **свержении.**[14] Йже сверже виру, то гривна сметная кун отроку; а кто клепал, а тому дати другая гривна; а от вири помощного[15] 9 кун.

---

[a] *В рукописи описка:* кормицю.

1 *Заголовок C, HC* О ремественице, *РЛ* О ремественике и о ремественице, *M* О ремественицех и о ремественицех, *PM* О ремественицех. 2 *ПМ* смердьи холоп. 3 *M, PM* а за смердии холоп 5 гривеи *нет.* 4 *PM доб.* гривен. 5 *C* тако же *нет.* 6 *HC* О поклепи и. 7 *M, PM доб.* не. 8 *M, PM вместо* ти — же. 9 *PM* на. 10 *M* мертвецех. 11 *M, PM* виры. 12 *C статей 18 и 19 нет.* 13 *PM* О свержении виры. 14 *M, PM вместо* и клепал — исклепал. 15 *C, HC, РЛ, PM* помоченого, *M* помочного. 16 *C, HC, РЛ, M, PM доб.* кун.

[b] *В рукописи* куни. 6 *Далее во всех списках Пушкинской группы, кроме CMV, пропущены статья 16 и начало статьи 17.* [b] *В рукописи ошибочно* буть.

1 *AII* О ремественике и о ремественице. 2 *AII* А се о ремественичи *нет.* 3 *CMV* [16] А за смердии холоп 5 гривеи. [17] А за кормилца 12 гривен тако же и... 4 *AII* снидеть, *CMV* си будеть. 5 *AII* или, *EV* и. 6 *AII* О клепнои вире, *CMV* О поклепнои вире. 7 *AII* на. 8 *CMV* поклепная. 9 *AII* оже. 10 *AII вместо* послухов 7 — 7 сведетелии. 11 *AII вместо* то идуть виру — ти имуть виру. 12 *AII* на. 13 *AII* плакати. 14 *AII* Сверженъ виру. 15 *AII* помечного.

13. А в селском тиуне княже или в ратаинем 12 гривне.

14. А за рядовича 5 гривен.

Тако же и за бояреск.

15. О ремественице. А за ремественика и за ремественицю, то 12 гривны.

16. О смердьи холопе,[1] А за смердьи холоп[2] 5 гривен; а за робу 6 гривен.

17. А за искормиличя 12 гривне, тако же и за кормилицю, хотя си будеть холоп или роба.

18. О поклепнеи вире. Аще будеть на кого клепная[3] вира, то оже будеть послухов 7, то же выведеть виру, то ти имуть веру; паки ли варяг или ин кто, то два.

19. А на костех и по мертвеце не платити виры, оже имени не ведають, ни знають его.

20. А оже свержеть виру, то гривна кун сметная отроку; а хто и клепал,[4] а тому дати другая гривна; а от виры помоченаго[5] 9 кун.

18. О поклепнеи вире. Аще будет на кого поклеп, а не будет послух 7, то же выведут виру, любо варнг или ин.

19. А по костех и по мертвеце не платити виры, аже имени не ведают, ни знают его.

---

[1] *АОП*, *ТБУ* О смерд и холопе, *ИМП* О смердии холопе, *БА* О смердьи холопе. [2] *АОП* А за смерд и холоп, *ИМП* А за смердии холоп, *БА* А за смердеи холоп. [3] *АОП*, *ИМП*, *БА* поклепная. [4] *АОП*, *ИМП*, *БА вместо* и клепал — исклепал, *но* *ВА* и клепал. [5] *АОП* помочиого, *ИМП* помощного, *БА* помощная.

21. Искавше ли послуха,[1] не налезуть, а истьця начнеть головою клепати, то ти[2] им правду железо.[3]

22. Тако же и во всех тяжах, в татбе и в поклепе; оже не будеть лиця, то тогда дати ему железо из неволи до полугривны золота; аже ли мне,[4] то на воду, оли то[5] до дву гривен;[6] аже мене,[4] то роте ему ити по свое куны.[7]

23. Йже кто ударить мечемь, не вынез его, или рукоятию, то 12 гривен продажи за обиду.

24. Аже ли вынез мечь, а не утнеть, то гривна кун.

25. Аже кто кого ударить батогомь, любо чашею, любо рогомь, любо тылеснию,[8] то 12 гривен.

26. Не терпя ли противу тому ударить мечемь, то вины ему в томь нетуть.

27. Аче ли утнеть руку, и отпадеть рука или усхнеть, или нога, или око, или не утнеть,[9] то полувирье[10] 20 гривен, а тому за век 10 гривен.

21. Искавше ли послуха, и не налезуть,[1] ли истець начнеть головою клепати, то им[2] правду железо.

22. Тако же и во всих тяжах, в тадбе и в поклепе; оже не будеть истьца, тогда дати ему железо из неволи до полугривны золота; оже ли мене, то на воду, али в[3] двою гривну; аще ли мене, то[4] ити ему по свои куны.

23. Йще кто[5] ударить мецемь. Йще кто ударить мечом, вынез его, или рукоятью, то 12 гривне продажи за обиду.

24. Оже ли вынез[6] мечь...[a][7]

25. ... батогом, или цяшею, любо рогом, любо тылеснию, то 12 гривни.

26. Не терпя противу тому ударить мечем, то вины ему в том нит.

27. Ачи ли утнеть руку, а отпадеть рука[8] или усхнеть, или нога, или око, или нос утнеть, то полувирье 20 гривен, а то[9] за век 10 гривен.

---

[1] *Доб. С, НС, М* и, *РМ* а. [2] *М, РМ* дати. [3] *М* с железом на поле. [4] *С* мьне. [5] *С* то *нет, РЛ вместо* оли то — или. [6] *М вместо* то на воду, оли до дву гривен — до полугривны золота, оже ли до двою гривен золота, *СМ* оже ли мене до полугривны золота *нет, РМ вместо* ожели мене, то на воду, оли до двою гривен — оже ли до двою гривен золота. [7] *Доб. заголовок С, НС, РЛ* Оже кто ударить мечем, *РМ* О ударении мечем. [8] *М* десницею, *СМ* лестницею. [9] *М* или нога, или око, или не утнеть *нет, РМ вместо* или не утнеть — истъгнеть. [10] *С* полъ виры.

[a] *В рукописи* меть, *далее пропущены конец статьи 24 и начало статьи 25, ср. АП.*

[1] *АП* не налезеть. [2] *АП вместо* то им — тому. [3] *АП* до. [4] *АП доб.* роте. [5] *АП* кто *нет.* [6] *EV* не вынез. [7] *АП доб.* а не ударить, то гривна кун. (24) Оже кто ударить. [8] *АП* рука *нет.* [9] *АП* тому.

21. Искав же ли послуха, и не налезеть, а истца начнеть головою клепати, тому дати правда[1] железо.

22. Тако же и во всех тяжах, и в татбе и в поклепе; оже не будеть ли истца, тогда дати ему[2] железо из неволе до полугривны золота; оже ли и мене, то на воду, али до двою гривну; аже ли мене, то роте ему ити по свои куны.

А судным кунам ростов[3] нету.

23. О мечи. Оже кто ударить мечемь, не вынез его, или рукоятью, то 12 гривне продажи за обиду.

24. Оже ли вынез мечь, а не ударить, то гривна кун.

25. Оже кто кого ударить батогом, любо чяшею, ли рогомь, любо тылесницею, то 12 гривны.

26. Не терпя ли противу тому тнеть мечемь, то вины ему в том нет.

27. Аще ли утнеть руку, а отпадеть[4] рука или усхнеть, или нога, или око, или нос утнеть, то полувирье 20 гривен, а тому за век 10 гривен.

---

[1] *АОП, ИМП, БА* исправа. [2] *АОП, ИМП, БА доб.* исправа. [3] *АОП, ИМП, БА* росту. [4] *ИМП* не отпадеть.

28. Аже перст утнеть кии любо, 3 гривны продаже, а самому гривна кун.

29. Я придеть кровав мужь.[1] Яже придеть кровав мужь на двор или синь, то видока ему не искати, но платити ему продажю 3 гривны;[2] аще ли не будеть на немь знамения, то привести ему видок слово противу слова; а кто будеть почал, тому плати[3] 60 кун; аче же и кровав придеть,[4] или будеть сам почал, а вылезуть[5] послуси, то то ему за платежь, оже и били.

30. Аже ударить мечемь, а не утнеть на смерть, то 3 гривны, а самому гривна за рану же[6] лечебное; потнеть ли на смерть, а вира.

31. Аче попъхнеть[7] мужь мужа любо к собе ли от собе, любо по лицю[8] ударить, ли жердью ударить,[9] а видока два выведуть, то 3 гривны продажи; аже будеть варяг или колбяг, то[10] полная[11] видока вывести, и[12] идета на роту.

32. О челяди.[13] Я челядин скрыеться, а закличють и на торгу, а за 3 дни не[14] выведуть его, а по-

28. Аже утнеть мечем кии[1] любо, то 3 гривне продажи, а самому гривна.

29. Яще придеть кровав мужь. Яще придеть кровав мужь на двор или синь, то видока ему не искати, но платити продажа 3 гривны; аще ли не будеть на нем знаменья, то привести ему видок слово противу слову; кто ли будеть почал, то тому платити 60 кун; еще ли кровав придеть, или будеть сам почал, а вылизуть[a 2] послуси, то то ему платежь, оже и бил.

30. Оже ли ударить мечем, а не потнеть на смерть, то 3 гривне продажа, а самому гривна за рану оже личебное;[6 3] потнеть или на смерть, а вира.

31. Яже попхнеть мужь мужа любо к собе любо от себе, а любо по лицю ударить, а видока два выидуть,[4] али жердью ударить, то 3 гривны продажи; оже ли будеть варяг или колбяг,[5] то полная видока вывести, и идеть на роту.

32. О челядн. Я челядин кроется, а закличють[a] и на торгу, а за три дни не выведуть его, а познають его

[1] *PM* О мужи кровавѣ. [2] *PM вместо* продажю 3 гривны — продажа за бещестие. [3] *C, HC, РЛ, M, PM* платити. [4] *PM* будеть. [5] *C* выступят, *РЛ* вылезеть, *M* выидуть. [6] *C, PM* оже, *HC* вже, *РЛ, M* воже. [7] *C, HC, РЛ, M, PM* пьхнеть. [8] *РЛ* палицею. [9] *M* ли жердию ударить *нет.* [10] *PM вместо* то — иде. [11] *M* полъная. [12] *M, PM* и *нет.* [13] *C* О чладех, *РЛ* О чладнии. [14] *M* не *нет.*

[a 2] *В рукописи* вылизу. [6 3] *В рукописи описка:* личе. [a] *В рукописи описка:* заключи.

[1] *AII* кто, *но EV* кии. [2] *AII* вылезуть. [3] *AII* оже лецебное, *EV* целебное. [4] *CMV доб.* то 3 гривны продажи, а самому гривна за рану. [5] *EV* или колбяг *нет.*

28. Аже перст утнеть мечемь кыи любо, то[1] гривны продажи, а самому гривна.

29. О муже. Оже придеть кровав мужь на двор или синь, то видока ему не искати, но платити ему продажа 3 гривны; аще ли не будеть на немь знамения, то привести ему видоки[2] слово противу слова; а хто ли будеть начял, то тому платити 60 кун; аще же и кровав придеть, или будеть сам почял, а выступять послуси, то то ему за платежь, оже и били.[3]

29. О мужи крокаве. Аще придет кровав муж на двор или синь, то видока ему не искати, но платити ему продажа за безчестие, каков будет; аще не будет на нем знамения, то привести ему видок слово противу слова.

30. О мече. Иже ударить мечемь, а не потнеть на смерть, то 3 гривне продажи, а самому гривна за рану оже лечебное; потнеть ли на смерть, то вира.

30. Аще же ударил мечем или ножем, а не на смерть, то князю вины 9 гривен, а иску за рану судят.

31. Оже попхнеть мужь мужа любо к собе ли от собе, а любо по лицю ударить,[4] или жердью ударить, а видока 2 выпдуть, то 3 гривны продажи; аже будеть варяг или колбяг, то полная видока вывести, и идета на роту.

31. Аще ударит на смерть жердию, или попехнет, а знамения нет, а видок будет, аще будет болярин, или людин, или варяг крещения не имея, то по их пути платити безчестие; аще видока не будет, ити им на жребии, а виноватыи в продаже, во что обложат.

32. О челяди.[5] Оже челядин скрыется, а закличють и на торгу, а за три дни не выведуть его, а по-

[1] *АОП, ИМП, БА доб.* з. [2] *АОП, ИМП, БА* видока. [3] *АОП* бил и. [4] *АОП, ИМП, БА вместо* а любо по лицю ударить — или палицею. [5] *АОП, ИМП, БА* О чел дни.

знаеть и[1] третии день, то свои челядин поняти, а оному платити 3 гривны продажи.

33. **Иже кто всядеть на чюжь конь.**[2] Иже кто всядеть на чюжь конь не прашав,[3] то 3 гривны.[4]

34. Аче кто конь[5] погубить, или оружье, или порт,[6] а заповесть на торгу, а после познаеть в своемь городе, свое ему лицемь взяти, а за обиду платити ему 3 гривны.

35. Аже кто познаеть свое, что будеть погубил или украдено у него что и, или конь, или порт, или скотина, то не рци и: се мое, но поиди на свод, кде есть взял; сведитеся, кто будеть[7] виноват, на того татба снидеть, тогда он свое возметь, а что погибло будеть с нимь, то же ему начнеть[8] платити; аще будеть коневыи тать, выдати князю на поток; паки ли будеть клетныи тать, то 3 гривны платити ему.

36. **О своде.** Иже будеть во одиномь городе, то ити истьцю до конця того свода; будеть ли свод по землям, то ити ему до третьяго свода; а что будеть лице, то тому платити третьему[9]

1 *M доб.* в. 2 *PM* О всаденин на чюжь конь. 3 *M* Иже кто не прошав и всядеть на чюжь конь. 4 *PM вместо* 3 гривны — гривна. 5 *M* конь *нет.* 6 *BЧ, CMIII* портно. 7 *M* к тому нибудь, *CM* к тому не будеть. 8 *PД вместо* начнеть — не. 9 *M, PM* третьему *нет.*

на третии день, то свои челядин поимуть,[1] а оному платити 3 гривны продажи.

33. **О коне.**[2] Иже кто всядеть на чюжь конь не прошав, то 3 гривны.[3]

34. Иже се кто погубить конь, или порт, или оружье, а заповесть на торгу, а последи познають в своем городе, свое ему личемь взяти, а за обиду взяти 3 гривны.

35. Оже кто познаеть свое,[4] что будеть погубили[5] или украли[6] у него что, или конь, или порт, или скотина, то не рчи: се мое, но иди на свод, где есть взял; сведет ли ся, хто будеть[7] виноват, на того[8] тадба снидеть, тогда свое возметь, и что будеть с ним погыбло, то жь ему начнеть платити; ачи будеть коневои тать, а выдати и князю на поток; паки ли будеть клетныи тать, 3 гривны платити ему.

36. **О своде.** Иже будеть в одном городе, истьчю[9] до конца того свода, будеть свод по землям, то ити ему до третьего свода; а что будеть личе, то тому третьему платити за

1 *AII* поняти. 2 *AII* Всаде на чюжь конь. 3 *AII доб.* продажи. 4 *AII* свое *нет.* 5 *AII* погубил. 6 *AII* украдено. 7 *AII* есть. 8 *AII* кого. 9 *AII* то иста ту, *CMV* исцю итти, *ЛА* ищуть, *EV* истцу ити.

знають и в 3 и день, то свои челядин поняти, а оному платити 3 гривны продаже.

33. О чюжемь кони.[1] Аще кто всядеть на чюжь конь не прошав, то 3 гривны.[2]

34. О изгибели. А се хто конь погубить, или оружие, или порт,[3] а заповесть[4] на торгу, а последи познаеть в своемь[a] городе, свое ему лицем взяти, а за обиду платити[5] ему 3 гривны.

35. Аже кто познаеть свое, что будеть погубил или украдено что у него, или конь, или порт, или скотина, то не рци: се мое, но поиди на свод, где есть взял; сведитеся,[6] кто будеть виноват, на того татба снидеть, тогда он свое возметь, и что будеть с нимь погибло, то же ему начнеть платити. О татбе. Аще будеть коневыи тать, да выдати и князю на поток; паки ли будеть клетныи тать, то 3 гривны платити ему.[7]

36. О своде. Аще ли будеть в одином городе, то ити истцю до конца того свода; будеть ли свод по землям, то ити ему до 3-яго свода;[8] а что будеть лице, то то ему третьему платити

33. О вседании на чюж конь. Аще кто сядет на чуж конь не прошав, то за то 3 гривны.

35. Аще кто поимается за конь, или за порт, или скотину и наречет: се мое, но поиди на свод, где еси взял; а что с ним погибло, то платити; аще коневыи тать, выдати его князю на поток, а клетныи тать, то 3 гривны платити ему.

---

[a] *В рукописи повторено* в своемь.

[1] *АОП, ИМП, БА* Оже на чюжем коне ездит. [2] *АОП, ИМП, БА доб.* продажи. [3] *АОП, ВА* портно. [4] *АОП* заповедаеть. [5] *ИМП, БА* взяти. [6] *АОП, ИМП, БА* сведутся. [7] *АОП, ИМП, БА доб.* за то. [8] *АОП* до трех сводов.

кунами за лице, а с лицемь ити до конця своду, а истьцю ждати прока; а кде снидеть на конечняго, то тому все[1] платити[2] и продажю.[3]

37. О татбе.[4] Паки ли будеть что татебно купил в торгу, или конь, или порт,[5] или скотину, то выведеть свободна мужа два или мытника; аже начнеть не знати у кого купил, то ити по немь тем видоком на роту, а истьцю свое лице взяти; а что с нимь погибло, а того ему желети, а оному желети своих кун, зане не знаеть у кого купив; познаеть ли на долзе у кого то купил, то свое куны возметь,[6] и сему платити, что у него будеть погибло, а князю продажю.

38. Иже познаеть кто челядь.[7] Ище познаеть кто челядин свои украден, а поиметь и, то оному вести и по кунам до 3-го свода; пояти же челядина в челядин[8] место, а оному дати лице, ать[9] идеть до конечняго свода, а то есть не скот, не лзе рчи:[10] у кого есмь купил,[11] но по языку ити до конця; а кде будеть конечнии тать, то опять[12] воротять[13] челядина, а свои поиметь,

1 *НС* все *нет*. 2 *РЛ* третьему кунами за лице, а с лицемь ити до конця своку, а истьцю ждати прока, а кде снидеть на конечняго, то тому все платити *нет*. 3 *М* вся платить продажа. 4 *М* О татьбе *нет*. 5 *ВЧ, СМIII* портно. 6 *РМ* взяти ему. 7 *С* О челядине, *НС, РЛ, М* челядин, *РМ* О познании челядн. 8 *С, НС, РЛ, М, РМ* челядин в челядина. 9 *РЛ, РМ* а тои. 10 *Доб. С, РЛ, М* не веде, *РМ* не вежь. 11 *НС доб.* не ведаю. 12 *М, РМ* опять *нет*. 13 *С, НС, РЛ, РМ* воротить, *М* отворотити.

личе кунами, а с личем ити до конча, а истьчю ждати прока; а где снидеть на конечнаго, то тому все платити и продажа.

37. О тадбе. Пакы ли что будеть купил татебно на торгу, конь, или порт, или скотину, то вывести свободна мужа два или мытника; аже начнеть не знати у кого купив,[1] то ити по немь тимь видоком на роту, а истьцю свое личем взяти; а что с ним погибло, а того ему желети, а оному желети своих кун, зане не знаеть у кого купив;[2] познает ли на долзе у кого купив, то свои ему куны, и сему платить, что у него будеть погибло, а князю продажа.[3]

38. О челядине.[4] Оже кто познаеть челядь свою украденую,[5] а поиметь и, то оному вести по кунам до третьего свода; пояти же челядин в челядина место, а оному дати личе, да ть[*6] идеть до конечного свода, а то есть не скот, ни лзе речи: не видев,[7] у кого[8] купил есмь, но по языку ити до конча; а где будеть конечнеи тать, опять вороти[9] челядина, а свои

[*] *Так в рукописи, следует, вероятно*, ать.

1 *АII* будеть купил. 2 *АII доб.* познаеть ли на долзе у кого купил. 3 *СМV* а князю вины и во продаже. 4 *АII* Аще познаеть челядин. 5 *АII* челядин свои украден. 6 *Вместо* да ть *АII* ать, *СМV* а тои. 7 *АII* не ведаю. 8 *АII доб.* есми. 9 *АII* воротити.

кунами за лице, а с лицемь ити до конца своду, а истцю ждати прока; а где снидеть на конечняго, то тому все платити и продажи.

37. О татбе. Паки ли что будеть татебно[1] купил в торгу, или конь, или порт, или скотину, то выведеть[2] свободна мужа два или мытника; аже начнеть не знати у кого будеть купил, то ити по немь тем видокам на торгу на роту, а истцю свое лицем взяти; а что с нимь погибло, а того ему желети, а оному[3] желети своих кун, зане не знаеть его у кого купив; познает ли и на долзе,[4] у кого то купив, то свои ему куны возьметь,[5] и сему платити, что будеть у него погибло, а князю продажю.

38. Извод татбе о челядине.[6] Аще кто познаеть челядин свои украден, а поиметь и, то оному вести и по конам[7] и до 3-го свода; пояти же челядин в челядина место, а оному дати лице, ать[8] идеть до конечнаго свода, а то есть не скот, не лзе речи: не ведаю, у кого есмь купил, но по языку ити до конца; а где будеть конечнии тать, то опять воротить челядин,

37. О купли. Яще что будет татебно купил в торгу, конь, или порт, или скотину, то выведет свободна мужа два, или мытника; аще начнет не знати у кого купил, то ити по нем тем видоком на роту, а исцу свое лицем взяти.

---

1 *АОП, ИМП, БА* татебное. 2 *АОП, ИМП, БА* введеть. 3 *АОП* иному. 4 *ИМП* на дорозе. 5 *АОП, ИМП, БА* възяти. 6 *АОП, ИМП, БА* О челедином изводе. 7 *АОП* по кунам, *но К* по конам. 8 *АОП, ИМП, БА* а тон.

и протор тому же платити, а князю продаже 12 гривен в челядине или[1] украдше.

39. О своде же. Ѩ и[2] своего города в чюжю землю свода нетуть, но тако же вывести ему послухи любо мытника, перед кимь же купивше, то истьцю лице взяти, а прока ему желети, что с нимь погибло, а оному своих кун желети.[3]

40. О татбѣ.[a] Ѩже убиють кого у клети или у которое татбы, то убиють[4] во пса место; аже ли и додержать света, то вести на княжь двор; оже ли убиють и, а уже будуть людие связана видели, то платити в томь 12 гривен.

41. Аже крадеть кто скот в хлеве или клеть, то же будеть один, то платити ему 3 гривны и 30 кун; будеть ли их много, всем по 3 гривны и по 30 кун платит.

42. О татбѣ же. Ѩже крадеть скот на поли, или овце, или козы, ли свиньи, 60 кун; будеть ли их много, то всем по 60 кун.[5]

43. Аже крадеть гумно или жито в яме, то колико их будеть крало, то всем по 3 гривны и по 30 кун.

44. А у него же погибло, то оже будеть лице, лице поиметь,[6] а за лето возметь по полугривне.

поиметь, и протор тому же платити, а князю продажи 12 гривни в челядини или украдше[1] или уведше.

39. О своде. Ѩ из своего города в чюжю землю свода нет, но тако же вывести ему послухы любо мытника, перед ким купивше, то истьчю личе взяти, а прока ему желети, что с ним погыбло, а оному своих кун желети.

40. О тадбѣ. Иже кого убьють у клети или у которои тадбе, то убьють во пса место; оже ли додержить света, то вести на княжь двор; оже ли убити и,[2] а уже будеть людье видили связана, то платити в немь 12 гривни.

41. Оже краде скот в хлеве или клеть, то оже будеть один, то платити ему 3 гривны и 30 кун; будет ли их много, то всим по 3 гривны и по 30 кун платити.

42. О тадбѣ. Иже ли крадеть скот на поле, или овчи, или козы, или свиньи, 60 кун.[3]

43. Оже крадеть гумно или жито[4] в яме, то колико их будеть было, а всим по 3 гривны и по 30 кун.

44. А у него же погыбло, оже будеть личе, личемь поиметь,[5] а за лето возметь по полугривны.

---

[a] *Заглавие* О татьи *написано на полях.*

1 *M*, *PM* или *нет.* 2 *PЛ* иж, *PM* ис. 3 *M* ждати. 4 *PЛ* убиеть, *PM* убит. 5 *PЛ* будеть ли их много, то всем по 60 кун *нет.* 6 *M вместо* то оже будеть лице, лице поиметь — аже будеть лице, приметь.

1 *AII* украдено. 2 *AII* убитыи, *CMV* убьють его, *ЛА* убьють и. 3 *AII доб.* будет ли их много, то всем по 60 кун, *CMV кроме того далее доб. заголовок* О гумнѣ. 4 *AII* живот. 5 *AII* возметь.

а свои поиметь, и протор тому же платити, а князю продажи 12 гривен в челядине или украдено или уведше.[1]

39. О том же своде.[2] А ис своего города в чюжю землю свода[3] нет, но тако же ему вывести послухы любо мытника, пред ким же купивше, то истцю лице взяти, а прока ему желети, что с ним погибло, а оному своих кун желети.[4]

39. О своде. Й свода ись своего города в чужу землю нет.

40. О татбе.[5] Оже кого убьють у клети или у которои татбы, то убьють и во пса места; аже ли и додержать света, то вести и на княжь двор; аще ли убьють и, а уже будуть люди виделп связана, то платити в том 12 гривен.

40. О убитии тата. Йще убиет кого у клети или у которои татбы, то убит во пса место; аже кого до света держит, то вести его на княжь двор; а буди люди видели связана, а убиют, то платити 12 гривен.

41. Аже крадеть кто скот в хлеве или клеть, то оже будеть один, то платити ему 3 гривны и 30 кун; а будеть ли их много, то всим по 3 гривны и по 30 кун платити.

41. Аже ли крадет кто скот в хлеве или клеть, аже един крал, то платити ему 3 гривны и 30 кун; а буди их много, то всем платити по 3 гривны и по 30 кун.

42. О татбе же, уроци скоту. Аже крадеть скот на поле, или овци, или козы, или свиньи, 60 кун; будеть ли их много, то всим по 60 кун.

43. Оже крадуть гумно или жито в яме, то колико их будеть крало, то всим по 3 гривны и по 30 кун.

44. А у него же погибло, аже будеть лице, лицемь поиметь, а за лето возметь по полугривне.

---

[1] *АОП, ИМП, БА* украден или уведен есть. [2] *ИМП, БА* своде *нет*. [3] *АОП* извода. [4] *АОП, ИМП, БА доб.* донде же налезеть, *но ИМП пропущено* что с ним погибло, а оному своих кун желети. [5] *АОП, ИМП, БА* О тате.

45. Паки ли лиця не будеть, а будеть был княжь конь, то платити за нь 3 гривны, а за инех по 2 гривны.[1] Ѧ се ѵроци скоту.[a 2] Иже за кобылу 7[3] кун, а за вол гривна, а за корову 40 кун, а за третьяку 30 кун, за лоньщину пол гривны, за теля 5 кун, а за свинью 5 кун, а за порося ногата, за овцю 5 кун,[4] за боран ногата, а за жеребець, аже не вседано[5] на нь, гривна[6] кун, за жеребя 6 ногат, а за коровие молоко 6 ногат;[7] то ти уроци смердом, оже платять князю[8] продажю.

45. Или пакы лица не будеть, а будеть был княжь конь, то платити за него 3 гривны, а за иных по 2 гривны. Ѧ се ѵрочи скоту. Иже за кобылу 60 кун, а за вол гривна, за корову 40 кун,[1] а за третьяк 30 кун, за лонщину пол гривны, за теля 5 кун,[1] за боран ногата, за жеребець, оже будеть вседано на нь, то гривна кун, а за жеребя 6 ногат, за коровье молоко 6 ногат;[2] то ти[3] уроци смердам, же[4] платять княжю продажю.

46. Ѩже бѹдѹть хѡлопи татьѣ, сѹд кнѧжь.[9] Ѩже будуть холопи татие любо княжи, любо боярьстии любо чернечь, их же князь продажею не[10] казнить, зане суть не свободни, то[11] двоиче платить ко истьцю за обиду.

46. О хѡлопѣ.[5] Иже будеть холопи татье или княжи, или боярьскии, любо черньци, их же князь продажею не казнить, зане суть не свободны, то двоицю платити истьцю за обиду.

47. Оже кто скота[5] взищеть.[12] Ѩже кто взищеть кун[13] на друзе, а он ся начнеть запирати, то оже на нь[14] выведеть послуси, то ти поидуть на

47. О кунах.[6] Иже кто взищеть кун на друзи, а он ся начнеть[7] запирати, то же[8] на нь послухов выведуть, то ти поидуть на роту, а он

---

[a] *Заголовок* Ѧ се ѵроци скоту *в рукописи написан в отдельной строке перед словами* аже за кобылу 7 кун. [6] *Слово* скота *в рукописи подчищено и другими чернилами и почерком исправлено на* кунъ.

1 *РЛ* а за инех по 2 гривны *нет*. 2 *М* Ѧ се ѵроци скоту *нет*, *РМ* О ѵроцѣх скоту. 3 *С*, *НС*, *РЛ*, *М*, *РМ* 60. 4 *РЛ* а за порося ногата, за овцю 5 кун *нет*. 5 *РЛ* сведано. 6 *М доб.* дати за нь. 7 *М* а за коровие молоко 6 ногат *нет*. 8 *М* княжю. 9 *РМ* Ѩже бѹдѹть хѡлопи татьѣ, сѹд кнѧжь *нет*. 10 *РМ* не *нет*. 11 *М* до, *РМ* да. 12 *М* Оже кто скота взищеть *нет*, *РМ* О взыскании токара. 13 *РЛ* скота. 14 *М* на нь *нет*.

1 *СМУ* резан. 2 *СМУ доб.* за свинию 5 кун, за порося ногата, за овцю 5 кун. 3 *АП* за коровье молоко 6 ногат *нет*, *но в СМУ эти слова* есть. 4 *АП* оже, *ЕУ* иже. 5 *АП* Оже бѹдѹть хѡлопьѣ тати. 6 *АП* Кун взыщеть, *СМУ* О взыскании кун. 7 *АП* иметь. 8 *АП* оже, *но ЕУ* же.

45. Паки ли лица не будеть, а будеть был княжь конь, то платити за нь 3 гривны, а за инех по 2 гривне. Аже за кобылу 60 кун, а за вол гривна, за корову 40 кун, за третьяк 30 кун, за лоньщину пол гривны, за теля 5 кун, за свиньею 5 кун, за порося ногата, за овцю 5 кун, за барана ногата, за жеребець, оже будеть не вседано на нь, то гривна кун дати за нь, а за жеребя 6 нагат, а за коровье млеко 6 ногат; то ти уроци смердом, оже платять княжю продажю.

45. О ѵроцєх скоты. Ѣще крадет скот, за лошади 60 кун, за вол гривна, за корову 40 кун, за лонщину пол гривны, за теля, за свинию 5 кун.

46. О холопех. Иже будуть холопи тати любо княжи, ли боярьсти, любо чернечскыи, их же князь продажею не казнить, зане суть не свободни, то двоици платити к истцю за обиду.

46. Ѣже будут холопи тати, то суд княжь, их же князь обиду платит истцу.

47. О запреньи куи.[1] Аще кто взыщеть[2] кун на друзе, а он ся начнеть запирати,[3] то оже на нь послухов выведеть, то ти поидуть на роту, а он

---

[1] *АОП, ИМП, БА* О запрении куи. [2] *ИМП, БА* запрется. [3] *ИМП, БА* а он ся начнеть запирати *нет*.

роту, а он возметь свое куны; зане же не дал ему кун[1] за много лет, то платити ему за обиду 3 гривны.

48. Аже кто купець купцю дасть в куплю куны[a 2] или в гостьбу, то купцю пред послухи кун не имати, послуси ему не надобе, но ити ему самому[3] роте, аже ся почнеть запирати.

49. О поклажаи. Яже кто поклажаи[4] кладеть у кого любо, то ту послуха не[туть; но оже][6] начнеть болшим клепати, тому[5] ити роте, у кого то лежал товар: [а толко][6] еси у мене положил, зан[е же][6] ему в бологодел[6] и хоронил товар того.[7]

50. О резе. Яже кто даеть куны в рез, или настав в[8] мед, или жито во просоп,[9] то послухи ему ставити, како ся будеть рядил, тако же ему имати.[10]

51. О месячнемь резе. Я[a] месячныи рез, оже за мало, то имати ему; зайдуть ли ся куны до того же года, то дадять ему[11] куны в треть, а месячныи рез погренути.

52. Послухов ли не будеть, а бу́деть кун 3 гривны, то ити ему про

возметь свои куны; зане же не дал ему за много лет, то платити ему за обиду 3 гривны.

48.[1] Яже купець кто[2] в куплю дасть куны или в гостьбу, то купцю пред послухи кун не имати, послухы ему не надоби, но ити ему самому роте, оже ся начнеть[3] запирати.

49. О поклажаи. Иже кто поклажаи кладеть у кого любо, то ту послуха нетуть, у кого то и лежить[4] товар; оже[5] начнеть того[6] клепати болшим, тому ити роте, у кого лежало: како толко еси положил у мене, зане же еси бологодеял ему,[7] хоронил.

50. О резе.[a] Яже кто дасть куны в резы[8] или жито в присоп, то послухы ему ставити, како ся будеть рядил, тако ему имать.

51. О месячнемъ.[9] Я месячныи резы, оже за мало,[10] то имати ему;[11] а[12] зайдут ли ся куны до того же года, то дадять ему кун треть,[13] а месячныи рез поринути.[14]

52. Послухов не будеть, а будеть кун 3 гривны, то ити ему про свои

[a] *В рукописи ошибочно* куплю в куны. [6] *Слова в скобках в рукописи стерлись.* [a] *В рукописи описка:* О.

1 *C* кун *нет.* 2 *M* Аже будеть купець кто дасть в куплю куны. 3 *PM* самому *нет.* 4 *PM* покладежь. 5 *M, PM* то им. 6 *PM* бологоделить. 7 *C, HC, PД, M, PM* его. 8 *C* на *M, PM* в *нет.* 9 *HC* в жито в просопъ, *BЧ* в приспы, *PД, M, PM* в присоп. 10 *PД* плати. 11 *PM вместо* дадять ему — дадять ся.

[a] *В рукописи описка:* О рязе.

1 *Доб. заголовок CMV* Я с купцн нж, дасть куны в куплю, *EV* О купцн. 2 *AII* Яще кто купець купцю. 3 *AII* иметь. 4 *AII* вместо то и лежить — у кого лежал. 5 *AII* то аще. 6 *AII* того *нет.* 7 *AII* и. 8 *AII доб.* или настав мед. 9 *AII доб.* рязу. 10 *AII доб.* днии. 11 *AII* ему *нет.* 12 *AII* а *нет.* 13 *AII* куны в треть. 14 *AII* погренути, *EV* погрязвути.

возметь куны свои; зане же не дал ему на[1] много лет, то платити ему за обиду 3 гривны.

48. О купце. Аже кто купець купцю дасть в куплю куны или в гостбу, то купцю пред послухи куи не имати, послуси ему не надобе, но ити ему самому[2] роте,[3] оже ся почнеть запирати.

49. О поклажае. Иже кто поклажаи кладеть у кого любо, то ту послуха нет,[4] у кого того лежал[5] товар; но оже начнеть большимь клепати, тому ити роте, у кого лежало: како толко еси у мене положил, зане же ему бологодеял и хоронил.

50. О резе. Аще кто куны даеть в резы, или настав[6] в мед, или жито в присоп, то послухи ему ставити, како ся будеть с ним рядил, тако же ему и имати.

51. О месячнемь резу. А месяцны рез, оже за мало днии, то имати ему; заидуть ли куны до того же году, то дадять ему куны в треть[7], а месячныи рез погренути.

52. Послухов ли не будеть, а будеть кун 3 гривны, то ити ему про

49. О поклажеи. Аще кто поклажее кладет у кого, тому послуха нет; но оже почнет болшим клепати, тому ити роте, у кого лежал товар.

50. О резе. Аще кто дает куны в резы или жито в присоп, то послуси ему ставити, как ся рядил, так ему и имати.

---

[1] *АОII, ИМII, БА* за. [2] *АОII* самому *нет*. [3] *АОII* на роту. [4] *ИМII* не будет. [5] *АОII, ИМII, БА* лежить. [6] *АОII* настави, *ИМII, БА* наставы, *но БА* настав. [7] *АОII, ИМII, БА* в третил.

свое куны роте; будеть ли боле кун, то речи ему тако: промиловался еси, оже еси не ставил послухов.

53. **Устав Володимерь Всеволодича.**[1] Володимер[2] Всеволодичь по Святополце созва дружину свою на Берестовемь: Ратибора Киевьско(го) тысячьского, Прокопью Белогородьского тысячьского, Станислава Переяславьского тысячьского, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдиновича Олгова мужа, и уставили до третьяго реза, оже емлеть в треть куны; аже кто возметь два реза, то то ему взяти[3] исто;[4] паки ли возметь три резы, то иста[4] ему не взяти.[5] Яже кто емлеть по 10 кун от лета на гривну, то того не отметати.

54. **Яже которыи купець истопиться.**[6] Яже которыи купець, кде любо шед[7] с чюжими кунами, истопиться любо рать возметь ли огнь,[8] то не насилити ему, ни продати его; но како начнеть от лета платити,

куны роте; будет ли боле кун, то речи ему тако: промиловался еси, оже еси[a] не поставил послухов.

53. **Устав Володимира князя.**[1] [Я][b] се уставил[2] Володимир Всеволодичь[3] по Святополче, созвав дружину свою на Берестовем: Ратибора Киевьского тысячкого,[c][4] Станислава Переяславьского тысячкого, Монислава, Иванка Чюдиница Олгова мужа,[5] уставили до третьяго реза, оже[6] емлеть в треть куны; аже кто возметь два реза, тому[7] взяти исто; паки ли возметь 3 резы, то иста ему не взяти.[8] Яже[r] кто емлеть[9] по 10 кун от лета, того не отметати.

54. **О купце.** Яще которои купець, шед где любо с чюжими кунамы, истопится, любо рать возметь любо огнь, то не насилити ему ни продати его; но како любо[10] начнеть мочи платити от лета, тако же платить,[11]

1 *C* Я се уставн Володимир, *HC*, *M* Я се уставил Володимер князь, *PД* Я се уставил князь Володимер, *PM* Устав Владимера князя. 2 *C*, *HC*, *PД*, *M*, *PM* Я се уставил Володимер. 3 *PM* взяти *нет*. 4 *PД* истого, *M* истое. 5 *C*, *HC*, *PД*, *PM доб. заголовок* О резе. 6 *C* Я се о купци оже истопится, *PM* О потоплении купца. 7 *M*, *PM* шед *нет*. 8 *PД* ли огнь *нет*.

a *В рукописи описка:* еи. b *В рукописи* Я *нет*. c *Далее в MП пропущено* Прокопия Белогородского тысячкого, *ср. AII*. r *В рукописи* Я *пропущено*.

1 *AII* Устав Володимерь Всеволодича, *CMV* Устав Володимера Всеволодича великого князя, брата Ростиславля, внука Ярославля. 2 *AII* устав, *CMV* устав киевъского князя. 3 *AII* Всеволодича. 4 *AII доб.* Прокопия тысячьского Бѣлогородского. 5 *AII доб.* и, *CMV доб.* и сии устав положиша о резах и. 6 *AII* а еже, *EV* аже. 7 *AII* того ему. 8 *AII доб. заголовок* О резн же. 9 *AII* емлеть *нет*, *но в CMV* емлеть *есть*. 10 *AII* любо *нет*. 11 *CMV вместо* начиеть мочи... платить — начиеть себе омогатися и от лета за лето тако до платить.

свои куны роте; будеть ли кун боле, то речи ему тако: промиловался[1] еси, оже еси послуха не ставил.[2]

53. А се уставил Володимер князь Всеволодичь[a 3] по Святополце, созвав дружину свою на Берестовем: Ратибора Киевского тысячьника и Прокопья тысяцкого Белогороцьского, Станислава Переяславского тысячьника, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдиновича Олгова мужа, и уставили и до 3-го реза, аже емлеть в резы куны в треть; аже кто возметь 2 реза, то то ему взяти истое; паки ли возметь 3 резы,[4] то иста[5] ему не взяти. О резе же. Оже кто емлеть по 10 кун от лета на гривну, то того не отметати.

54. О купце.[6] Иже которыи купець, шед где любо с чюжими кунами, истопиться, любо рать возметь или огнь, то не насилити ему, ни продати его; но како начнеть мочи от лета платити, тако же платит, зане же

54. О потоплении купца. Аще которыи купец где любо с чужими кунами истопится или рать возмет или огнь, то не насилити ему, ни продати его; аже ли пропиется, то воля тому, чьи куны, ждут или продадут, своя им воля.

[a] *Этот заголовок написан отдельной строкой.*

1 *АОII* провиновался. 2 *АОII, ИМII, БА далее следуют статьи о приплоде скота, о пчелах, о ржи и пр. и о сиротьем вырядже (см. стр. 352 и 377).* 3 *АОII, ИМII, БА* Се уставил великии князь Владимир Всеволодичь Манамах. 4 *АОII, ИМII, БА* третии рез. 5 *АОII* истого, *ИМII, БА* истое. 6 *АОII, ИМII, БА заголовка* О купце *нет.*

тако же платить, зане же пагуба от бога есть, а не виноват есть; аже ли пропиеться или пробиеться, а в безумьи чюжь товар испортить, то како любо тем, чии то товар,[1] ждуть ли ему, а своя им воля, продадять ли, а своя им воля.

55. **О долзе.** Йже кто многим должен будеть, а пришед гость[a] из иного города или чюжеземець, а не[2] ведая запустить за нь товар, а опять начнеть не дати гости кун, а первии должебити[3] начнуть ему запинати, не дадуче ему кун, то вести и на торг, продати же и отдати же первое гостины куны, а домашним, что ся останеть кун, тем же ся поделять; паки ли будуть княжи куны, то княжи куны[4] первое[5] взяти,[6] а прок в дел; аже кто много реза имал, не имати тому.[7]

56. **Йже закуп бежить.**[8] Йже закуп бежить от господы, то обель; идеть ли искат кун, а[9] явлено ходить, или ко князю или к судиям бежить обиды деля своего господина, то про то не роботять[6] его,[10] но дати ему правду.[11]

[a] *В рукописи описка:* господь. [6] *В рукописи описка:* робять.

1 *C, HC, РЛ, РМ* чье то куны, *М* чьи куны. 2 *М вместо* а не — аже. 3 *ВЧ* должники, *РЛ* должити, *М* должничи. 4 *РМ* то княжи куны *нет.* 5 *C, HC, РЛ, М* переже (преже), *РМ* прежде. 6 *М* имати. 7 *C, HC, РЛ, М, РМ* то тому не имати. 8 *C, HC, РЛ, РМ* О закупи. 9 *М, РМ* и. 10 *РМ* их. 11 *РМ* исправу.

понеже пагуба от бога есть, а не виноват есть; оже ли пропьется,[1] а в безумьи чюжь товар испроторить,[2] то како любо тем, чьи куны, ждут ли ему, своя им воля, продати[3] ли, своя им воля.[4]

55. **О долзе.**[5] Йже кто многим должен будеть, а пришод гость из ыного города или[a 6] чюжеземець, а не ведая запустить товар за нь, а опять начнеть не дати гостю кун,[7] а первии долъжници начнуть ему не дати, запинаюче[8] куны, то вести[9] на торг, продати же и и дати[10] первое гостины[11] куны, а домашним, что ся останеть кун, тем ся поделять; паки будуть княжи куны, то княжи куны первое взяти, а прок в дел; аще кто много реза имал, тому не имати.[12]

56. Йже закуп[13] бижить от господы, то обель; идет ли искать кун, а явлено ходити,[14] или ко князю или к судьям бежить обиды[15] деля своего господина,[6] про то не[16] роботить его, нъ дати ему правду.

[a] *В рукописи* и за. [6] *В рукописи* сна, *следует* гна.

1 *AII доб.* или пробьется. 2 *AII* потравить. 3 *AII* продадять. 4 *AII* своя им воля *нет.* 5 *AII* Й сі долзи, *CMV* Й сни сказ о долгах комужде есть. 6 *AII* или. 7 *CMV вместо* а опять... кун — и он гостеви тому не учнеть давати кун за его товар. 8 *AII* запирающе. 9 *AII доб.* и. 10 *AII* отдати. 11 *AII* гостеви. 12 *AII доб. заголовок* О закупи. 13 *CMV* закупныи. 14 *AII* ходитить. 15 *CMV* от быды и. 16 *CMV* да.

нагуба от бога есть, а не виноват есть; оже ли пропьеться или пробьеться, а в безумье чюжь товар потравить, то како любо тем, чии то куны, ждуть ли ему, продадять ли его, своя им воля.

55. О долзе. Аще кто многим должен будеть, а пришед гость из иного города[1] или чюжеземець, а не ведая запустить за нь товар, а опять начнеть не дати гостю кун, а первии должници начнуть ему запинати, не дадуче кун, то вести и на торг, и продати же, и отдати же 1-е гостеве куны, а домачьным, что ся останеть кун, тем же ся поделять; паки ли будуть княжи куны, то княжи куны[2] преже взяти, а прок в дел; оже хто много реза имал, то тому не имати.

56. О закупе. Оже закуп[3] бежить от господы,[4] то обель; идеть ли искати кун, а явлено ходить, или[5] ко князю или к судиам бежить обиды деля своего господина, то про то не роботять[6] его, но дати ему правда.

55. О долзе. Аще кто многим должен будет, а приидет гость из ыного града или чужьземец, не ведая запустит за него товар, и не хочет гостю дати кун, а первии должники начнут ему запинати, тогда вести его на торг, и продати, и дати преж иноземцу, а домашним, что ся останет, и не поделят; аще за ним будут княжи куны, то княжи куны преж имати, а прочее в дел; а кто много реза имал, тому не имати кун.

---

[1] *ИМП вместо* из иного города—из Новагорода. [2] *ИМП, БА* то княжи куны *нет.* [3] *АОП, ИМП, БА* закупный. [4] *АОП* господина, *ИМП, БА* осподаря, *ВА* государя. [5] *АОП, К* или *нет.* [6] *АОП* робят.

57. **О закупе же.** Аже у господина[1] ролеиныи закуп,[2] а погубить воискии конь, то не платити ему; но еже дал ему господин плуг и борону, от него же купу[3] емлеть, то то погубивше платити; аже ли господин его отслеть[4] на свое орудье, а погибнеть[5] без него, то[6] того ему не платити.[7]

58. **О закупе же.** Аже из хлева выведуть,[8] то закупу того[9] не платити; но же[10] погубить на поли и в двор не вженеть и[11] не затворить, кде ему господин велить,[12] или[13] орудья своя дея,[14] а[15] того[16] погубить,[17] то то[18] ему платити.

59. Аже господин переобидить закупа, а увидить[19] купу[20] его или отарицю, то то ему все[21] воротити, а за обиду[22] платити ему 60[23] кун.

60. Паки ли прииметь на немь кун, то опять ему воротити куны, что бу-

57. **О закупе.** Аж у господина родныи закуп,[1] а погубить воискои[2] конь, то не платити ему; еже[3] дал ему господин плуг и борону, от него же копу емлеть, то то[4] погубивше ему платити; аще ли господин его отшлеть на ино[5] орудье, а погинеть без него, того ему не платити.

58. Аще из забоя выведуть, закупу[6] того не платити; но оже погуби на поле и в двор не вьвезеть[7] и не затворить,[8] или орудья своя дея, а то[9] погубить, то ему платити.

59. Аже господин приобидить закупа, а въведеть копу его или отарицю,[10] то то ему все воротити, а за обиду платити ему 60 кун.

60. Пакы ли прииметь на нем кун, то опять воротити ему куны, что

---

1 *РМ доб.* будеть. 2 *С* Оже ролеиныи закуп у господина будеть. 3 *С* кову, *НС* копу, *СМIII* купо, *РЛ* копу, *М* копу, *ТБ* копну, *СМ*, купно, *РМ* купу *(в вариантах к РМ встречается* копу). 4 *С, М, РМ* отслеть его. 5 *РМ доб.* что. 6 *С, РМ* то *нет.* 7 *М доб.* господину, *РЛ вместо* то того ему не платити — то то ему платитн. 8 *РЛ* выведеть, *М* выведеть из хлева. 9 *М* его. 10 *С* оже, *М вместо* но же — аже, *РМ* нже. 11 *С доб.* и. 12 *М* велел. 13 *РМ вместо* или — а он. 14 *РМ* дея *нет.* 15 *РЛ* а *нет.* 16 *М, РМ* а то. 17 *РМ* погубил. 18 *М* то *нет.* 19 *С, НС, РЛ* уведить *(но в вариантах к НС* увидить, увидеть*), М, РМ* увередить. 20 *С* вражду, *НС* копу, *ВЧ* кону, *РЛ* купу, *М, РМ* цену. 21 *С* все *нет.* 22 *С доб.* ему. 23 *С* 7.

1 *АII* розныи закупы, *EV* розные закупы, *СМ* розиыи родныи закупы. 2 *АII* воиньскыи. 3 *АII* но еже. 4 *АII* вместо то то — того. 5 *АII* на свое, *СМV* на свое на ино. 6 *АII* то закупу. 7 *АII* вженеть. 8 *АII доб.* где ему господин велить. 9 *АII* а то *нет.* 10 *АII* отарици, *но СМV* отарицю.

57. А иже у господина ролеины закуп будеть, а погубить воински[1] конь, то[2] не[3] платити ему; но еже дал ему господин плуг и борону, от него же купу[4] емлеть, то то погубившу ему платити; аще ли господин его отслеть на свое орудие, а погибнеть и[5] без него, того ему не платити[6] господину.

58. Оже из хлева из забоя выведуть, то закупу того не платити;[7] но оже погибнеть[8] на поли или[9] в двор не вженеть,[10] где ему господин его велить,[11] или орудиа своя дея, погубить, то ему платити.

59. Аже господин приобидить закупа, увидить[12] вражду и увередить цену, а введеть копу[13] его или отарицю, то то ему все воротити, а за обиду ему платити 60 кун.

60. Аще ли прииметь на нем кун, то опять ему воротити куны, что бу-

---

1 *АОІІ, ИМІІ, БА* своискы. 2 *ИМІІ, БА* то *нет.* 3 *ИМІІ* но. 4 *АОІІ, ИМІІ, БА* копу, *но ТБV* купу, *ВА* куплю. 5 *АОІІ, ИМІІ, БА* и *нет.* 6 *АОІІ доб.* своему. 7 *ИМІІ, БА доб.* господину. 8 *АОІІ, ИМІІ, БА* погубить. 9 *АОІІ* и. 10 *АОІІ, ИМІІ, БА доб.* и не затворить. 11 *АОІІ* велел. 12 *АОІІ, ИМІІ, БА* уведеть. 13 *АОІІ* в купу, *ИМІІ, БА* копну.

деть принял, а за обиду платити ему 3 гривны продажи.[1]

61. Продасть ли господин закупа обель, то наимиту[2] свобода во[3] всех кунах, а господину[4] за обиду[5] платити 12 гривен продаже.

62. Аже господин бьеть закупа про дело, то без вины есть; биеть ли не смысля пьян, а без вины, то яко же в свободнемь платежь, тако же и в закупе.[6]

63. О холопе.[a] Йже холоп обелныи выведеть конь чии любо, то платити за нь 2 гривны.

64. О закупе. Йже закуп выведеть[7] что, то господин в немь;[8] но оже кде и налезуть, то преди заплатить господин его конь или что будеть ино взял,[9] ему холоп обелныи;[10] и паки ли господин не хотети начнеть платити за нь, а продасть и, отдасть же переди или за конь, или за вол, или за товар, что будеть чюжего взял,[11] а прок ему самому взяти собе.

65. Й се аже холоп ударить.[12] Й се аже холоп ударить свободна мужа,

[a] *Заголовок* О холопе *написан на полях.*

1 *M, PM* а за обиду продажи 3 гривны. 2 *PM* закупу. 3 *PЛ* во *нет.* 4 *PЛ* господину *нет.* 5 *HC, M, PM* за обиду *нет.* 6 *M* закупленем, *Ч* закупнемь. 7 *C* О закупе оже уведеть, *HC, PЛ, M, PM* уведеть. 8 *C* в томь. 9 *C* нъ оже господин иде налезуть, то заплатить передний господин его конь или ино что будеть взял. 10 *M* или ино что будеть взял холоп обельныи. 11 *PM* что будеть чюжего взял *нет.* 12 *PЛ* Оже холоп ударить, *M* Йже холоп ударить, *PM* О ударении.

будеть приял, а за обиду платити ему 3 гривны продажи.

61. Продаст[a] или[1] закупа[2] господин обель, то наимиту свобода во[b] всех кунах, а господину платити за обиду 12 гривен продажи.

62. Аже господин закупа бьеть про дело, то без вины есть; бьет ли без ума[3] пьян, а вины не будеть,[4] то яко же в свободнем продажа,[5] тако и в закупе.[6]

63. Йже холоп обьлнии[7] выведеть конь ции любо, платити за нь 2 гривны.

64. О закупе.[8] Йже закуп выведе что, то господину в том не платити;[9] но оже где налезуть, то переди заплатить господин его конь или что будеть взял, а ему холоп обелныи; пакы ли господин не хотети начнеть платити за него, а продасть и; отдасть же преди или за конь, или за вол, или за товар, что[r] буде цюжего[10] взял, а прок ему взяти собе.

65. О холопе. Иже холоп ударить свободна мужа, а вбежить в хо-

[a] *В рукописи описка:* прост. [b] *В рукописи* во *пропущено.* [r] *В рукописи описка:* чо.

1 *AII вместо* или — ли. 2 *AII* закупа *нет, но в CMV* закупа *есть.* 3 *AII вместо* без ума — не смысля. 4 *AII вместо* а вины не будеть — без вины. 5 *AII* платежь. 6 *CMV доб.* потому же продажа, *AII далее доб. заголовок* О закупе же. 7 *AII* Обилныи, *CMV* обелныи. 8 *AII* Й се о холопе. 9 *AII* то господин в нем, *CMV* то господину в нем не платити. 10 *AII* цюжего *нет.*

деть приял, а за обиду платити ему[1] 3 гривны продажи.

61. Продасть ли закупа господин обель, то наимиту свобода во всих кунах, а господину платити за обиду 12 гривен продажи.

62. Аще ли господин бьеть закупа про дело, то без вины есть; бьеть ли не смысля пьян без вины, то яко же и в свободном[2] платежь,[3] тако же и в закупе.

63. О холопе. Аже холоп обелныи выведеть конь чии любо, то платити за нь 2 гривны.

64. Аже закуп[4] уведеть что, то господин в нем; но оже и где налезуть, то переде заплатить господин его конь или ино что будеть взял, а ему холоп обелныи; паки ли господин его не хотети начнеть платити за нь, а продасть и и отдасть иже преже за конь, или за вол, или за товар, что будеть взял, а прок[5] ему самому взяти собе.

65. А иже холоп ударить свободна мужа, а убежить в хоромы, а госпо-

---

[1] *АОII, ИМII, БА доб.* платити. [2] *АОII, ИМII, БА* свободному. [3] *АОII* платити. [4] *ИМII, БА* закупен. [5] *АОII* паробок.

а убежить в хором,[1] а господин его не выдасть, то платити за нь господину 12 гривен; а затемь аче и кде налезеть удареный тъ[2] своего истьця, кто его ударил,[3] то Ярослав был уставил убити и, но сынове его по отци уставиша на куны,[4] любо бити и розвязавше, любо ли взяти[5] гривна кун за сором.

66. **О послушьстве.** Я̆ послушьства на холопа[6] не складають;[7] но оже не будеть свободнаго, но[8] по нужи сложити на боярьска тивуна, а на инех не складывати;[9] а в мале тяже по нужи възложити[10] на закупа.

67. **О бороде.**[a 11] А кто порветь бороду, а вънъметь[12] знамение,[13] а вылезуть людие, то 12 гривен продаже;[14] аже без людии, а в поклепе, то нету продаже.

68. **О зубе.** Я̆же выбьють[15] зуб, а кровь видять у него во рте, а людье вылезуть, то 12 гривен продаже,[16] а за зуб гривна.

ромы, а господин его не выдасть, то платити за нь господину 12 гривен; и затемь[1] аци где налезеть удареный[2] своего истьця, кто ударил, то Ярослав был усъставил убити, но сынови[3] по отци уставиша на куны, любо бити розвязавше,[4] любо взяти гривна за сором.[5]

66. **О послушьстве.** На послушьство холопа не кладывають,[6] сложити[7] на боярьска тиуна на дворьскаго, а на иных не складывати;[8] а в мале тяже по нужи сложити на закупа.

67. А кто порветь бороду, а выиметь знаменье, а вылизуть[9] послуси, то 12 гривни продажи; а без людии, в поклепе, то нет продаже.[10]

68. **О зубе.** Иже выбьють зубы, а кровь видять во рти у него, а людье вылезуть,[11] то 12 гривен продаже, а за зуб гривна.

---

[a] *Заголовок* О бороде I *написан на полях несколько выше слов* Я̆ в мале тяже.

1 *Вместо* в хором *M* холоп, *PM* хром. 2 *РЛ,PM* тои. 3 *HC* кто же ударить. 4 *M доб.* продати. 5 *M* вязати *(но ТЛ* взяти), *PM* вязати, а. 6 *C* На послушьство холопа, *HC, РЛ, M, PM* На послушьство на холопа. 7 *РЛ* сквдають, *M, PM* въскладають. 8 *C, HC, РЛ, M, PM* то. 9 *M, PM* складати. 10 *C, HC, РЛ* сложити. 11 *Заголовок* О бородѣ *во всех списках Син.-Троиц. группы, кроме Т, в тексте перед словами* а в мале тяже по нужи. 12 *C* выиметь, *РЛ* вънмет, *M* а вонь, *PM* а в неи. 13 *РЛ* знамение *нет.* 14 *HC* продаже *нет.* 15 *РЛ* выбьеть. 16 *M, PM* аже без людии ... 12 гривен продаже *нет.*

1 *AII* а за тым. 2 *AII доб.* тои. 3 *AII доб.* его. 4 *AII вместо* любо бити розвязавше — а любо тако же 2 гривне. 5 *CMV* а любо бити розвязав или паки взяти гривна за соромоту свою, *ЛА* а любо взяти гривна за сором *нет.* 6 *AII* выкладывают. 7 *AII* то по нужи сложити. 8 *AII* выкладывати. 9 *AII* будуть. 10 *AII* а без людии в поклепе, то иет продажи *нет, но в CMV эти слова есть.* 11 *AII* выидуть.

дин его не выдаст, то платити за нь господину 12 гривны; а затем аще ли где налезеть удареныи тои своего истця, кто же[1] его ударил,[2] то[3] Ярослав[4] был уставил убити и, но то сынове его по отци[5] уставиша на куны или вязати,[6] любо бити розвязавше, или взяти гривна кун за сором.

66. О послушьстве. На послушьство[7] на холопа не вскладають;[8] но оже не будеть свободнаго, то по нужи сложити на боярска тиуна на дворскаго, а на инех не вскладывати; а в мале тяже по нуже сложити на закупа.

67. О бороде. А хто порветь бороду, а выиметь[9] знамение, а будуть людие, то 12 гривне продажи; аже без людии, а в поклепе, то нету продажи.

68. О зубе. Аже выбьют зуб, а кровь увидять у него во рте, а люди вылезуть, то 12 гривне продажи, а за зуб[10] гривна.

67. О бородѣ. А кто порвет бороду, а возмет знамение и станут видоки, то 12 гривен продажи; аже без людеи, в поклепе, нету продажи.

68. О зубѣ. А зуб выбьют, кровь у него видят во рте, а людие вылезут, то 12 гривен продажи, а за зуб гривна.

---

[1] *АОП, ИМП, БА вместо* кто же — которыи. [2] *АОП* ударить. [3] *ИМП, БА доб.* великыи князь то. [4] *АОП, ИМП, БА доб.* Володимиричь. [5] *АОП, ИМП, БА* по нем. [6] *АОП* взяти. [7] *АОП, ИМП, БА* А послушество. [8] *ИМП, БА* вскладывати. [9] *АОП, ИМП, БА* выметь. [10] *АОП доб.* взяти ему.

69. Аже украдеть кто бобр,[1] то 12 гривен.[2]

70. Аже будеть росечена земля или[3] знамение, им же[4] ловлено, или сеть, то по верви искати[5] татя ли платити продажю.

71. Йже кто борть разнаменаеть.[6] Йже разнаменаеть борть, то 12 гривен.

72. Аже межю перетнеть бортьную, или ролеиную разореть, или дворную тыномь перегородить межю, то 12 гривен продажи.

73. Аже дуб подотнеть[7] знаменьныи или межьныи, то 12[8] гривен продаже.[9]

74. Й се накладн. Й се наклады: 12 гривен, отроку 2 гривны и 20 кун, а самому ехати со отрокомь на дву коню, сути же на рот овес, а мясо дати овен[10] любо полоть, а инемь кормомь, что има[11] черево возметь, писцю 10 кун, перекладнаго[12] 5 кун, на мех[13] две ногате.

69. Аже кто украдеть бобр, то 12 гривен.[1]

70. Аже будеть росечена земля или знаменье, им же[2] ловлено, или сеть,[3] то по верви искати в собе татя любо платити продажю.

71. О борти.[4] Йще знаменуеть борть,[5] то 12 гривен.

72. Аще межю перетнеть бортную, или ролеиную розореть, или дворную тыном перегородить межю,[6] то 12 гривен продажи.

73. Аже дуб потнеть знаменьныи или межныи, то 12 гривен продажи.[7]

74. Й се наклади: 12 гривен, отроку 2 гривны и 20 кун, а самому ехати с отроком на двою коню, сути[a] же на рот овес,[8] а мясо дати овен любо полоть, инемь[9] кормомь что имать[10] чрево[6] возметь, писцю 10 кун, перекладного 10 кун, за мех 2 ногати.

---

1 *С* борть. 2 *С доб.* продаже. 3 *С доб.* на земли. 4 *РЛ вместо* им же — или. 5 *Доб. С, НС* в собе, *РЛ* собе, *М, РМ* к собе. 6 *С* Йже кто борть разнаменаеть *нет*, *М* Йже борть знаменаеть, *РМ* О разнамении борти. 7 *С* перетнеть, *НС, РЛ* потнеть, *РМ* посечеть. 8 *РМ* 2. 9 *М Статьи* 73 *нет*. 10 *РЛ* овеи *нет*. 11 *М* имать. 12 *М* прикладного. 13 *С, НС, РЛ, М, РМ* за мех.

[a] В *рукописи описка:* судати. 6 *В рукописи описка:* черво.

1 *AII доб.* продажи. 2 *AII* знаменьем же, *но EV* знаменье им же. 3 *AII* сетью, *но EV* сеть. 4 *AII* Борть разсмить, *CMV* Борть потнеть. 5 *AII* Аще кто борть розаменаеть, *CMV* Аще кто борть розломить. 6 *AII* Аще межю протнеть борть или роленую межю разореть или дворнюю межу претынить. 7 *AII* или межныи, то 12 гривен продажи *нет, но в CMV эти слова есть, а далее доб. заголовок:* Й се наклади. 8 *AII* овес на ворот. 9 *AII* а инем. 10 *AII* има.

69. О бобре. А хто украдеть бобр, то 12 гривен продажи.[1]

70. Оже будеть розсечена земля или на земли знамение, им же ловлено,[2] или сеть, то по верви искати собе татя а любо продажа платити.

71. Иже борть розломить.[3] Аже хто борть разнаменаеть, то 12 гривен продажи.

72. Аже межу протнеть бортную, или ролеиную межю разореть, или дворную межю тыном перетынить, то 12 гривны продажи.

73. О дубе. И иже дуб перетнеть знаменныи или межныи подотнеть,[4] то 12 гривен продажи.

74. О накладех. А се накладе:[5] 12 гривне, отроку 2 гривне и 20 кун, а самому ехати с отроком на дву коню, сути же овес на рот, а мяса дати овен любо полоть, а инем кормомь что има чрево возметь, писцю 10 кун, перекладного 5 кун, а за мех 2 ногате.

---

[1] *В АОII и К статья 69 следует после 70.* [2] *ИМII, БА* явленно. [3] *ИМII, БА* О борти. [4] *АОII* перетнеть. [5] *АОII, ИМII, БА* наклад.

69, 70, 71, 72, 73. О бобре и разламании борти. Й кто украдет бобр или сеть, или разломаеть борть, или кто посечет древо на меже, то по верви искати татя в себе, а платит 12 гривен продажи.

75. Ѧ сѣ о борти.[1] Ѩже борть подътнеть,[2] то 3 гривны продаже, а за дерево пол гривны.[3]

76. Аже пчелы выдереть, то 3 гривны продажи; а за мед, аже будеть пчелы не лажены,[4] то 10 кун; будеть ли олек, то 5 кун.

77. Не будеть ли татя, то по следу женуть; аже не будеть следа[5] ли к селу или к товару, а не отсочать от собе следа, ни[6] едуть на след или отбьются, то темь платити татбу и продажю; а след гнати с чюжими людми а с послухи; аже погубять след на гостиньце[7] на велице, а села не будеть, или на пусте, кде же не будеть ни села, ни людии, то не платити ни продажи, ни татбы.

78. О смерде. Ѩже смерд мучить смерда без княжа слова, то 3[8] гривны продажи, а за муку гривна кун; аже огнищанина мучить, то 12 гривен продаже,[9] а за муку гривна.

79. Аже лодью украдеть, то 60[10] кун продаже;[11] а лодию лицемь воротити; а[12] морьскую лодью 3 гривны,

75. О борти. Ѩще борть потнеть, то 3 гривны продажи, за дерево пол гривны.

76. Аще пчелы не лажены, 10 кун; будет ли олек, 5 кун, аще пчелы выдреть, 3 гривны продажи.[1]

77. Не будеть ли тать, то по следу женуть;[2] аже будеть след к селу ли к товару[а], а не отсоцять от себе следу, ни идуть на след или отобьются, то темь платити тадбу и продажю;[6] след[3] гнати с чюжими людми и с послухы; аже погубять след на гостинице на велице, же[4] села[в] не будеть, или на пущи,[5] где не будеть ни села, ни[г] людии, то не платити тадбы, ни продажи.[6]

78. О смерде. Ѩже смерд мучить смерда без княжа слова, то 3 гривны продажи, а за муку гривна; аже огнищанина мучити,[7] то 12 гривен продажи, а за муку гривна.

79. Аже лодью украдуть, 60 кун продажи, а лодью личом воротити; не будеть лица, то за морьскую[д] лодью

---

1 *M* О борти, *PM* О посечении борти. 2 *HC* потнеть, *PM* посечеть. 3 *PЛ* а за дерево полгривны *нет.* 4 *PM вместо* пчелы не лажены — не лаженыи. 5 *HC* аже будеть ли следа, *PЛ* аже будеть след, *M* аже будеть ли слод, *PM* аже будеть ли след, не будеть ли следа. 6 *PЛ* да ни. 7 *PЛ, PM* гостин'нице. 8 *PЛ* 12. 9 *HC* а за муку гривна кун; аже огнищанина мучить, то 12 гривен продаже *нет.* 10 *C* 7. 11 *PЛ* продаже *нет.* 12 *C, HC, PЛ, M, PM доб.* за.

[а] *В рукописи описка:* вару. [б] *В рукописи описка:* прода. [в] *В рукописи описка:* ла. [г] *В рукописи описка:* ню. [д] *В рукописи описка:* з орьскую.

1 *AII* Оже пчелы выдереть 3 гривны, а за пчелы аже будуть не лажены пчелы, то 10 кун, будет ли олекоть (*EV* олек), то 5 кун. 2 *AII* Не будеть ли татя, то 5 кун, *CMV эта фраза опущена.* 3 *AII* а след. 4 *AII* а. 5 *AII* на пути, *CMV* на велице пути. 6 *AII* ни продажи, ни тадьбы. 7 *AII* мучи, *CMV* мучить.

75. А се о борти. Иже борть подотнеть,[1] то 3 гривне продажи, а за дерево пол гривны.[2]

76. Аже пчелы выдереть, то 3 гривны продажи; а за мед, аже будуть пчелы не лажены, то 10 кун; будеть ли олек, то 5 кун.

77. Не будеть ли татя, то по следу женуть; аже будеть след или к селу или к товару, а не отсочять от собя следу, ни идуть на след или отобьются, то тем платити и татба и продажа; а след гнати с чюжими людми и с послухи; аже погубять след на гостинници на велици, а села не будеть, или на пусте, где же не будеть ни села, ни людеи, то не платити ни продажи, ни татбы.

78. О смерде. Оже смерд мучить смерда безо княжа слова, то 3 гривны продажи, а за муку гривна кун. О огнищанине. Аже огнищанина мучить, то 12 гривен продажи, а за муку гривна кун.[3]

79. О лодье.[4] Аже лодью украдуть, то 60 кун продажи, а лодью лицемь воротити; а не будеть ли

75. О посечении борти. Аще борть посечет кто, 3 гривны продажи, а за дерево полгривны.

76. Аже пчелы выдерет, 3 гривны же.

---

[1] *АОП* подъломить. [2] *АОП* три гривны. *БА доб. заголовок* О пчелах. [3] *ИМП* О огнищанине. Аже.... кун *нет*. [4] *АОП, ИМП, БА заголовка* О лодье *нет*.

а за набоинную лодью[1] 2 гривны, за чели 20 кун, а за струг гривна.

80. О перевесех.[2] Иже кто[3] подотнеть[4] вервь в перевесе,[5] то 3 гривны продажи,[6] а господину[7] за вервь гривна кун.

81. Аже кто украдеть в чьемь перевесе ястряб или сокол, то продаже 3 гривны, а господину гривна, а за голубь 9 кун, а за куря 9 кун, а за утовь 30 кун, а за гусь 30 кун, а за лебедь 30 кун,[8] а за жеравль 30 кун.

82. А в сене и в дровех 9 кун, а господину колико будеть воз украдено, то имати ему за воз по 2 ногате.

83. О гумне. Иже зажгуть[9] гумно, то на поток, на грабежь дом его, переди[10] пагубу исплатившю,[11] а в проце князю поточити и; тако же аже кто двор зажьжеть.

84. А кто пакощами[12] конь порежеть или скотину, продаже 12 гривен, а[13] пагубу господину[14] урок платити.[15]

3 гривны, а за боиную[1] 2 гривни, за челон 8 ногат, а за струг гривна.[2]

80. О перевесех. Ище кто посечеть верею[3] перевесную,[4] 3 гривны продажи, а господину гривна за верею.

81. Аще кто украдеть чии пес, или ястреб, или сокол,[5] 3 гривны продажи, а господину гривна, за голуб 9 кун, за куря 9 кун, за утов 30 кун, за гусь 30 кун, за лебедь 30 кун.[6]

82. А в сене и в дровех 9 кун,[7] а господину колько будеть воз крадено, имати ему по 2 ногаты за воз.

83. О гумне. Ище зажьжеть гумно, то на поток[a] и на грабежь дом его,[8] переже пагубу исплативше, а в проце князю поточити[9] и; тако же кто и двор зажьжеть.

84. Кто[10] пакощами конь зарежеть[11] или скотину, за[12] то[13] 12 гривен, а за пагубу[6] господину урок платити.

---

1 *РЛ* лодью *нет*, *РМ* а за набоинную лодью *нет*. 2 *РЛ* О перевесе, *РМ* О перевесех *нет*. 3 *С* кто *нет*. 4 *С* перетнеть, *НС*, *РЛ*, *М*, *РМ* потнеть. 5 *РМ* перевесну. 6 *М* продажа гривна. 7 *С* господину *нет*, *ВЧ доб.* за тшину. 8 *НС* а за гусь 30 кун, а за лебедь 30 кун *нет*. 9 *С*, *НС*, *РЛ*, *М*, *РМ* зажьжеть. 10 *М вместо* на поток, на грабежь дом его переди — дом его на грабежь, а сам на заточение, а преже. 11 *С* исплатить. 12 *РМ* пакости дея. 13 *С*, *НС*, *РЛ*, *М*, *РМ доб.* за. 14 *С вместо* господину — гривну. 15 *Доб. заголовок М* О свободных послусех, *РМ* О послусех.

[a] *В рукописи описка:* пот. 6 *В рукописи описка:* пабу.

1 *СМУ*, *ЛА* набоинную. 2 *АП* а за струг гривна, а за чели 8 кун. 3 *СМУ* вервь. 4 *АП* в перевесе. 5 *АП доб.* тоя. 6 *АП* за голуб 9 кун, а за утов 30 кун, за гусь 30 кун, *ЕУ* за гусь 30 кун *нет*, *СМУ* за голуб 9 кун, а за куря 9 кун, за лебедь 30 кун, а за утку 30 кун, за гусь 30 кун. 7 *ЕУ* А в сене и в дровех 9 кун *нет*. 8 *СМУ* то он на поток, а дом его на грабежь. 9 *СМУ* погубити. 10 *АП* А кто. 11 *АП* порежеть. 12 *АП* за нет. 13 *АП доб.* продажи.

лицемь, то за заморскую лодью 3 гривны, а за набоиную 2 гривны, а за струг гривна, а за челн 8 кун.

80. О перевесех. Аще кто посечеть верею или вервь перетнеть в перевесе,[1] то 3 гривне продажи, а господину[2] за вервь и за верею гривна кун.

81. О птицах.[3] Аще хто украдеть в чьеи перевесье и[4] чии пес, или ястреб, или сокол, то 3 гривны продажи, а господину гривна, а за голубь 9 кун, а за куря 9 кун,[5] а за утов 30 кун, а за лебедь 30 кун, а за гусь 30 кун,[6] а за жеравь 30 кун.

82. А в сене и в дровех 9 кун, а господину колко будеть воз украдено, то имати ему за воз по 2 ногате.

83. О гумне. Иже зажжеть гумно, то на поток и на изграбежь[7] дом его, переже пагубу розплативши, а в проце князю поточити и; тако же, аже хто двор зажжеть.

84. А хто пакощами конь порежеть[8] или скотину, то продаже 12 гривне, а за пагубу господину гривну[9] урок платити.

80. О перевесе. Аще кто потнет вервь перевесную, 3 гривны продажи, а господину за вервь гривна.

81. А украдет кто из ловли ястреб или сокол, продажи 3 гривны, а господину гривна, за голуб 9 кун, за утя, за гусь, за жаравль и за лебедь 30 кун.

82. А за воз дров 2 ногаты.

83. О гумне. Аще кто зажжет гумно, то на поток и на грабеж дом его, а первее пагуба исплативше; а кто двор зажжет, тако же; а в проце князю поточити и.

84. Аще кто пакости дея любо конь зарежет или скотину, продажи 12 гривен, а за пагубу господину урок платити.

---

[1] *ИМП, БА* перевесии. [2] *ИМП, БА* осподарю. [3] *АОП, ИМП, БА* О перевесех и о птицах. [4] *АОП, ИМП, БА* в чьем перевесе. [5] *ИМП* а за куря 9 кун *нет.* [6] *АОП* а за лебедь 30 кун, а за гусь 30 кун *нет.* [7] *АОП, ИМП, БА* грабежь. [8] *АОП, МП, БА* зарежеть. [9] *АОП* гривна.

85. Ты тяже все судять[1] послухи свободными; будеть ли послух холоп, то холопу на правду не вылазити; но оже хощеть истець, или иметь и, а река тако: по сего[2] речи емлю[3] тя, но яз емлю[3] тя, а не холоп, и емети[4] и[5] на железо; аже обинити[6] и, то емлеть на немь свое; не обинить[7] ли его,[8] платити ему гривна[9] за муку, зане по холопьи речи ял и.

86. А железного платити 40 кун, а мечнику 5 кун, а пол гривны детьскому; то ти железныи урок, кто си в чемь[10] емлеть.

87. Аже иметь на железо по свободных людии речи, либо ли запа на нь будеть, любо прохожение нощное, или кимь любо образомь аже не ожьжеться, то про муки не платити ему, но одино железное, кто и будеть ял.

85. А ты тяжи вси судять с[1] послухы свободными; будет ли послух холоп, то холопу на правду не вылазити; но оже хощеть истець, или иметь[a 2] и,[3] а ркя[4] тако: по сего реци емлю тя, но яз емлю тя,[5] а не холоп, емлеть и на железо; аже обинить и, то емлеть и на нем[6] свое, не обинити ли его,[6] а платити ему гривна за муку, зане холопьи речи ял и.

86. О железном. А железного платити[7] 40 кун, а мечнику 5 кун, а пол гривны дечкому;[a 8] то ти железныи урок, кто се в чем емлет.

87. . . .[r] на[9] железо по свободных людии реци, любо ли запона в немь[10] будеть, любо прохоженье ночное, или ким любо образом аже не ожьжется, то про мукы не платити ему, но одино железное,[11] кто будеть ял.[12]

---

1 *РМ* судити. 2 *С* сего *нет.* 3 *РМ* имаю. 4 *РМ* иметь. 5 *РМ* и *нет.* 6 *РМ* обвинита. 7 *РМ* обвинить. 8a *Доб. С, НС, РЛ, М* а, *РМ* то. 9 *РМ вместо* гривна — господину. 10 *РМ доб.* но.

a *В рукописи* именити. 6 *В МП далее следует дополнительная статья о коне:* О коне. Аще кто конь купить княжь, боярин, или купечь, или сирота, а будеть в коне червь или проесть, а то поидеть к осподарю, у кого будеть купил, а тому свое серебро взяти опять взад; *после этого следует заголовок* О железном, *относящийся к ст. 86.* a *В рукописи* дечному. r *В МП пропущены слова* А еже емлеть.

1 *AII* с *нет.* 2 *AII* имать, *но EV* иметь. 3 *AII* и *нет.* 4 *AII вместо* а ркя — наркати. 5 *AII* но яз емлю тя *нет, но в CMV эти слова есть.* 6 *AII* а не обинить и, емлеть свое на нем; не обинити его. 7 *AII* платити *нет.* 8 *AII* децького. 9 *AII* А еже емлеть на. 10 *AII* запа на не, *ЛА* запа на нь. 11 *AII* ни единого железного, *ЛА* но едино железное. 12 *CMV доб.* статья О коне, *см. выше прим.* 6, *а также на стр. 311, вар. 27.*

85. А ты тяжи вси судять с послухи свободными; будеть ли послух холоп, то холопу на правду не вылазити; но оже хощеть истець, или иметь, нарекати[a] тако: по сего речи аз емлю тя, а не холоп, и емлеть на железо; аже обинить и, то емлеть на нем свое; не обинить ли его, а платити ему за муку гривна, зане по холопье речи ял и.

86. А железного платити 40 кун, а мечнику 5 кун, а пол гривьны децьскому; то ти железный урок,[1] кто си в чемь емлеть.

87. А еже емлеть на железо по свободных люди речи,[2] любо ли запана[3] на нь будеть, ли запна[4] не будеть,[5] любо прохожение[6] нощьное, или кимь любо образомь аже не ожьжеться, то про[7] муки не платити ему, ни[8] одино железное, кто и будеть ял.

[a] *Так во всех списках Карамзинской группы.*

1 *АОП, ИМП, БА* железные урокы. 2 *ИМП* речем, *БА* людех и речем. 3 *АОП* запна, *ИМП, БА* запа. 4 *ИМП, БА* запа. 5 *БА* ли запна не будеть *нет*. 6 *АОП* прихождение, прихожение. 7 *АОП* про то, *ИМП, БА* то про то. 8 *АОП, МП* но.

85. О послусех. Тяжи все судит послухи свободными; будет послух холоп, то холопу на правду не стати, но оже хочет истець.

88. О жене.[1] Иже кто убиеть жену, то тем же судомь судити, яко же и мужа; аже будеть виноват, то пол виры 20 гривен.

89. А в холопе и в робе виры нетуть; но оже будеть без вины убиен, то за холоп укор[a 2] платити или за робу, а князю 12 гривен продаже.[3]

90. Иже оумреть смерд.[4] Иже смерд умреть, то задницю князю; аже будуть дщери у него[5] дома, то даяти часть на не; аже будуть за мужемь, то не даяти части им.

91. О задницеи боярьстеи и о дружьнеи.[6] Иже в боярех любо в дружине, то за князя задница не идеть; но оже не будеть сынов, а дчери возмуть.

92. Аже кто умирая разделить дом свои детем,[7] на том же стояти; паки ли без ряду умреть, то всем[8] детем,[9] а на самого часть дати души.

93. Аже жена сядеть по мужи, то на ню часть дати;[10] а что на ню мужь

88. О жене. Ище кто убьеть жену, то тем же судом судити, яко же мужа; ажь буде виновата, то пол виры 20 гривен.

89. А в холопе и в робе нетуть виры; но оже буде без вины убьены, то за холоп урок платити или за робу, а князю 12 гривен продажи.

90. О смердах.[1] Аще смерд умреть безажю,[2] то князю задница; аще будуть доцери у него дома, то даяти часть на не; аже будуть за мужем, то не даяти им части.

91. О безадници.[3] Ище в боярьстеи дружини,[a] то за князя задниця не идеть; но оже не будеть сынов, ино доцери[4] возмуть.

92. Аже кто умирая раздилить[5] дом свои детем, на том стояти; паки без ряду умреть, то всим детем и самому часть дати души.[6]

93. Аже жена сядеть по мужи, то дати на ню часть; аже что мужь

---

[a] *В слове* укор *буквы* кор *подчищены, и это слово другими чернилами и позднейшим почерком переправлено на* урок.

1 *PM* О жене *нет.* 2 *C, CMIII, PД, M, PM* урок. 3 *M* вины. 4 *C, PM* О задницн. 5 *M* у него *нет.* 6 *C, HC* дружинней, *PД* друж'жеи, *M* О задниць боярьстен и о дружьнеи *нет, PM* и о дружжнеи *нет.* 7 *C* свои детем *нет, M доб.* своим. 8 *C* все. 9 *M* на том же стояти; паки ли без ряду умреть, то всем детем *нет.* 10 *C вместо* то на ню часть дати — то у своих детеи взяти часть.

[a] *Возможно иное чтение:* в боярсте и дружини.

1 *AII* О смердах *нет.* 2 *AII* без детии. 3 О задниць боярстии или людьстии. 4 *Вместо* ино доцери *AII* а в дьщери, *EV* а у дьщери, *CMV* а дьщери. 5 *AII* розрядить. 6 *AII* и на самого часть души.

88. О жене. Аже хто убьеть жену, то[a] тем же судом судити, яко же и мужа; аже будеть виновата, то пол виры 20 гривен.

89. А в холопе и в робе виры нетуть; но оже будеть без вины убьен, то за холоп урок платити или за робу,[1] а князю 12 гривне продажи.

90. О смердьи заднице.[2] Оже смерд умреть без дети, то задница[3] князю; аже будуть дщери у него дома, то даяти часть на ня; аже будеть[4] за мужемь,[5] то не дати им[6] части.

91. О заднице боярсте и о людстеи.[7] Иже в боярех или же в боярстеи дружине, то за князя задница[8] не идеть; но оже не будеть сынов, а в дщери возмуть.

92. Аже хто умирая розделить дом детем своим, на том же стояти, пака ли без ряду умреть, то всем детем и на самого чясть дати[9] души.

93. О жене. Аже жена сядеть по мужи, то дати на ню чясть,

88. О жене. Аще кто убиет жену, тем же судом судити, яко же и мужа; аже будет виноват, то пол виры 8 гривен.

89. А в холопе и в робе виры нет; но оже без вины убиет, то за холоп урок платити или за рабу, а князю 12 гривен продажи.

91. О заднице боярстеи. Аще в боярех или во дружене, за князя задница не идет; оже не будет ни сынов, а дщери возмут.

92. Аще ли кто умирая а разделит дом свои детем, на том же стоят; безрядну ли паки умрет, то всем детем, а на самого часть дати души.

93. Аже ли жена сядет по мужи, то дати на ню часть; а что на ню муж

---

[a] *Во всех списках Карамзинской группы описка:* по.

1 *АОП, ИМП, БА* то за холоп и за робу платити урок. 2 *ИМП, БА* О смердни сьстатки. 3 *ИМП* статок его, *БА* сстаток его. 4 *АОП, ИМП, БА* будуть. 5 *АОП* за мужьми. 6 *АОП* им *нет*, *ИМП, БА доб.* ничтоже. 7 *АОП* О боярстеи задници людьстеи, *БА* О боярьскыхъ статъкехъ и о людьскыхъ, *но ИМП пропущено* О боярскыхъ статъкехъ. 8 *ИМП, БА* статок. 9 *АОП, ИМП, БА доб.* по.

възложить,[1] тому же есть госпожа, а задниця еи мужня не надобе.

94. Будуть ли дети, то что первое жены, то то возмуть дети матере своея; любо си на женоу будеть възложил, обаче матери своеи возмуть.

95. Аже будеть сестра в дому, то тои[2] задниця не имати,[3] но отдадять ю за мужь братия, како си могуть.[4]

96. Ꙗ сѣ закладаюче городъ.[5] Ꙗ се уроци городнику: закладаюче городню, куну взяти, а кончавше ногата; а за кори, и за вологу,[6] и за мяса, и за рыбы 7 кун на неделю, 7 хлебов, 7 уборков пшена, 7 лукон овса на 4 кони; имати же ему, донеле город срубять, а солоду одину дадять[7] 10 лукон.

97. О мостницѣх.[8] Ꙗ се мостнику уроци: помостивше мост, взяти от 10 локот по ногате;[9] аже починить моста ветхаго, то колико городне починить, то взяти ему по куне от городне; а мостнику самому ехати со от-

1 *M* възложил. 2 *C* то. 3 *C* не надобе. 4 *M вместо* како си могуть — по силе. 5 *PM* О ѹроцѣх что кому. 6 *PД* и за вологу *нет*. 7 *C* солоду дадять ему одину, *M* одину дадять *нет*, *PM доб.* ему. 8 *C* Ꙗ сѣ ѹроци мостнику, *HC*, *PД*, *PM* О мостницѣх *нет*. *M* О мостовщине. 9 *PM* от пяти локот взятии ногата

възложить, тому же[a] есть госпожа, а задниця еи не надоби мужня.

94. [6]обаче матерь свою възмуть.[1]

95. Аже будеть сестра в дому, то тои задниця не имать, но отдадять ю за мужь по силе братья.[2]

96. Ѵроци городнии. Ꙗ се уроци городнику: закладаючи городню, куна взяти, а кончавши ногата; а за коръм, и за вологу, и за мясо, и за рыбы 7 кун на неделю, 7 хлебов, 7 убороков пшона, 7 лукон овса на 4 кони; имати же ему, доколе[3] срубять, а солоду одиною дадять 10 лукон.

97. Ꙗ мостнии уроци:[a][4] помостивше мост, взяти от дела[г] от 10 локот по ногати; аже почини моста ветхого, колко городень[5] починить, то взяти ему по куни от городне; а мостнику ехати саму другу с отроком

[a] *В рукописи описка:* томужю. [6] *В MП начало статьи 93 опущено, ср. AII.* [в] *В рукописи описка:* улици. [г] *В рукописи описка:* отделив.

1 *AII* Будуть ли дети, то что первое жены, то то възьмуть дети матери своеи; *любо си на жену будеть возложил, обаче матери своеи возмуть, CMV вместо* любо си на жену будеть — аще ли пакы будеть сеи на 2 жену. 2 *AII* но отдадять ю братья за мужь как си могуть, *CMV* да дадять ю братия за мужь как сии имуть с еи доволом. 3 *AII* донеле. 4 *AII* Ѵроци мостник. Ꙗ се уроци мостнику. 5 *AII* городьниць.

а у своих детии взяти чясть; а что на ню мужь возложил, тому же есть госпожа, а задница[1] еи мужня не надобе.

94. Будуть ли дети то, что первои жены, то то возмуть дети матери своеи; любо си на жену будеть возложил, обаче матери своеи возмуть.

95. Аже будеть сестра в дому, то тои задници не имати, но отдадять ю братья за мужь, како си могуть.

96. А се уроци городнии. Городнику, закладаючи городню, куна взяти, а кончявше ногата; а за корм и за вологу и за рыбы 7 кун на неделю, 7 хлебов, 7 убороков пшена, 7 лукон овса на 4 кони, имати же ему, донеле же город срубять, а солоду одиною дадять ему 10 лукон.

97. А се уроци мостнии. Мостнику, помостивше мост, взяти от дела от 10 локот по нагате; аже починить моста ветхаго, то колико городень починить, то взяти ему по куне о городни; а мостьнику самому другу

[1] *ИМП, БА* статка.

возложит, тому есть госпожа, а задница еи мужня не надобе.

94. Будут ли дети, то что первые жены, то возмут дети матери своеи; любо си на жену будет возложил, обаче матере своея и то возмут.

95. Аже ли будет сестра в дому, то задницы еи не имати, но отдадут ю братья за муж, како си могут.

рокомь на дву коню,[1] 4 лукна овса на неделю, а есть что можеть.[2]

98. Й сѣ о задницѣ. Йже будуть робьи дети у мужа, то задници им не имати, но свобода им смертию.[a 3]

99. Аже будуть в дому дети мали, а не джи[4] ся будуть сами собою печаловати, а мати им[5] поидеть за мужь, то кто им ближии будеть, тому же дати на руце и[6] с добыткомь и[7] с домомь, донеле же возмогуть; а товар дати перед людми; а что срезить[8] товаромь темь ли пригостить, то то ему собе, а истыи товар воротить[9] им, а прикуп[10] ему собе, зане кормил[11] и печаловался ими; яже от челяди плод или от скота, то то все поимати лицемь;[12] что ли будеть ростерял,[13] то то все ему платити детем тем; аче же и отчим прииметь дети с задницею, то тако же есть ряд.

100. А двор без дела отень всяк[14] меншему сынови.

на двою коню, а овса 4 лукна на неделю, а ести чьто мога.

98. О безаднице. Йже будуть робьи дети у мужа, то заднице не имати им, но свобода им с матерью.[1]

99. Аже будуть[2] в дому дети малы, а не почнуть[3] сами собои печаловати, а мати их поиде за мужь, то кто им ближе будеть,[4] тому дати на руце и с добытком и з домом, донеле же возмогуть;[5] а товар дати пред людми; а что срезить товаромь темь,[6] пригостить, тому собе, а истыи товар воротить им,[7] а прикуп собе, зане[8] кормил и печаловалси; аже от челяди плод или от скота, то то все поимати лицем; что ли будеть ростерял, то то ему все платити детем тем; а чюжеи[a 9] отчим приемьлеть с задницею дети, то тако же есть им ряд.[10]

100. А двор без дела отнь всякому[11] меншому сынови.[12]

---

[a] *В слове* смертию (смр҃тию) *буквы* рти *счищены, и это слово другими чернилами и позднейшим почерком исправлено на* с матерью (смр҃тью).

1 *С доб.* взяти. 2 *С* можета, *НС, РД, М, РМ* мога. 3 *С, НС, РД, М, РМ* с матерью. 4 *НС* дъжи, *РМ* должи. 5 *РД, М* их. 6 *М вместо* на руце и — их. 7 *М* с добытком и *нет.* 8 *РМ* изрезить. 9 *Р вместо* а истыи товар воротить — годит(ь). 10 *М вместо* а прикуп — а что пригостит. 11 *М* прекормил. 12 *РМ вместо* то то все поимати лицем — то все им лицем. 13 *С вместо* что ли ростерял — что поимал будеть или истерял. 14 *С, НС, РД, РМ* всяко.

[a] *Писец, видимо, ошибся, написав* ю *вместо* е; *в таком случае возможно чтение* аче же и.

1 *CMV* смертию. 2 *AII доб.* у мужа. 3 *AII вместо* не почнуть — не дужи ся. 4 *AII* то кто им ближии будуть, *CMV вместо* то кто им ближии будуть — или кто будеть у них ближнии роду. 5 *CMV* возмужають. 6 *AII доб.* или. 7 *AII* тому собе, а истыи товар воротить им *нет.* 8 *Вместо* зане *AII* а он, *CMV* еже есть он за тое. 9 *AII* а че же и. 10 *Вместо* тако же есть ряд *AII* тако есть рядил, *CMV* тако есть рядил пред людми. 11 *AII* всяко. 12 *CMV* А двор отца всякое есть мевшему сыну.

ехати на двою коню с отрокомь, а овса 4 лукна на неделю, а ясти что мога.[1]

98. О задници.[2] Аже будуть робьи дети у мужа, то задници[3] им не имати, но свобода им смертью.[4]

99. А оже будуть у мужа в дому дети малы, а не могуть[5] ся сами собою печаловати, а мати им поидеть за мужь, то кто им ближнии будеть, тому же дати на руце и с добытком и з домом, донеле же возмогуть; а товар дати пред[6] людми; а что срезить товаромь тем или пригостит, то то ему собе, а истыи товар воротить им, а прикуп ему собе, зане он прекормил и печаловался ими; аже от челяди плод или от скота, то все поимати лицем, что поимал будеть; что либо будеть ростерял, то все ему платити детем тем; аще же и отчим прииметь с задницею[7] дети и то тако же есть ряд, како рядил.

100. А двор без делу отень всякои меньшему сынови.

98. Аже будут робии дети у мужа, то задница им не имати, но свобода им с матерею.

99. Аже ли будут дети малы в дому, а не дюжи сами собою печаловати, а мати их поидет за муж, то кто им ближнии будет, тому дадут на руце з домом, донеле же возмогут; а товар дати пред людми; а что изрезит товаром тем или пригостит, то ему, а истовыи товар им; аже ли от челяди плод или от скота, то все поимати лицем, а что ростерял, то ему платити; аще же отчим приимет дети со задницею, то тако же есть ряд.

100. А двор всяко меншему сынови.

---

[1] *ИМП статьи 97 нет.* [2] *ИМП, БА доб.* сиречь о сьстаткех. [3] *ИМП, БА* сьстатка. [4] *АОП, ИМП, БА* матерью. [5] *АОП* движася, *ИМП* тужи, *БА* дужи. [6] *ИМП, БА доб.* добрыми. [7] *ИМП, БА* с статком.

101. О жене, аже ворчеться седети.[1] Йже жена ворчеться седети по мужи,[2] а ростеряеть добыток и поидеть за мужь, то платити еи все детем.

101. О жене.[1] Йже жена вречется[2] по мужи седити, а ростеряеть добыток и поидеть за мужь, и то платити еи[3] все детем.

102. Не хотети ли начнуть дети еи ни на дворе,[3] а она начнеть всяко хотети и седети,[4] то творити[5] всяко волю, а детем не дати воли; но что еи дал мужь, с тем же еи седети[6] или, свою часть вземше, седети же.

102. Не хотети ли начнуть дети еи ни[4] на дворе, а она начнеть всяко хотети сидети, то творити еи всяка воля,[5] а детем не дати воле; но что еи дал мужь, с темь же еи седити, или, свою часть вземше, седити[6] же.

103. А материя часть не надобе детем, но кому мати дасть, тому же взяти, дасть ли всем, а вси розделять; без языка ли умреть, то у кого будеть на дворе была и кто ю кормил, то тому взяти.

103. А материя часть детем не надобе, кому мати дасть, тому взяти,[7] даст ли всим, да вси розделять; без языка[8] ли умреть, то у кого будеть на дворе была и кто ю кормил, то тому взяти.

104. Аже будуть двою мужю дети, а одиное матери, то онем своего отця задниця, а онем своего.

104. Аже будуть двою мужю дети, а одинои матери, то онемь своего отца задница, а онемь своего.

105. Будеть ли потерял своего иночима что, а онех отця, а умреть, то възворотить брату,[7] на не же и людье вылезуть, что будеть отець его истерял иночимля; а что ему своего отця, то держить.

105. Будет ли потерял своего иночима[9] что, онех[a] отча, а умреть, то возворотить брату, на не же людье вылезуть, что будеть его отець истерял иноцимля;[10] а что ему своего отца, то держить.

---

[1] *M* Й се о жене, *PM* Йже ворчется жена седети. [2] *P* по нужи. [3] *PM* начнуть еи дети и на дворе. [4] *M* а она хотети начнеть всяко с детми жити. [5] *C, HC, PЛ, PM доб.* еи. [6] *M доб.* и с детми жити. [7] *C* возворотять братья.

[a] *В рукописи описка:* ох.

[1] *AII* О жене, аще ворчется седети. [2] *AII* ворчется. [3] *AII* ему, *по EV* еи, *CMV вместо* еи — вину. [4] *AII* ни *нет.* [5] *AII вместо* то творити еи всяка воля — то сътворити всяко еи. [6] *AII* сяде, *EV* седи. [7] *AII вместо* кому мати дасть, тому взяти — кому сию хощеть дати, тому дасть. [8] *AII* без мужа, *CMV* без языка и без мужа. [9] *AII* отчима, *по EV* иночима. [10] *AII* отчимля, *по EV* иночима.

101. О жене. Аже жена воречеться[1] седети по мужи, а ростеряеть добыток и поидеть за мужь, то платити еи все детем.

102. Не хотети ли еи начнуть дети ни на дворе, а она начнеть всяко хотети и седети с детми,[2] то сотворити всяку волю еи, а детем не дати воли; но что еи дал мужь, с тем же еи седети и з детми или свою чясть вземши, седить же.

103. А матерня чясть детем не надобе, но кому мати хочеть дати, тому дасть, дасть ли всим, и вси розделять; без языка ли умреть, то у кого ли будеть на дворе была и мертва и кто ю кормил, то тому и взяти.

104. Оже будуть двою мужю дети, а одинои матери, но онем своего отца задница,[3] а онем своего отца.

105. Будеть ли что потерял своего иночима, а онех отца, а умреть, то възворотити брату, на нь иже людье вылезуть, что будеть истерял отець его иночимля; а что ему своего отца, то держить.

---

[1] *АОП, ИМП, БА* оборчется. [2] *АОП* а она начнеть всяко сидети въсхочеть с детми, *ИМП, БА* а она начнеть всяко седети хочеть с детми. [3] *ИМП, БА* статок.

106. А матери, которыи сын добр, перваго ли[1] другаго ли,[2] тому же дасть свое; аче и вси сынове еи будуть лиси,[3] а[4] дчери можеть дати, кто ю кормить.

107. Й се ѵроци сѹдебнии.[5] Й се уроци судебиии: от виры 9 кун, а метелнику[6] 9 векошь, а от бортное земли 30 кун, а от инех[a 7] от всех[6 8] тяжь, кому помогуть, по 4 куны, а метелнику 6[9] векошь.[10]

106. А матери,[a 1] которои будеть еи сын добр, первого ли мужа другого ли, тому же дасть свое; ачи еи вси сынови будуть лиси, и доцери можеть дати, кто ю кормить.

107.[6] Ѵроци суднии. Й се оуроции суднии...[» 2]

108. О задницѣ.[11] Йже братья ростяжються перед княземь о задницю,[12] которыи детьскии идеть их делит,[13] то тому взяти гривна кун.

109. Ѵроци ротнии.[14] Й се уроци ротнии: от головы 30 кун, а от бортьное земли 30 кун бес трии кун, тако же и от ролеиное земли, а от свободы 9 кун.[15]

108. О заднице. Йже братья ростяжутци передо княземь о заднице, то которыи дитиискыи идеть их делить,[3] то тому взяти гривна кун.

109.[г 4] ... от головы 30 кун, а от бортноиˣ земле 30 кун без треи кун, тако же от ролеинои земле, а от свободы[о] 9[5] кун.[6]

---

[a] *В Т описка:* о инех. [6] *В Т описка:* о всѣх.

1 *НС, РЛ, М, РМ доб.* мужа. 2 *С* перваго ли, другаго ли *нет.* 3 *С* аче вси будуть еи сынови лиси. 4 *М* ино. 5 *РМ* О судебных уроцех. 6 *С* мятельнику. 7 *РМ* от инех. 8 *РМ* от всѣх. 9 *РМ* 9. 10 *М статьи 107 нет.* 11 *РМ* О заднице *нет, СМП* О кратиих тажи. 12 *С, НС, РЛ, М, РМ доб.* то. 13 *С* дечькыи дети и их делит, *НС, М, РМ* делити. 14 *РМ* Ѵроци ротнии *нет.* 15 *М статьи 109 нет.*

[a] *В рукописи* матерь. [6] *В списках Пушкинской группы статья 107 следует после статьи 108.* [» *Далее в МП пропущено окончание статьи 107, ср. АП.* [г *В МП пропущено начало статьи 109, ср. АП.* [ˣ *В рукописи* бъдрьнои. [о *В рукописи* свободны.

1 *АП* матери. 2 *АП* Й се оуроци сѹдебнии. Й се уроци судебнии: от виры 9 кунъ, а метьнику 9 некошь, а [от] бортъное земли 30 кунъ, а метникоу 12 векши, а от ролеинои земли такожде; а освободивше челядинъ 9 кунъ, а митникоу 9 векошь; а от иных от всехъ тяжь, кому помогуть, по 4 коуны, а метникоу 6 векошь. 3 *Вместо* дитиискии идеть их делить — *АП* делець делить, *СМУ* дел дилить, *ЕУ* их разделить. 4 *АП* Ѵроци ротнии. Й се уроци ротнии. 5 *АП* 30. 6 *ЕУ* без треи кун ... кун *нет.*

106. А матери, которыи еи сын будеть добр,[1] 1-го ли мужа другаго ли, тому же дасть свое;[2] аще и вси сынове еи будуть лиси, а дчери можеть дати, кто кормить.

107. О судебных уроцех. А се уроци судебнии: от виры 9 кун, а метелнику 9 векошь, а от бортнои земли 30 кун, а метелнику 12 векши, а от ролеинои земли тако же, а освободивше челядин 9 кун, а метелнику[3] 9 векошь, а от иных ото всих тяжь, кому помогуть,[4] по 4 куны, а метелнику[5] по 6 векошь.

108. О заднице.[6] Аже братья ростяжуться пред княземь о заднице,[7] то которыи децски идеть их делити, тому взяти гривна кун.

109. А се уроци ротнеи: от головы 30 кун. а от бортнои земли 30 кун без 3-и кун, тако же и от ролеинои земли, а от свободы 9 кун.[8]

---

[1] *АОП* добр *нет.* [2] *АОП* все. [3] *АОП, ИМП, БА* металнику. [4] *ИМП* пособят. [5] *АОП, ИМП, БА статья 107 следует после статьи 108.* [6] *ИМП, БА заголовка* О заднице *нет.* [7] *ИМП, БА* о статке. [8] *АОП* статьи 109 *нет.*

110. О холопьстве. Холопьство обелное трое: оже кто хотя купить до полу гривны,[1] а послухи поставить,[2] а ногату дасть перед самем холопомь; а второе[3] холопьство: поиметь робу без ряду, поиметь ли с рядомь, то како ся будеть рядил, на том же стоить; а се третьее холопьство: тивуньство без ряду или привяжеть ключь к собе без ряду; с рядомь ли, то како ся будеть рядил, на том же стоить.

111. А в даче[a 4] не холоп, ни по хлебе роботять, ни по придатьце; но оже не доходять года, то ворочати ему милость; отходить ли, то не виноват есть.

112. Аже холоп бежить, а заповесть господин, аже слышав кто или зная и ведая, оже есть холоп, а дасть ему хлеба или укажеть ему путь, то платити ему за холоп 5 гривен, а за робу 6 гривен.

113. Аже кто переиметь чюжь холоп и дасть весть господину его, то

110. О холопъстве. А холопъство обелное трое: оже кто купи хотя до полугривны, а послух поставить, а ногату дасть пред самым холопом и послух поставить,[1] а не без него; а второе[2] холопъство: поиметь робу без ряду, и поимет ли ся с рядом, то како ся будеть рядил, на том же стоить.[a 3]

111. А вда цену[4] не холоп, ни по хлебе[5] роботять, ни[6] придатце; но оже не ходить года, то воропати емлеть;[7] отходит ли, то не виноват есть.

112. Аже холоп бижить, а заповесть и господин; аже слышав кто или зная и ведая, оже[8] дасть ему хлеба или укажеть ему путь, то платити ему за холоп 5 гривен кун,[9] а за робу 6 гривен кун.[9]

113. Аже кто переиметь чюжь холоп[10] и дасть весть господину его,

---

[a] *В рукописи первоначально* въ дачѣ, *позднее* ѣ *подчисткой переправлено на* ь.

1 *C* оже купить хотя и до полугривны. 2 *C* поставять. 3 *PM* другое. 4 *C* [Б] даче, *HC, PЛ, PM* А въ даче, *M* А вда чену, *Ч* А вда цену, *но CM, ТБ* А в даче.

[a] *Далее в МП пропущен конец статьи 110, ср. АП.*

1 *AII* а ногату дасть пред самым холопом и послух поставить *нет, но в CMV эти слова есть.* 2 *AII* другое. 3 *AII доб.* а се третьее холопьство: тиунъство без ряду, с рядом ли то како ся будеть срядил, на том же стоить. 4 *Вместо* А вда цену *AII* А в даче, *CMV* А в дале це е, *ЛА* А в дале, *EV* А в дачи. 5 *AII вместо* ни по хлебе — ни хлеб. 6 *AII доб.* по. 7 *AII* милость. 8 *AII доб.* холоп, а. 9 *AII* кун *нет.* 10 *AII доб.* или робу.

110. О холопьстве. А холопьство обельмое[a] трое: оже кто купить хотя и до полугривны, а послухи поставить, а ногату дасть пред самим холопомь, а не без него. А другое холопство: поиметь робу без ряду, поиметь ли с рядом, то како ся будеть рядил, на том же и стоить. А се третье холопьство: тиуньство без ряду или привяжеть ключь к собе, с рядом ли, то како ся будеть рядил, на том же и стоить.

110. О холопьстве. Холопьство обилное трое: аже кто купит хотя до полугривны, а послухи поставит, а ногату дасть пред самим холопом; а другое холопство: аже поимет рабу без ряду поимет ли с рядом, на том и стоит; а третие холопство: тиунство без ряду или привяжет ключь к себе без ряду, а с рядою, на чем ся рядил, на том и стоит.

111. А в дачь[6 1] не холоп и ни[2] по хлебе роботять, ни по придатце; но оже не доходять года,[3] то ворачяти ему милость; отходить ли, то не виноват есть.

111. А в даче, ни по хлебе не холоп; отидет, не виноват есть.

112. Аже холоп бежить, а заповесть[4] и господин, аже слышав хто или зная или и ведая, оже есть холоп, а дасть ему хлеба или укажеть ему путь, то платити ему за холоп 5 гривен, а за робу 6 гривен.

112. Аже холоп бежит, заповедает его господин, аже слышав кто или зная или ведая, даст ему хлеба или путь укажет, то платит ему за холопа 5 гривен, а за рабу 6.

113. Аже кто переиметь чюжь холоп[5] или робу и дасть весть госпо-

113. Аже переимет чуж холоп и подаст весть господину его, то пе-

---

[a] *Так в рукописи, в других списках* обелное. [6] *Возможно и иное чтение:* А вдачь.

[1] *ВА* А в даче. [2] *АОП вместо* и ни — а инии. [3] *АОП* год. [4] *ИМП, БА* заповедати, *но ВА* заповедает. [5] *АОП* холопа чюждаго, *ИМП, БА* холопа чюжа.

имати[1] ему переем гривна; не ублюдеть ли, то платити ему 4 гривны, а пятая переемная ему;[2] а будеть роба, то 5 гривен,[3] а шестая на переем отходить.

114. Аже кто своего холопа сам досочиться в чьемь любо городе, а будеть посадник не ведал его, то, поведавше ему, пояти же ему отрок от него, и шедше увязати и, и дати ему вязебную[4] 10 кун, а переима нетуть; аче упустить[5] и гоня, а[6] собе ему пагуба, а[7] платить в то[8] никто же, тем же и переима нетуть.

115. Аже кто не ведая чюжь холоп усрячеть[9] и, или повесть[10] деть, любо держить и у собе,[11] а идеть[12] от него, то ити ему роте, яко не ведал есмь, оже есть холоп,[13] а платежа в томь нетуть.

116. Аче же холоп кде куны вложить, а он будеть не ведая[14] вдал, то господину выкупати али[15] лишитися его; ведая ли будеть дал, а кун ему лишитися.

то имати ему переем гривна;[1] не ублюде ли, то платити ему 4 гривны кун[2] за холоп,[3] а пятая переемная ему,[4] а будеть[5] роба, 5,[6] а 6-е переемная ему отходить.[7]

114. Аже кто сам своего холопа досоцится в чьем любо городе,[8] а будеть посадник не ведал его,[9] поведавше ему, поняти иже[10] у него отрок, и шедше увязати[11] и, и дати ему вязебную гривна,[12] а не[13] платить в то никто же, тем же и переима нетуть.

115. Аже кто не ведая чюжь холоп усрящеть, или повести деть, любо держить у себе, а идеть от него, то ити ему роте, яко не ведал есмь, оже есть холоп, а платьже[14] в том нетуть.

116. Аже где холоп куны выложеть, а он буде не ведая дал...[15] а куны ему лиху быти.[16]

---

1 *РЛ* дати, *М* взяти. 2 *С* а пятая ему переима. 3 *М* а будеть роба, то 5 гривен *нет, но в ТБ, СМ эти слова есть.* 4 *С* вязебное, *РЛ* вязечную. 5 *РМ* устрелить. 6 *С* и гоня, а *нет.* *С, НС, РЛ, М, РМ доб.* не. 8 *РМ* в том. 9 *РМ* срячеть. 10 *С* вести, *НС, РЛ, М, РМ* повести. *РЛ вместо* и у собе — или у своеи воли. 12 *РМ* отидеть. 13 *М доб.* твои. 14 *М доб.* взял. 15 *М* а.

1 *АП* то взяти ему гривна переима. 2 *АП* кун *нет.* 3 *АП* за холоп *нет.* 4 *АП вместо* а пятая переемная ему — а холопья пятая ему переемная. 5 *АП вместо* а будеть — а за. 6 *АП доб.* гривен. 7 *АП* отходить *нет.* 8 *АП* храме. 9 *Вместо* а будеть посадник не ведал его *АП* а не веде посадник не ведал его, то, *СМУ* а не ведеть посаднику, а посадник ие выдал его, то. 10 *АП вместо* поняти иже — взяти же. 11 *АП* взяти. 12 *АП доб.* собе ему пагуба. 13 *АП* ве *нет, но в СМУ и ПУ* не *есть.* 14 *АП* платежа. 15 *АП доб.* то господину выкупати, а не лишатися; ведая ли будеть дал. 16 *АП вместо* а куны ему лиху быти — то кун лишеву ему быти.

дину его, то взяти ему переима гривна кун; не ублюдеть ли его, то платити ему 4 гривне за холоп, а 5-я переемная ему; а будеть роба,[1] 5 гривен, а 6-я на переем отходить.

114. А хто сам своего холопа досочиться в чьемь любо городе или в хороме,[2] а будеть посадник[3] ведал его, то, поведавше ему, пояти же у него отрок, и шедше увязати и, и дати ему вязебную 10 кун; аще упустить и гоня, собе ему пагуба, а не платит в то никто же, тем же и переима нету.

115. Аще кто не ведая чюжь холоп усрящеть, или повести деть, любо держить и у собе, а отидеть от него, то ити ему роте, яко не ведал есмь, оже есть холоп, а платежа в том нету.

116. Аже где холоп выложеть куны, а он будеть не ведая вдал, то господину выкупати и али лишитися его; ведая ли будеть дал, то кун лишену ему быти.

[1] *ИМП, БА доб.* то дати ему. [2] *ИМП, БА* хоромине. [3] *АОП, ИМП, БА* наместник.

реима ему гривна, а не ублюдет холопа, то платити ему 4 гривны, а за рабу 5 гривен.

114. А кто сам сведает своего холопа вь чьем городе, а посадник любо не ведал, то поведати ему, и пояти от него отрок, и шедше увязати его, и дати ему вяжчего 10 кун, а переима нету; аже ли за ним гоня застрелит, то себе ему беда, а не платити в том ничего.

115. Аще ли кто не ведая чуж холоп сретит, и повести деет, или держит у себя, а отидет от него, то ити ему роте, яко не ведал есмь, что холоп и бегает, а платежа ему в том нет.

116. А где холоп куны вложит, а он буди не ведая дал, то господину выкупати, а ведая дал, кун лишитися.

117. Аже пустить холопа в торг, а одолжаеть, то выкупати его господину и не[1] лишитися его.

118. Аже кто кренеть чюжь холоп не ведая, то первому господину холоп поняти, а оному куны имати, роте ходивше, яко не ведая есмь купил.[a]

119[6]... господину же и товар, а не лишатися е.[2]

120. Аже кто бежа,[3] а поиметь[4] суседне что или товар, то господину платити за нь урок, что будеть взял.

121. Аже холоп крадеть кого любо, то господину выкупати и любо выдати[5] и, с кимь будеть крал, а жене и детем не надобе; но оже будуть с нимь крали и хоронили, то всех выдати, паки ли а выкупаеть господин; аже будуть свободнии с нимь крали или хоронили, то князю в продаже.[6]

117. Аже кто пустить холопа в торг, а одолжаеть,[a] то воскупати[1] господину, а лишитися его не лзи.

118. Аже кто купить чюжь холоп не ведая, то первому господину холоп пояти, а оному кун имати, роте ходивше, яко не ведая есми купил; ведая ли будеть купил, то кун ему лиху[2] быти.

119. Аже холоп бегая будеть[3] добудеть товара, то господину[4] долг, господину же[5] и товар, а не лишитися его.

120. Аже хто бежа поиметь суседне что или товар, то господину платити,[6] у кого[7] что будеть крал.[8]

121. Аже холоп крадеть кого любо, то господину выкупати любо выдати,[9] с ким будеть крал, а жене не надобе, ни детемь; но оже будеть с нимь крале и хоронили, и то всих выдати, пакы ли выкупаеть господин; аже будеть свободныи с нимь крали или хоронили, то князю в продаже.[6]

О копьи. Иже изломить копьие другу, любо щит, любо порт, да аще у себе начнеть держати, то прияти скота у него; иже что есть изломил, аще ли начнеть скотом приметати, ему заплати пред чадию, или начнеть ведати, колко будеть дал на немь.[10]

---

[a] *Во всех списках Син.-Троицк. группы конец 118 статьи пропущен.* [6] *Во всех списках Син.-Троицк. группы начало 119 статьи пропущено.*

1 *РМ вместо* и не — али. 2 *С, НС, РД, М* его, *РМ* е *нет.* 3 *М доб.* от господаря. 4 *С* поемлеть. 5 *М* и любо выдати *нет.* 6 *НС доб.* До зде слово о Правде русьскои.

[a] *В рукоп.* одоржаеть. [6] *В рукоп.* продаж.

1 *AII* выкупати его. 2 *AII* лишену. 3 *AII* будет *нет.* 4 *AII доб.* же и. 5 *AII* же *нет.* 6 *AII доб.* урок. 7 *AII* у кого *нет.* 8 *AII* взял. 9 *AII* любо выдати *нет.* 10 *AII* статьи О копьи *нет,* но *доб. статья* О вещестие; в *CMV за статьей* О вещестие *доб. статья* О кованин мужем.

117. Аже хто пустит холопа в торг, а одолжаеть, то[a] выкупати его господину, а лишатися его не лзе.

118. Аже кто купить чюжь холоп не ведая, то 1-му господину холоп поняти, а оному куны имати, роте ходивше, яко не ведая есмь купил; ведая ли будеть купил, то кун ему лишену быти.

119. Аже холоп бегая добудеть товара, то господину же и холоп и долг,[1] господину и товар, а не лишитися его.[2]

120. Аще кто бежа, а поемлеть что суседне или товар, то господину платити за нь урок, что будеть взял.

121. Аже холоп крадеть кого любо, то господину выкупати и любо выдати, с кимь будеть крал, а жене и детем не надобе; а оже будеть с нимь крали или хоронили, то всех выдати, паки ли а выкупаеть господин; аже будуть с нимь свободнии крали или хоронили, то князю в продажи.

* О человеце. Аже человек, полгав куны у людеи, а побежить в чюжю землю, веры ему не яти,[b] аки и татю.[a]

* О муке. Аже утяжю в мукы, а поседи у дворянина, 8 ногат за ту муку.

* А у колоколници бьють кнутом, за ту муку 80 гривен.

---

[a] *В рукописи:* ти. [b] *В рукописи:* не инятя.

[a] *Далее в списках Карамзинской группы, кроме ИМП и УП, помещен Устав о мостех (см. стр. 340, 361 и 390).*

[1] *АОП* долгы. [2] *АОП* а не лишитися его *нет.*

117. А кто пустит холоп в торг, а одолжает, то выкупати господину его или лишитися его.

118. А кто купит не ведая чуж холоп, то первому господину холоп, а оному куны имати, ходивше роте, яко не ведая купил есмь.

120, 121. А чии холоп побежит, а возмет что у сосед, то платити господину чии холоп; аще ли с ним свободнии крали или хоронили, то те князю в продажу.

СВОДНЫЕ ТАБЛИЦЫ ПОСТАТЕЙНОЙ НУМЕРАЦИИ

Сводная таблица

постатейной нумерации кратких списков Правды Русской в изданиях: настоящем, Калачова и Сергеевича

Наст. изд.	Калачова	Сергеевича	Наст. изд.	Калачова	Сергеевича	Наст. изд.	Калачова	Сергеевича
		I редакция			I редакция			II редакция
1	1	1—3	16	15	21	31	29	12
2	2	4—6	17	16	22—23	32	30	13
3	3	7	18	17	24—25	33	31—32	14
					II редакция			
4	4	8	19	18	1	34	33	15
5	5	9	20	19	2	35	34	15
6	5	10	21	20	3	36	35—36	16
7	6	11	22	21	4	37	37	16
8	7	11	23	21	5	38	38	17—19
9	8	12	24	22	6	39	39	21
10	9	13—14	25	22	7	40	40	22
11	10	15	26	23	7	41	41	23
12	11	16	27	24	8	42	42	24
13	12	17	28	25—26	9	43	43	25
14	13	18	29	27	10			
15	14	19—20	30	28	11			

Сводная таблица

постатейной нумерации пространных списков Правды Русской в изданиях: настоящем, Калачова и Сергеевича

Наст. изд.	Калачова			Сергеевича		Наст. изд.	Калачова			Сергеевича	
	Троицк. сп.	Карамз. сп.	Сокр. сп.	Троицк. сп.	Сокр. сп.		Троицк. сп.	Карамз. сп.	Сокр. сп.	Троицк. сп.	Сокр. сп.
1	1	1	1	1—3	1—2	15	12	12		15	
2	2	2		4		16	13	13		16	
3	3	3		5		17	14	14		17	
4	4	4		6		18	15	15	7	18—19	11—12
5	4	4		7—8		19	15	16		20	13
6	4	4		9		20	16	16		21	
7	5	5	5	10	9	21	17	17		22	
8	6	6	6	11	10	22	17	17		23	
9	7	7		12		23	18	19		25	
10	8	8		12		24	19	20		26	
11	9	9		13		25	20	21		27	
12	10	10		13		26	20	21		28	
13	11	11		13		27	21	22		29	
14	11	11		13—14		28	22	23		30	

Наст. изд.	Калачова			Сергеевича	
	Троицк. сп.	Карамз. сп.	Сокр. сп.	Троицк. сп.	Сокр. сп.
29	23	24	2	31—33	3—4
30	24	25	3	34—35	5
31	25	26	4	36—37	6—8
32	26	27		38	
33	27	28	8	39	14
34	28	29		40	
35	29—30	30—31	9—10	41—43	15—17
36	31	32		44	
37	32	33	11	45—46	18
38	33—34	34—35		47	
39	35	36	12	48	19
40	36	37	13	49—51	20—22
41	37	38	14	52	23
42	38	39		53	
43	39	40		54	
44	39	40		55	
45	40—41	41—42	15	55—56	24
46	42	43	16	57	25
47	43	44		58—59	
48	44	45		60	
49	45	46	17	61	26
50	46	47	18	62	27
51	47	48		63	
52	47	48		64	
53	48—49	66—67		65	
54	50	68	19	66—67	28—29
55	51	69	20	68—70	30—32
56	52	70		71—72	
57	53	71		73—75	
58	54	72		76—77	
59	55	73		78	
60	55	73		79	
61	55	73		80	
62	55	73		81—82	
63	56	74		83	
64	57	75		84—86	
65	58	76		87—88	
66	59	77		89—90	
67	60	78	21	91—92	33—34
68	61	79	22	93	35
69	62	80		94	36
70	63	81	23	95	36
71	64	82		96	36
72	65	83		97	
73	66	84		98	36
74	67	85		99	
75	68	86	24	100	37
76	69	87	25	101	38
77	70	88		102	
78	71—72	89—90		103	
79	73	91		104	
80	74	92	26	105	39
81	75—77	93—95	27—29	106	40
82	78	96	30	107	40
83	79	97	31	108	41
84	80	98	32	109	42
85	81	99	33	110—111	43—44
86	82	100		112	
87	82	100		113	
88	83	101	34	115	45
89	84	102	35	116	46
90	85	103		117—118	
91	86	104	36	119—120	47—48
92	87	105	37	121—122	49—50
93	88	106	38	123	51
94	88	106	38	124	52
95	89	107	39	125	53
96	90	108		126	
97	91	109		127	
98	92	110	40	128	54
99	93—94	111—112	41—42	129	55
100	94	112		130	56
101	95	113		131	
102	95	113		132—133	
103	96	114		134—135	
104	97	115		136	
105	97	115		137	
106	98	116		138	
107	99	118		139	
108	100	117		140	
109	101			141	
110	102—104	119—121	43—45	142	57
111	105	122	46	143	58
112	106	123	47	144	59
113	107	124	48	145	60
114	108	125	49	146—147	61—62
115	109	126	50	148	63
116	110	127	51	149	64
117	111	128	52	150	65
118	112	129	53	151	66
119	113	130		152	
120	114	131	54	153	67
121	115	132	55	154—155	68

УКАЗАТЕЛЬ

Цифры, набранные курсивом, обозначают номера статей Правды Русской по настоящему изданию; цифры, набранные прямым шрифтом, — страницы; д. с. — дополнительная статья; в круглых скобках приведены варианты к данному слову и слова, находящиеся в сочетании с ним.

Алфердов вымол 317. См. Геральдов, Вералдов вымол.

баба — 316, 341, 391.
Бардова улица 292, 317, (улка) 341, (улка) 361, (улка) 390.
батогом (ударить) *3:* 70, 79, 397; *25:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
бегает *115:* 230, 261, 272; (бегая) *119:* 292, 315, 456, 457.
беда *114:* 272. См. пагуба.
бежить (в хором) *17:* 71, (убежить) 80, 398; *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 355, 381, 426, 427; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; (бегая) *119:* 292, 315, 456, 457; (бежа) *120:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 340, 361, 389, 456, 457; (побежить) 340, 361, 389, 457.
Бежичкая 292, 317, 341, 361, 390, 459.
без вины *7:* 104, 123, 149, 168, 216, 246, 329, 347, 372, 404, 405; *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443.
без княжа слова *33:* 72, 80, 399; *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
без ума *62:* 287.
без языка *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 339, 359, 387, 448, 449.
безажю (без детии) *90:* 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443.
безаконьно 281, 299.
беззадница *91:* 290; *98:* 290, 313.
безумье *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
Бережане 292, (Вережане) 316, (Вережане) 341, (Вережане) 361, (Веряжане) 390, 459.
Берестово *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 354, 380, 424, 425.
бещестная гривна золота *д. с.* 316, 341, 391.
бещестие *29:* 218, 231, 248, 262, 269; *31:* 231, 263, 269; *д. с.* 316, 341, 391.
Бискупля улица 361, 390.
бити (да бьють и) *17:* 71, 80, 398; (били) *29:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 284, 303, 331, 349, 373, 412, 413; (бьеть) *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 335, 356, 382, 432, 433; — (бьють) 341, 362, (убиют) 390.
благоверен 299.
благодеял — см. бологодел.
благосоветник 299.
ближии (ближнии) *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, (ближе) 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
бобр *69:* 112, (борть) 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 345.
Бобыково (Бовыково) сто 292, 316, 341, 361, 390.
бог *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 335, 381, 426, 427; 281, 299.
боевник *3:* 282, 402. См. убоиник.

бои *31:* 231, 248, 263; (на бои и на разграбленіе) *8:* 149 (ср. поток).
бологодел *49:* 109, 127, 154, 172, (бологодеть) 192, (бологоделити) 221, (благодеяли) 251, (бологодеял) 286, (бологодеял) 306, (бологодеял) 333, (бологодеял) 351, (бологодоял) 377, 422, 423.
болярин *31:* 231, 263, 269. См. бояре.
боран *28:* 72, 80, 399; *45:* 109, 126, 153, 171, 191, 220, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *1*:* 352, 377, 378.
Бориса и Глеба (церковь) 292, 316, 340, 361, 390, 459.
борода *8:* 70, 79, 397; *67:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 270, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433.
борона *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 381, 428, 429.
борошно *42:* 73, 81, 400.
бортная земля *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 314, 339, 360, 387, 450, 451; *109:* 116, 129, 177, 229, 260, 291, 314, 339, 388, 450, 451.
борть *32:* 72, 80, 399; *71:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; *75:* 112, 158, 174, 195, 225, 255, 271, 288, 310, 336, 357, 383, 436, 437.
бояре [85]: 289; *91:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 337, 358, 385, 442, 443; (болярин) *31:* 231, 263, 269.
бояреск *14:* 105, 124, 150, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409.
боярьстии (холопи) *46:* 109, 126, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; о задници боярьстеи *91:* 114, 128, 160, 175, 227, 258, 271, 312, 337, 358, 442; в боярьстеи дружини — см. дружина.
брат *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 282, 300, 329, 347, 397, 402, 403; *105:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449.
братия *95:* 114, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *108:* 116, 129, 162, 177, 199, 229, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451.
братень сын *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
братучаду *1:* 70, (братучада) 79, 397; (братучадо) 104, 123, (братачаду, братучадо) 148, (чаду) 168, (братучаду, братучада) 186, (брата чаду) 115, (брату чада, братачаду) 245, (брату чада) 282, (братучяда) 300, (брат чаду) 329, (брат чаду) 347, 371, 397, 402, 403.
Бутятин вымол 292, (Будятин) 317, 341, 361, 390.
бчелы *76:* 158, 255, 256, 310. См. пчелы.
бык *7:* 353, 379.

В (бороде) *8:* 70, 79, 397; (голубе, гусе. куряти, утке, жераве, лебеди) *36:* 72, 81, 399; (даче) *111:* (а в даче) 116, (в даче) 133, (в даче, в дале) 162, (в даче) 177, (вда чену, вда цену, в даче) 199, (в даче) 229, 260, 272, (въ да цену) 291, (в даче, в далецее, в дале, в дачи) 314, (вдачь) 339, (вдачь) 360, (вдачь) 388, (вда цену, вдачь) 452 и 453; (дровех) *39:* 72, 81, 399; (мечници, тивунице, огнищанине) *33:* 72, 80, 399; (настав, присоп, рез давати) *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (немь) *38:* 72, 81, 399; *40:* 285, 305, 418; *64:* 111, (в томь) 130, 157, 173, 194, 224, 254, (в том не платити) 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; (обиду) *19:* 71, 80, 398; (отроци княжи, конюсе, поваре) *11:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (поклепе) *67:* 112, 128, 157, 174, 255, 270, 288, 335, 356, 383, 432, 433; (продаже) *31:* 231, 263; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, (продажу) 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; (пса место) *21:* 71, 80, 398; (рядовнице) *25:* 71, 80, 398; (старосте княжи) *24:* 71, 80, 398; (смерде и холопе) *26:* 71, 80, 399; (тивуне княжи) *22:* 71, 80, 398; (свободнем, закупе платежь) *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 305, 355, 382, 430, 431; (томь платити) *40:* 108, 126, 153, 190, 220, 250, (в немь) 285, (в немь) 305, 332, 350, 376, 418, 419; *64:* 130; — *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; (то, том платити) *114:* 117, 133, 163,

177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; (треть давать) *51:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; (треть имати) *53:* 110, (рез) 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; (усе) *8:* 70, 79, 397; (чемь) *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, (немь) 337, 358, 440, 441; (что обложать) *29:* 231, 262; *31:* 231, 262.

варяг *10:* 70, 79, 397; *11:* 70, 79, 397; *18:* 105, 150, 169, 187, 217, 247, 269, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409; *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 231, 248, (крещения не имея) 263, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413.

въведеть (введеть) *59:* (копу) 287, (копу) 308, (копу) 335, (в купу) 355, (копну) 382, 428, 429.

вьвезеть *58:* 287, 428. См. вженеть.

вдарить *24:* 302; *65:* 309.

вдати *35:* 303; *116:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 340, 360, 454, 455; (вдал скот) *15:* 71, 79, 398; (вда и челядин) *16:* 71, 80, 398; *103:* 259; (вда цену) *111:* 199, 291, 452.

веверица *42:* 73, 81, 400.

ведати *19:* 105, 150, 169, 188, 217, 247, 269, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409; *38:* 126, 153, 171, 190, 219, 249, (видев) 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (не ведая) *55:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455; *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; (ведая) *116:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; (не ведая) *118:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 291, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; 292, 316, 341, 362, 391, 358; (не веде) *38:* 126, (не ведаю) 153, 171, 190, (не видев) 285, (не ведаю) 304, (не ведаю) 332, (не ведаю) 350, (не ведаю) 375.

ведеть (ся) *16:* 71, 80, 398.

ведро (солоду) *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.

(не) вежь *38:* 219. См. не вемь.

(за) век *27:* 106, 124, 151, 169, 188, 218, 247, 284, 302, 331, 349, 373, 410, 411.

векша (12 векши) *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *107:* 314, 339, 360, 387, 451; (9 векошь) *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 314, 339, 360, 387, 450, 451; (6 векошь) *107:* 116, 129, 161, 260, 314, 339, 360, 388, 450, 451.

велети *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 308, 335, 355, 381, 428, 429.

(не) вемь *38*: 219, 249.

вепрь *3*:* 352, 378; (старый) *4*:* 352, 378.

вера (поимете) 281, (имете, имате) 299, (не иняти) 340, (не яти) 361, (не яти) 389, 457.

вера (своя) *31:* 231, 248, 263.

Вералдов вымол, 292, (Алфердов, Афедоров, Алфредов) 317, (Геральдов) 341, (Гелардов) 361, (Гелардов) 390.

вервь *80:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, (верея) 289, (верея) 310, (верея или вервь) 336, (верея или вервь) 357, (верея или вервь) 384, 438, 439.

вервь (вири) *20:* 71, (верней) 80, 398; *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *4:* 104 (вьрвь) 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *5:* 104 (вьрвь) 123, 148, 168, 186, (врвь) 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *6:* 104, (вьрвь) 123, 149, 168, 187, (врвь) 216, 246, 282, 301, 329, 404, 405; *19:* 105, 150, 169, (вира) 188, (вира) 217, 283, 302, 408; *70:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; (по вервии ныне) *6:* 104; (по верві ины) 282, (по вервинне) 347, (по вервине) 301, 371, 404, 405; (по вервинны) 187, (по вервины) 187, (по-вервьное) 301.

вервьная (вервная) *3:* 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.

Вережане — см. Бережане.

верея *80:* 289, (вервь, верия) 310, 336, 357, 384, 438, 439. — См. вервь.

верней *20:* 80, 398. См. вервь.

вести (челядина) *16:* 71, 80, 398; *38:* 107, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304,

332, 350, 375, 416, 417; (татя) *38:* 72, 81; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 375, 418, 419; (должника на торг) *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 222, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.

вести (дасть) *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 452, 453; (вести дееть) *115:* 133.

ветхий (мост) *43:* 73, 81; *97:* 114, 132, 160, 176, 197, 198, 227, 258, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.

вженеть *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, (вьвевет) 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429.

взад *д. с.* 311. См. назад.

взискание *47:* (товара) 221, (скота) 251.

взищеть (взыщеть) *15:* 71, 79, 380; *47:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 376, 420, 421.

взложити (послушество) *66:* 112, (сложити) 128, (сложити) 157, (сложити) 174, (сложити) 195, (сложити) 224, (сложити) 255, (сложити) 288, (сложити) 309, (сложити) 335, (сложити) 356, (сложити) 383, 432.

ввъвратити *65:* 194. См. воротити.

ввяти (ему за обиду) *2:* 70, 79, 397; (ему свое) *13:* 71, 79, 398; *34:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 248, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 170, 171, 190, 219, 249, 270, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (вирнику) *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (от дела) *43:* 73, 81, 400; (взял) *14:* 71, 79, 398; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 249, 269, 284, 303, 332, 349, 374, 414, 415; (лице) *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; (за лето) *44:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; (свое куны) *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 376, 422, 423; (резы) *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *55:* 110, 130, 156, 173, (имати) 193, (имати) 223, 253, (имати) 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; (рать возметь) *54:* 110, 129, 155, 172, 192, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *64:* 111, 130, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435; *д. с.:* 159, 289, 311; *91:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 337, 358, 385, 442, 443; *94:* 114, 128, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *120:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *113:* 177, 199, 315, 340, 360, 388; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 338, 358, 386, 444, 445; *97:* 114, 115, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 338, 359, 386, 444, 445; *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449; *108:* 116, 129, 162, 177, 199, 229, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451; 311, 316, 341, 391; *116:* 200.

видеть *38:* 72, 81, 399; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 376, 418, 419; *68:* 112, 128, 157, 174, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433.

видок *2:* 70, 79, 397; *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *31:* 231, 263, 269; (при видоци) *16:* 71, 80; (видока два выведеть) *10:* 70, 79, 397; (полная видока) *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 270, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (станут) *67:* 270.

вина (9 гривен князю) *30:* 231, 262, 269; *11:* 216, 246; (вины в том нетуть) *26:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; (без вины) *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *89:* 114, 128, 159, 179, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; *83:* 257; 316.

вина — см. обида.

виноват *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 303, 332, 349, 374, 414, 415; *54:* 110, 129, 155, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *88:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271 (виновата) 289, (виновата) 311, (виновата) 337, (виновата) 358, (виновата) 385, 442, 443; (не) *111:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; (не) 281, 299.
виноватый *31:* 231, 248, 263, 269, 281, 299.
вира *42:* 73, 81, 400; *4:* (вѣра) 104, 123, 148, 168, (вина) 186, 245, (вина) 282, 329, 347, 371, 404, 405; *6:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 329, 347, 371, 404, 405; *9:* 330, 348, 372, 407; *10:* (вѣра) 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *11:* 187; *18:* 105, 150, (вина) 169, 187, 217, 247, 283, 302, (вѣра) 330, 348, 372, 408, 409; *19:* 188, 217, 247, 269, 330, (вѣра) 348, 372, 409; *20:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409; *30:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 231, 248, (вѣра) 263, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, (вѣра) 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 314, 339, 360, 387, 450, 451. См. дикая вира.
вири — см. вервь.
виревная *3:* 104, 123, (вировная, вирная) 148, 168, 402. См. вервьная, вирная.
вирная *3:* 148, 215, 245.
вирник *42:* 73, 81, 400; *9:* (вѣрник) 105, 123, 124, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372; *10:* 105, 124, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372; *10:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, (вернику) 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
вирное *20:* 71, 80, 398; (виньное) *3:* 186.
вирныи (покон, поклон) *42:* 73, 81, 400; *9:* (вѣрнии) 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, (закон) 348, 372, 406, 407.
витковляне 292, (витковцы) 317, 341, (видьковичи) 361, 390.
Владимир Всеволодович, кн. *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 354, 380, 424, 425; *в заголовке* 117, 231, 262.
владыка (новгородский) 292, 316, 341, 361, 390, 459.
власть 281, 299.
вложить (куны) *116:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, (выжеть) 291, (выжеть) 315, (выжеть) 340, (выжеть) 360, (выжеть) 389, 454, 455.
вложиться (в дикую виру) *8:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, (вложи) 282, 329—330, 348, 372, 406, 407.
внушити 281, 299.
вода *22:* 106, 124, 150, 169, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411.
вов *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 256, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439.
возворотить *105:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449.
возложить (на жену) *93:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 444, 445; *94:* 114, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
возжет *83:* 257. См. зажжеть.
возмогут *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
воискии (воиньски) (конь) *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 428, 429.
вол *28:* 72, 80, 399; *31:* 72, 80, 399; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *64:* 111, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431.
Волоховьская — 292, 317, 341, 361, 390, 459.
волога *96:* 114, 132, 160, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
воля (своя им) *54:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 355, 381, 425, 426, 427; (творити) *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, (всяку волю еи) 338, (всяку волю ея) 359, (всяко волю ея) 387, 448, 449; — (у своеи воли) *115:* 177.
въньметь (выиметь) (знамение) *67:* 112, 128, 157, 174, (вонь) 195, (в неи) 224,

255, (возмет) 270, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433.
во обчи *5:* 104, (в обчи) 123, (въбчи, въ обчи) 148, (во опще) 168, (опче) 186, (в обчи) 216,(в обчи) 245, (во опчи) 282, (въбчи) 300, (в опче) 329, (в опче) 347, (вь обыче) 371, 404, (в опче) 405.
ворота (городная) 292, 316, 340, 361, 390.
воротити (челядина) *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 219, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (все) *59:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *60:* 111, 130, 156, 173, (възвратити) 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; (лицем) *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; (истый товар) *99:* 115, 132, 161, 198, 228, 259, 290, 338, 359, 386, 446, 447.
ворочати (милость) *111:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.
ворчеться *101:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, (вречется) 290, 313, 338, (оборчется) 359, (оборчется) 387, 448, 449.
Вочкая 292, 317, 341, (Володьская) 361, 390.
вощники 292, 317, 341, 361, 390.
вражда *59:* 130, 335, 355, 382, 429. См. купа, копа.
вразумети 316, 341, 391.
врьвь — см. вервь.
Всеволод Ярославич, кн., 71, 80, 398; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
вседано *45:* (сведано) 109, (въседано) 126, (сведано) 153, (сведано) 171, (вседлан, сведано) 191, 220, 251, 285, (сведано) 305, 333, 351, 376, (сведано) 420, 421.
вскладати *66:* 195, 224, 255, 335, 356, 382, 433. См. складати.
вскормити 316, 341, 391.
всядение (на чюжь конь) *33:* 218, 248, 269.
всядеть (на чюжь конь) *33:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, (сядет) 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415.
всяк *100:* 115, (всяко) 132, (всякому) 161, 198, (всякому) 228, 259, (всякои) 272, (всякому) 290, (всяко) 313, (всякои) 338, (всякои) 359, (всякои) 387.
всяко *102:* 115, (всяку волю) 129, (все) 161, 176, 198, (всяку волю) 228, 259, (всяка воля) 290, 313, (всяку волю) 338, (всяку волю) 359, 387, (всяка воля) 448, (всяку волю) 449; 281; (всякому) *100:* 161.
выбить (зуб) *68:* 112, 128, 157, 174, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433.
вывести (челядина) *11:* 70, 79, 397; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 347, 374, 412, 413; (коня, что) *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *63:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 382, 430, 431; *64:* 111, (уведеть) 130, (уведеть) 157, (уведеть) 173, (уведеть) 194, (уведеть) 224, (уведет) 254, 287, 308, (уведет) 335, (уведеть) 355, (уведеть) 382, 430, (уведеть) 431.
вывести (видока) *10:* 70, 79, 397; *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, (выидуть) 331, (выидуть) 349, 374, 412, 413; (свободна мужа или мытника) *37:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (послухи) *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *47:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, (введеть) 251, 285, 306, 333, 351, 376, 420, 421.
вывести (виру) *18:* 105, (введут, вьведут) 150, (вину) 169, 187, 217, 247, (вѣру) 269, (идут) 283, (имут вѣру) 302, 330, 348, 372, 408, 409.
выдати (на поток) *7:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372, 404, 405; (коневого татя) *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284 (вдати, взяти) 303, 332, 350, 374, 414, 415; (холопа) *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
выдрати (пчел) *76:* 112, 158, 174, 195, 225, 255, 271, 288, 310, 336, 357, 383, 436, 437.
выиметь (знамение) — см. вьньметь.
выкупати ся *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402,

403; *116:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *117:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, (воскупати) 291, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.

вылазити (на правду) *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441.

вылезуть (послуси) *29:* 106, (выидут) 106, (выступять) 125, 151, 170, (выидут) 188, 218, 231, 248, 262, 284, 302, (выступять) 331, (выпустять) 349, (выступять) 373, 412, 413; (людие) *67:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, (станут видоки) 270, (послуси) 288, (будуть людие) 309, (будут людие) 335, (будут людие) 356, (будуть люди) 383, 432, 433; *68:* 112, 128, 157, 174, 255, 271, 288, (выидуть) 309, 336, 432, 433; *105:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449.

вылжеть (куны) *116:* 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455. См. вложить.

вымол (в Новгороде) 292, 317, 341, 361, 390.

вынезь (вынез) (мечь) *9:* 70, 397; *4:* 79, 397; *23:* 106, 124, 150, 169, (вынзет) 188, (выняз) 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *24:* 106, 124, 150, (вынес) 169, 188, (вынев) 217, 247, 283, 302, 331, 349, (вынзет) 373, 410, 411.

вынем (меч) *4:* 70, 397; *9:* 79, 397; *24:* 302.

выпустять *29:* 349.

вырядок (сиротий) *17:* 354, 380.

выступять *29:* 125, 331, (выпустять) 349, 373, 413. — См. вылезуть.

высылати (на правду) *85:* 196. См. вылазити.

вьрвь — см. вервь.

вяжчее *114:* 272. См. вязебная.

вязати (холопа) *65:* 254, 335, 356, 382, 433. См. взяти; ср. увязати.

вязебная (-ое) *114:* 116, 133, 163, 177, 200, 230, 261, (вязжчее) 272, (гривна) 291, (гривна) 315, 340, 360, 388, 454, 455.

Гаврилово сто 292, 317, 341, 361, 390.

Геральдов вымол 341. См. Веральдов, Алфердов вымол.

гнати (след) *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.

(в) говение *42:* 73, 81, 400.

(у) говяда *21:* 71, 80, 398.

год *51:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; *111:* 116, 133, 162, 177, 199, (тогда) 229, 261, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.

голважня *9:* 105, 124, (головажня, гоаважня) 149, 169, (головажня)187, 216, (гоаважня, голжажня) 246, 283, (головажня, голважина) 301, 330, 348, (голвяжня) 372, 406, 407.

голова *1:* 70, 79, 397; *20:* 71, 80, 398; *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 371, 404, 405; *21:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *109:* 116, 129, 162, 177, 229, 260, 291, 314, 339, 388, 450, 451.

головник *3:* 104, (главник) 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 329, 347, 371, 402, 403; *4:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *5:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405.

головничьство *5:* 104, 123, 148, (головничество) 168, 186, 216, 245, (головницьство) 282, 301, 329, (головничество) 347, 371, (головуничества) 371, 404, 405.

голубь *36:* 72, 81, 399; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439.

гоня *114:* 117, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 340, 360, 389, 454, 455.

горнц (масла) *7*:* 353, 379.

город *34:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, (град) 349, 374, 414, 415; *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 374, 414, 415; (свой) *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *55:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 253, (град) 270, 287, 307, 334, 355, (Новгород) 381, 426, 427; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 312, 338,

358, 386, 444, 445; *114:* 116, (род) 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, (храм) 315, 340, 360, 388, 454, 455.
городная ворота 292, 316, 340, 361, 390.
городник *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
городница *43:* 73, 81, 400.
городня *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *97:* 114, 115, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.
горожанин *1:* 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
горох *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
господа *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 426, 427.
господин *17:* 71, 80, 398; *56:* 111, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 428, 429; *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *59:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; *61:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *80:* 113, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 336, 357, 384, 438, 439; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439; *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 256, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453; *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 452, 453; *116:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *117:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *118:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *119:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *120:* 117, 133, 163, 178, (господарь) 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292; 315, 340, 361, 389, 456, 457.
госпожа *93:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 440, 445.
гостинец (гостинница) *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
гость *55:* (господь) 110, 130, 155, 172, 173, 193, 222, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
гостьба *48:* 109, 127, (гоства) 154, 172, 191, (гоздьба) 221, 251, 286, 306, (гостба) 333, 351, 377, 422, 423.
государь 159, 311.
г[о]ты 292, 317, 341, 361, 390.
грабежь *83:* 113, (розграбежь) 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, (изграбежь) 337, 357, 384, 438, 439. См. разграбление.
гребля, гробля (в Новгороде) 292, 316, 340, 361, 390.
гривны 352—354, 377—380; (80 гривен) *19:* 71, 80, 398; *22:* 71, 80, 398; *23:* 71, 80, 398; *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 282, 300, 347, 371, 402, 403; *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 347, 371, 404, 405; *10:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *12:* 105, 124, 150, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 372, 406, 407; 341, 362, 390, 459; — (60 гривен и 10 резан и 12 веверици вирнику) *42:* 73, 81, 400; (50 гривен) 316, 341, 391; (40 гривен) *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403; *6:* 70, 79, 397; *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *5:* 104, 123, 148, 168, 186, 216, 245, 246, (в сороци) 282, 300, 301, (в сороце) 329, (в сороце) 347, (в сороце) 371, 404, (сороци) 404 и 405; *11:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (24 гривны) *17:* 354, 380; (20 гривен, полувирье) *27:* 106, 124, 151, 169,

188, 218, 247, 284, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *88:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; (16 гривен и 10 кун и 12 векши вирнику) *10:* 105, 124, 149, (30 кун) 169, (26 кун) 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (12 гривен) *3:* 70, 79, 397; *8:* 70, 79, 397; *17:* 71, 80, 398; *24:* 72, 80, 398; *27:* 72, 80, 399; *33:* 72, 80, 399; *41:* 72, 81, 400; *13:* 105, 124, 150, 169, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409; *15:* 105, 124, 150, 169, 187, 216, 247, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409; *17:* 105, 124, 150, 169, 187, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *25:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 376, 419; *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, (2 гривны) 309, 335, 356, 382, 432, 433; *69:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435; (12 гривен за обиду) *4:* 70, 79, 397; *29:* 72, 80, 399; *34:* 72, 80, 399; (12 гривен продажи за обиду) *23:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *61:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; (12 гривен продажи) *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 219, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *67:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 270, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433; *68:* 112, 128, 157, 174, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433; *71,* 112, 128, 158, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; *72:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 309, 336, 434, 435; *73:* 112, 128, 158, 174, 225, 255, 288, 336, 434, 435; *78:* 113, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *84:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 258, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; (10 гривен) (князю) *41:* 73, 81, 400; *27:* 106, 124, 151, 169, 188, 218, 247, 284, 302, 331, 349, 373, 410, 411; (9 гривен) *30:* 231, 262, 269; (8 гривен вирнику) *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (пол осме гривне) 316, 341, 391; (6 гривен) *16:* 105, 124, 150, 169, 187, 217, 247, 330, 348, 372, 408, 409; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453; (5 гривен) *25:* 72, 80, 399; *26:* 72, 80, 399; *14:* 105, 124, 150, 169, 187, 216, 246, 301, 330, 348, 372, 408, 409; *16:* 105, 124, 150, 169, 187, 247, 330, 348, 372, 408, 409; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453; (за робу) *113:* 116, 133, 162, 177, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455; (4 гривны) *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455; (3 гривне и 30 резан) *31:* 72, 80, 399; (3 гривне и 30 кун) *41:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 350, 351, 376, 418, 419; *43:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; (3 гривны) *10:* 70, 79, 397; *12:* 70, 79, 397; *28:* 72, 80, 399; *32:* 72, 80, 399; *33:* 107, 125, 151, 170, 189, (гривна) 218, 248, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 303, 332, 349, 414, 415; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *62:* 110, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, (30 гривны) 377, 422, 423; 316, 341, 391; *5:* 353, 378; (3 гривны за обиду) *2:* 70, 79, 397; *7:* 70, 79, 397; *11:* 70, 79, 397; *13:* 71, 79, 397; *15:* 71, 79, 398; *33:* 72, 80, 399; *37:* 72, 81, 399; *34:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (3 гривны продажи за обиду) *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; (3 гривны продажи) *28:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 247, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 248, 284, 302,

331, 349, 373, 412, 413; *30:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *31:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *75:* 112, 158, 174, 195, 225, 255, 271, 288, 310, 336, 357, 383, 436, 437; *76:* 112, 158, 174, 195, 225, 255, 271, 288, 310, 336, 357, 383, 436, 437; *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 383, 436, 437; *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *80:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 336, 357, 384, 438, 439; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439; (князю) *41:* 72, 81, 400; (за голову) *10:* 105, 124, 149, 187, 216, 246, (гривны) 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (2 гривны и 20 кун) *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435; (2 гривне) *28:* 72, 80, 399; *41:* 72, 81, 400; *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *45:* 108, 126, 153, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *63:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *65:* 309; *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 288, 310, 336, 357, 384, 438, 439; *7:* 353, 379; (гривна и 30 реван) *31:* 72, 80, 399; (гривна да 5 кун) 316; (1 гривна) *9:* 70, 79, 397; *28:* 72, 80, 399; (от гривны) *41:* 72, 81, 400; (гривна) *42:* 73, 81, 400; (гривна кун) *24:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *45:* 109, 126, 154, 171, 191, 251, 285, 305, 333, 359, 376, 420, 421; (самому) *28:* 106, 124, 151, 169, 188, 218, 247, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; (за рану) *30:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; (на гривну) *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 307, 334, 354, 380, 424, 425; (за сором) *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; (за вуб) *68:* 112, 131, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433; *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; (переем) *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455; (гривна) *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 438, 439; *80:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 336, 357, 384, 438, 439, *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *108:* 116, 129, 162, 177, 199, 229, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451; 316, 341, 391; *5:* 352, 378; *16:* 354, 380; (пол гривне) *28:* 72, 80, 399; *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *44:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *75:* 112, 158, 195, 225, 255, 271, 288, 310, 336, 383, 436, 437; *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *110:* 116, 132, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; *4*:* 352, 378; *8*:* 353, 379.

гривна волота *22:* 217, 247; *д. с.* 316, 341, 391.

гривна серебра *д. с.* 316, 341, 391.

гривна кун сметная *20:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409.

гривна (ссадная) *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *10:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.

гридин *1:* 70, (гридень) 79, 397. См. гридь.

гридь *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, (грид) 245, (гринь) 282, (гридин) 300, (грид) 329, (грид) 347, (грид) 371, 402, 403.

гумно *43:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439.

гусь *36:* 72, 81, 399; *81:* 113, 131, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 311, 337, 384, 438, 439.

Давыже сто 292, 316, 341, 361, 390.
дасть ся 316, 341, 362, 391.
даром (служить) 316, 341, 362, 391.
дати (холопа, не дати) *17:* 71, 80, 398; (колько дал) *18;* 71, 80, 398; 292, 316, 341, 362, 391, 458; (дати) *20:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 373, 408, 409; (лице) *38:* 108, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *45:* 191, 333, 351, 376, 421; (дати железо) *22:* 106, 124, 150, 169, (на поле) 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; (куны) *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (куны) *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *51:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; (дадучи, дадячи) *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 222, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; (правду) *56:* 111, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 428, 429; *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 428, 429; *74:* 112, 128, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435; (даяти) *90:* 114, 128, 159, 175, 197, 227, 258, 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443; *92:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442 443; *93:* 114, 160, 175, 197, 227, 338, 358, 385, 442, 443; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 338, 358, 386, 444, 445; *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; (волю) *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449; *106:* 116, 129, 161, 177, 199, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451; *110:* 116, 132, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 339, 360, 388, 452, 453; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453; (весть) *113:* 116, 133, 162, 177, 199, (подасть) 229, (подасть) 261, (подасть) 272, 291, 315, 340, 360, 388, 452, 453; *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455; *116:* 117, 133, 163, 177, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *121:* 178; 299, 316, 341, 391.
дача (в даче) *111:* 116, 133, 162, 177,(цена) 199, 229, 260, 272, 314, (дачь) 339, (дачь) 360, 388, 452, 453.
двоиче *46:* 109, (двоици) 127, (дважды) 154, (двоицы) 171, (двоичи, двоищи, двоици, двоице, двоинницу, двоицю) 191, (двоичи) 221, (двоичи) 251, (двоицю) 285, (двоици, дважды) 305, (двоици) 333, (двоичи) 351, (двоичи) 376, 420, 421.
двор (свой) *38:* 72, 81, 399; (княжь) *38:* 72, 81, 399; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 376, 418, 419; *29:* 106, 124, 151, 170, (княжь) 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *100:* (отень) 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447; *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449.
дворная межа *72:* 112, 128, 158, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.
дворский (боярский тиун) *66:* 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433.
дворянин 341, 362, 390, 458.
девятина *41:* 72, 81, 400.
дел (в дел) *55:* 110, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; (без дела) *100:* 115, 132, 161, 176, (без роздела) 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447.
делити *108:* 116, 129, 162, 177, 199, 229, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451.
дело (от дела) *43:* 73, 81, 400; (от дела) *97:* 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445;

(про дело) *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431.
день (за три дни) *11:* 70, 79, 397; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; (в третий день) *11:* 70, 79, 397; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; (на день) *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (за 5 днии) *14:* 71, 79, 398; (за мало дни) *51:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423.
дерево (древо) *75:* 112, 158, 195, 225, 255, 271, 288; 310, 336, 357, 383, 436, 437.
держати *105:* 115, 129, 161, 176, 199, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449; (у себе) *18:* 71, 80, 398; *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; 292, 316, 341, 362, 391, 456; (до света) *38:* 72, 81, 399.
дери (не надобе) 316, 341, 391.
десница *25:* 188.
десятина *41:* 72, 81, 400.
дети *7:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372, 404, 405; *90:* 312, 337, 358, 385; *92:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; *94:* 114, 128, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; (робьи) *98:* 115, 132, 176, 198, 227, 259, 272, 290, 313, 359, 386, 446, 447; (малы) *99:* 115, 132, 160, 161, 176, 198, 227, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 387, 446, 447; *101:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449; *104:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; 316, 341, 391.
детьский *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *108:* 116, 129, (дечьскъ, деческыи) 162, 177, 199, 229, 260, 291, (делець) 314, 339, 359, 387, 450, 451.
деяти (свое орудие) *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; (повести) *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455.
джи *99:* 115, 132, (дъжи, дожили) 160, 176, (дужи) 198, (должи, доволни, долъжни) 228, (джи) 259, (дюжи) 272, (не почнут) 290, (дужи) 313, (не могут) 338, (движася) 359, (тужи, дужи, дежи) 386, 446, 447.
дикая вира *4:* (вѣра) 104, (вира) 123, (вира) 148, (вира) 168, (вира) 186, (вира) 215, (вира) 245, (дѣкая вѣра) 282, (вира, вина) 300, 329, (вира) 347, (вира) 371, (вира) 404, 405; *5:* 104, (вира) 123, (вира) 148, (вира) 186, (вира) 216, (вира) 245, (вина) 282, (вина) 300, 329, (вира) 347, (вира) 371, (вира, вина) 404 и 405; *8:* 105, (вира) 123, (люди кою, людцкую, людскую виру) 149, (вира) 168, (вира) 186, (вира 216), (вира) 246, (вина) 282, (вира, вина) 301, (вина и вира) 330, (вина и вира) 348, (вина и вира) 372, (вира) 406, 407.
до недели *42:* 73, 81, 400.
добр (сын) *106:* 115, 129, 161, 177, 199, 228, 260, 291, 314, 339, 387, 450, 451.
Добрыня улица 292, 316, 340, 361, 390.
добыти *119:* 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
добыток *99:* 115, 132, 160, 176, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; *101:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449.
додержать (до света) *40:* 108, 126, 153, 171, (содержать) 190, 220, 250, (удержит) 270, 285, 305, 332, 350, 375, 418, 419.
дойдеть (до третьего) *16:* 71, 80, 398.
доколе см. донеле.
долг *119:* 292, 315, 361, 389, 456, 457; (о долзе) *55:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 253, 270, 286, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
должебити *55:* 110, (дължьбити) 130, (должьбити, должники) 155, (должити) 173, (должничи бити) 193, (должьбыти, должбити, должен быти) 222, (длъжбити, должъбити, должен бити, долж-

нии ти, должницы ти, должники) 253, (должники) 270, (долъжници) 287, (долъжници) 307, (должници) 334, (долъжници) 355, (должници) 381, 426, 427.
должен *55:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
должници *55:* 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; 341, 391.
(на) долве *37:* 107, 125, 152, 171, 190, (на долъзе) 219, 249, 304, 332, 350, (на дорозе) 375, 416, 417.
дом *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *92:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; *95:* 114, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
дома *90:* 114, 128, 159, 175, 197, 227, 258, 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443.
домашние *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
донеле *96:* 114, 132, (доколе) 160, (донели) 176, 197, 227, 258, (доколе) 290, (донеле) 312, 338, 358, 386, 444, 445; *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259 272, 290, (донде) 313, 338, 359, 386, 446, 447.
дорогобудьци *23:* 71, 80, 398.
доска *43:* 73, 81, 400.
досочиться *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, (сведает) 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455.
достоино (вдать) *15:* 71, 79, 398.
доходить (год) *111:* 116, 133, 162, 177, 199, (хотять) 229, (ходять) 261, (ходить) 291, (ходить) 314, 339, 360, 388, 452, 453.
дчерь *17:* 354, (дочь) 380. См. дщерь.
дрова *39:* 72, 81, 399; *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439.
друг[ой] *д. с.* 292, 316, 341, 362, 391, 456. См. на друзе.
дружина (княжая) *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 354, 380, 424, 425; *91:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, (боярьстеи) 290, (боярьстеи) 312, (боярьстеи) 337, 358, (боярьстеи) 385, 442, 443; (*заголовок:* о заднице дружнеи) 114, 128, 160, 175, (дружиннеи) 258.
(из) дружины *5:* 104, 123, 148, 168, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 371, 404, 405.
(на) друзе *15:* 71, (друзи) 79, 398; *47:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, (у друга) 376, 420, 421.
дуб *73:* 112, 128, 158, 174, 225, 255, (древо) 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.
душегубство 329, 347, 371.
(по) души *92:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443.
дщерь *90:* 114, 128, 159, 175, 197, 227, 258, (дощерь) 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443; *91:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, (доцерь) 290, 312, 337, 358, 385, 442, 443; *106:* 116, 129, 161, 177, 199, 228, 260, (доцери) 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451; (дочь) *17:* 354, 380. См. дчерь.
дюжи — см. джи.

единою (единоя) *96:* 312, 358, 386. См. одиного.
ездит *33:* 349, 374.
ездовой княжь *19:* 80, 398.
емети (на железо) *85:* 113, (емете) 132, (емети) 159, 175, (имети) 196, (иметь) 226, (имет, емети) 257, (емлеть) 289, (емлеть) 311, (емлеть) 337, (емлеть) 358, (емлеть) 385, 440, (емлеть) 441; (емлю тя) *85:* 113, 132, 159, 175, 196, (имаю) 226, (имаю) 257, 289, 440, 441; (не емлеть) *14:* 71, 79, 398; (емлеть на железо, на немь) *85:* 113, 132, 159, 175, 196, (емлета, емлете) 226, (емлета) 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; (в чем емлеть) *86:* 113, 132, 159, 175, (емлеть, иметь) 196, 226, (поемлеть) 257, 289, 311, (в немь емлеть) 337, 358, 385, 440, (в немь) 441; *87:* 114, (иметь) 114, (иметь) 132, (иметь) 159, (иметь) 175, (иметь) 196, (иметь) 226, (имет) 257, 311, 337, 358, 385, (иметь) 440, 441. См. купу, кову, копну (емлеть).

емец *41:* 72, 81, 400.
епископли (отроци) 216, 246.
есть (ясти) *97:* 115, 132, 160, 176, (ести) 197, 227, 259, 290, (ясти) 312, (ясти) 338, (ясти) 386, 446, 447.
ехать *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435; (на след) *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, (ити) 310, 336, 357, 384, 436, 437; *97:* 115, 132, 160, 176, 197, 227, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.

ждати (прока) *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (кун) *39:* 190; (ждут) *54:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 355, 381, 425, 426, 427.
железное *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 440, 441; *87:* 114, 132, 159, 175, 197, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; 316.
железный урок *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441.
железо (дати) *21:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; (емети, имати на) *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *87:* 114, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441.
желети *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419.
жена [супруга] *7:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372, 404, 405; *93:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; (первая) *94:* 114, 128, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 312, 338, 358, 386, 444, 443; *101:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
жена [женщина] *88:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; 341, 391.
женка *17:* 354, 380.
женуть (по следу) *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 336, 357, 384, 436, 437.
женщина *д. с.* 316, 341. См. жена.
жерав (жеравль) *36:* 72, 81, 399; *81:* 113, 131, 159, 175, 196, 225, 256, 271, 337, 357, 384, 438, 439.
жердью (ударить) *3:* 70, 79, 397; *31:* 106, 125, 151, 170, 218, 231, 248, 263, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413.
жеребець *45:* 109, 126, 153, 171, 191, 220, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *5:* 352, 353, 378; *6*:* 353, 378.
жеребя *45:* 109, 126, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421.
жити *102:* 198.
жито *43:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, (живот) 305, 333, 351, 376, 418, 419; *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (немолоченое) *14*:* 354, 380; (молоченое) *15*:* 354, 380.
жребий *31:* 231, 248, 263, 269.

ва (бещестие) *29:* 218, 231, 248, 262, 269; *31:* 231, 263, 269; 316, 341, 391; (век) *27:* 106, 124, 151, 169, 188, 218, 247, 284, 302, 331, 349, 373, 410, 411; (вервь) *80:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, (верею) 289, (верею) 310, (вервь и верею) 336, (вервь и верею) 357, (верею или вервь) 384, 438, 439; (голову) *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 186, 215, 245, 269, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403; *2:* 104, 123, 148, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *10:* 105, 124, 149, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (зуб) *68:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433; (князя) *91:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 337, 358, 385, 442, 443; (лето взять) *44:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; (мало дни) *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; (много лет) *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (муж отдать) *95:* 114, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290,

312, 338, 358, 386, 444, 445; (муж поити) *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; *101:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; (мужем, мужьми) *90:* 114, 128, 159, 175, 197, 227, 258, 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443; (муку) *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; (нь) *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 397. 402, 403; *19:* 71, 80, 398; (обиду) *2:* 70, 79, 397; *4:* 70, 79, 397; *7:* 70, 79, 397; *11:* 70, 79, 397; *13:* 71, 79, 398; *15:* 71, 79, 398; *33:* 72, 80, 399; *34:* 72, 80, 399; *37:* 72, 81, 399; *23:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *34:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *46:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *59:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *61:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; (платежь) *29:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 284, 303, 331, 349, 373, 412, 413; (пять днии) *14:* 71, 79, 398; (рану) *30:* 106, 125, 151, 170, 188, 189, 218, 231, 248, 263, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; (сором) *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; (три дни) *11:* 70, 79, 397; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; (за три годы) 159.

забои *58:* 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429.

загородци 292, 316, 341, (загорожане) 361, (загорожаны) 390.

задниця *90:* 114, 128, 159, 175, 197, (рекше о залозех умерших) 227, 258, 289, 312, 337, 358, (статок) 385, 442, 443; *91:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 337, 358, (статок) 385, 442, 443; *93:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, (статок) 386, 444, 445; *95:* 114, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, (статок) 386, 444, 445; *98:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 272, 290, 313, 339, 359, (статок) 386, 446, 447; *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, (статок) 387, 446, 447; *104:* 115, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, (статок) 387, 448, 449; *108:* 162, 177, 199, 229, 260, 291, 314, 339, 359, (статок) 387, 450, 451.

зажгуть (зажжеть) *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439.

зайдуть (ли ся куны) *51:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423.

заимодавцы *55:* 253.

закладаюче (город) *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290,312, 338, 358, 386, 444, 445.

закликати *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, (заклюти) 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413.

закон *9:* 348. См. покон.

закуп *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 428, 429; *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *59:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; *61:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *66:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433; *в прилож.:* 117, 231, 262.

закупленый (закупный, закупен) *62:* 194; *56:* 382; *64:* 382.

залози (умерших) *90:* 227. См. задниця.

заморская (лодья) *79:* 336, 357, 384, 439.

зане (зань, занеже) *4* и *5:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, (заню же) 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; (зане) *46:* (зане

же) 109, 127, 154, 171, (зань) 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, (занеже) 376, 420, 421; (занеже) *47:* 109, 127, 154, 172, (заньже) 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (зане же) *49:* 109, 127, 154, 172, (зань же) 192, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (зане же) *54:* 110, 129, 155, (зане ж) 172, (зане) 193, 222, 252, (понеже) 286, 307, 334, 354, (зане бо) 381, 426, 427; (зане) *85:* (зане) 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 440, 441; (зане) *99:* 115, 132, 161, 176, 198, (зане же) 228, (зане ж) 259, 290, (зане) 338, 359, 386, 446, 447.

запа *87:* 114, 132, 159, 175, 196, 226, 257, (запона) 289, (зап) 311, (запна) 337, (запна) 358, 385, 440, 441.

запинати *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 222, 253, 270, 287, (запирати) 307, 334, 355, 381, 426, 427.

запирати ся *15:* 71, 79; *47:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 376, 420, 421; *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *54:* 307.

заплатити *18:* 71, 80, 398; *4:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 404; *5:* 104, 123, 148, 168, 216, 246, 301, 347, 371, 404, 405; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *в приложж.:* 292, 316, 341, 362, 391.

заповесть *34:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, (заповедь) 303, 331, (заповедаеть) 349, 374, 414, 415; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, (заповедает) 272, 291, 314, (заповедает) 315, 339, 360, (заповедати) 388, 452, 453.

запренье (кун) *47:* 333, 351, 376, 421.

запустить (товар) *55:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.

зарезати *84:* 196, 271, 289, 357, 384, 439. См. порезати.

застрелити *114:* (устрелить) 230, 272, 454, 455.

затворить *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 355, 381, 428, 429.

зачал *29:* 373. См начал.

земля *70:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; (бортная) *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 314, 339, 360, 387, 450, 451; (бортная и ролеиная) *109:* 116, 129, 162, 177, 229, 260, 291, 314, 339, 388, 450, 451.

земля (чюжа) *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419, 340, 361, 389, 457; (по землям свод) *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 374, 414, 415.

златолюбие 282, 300.

знамение *2:* 70, 79, 397; *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *31:* 231, 263; *67:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 270, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433; *70:* 112, 128, 157, 174, 224, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.

знаменьный (дуб) *73:* 112, 128, 158, (розноменный) 174, 225, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.

знати *19:* 105, 150, 169, 188, 217, 247, 269, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409; *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 270, 284, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (зная и ведая) *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453.

зобати *42:* 73, 81, 400.

золото (полгривны) *22:* 106, 124, (злата) 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; (гривна) *22:* 217, 247; 316, 341, 391; (баба в золоте) 316, 341, 391.

зуб *68:* 112, 128, 157, 174, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433.

Иванко Чюдинович, Олгов муж *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.

Ивань вымол 292, 317, 341, 361, 390.

из (дружины) *5:* 104, 123, 148, 168, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 371, 404, 405; (неволи) *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411.

извод *15:* 71, 79, 398; *38:* 332, 350, 375, 417; *39:* 350.

изгибель *34:* 331, 349, 374.

изгои (изъгои) *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403; 292, 316, 341, 361, 390.
изломить *18:* 71, 80, 398; 292, 316, 341, 362, 391, 456.
изрезить *99:* 228, 259, 272. См. срезить.
изплатити (исплатити) *5:* 186; *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, (розплативши) 337, (расплативши 357, (росплативши) 384, 438, 439.
изудруть *32:* 72, 80, 399.
изъясти (ясти) *42:* 73, 81, 400.
изымати *11:* 70, 79, 397; *40:* 72, 81, 399.
изыщут (убийца) *20:* 80, 398; *3:* 215, 245.
Изяслав Ярославич, кн. 71, 80, 398; *23:* 71, 80, 398; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
или (= если) *2:* 70, 79, 397; *10:* 70, 79, 397; *14:* 71, 79, 398; *20:* 71, 80, 398; *31:* 72, 80, 399; *42:* 73, 81, 400.
ильинцы 292, 317, 341, 361, 390.
имати (куны) *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *50:* 109, (емати) 127, 154, (плати) 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *51:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; (емлеть) *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *55:* 110, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; (емлеть куну, кову) *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 428, 429; *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 256, 289, 311, 336, 357, 384, 439; *85:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441; *86:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *87:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *95:* 114, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *98:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; *113:* 116, 133, 162, (дати) 177, (взяти) 199, 229, 261, 291, (взяти) 315, (взяти) 340, (взяти) 360, (взяти) 388, 454, 455; *118:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; 281, 299.
иметь (ся запирати) *47:* 306; *48:* 306. См. почнеть, начнеть.
ин *19:* 269; (кто) *18:* 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373.
иноземець *55:* 270. См. гость.
иночим, иночимля *105:* 115, (иноотчим) 115, 129, 161, 176, 198, (иноотчим) 198, 199, (иноотчимля) 199, 228, 260, 291, (отчим) 314, (иночима) 314, 339, 359, 387, 448, 449.
искати (видока) *2:* 70, 79, 397; (послуха) *30:* 72, 80, 399; (послуха) *21:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; (кун) *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; (татя) *70:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.
исклепати *20:* 188, 348, 373.
искормилич(ц) *17:* 187, 330, 348, (искормленич) 372, 409.
искусим 281, 299.
исплатити — см. изплатити.
испортить (товар) *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, (испроторить) 286, (потравить) 307, (потравить) 334, (потравить) 355, (потравить) 381, 426, 427.
исправа (дати железо) *21:* 348, 373; *22:* 348, 373; *56:* 253. См. правда.
испроторить (см. испортить) *54:* 286, 426.
испытанье 281, 299.
испытати 281, 282, 299.
истгнеть (исткнеть) *28:* 317, 218, 247.
истерять *105:* 115, 129, 161, 176, 199, 228, 260, 291, 314, 339, 448, 449; *99:* 132, 133.
истец *21:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *30:* 231, 262, 269; *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 374, 375, 414, 415, 416, 417; *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 270, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *39:* 108,

126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *46:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 285, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441; (истца, лица) *22:* 283, 302, 330, 348, 373, 411.

истина 281, 299; (створити) 282, 300.

исто (истое) *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.

истопиться *54:* 110, 129, 155, 172, 192, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425,

истыи (товар) *99:* 115, 132, 160, 198, 228, 259, (истовый) 272, 290, 338, 359, 386, 446, 447.

истяжеть 281, 299, 300.

ити (на извод) *15:* 71, 79, 398; (на жребий) *31:* 269; (роте) *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 331, 351, 377, 422, 423; *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *52:* 110, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; (на роту) *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 231, 248, 263, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 313; *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 270, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *47:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 306, 333, 351, 376, 420, 421; (до конца свода) *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 374, 375, 414, 415, 416, 417; *38:* 108, 126, 152, 153, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 108, 126, 152, 153, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (искать кун) *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; (за князя) *91:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 337, 358, 385, 442, 443; *108:* 116, 162, 177, 199, 229, 260, 291, 339, 359, 387, 450, 451; *115:* 117, 133, 163, 177, 200, (отидеть) 230, (отидеть) 261, (отидеть) 272, 291, (отидеть) 315, (отидеть) 340, (отидеть) 360, (отидеть) 389, 454, 455.

ищи (своего скота) *16:* 71, 80, 398.

ищут *20:* 71, 398; *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.

кадь *9:* 353, 379.

казнить (продажею) *46:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421.

каков будеть *29:* 231, 262.

класть *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423.

клеветы 281.

Клемяные сеньи 292, (климятины) 317, (климятины) 341, (климятины) 361, (климятины) 390, 459.

клепати *20:* 106, 124, 150, 169, (исклепал) 188, 217, 247, 283, 302, 330, (исклепал) 348, (исклепал) 373, 408, 409; *21:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 410, 411; *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423.

клетныи тать *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 303, 332, 350, 374, 414, 415.

клеть *21:* 71, 80, 398; *31:* 72, 80, 399; *38:* 72, 81, 399; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 375, 418, 419; *41:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 350, 376, 418, 419.

Климятины сени 317, 361, 390, 459. См. Клемяные.

ключь *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 339, 360, 388, 452, 453.

ключим 281, 299.

кнут 341, 362, 390.

княжа борть *32:* 72, 80, 399.

княжа продажа *45:* 109, 191, 221, 251, 285, (княжяя) 305, 333, 351, 376, 420. 421.

княже слово *33:* 72, 80, 399; *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.

княже сто 292, 317, 341, 361, 390, 459.

княжи куны *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.

княжь конь *28:* 72, 80, 399; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 331, 351.
княжь конюх *11:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
княжь мужь *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, (мужь княжь) 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *11: в заголовке:* 105.
княжь отрок *11:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
княжь повар *11:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 405, 407.
княжь рядовник (рядовичь) *25:* 72, 80, 399; *14:* 105, 124, 150, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409.
княже сто (в Новгороде): 292, 317, 341, 361; 390.
княжь суд *46:* 109, 126, 154, 171, 191, 251, 420, 421.
княжь тивун *22:* 71, 80, 398; *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; (сельский) *13:* 105, 124, 150, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409.
княжь холоп *46:* 109, 126, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421.
князь *46:* 109, 126, 154, 171, 191, 221, 251, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *90:* 114, 128, 159, 175, 197, 227, 258 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443; *91:* 114, 160, 175, 197, 227, 258, 290, 312, 337, 358, 385, 442, 443; *108:* 116, 129, 162, 177, 199, 229, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451.
князю (3 гривны) *41:* 72, 81, 400; (10 гривен) *41:* 73, 81, 400; (9 гривен) *30:* 231, 262, 269; (выдати) *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 303, 332, 350, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 219, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; (продажу) *45:* 109, 126, 154, 171, (княжю) 191, (княжю) 221, (княжю) 251, (княжю) 285, (княжю) 305, (княжю) 333, (княжу) 351, (княжу) 376, 420, 421; *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 258, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
кобыла *28:* 72, 80, 399; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *6*:* 352, 353, 378; *6*:* 353, 378.
кова *57:* 130. См. копа, купа.
кование 316.
коза *40:* 72, 81, 399; *42:* 108, 126, 153, (козлы) 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, (козлы) 376, 418, 419; *2:* 352, 378.
козел *2*:* 352, 378.
колбяг *10:* 70, 79, 397; *11:* 70, 79, 397; *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, (крещения не имея) 231, 248, (крещения не имея) 263, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413.
колико (колко) *4:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *43:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 225, 256, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *97:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 359, 386, 400, 444, 445; *д. с.:* 316.
колоколница 341, 362, 390.
коломляне 292, 316, 340, 361, 390.
кона *59:* 156. См. копа, купа.
Кондратово сто 292, 317, 341, 361, 390.
коневыи тать *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 303, 332, 350, 374, 414, 415.
конець (ту тому) *2:* 70, 79, 397; *3:* 79; (то ту конець) *3:* 70, 397.
конец (в Новгороде) 292, 316, 340, 361, 390.
конечныи *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (свод, тать) *38:* 108, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417.

кончать *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
коны — см. куны.
конь (чюж) *12:* 70, 79, 397; (чюж) *13:* 70, 79, 398; (чюж) *33:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; (княжь) *28:* 72, 80, 399; (княжь) *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351; (смердей) *28:* 72, 80, 399; (за инех) *45:* 108, 126, 153, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; (вирника) *42:* 73, 81, 400; (вирника) *9;* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (войский) *57:* (воинский) 111, 130, 156, 173, (воинскыи) 193, (воински) 223, (воинскии) 253, 287, (воинскыи) 308, (воински) 334, (свойскы) 355, (свойскыи) 381, 428, (своискы) 429; (отрока) *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435; (городника) *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; (мостника) *97:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 446, 447; *21:* 71, 80, 398; *31:* 72, 70, 399; *34:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 249, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *63:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *64:* 111, 130, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *84:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *д. с.:* 289; *д. с.* 159.
конюх княжь *11:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (старый) *23:* 71, 80, 398.
копа *57:* 156, 173, (копна, купно) 193, (купна, купа) 223, 253, 287, 308, 355, 381, 428; *59:* 156, 254, 287, 308, 335, 428, 429. Ср. купа.
копна *10:* 353, 379; *11:* 354, 379; *14:* 354, 380; *57:* 193, 223, 382.
копье *18:* 71, 80, 398; 292, 316, 341, 362, 391, 456.
корм *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
кормилец *17:* 105, 124, 150, 169, (искормилиц) 187, 217, 247, (искормилича) 330, (искормилича) 348, (искормилича) 372, 408, (искормилича) 409.
кормилица *27:* 72, 80, 399; *17:* 105, 124, 150, 169, 187, 217, 247, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409.
кормиличиц *27:* 72, 80, 399.
кормить *99:* 115, 132, 161, 176, (прекормил) 198, 228, 259, 290, 313, 338, 386, 446, 447; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449; *106:* 116, 129, 161, 177, 199, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451, 316.
корова *28:* 72, 80, 399; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *7:* 353, 379.
у коровье татьбы *21:* 71, 80, 398.
корчемьствовати 282, 300.
Коснячько 71, 80, 398; *2:* (Костнячек, Костячко) 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, (Косняцко) 300, 329, 347, 371, 402, 403.
(по) костех *19:* 105, 150, 169, 188, 217, 247, 269, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409.
(у) которое (татбы) *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 375, 418, 419.
красть *31:* 72, 80, 399; *35:* 72, 81, 399; *37:* 72, 81, 399; *39:* 72, 81, 399; *40:* 72, 81, 399; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 249, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *38:* 107, 108, 126, 152, 153, 171, 190, 219, 249, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417, 418, 419; *41:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 350, 376, 418, 419; *42:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *43:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *45:* 270, 421; (бобр) *69:* 112, (борть) 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256,

288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439; *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *120:* 292; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, (покрасти) 230, (покрасти) 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.

кренеть (крянеть) *118:* 117, 133, 163, 177, 200, (купит) 230, 261, (купит) 272, (купить) 291, (купить) 315, (купить) 340, (купить) 361, (купит) 389, 456, 457.

крещения (не имея) *31:* 231, 248, 263, 269.

кровав *2:* 70, 79, 397; *30:* 72, 80, 399; *29:* 106, 124, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413.

кровь *68:* 112, 128, 157, 174, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433; 281, 299.

кромы 281, 299.

крыется *32:* 284, 349, 374.

кто (ин) *18:* 105, 150, 169, 188, (ин кто) 217, (ин кто) 247, (ин кто) 283, (ин кто) 302, (ин кто) 330, (ин кто) 348, (ин кто) 373, 408, 409.

куны [деньги] *42:* 73, 81, 400; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *29:* 231, 262, *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 219, 249, 284, 332, 350, 375, 416, 417; *37:* 107, 125, 152, 170, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (вести по кунам) *38:* 107, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, (по конам) 332, 350, (по конам) 375, 416, 417; *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 418, 419; *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 376, 420, 421; *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *51:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; *52:* 110, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 424, 425; *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *54:* 110, 129, 155, 172, 192, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 381, 424, 425; *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 222, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 354, 380, 381. 426, 467; *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 382, 428, 429; *61:* 111, 130, (купах) 156, 173, (купли) 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *116:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *118:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272. 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; 340, 361, 389; 352—354; 377—380; (куны судные) 330, 348, 373; (емцю 70 кун) *41:* 72, 81, 400; (60 кун) *29:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 248, 284, (50) 302, 331, 349, 373, 412, 413; *42:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *45:* 126, 153, 171, 191, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *69:* 111, (7 кун) 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; *79:* 113, (7 кун) 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; (40 кун) *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; (30 кун) *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *81:* 113, 131, 159, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 291, 314, 339, 360, 387, 450, 451; *109:* 116, 129, 162, 177, 229, 260, 291, 314, 339, 360, 388, 450, 451; (20 кун) *79:* 113, (8 кун) 131, 158, 174, 196, 225, 256, (8 ногат) 288, (8 кун) 310, (8 кун) 336, (8 кун) 357, (8 кун) 384, 438, (8 кун) 439; (15 кун) *28:* 72, 80, 399; *41:* 72, 81, 400; *42:* 73, 81, 400; (10 кун)(переkладная) *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; (от лета) *53:* 110, 127, 155, 172,

192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *76:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 375, 383, 436, 437; (10 кунписцу) *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435; *114:* 116, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 340, 360, 389, 454, 455; (9 кун) *36:* 72, 81, 399; *39:* 72, 81, 399; *20:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439; *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 225, 256, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 314, 339, 387, 450, 451; *109:* 116, 129, 162, 177, 229, 260, 291, 314, 339, 388, 450, 451; (7 кун) *45:* 108, 420; *59:* 130; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; (5 кун) *45:* 108, 109, 126, 153, 171, 191, 220, 251, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 336, 357, 383, 434, 435; *76:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 383, 436, 437; *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; (4 куны) *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 314, 339, 360, 388, 450, 451; (куна одна) *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *97:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445; (мечнику куна) *41:* 72, 81, 400; (в середу) *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.

куна *57:* 111, 156, 223, 334, 428, 429; *59:* 111, 173, 355, 428; *61:* 156. См. копа, кова, вражда.

купець *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 402, 403; *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *54:* 110, 129, 155, 172, 192, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *д. с.:* 289, 159, 311.

купити *16:* 71, 80, 398; *37:* 107, 125, 152, 170, 189, 190, 219, 249, 269, 270, 284, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 108, 126, 152, 153, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *110:* 116, 132, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; *118:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; 159; *д. с.:* 289.

купля *37:* 269, 417; *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *61:* 194.

купчина *1:* 70, 397, (кущце) 79.

кура *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.

куря *36:* 72, 81, 399; *81:* 113, 131, 158, 175, 225, 256, 289, 337, 357, 438, 439.

лажены (пчелы) *76:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 383, 436, 437.

лебедь *36:* 72, 81, 399; *81:* 113, 131, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 337, 384, 438, 439.

лежати *20:* 71, 80, 398; *3:* 104, 123, 148, 168, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423.

лесница *25:* 188.

лето (за лето взять) *44:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 376, 418, 419; (за много лет) *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (на лето) *8—11:* 353, 354, 379, 380; (от лета емлеть) *53:* 110, 127, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; (от лета платити) *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 381, 424, 425.

летцю (личьцю) *2:* 70, 79, 397.

лечебное *30:* 106, 125, 151, 170, (лицебное) 189, 218, 231, 248, 263, 284, (целебное) 303, 331, 349, 374, 412, 413.

лжа 281, 299.

(до) лжици 316, (до лжицы) 341, (должницы) 391.

(не) лзе, (не льзе) *38:* 108, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375,

416, 417; *116:* 291, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
ли (или) *2:* (то ли) 70, (аще ли) 79, 397; (что ли) *99:* 115, 161, 176, 198, 228, (либо) 259, 290, 313, (либо) 338, 359, 387, 446, 447.
лиси *106:* 116, 129, (лихы) 161, (лихи) 177, 199, 228, 260, 291, 339, 359, 387, 450, 451.
лихва *53:* 380.
лиху быти *116:* 291, (лишену) 340, (лишену) 360, (лишену) 389, 454, 455; *118:* 292, (лишену быти) 315, (лишену быти) 340, 361, (лишену) 389, 456, 457.
лице *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, (истьца) 283, (истьца) 302, (истца) 330, (истца) 348, (истца) 373, 410, (истца) 411; *34:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 375, 414, 415, 416, 417; *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 270, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 108, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *44:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447.
лицо (по лицю) *31:* 106, 125, 151, (палицею) 170, 189, 218, 231, 248, 263, 284, 303, 331, (палицею) 349, (палицею) 374, 412, 413.
личьцю см. летцю.
лишитися *116:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *117:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *119:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, (лиху быти) 292, (лишену быти) 315, 340, 389, 456, 457.
ловити *70:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.
ловля *81:* 271.
лодья *35:* 72, 80, 399; *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
локот (локоть) *97:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.
лоньская (ий) (кобылица, телица, бык) *6*:* 353; *7*:* 353.
лоньщина *28:* 72, 80, 399; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *5:* 352, 353, 378.
лопьская 292, 317, 341, 361, 390.
лошадь *5*:* 353, 378, *6*:* 353, 378, *45:* 270, 421.
лукавныи вещи 281, 299.
лукавствовать 281.
лукно *96:* 114, 132, 160, 176. 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *97:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 446, 447.
Луская 292, 317, 341, 361, 390.
любо *54:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
люди (людие) *19:* 71, 80, 398; *38:* 72, 81, 398; *7:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372, 404, 405; *8:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 376, 418, 419; *53:* 127, *67:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 270, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433; *68:* 112, 128, 157, 174, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433; *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; *105:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449; 340, 361, 389, 457.
Людин конець 292, 316, 340, 361.
людин *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; (городский) *31:* 231, 263, 269.
людская (людцкая, люди кою, люди в кою виру) *8:* 149, 246.
(о задници) людьстии *91:* 312, 337, 358.

масло *7*:* 353, 379.
матерня (часть) *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449.
Матфеев (Матеев) вымол 292, 317, 341, 361, 390.
мать *94:* 114, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *98:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 359, 386, 446, 447; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *104:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449; *106:* 115, 129, 177, 199, 228, 260, 314, 339, 359, 387, 450, 451; 316, 341, 391.
мед *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *76:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 336, 357, 383, 436, 437; *8:* 353, 379.
межа *34:* 72, 80, 399; (бортная, дворная, ролейная) *72:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 335.
межныи (дуб) *73:* 112, 128, 158, 174, 225, 255, 288, 336, 356, 383, 434, 435.
меньшеи 282, 299. См. сын.
(по) мертвеци *19:* 105, 150, 169, 188, 217, 247, 269, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409.
месть 281.
маесячныи (рез) *51:* 109, 110, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423.
металник. См. метелник.
метати 352—354, 377—379.
метелник *9:* 105, (металник) 105, 124, (металник) 149, 169, (металник) 187, 216, 246, 283, 301, 330, (металник) 348, (металник) 372, 406, 407; *107:* 116, 129, (металник) 161, 229, 260, 314, 339, 360, 387, 450, 451.
метник (митник) *107:* 314, 339. См. метелник.
мех *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435.
меч *4:* 70, 79, 397; *9:* 70, 79, 397; *23:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 303, 331, 349, 373, 410, 411; *24:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *26:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *30:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 283, 303, 331, 349, 374, 412, 413.
мечник *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 397, 402, 403; *33:* 72, 80, 399; *41:* 72, 81, 400; *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 400, 441.
мьзда *2:* 79, 397; 281, 299.
Микула (Чюдин) 71, 80, 398.
Микыфор Кыянин 71, 80, 398.
милость *111:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, (емлеть) 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; 282, 299.
мир *13:* 71, 79, 398.
Мирослав *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.
Михаилова улица 292, 317, (Михаиловцы) 341, (михайловцы) 361, (михайловцы) 390.
мне (мьне) *22:* 106, 124, (мнее, мние) 150, 169, (мене) 188, (мене) 217, (мнее, меньши) 247, (мене) 283, (мене) 302, (мене) 330, (мене) 348 (мене) 373, (мене) 410 и 411.
мога — см. можеть.
могуть (мугуть) *42:* 73, 81, 400; *95:* 114, 129, 160, 176, (по силе) 197, 227, 258, 271, (по силе) 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445;
мое *14:* 71, 79, 398; (се мое) *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 249, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415.
можеть *2:* 70, 79, 397; *97:* 115, (можета) 132, (мога) 160, (мога) 176, (мога) 198, (мога) 227, (мога) 259, (мога) 290, (мога, може, могуще) 312, (мога) 338, (мога) 386, 446, 447.
молоко (коровье) *45:* 109, 126, 154, 171, (млеко) 221, 285, (млеко) 333, (млеко) 351, (млеко) 376, 420, 421.
морьская (лодья) *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, (заморская) 336, (заморьская) 357, (заморьская) 384, 436, (заморская) 439.

мост *43:* 73, 81, 400; *97:* 114, 132, 160, 176, 197, 198, 227, 258, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.
мостити 316.
мостник *43:* 73, 81, 400; *97:* 114, 115, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.
мостовник *97:* 197, 258, 259. См. мостник.
мостовщина — (заголовок) 197.
муж(ь) *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403; *10:* 70, 79, 397; *17:* 71, 80, 398; *30:* 72, 80, 399; *31:* 72, 80, 399; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 402, 403; *27:* 217; *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 231, 248, 263, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *88:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; 281, 299; (перед 12 мужа) *15:* 79.
муж [супруг] *93:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; *98:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; *101:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *104:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449; *106:* 314, 339, 359, 387, 450, 451.
мука (за муку) *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436,437; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; (про муки) *87:* 104, 132, 159, 175, 197, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; (без мук) 281; (в мукы) 341, (в муке) 362, 390, 459.
мучить *78:* 113, 158, 174, 196, (умучить) 225, (умучить) 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
мытник *37:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419.
мьстити *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *2:* 70, 79, 397.
мясо *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 444, 445.

на день *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
на долзе *37:* 107, 125, 152, 171, 190, 219, 249, 304, 332, 350, 375, 416, 417.
на извод *15:* 71, 79, 398.
на куны (уставити) *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433.
на не же *105:* 115, (нь же) 129, (н же) 161, (нь же) 176, (нем же, ньже) 198, (на и же) 228, (на н же) 260, 291, (на нь же) 314, (на нь) 339, 359, (на нь иже) 387, 448, 449.
на нем *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; 292, 316, 341, 362, 391, 458.
на нь *47:* 109, 126, 154, 171, 221, 251, 286, 306, (на н) 333, 351, 376, 420, 421.
на пусте *77:* 113, 131, 158, 174, (пустыне) 195, 225, 256, (пущи) 288, (есть инакии путь, на велеци пути) 310, 336, 357, 384, 436, 437.
на роту *10:* 70, 79, 397; *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 231, 248, 263, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 270, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 420, 421.
на след (едуть) *77:* 113, 131, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
на смерть *30:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 263, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *31:* 269.
набоиная (лодья) *79:* 113, 131, 158, 174, 196, (боиная) 288, (боиная) 310, 336, 357, 384, 438, 439.

(не) надобе *19:* 71, 80, 398; *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *93:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; 316, 341, 391.
надражен *2:* 70, 79, 397.
Нажир *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.
назадь (взяти) 159.
назимые (свиньи) — см. свиньи.
наимит (наимѣт) *61:* 111, 130, 156, 173, 194, (закуп) 223, (закуп) 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431.
наклади *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435.
налевуть (холопа) *17:* 71, 80, 398; *21:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; (налеветь) *39:* 350, 375; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, (залеветь) 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 309, 335, 356, 382, 432, 433.
наместник *114:* 360, 388.
нарекати *85:* (нарыкати) 311, 337, 357, 385, 441. См. речи.
насилити *54:* 110, 129, 155, 172, (насиловати) 193, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.
настав *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 306, 333, 351, 377, 422, 423.
начал *29:* 124, 331, 349, 373, 413. См. почал.
начнеть (храмати) *6:* 70, 79, 397; (ся запирати) *15:* 79, 398; (не дати) *17:* 71, 80, 398; (хотети) *18:* 71, 80, 398; (держати) 292, 316, 341, 362, 391, 456; (лежати) *20:* 71, 80, 398; *4:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *21:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 303, 332, 349, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *47:* 109, 127, 154, 171, 221, 251, 286, (иметь) 306, 333, (учнеть) 351, 420, 421; *48:* 286; *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, (почнет) 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *54:* 110, (почнеть) 129, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 381, 424, 425; *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 222, (зачнуть) 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449.
(из) неволи *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411.
неделя (до недели) *42:* 73, 81, 400; (на неделю) *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 123, 124, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *97:* 114, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 446, 447.
Немечкий вымол (в Новгороде) 292, 317, 341, 361, 390.
немилостив (суд) 282, 299.
немолоченый (рожь, полба, жито) *10:* 353, 379; *11:* 354, 379; *14:* 354, 380.
немчи 292, 317, 341, 361, 390, 459.
неповинный 281.
неразумье 282, 300.
Нередицане 292, 316, 341, 361, 390.
Нередичьский мост 316, 341, 361, 390.
несвободные *46:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421.
нетуть (вины) *26:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, (нит) 283, (нету) 302, (нет) 311, (нет) 349, (нет) 373, 410, 411; *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, (нет) 270, (нет) 285, (нет) 304, (нет) 332, (нет) 350, (нет) 375, 418, 419; *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, (несть) 306, (нет) 333, (нет) 351, (не будет) 377, 422, 423; (нету) *67:* 112, 128, 157, 174, 255, 270, 288, 335, 356, 383, 432, 433; (нетуть) *89:* 114, 128, (нету) 159, 175, (нет) 197, 226, 257, (нет) 271, 289, (несть) 311, 337, 358, (нет) 385, 442, 443; *114:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, (несть)

315, 340, 360, 389, 454, 455; *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, (несть) 315, 340, 360, 389, 454, 455, (нету) 330, 348, 373.
нечестивый 281, 299.
Никифор Кыянин *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
нища 281.
нищелюбець 281, 299.
Новгород *55:* 381. См. город.
нога (цела) *6:* 70, 79, 397; *27:* 106, 124, 151, 169, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
ногата 457; (6 ногат) *45:* 109, 126, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *1:* 352, 377; *2:* 352, 378; *3:* 352, 378; *5:* 353, 378; (2 ногате) *42:* 73, 81, 400; *9:* 106, 124, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435; *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 256, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; (ногата) *28:* 72, 80, 399; *43:* 73, 81. 400; *45:* 108, 109, 126, 153, 171, 191, 220, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *97:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445; *110:* 116, 132, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 339, 360, 388, 452, 453; (8 ногат) *д. с.:* 341, 362, 390.
нож *30:* 231, 262, 269.
нос *27:* 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
нрав 281, 299.
нравны 281, 299.
(по) нужи *66:* 112, 128, 157, 174, (нужди) 195, 224, 255, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *в прилож.* 117, (по нужди) 231, 262,

обель *56:* 110, 127, 156, (обиль) 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; *61:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431.
обида *46:* (платить) 270; (обиды деля) *56:* 111, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; (в обиду) *19:* 71, 80, 398; (обидя) *15:* 71, 79, 398; (за обиду) *2:* 70, 79, 397; *4:* 70, 79, 397; *7:* 70, 79, 397; *11:* 70, 79, 397; *13:* 71, 79, 398; *15:* 71, 79, 398; *33:* 72, 80, 399; *34:* 72, 80, 399; *37:* 72, 81, 399; *23:* 106, 124, 150, 169, (вину) 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411, *34:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *46:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *59:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *61:* 110, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431.
обинити *85:* 113, 132, 159, 175, 196, (обьвинити) 226, 257, 289, 311, 837, 358, 385, 440, 441.
обложить *29:* 231, 262, *31:* 231, 248, 262, 269.
оболодающий 282, 299.
Обоиская 292, 317, 341, 361, 390, 459.
овен *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *74:* 112, 128, 158, (боран) 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435.
овес *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *97:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 446, 447; *12:* 354, 379; *15:* 354, 380.
овца *40:* 72, 81, 399; *42:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *45:* 108, 126, 153, 191, 220, 251, 333, 351, 376, 420, 421; *1*:* 352, 377, 378.
огнищанин *19:* 71, 80, 398; *20:* 71, 80, 398; *21:* 71, 80, 398; *33:* 72, 80, 399; *78:* 113, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; (огнищане в Новгороде) 317, 341, 361, 390.

огнь *54:* 110, 129, 155, 192, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.
огорода (ограда) *34:* 107. См. город.
одину *96:* 114, 132, 160, 186, 227, 258, (одиною) 290, (единою) 312, (одиною) 338, (единою) 358, (единая) 386, 444, 445.
одолжати *117:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, (должати) 361, 389, 456, 457.
ожьжется *87:* 114, 132, 159, 175, 197, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441.
оклеветающий 281, 299.
око *27:* 106, 124, 151, 169, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
олек *76:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, (олекот) 310, 336, 357, 383, 436, 437.
Олексино сто 292, 317, 341, 361, 390.
омогатися *54:* 307.
оправдающий 281, 299.
опче *5:* 186.
опять *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *55:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 253, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; *79:* 225, 256; *д. с.:* 289, (опять назадь) 159.
орудье *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429.
оружие *13:* 70, 79, 398; *34:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; 341, 362, 391.
освободити *107:* 314, 339, 360, 388, 451.
осменник 292, 316, 340, 361, 390.
оспадарь *56:* 381; *112:* 229; *113:* 229; *121:* 230; *д. с.:* 289.
осподарыня *94:* 227.
осподин *57:* 223.
остаться *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
Острая городня 292, 316, 341, 361, 390.
осудити 281.
отарица *59:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429.
отбитися *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
отведут *77:* 158. Ср. отсочат.
отгренути *51:* 127. — См. погренути.
отдати *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 223, 253, (дати) 270, (дати) 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; (за муж) *95:* 114, 129, 160, 176, 197, (отдаяти) 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
отень (двор) *100:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, (отечен) 259, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447.
отец *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403; *104:* 115, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449; *105:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449.
отидеть *115:* 230, 261, 272, 315, 340, 360, 389, 454, 455. — См. ити.
отложити *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
отметати *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.
отпадеть (рука) *5:* 70, 79, 397; *27:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
отрок *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 407; (князь) *11:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *20:* 106, 124, 150, 169, 188, 216, 246, 283, 302, 330, 348, 372, 408, 409; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435; *97:* 115, 132, 160, 176, 197, 227, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 446, 447; *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455.
отслеть *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429.
отсочать (осочат) (след) *77:* 113, (отведут) 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
отходить *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 230, 261, 291, 340, 360, 454, 455; (год) *111:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, (отидет) 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.

отчим *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447; *105:* 260, 314.
отъемлющий (правду) 281, 299.

пагуба *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 381, 426, 427; *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *84:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *114:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, (беда) 272, 340, 360, 389, 454, 455.
паки *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *88:* 311; 313; *106:* 314.
паки ль (ли) *3:* 104, 123, 148, 168, 186; 215, 245, 282, 300, 329, 371, 404, 405, *18:* 105, 150, 169, 187, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 372, 408, 409; *35:* 107, 125, 152, 170, (аще ли)189, 219, 249, (а) 269, 284, 303, 332, 350, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 170, (аще ли) 189, 219, 249, (аще) 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *41:* 365; *45:* 108, 126, 153, 171, (аще ли) 191, 220, 250, (или пакы) 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *53:* 110, 127, 155, 172, (или) 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *55:* 110, 130, 155, 173, (аще ли) 193, 223, 253, (аще) 270, 287, (аще ли) 307, 334, 355, 381, 426, 427; *60:* 111, 130, 156, 173, (аще ли) 194, 223, 254, 287, (аще ли) 308, (аще ли) 335, (аще ли) 355, (аще ли) 382, 428, 429; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *92:* 114, 128, 160, 175, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; *121:* 117, 133, (или пакы) 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; 313.
пакощами *84:* 113, 131, 159, 175, 196, (пакости деля) 226, (пакости дея) 257, (пакости дея) 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439.
палица *31:* 170, 349, 374. См. лицо.
перевес *80:* 113, 131, 158, 175, (перевесную) 196, 225, (перевесную) 256, (перевесную) 271, 289, 310, 336, 357, 384, 438, 439; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 336, 357, 384, 438, 439.
перегородить *72:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, (перетынить) 309, 434.
переди *42:* 73, 81, 400; *10:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, (преди, прежде) 308, (передѣ, преже) 335, (переди, преже) 356, (переже) 382, 430, 431.
переем (переим) *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455; *114:* 116, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455.
переемная (гривна) *113:* 116, (переима) 133, 162, 177, 199, 229, 261, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455.
переиметь *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 452, 453.
перекладная (10 кун) *9:* 105, 124, 149, 169, (прикладная) 187, 216, 246, (прикладная) 301, 330, 348, 372, 406, 407; (перекладное 5 кун) *74:* 112, 128, 158, 174, (прикладное) 195, 225, 255, (10 кун) 288, (10 кун) 310, 357, 383, 434, 435.
Перенег 71, 80, 398; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
переобидеть (преобидеть, приобидеть) *59:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429.
переорать *34:* 72, 80, 399.
перетес *34:* 72, 80, 399.
перетнеть *72:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, (протнеть) 309, (протнеть) 336, 356, 383, 434, 435; *73:* 336, 356, 383; *80:* 131, 336, 384.
перетынить *72:* 309, 336, 356, 383, 435.
перст *7:* 70, 79, 397; *28:* 106, 124, 151, 169, 188, 218, 247, 331, 349, 373, 412, 413.
пес *37:* 72, 81, 399; *81:* 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439; (в пса место) *21:* 71, 80, 398.
пехнет — см. попхнеть.
печаловатися *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.

Пидьбляне 292, 316, 341, 361, 390.
пир *6:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 371, 404, 405.
писец *74:* 112, 128, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435.
Пискупля улица 292, 316, 340, (Бискупля) 361, (Бискупля) 390.
платежь *29:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 284, 303, 331, 349, 373, 412, 413; *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, (продажа) 287, 308, 335, 382, 430, 431; *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455.
платити (ему) *3:* 70, 79, 397; (вирное) *19:* 71, 80, 398; (ему) *29:* 72, 80, 398; (ему) *31:* 72, 80, 399; (да платить за нь) *17:* 71, 80, 398; *19:* 71, 80, 398; *35:* 72, 81, 399; (в немь) *38:* 72, 81, 399; (вирное) *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *4:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *5:* 168; *6:* 104, 123, 149, 168, 186, 215, 246, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *7:* 104, 123, 149, 168, 186, 216, 246, 282, 300, 329, 347, 372, 404, 405; *8:* 105, 123, 149, 168, 186, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372, 406, 407; *19:* 105, 150, 169, 188, 217, 247, 269, 283, (плакати) 302, 330, 348, 373, 408, 409; *29:* 106, 124, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *30:* 231, 263; *31:* 231, 263, 269, *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *34:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 248, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 303, 332, 349, 374, 414, 415; *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 375, 414, 415, 416, 417; *37:* 107, 125, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 219, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 376, 418, 419; *41:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 350, 351, 376, 418, 419; *45:* 108, 109, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *46:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 285, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *50:* 172; *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 381, 424, 425; *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 428, 429; *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *59:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *61:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *63:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 309; 335, 356, 383, 432, 433; *70:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *84:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *85:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *86:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *87:* 114, 131, 159, 175, 197, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *89:* 114, (заплатити) 128, 159, 175, 197, 226, 258, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447; *101:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453; *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455; *114:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *120:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
плод [от челяди и от скота] *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447.

плуг *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 335, 381, 428, 429; *9*:* 353, 379.
по (костех, мертвеци) *19:* 105, 150, 169, 188, 217, 247, 269, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409; (нем ити на роту) *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 270, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (души) *92:* 160; (силе) *54:* 222.
повар княжь *11:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
поведати *114:* 116, 133, 162, 177, 200 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388 454, 455.
повеленье (закона) 281, 299.
повервьное *6:* 301. См. вервь.
повести (деяти) *115:* 117, (вести) 133 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455.
погибло *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 303, 332, 349, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 170, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417, *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 418, 419; *44:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; (погибнеть) *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *58:* 335.
погнание *7:* 149. См. поток.
погренути *51:* 110, (отгренути) 127, 154, 172, 192, 222, 252, (поринути) 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423.
погубить *34:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 249, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 428, 429; *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429; *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
подаст (весть) *113:* 229, 261, 272. См. дати.
поделитися *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
подотнеть *73:* 112, 128, 158, (потнеть) 174, (посечеть) 225, (посечеть) 255, (потнеть) 288, 309, (перетнеть) 336, (перетнеть) 356, (перетнеть) 383, 434, 435; *75:* 112, (потнеть) 158, (потнеть, 174, (подтнеть) 195, (посечеть) 225, (посечеть) 255, (посечеть) 271, (потнеть) 228, (**потнеть) 310, 336, (подломить**) 357, 383, 436, 437; *80:* **113,** (перетнеть) 131, (потнеть) 158, (потнеть)175, (подкнеть) 196, (потьнеть) 225, (потнет) 256, (потнет) 271, (посечет) 289, (посечеть) 310, (посечеть **или** перетнеть) 336, (посечет) 357, (посечет **или** перетнеть) 384, 438, 439.
подтвердити *43:* 73, 81, 400.
подъездной княжь *19:* 71, 398. См. ездовой.
поедеть (на чюжем коне) *12:* 70, 79, 397.
пожгуть *32:* 72, 80, 399.
познати *11:* 70, 79, 397; *16:* 71, 80, 398; (в своем миру) *13:* 70, 79, 398; (в своем городе) *34:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *14:* 71, 79, 398; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 415; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; (на долве) *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 107, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417.
познание (челяди) 38: 219, 249.
поиди (на свод, где еси взял) *14:* 71, 79, 398; *35:* 107, 125, 170, 189, 218, 249, 269, 284, 303, 331, 332, 349, 374, 414, 415,
поимается *25:* 369, 415.
поимати *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447.
поиметь *13:* 70, 79, 398; *32:* 284, 414; *38:* 107, 108, 126, 152, 153, 171, 190, 219, 249, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417, 418, 419; *44:* 108, 126, 153, 171, (приметь) 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; *120:* 117, (поемлеть) 133, 163, 178, 200, 230, 262, (возьмет) 272, 292, 315, (поемлеть) 340, (поемля) 361, (поемлеть) 389, 456, 475.
поити (за муж) *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 346, 447; *101:* 115, 129, 161, 176,

198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449, 316, 341, 391; *д. с.:* 289, 159.
поклажаи (покложаи) *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423.
поклеп *18:* 150, 269, 283; *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *67:* 112, 128, 157, 174, 255, 270, 288, 335, 356, 432, 433.
поклепная вира *18:* 105, 150, 169, 187, 217, 247, (вѣра) 269, 283, 302, 330, 348, 372, 408, 409.
поклон вирныи *42:* 73, 400.
полон *21:* 71, 80, 398; (вирныи) *42:* 81, 400, *9:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, (закони) 348, 372, 406, 407.
пол виры *27:* 124; *88:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443.
полба *11*:* 354, 379.
полгать (куны) 340, 361, 389, 457.
поле *21:* 188; (на поли) *42:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, 287, 308, 335, 355, 381, 428, 429.
полная (видока) *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413.
половник (овса, ячменя, жита) *12*:* 354, 379; *13*:* 354, 380; *14*:* 354, 380; *15*:* 354, 380.
положити (за нь) *1:* 70, 79, 397; 104 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403; (3 гривне) *12:* 70, 79, 397; (гривну) *9:* 70, 79, 397; (да положат 60 резан) *40:* 72, 81, 399; (товар) *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 442, 423; (устав) *53:* 155.
полоть *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435.
полувирье *27:* (полувѣрье) 106, (пол виры) 124, (полувирие) 151, 169, 188, (полувирие) 218, (полувирие) 247, (полувѣрье) 284, 302, 331, (полувѣрие) 349, 373, 410, 411.
помечное *20:* 106, (помоченого) 124, (помоченое) 150, (помоченого) 169, (помоченаго, помлъчнаго) 188, (помоченаго, помочьнаго, помочнаго) 217, (помочнаго) 247, (помоцного) 283, 302, (помоченаго) 330, (помочного) 348, (помощнаго) 373, 408.
помиловати 281.
помагати (помогати) *5:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 404, 405; *8:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 314, 339, 360, (пособити) 388, 450, 451.
помостити *43:* 73, 81, 400; *97:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.
помоченое *20:* 124, 150, 169, (помочное) 188, 217, 247 (помощного) 283, 330, 348, (помощного) 373, 409. См. помечное.
помощное *20:* 373. См. помечное.
понеже *54:* 286. См. ва неже.
поняти *32:* 107, 189, 303, 331, 414, 415.
поплата 292, 316, 340, 361, 390.
попхнеть *31:* 106, 125, (пехнет) 151, (пехнет) 170, 189, 218, (пхнет) 248, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413.
поразити 281.
порвать (бороду) *67:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 270, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433.
порезать *84:* 113, 131, 159, 175, (заревать) 196, 226, 257, (заревать) 271, (заревати) 289, 311, 337, (заревать) 357, (заревать) 271, (заревати) 289, 311, 337, (заревать) 357, (заревать) 384, 438, 439.
поринути *51:* 286, 422. См. погренути.
порося *45:* 108, 126, 153, 191, 220, 251, 333, 351, 376, 420, 421.
поручник *14:* 71, 79, 398.
порт *13:* 70, 79, 398; *18:* 71, 80, 398; 292, (топор) 316, 456; *34:* 107, 125, (порть, портно) 151, (потер) 170, 189, 218, (портно) 248, 284, 303, 331, (портно) 349, 374, 414, 415; *35:* 107, 125, (портно) 152, 170, 189, (портище) 218, (портно) 249, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415;

37: 107, 125, (портно) 152, 170, 189, (портище) 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, (портно) 375, 416, 417.
посадник *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, (наместник) 360, (наместник) 388, 454, 455; *в приложе.* 292, 317, 341, 361, 390.
посечение (борти) 225, 255, 271.
посечи *73:* 225, 255, 271, 435; *75:* 225, 255, 271; *80:* 289, 310, 336, 357, 384, 439. См. подотнеть.
посидить 341, 362, 390, 457.
послух *30:* 72, 80, 399; (послухов 7) *18:* 105, 150, 169, 187, 217, 247, 269, 283, (свѣдѣтелии) 302, 330, 348, 372, 408, 409; *21:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *29:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 284, 303, 331, 349, 373, 412, 413; *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *47:* 109, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 306, 333, 351, 376, 420, 421; *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 285, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *52:* 110, 127, 154, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377. 422, 423, 424, 425; *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; (свободный) *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441; *110:* 116, 132, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.
послушьство *66:* 117, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *в приложе.* 117, 231, 262, 281, 299.
поставить (кони) *42:* 73, 81, 400; (послухи) *110:* 116, 132, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.
постигнуть *3:* 70, 79, 397.
пострамныи 281, 299.
потеряти *99:* 313; *105:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449.
потнеть *30:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 231, 248, 263, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *73:* 174, 288; *75:* 158, 174, 288, 310; *80:* 131, 158, 175, (поткнеть) 225, 256, 271.
поток *7:* 105, 123, (погнание) 149, 168, 187, 216, 246, 282, 329, 347, 372, 404, 405; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 303, 332, 350, 374, 414, 415; *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439.
потопление (купца) 222, 252, 270,
поточити *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 439.
потравить *54:* 307, 334, 355, 381, 427. См. испортить.
почнеть *15:* 71, 398; *29:* 106, (начал) 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *47:* 191; *48:* 109, 127, 154, 172, (учнеть) 191, 221, 251, (начнеть) 286, (иметь) 306, 333, (учнеть) 351, 377, 422, 423; *54:* 129; *49:* 192.
починити *97:* 114, 115, 132, 160, 176, 197, 198, 227, 258, 259, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.
поняти *16:* 71, 397, (поняти) 80; *17:* 71, 80, 398; *32:* 125, 151, 170, 189, 218, 248, (поимуть) 284, 349, 374; *38:* 108, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, (взяти) 315, 340, 360, 388, 454, 455; *118:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; (поняти) *32:* 107, 189, 303, 331, 414, 415.
Правда роськая (руская) 70, 71, 79, 80, 123, 163, 168, 186, 215, 245, 269, 282. 300, 329, 371, 397, 402, 403.
правду (дати железо) *21:* 106, 124, 150, 169, (на поле) 188, 217, 247, 283, 302, 330, (исправа) 348, (исправа) 373, 410, 411; (правда дати) *56:* 111, 127, 156, 178, 193, 223, (исправа) 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; (на правду вылазити) *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, (стати) 271, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441; (уклонити правду) 281, (уловити правду) 282, 299.

праведныи (глагол) 281, (свидетель) 299.
право (судити) 299.
правый 281, 299.
преди (переди) *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, (переже) 382, 430, 431; *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, (первее) 257, (первее) 271, (переже) 289, (преже) 311, (переже) 337, (преже) 357, (преже) 384, 438, 439.
прекормити *99:* 198, 359, 386, 447.
прелщатися (истиньы) 282, 300.
преподобен 299.
приати — см. прияти.
прибыток *9*—13*:* 353, 354, 379, 380.
привести (видок) *2:* 79, 397; *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413.
привяжеть ключь *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 339, 360, 388, 452, 453.
пригоди ся *42:* 73, 81, 400.
пригостити *99:* 115, 132, 160, 176, (приторговати) 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
придаток *111:* 116, 133, 162, 177, (придача) 199, 229, 260, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.
приидеть (видок) *2:* 70, 397; (кровав муж) *30:* 72, 80, 399; (кровав муж) *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; (пришед) *55:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 253, (приидет) 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
прикладная (10 кун) *9:* 187, 283, 301, 406. См. перекладная.
прикладываеть *5:* 104, 123, 168, 215, 245, 404; *6:* 123, 149, 168, 186, 216, 246, 282, 329, 347, 371, 404, 405; (прикладывають) *6:* 104; *5:* 148, *6:* 149; *5:* 186, 282, 300; *6:* 300; *5:* 329, 347, 371; *6:* 371; *5:* 404, 405; *6:* 404.
прикуп *99:* 115, 132, 161, 176, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
приметати *18:* 71, 80, 398; 292, 456, 458.
приплод *1:* 352, 377; *2:* 352, 378; *3:* 352, 378; *4:* 352, 378; *5:* 352, 378; *6:* 352, 378; *7:* 352, 379; *8:* 352, 379.
присоп (просоп) *50:* 109, 127, (приспы) 154, 172, 192, 221, (приспы) 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423.
приторговати *99:* 198. См. пригостити.
прияти (скота) *18:* 71, 80, 398; 292, 316, 341, 362, 391, 456; (кун) *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 428, 429; (дети) *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, (приемьлеть) 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447; (приимет) 281.
про (дело) *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; (свои куны) *52:* 110, 127, 154, (по) 172, 192, 222, 252, 286, (по) 306, 334, 352, 377, 422, 423; (муки) *87:* 114, 132, 159, 175, 197, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; (то) *56:* 111, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 278, 308, 334, 355, 381, 426, 427.
пробиется *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
провиновался *52:* 352. См. промиловался.
продажа *35:* 72, 81, 399; *36:* 72, 81, 399; *40:* 72, 81, 399; *23:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *28:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *29:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; *31:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 248, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *33:* 303, 349, 374; *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *37:* 107, 125, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 219, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *45:* 109, 126, 154, 171, (княжа) 191, (княжа) 221, (княжа) 251, (княжа) 285, (княжа) 305, (княжа) 333, (княжа) 351, (княжа) 376, 420, 421; *46:* 109, 126, 127, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *60:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *61:* 111, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *62:* 287, 430; *67:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 270, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433; *68:* 112, 128, 157, 174, 255,

271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433; *69:* 309, 336, 356, 383, 435; *70:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; *71:* 309, 336, 356, 383, 435; *72:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; *73:* 112, 128, 158, 174, 225, 255, 288, 336, 356, 383, 434, 435; *75:* 112, 158, 174, 195, 225, 255, 271, 288, 310, 336, 357, 383, 436, 437; *76:* 112, 158, 174, 195, 225, 255, 310, 336, 357, 383, 436, 437; *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 336, 384, 436, 437; *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 336, 384, 436, 437; *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *80:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 336, 357, 384, 438, 439; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439; *84:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 258, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.

продати *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; (обель) *61:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *65:* 194.

проесть *д. с.:* 289, 159, 311.

прок *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 330, 375, 416, 417; *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *55:* 110, 130, 156, (прочее) 173, 193, 223, 253, (прочее) 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *64:* 111, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, (паробок) 356, 382, 430, 431; *83:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, (вина) 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; *90:* 312.

Прокопий Белогородский тысяцкий, *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 354, 380, 424, 425.

прокорм 316, 341, 391.

проливати (кровь) 281, 299.

промиловался *52:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, (провиновался) 352, 377, 424, 425.

пролиется *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 253, 270, 286, 307, 334, 355, 381, 425, 426, 427.

просоп — см. присоп.

противу *26:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.

протнеть *72:* 309, 336. См. перетнеть.

протор *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 219, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419.

прохожение (прохождение) нощное *87:* 114, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441.

проче *15:* 71, 79, 398.

не прошав (не прашав) *12:* 70, 79, 397; *33:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415.

Прусы 292, 316, 340, 390.

птицы *81:* 337, 357, 384, 439.

на пусте *77:* 113, 158, 174, (пустыне) 195, 225, 256, (на пущи) 288, (на пути) 310, 336, 357, 384, 436, 437.

пустить (в торг) *117:* 117, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 361, 389, 356, 457.

путь *31:* 231, 263; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453.

пхнет — см. попхнеть.

пчелы *76:* 112, 113, (бчелы) 158, 174, 195, 225, (бчелы) 255, (бчелы) 256, 271, 288, (бчелы) 310, 336, 357, 383, 436, 437; *8:* 353, 379.

пшено *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.

пьхнеть. См. попхнеть.

пьян *62:* 111, 130, 156, 173, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431.

пястью (ударить) *3:* 70, 79, 397.

(в) пятницу (пят, пяток) *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.

пятно *28:* 72, 80, 399.

(за) пять (дней) *14:* 71, 79, 398.

работити — см. роботити.
разбои (в разбои) *20:* 71, 80, 398; *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; (на разбои) *7:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372, 404, 405.
разбоиник *7:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372, 404, 405.
разграбление *7:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 329, 347, 372, 404, 405.
разделить *92:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, (разрядить) 312, 338, 358, 385, 442, 443; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449.
разламание (борти) *71:* 271.
разломить (борть) *71:* 271, 309, 336, 356.
разнаменаеть *71:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, (разломаеть) 271, (знаменуеть) 288, 309, (разломить) 336, 356, 383, 434, 435.
разнамение (борти) *71:* 224, 255.
разореть (межу) *72:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.
разсечена (земля) — см. росечена.
разсудити (по мужи смотря) *1:* 269, 403. Ср. каков будет *29:* 269, 413; во что обложат *31:* 269, 413.
рана *30:* 106, 125, 151, 170, 188, 189, 218, 231, 248, 263, 169, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413.
расплатити *83:* 337, 357, 384. См. изплатити.
ратайный староста, см. староста ратайный.
рать *54:* 110, 129, 155, 172, 192, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.
Ратибор, киевский тысяцкий *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 354, 380, 424, 425.
Ратиборово сто 292, 317, 341, 361, 390.
рез *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *51:* 109, 110, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *55:* 110, 130, 156, 173, 193, 223, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.
резаны 352—354; 377—380; (60 резан) *28:* 72, 80, 399; *35:* 72, 81, 399; *36:* 72, 81, 399; *40:* 72, 81, 399; (45 резан) *4:* 352, 378; (40 резан) *28:* 72, 80, 399; (30 резан) *35:* 72, 81, 399; *36:* 72, 81, 399; *1:* 353, 378; (10 резан) *40:* 72, 81, 399; *1:* 352, 377; *2:* 352, 378; *7:* 353, 379; (7 резан за рыбы вирнику) *42:* 73, 81, 400; (5 резан) *28:* 72, 80, 399; (60 гривен и 10 резан и 12 веверици вирнику) *42:* 73, 81, 400; (резана вирнику) *42:* 73, 81, 400; *7:* 353, 379.
ревоимство *50:* 351, 377.
река *85:* 257. См. речи.
рекше *90:* 227.
ремественик (ца) *15:* (реместник) 105, 124, 150, 169, 187, 217, 247, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409.
речи *52:* 110, (рчи) 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 424, 425; (река) *85:* 113, (глаголя) 113, 132, 159, 175, (рька) 196, (река, нарека) 226, (река) 257, (ркя) 289, (нарекати) 311, (нарекати) 337, (нарекати) 357, (нарекати) 385, 440, 441.
речь *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *87:* 114, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441.
Ржевьская 292, 317, 341, 361, 390.
ринеть *10:* 70, 79, 397.
ркя *85:* 289. См. речи.
роба (раба) *29:* 72, 80, 399; *16:* 105, 124, 150, 169, 217, 247, 330, 348, 372, 408, 409; *17:* 105, 124, 150, 169, 187, 217, 247, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409; *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 258, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 543; *113:* 116, 133, 162, 177, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455; (кормилица) *27:* 72, 80, 399.
роботять *56:* (робять, ротять) 111, 127, (работять) 156, (робятять) 173, 193, (работять) 223, (пораборят) 253, 287, (работять) 308, 334, (робят) 355, (робять, работять) 381, 426, 427; *111:* 116,

133, (работять) 162, 177, 199, (работять) 229, (работять) 260, 291, 314, (работят) 339, (робять) 360, (робят) 388, 452, 453.
робьи (дети) *98:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 271, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
робять *56:* (работять, ротять) 111, 355; *111:* 360, 388. См. роботять.
рогом (ударить) *3:* 70, 79, 397; *25:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
рожь *9*:* 353, 379; (не молоченая) *10*:* 353, 379.
розвязавше *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 335, 356, 382, 432, 433.
розрядить *92:* 312.
рой (пчел) *8*:* 353, 379.
ролеиная (земля) *109:* 116, 129, 162, 177, (ролиная) 229, 260, 291, 314, 339, 388, 450, 451; (межа) *72:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.
ролеиныи закуп *57:* 111, 130, 156, 173, 193, 223, 253, (родный) 287, (розный) 308, 334, 355, 381, 428, 429.
Романово сто 292, 317, 341, 361, 390.
росечена (земля) *70:* (разсечена) 112, 128, 157, (розсечена) 174, (разсечена) 195, 224, (разсечена) 255, 288, 309, (розсечена) 336, (рассечена) 356, (россечена) 383, 434, 435.
росты 330, 348, 373.
ростеряти *99:* 115, (истеряти) 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447; *101:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449.
ростяжються *108:* 116, 129, 161, 177, 199, 229, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451.
рот *68:* 112, 128, 157, 174, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 432, 433; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435.
рота (то на роту) *10:* 70, 79, 397; (роте ити) *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 302, 330, 348, 373, 410, 411; *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 231, 248, 263, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *37:* 107, 125, 152, 170, 190, 219, 249, 270, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *47:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 376, 420, 421; (роте) *48:* 109, 127, 154, 172, 191, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (роте) *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; (роте) *52:* 110, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 424, 425; (роте) *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; (роте) *118:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
ротнии (уроци) *109:* 116, 129, 162, 177, 229, 260, 314, 339, 388, 450, 451.
рука (отпадеть) *5:* 70, 79, 397; *27:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
рукоятью (утнеть) *4:* 70, 79, 397; *23:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
руны *1*:* 352, 378.
Русин *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, (горожанин) 329, (горожанин) 347, (горожанин) 371, 397, 402, 403.
рустии (князи) *2:* 245.
Руськая земля 71, 80, 398.
(на) руце (дати) *99:* 115, 132, 160, 176, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
(то не) рци (ему) *14:* 71, 79, 398; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 249, (наречет) 269, 284, 303, 331, (речи) 349, (речи) 374, 414, 415; рци (третьему) *61:* 71, 80, 398.
рыбы *42:* 73, 81, 400; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
великий ряд (в Новгороде) 292, 317, 341, 361, 390.
ряд *92:* 114, 128, 160, 175, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447; *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.

рядити(ся) *50:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *99:* 359, 387, 447; *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.
рядовник (княжь) *25:* 72, 80, 399.
рядович *14:* 105, 124, 150, 169, (рядовиц) 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409. См. рядовник.

свада *6:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, (свадил) 301, 329, 347, 371, 404, 405; *7:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372, 404, 405.
свадил *6:* 301. См. свада.
сведати *114:* 230, 272.
сведетели *18:* 302; (сведитель) 281, 299.
сведительство 281, 299.
свидетельствовати 281, 299.
сведитеся *35:* 107, 125, 152, 170, (сведетеся, сведеться) 189, 218, 249, (сведет ли ся) 284, (сведет ли ся) 303, 332, (сведутся) 349, (сведутся) 374, 414, 415.
сверженне (свръжение) виры *20:* 217, 247, 283.
свержеть (виру) *20:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409.
(до) света *38:* 72, 81, 399; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 375, 418, 419.
свинья *40:* 72, 81, 399; *42:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 251, 270, 333, 351, 420, 421; *3*:* 352, 378; (назимые) *4*:* 352, 378.
свобода *61:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *98:* 115, 132, 160, 176, 198, 227, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; *109:* 116, 129, 162, 177, 229, 260, 291, 314, 339, 388, 450, 451.
свободные люди *87:* 114, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *в прилож.:* 117, 231, 262.
свободный мужь *17:* 71, 80, 398; *37:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 309, 335, 356, 382, 430, 431; *66:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
свод *14:* 71, 79, 398; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 249, 269, 284, 303, 332, 349, 374, 414, 415; *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 374, 375, 414, 415, 416, 417; (третий) *38:* 107, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; (нетуть) *39:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 304, 332, (извода) 350, 375, 418, 419.
свое (взяти) *13:* 70, 79, 398; *34:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *37:* 152, 170, 190, 219, 249, 270, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *106:* 116, 129, 161, 177, 199, 228, 260, 291, 314, 339, (все) 359, 387, 450, 451.
своискы(и) *57:* 355, 381. См. воиский.
связан *38:* 72, 81, 399; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 376, 418, 419.
свят (от лжа) 299. См. чист.
Святополк Изяславич, кн. *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 354, 380, 424, 425.
Святослав Ярославич, кн. 71, 80, 398; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
седети *101:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449; *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449.
седить *д. с.:* 316.
село *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *9:* 353, 379; *16:* 354, 380.
селянин *31:* 231, 263.
сени (климятины) 292, 317, 341, 361, 390, 459.
сено *39:* 72, 81, 399; *82:* 113, 131, 159, 175, 196, 225, 256, 289, 311, 337, 357,

384, 438, 439; *д. с.:* 341, 391; *16*:* 354, 380.
серебро *д. с.:* 289, 159, 311.
сестра *95:* 114, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
сестрин сын *1:* 70, 79, 397.
сеть *70:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435.
сеять *9:* 353, 379.
си (любо си) *5:* 104, 123, 148, 168, 186, 216, 245, 329, 347, 371, 404, 405; *94:* 114, 129, 160, 176, 197, 227, 258, 271, 312, 338, 358, 386, 444, 445; (хотя си) *17:* 105, 124, 150, 169, (сии) 187, 217, 227, 247, 301, 330, 348, 372, 408, 409; (кто си) *86:* 113, 132, 159, 175, 196, (сии) 197, 226, 257, (се) 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; (како си) *95:* (сии) 114, 129, 160, 176, 227, 258, 271, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
Сидорово сто 292, 317, 341, 361, 390.
сила 281, 299.
силнии 282, 299.
синь *2:* 70, 79, 397; *30:* 72, 80, 399; *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413.
сирота *д. с.:* 289, 159, 311.
сиротий вырядок *17*:* 354, 380.
скитается *32:* 218. См. скрыется.
складати *66:* 112, 128, 157, 174, (вскладати) 195, (вскладати) 224, (вскладают) 255, (кладывати) 288, (выкладывати) 309, (вскладаютъ) 335, (вскладают) 356, (вскладывали) 382, 432, 433; *в приложс.* 117, 231, 262.
скот (деньги) *15:* 71, 79, 398; *16:* 71, 80, 398; *18:* 71, 80, 398; 292, 456; *47:* 109, 127, 154, 171, 251, 420.
скот (животное) *38:* 108, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *41:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 350, 376, 418, 419; *42:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; *45:* 270, 421; *7:* 353, 379; *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447.
скотина *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 218, 249, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 190; *84:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439.
скрыется (челядин) *11:* 70, 79, 397; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, (скитается) 218, 248, (кроется) 284, 303, 331, (крыется) 349, (крыется) 374, 412, 413.
скуеть 316.
след *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
Слепчево сто 292, 316, 341, 361, 390.
словенин *1:* 70, 79, 397, 104; (словеник, словенянин) 104, 123, (словесник) 148, 168, (словеник, словеснен) 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403.
слово 163; (княже) *33:* 72, 80, 399; *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; (слово противу слова) *29:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 269, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413.
сложити *66:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *в приложс:* 117, 231, 262.
служба 316.
служители (царствия) 299.
служити *д. с.:* 316, 341, 391.
слышати *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453.
смерд *26:* 72, 399; *33:* 72, 80, 399; *16:* 348, 409; *78:* 113, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *90:* 114, 128, 159, 175, 197, 227, 258, 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443; (оуроци смердом) *45:* 109, 126, 154, 171, 191, 221, 251, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421.
смердий статок *90:* 385, 443.
смердии холоп *26:* 80, 399; *16:* 105, 124, 150, 169, 247, 330, 372, 408, 409.
смердья задница *90:* 337, 358, 443.
(на) смерть *30:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262, 263, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *31:* 269.
сметная (гривна кун) *20:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 408, 409.

·смирять *6:* 70, 79, 397.
(не) смысля *62:* 111, 130, 156, 173, 194, 224, 254, (без ума) 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431.
снидеть *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 303, 332, 349, 374, 414, 415; *36:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417.
(то ему) собе *99:* 115, 132, 160, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
сберут (виру) *42:* 73, 81, 400.
совокупившеся 71, 80, 398; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, (собрашася) 300, 329, 347, 371, 402, 403.
сокол *37:* 72, 81, 399; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439.
солод *9:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 407; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
Соломон 281, 299.
соль *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
сопретесь *34:* 72, 80, 399. Ср. перетес.
(за) сором *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, (соромота) 309, 335, 356, 382, 432, 433.
софьяне 292, 317, 341, 361, 390.
сплатити (се платити) *5:* 104, 123, 148, (платити) 168, (изплатити) 186, 216, 245, 282, 300, 329, (платити) 347, (платити) 371, 404, 405.
(в) с(е)реду *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
срезить *99:* 115, 132, 160, 176, 198, (изрезить) 228, (изрезить) 259, (изрезит) 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
·сретить *115:* 272, 455. См. усря(ч)щеть.
срубить *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.
ссадная гривна *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *10:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407.
·ставити *50:* 109, 127, 154, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *52:* 110, 127, 154, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423, 424, 425.
стадо *23:* 71, 80, 398.
сталь — см. стать.
станеть без вины на разбои *7:* 104, 123, 148, 168, 216, 246, 282, 301, 329, 347, 372.
Станислав, Переяславский тысяцкий, *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 354, 380, 424, 425.
староста ратайный *24:* 72, 80, 398.
староста сельский княжь *24:* 72, 80, 398.
старый (конюх) *23:* 71, 80, 398; (вепрь) *4*:* 352, 378; (жеребець) *6*:* 353, 378; (бык) *7*:* 353, 379.
статок *90:* 385; *91:* 385; *93:* 386; *95:* 386; *98:* 386; *99:* 387; *104:* 359; *108:* 387. См. задниця.
стал (на разбои) *7:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 282, (стоял) 301, (стоял) 329, (стоял) 347, (стоял, 372, 404, (стоял) 405; *67:* 270.
створити *102:* 313, 338, 387, 449; истину 281, 282, 300. См. творити.
сто [в Новгороде] 292, 316, 317, 341, 361, 390.
стог 316, 341, 391; *16*:* 354, 380.
стояти *92:* 114, 128, 160, 175, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.
стоять (па разбои) *7:* 329, 347, 372, 405.
страда *17:* 354, 380.
страньнолюбеч 281, 299.
страх божий 281.
струг *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 438, 439.
суд (княжь) *46:* 109, 126, 154, 171, 191, 251, 270, 420, 421; *88:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; (праведный) 281, (немилостивый) 299.
суд *в заголовках* 104, 117, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 281, (о душегубстве) 329, (о душегубстве) 347, (о душегубьстве) 371.
судебнии уроци *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 291, 314, 360, 387, 450, 451.
судимый 281, 299.

судить *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *30:* 231, 263, 269; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441; *88:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; 281, 299.
судия *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; 281.
судные куны 330, 348, 373.
суседне *120:* 117, 133, 163, 200, 230, 262, (у сусед) 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
сути на рот (сыпати) *42:* 73, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, (на ворот всути) 283, (на ворот сути) 301, 330, 348, (сыпати) 372, 406, 407; *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 356, 383, 434, 435.
схранити (закон) 281, 299.
сын *1:* 70, 79, 397; 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403; *91:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 337, 358, 385, 442, 443; (меньшой) *100:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 387, 446, 447; *106:* 115, 129, 161, 177, 199, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 450, 451.
сыпати *42:* 81. См. сути.
сыры (сыр) *42:* 73, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *7:* 353, 379.
сядеть (по мужи) *93:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 442, 443.
сядеши (уклонити правду) 281, 299.

татба (коровья) *21:* 71, 80, 398; *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; (снидет) *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 284, 303, 332, 349, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 170, 219, 249, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *38:* 332, 417; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 305, 332, 350, 375, 418, 419; *42:* 108, 126, 153, 171, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419; (платити) *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437.
татебно *37:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417.
тать *38:* 72, 81, 399; (клетный) *35:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 263, 284, 303, 332, 350, 374, 414, 415; (конечный) *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 219, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *40:* 375; *46:* 109, 126, 154, 171, 191, 221, 251, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *70:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 271, 288, 309, 336, 356, 383, 434, 435; *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; 340, 361, 389, 457.
творити *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, (сотворити) 323, (сотворити) 338, 359, (створити) 387, 448, 449; (створити) 281.
телица *7*:* 353, 379.
теля *28:* 72, 80, 399; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 251, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421.
темь же (и переима нету) *114:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455.
(не) терпя *26:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
тивун бояреск *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *66:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255 (дворьский) 288, (дворьский) 309, (дворский) 335, 356, 382, 432, 433; *в приложс.:* 117, 231, 262.
тивун княжь *22:* 71, 80, 398; *1:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
тивун огнищный *12:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 372, 406, 407.
тивун конюший *12:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 372, 406, 407.
тивун княжий сельский, ратайный *13:* 105, 124, 150, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409.
тивоуниц(ь) *21:* 71, 80, 398; *33:* 72, 80, 399.

тивуньство (тиуньство) *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 314, 339, 360, 388, 452, 453.
Тигожане 292, 316, 340, 361, 390.
тнеть *9:* 70, 79, 397; *26:* 349, 373, 411. См. ударить.
то ли *2:* 70, 397, (аще ли) 79.
товар *47:* 221; *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 270, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *54:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 252, 286, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *55:* 110, 129, 155, 172, 193, 222, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *64:* 111, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; *99:* 115, 132, 160, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447; *119:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, (добра) 389, 456, 457; *120:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *в заголовке:* 221.
тогда *18:* 105, 150, 169, 188, 217, 247, (то два) 283, (то 2) 302, (то два) 330, (то 2) 348, (то два) 373, 408, (то два) 409.
топор 316, 341, 362, 391; *34:* 218.
торг *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *34:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; *37:* 107, 125, 152, 170, 189, 219, 249, 269, 284, 304, 332, 350, 375, 416, 417; *55:* 110, 130, 155, 173, 193, 222, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427; *117:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 361, 389, 456, 457; [в Новгороде] 292, 341, 361, 390.
(в, на) третий день *11:* 70, 79, 397; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415.
(в) треть (давать) *51:* 109, 127, 154, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 352, 377, 422, 423; (имати) *53:* 110, (в рез куны) 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425.
третьяк *28:* 72, 80, 399; *45:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421.
третьячина *5:* 352, 353, 378; *6:* 353, 378.
(за) три дни *11:* 70, 79, 397; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413.
(то) ту конець *3:* 70, 397.
ту томоу конець *2:* 70, 79, 397; *3:* 79.
тщина (тшина) *81:* 158, 256.
тылеснию (оударить) *3:* 70, 79, 397; *25:* 106, 124, 150, 169, (десницею, лесницею) 188, 217, 247, 283, 302, 331, (тылицнецею) 349, 373, 410, 411.
тын *72:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 356, 383, 434, 435.
тысячьский (тысяцкий) *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 306, 334, 354, 380, 424, 425; [в Новгороде] 292, 317, 341, 361, 390.
тяжа *22:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 330, 348, 373, 410, 411; (мала) *66:* 112, 128, 157, 174, 195, 224, 255, 288, 309, 335, 356, 383, 432, 433; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441; *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 314, 339, 360, 388, 450, 451; *в приложе.:* 117, 231, 262, 316, 341, 391.

убежит *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, (вбежит) 287, 309, 335, 356, 382, 430, 431, 432.
убиение (за голову) *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
убиеши 281.
убииство *3:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403.
убиица (убойца) *19:* 71, 80, 398; *20:* 71, 80, 398.
убити (в пса место) *21:* 71, 80, 398; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, (убит) 220, (убит) 250, (убит) 270, (убиють) 285, (убиють) 305, (убьють) 332, (убиють) 350, (убьють) 375, 418, 419; *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; (убиен) *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; (убили) *23:* 71, 80, 398; (убил) *6:* 104, 123, 148, 168, 187, 246, 282, 301, 329, 347, 371, 404, 405; (убьеть) *1:* 70, 79, 397;

104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 282, 300, 329, 347, 371, 397, 402, 403; (убиеть) *3:* 104, 123, 146, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; (убьють) *19:* 71, 80, 398; *20:* 71, 80, 398; *21:* 71, 80, 398; *38:* 72, 81, 399; *40:* 108, 126, 153, 171, 190, (убьеть) 220, 250, (убиет) 270, 285, 305, 332, 350, 375, 376, 418, 419; *88:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; (то тои убит и есть) *38:* 72, 81, 399.

убитие *40:* 270.

ублюсти *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455.

уборок *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445.

убойник *3:* 300.

убойство *3:* 282, 300.

уведеть (чюжь холоп) *29:* 72, 80, 399; *38:* 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419.

уведить *59:* 130, 156, 173, 254, 355.

увередить *59:* 194, 223, 254, 335, 355, (уверить, утвердить) 382, 429.

увести *64:* 130, 157, 173, 194, 224, 254, 335, 355, 382, 431.

увидить *59:* 111, 335, 428.

увредит *59:* 254. См. увередить.

увязати *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455.

ударение *23:* 217, 247.

ударить *3:* 70, 79, 397; *17:* 81, 80, 398; *23:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *25:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 302, 331, 349, 373, 410, 411; *26:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, (тьнеть) 349 (тьнеть) 373, 410, 411; *30:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *31:* 106, 125, 151, 170, 189, 218, 231, 248, 262, 263, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 309, 335, 356, 382, 430, 431.

указати (путь) *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, (показати) 360, 388, 452, 453.

клонити (правду) 281, 299.

улица (улка) 292, 316, 317, 341, 361, 390, 459.

уловити (правду) 282, 300.

умертвие (смерда) *90:* 114.

умреть *90:* 114, 128, 159, 175, 197, 227, 258, 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443; *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449; *105:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 260, 291, 314, 339, 359, 387, 448, 449.

умиран *92:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443.

умучить *33:* 72, 80, 399.

упустить *114:* 117, 133, 163, 177, 200, (устрелить) 230, (устрелить) 261, (застрелить) 272, 340, 360, 389, 454, 455.

уркоша *2:* 300.

урок (Ярославль) *42:* 73, 81, 400; (мостьников) *43:* 73, 81, 400; *84:* 113, 131, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 384, 438, 439; (железный) *86:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 258, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; *120:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 315, 340, 361, 389, 456, 457.

уроци *10:* 216, 246.

уроци (скоту) *42:* 191; *45:* 108, 126, 153, 171, 220, 250, 270, 285, (скотом) 305, 420, 421.

уроци ротнии *109:* 116, 129, 162, 177, 229, 260, 314, 339, 388, 450, 451.

уроци судебнии *107:* 116, 129, 161, 229, 260, 291, 314, 339, 360, 387, 450, 451.

уроци городнику *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 444, 445.

уроци мостнику: *97:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 359, 386, 444, 445.

ус *8:* 70, 79, 397.

усохнеть (рука) *5:* 70, 79, 397; *27:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.

срячеть *115:* 117, 133, 163, 177, 200, (срячеть) 230, (срячеть) 261, (сретит) 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455.

уставити *23:* 71, 80, 398; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *53:* 110, 127, 155, 172, 192, 222, 252, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433.

устав (Володимерь Всеволодича) 110, 192, 222, 252, 286, 306.

устав (о всяцих пошлинах и о уроцех) 281.

устав (великого князя Ярослава) 299, (тоже о соудех) 347, (то же) 371.

устав (Ярославль о мостех) 292, 316.

уставлена 71, 80, 398.

устрелить *114:* 230, 261, (застрелит) 272. См. упустить.

утица *81:* 113.

утка *36:* 72, 81, 399.

утнеть (мечем) *4:* 70, 79, 397; *24:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, 302, 331, 349; (руку) *5:* 70, 79, 397; *27:* 106, 124, 151, 169, 188, 217, 247, 283, 302, 331, 349, 373; (перст) *7:* 70, 79, 397; *28:* 106, 124, 151, 170, 188, 218, 247, 284, 302, 331, 349, 373, 412, 413; (мечем) *30:* 106, 125, 151, 170, 188, 218, 231, 248, 262.

утовь *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 289, 310, 337, 438, 439.

утошна (утонша) времени 316, (сутошна) 341, 391.

утя *81:* 158, 271, 357, 384, 439.

утяжють 341, 362, 390, 458.

учнеть *47:* 351; *48:* 191, 351. См. почнеть, иметь.

хитростью (прельщаться) 282, 300.

хлеб *42:* 73, 81, 400; *9:* 105, 124, 149, 169, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *96:* 114, 132, 160, 176, 197, 227, 258, 290, 312, 338, 358, 386, 444, 445; *111:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 339, 360, 388, 452, 453; *д. с.:* 316.

хлев *38:* 72, 81, 399; *41:* 108, 126, (хлевина) 153, 171, (хлевина) 190, 220, 250, 270, 285, 305, 333, 350, 376, 418, 419; *58:* 111, 130, 156, 173, 194, 223, 253, (забоя) 287, 335, 355, 381, 428, 429.

ходить *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427; *118:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.

холоп *17:* 71, 80, 398; *26:* 72; *29:* 72, 80; *16:* 105, 124, 150, 169, 247, 330, 348, 372, 408, 409; *17:* 105, 124, 150, 169, 187, 217, 247, 283, 301, 330, 348, 372, 408, 409; *46:* 109, 126, 154, 171, 191, 221, 251, 270, 285, 305, 333, 351, 376, 420, 421; *65:* 112, 131, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 309, 335, 356, 382, 430, 431; *66:* 112, 128, 157, 173, 195, 224, 255, 288, 309, 335, 356, 432, 433; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 271, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441; *89:* 114, 128, 159, 175, 197, 226, 257, 258, 271, 289, 311, 337, 358, 385, 442, 443; *110:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 339, 360, 388, 452, 453; *111:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453; *112:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 314, 315, 339, 360, 388, 452, 453; *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 452, 453; *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 388, 454, 455; *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *116:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *117:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *118:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 262, 272, 291, 315, 361, 389, 456, 457; *119:* 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *121:* 117, 133, 163, 178, 220, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457; *в приложс.:* 117, 231, 262.

холоп обелный *63:* 111, 130, 156, 173, 194, 254, 287, 308, 335, 355, 382, 430, 431; *64:* 111, 130, 173, 194, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431.

холопьство обелное *110:* 116, 132, 162, 177, 199, 229, 260, 272, 291, 314, 339, 360, 388, 452, 453.
хоп *26:* 72; *118:* 200. Ср. холоп.
хором *17:* 71, 80, 398; *65:* (храм) 112, 131, 157, 173, 224, 254, 287, (храм) 309, 335, 356, 382, 431, 432.
хоронити (хранити) *49:* 109, 127, 154, 172, 192, 221, 251, 286, 306, 333, 351, 377, 422, 423; *121:* 117, 133, 163, 178, 200, 230, 262, 272, 292, 315, 340, 361, 389, 456, 457.
хотети *18:* 71, 80, 398; *64:* 111, 130, 157, 173, 194, 224, 254, 287, 308, 335, 356, 382, 430, 431; *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 357, 385, 440, 441; *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 338, 359, 387, 448, 449.
храм *114:* 315. См. город.
хором (хоромина) *114:* 340, 360, 388, 455.
храмати *6:* 70, 79, 397.

цела (нога) *6:* 70, 79, 397.
целебное *30:* 303.
целомудр 281, 299.
цена *59:* 156, 194, 223, 254, 335, 355, 382, 429; *111:* (чена, дача) 199, 291, 452.

чада (смирять) *6:* 70, 397.
чадь (смирять) *6:* 79; (перед чадью) 292, 316, 341, 362, 391.
часть (своя) *5:* 104, 123, 148, 168, 186, 216, 246, 282, 301, 329, 347, (частию) 371, 404, 405; (дяти) *90:* 114, 128, 159, 175, 197, 227, 258, 289, 312, 337, 358, 385, 442, 443; (дати души) *92:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; (дати) *93:* 114, 128, 160, 175, 197, 227, 258, 271, 290, 312, 338, 358, 385, 442, 443; (своя) *102:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 313, 339, 359, 387, 448, 449.
чашею (ударить) *3:* 70, 79, 397; *25:* 106, 124, 150, 169, 188, 217, 247, (цяшею) 283, 302, 331, 349, 373, 410, 411.
челн *79:* 113, 131, 158, 174, 196, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 438, 439.
человек *2:* 70, 79, 397; 281, 316, 340, 341, 361, 389, 391, 457; (перед 12 человека) *15:* 71, 397.
челядин (скрыется) *11:* 70, 79, 397; *32:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 349, 374, 412, 413; (поняти) *16:* 71, 80, 398; *38:* 107, 108, 126, 152, 171, 190, 219, 249, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417, 418, 419; *107:* 314, 339, 360, 388, 451.
челядь (о челяди, о челядех) *32:* 107, 125, 151, 189, 218, 248, 284, 303, 331, 374, 412, 413; *38:* 107, 219, 249, 285, 416; *99:* 115, 132, 161, 176, 198, 228, 259, 272, 290, 313, 338, 359, 386, 446, 447.
червь *д. с.:* 289, 159, 311.
черево *74:* 112, 128, 158, 174, 195, 225, 255, 288, 310, 336, 357, 383, 434, 435.
чернечь (холоп) *46:* 109, 126, 154, 171, (чернестии, черньчии, чернечии, чернечские) 191, 221, 251, 285, (чернечьские) 305, (чернеческыи) 333, (черньцвы) 351, (чернечьскыи) 376, 420, 421.
чист (ото лжа) 281. См. свят.
чтено *1*:* 352, 378.
Чюдин Микула 71, 80, 398.
Чюдинцева улица 292, 316, 341, 361, 390, 459.
чюжь(а) — (конь) *12:* 70, 79, 397; (конь) *13:* 70, 79, 398; (холоп) *29:* 72, 80, 399; *33:* 107, 125, 151, 170, 189, 218, 248, 269, 284, 303, 331, 349, 374, 414, 415; (земля) *39;* 108, 126, 153, 171, 190, 220, 250, 270, 285, 304, 332, 350, 375, 418, 419; *д. с.:* 340, 361, 389, 457; (пес) *37:* 72, 81; (куны, товар) *54:* 110, 129, 155, 172, 192, 193, 222, 252, 270, 286, 307, 334, 354, 380, 424 425; *64:* 111, 131, 157, 173, 254, 287, 430; (люди) *77:* 113, 158, 174, 195, 225, 256, 288, 310, 336, 357, 384, 436, 437; (холоп) *113:* 116, 133, 162, 177, 199, 229, 261, 272, 291, 315, 340, (чюждый) 360, 388, 452, 453; *115:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 389, 454, 455; *113:* 117, 133, 163, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 361, 389, 456, 457; (копье) 316, 389, 457.

чюжеземець *55:* 110, 130, 155, 172, 193, 222, 253, 270, 287, 307, 334, 355, 381, 426, 427.

шед *54:* 110, 129, 155, 172, 286, 307, 334, 354, 380, 424, 425; (шедши) *114:* 116, 133, 162, 177, 200, 230, 261, 272, 291, 315, 340, 360, 388, 454, 455.

щит *18:* 71, 80, 398; 292, 316, 341, 362, 391, 456.

ябетник *1:* 70, 79, 397.
явлено (в пиру) *6:* 104, 123, 149, 168, 187, 216, 246, (явлен) 282, (явлен) 301, 329, (явленно) 347, 371, 404, 405; (ходит) *56:* 110, 127, 156, 173, 193, 223, 253, 287, 308, 334, 355, 381, 426, 427.
Яжелбичкая 292, (Яжоловичьская) 317, (Яжелбичьская) 341, (Яжельбичьская) 361, (Яжелбичьская) 390.
(без) языка *103:* 115, 129, 161, 176, 198, 228, 259, 290, 339, 359, 387, 448, 449; (по языку) *38:* 108, 126, 153, 171, 190, 219, 250, 285, 304, 332, 350, 375, 416, 417.
ял *85:* 113, 132, 159, 175, 196, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441; *87:* 114, 132, 159, 175, 197, 226, 257, 289, 311, 337, 358, 385, 440, 441.
яма *43:* 108, 126, 153, 171, 191, 220, 250, 285, 305, 333, 351, 376, 418, 419.
Ярослав Владимировичь, князь *42:* 73, 81, 400; *2:* 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 282, 300, 329, 347, 371, 402, 403; *9:* 105, 123, 149, 168, 187, 216, 246, 283, 301, 330, 348, 372, 406, 407; *65:* 112, 131, 157, 174, 194, 224, 254, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; [в заголовках]: 104, 123, 148, 168, 186, 215, 245, 269, 281, 299, 329, 347, 371.
Ярославли дети (сынове) *65:* 112, 131, 157, 174, 194,224, 254, 288, 309, 335, 356, 382, 432, 433; *2:* 371.
ярь *28:* 72, 80, 399.
ясти (изъясти) *42:* 73, 84, 400.
ястреб *37:* 72, 81, 399; *81:* 113, 131, 158, 175, 196, 225, 256, 271, 289, 310, 337, 357, 384, 438, 439.
ячмень *13*:* 354, 380; *15*:* 354, 380.

Редактор академик Б. Д. Греков. — Переплет и титульный лист по рисункам худ. Н. М. Лобанова. — Художественный редактор И. И. Лазаровский. — Технический редактор Л. А. Федоров. — Корректоры В. А. Заветновский и О. Г. Крючевская. — Сдано в набор 5 июля 1938 г. — Подписано к печати 4 февраля 1940 г. — Формат бум. 82 × 110/16 — 31⅝ печ. л. — 31.68 уч.-авт. л. — 49536 тип. зн. в л. Тираж 5000. Ленгорлит № 714. — РИСО № 742. — АНИ № 832. — Индекс К-455. — Заказ № 1172. Типо-литография Издательства Академии Наук СССР. Ленинград, В. О., 9 линия, 12